





पृष्ठ ११  
१२ १२४  
मार्ग  
१२  
मार्ग  
१२ ११











'સરતુ' સાહિત્ય એટલે જિજ્ઞાસાં જીયું સાહિત્ય'

॥ ૐ તત્સત્ બ્રહ્મણે નમઃ ॥

# બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ

[ ઉત્તરાર્ધ-અં ૪ થી ૬ ]

( અન્વય અને શાંકરભાષ્યના અનુવાદ સહિત )



આપાંતરકર્તા :

શ્રી વાસુદેવ મહાશંકર જોષી



ત્રિલોકી આર્ષાંગદેવી પ્રસાદી  
સરતું સાહિત્ય વર્ષિક ગાર્ગીય  
કેમ્બ્રિજ પાસે અમદાવાદ અને પ્રિન્સેસ સ્ટ્રીટ મુંબઈ-૨



બન્ને ભાગના આઠ રૂપિયા



સંવત ૨૦૨૦

: :

આવૃત્તિ ૧ લી

( c )

[ સર્વ હક્ક પ્રકાશક સંસ્થાને સ્વાધીન છે. ]

2500-1-'64

મુદ્રક અને પ્રકાશક : ત્રિશુવનદાસ ક. ઠક્કર,  
સરવૃ સાહિત્ય : મુદ્રણાલય, રાયખંડ : અમદાવાદ

# અનુક્રમ

## અધ્યાય ૪ થો

### પ્રથમ આઠાણુ

જનક-યાજ્ઞવલ્ક્ય સંવાદ	...	...	...	૬૪૯
જનકની સલામાં યાજ્ઞવલ્ક્યનું આગમનઃ જનકનો પ્રશ્ન				„
શૈલિનીએ ખતાવેલા વાફ-અહની ઉપાસનાનું ફળ				
સહિત વર્ણન	...	...	...	૬૫૧
ઉદકે કહેલી પ્રાણુ-અહની ઉપાસનાનું ફળ સહિત વર્ણન				૬૫૬
બકુએ ખતાવેલા ચક્ષુઅહની ઉપાસનાનું ફળ સહિત વર્ણન				૬૫૯
ગર્દભાવિપીતે કહેલા શ્રોત્રઅહની ઉપાસનાનું ફળ સહિત વર્ણન				૬૬૨
ભખાલે કહેલ મનોઅહની ઉપાસનાનું ફળ સહિત વર્ણન				૬૬૬
શાકલ્યે કહેલ હૃદયઅહની ઉપાસનાનું ફળ સહિત વર્ણન				૬૬૯

### દ્વિતીય આઠાણુ

યાજ્ઞવલ્ક્ય પાસે જનકનું શિષ્યભાવે ગમન	...	...	૬૭૨
જમણી આંખોમાં રહેલા ઈંદ્ર સંજ્ઞાવાળા પુરુષની ઓળખાણુ			૬૭૫
ડાખી આંખમાં રહેલી ઈંદ્રની પત્ની તથા વિરાટની ઓળખાણુ			
અને તે બંનેનું મિલનસ્થાન, અન્ન તેમ જ માર્ગ			
વજેરેનું વર્ણન	...	...	૬૭૬
પ્રાણાત્મભૂત વિદ્વાનની સર્વાત્મકતાનું વર્ણન, જનકને			
અભયપ્રાપ્તિ અને યાજ્ઞવલ્ક્ય પ્રતિ આત્મસમર્પણુ			૬૭૯

### તૃતીય આઠાણુ

જનક પાસે યાજ્ઞવલ્ક્યનું આગમન અને જનકનો પ્રશ્ન				૬૮૪
પુરુષના વ્યવહારમાં ઉપયોગી પાંચ જ્યોતિઓ				
૧ : આદિત્યજ્યોતિ	...	...	...	૬૮૫
૨ : ચંદ્રજ્યોતિ	...	...	...	૬૮૮
૩ : અગ્નિજ્યોતિ	...	...	...	„
૪ : વાયુજ્યોતિ	...	...	...	૬૯૯



પૃ : આત્મજ્યોતિ	...	...	...	...	૬૬૧
આત્માનું સ્વરૂપ	...	...	...	...	૭૦૦
આત્મા જન્મ-મરણની સાથે દેહોદ્રિયરૂપ પાપનું ગ્રહણ					
અને ત્યાગ કરે છે	...	...	...	...	૭૧૯
આત્માનાં બે સ્થાનોનું વર્ણન	...	...	...	...	૭૨૦
સ્વપ્રાવસ્થામાં આત્મા સ્વયંજ્યોતિ છે	...	...	...	...	૭૨૬
સ્વપ્રસૂષિતા વિષયભૂત પ્રમાણભૂત મંત્ર	...	...	...	...	૭૨૯
સ્વપ્રસ્થાનના વિષયમાં મતભેદ અને આત્માના સ્વયં-					
જ્યોતિષણનો નિશ્ચય	...	...	...	...	૭૩૨
સુષુપ્તિના ભોગ સાથે આત્માની અસંગતા	...	...	...	...	૭૩૬
સ્વપ્રાવસ્થાના ભોગો સાથે આત્માની અસંગતા	...	...	...	...	૭૪૧
જાગરિત અવસ્થાના ભોગો સાથે આત્માની અસંગતા	...	...	...	...	૭૪૨
પુરુષ એક અવસ્થામાંથી બીજી અવસ્થામાં સંચાર કરે છે					
તે વિષે મહામત્સ્યનું દર્શાવ	...	...	...	...	૭૪૫
સુષુપ્તિ આત્માનું વિશ્રાંતિસ્થાન છે એ વિષે શ્યેન-					
(બાજ)નું દર્શાવ	...	...	...	...	૭૪૭
સ્વપ્રદર્શનની સ્થાનભૂત હિતા નાડીઓનું વર્ણન	...	...	...	...	૭૪૯
મોક્ષનું સ્વરૂપ દર્શાવવામાં સ્ત્રી સાથે જોડાયેલા પુરુષનું દર્શાવ	...	...	...	...	૭૫૪
સુષુપ્તિમાં રહેલા આત્માની નિઃસંગ અને શોકરહિત					
સ્થિતિનું વર્ણન	...	...	...	...	૭૬૦
સુષુપ્તિમાં સ્વયંજ્યોતિ આત્માની દષ્ટિ આદિનો અનુભવ					
ન થવામાં હેતુ	...	...	...	...	૭૬૮
જાગરિત અને સ્વપ્રમાં પુરુષને વિશેષ જ્ઞાન થવામાં હેતુ	...	...	...	...	૭૭૮
સુષુપ્તિગત આત્માની અભિન્ન સ્થિતિ	...	...	...	...	૭૮૦
આત્માનું સંસારરૂપ જાગરિત સ્થાનમાં પાછું ફરવું	...	...	...	...	૭૯૦
મૃત્યુવેળાએ આત્માની સ્થિતિ	...	...	...	...	,,
બિર્ધોચ્છવાસ ક્યારે અને શાથી થાય છે ?	...	...	...	...	૭૯૨
અન્ય દેહને ગ્રહણ કરવાનો પ્રકાર	...	...	...	...	૭૯૫
પ્રાણોનો અન્ય દેહોમાં જવાનો પ્રકાર	...	...	...	...	૭૯૭

## અનુચિત આદ્ય

મરવા પડેલા જીવની દશાનું વર્ણન	...	...	૭૯૯
લિંગાત્મામાં વિભિન્ન ઇન્દ્રિયોનો લય અને તેના ઉત્ક્રમણનું વર્ણન	...	...	૮૦૨
અન્ય દેહમાં જવા વિષે જળોનું દર્શાવ	...	...	૮૦૮
આત્માના અન્ય દેહના નિર્માણમાં સોનીનું દર્શાવ	...	...	૮૧૦
સર્વમય આત્માની કર્મ અનુસાર વિભિન્ન ગતિઓનું નિરૂપણ	...	...	૮૧૨
કામના અનુસાર શુભ-અશુભ ગતિ તથા નિષ્કામ બ્રહ્મજ્ઞના મોક્ષનું નિરૂપણ	...	...	૮૧૭
વિદ્વાનનું અનુક્રમણ	...	...	૮૨૭
આત્મકામી બ્રહ્મવેત્તાને મોક્ષ પ્રાપ્ત થાય છે-એ વિષે પ્રમાણભૂત મંત્ર	...	...	૮૩૨
મોક્ષમાર્ગના વિષયમાં મતભેદ	...	...	૮૩૪
વિદ્યા અને અવિદ્યામાં લાગી રહેલા પુરુષોની ગતિ	...	...	૮૩૬
અજ્ઞાનીઓને પ્રાપ્ત થનારા અનંદ લોકોનું વર્ણન	...	...	૮૩૭
આત્મજ્ઞની નિર્ણયિત સ્થિતિ	...	...	૮૩૮
આત્માને જાણનારાનું મહત્ત્વ	...	...	૮૩૯
આત્મજ્ઞાન વિના થનારી દુર્ગતિ	...	...	૮૪૧
અભેદ જોનારા આત્મજ્ઞની નિર્ભયતા	...	...	૮૪૨
દેવો દ્વારા ઉપાસ્ય આયુસંરૂક બ્રહ્મ	...	...	૮૪૩
સર્વના આધારભૂત બ્રહ્મને જાણનારો હું અમર જ છું	...	...	૮૪૪
બ્રહ્મને પ્રાણનો પ્રાણાદિ જાણનારા જ તેને જાણે છે	...	...	૮૪૫
નાનાત્વ-ભેદપણું જોનારાની દુર્ગતિનું વર્ણન	...	...	૮૪૬
બ્રહ્મદર્શનની વિધિ	...	...	૮૪૭
વધુ પડતો શાસ્ત્રનો અભ્યાસ બ્રહ્મનિષ્ઠામાં આધક છે	...	...	૮૪૯
આત્માનાં સ્વરૂપ, તેની ઉપલબ્ધિનાં સાધનભૂત સંન્યાસ અને આત્મજ્ઞની સ્થિતિનું પ્રતિપાદન	...	...	૮૫૦
બ્રહ્મવેત્તાની સ્થિતિ અને યાગવલ્ક્ય પ્રતિ જનકનું આત્મસમર્પણ	...	...	૮૬૭
આત્મા અન્નાદ અને વસુદાન છે-આ પ્રકારની ઉપાસનાનું ફળ	...	...	૮૭૨
બ્રહ્મનું સ્વરૂપ અને બ્રહ્મજ્ઞની સ્થિતિનું વર્ણન	...	...	૮૭૩



**પંચમ આઠાણુ**

યાજ્ઞવલ્ક્ય-મૈત્રેયી સંવાદ	...	...	...	૮૭૫
યાજ્ઞવલ્ક્ય અને તેમની બે સ્ત્રીઓ...	...	...	...	૮૭૬
યાજ્ઞવલ્ક્ય-મૈત્રેયી સંવાદ	...	...	...	૮૭૭
મૈત્રેયીનો અમૃતત્વ-સાધનવિષયક પ્રશ્ન	...	...	...	૮૭૮
યાજ્ઞવલ્ક્યનું સાંત્વનાપૂર્વક સમાધાન	...	...	...	૮૭૯
આત્મા માટે જ બધી વસ્તુઓ પ્રિય હોય છે	...	...	...	૮૮૦
ભેદદષ્ટિથી હાનિ દેખાડીને 'સર્વ કંઈ આત્મા જ છે'	...	...	...	૮૮૩
એ તત્ત્વનો ઉપદેશ	...	...	...	૮૮૫
બધાંને 'આત્મા' રૂપે ગ્રહણ કરવામાં દૃષ્ટાંત	...	...	...	૮૮૫
નિર્વિશેષ આત્માના વિષયમાં મૈત્રેયીની શંકા અને	...	...	...	૮૯૦
યાજ્ઞવલ્ક્યનું સમાધાન	...	...	...	૮૯૦
ઉપદેશનો ઉપસંહાર અને યાજ્ઞવલ્ક્યનો સંન્યાસ	...	...	...	૮૯૨

**ષષ્ઠ આઠાણુ**

યાજ્ઞવલ્ક્યીય કાંડની પરંપરા	...	...	...	૯૦૫
-----------------------------	-----	-----	-----	-----

**અધ્યાય પ મો****પ્રથમ આઠાણુ**

પૂર્ણ બ્રહ્મ અને તેનાથી ઉત્પન્ન થનારાં પૂર્ણ કાર્ય...	...	...	...	૯૦૯
ૐ સ્વં બ્રહ્મ અને તેની ઉપાસનાનું વર્ણન...	...	...	...	૯૧૭

**દ્વિતીય આઠાણુ**

પ્રજાપતિનો દેવ, મનુષ્ય અને અસુર આ ત્રણેયને એક જ	...	...	...	...
અક્ષર 'દ્યૌ' જુદો જુદો દમ, દાન અને	...	...	...	...
દયાનો ઉપદેશ	...	...	...	૯૨૧

**તૃતીય આઠાણુ**

હૃદયબ્રહ્મની ઉપાસના	...	...	...	૯૨૭
---------------------	-----	-----	-----	-----

**ચતુર્થ આઠાણુ**

સત્યબ્રહ્મની ઉપાસના	...	...	...	૯૩૦
---------------------	-----	-----	-----	-----

**પાંચમ આહ્વાણ**

પ્રથમ જ સત્ય-બ્રહ્મ અને 'સત્ય' નામના અક્ષરોની ઉપાસના	૯૩૨
એકબીજામાં પ્રતિષ્ઠિત સત્યસંગઠક આદિત્યમંડળમાં	
રહેલો પુરુષ અને ચાક્ષુષ પુરુષ ... ..	૯૩૫
અહઃસંજ્ઞાવાળા આદિત્યમંડળમાં રહેલા પુરુષના	
વ્યાહતિરૂપ અવયવ ... ..	૯૩૭
અહમ્ સંજ્ઞાવાળા ચાક્ષુષ પુરુષના વ્યાહતિરૂપ અવયવ	૯૩૮

**ષષ્ઠ આહ્વાણ**

હૃદયમાં રહેલા મનોમય પુરુષની ઉપાસના...	... ૯૪૦
---------------------------------------	---------

**સપ્તમ આહ્વાણ**

વિષ્ણુ બ્રહ્મની ઉપાસના...	... .. ૯૪૧
---------------------------	------------

**અષ્ટમ આહ્વાણ**

ધેનુરૂપથી વાહની ઉપાસના ... ..	૯૪૨
-------------------------------	-----

**નવમ આહ્વાણ**

પુરુષાન્તર્ગત વૈશ્વાનરાગ્નિ, તેનો ઘોષ અને મરણકાળને	
સૂચવનારું અરિષ્ટ ... ..	૯૪૪

**દશમ આહ્વાણ**

પ્રકરણમાં અંતર્ગત ઉપાસનાઓથી પ્રાપ્ત થનારી ગતિ	૯૪૫
---	-----

**એકાદશ આહ્વાણ**

વ્યાધિ, શ્મશાનગમન અને અગ્નિદાહમાં પરમ તપોદષ્ટિનું વિધાન	૯૪૮
---	-----

**દ્વાદશ આહ્વાણ**

અન્ન-પ્રાણરૂપ બ્રહ્મની ઉપાસના અને તેને લગતું આખ્યાન	૯૫૦
---	-----

**ત્રયોદશ આહ્વાણ**

ઉકથદષ્ટિથી પ્રાણોપાસના ... ..	૯૫૪
યજ્ઞઃ એવી દષ્ટિથી પ્રાણની ઉપાસના ... ..	૯૫૫
સામદષ્ટિથી પ્રાણોપાસના ... ..	૯૫૬
ક્ષત્રદષ્ટિથી પ્રાણની ઉપાસના ... ..	૯૫૭



## ચતુર્દશ આહવાણ

ગાયત્રીની ઉપાસના ... ..	૯૫૮
ગાયત્રીના પ્રથમ લોકરૂપ પાદની ઉપાસના ... ..	૯૫૯
ગાયત્રીના ત્રીય વિદ્યારૂપ ખીજ ચરણની ઉપાસના ... ..	૯૬૦
ગાયત્રીના ત્રીજા પ્રાણ આદિ ચરણની અને તુરીય દર્શન પરોરજપાદની ઉપાસના ... ..	૯૬૧
ગાયત્રીની પરમ પ્રતિષ્ઠા પ્રાણ છે, 'ગાયત્રી' શબ્દનું નિર્વચન અને બુદ્ધને કરવામાં આવેલા ગાયત્રીના ઉપદેશનું ફળ ... ..	૯૬૪
અનુષ્ટુપ સાવિત્રીના ઉપદેશનો નિષેધ અને ગાયત્રી-સાવિત્રીનું મહત્ત્વ ... ..	૯૬૮
ગાયત્રીના દરેક ચરણના મહત્ત્વનું દ્વિગ્દર્શન... ..	૯૭૦
ગાયત્રીનું ઉપસ્થાન અને તેનું ફળ ... ..	૯૭૨
ગાયત્રીના મુખવિધાન માટે અર્થવાદ ... ..	૯૭૪

## પંચદશ આહવાણ

જ્ઞાનકર્મસમુચ્ચયકારીની અંતકાળે આદિત્ય અગ્નિને પ્રાર્થના	૯૭૭
---	-----

## અધ્યાય ૬ ફો

## પ્રથમ આહવાણ

જ્યેષ્ઠ-ત્રેષ્ઠ-દષ્ટિથી પ્રાણોપાસના ... ..	૯૮૨
વસિષ્ઠ દષ્ટિથી વાફની ઉપાસના ... ..	૯૮૪
પ્રતિષ્ઠા દષ્ટિથી ચક્ષુની ઉપાસના... ..	૯૮૫
સમ્યક્ દષ્ટિથી શ્રોત્રની ઉપાસના ... ..	૯૮૭
આયતન-આશ્રયદષ્ટિથી મનની ઉપાસના ... ..	૯૮૮
પ્રજ્ઞાતિ દષ્ટિથી રેતસૂની ઉપાસના ... ..	૯૮૯
પોતાની શ્રેષ્ઠતા માટે વિવાદ કરતા વાગાદિ પ્રાણોત્ત્વ અક્ષની પાસે જવું અને બ્રહ્મ દ્વારા તેનો નિષ્ણય ... ..	,,

૯

પોતાની મોટાઈની પરખ માટે વાણીનું આસ્થા જવું અને				
ફરીથી પાછા ફરવું	...	...	...	૯૯૧
આંખનું આસ્થા જવું અને પરીક્ષામાં સફળ ન થવાથી				
તેનો પુનઃ પ્રવેશ...	...	...	...	૯૯૨
કાનનું ઉત્ક્રમણ અને પરીક્ષામાં નિષ્ફળ નીવડવાથી પુનઃ				
દાખલ થવું	...	...	...	૯૯૩
મનનું ઉત્ક્રમણ અને પરીક્ષામાં અસફળ થતાં પુનઃ પ્રવેશ				૯૯૪
વીર્યનું ઉત્ક્રમણ અને પરીક્ષામાં અસફળ થઈને શરીરમાં				
પુનઃ પ્રવેશ	...	...	...	૯૯૫
પ્રાણ આલવા માંડતાં જ ખીજી ઇંદ્રિયોનું ગભરાઈ જવું				
અને તેની શ્રેષ્ઠતાનો સ્વીકાર...	...	...	...	૯૯૬
વાણી વગેરેએ કરેલી પ્રાણની સ્તુતિ અને તેને અન્ન તથા				
વસ્ત્રપ્રદાન	...	...	...	૯૯૮

## દ્વિતીય આહ્વાન

પ્રવાહણની સભામાં શ્વેતકેતુનું આગમન અને પ્રવાહણનો પ્રશ્ન				૧૦૦૭
પ્રવાહણના પાંચ સવાલો અને શ્વેતકેતુનું તે બધા વિષે				
અભણપણું	...	...	...	૧૦૦૮
શ્વેતકેતુનું પોતાના પિતા પાસે આગમન અને દુઃખનું નિવેદન				૧૦૧૨
પિતા આરુણિ તેમના વિષયમાં પોતાની અનલિપ્તતા				
બતાવી પુત્રને શાંત કરે છે અને તેમના ઉત્તરો				
જાણવા માટે પ્રવાહણ પાસે જાય છે...	...	...	...	૧૦૧૪
પોતાના પુત્રને પૂછેલી વાત કહેવાની આરુણિની				
પ્રવાહણને પ્રાર્થના	...	...	...	૧૦૧૬
પ્રવાહણે તેને દેવ વરદાન હોવાનું કહી ખીજી માનુષ વરદાન				
માગવા માટે કહ્યું	...	...	...	૧૦૧૭
આરુણિનો આગ્રહ અને પ્રવાહણે તેનો સ્વીકાર કરવાથી				
આરુણિ દ્વારા વાણી માત્રથી તેના શિષ્યત્વનો સ્વીકાર				,,



## ૧૦

પ્રવાહણની ક્ષમા માટે પ્રાર્થના અને વિદ્યા આપવા					
માટે તત્પરતા ... ..	...	...	...	...	૧૦૨૦
ચોથા પ્રશ્નનો ઉત્તર-પંચાગ્નિવિદ્યા					
૧ : દુહોકાગ્નિ ... ..	...	...	...	...	૧૦૨૧
૨ : પૌર્ણ્યાગ્નિ ... ..	...	...	...	...	૧૦૨૬
૩ : ઇહોકાગ્નિ ... ..	...	...	...	...	૧૦૨૭
૪ : પુરુષાગ્નિ ... ..	...	...	...	...	૧૦૨૮
૫ : ચોષાગ્નિ .. ...	...	...	...	...	૧૦૩૦
પહેલા પ્રશ્નનો ઉત્તર-અન્ત્યેષ્ઠિસંસ્કારરૂપ અંતિમ આહુતિ					૧૦૩૧
પાંચમા પ્રશ્નનો ઉત્તર-દેવયાનમાર્ગનું વર્ણન ...					૧૦૩૩
ધૂમયાનમાર્ગનું વર્ણન તથા બીજા અને ત્રીજા પ્રશ્નનો ઉત્તર					૧૦૩૬

## તૃતીય આદ્યાણ

શ્રીમંથકર્મ અને તેની વિધિ ... ..	...	...	...	...	૧૦૪૫
શ્રીમંથકર્મના સામગ્રી અને હવનવિધિ ... ..	...	...	...	...	૧૦૪૬
હવનના મંત્રો ... ..	...	...	...	...	૧૦૫૦
શ્રીમંથના સ્પર્શ-અભિમર્શનો મંત્ર ... ..	...	...	...	...	૧૦૫૫
શ્રીમંથ ઉપાડવાનો મંત્ર ... ..	...	...	...	...	૧૦૫૬
શ્રીમંથલક્ષણનો વિધિ ... ..	...	...	...	...	૧૦૫૭
શ્રીમંથકર્મનો વંશ ... ..	...	...	...	...	૧૦૬૦
શ્રીમંથકર્મની સામગ્રીનું વિવરણ ... ..	...	...	...	...	૧૦૬૪

## ચતુર્થ આદ્યાણ

સંતાનોત્પત્તિવિજ્ઞાન અથવા પુત્રમંથકર્મ ... ..	...	...	...	...	૧૦૬૬
નામ-કર્મ ... ..	...	...	...	...	૧૧૦૧

## પંચમ આદ્યાણ

સમસ્ત પ્રવચનનો વંશ ... ..	...	...	...	...	૧૧૦૪
---------------------------	-----	-----	-----	-----	------

# બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ

[ ઉત્તરાર્ધ-અં ૪ થી ૬ ]

રેવા મો માગ વાળાં દગિમિ

---





૧-૭-૧૯૬૮

૧૩૫ માં ૧૧

## અધ્યાય ૪ થો

## પ્રથમ પ્રાક્ષણ

## ✓ જનક-યાજ્ઞવલ્ક્ય સંવાદ

માણ્ય : 'જનકો હ વૈદેહ આસાન્નક્રે' આનો પાછલા અધ્યાય સાથે આ પ્રમાણે સંબંધ છે : શરીરાદિ આક પુરુષોત્તુ નિરૂપણ કરીને પછી તેમનો હૃદયમાં ઉપસંહાર કરી, પછી દિશાઓના ભેદથી તેમને પાંચ ભાગોમાં વિભક્ત કરીને ફરીથી તેમનો હૃદયમાં ઉપસંહાર કરી તથા એકમીઝમાં પ્રતિષ્ઠિત હૃદય અને શરીરનો પ્રાણાદિ પાંચ વૃત્તિઓવાળા સમાનસંયુક્ત જગદાત્મા સૂત્રમાં ઉપસંહાર કરી જે 'નેતિ-નેતિ' આ પ્રમાણે બનાવાયેલો ઓપનિષદ પુરુષ શરીર, હૃદય અને સૂત્રમાં સ્થિત જગદાત્માને અતિક્રમણ કરીને રહેલ છે, તેનો જ 'બ્રહ્મ વિજ્ઞાન અને આનંદરૂપ છે' આ પ્રમાણે સાક્ષાત્ અને ઉપાદાન કારણરૂપથી નિર્દેશ કરવામાં આવ્યો છે. તેનો જ વાગાદિ દેવતારૂપ દ્વારથી ફરીથી બોધ કરાવવાનો છે, તેથી આ બે પ્રાક્ષણોનો આરંભ કરવામાં આવ્યો છે. (અહીં) આખ્યાયિકા તો આચાર પ્રદર્શિત કરવા માટે છે.

## ✓ જનકની સભામાં યાજ્ઞવલ્ક્યનું આગમન :

## જનકનો પ્રશ્ન

ૐ જનકો હ વૈદેહ આસાન્નક્રેઽથ હ યાજ્ઞવલ્ક્ય આવત્રાજ ।  
 તં હોવાચ યાજ્ઞવલ્ક્ય કિમર્થમચારીઃ પશૂનિચ્છન્નપ્વન્તાનિતિ  
 ઉભયમેવ સમ્રાઢિતિ હોવાચ ॥ ૧ ॥

વૈદેહ : જનકઃ=વિદેહ જનક, આસાન્નક્રે=આસન પર બેઠેલા હતા,  
 અથ હ=ત્યારે (તેની પાસે), યાજ્ઞવલ્ક્યઃ આવત્રાજ=યાજ્ઞવલ્ક્ય આવ્યા,



૬૫૦ . બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

તમ્ હ ઉવાચ=તે( યાજ્ઞવલ્ક્ય )ને ( તેમણે ) કહ્યું, યાજ્ઞવલ્ક્ય=હે યાજ્ઞવલ્ક્ય ! કિમર્થમ્ અચારીઃ=શા હેતુથી આવ્યા છો ? પશુન ઇચ્છન્ અણુ અન્તાન્ ઇતિ=પશુઓની ઇચ્છાથી કે સૂક્ષ્મ વસ્તુનો નિર્ણય કરનારા ( પ્રશ્નો સાંભળવા ) માટે ? સમ્રાટ=હે રાજન્ ! ઉચ્ચમ્ એવ ઇતિ હ ઉવાચ=હું અને માટે આવ્યો છું, આમ ( યાજ્ઞવલ્ક્ય ) કહ્યું.

✓ વિદેહ દેશના રાજા જનક બેઠા હતા, ત્યાં યાજ્ઞવલ્ક્ય આવી પહોંચ્યા. જનકે તેમને કહ્યું : ‘ હે યાજ્ઞવલ્ક્ય ! તમારું કેમ આગમન થયું ? શા હેતુથી આવ્યા છો ? પશુ લેવાની ઇચ્છાથી આવ્યા છો કે સૂક્ષ્મ વસ્તુનો નિર્ણય કરનારા બારીક પ્રશ્નો સાંભળવા ? ’ યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું : ‘ હે રાજન્ ! અંને માટે આવ્યો છું. ’ ૧

ભાષ્ય : વિદેહ દેશના રાજા જનક આસન પર બેઠેલા હતા અર્થાત્ રાજાનાં દર્શન કરવાની ઇચ્છાવાળાઓ માટે સમય આપી રાખ્યો હતો. ત્યારે તે સમયે પોતાના યોગક્ષેમ માટે અથવા રાજાની જિજ્ઞાસા જોઈને તેના પર કૃપા કરવા માટે યાજ્ઞવલ્ક્ય ત્યાં આવ્યા. ✓ યાજ્ઞવલ્ક્યને આવેલા જોઈને તેમની ઘટતી પૂજા કરીને રાજા જનકે કહ્યું : ‘ હે યાજ્ઞવલ્ક્ય ! આપ શા હેતુથી આવ્યા છો ? શું ફરીથી પશુઓ લેવાને માટે જ આવ્યા છો ? અથવા મારી પાસેથી સૂક્ષ્મ વસ્તુના નિર્ણય માટે બારીક પ્રશ્ન સાંભળવાની ઇચ્છાથી આવ્યા છો ? ’

‘ હે સમ્રાટ ! પશુ અને પ્રશ્ન બંને માટે આવ્યો છું. ’ ‘ સમ્રાટ ’ આ પદ વાજપેય યજ્ઞ કરનારનું સૂચક છે. જે કોઈ પણ પોતાની આજ્ઞાથી રાજ્ય પર શાસન કરે છે, તે સમ્રાટ હોય છે; ‘ હે સમ્રાટ ! ’ આ તેનું જ સંબોધન છે; અથવા સમસ્ત ભારતવર્ષનો રાજા સમ્રાટ કહેવાયો છે. ૧



✓ શૈલિનીએ બતાવેલા વાક્ય-બ્રહ્મની ઉપાસનાનું  
કેળ સહિત વર્ણન

યત્તે કશ્ચિદ્બ્રવીત્ત્ત્વૈષ્ણવામેત્યબ્રવીન્મે જિત્વા શૈલિનિર્વાગ્  
વૈ બ્રહ્મેતિ યથા માતૃમાન્ પિતૃમાનાચાર્યવાન્ બ્રૂયાત્તથા તત્ત્વૈલિ-  
નિર્બ્રવીત્ વાગ્ વૈ બ્રહ્મેત્યવદતો હિ કિં સ્યાદિત્યબ્રવીત્તુ તે  
તસ્યાયતનં પ્રતિષ્ઠાં ન મેઽબ્રવીદિત્યેકપાદ્ વા એતત્ સમ્રાઢિતિ સ  
વૈ નો બ્રૂહિ યાજ્ઞવલ્ક્ય । વાગેવાયતનમાકાશઃ પ્રતિષ્ઠા પ્રજ્ઞેત્યેન-  
દુપાસીત । કા પ્રજ્ઞતા યાજ્ઞવલ્ક્ય । વાગેવ સમ્રાઢિતિ હોવાચ ।  
વાચા વૈ સમ્રાઢ્ બન્ધુઃ પ્રજ્ઞાયતે ઋગ્વેદો યજુર્વેદઃ સામવેદોઽથ-  
ર્વાઙ્ગિરસ ઇતિહાસઃ પુરાણં વિદ્યા ઉપનિષદઃ શ્લોકાઃ સ્ત્રાવણ્યનુ-  
વ્યાખ્યાનાનિ વ્યાખ્યાનાનીષ્ટં હુતમાશિતં પાપિતમયં ચ લોકઃ  
પરશ્ચ લોકઃ સર્વાણિ ચ ભૂતાનિ વાચૈવ સમ્રાટ્ પ્રજ્ઞાયન્તે વાગ્ વૈ  
સમ્રાટ્ પરમં બ્રહ્મ નૈનં વાગ્ જહાતિ સર્વાણ્યેનં ભૂતાન્યભિશ્ચરન્તિ  
દેવો ભૂત્વા દેવાનપ્યેતિ ય એવં વિદ્વાનેતદુપાસ્તે । હસ્ત્યૃષભઃ  
સહસ્રં દદામીતિ હોવાચ જનકો વૈદેહઃ । સ હોવાચ યાજ્ઞવલ્ક્યઃ  
પિતા મેઽમન્યત નાન્નુશિષ્ય હરેતેતિ ॥ ૨ ॥

તે=તમને, કશ્ચિત્=કોઈ આચાર્યે, યત્ અબ્રવીત્=જે કંઈ કહ્યું  
છે, તત્=તે, શૃણુવામ ઇતિ=અમે સાંભળીએ, શૈલિનિઃ જિત્વા=શિલિનના  
પુત્ર જિત્વાએ, મે અબ્રવીત્=મને કહ્યું છે કે, વાક્ વૈ બ્રહ્મ ઇતિ=વાક્ય  
એ જ બ્રહ્મ છે, માતૃમાન્ પિતૃમાન્ આચાર્યવાન્ યથા બ્રૂયાત્=કોઈ માતા-  
વાળો, પિતાવાળો, આચાર્યવાળો માથુસ જેમ કહે, તથા=તેમ, શૈલિનિઃ=  
શિલિનના પુત્ર જિત્વાએ, અબ્રવીત્=તમને કહ્યું કે, વાક્ વૈ તત્ બ્રહ્મ  
ઇતિ=વાણી એ બ્રહ્મ છે, હિ=કેમ કે, અવદતઃ=જે માથુસ બોલી ન  
શકે, (તસ્ય) કિમ્ સ્યાત્ ઇતિ=(તેની) શી દશા થાય? તસ્ય તુ આચ



૬૫૨

પૃથ્વહારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

તનમ્ પ્રતિષ્ઠામ્ તે અબ્રવીત્=પણ એ(અહ)નું રહેકાણુ ક્યાં છે ને તે શાને આધારે ટકી રહ્યું છે, એ તેમણે તમને કહેલું ખરું? મે=મને, ન અબ્રવીત્ इति=કહ્યું નથી, સમ્રાટ્=હે સમ્રાટ । एतत् वै एकपाद इति= એ તો એ અહને એક જ અંશ થયો, યાજ્ઞવલ્ક્ય=હે યાજ્ઞવલ્ક્ય । सः वै=તો તે હવે, नः=અમને, ब्रूहि=કહો-સમભવો, वाक् एव आय-  
 તનમ્=વાણી જ તે અહનું રહેકાણુ છે, आकाशः प्रतिष्ठा=આકાશ તેનો આધાર છે, एतत्=એ અહને, प्रज्ञा इति उपासीत=પ્રજ્ઞા(ગાન)રૂપે પૂજવું જોઈ એ, યાજ્ઞવલ્ક્ય=હે યાજ્ઞવલ્ક્ય । प्रज्ञता का=પ્રજ્ઞા (ગાન) એટલે શું? सम्राट् वाक् एव इति ह उवाच=હે સમ્રાટ ! वाणी એ જ પ્રજ્ઞા છે, सम्राट्=હે સમ્રાટ । वाचा वै=વાણીથી જ, बन्धुः=બંધુને, प्रज्ञा-  
 यन्ते=ઓળખી શકાય છે, ऋग्वेदः=ઋગ્વેદ, यजुर्वेदः=યજુર્વેદ, सामवेदः= સામવેદ, अथर्वान्निरसः=અથર્વાગિરસવેદ, इतिहासः=ઇતિહાસ, पुराणम्= પુરાણ, विद्या=વિદ્યા, उपनिषदः=ઉપનિષદો, श्लोकः=શ્લોકો, सूत्राणि= સૂત્રો, अनुव्याख्यानानि=ટીકાઓ. व्याख्यानानि=ભાષણો, इष्टम्=ચરા, हुतम्=હોમ, आशितम्=ખીજને ખવડાવેલું અન્ન, पायितम्=તેમને પાચેલું પાણી, अयम् लोकः=આ લોક, परश्च लोकः=પરલોક, सर्वाणि च भूतानि= બધાં પ્રાણીઓને, सम्राट्=હે સમ્રાટ । वाचा एव=વાણી વડે જ, प्रज्ञा-  
 यन्ते=ઓળખી શકાય છે, सम्राट्=હે સમ્રાટ । वाक् वै=વાણી જ, परमम् ब्रह्म=પરબ્રહ્મ છે, एवम् विद्वान्=એમ જાણીને, यः=જે માણસ, एतत् उपास्ते=એને પૂજે છે, एनम्=એને, वाक्=વાણી, न जहाति=કદી તજ દેતી નથી, सर्वाणि भूतानि=બધાં પ્રાણીઓ, एनम्=એને, अभिस्वरन्ति= ઉપહાર વગેરે આપે છે, देवः भूत्वा=દેવ બનીને, देवान् अन्येति=દેવો પાસે જાય છે, वैदेहः जनकः उवाच=વિદેહના રાજા જનકે કહ્યું, हस्ति-  
 ऋषभम् सहस्रम् ददामि इति=હાથી જેવા બેળદ થાય એવી હજાર ગાયોનું ધણું હું તમને આપું છું, सः ह याज्ञवल्क्यः उवाच=યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું, मे पिता अमन्यत=મારા પિતાનો એવો મત હતો કે, अननुशिष्यः न हरेत् इति=શિષ્યને પૂરું શિક્ષણ આપ્યા વિના તેની પાસેથી ધન લેવું નહિ.



✓ ‘તમને કોઈ એ જે કંઈ જ્ઞાનની વાત કરી હોય, તે અમે સાંભળવા ઇચ્છીએ છીએ.’

✓ જનકે કહ્યું : ‘શિલિનના પુત્ર જિત્વાએ મને કહેલું, ‘વાણી એ બ્રહ્મ છે.’

યાજ્ઞવલ્કય : ‘જેમ કોઈ માતાવાળો, પિતાવાળો, આચાર્યવાળો માણસ કહે, તેમ શિલિનના પુત્ર જિત્વાએ તમને કહ્યું કે, ‘વાણી એ બ્રહ્મ છે;’ કેમ કે જે માણસ યોગી ન શકે તેની શી દશા થાય? પણ એ બ્રહ્મનું રહેઠાણ ક્યાં છે ને તે શાને આધારે ટકી રહ્યું છે, એ તેમણે તમને કહેલું ખરું?’

‘ના, નહોતું કહ્યું.’ હે સમ્રાટ ! ‘ત્યારે તો, એ બ્રહ્મનો એક જ અંશ થયો.’ ‘તો હે યાજ્ઞવલ્કય ! હવે તમે મને સમજાવો.’ ‘વાણી એ તેનું રહેઠાણ છે, આકાશ તેનો આધાર છે. એ બ્રહ્મને પ્રજ્ઞા(જ્ઞાન) રૂપે પૂજવું જોઈએ.’

‘હે યાજ્ઞવલ્કય ! પ્રજ્ઞા (જ્ઞાન) એટલે શું?’

✓ હે સમ્રાટ ! વાણી એ જ પ્રજ્ઞા, હે સમ્રાટ ! વાણી વડે જ મિત્રને ઓળખી શકાય છે. ઋગ્વેદ, યજુર્વેદ, સામવેદ, અથર્વવેદ, ઇતિહાસ, પુરાણ, વિદ્યા, ઉપનિષદો, શ્લોકો, સૂત્રો, ટીકાઓ, ભાષણો, યજ્ઞ, હોમ, બીજાને ખવડાવેલું અન્ન, તેમને પાચેલું પાણી, આ લોક, પરલોક અને બધાં પ્રાણીઓને વાણી વડે જ જાણી શકાય છે. હે સમ્રાટ ! વાણી એ પરબ્રહ્મ છે, એમ જાણીને જે માણસ તેને પૂજે છે, તેને વાણી કદી તણ દેતી નથી. બધાં પ્રાણીઓ એને ઉપહાર વગેરે આપે છે; તે દેવ બનીને દેવો પાસે જાય છે.’

વિદેહના રાજા જનકે કહ્યું : ‘હાથી જેવા બળદ જેમાંથી થાય એવી હજાર ગાયોનું ધણું તમને આપું છું.’



૬૫૪

બૃહદ્વારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

✓ યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું : 'મારા પિતાનો એવો મત હતો કે, શિષ્યને પૂરું શિક્ષણ આપ્યા વિના તેની પાસેથી ધન લેવું નહિ.' ૨

ભાષ્ય : પરંતુ તમને કોઈ આચાર્ય જે કંઈ જ્ઞાનની વાત કરી હોય તે હું સાંભળવા ચાહું છું; કેમ કે તમે અનેક આચાર્યોની સેવા કરનારા છો. આથી ધતરે (જનકે) કહ્યું : જિત્વા નામવાળા શિલિનના પુત્ર શિલિનીએ મને કહ્યું હતું કે, 'વાણી એ જ બ્રહ્મ છે' અર્થાત્ 'વાગ્દેવતા બ્રહ્મ છે.'

ધતર (યાજ્ઞવલ્ક્ય) બોલ્યા : 'જે પ્રમાણે માતૃમાન-જે પુત્રનું સારી પેઠે અનુશાસન કરનારી માતા વિદ્યમાન છે, તે માતૃમાન-માવાળો, ત્યારપછી જેનું અનુશાસન કરનારો પિતા છે, તે પિતૃમાન-પિતાવાળો તે ઉપનયન પછી સમાવર્તન સંસ્કાર સુધી આચાર્ય જેનું અનુશાસન કરનારો છે, તે આચાર્યવાન-આચાર્યવાળો છે; આ પ્રમાણે જે ત્રણ પ્રકારની શુદ્ધિના હેતુઓથી સંયુક્ત છે, તે સાક્ષાત્ આચાર્ય ક્યારેય પ્રમાણથી ચલિત થઈ શકતો નથી. તે જે પ્રમાણે પોતાના શિષ્યને ઉપદેશ કરે, તે જ પ્રમાણે આ શિલિનના પુત્ર જિત્વાએ તમને આ ઉપદેશ કર્યો છે કે, વાણી એ જ બ્રહ્મ છે; કારણ કે ન બોલનારાને શો લાભ થઈ શકે છે? મૂગાને તો આ લોકનો કે પરલોકનો કશો જ લાભ થઈ શકતો નથી; પરંતુ શું તેણે તમને તે બ્રહ્મનું-આયતન રહેડાણ અને પ્રતિષ્ઠા આધાર-પણ કહેલાં છે ખરાં? આયતન શરીરને કહેવામાં આવે છે અને જે ત્રણેય કાળમાં આશ્રય હોય તે પ્રતિષ્ઠા કહેવાય છે.

બીજાએ (જનકે) કહ્યું : 'મને નથી કલાં.'

✓ યાજ્ઞવલ્ક્ય બોલ્યા : 'જો આમ છે તો તે એક પાદ-અંશવાળું બ્રહ્મ થયું. જે બ્રહ્મને એક પાદ હોય તે એકપાદ બ્રહ્મ છે. તાત્પર્ય એ છે કે, તે ત્રણ પાદોથી શૂન્ય બ્રહ્મ-ઉપાસના કરાય તોપણ કળ આપનારું થતું નથી.'



✓(જનકઃ) 'જો આમ છે તો, હે યાજ્ઞવલ્ક્ય ! આપ તેના જ્ઞાતા છો, તેથી અમને તે કહો.'

✓યાજ્ઞવલ્ક્ય બોલ્યા : 'વાક્ર એ જ આયતન છે-તે વાગ્દેવરૂપ બ્રહ્મનું વાક્ર જ કરણ-આયતન અર્થાત્ શરીર છે, ને તેની ઉત્પત્તિ, સ્થિતિ અને લય વખતે અવ્યાકૃત-જેની વ્યાખ્યા કરાઈ નથી એવું અવ્યાકૃતસંજ્ઞાવાળું આકાશ તેની પ્રતિષ્ઠા-આશ્રય છે, તેની 'પ્રજ્ઞા' આ રૂપથી ઉપાસના કરવી. 'પ્રજ્ઞા' આ ઉપનિષદ તે બ્રહ્મનો ચોથો પાદ છે. 'પ્રજ્ઞા' આમ માનીને તે બ્રહ્મની ઉપાસના કરવી.'

✓(જનકઃ) 'હે યાજ્ઞવલ્ક્ય ! પ્રજ્ઞાના એટલે શું ? શું પોતે પ્રજ્ઞા એ જ પ્રજ્ઞતા છે અથવા જેનું પ્રજ્ઞા નિમિત્ત છે, (તે વાક્ર) પ્રજ્ઞતા છે ? જેવી રીતે આયતન અને પ્રતિષ્ઠા (વાક્રરૂપ) બ્રહ્મથી લિન્ન છે, તેવી જ રીતે પ્રજ્ઞતા પણ છે કે શું ? જો આમ નથી તો પછી કઈ રીતે છે ?'

✓'હે સમ્રાટ ! તે વાક્ર જ છે.' આવો (યાજ્ઞવલ્ક્યે) ઉત્તર આપ્યો, 'વાક્ર જ પ્રજ્ઞા છે, પ્રજ્ઞા તેનાથી લિન્ન નથી'-આ પ્રમાણે યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું. પરંતુ વાક્ર જ પ્રજ્ઞા કઈ રીતે છે, તે કહે છે : 'હે સમ્રાટ ! વાક્રથી જ-વાણીથી જ મિત્ર-અંધુ વગેરે ઓળખાય છે 'આ અમારો અંધુ છે' આમ કહેવામાં આવ્યા પછી જ અંધુને ઓળખી શકાય છે. એવી જ રીતે ઋગ્વેદ વગેરે ઇષ્ટ-યજ્ઞથી થનારા ધર્મો, હૃત-હોમ-હવનથી થનારા ધર્મો, આશિત-ખીજઓને ખવડાવવાથી થયેલો ધર્મ, પાયિત-પાણી પિવડાવવાથી થતો ધર્મ, આ લોક, આ જન્મ, પરલોક, આગળ ઉપર પ્રાપ્ત થનારો જન્મ અને બધાં પ્રાણીઓ-હે સમ્રાટ ! આ બધાંનું વાણીથી જ જ્ઞાન થાય છે-✓વાણી વડે જ એ બધાંને જાણી શકાય છે; તેથી હે સમ્રાટ ! વાણી જ પરબ્રહ્મ છે. આ ઉપર કહેવામાં આવેલા બ્રહ્મને જાણનારાને વાણી કદી તજી જતી નથી. બધાં પ્રાણીઓ એને ઉપહાર વગેરે આપીને એનો ઉપકાર કરે છે. એને આ પ્રમાણે જાણીને જે એની ઉપાસના



૬૫૬ બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

કરે છે, તે આ લોકમાં દેવ થઈને, શરીર પાડ્યા પછી દેવોની પાસે જાય છે. ’

✓ આ સાંભળી વિદેહ દેશના રાજા જનકે કહ્યું : ‘આ વિદ્યાના બદલામાં હું આપને, જે ગાયોમાંથી હાથી જેવા બળદ થાય છે, એવી એકહજાર ગાયો આપું છું.’

✓ એટલે યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું : ‘મારા પિતા એમ માનતા હતા કે, શિષ્યને પૂરું શિખવાડ્યા વિના શિષ્યની પાસેથી ધન લેવું ન જોઈએ ને હું પણ એમ જ માનું છું.’ ૨ //

ઉદકે કહેલી પ્રાણુ-બ્રહ્મની ઉપાસનાનું

કૃષ્ણ સહિત વર્ણન

यदेव ते कश्चिदब्रवीत्तच्छृण्वामेत्यब्रवीन्म उदङ्कः शौल्बा-  
यनः प्राणो वै ब्रह्मेति यथा मातृमान् पितृमानाचार्यवान् ब्रूया-  
त्तथा तच्छौल्बायनोऽब्रवीत् प्राणो वै ब्रह्मेत्यप्राणतो हि किं  
स्यादित्यब्रवीत्तु ते तस्यायतनं प्रतिष्ठां न मेऽब्रवीदित्येकपाद् वा  
एतत् सम्राडिति स वै नो ब्रूहि याज्ञवल्क्य प्राण एवायतनमाकाशः  
प्रतिष्ठा प्रियमित्येनदुपासीत का प्रियता याज्ञवल्क्य प्राण एव  
सम्राडिति होवाच प्राणस्य वै सम्राट् कामायायाज्यं याज्यत्य-  
प्रतिगृह्यस्य प्रतिगृह्यात्यपि तत्र वधाशङ्कं भवति यां दिशमेति  
प्राणस्यैव सम्राट् कामाय प्राणो वै सम्राट् परमं ब्रह्म नैनं प्राणो  
जहाति सर्वाण्येनं भूतान्यभिक्षरन्ति देवो भूत्वा देवानप्येति य  
✓ एवं विद्वानेतदुपास्ते । हस्त्यृषभः सहस्रं ददामीति होवाच  
जनको वैदेहः स होवाच याज्ञवल्क्यः पिता मेऽमन्यत नाननु-  
शिष्य हरेतेति ॥ ३ ॥

કશ્ચિત્ એવ=કોઈ પણ આચાર્યે, તે=તમને, યત્ અબ્રવીત્=જે ક’ઈ



જ્ઞાનની વાત કરી હોય, તત્=તે, શૃણવામ્ इति=અમે સાંભળવા ઇચ્છીએ  
 છીએ, શૌભ્યાયનઃ ઉદઙ્કઃ=શુદ્ધના પુત્ર ઉદ્કે, મે=મને, અબ્રવીત્=કહેલું  
 કે, પ્રાણઃ વૈ બ્રહ્મ इति=પ્રાણ એ જ બ્રહ્મ છે, માતૃમાન્=માતાવાળો. પિતૃમાન્=  
 પિતાવાળો, આચાર્યવાન્=આચાર્યવાળો, યથા વ્રૂયાત્=જેમ કહે, તથા=  
 તેમ, શૌભ્યાયનઃ=શુદ્ધના પુત્ર, અબ્રવીત્=કહેલું કે, પ્રાણઃ વૈ બ્રહ્મ इति=  
 પ્રાણ બ્રહ્મ છે, હિ=કેમ કે, અપ્રાણતઃ કિમ્ સ્યાત્ इति=જે માણસમાં પ્રાણ  
 ન હોય તેની શી દશા થાય? તસ્ય તુ આયતનમ્=તેનું રહેઠાણ, પ્રતિષ્ઠામ્=અને  
 તેનો આધાર અર્થાત્ તે બ્રહ્મ શાને આધારે ટકી રહ્યું છે, તે=તમને, અબ્રવીત્=  
 તેમણે કહેલું ખરું? મે=મને, ન અબ્રવીત્ इति=તેમણે કહ્યું નહોતું, સમ્રાટ્=હે,  
 સમ્રાટ! एकपाद वैन एतत् इति=ત્યારે તો એ બ્રહ્મનો એક જ અંશ થયો,  
 યાજ્ઞવલ્ક્ય=હે યાજ્ઞવલ્ક્ય! સઃ વૈ નઃ બ્રહ્મિ=તે અમને કહ્યો, પ્રાણઃ એવ  
 આયતનમ્=પ્રાણ જ રહેઠાણ છે, આકાશઃ પ્રતિષ્ઠા=આકાશ તેનો આધાર  
 છે, એનત્=એ બ્રહ્મને, પ્રિયમ્ इति ઉપાસીત્=પ્રિયરૂપે પૂજવું જોઈએ,  
 યાજ્ઞવલ્ક્ય=હે યાજ્ઞવલ્ક્ય! પ્રિયતા કા=પ્રિય એટલે શું? સમ્રાટ્=હે  
 સમ્રાટ, પ્રાણ એવ इति=પ્રાણ એ જ પ્રિય, સમ્રાટ્=હે સમ્રાટ! પ્રાણસ્ય  
 વૈ કામાય=પ્રાણ ટકાવવાને ખાતર જ, અયાજ્યમ્ યાજ્યતિ=તેને ત્યાં  
 યજ્ઞ ન કરાવવો ઘટે તેને ત્યાં યજ્ઞ કરાવે છે, અપ્રતિયજ્યતિ=તેની  
 પાસેથી દાન લેવું ન ઘટે તેની પાસેથી પણ, પ્રતિયજ્યતિ=દાન લે છે,  
 સમ્રાટ્=હે સમ્રાટ! પ્રાણસ્ય કામાય એવ=માણસ પ્રાણ યજ્ઞવવાને  
 ખાતર જ, આમ્ દિશમ્=જે દિશામાં, વધાશંકમ્ ભવતિ=પોતાનો વધ  
 થવાની આશંકા રહેતી હોય અર્થાત્ જેમાં જીવનું જોખમ હોય,  
 તત્ર ઇતિ=તેથી દિશામાં જાય છે, સમ્રાટ્=હે સમ્રાટ! પ્રાણઃ વૈ પરમમ્  
 બ્રહ્મ=પ્રાણ જ પરબ્રહ્મ છે, યઃ=જે, એનત્=એને, એવમ્ વિદ્વાન્ ઉપાસ્તે=  
 આમ સમજીને જે માણસ પૂજે છે, એનમ્=એને, પ્રાણઃ ન જહાતિ=  
 પ્રાણ કદી તજી દેતો નથી, સર્વાણિ ભૂતાનિ=અર્થાત્ પ્રાણીઓ, એનમ્=  
 એને, અમિક્ષરન્તિ=ઉપહાર આપીને ઉપકાર કરે છે, દેવઃ ભૂત્વા=તે દેવ  
 બનીને, દેવાન્ અપ્યેતિ=દેવોની પાસે જાય છે, વૈવેહઃ જનકઃ હ ઉવાચ=



૬૫૮

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

વિદેહ દેશના રાજા જનકે કહ્યું, સદ્ગુણમ્ હસ્યુષમમ્ દદામિ इति=જે ગાયોમાંથી હાથી જેવા બળદ થાય એવી એકહજાર ગાયો હું તમને આપું છું, સઃ હ યાજ્ઞવલ્ક્યઃ ઉવાચ=યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું કે, મે પિતા અમન્યત=મારા પિતા એમ માનતા હતા કે, અનનુશિષ્ય ન હરેત इति= શિષ્યને પૂરું શિક્ષણ આપ્યા વિના તેની પાસેથી ધન લેવું નહિ.

✓ યાજ્ઞવલ્ક્યે ફરી કહ્યું : ‘તમને કોઈ આચાર્યે જે કંઈ જ્ઞાનની વાત કરી હોય, તે અમે સાંભળવા ઇચ્છીએ છીએ.’

જનકે કહ્યું : ‘શુભ્યના પુત્ર ઉદકે મને કહેલું કે, ‘પ્રાણ એ બ્રહ્મ છે.’

✓ યાજ્ઞવલ્ક્ય : ‘જેમ કોઈ માતાવાળો, પિતાવાળો, આચાર્યવાળો માણસ કહે, તેમ શુભ્યના પુત્ર ઉદકે તમને કહેલું કે, ‘પ્રાણ એ બ્રહ્મ છે;’ કેમ કે જે માણસમાં પ્રાણ ન હોય, તેની શી દશા થાય ? પણ એ બ્રહ્મનું રહેઠાણ ક્યાં છે ને તે જ્ઞાને આધારે ટકી રહ્યું છે, એ તેમણે તમને કહેલું ખરું ?’

‘ના, નહોતું કહ્યું.’ ‘ત્યારે તો હે સમ્રાટ ! એ બ્રહ્મને એક અંશ જ થયો.’ ‘હે યાજ્ઞવલ્ક્ય ! હવે તમે મને સમજાવો.’

‘પ્રાણ એ તેનું રહેઠાણ છે, આકાશ તેનો આધાર છે. એ બ્રહ્મને પ્રિયરૂપે પૂજવું જોઈએ.’ ‘હે યાજ્ઞવલ્ક્ય ! પ્રિય એટલે શું ?’ ‘હે સમ્રાટ ! પ્રાણ એ જ પ્રિય. હે સમ્રાટ ! માણસ પ્રાણ ટકાવવાને ખાતર જ જેને ત્યાં યજ્ઞ ન કરાવવો ઘટે તેને ત્યાં યજ્ઞ કરાવે છે; જેની પાસેથી દાન ન લેવું ઘટે, તેની પાસેથી દાન લે છે. હે સમ્રાટ ! માણસ પ્રાણ ટકાવવાને ખાતર જ જેમાં જીવનું જોખમ હોય તેવી દિશામાં જાય છે. હે સમ્રાટ ! પ્રાણ એ પરબ્રહ્મ છે, એમ જાણીને જે માણસ તેને પૂજે છે,



તેને પ્રાણ કદી તજ દેતો નથી. બધાં પ્રાણીઓ તેને ઉપહાર આપી ઉપકાર કરે છે; તે દેવ બનીને દેવોની પાસે જાય છે.’

✓ વિદેહના રાજા જનકે કહ્યું : ‘હું તમને હાથી જેવા બળદ જે ગાયોમાંથી થાય એવી એકહજાર ગાયો આપું છું.’

યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું : ‘મારા પિતાને એવો મત હતો કે, શિષ્યને પૂરું શિક્ષણ આપ્યા વિના તેની પાસેથી ધન લેવું નહિ.’

માઘ્ય : ‘યદેવ તે કશ્વિદબ્રવીત્’ इत्यादि—મને ઉદક નામવાળા શૌલ્બાયન—શુલ્બના પુત્રે કહ્યું છે કે, પ્રાણ જ બ્રહ્મ છે. પહેલાંની જેમ ‘પ્રાણ’ વાયુ દેવતા છે. પ્રાણ જ રહેઠાણ છે ને આકાશ તેનો આધાર છે. આની ‘પ્રિય’ રૂપે ઉપાસના કરવી—આ ઉપનિષદ છે.

✓ ‘પરંતુ આનું પ્રિયપણું કઈ રીતે છે ?’

✓ હે સમ્રાટ ! પ્રાણની જ ધર્યાથી—પ્રાણને ટકાવવાને ખાતર જ જેને ત્યાં યજ્ઞ ન કરાવવો ઘટે તેને ત્યાં—પતિત—નીચ વર્ણને ત્યાં પણ યજ્ઞ કરાવે છે; અને દાન ન લેવું ઘટે એવા ઉગ્ર—તોછડા માણસો પાસેથી પણ દાન લે છે તેમ જ ચોર અને લૂંટારા વગેરેથી ઘેરાયેલી દ્વિશામાં અર્થાત્ જીવનું જોખમ હોય તેવી દ્વિશામાં પણ માણસ પ્રાણને ટકાવવા ખાતર જાય છે. એટલે કે પ્રાણને ટકાવવા માટે ગર્ભે તેવું જોખમ ખેડવા તૈયાર થાય છે. પ્રાણ વહાલો હોવાથી જ આમ થાય છે. હે સમ્રાટ ! પ્રાણની ખાતર જ આ બધું થાય છે. એટલા માટે હે રાજા ! પ્રાણ જ પરબ્રહ્મ છે એમ જાણીને જે માણસ તેને પૂજે છે, તેને પ્રાણ કદી તજ દેતો નથી.’ બાકી બધું પહેલાંની જેમ છે. ૩ //

બ્રહ્મ એ બતાવેલા ચક્ષુષ્યની ઉપાસનાનું

ફળ સહિત વર્ણન

यदेव ते कश्चिदब्रवीत्तच्छृण्वामेत्यब्रवीन्मे बर्कुर्वाष्णिश्चक्षुर्वै



બ્રહ્મેતિ યથા માતૃમાન્ પિતૃમાનાચાર્યવાન્ બ્રૂયાત્તથા તદ્ વાર્ણો-  
 ઽબ્રવીચક્ષુર્વૈં બ્રહ્મેત્યપશ્યતો હિ કિં સ્યાદિત્યબ્રવીતુ તે તસ્યા-  
 યતનં પ્રતિષ્ઠાં ન મેઽબ્રવીદિત્યેકપાદ્ વા એતત્ સમ્રાઢિતિ સવૈ નો  
 બ્રૂહિ યાજ્ઞવલ્ક્ય ચક્ષુરેવાયતનમાકાશઃ પ્રતિષ્ઠા સત્યમિત્યેન-  
 દુપાસીત કા સત્યતા યાજ્ઞવલ્ક્ય ચક્ષુરેવ સમ્રાઢિતિ હોવાચ ચક્ષુષા  
 વૈ સમ્રાટ્ પશ્યન્તમાહુરદ્રાક્ષીરિતિ સ આહાદ્રાક્ષમિતિ તત્ સત્યં  
 ભવતિ ચક્ષુર્વૈં સમ્રાટ્ પરમં બ્રહ્મ નૈનં ચક્ષુર્જહાતિ સર્વાણ્યેનં ભૂતાન્ય-  
 મિશ્વરન્તિ દેવો ભૂત્વા દેવાનપ્યેતિ ય એવં વિદ્રાનેતદુપાસ્તે ।  
 હસ્ત્યૃષભઃ સહસ્રં દદામીતિ હોવાચ જનકો વૈદેહઃ સ હોવાચ  
 યાજ્ઞવલ્ક્યઃ પિતા મેઽમન્યત નાનનુશિષ્ય હરેતેતિ ॥ ૪ ॥

કશ્ચિત્=કોઈ આચાર્યે, તે=તમને, યત્ અબ્રવીત્=જે કંઈ જ્ઞાનની  
 વાત કરી હોય, તત્=તે, શૃણવામ્ इति=અમે સાંભળવા ઇચ્છીએ છીએ,  
 વાર્ણઃ વર્કુઃ=વૃષ્ણનો પુત્ર વાષ્ણુ કે જેનું નામ બુકું હતું તેણે,  
 મે=મને, અબ્રવીત્=કહ્યું હતું કે, ચક્ષુઃ વૈ બ્રહ્મ इति=ચક્ષુ એ જ બ્રહ્મ છે,  
 યથા=જેવી રીતે, માતૃમાન્=માતાવાળો, પિતૃમાન્=પિતાવાળો, આચાર્યવાન્=  
 આચાર્યવાળો, બ્રૂયાત્=માણુસ કહે, તથા=તેવી રીતે, વાર્ણઃ અબ્રવીત્=  
 વૃષ્ણના પુત્ર બુકુંએ તમને કહ્યું કે, ચક્ષુઃ વૈ=આંખ એ જ, તત્ બ્રહ્મ  
 इति=તે બ્રહ્મ છે, હિ અપશ્યતઃ કિં સ્યાત્ इति=કેમ કે જે માણુસ જોઈ  
 ન શકે હોય, તેની શી દશા થાય? તસ્ય તુ આયતનમ્=તેનું રહેઠાણ,  
 પ્રતિષ્ઠામ્=અને તેનો આધાર, તે અબ્રવીત્=તમને તેણે કહેલું ખરું?  
 મે=મને, ન અબ્રવીત્ इति=નહોતું કહ્યું, સમ્રાટ્=હે સમ્રાટ! એતત્ વૈ=  
 આ તો, એકપાદ્ इति=(બ્રહ્મનો) એક અંશ જ થયો, યાજ્ઞવલ્ક્ય=હે  
 યાજ્ઞવલ્ક્ય! સઃ વૈ નઃ બ્રૂહિ=તમે મને તે સમજાવો, ચક્ષુઃ એવ આયતનમ્=  
 આંખ જ તેનું રહેઠાણ છે, આકાશઃ પ્રતિષ્ઠા=આકાશ તેનો આધાર છે,  
 એતત્=એ બ્રહ્મને, સત્યમ્ इति ઉપાસીત=સત્યરૂપે પૂજવું જોઈએ, યાજ્ઞવલ્ક્ય=



હે યાજ્ઞવલ્ક્ય ! સત્યતા કા=સત્ય એટલે શું ? સમ્રાટ=હે સમ્રાટ ! ચક્ષુઃ  
 इति ह उवाच=‘ આંખ એ જ સત્ય ’ આમ તેણે કહ્યું, સમ્રાટ=હે  
 સમ્રાટ ! ચક્ષુષા પश्यन्तम्=આંખ વડે જોનારને, આહુઃ=કોઈ પૂછે, અદ્રાક્ષીઃ  
 इति=તેં જોયું ? સઃ આહ=(અને) તે જવાબ આપે કે, અદ્રાક્ષમ્ इति=  
 હા, જોયું, તત્ સત્યમ્ ભવતિ=તો એ સાચું ઠરે છે, સમ્રાટ=હે સમ્રાટ !  
 चक्षुः वै परमम् ब्रह्म=આંખ એ પરબ્રહ્મ છે, एवम् विद्वान्=એમ જાણીને,  
 यः=જે, एतत् उपास्ते=એને પૂજે છે, एनम् चक्षुः न जहाति=એને આંખ  
 છોડી જતી નથી, एनम्=એને, सर्वाणि भूतानि=મધ્યાં પ્રાણીઓ, અમિ-  
 क्षरन्ति=ઉપહાર આપે છે, देवः भूत्वा=તે દેવ બનીને, देवान् अप्येति=  
 દેવો પાસે જાય છે. जनकः वैदेहः ह उवाच=વિદેહના રાજા જનકે કહ્યું,  
 हस्तिश्वषमम् सहस्रम् ददामि इति=હાથી જેવા બળદ જે ગાયોમાંથી  
 થાય એવી એકહજાર ગાય તમને આપું છું, सः ह याज्ञवल्क्यः उवाच=  
 યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું, मे पिता अमन्यत=મારા પિતા એમ માનતા હતા કે,  
 अनुशिष्यः न हरेत इति=શિષ્યને પૂરું શિક્ષણ આપ્યા વિના તેની  
 પાસેથી ધન લેવું નહિ.

✓ યાજ્ઞવલ્ક્યે ફરી કહ્યું : ‘ તમને કોઈ એ જે કંઈ જ્ઞાનની  
 વાત કરી હોય, તે અમે સાંભળવા ઇચ્છીએ છીએ. ’

✓ જનકે કહ્યું : ‘ વૃષ્ણના પુત્ર બર્કુએ મને કહેલું કે,  
 ‘ આંખ એ બ્રહ્મ છે. ’

✓ યાજ્ઞવલ્ક્ય : ‘ જેમ કોઈ માતાવાળો, પિતાવાળો,  
 આચાર્યવાળો માણસ કહે, તેમ વૃષ્ણના પુત્ર બર્કુએ તમને  
 કહ્યું કે, ‘ આંખ એ બ્રહ્મ છે; ’ કેમ કે જે માણસ જોઈ ન શકતો  
 હોય, તેની શી દશા થાય ? પણ એ બ્રહ્મનું રહેકાણુ ક્યાં છે  
 ને તે શાને આધારે ટકી રહ્યું છે, એ તેમણે તમને કહેલું બરું ? ’

✓ ના, નહોતું કહ્યું. ’ ‘ ત્યારે તો હે સમ્રાટ ! એ બ્રહ્મનો  
 એક જ અંશ થયો. ’ ‘ તો હે યાજ્ઞવલ્ક્ય ! હવે તમે મને સમ-



પૃથ્વୀરણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

હે સમ્રાટ! આંખ એ જ સત્ય. હે સમ્રાટ! આંખ વડે જોનારને કોઈ પૂછે : 'તે' જોયું?' અને તે જો જવાળા આપે કે, 'હા, જોયું' તો એ સાચું ઠરે છે. હે સમ્રાટ! 'આંખ એ પરબ્રહ્મ છે' એમ જાણીને જે માણસ તેને પૂજે છે, તેને આંખ કદી તજી દેતી નથી. બધાં પ્રાણીઓ તેને ઉપહાર આપે છે; તે દેવે બનીને દેવો પાસે જાય છે.'

યાશવલ્ક્યે કહ્યું : ‘ મારા પિતાનો એવો મત હતો કે, શિષ્યને પૂરું શિક્ષણ આપ્યા વિના તેની પાસેથી ધન લેવું નહિ.’ ૪

માણ્ય : ‘યદેવ તે કચિત્’-‘નકુ’ આ નામવાળા વાણ્ય-વૃણુના  
 પુત્રે ‘ચક્ષુ જ અહ્ય છે’ આમ કહ્યું છે. ચક્ષુમાં આદિત્ય દેવતા છે.  
 તેનું ‘સત્ય’ આ ઉપનિષદ છે; કારણ કે કાનથી સાંભળેલું તો ખોટું પાણ્ય  
 હોઈ શકે છે, પરંતુ આંખે દીઠેલું ખોટું હોઈ શકતું નથી. હે સમ્રાટ !  
 એથી જ જ્ઞેનારાને પૂછવામાં આવે છે કે, ‘તમે હોથી જ્ઞેયો ?’ આના  
 જવાબમાં જો તે એમ કહે કે, ‘જ્ઞેયો છે’ તો તે સત્ય જ હોય છે.  
 જો કોઈ બીજું એમ કહે કે, ‘મેં સાંભળ્યું છે’ તો તેમાં તો ફેર  
 પડી શકે છે; પરંતુ જો કોઈ આંખથી જ્ઞેયેલું હોય તેમાં ફેર પડતો  
 ન હોવાથી તે સત્ય જ હોય છે. ૪

✓ ગદલીવિપીતે કહેલા શ્રોત્રપ્રહની ઉપાસનાનું  
ફળ સહિત વર્ણન

यदेव ते कश्चिदब्रवीत्तच्छृण्वामेत्यब्रवीन्मेगर्दमीविपीतो



✓ મારદ્વાજઃ શ્રોત્રં વૈ બ્રહ્મેતિ યથા માતૃમાન્ પિતૃમાનાચાર્યવાન્  
 બ્રૂયાત્તથા તદ્ મારદ્વાજોઽબ્રવીચ્છ્રોત્રં વૈ બ્રહ્મેત્યશૃણ્વતો હિ કિં  
 સ્યાદિત્યબ્રવીતુ તે તસ્યાયતનં પ્રતિષ્ઠાં ન મેઽબ્રવીદિત્યેકપાદ્ વા  
 એતત્ સમ્રાડિતિ સ વૈ નો બ્રૂહિ યાજ્ઞવલ્ક્ય શ્રોત્રમેવાયતનમાકાશઃ  
 પ્રતિષ્ઠાનન્ત ઇત્યેનદુપાસીત કાનન્તતા યાજ્ઞવલ્ક્ય દિશ એવ સમ્રા-  
 ડિતિ હોવાચ તસ્માદ્ વૈ સમ્રાડપિ યાં કાં ચ દિશં ગચ્છતિ  
 નૈવાસ્યા અન્તં ગચ્છત્યનન્તા હિ દિશો દિશો વૈ સમ્રાટ્ શ્રોત્રઃ  
 શ્રોત્રં વૈ સમ્રાટ્ પરમં બ્રહ્મ નૈનઃ શ્રોત્રં જહાતિ સર્વાણ્યેનં ભૂતાન્ય-  
 મિશ્વરન્તિ દેવો ભૂત્વા દેવાનપ્યેતિ ય એવં વિદ્વાનુપાસ્તે । હસ્ત્યુ-  
 ષમઃ સહસ્રં દદામીતિ હોવાચ જનકો વૈદેહઃ । સ હોવાચ યાજ્ઞ-  
 વલ્ક્યઃ પિતા મેઽમન્યત નાનનુશિષ્ય હરેતેતિ ॥ ૫ ॥

કશ્ચિત્=કોઈ આચાર્યે, તે=તમને, યદ્ અબ્રવીત્=જે કંઈ જ્ઞાનની  
 વાત કહી હોય, તત્ શૃણવામ ઇતિ=તે અમે સાંભળવા ઇચ્છીએ છીએ,  
 ✓ મારદ્વાજઃ ગર્દભીવિપીતઃ=ભારદ્વાજ ગોત્રવાળા ગર્દભીવિપીતે, મે=મને,  
 અબ્રવીત્=કહેલું કે, શ્રોત્રમ્ વૈ બ્રહ્મ ઇતિ=શ્રોત્ર એ જ બ્રહ્મ છે, માતૃમાન્=  
 માતાવાળો, પિતૃમાન્=પિતાવાળો, આચાર્યવાન્=આચાર્યવાળો, યથા બ્રૂયાત્=  
 જેમ કહે, તથા=તેમ, મારદ્વાજઃ=ભારદ્વાજ ગોત્રવાળા ગર્દભીવિપીતે,  
 તત્ શ્રોત્રમ્ વૈ=એ શ્રોત્રને, બ્રહ્મ ઇતિ અબ્રવીત્=બ્રહ્મ હોવાનું કહ્યું, હિ=  
 કેમ કે, અશૃણ્વતઃ કિમ્ સ્યાત્ ઇતિ=જે સાંભળતો ન હોય તેની કેવી દશા  
 થાય । તસ્ય=તેનું, આયતનમ્=રહેઠાણ, પ્રતિષ્ઠામ્ તુ=અને આધાર તો, તે=  
 તમને, અબ્રવીત્=તેણે કહેલાં ખરેં । મે=મને, ન અબ્રવીત્ ઇતિ=તેણે  
 કહ્યાં નથી, સમ્રાટ્=હે સમ્રાટ ! એતત્ વૈ એકપાદ્ ઇતિ=ત્યારે તો એ  
 બ્રહ્મનો એક જ અંશ થયો, યાજ્ઞવલ્ક્ય=હે યાજ્ઞવલ્ક્ય ! સઃ વૈ નઃ બ્રૂહિ=  
 તો હવે તમે અમને તે સમજાવો, શ્રોત્રમ્ એવ આયતનમ્=એ બ્રહ્મનું  
 કાન એ રહેઠાણ છે, આકાશઃ પ્રતિષ્ઠા=આકાશ એ આધાર છે, એતત્=



એ પ્રહ્લની, અનન્તઃ इति उपासीत=અનંતરૂપ પૂજા કરવી; યાજ્ઞવલ્ક્ય= હે યાજ્ઞવલ્ક્ય, અનન્તતા કા=અનંતતા એટલે શું? સમ્રાટ્=હે સમ્રાટ! દિશઃ एव=દિશાઓ એ જ પ્રહ્લ છે, इति ह उवाच=આમ તેણે (યાજ્ઞવલ્ક્યે) કહ્યું, तस्मात्=તેથી, સમ્રાટ્=હે સમ્રાટ! याम् काम् अपि च दिशम् वै गच्छति=કોઈ માણસ ગમે તે દિશામાં જાય તોપણ, अस्य अन्तम् न एव गच्छति=એનો અંત તે પામતો જ નથી, હિ=કેમ કે, સમ્રાટ્=હે સમ્રાટ! દિશઃ अनन्ताः=દિશાઓનો અંત નથી. શ્રોત્રમ્ वै दिशः=દિશાઓ એ શ્રોત્ર છે, સમ્રાટ્=હે સમ્રાટ! श्रोत्रम् वै परमम् ब्रह्म=કાન એ પરપ્રહ્લ છે, यः=જે માણસ, एवम् विद्वान्=એમ જાણીને, एतत् उपास्ते=એને પૂજે છે, एनम्=એને, श्रोत्रम् न जहाति=કાન તણ દેતો નથી, सर्वाणि भूतानि=અર્ધાં પ્રાણીઓ, एनम् अभिक्षरन्ति=એને ઉપહાર આપે છે, देवः भूत्वा=દેવ બનીને, देवान् अयेति=દેવોની પાસે જાય છે, हस्तिऋषभम्=હાથી જેના બળદ થાય એવી, सहस्रम् ददामि इति ह उवाच जनकः=વેદેહઃ=વિદેહના રાજા જનકે કહ્યું કે, હું તમને એકહજાર ગાય આપું છું, सः ह याज्ञवल्क्यः उवाच=તે યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું, मे पिता=મારા પિતા, अमन्यत=એમ માનતા હતા કે, अनु-शिष्यः=શિષ્યને પૂરું શિક્ષણ આપ્યા વિના, न हरेत् इति=તેની પાસેથી ધન લેવું નહિ.

✓ યાજ્ઞવલ્ક્યે ફરી કહ્યું : ‘તમને કોઈ આચાર્ય જે કંઈ જ્ઞાનની વાત કરી હોય; તે અમે સાંભળવા ઇચ્છીએ છીએ.

જનકે કહ્યું : ‘ભારદ્વાજ ગોત્રના ગર્દભીવિપીતે મને કહેલું કે, ‘કાન એ પ્રહ્લ છે.’

✓ યાજ્ઞવલ્ક્ય : ‘જેમ કોઈ માતાવાળો, પિતાવાળો, આચાર્યવાળો માણસ કહે, તેમ ભારદ્વાજ ગોત્રના ગર્દભીવિપીતે તમને કહ્યું કે, ‘કાન એ પ્રહ્લ છે;’ કેમ કે જે માણસ સાંભળી ન શકતો હોય, તેની શી દશા થાય? પણ એ પ્રહ્લાનું



~~~~~  
રહેઠાણ ક્યાં છે, ને તે શાને આધારે ટકી રહ્યું છે, એ તેમણે તમને કહેલું ખરું ?

‘ના, નહોતું કહ્યું.’ ‘હે સમ્રાટ એ બ્રહ્મનો એક જ અંશ થયો.’ ‘હે યાજ્ઞવલ્ક્ય હવે તમે મને સમજાવો.’ ‘કાન એ તેનું રહેઠાણ છે. આકાશ તેનો આધાર છે. એ બ્રહ્મને અનંત માનીને પૂજવું જોઈએ. ‘હે યાજ્ઞવલ્ક્ય ! અનંતતા એટલે શું ?’

✓ ‘હે સમ્રાટ ! દિશાઓ એ જ અનંતતા. હે સમ્રાટ ! તેથી માણસ કોઈ પણ દિશામાં જાય, તોપણ તેના અંત લગી પહોંચી શકતો નથી; કેમ કે દિશાઓનો અંત છે જ નહીં. હે સમ્રાટ ! દિશાઓ તે કાન છે; અને હે સમ્રાટ ! કાન એ પરબ્રહ્મ છે. એમ જાણીને જે માણસ તેને પૂજે છે, તેને કાન કદી તણ દેતા નથી. બધાં પ્રાણીઓ તેને ઉપહાર આપે છે; તે દેવ બનીને દેવો પાસે જાય છે,’

વિદેહના રાજા જનકે કહ્યું : ‘હુથી જેવા બળદો જેમાંથી થાય, એવી એકહજાર ગાયો હું તમને આપું છું.’

યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું : ‘મારા પિતાનો એવો મત હતો કે, શિષ્યને પૂરું શિક્ષણ આપ્યા વિના તેની પાસેથી ધન લેવું નહિ.

માઘ્ય : — ‘ચદેવ તે’—ગર્દભાવિપીત એવા નામવાળા ને ભાર-દાજ ગોત્રવાળાએ ‘કાન એ જ બ્રહ્મ છે.’ આમ કહ્યું છે. શ્રોત્રમાં દિગ્ દેવતા છે તેની ‘અનંત’ રૂપથી પૂજા કરવી જોઈએ. શ્રોત્રની અનંતતા શી છે ? હે સમ્રાટ ! દિશાઓ જ શ્રોત્ર-કાનની અનંતતા છે, તેથી કોઈ માણસ પૂર્વ કે ઉત્તર ગમે તે દિશાએ જાય તોપણ તેનો છેડો પામતો નથી; તેથી દિશાઓ અનંત છે. હે સમ્રાટ ! દિશાઓ જ કાન છે. માટે દિશાઓની અનંતતા જ કાનની અનંતતા છે.



૬૬૬

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

જાબાલે કહેલ મનોબ્રહ્મની ઉપાસનાનું

કૃણ સહિત વર્ણન

યદેવ તે કશ્ચિદબ્રવીત્તચ્છૂણવામેત્યબ્રવીન્મે સત્યકામો  
જાબાલો મનો વૈ બ્રહેતિ યથા માતૃમાન્પિતૃમાનાચાર્યવાન્ બ્રયા-  
ત્તથા તજ્જાબાલોઽબ્રવીન્મનો વૈ બ્રહેત્યમનસો હિ કિં સ્યાદિત્ય-  
બ્રવીત્તુ તે તસ્યાયતનં પ્રતિષ્ઠાં ન મેઽબ્રવીદિત્યેકપાદ્વા એતત્સમ્રા-  
હિતિ સ વૈ નો બ્રૂહિ યાજ્ઞવલ્ક્ય મન એવાયતનમાકાશઃ પ્રતિ-  
ષ્ઠાઽઽનન્દ-ઇત્યેનદુપાસીત કાઽનન્દતા યાજ્ઞવલ્ક્ય મન એવ સમ્રા-  
હિતિ હોવાચ મનસા વૈ સમ્રાટ્ સ્ત્રિયમભિહાર્યતે તસ્યાં પ્રતિરૂપઃ  
પુત્રો જાયતે સ આનન્દો મનો વૈ સમ્રાટ્ પરમં બ્રહ્મ નૈનં મનો  
જહાતિ સર્વાણ્યેનં ભૂતાન્યભિશ્વરન્તિ દેવો ભૂત્વા દેવાનપ્યેતિ ય  
એવં વિદ્વાનેતદુપાસ્તે હસ્ત્યૃષભં સહસ્રં દદામીતિ હોવાચ જનકો  
વૈદેહઃ સ હોવાચ યાજ્ઞવલ્ક્યઃ પિતા મેઽમન્યત નાનનુશિષ્ય  
હરેતેતિ ॥ ૬ ॥

કશ્ચિત્=કોઈ આચાર્ય, તે=તમને, યત્ એવ અબ્રવીત્=જે ક'ઈ પણ  
જ્ઞાનની વાત કરી હોય, તત્=તે, શ્રુણવામ્ इति=અમે સાંભળવા ઇચ્છીએ  
છીએ, સત્યકામઃ જાબાલઃ મે અબ્રવીત્=સત્યકામ જાબાલે મને કહ્યું કે,  
મનઃ વૈ બ્રહ્મ इति=મન એ જ બ્રહ્મ છે, માતૃમાન્=માતાવાળો, પિતૃમાન્=  
પિતાવાળો, આચાર્યવાન્=આચાર્યવાળો, યથા બ્રૂયાત્ તથા=જેમ કહે તેમ,  
જાબાલઃ અબ્રવીત્=જાબાલે કહ્યું કે, મનઃ વૈ બ્રહ્મ इति=મન એ બ્રહ્મ છે,  
હિ=કેમ કે, અમનસઃ=મન વિનાનો હોય તે માણુસની, કિમ્ સ્યાત્ इति=  
કેવી દશા થાય ? તસ્ય તુ આયતનમ્=તેનું રહેઠાણ અને, પ્રતિષ્ઠામ્=તેનો  
આધાર, તે અબ્રવીત્=તમને તેણે કહેલાં ખરાં ? મે ન અબ્રવીત્ इति=ના,  
મને કહ્યાં નથી, સમ્રાટ્=હે સમ્રાટ ! એતત્ વૈ એકપાદ્ इति=આ તો



## અધ્યાય ૪ થો : પ્રથમ બ્રાહ્મણ

૬૬૭

બ્રહ્મનો એક જ અંશ છે, યાજ્ઞવલ્ક્ય=હે યાજ્ઞવલ્ક્ય ! સઃ વૈ નઃ બ્રહ્મ=હે તે અમને તમે સમજાવો, મનઃ એવ આયતનમ્=મન એ જ બ્રહ્મનું રહેલાં છે, આકાશઃ પ્રતિષ્ઠા=આકાશ તેનો આધાર છે, એતત્=એ (બ્રહ્મ)ની, આનન્દઃ इति ઉપાસીત=‘આનંદ’રૂપે પૂજા કરવી, યાજ્ઞવલ્ક્ય=હે યાજ્ઞવલ્ક્ય ! આનન્દતા કા=આનંદત્વ એટલે શું : સમ્રાટ્=હે સમ્રાટ ! મનઃ એવ इति હ ઉવાચ=મન એટલે જ આનંદ આમ તેણે કહ્યું, સમ્રાટ્=હે સમ્રાટ ! મનસા વૈ=મનથી જ, ક્રિયમ્=એની, અભિ-  
 હાર્યતે=પ્રાર્થના કરે છે, તસ્યામ્=તે (ઓ)માં, પ્રતિભ્વઃ=પોતાના જેવા જ, પુત્રઃ જાયતે=પુત્ર ઉત્પન્ન થાય છે, સઃ આનન્દઃ=તે આનંદ છે, સમ્રાટ્=હે સમ્રાટ ! મનઃ વૈ પરમમ્ બ્રહ્મ=મન જ પરબ્રહ્મ છે, યઃ=જે માણસ, એવમ્ વિદ્વાન્=એમ બાણીને, એતત્ ઉપાસ્તે=એની પૂજા કરે છે, એનમ્=એને, મનઃ ન જહાતિ=મન તણુ જતું નથી, એનમ્=એને, સર્વાણિ ભૂતાનિ=અર્ધાં પ્રાણીઓ, અભિક્ષરન્તિ=ઉપહાર આપે છે, દેવઃ ભૂત્વા=દેવ બનીને, દેવાન્ અપ્યેતિ=દેવોની પાસે જાય છે, હસ્તિક્ષમમ્=હાથીના જેવા બળદ થાય એવી, સહસ્રમ્ દદામિ इति હ ઉવાચ જનકઃ વૈદેહઃ=એકહજાર ગાય હું તમને આપું છું, આમ વિદેહના રાજા જનકે કહ્યું, સઃ હ યાજ્ઞવલ્ક્યઃ ઉવાચ=યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું, મે પિતા=મારા પિતા, અમન્યત=(એમ) માનતા હતા કે, અનનુશિષ્યઃ=શિષ્યને પૂરું શિક્ષણ આપ્યા વિના, ન હરેત इति=તેની પાસેથી ધન લેવું નહીં.

✓ યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું : ‘તમને કોઈ આચાર્ય જે કંઈ જ્ઞાનની વાત કરી હોય તે અમે સાંભળવા ઇચ્છીએ છીએ.’

✓ જનકે કહ્યું : ‘જાબાલાના પુત્ર સત્યકામે મને કહેલું કે, ‘મન એ બ્રહ્મ છે.’

✓ યાજ્ઞવલ્ક્ય : ‘જેમ કોઈ માતાવાળો, પિતાવાળો, આચાર્યવાળો માણસ કહે, તેમ જાબાલાના પુત્ર સત્યકામે તમને કહ્યું કે, ‘મન એ બ્રહ્મ છે;’ કેમ કે જે માણસના મનનું



ઠેકાણું ન હોય, તેની શી દશા થાય ? પણ એ બ્રહ્મતું રહેઠાણ ક્યાં છે ને તે શાને આધારે ટકી રહ્યું છે, એ તેમણે તમને કહેલું ખરું ?

✓ ના, નહોતું કહ્યું. 'ત્યારે તો, હે સમ્રાટ ! એ બ્રહ્મનો એક જ અંશ થયો.' 'તો હે યાજ્ઞવલ્ક્ય ! હવે તમે મને સમજાવો.' 'મન એ તેનું રહેઠાણ છે. આકાશ તેનો આધાર છે; એ બ્રહ્મને આનંદરૂપ માનીને પૂજવું જોઈએ.' 'હે યાજ્ઞવલ્ક્ય ! આનંદ એટલે શું ?'

'હે સમ્રાટ ! મન એ જ આનંદ છે. હે સમ્રાટ ! માણસ-ને મન જ સ્ત્રી પાસે લઈ જાય છે ને તેની પ્રાર્થના કરે છે. તેનાથી તેને પોતાના જેવો જ પુત્ર જન્મે છે; તે આનંદસ્વરૂપ છે. હે સમ્રાટ ! મન એ પરબ્રહ્મ છે, એમ જાણીને જે તેને પૂજે છે તેને મન કદી તણ જતું નથી. તેને બધાં પ્રાણીઓ ઉપહાર આપે છે; તે દેવ બનીને દેવોની પાસે જાય છે.'

વિદેહના રાજા જનકે કહ્યું : 'હાથી જેવા બળદ થાય એવી તમને હું એકહજાર ગાયો આપું છું.'

યાજ્ઞવલ્ક્ય : 'મારા પિતાનો એવો મત હતો કે શિષ્યને પૂરું શિક્ષણ આપ્યા વિના તેની પાસેથી ધન લેવું નહીં.' ૬

ભાષ્ય : સત્યકામ નામવાળા જાબાલ-જાબાલાના પુત્રે કહ્યું હતું મનમાં ચંદ્રમા દેવતા છે. 'આનંદ' આ ઉપનિષદ છે; કારણ કે મન જ આનંદ છે, તેથી સમ્રાટ ! મનથી સ્ત્રીની ઇચ્છા કરતો તેનું અભિહરણ કરે છે-અર્થાત્ પ્રાર્થના કરે છે. આથી જે સ્ત્રીની કામના કરતો પ્રાર્થના કરે છે, તેમાં જ પ્રતિરૂપ-પોતાના જેવો જ પુત્ર ઉત્પન્ન થાય છે. તે પુત્ર આનંદનો હેતુ છે. જે મન દ્વારા તે નિષ્પન્ન થાય છે, તે મન આનંદ છે. ૬



✓ શાકલ્યે કહેલ હૃદયબ્રહ્મની ઉપાસનાનું

કૃષ્ણ સહિત વર્ણન

યદેવ તે કશ્ચિદબ્રવીત્તચ્છૃણવામેત્યબ્રવીન્મે વિદગ્ધઃ શાકલ્યો  
હૃદયં વૈ બ્રહ્મેતિ યથા માતૃમાન્ પિતૃમાનાચાર્યવાન્ બ્રૂયાત્તથા  
 તચ્છાકલ્યોઽબ્રવીદ્હૃદયં વૈ બ્રહ્મેત્યહૃદયસ્ય હિ કિં સ્યાદિત્ય-  
 બ્રવીત્તુ તે તસ્યાયતનં પ્રતિષ્ઠાં ન મેઽબ્રવીદિત્યેકપાદ્ વા એતત્  
 સમ્રાઢિતિ સ વૈ નો બ્રૂહિ યાજ્ઞવલ્ક્ય હૃદયમેવાયતનમાકાશઃ  
 પ્રતિષ્ઠા સ્થિતિરિત્યેનદુપાસીત કા સ્થિતતા યાજ્ઞવલ્ક્ય હૃદયમેવ  
 સમ્રાઢિતિ હોવાચ હૃદયં વૈ સમ્રાટ્ સર્વેષાં ભૂતાનાયતનં હૃદયં વૈ  
 સમ્રાટ્ સર્વેષાં ભૂતાનાં પ્રતિષ્ઠા હૃદયે હ્યેવ સમ્રાટ્ સર્વાણિ ભૂતાનિ  
પ્રતિષ્ઠિતાનિ ભવન્તિ હૃદયં વૈ સમ્રાટ્ પરમં બ્રહ્મ નૈનં હૃદયં  
 જહાતિ સર્વાણ્યેનં ભૂતાન્યભિશ્ચરન્તિ દેવો ભૂત્વા દેવાનપ્યેતિ ય  
 એવં વિદ્વાનેતદુપાસ્તે હસ્ત્યૃષભં સહસ્રં દદામીતિ હોવાચ જનકો  
 વૈદેહઃ સ હોવાચ યાજ્ઞવલ્ક્યઃ પિતા મેઽમન્યત નાનનુશિષ્ય  
 હરેતેતિ ॥ ૭ ॥

તે=તમને, કશ્ચિત્=કોઈ આચાર્ય, ચત્ એવ અબ્રવીત્=જે ક'ઈ કહ્યું  
 હોય, તત્ શૃણવામ્ इति=તે અમે સાંભળવા ઇચ્છીએ છીએ. વિદગ્ધઃ  
 શાકલ્યઃ મે અબ્રવીત્=વિદગ્ધ શાકલ્યે મને કહ્યું કે, હૃદયમ્ વૈ બ્રહ્મ इति=  
હૃદય એ જ બ્રહ્મ છે, માતૃમાન્ પિતૃમાન્ આચાર્યવાન્ યથા બ્રૂયાત્ તથા=  
 માતાવાળો, પિતાવાળો, આચાર્યવાળો જેમ કહે તેમ, શાકલ્ય અબ્રવીત્=  
 શાકલ્યે કહ્યું કે, હૃદયમ્ વૈ બ્રહ્મ इति=હૃદય એ જ બ્રહ્મ છે, હિ=કેમ કે,  
 અહૃદયસ્ય કિમ્ સ્યાત્=જે માણસને હૃદય ન હોય તેની શી દશા થાય ?  
 તસ્ય તુ આયતનમ્ પ્રતિષ્ઠામ્=પણ એ બ્રહ્મનું રહેકાણુ કયાં છે, ને તે  
 શાને આધારે ટકી રહ્યું છે, તે=તમને, અબ્રવીત્=તેમણે કહેલું ખરું ?



મે=મને, ન અબ્રવીત્ इति=તેણે કહ્યું નથી, સમ્રાટ્=હે સમ્રાટ ! एतत् वै= આ તો, एकपाद् इति=અક્ષતો એક અંશ થયો, याज्ञवल्क्य=હે યાજ્ઞવલ્ક્ય ! सः वै नः ब्रूहि=તે હવે તમે અમને સમજાવો, हृदयम् एव आयतनम्=હૃદય જ તેનું રહેઠાણ છે, आकाशः प्रतिष्ठा=આકાશ તેનો આધાર છે, एतत्=એ અક્ષતને, स्थितिः इति उपासीत=સ્થિરતા રૂપે પૂજવું જોઈએ, याज्ञवल्क्य=હે યાજ્ઞવલ્ક્ય ! स्थिता का=સ્થિરતા એટલે શું ? सम्राट्=હે સમ્રાટ ! हृदयम् एव=હૃદય એ જ સ્થિરતા, इति ह उवाच= (આમ) -તેણે (યાજ્ઞવલ્ક્ય) કહ્યું, सम्राट्=હે સમ્રાટ ! हृदयम् वै सर्वेषाम् भूतानाम् आयतनम्=હૃદય એ જ બધાં પ્રાણીઓનું રહેઠાણ છે, सम्राट्=હે સમ્રાટ ! हृदयम् वै सर्वेषाम् भूतानाम् प्रतिष्ठा=હૃદય એ જ બધાં પ્રાણીઓનો આધાર છે, हि=કેમ કે, सम्राट्=હે સમ્રાટ ! हृदये एव सर्वाणि भूतानि प्रतिष्ठितानि भवन्ति=હૃદયને આધારે જ પ્રાણીમાત્ર ટકી રહે છે, सम्राट्=હે સમ્રાટ ! हृदयम् वै परमम् ब्रह्म=હૃદય એ જ પરબ્રહ્મ છે, यः=જે માણસ, एवम् विद्वान्=આમ જણીને, एतत् उपास्ते=એ અક્ષતને પૂજે છે, एनम्=એ માણસને, हृदयम् न जहाति=હૃદય તંજ દેતું નથી, एनम्=એને, सर्वाणि भूतानि अभिस्मरन्ति=પ્રાણીમાત્ર ઉપહાર આપે છે, देवः भूत्वा=તે દેવ બનીને, देवान् अभ्येति=દેવતાઓની પાસે જાય છે, हस्तिः ऋषभम् सहस्रम् ददामि इति=હાથી જેવા બળદ થાય એવી એકહજાર ગાયો હું તમને આપું છું આમ, जनकः ह वैदेहः उवाच= વિદેહના રાજા જનકે કહ્યું, सः ह याज्ञवल्क्यः उवाच=તે યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું, मे पिता अमन्यत=મારા પિતા એમ માનતા હતા કે, अनुशिक्ष्य न हरेत् इति=શિષ્યને પૂરું શિક્ષણ આપ્યા વિના તેની પાસેથી ધન લેવું નહિ.

✓ યાજ્ઞવલ્ક્યે ફરી કહ્યું : તમને કોઈ આચાર્યે જે કંઈ જ્ઞાનની વાત કરી હોય, તે અમે સાંભળવા ઇચ્છીએ છીએ.

જનકે કહ્યું : 'શકલના પુત્ર શાકલ્ય-વિદ્યુષે મને કહેલું કે, 'હૃદય એ બ્રહ્મ છે.'



✓ યાજ્ઞવલ્કય : 'જેમ કોઈ માતાવાળો, પિતાવાળો, આચાર્યવાળો માણસ કહે, તેમ શકલના પુત્ર શકલ્ય વિદગ્ધે તમને કહ્યું કે, 'હૃદય એ બ્રહ્મ છે,' કેમ કે જે માણસને હૃદય નહોત્ય, તેની શી દશા થાય ? પણ એ બ્રહ્મનું રહેઠાણ ક્યાં છે ને તે શાને આધારે ટકી રહ્યું છે, એ તેમણે તમને કહેલું ખરું ?'

'ના, નહોતું કહ્યું.' 'ત્યારે તો, હે સમ્રાટ ! એ બ્રહ્મનો એક જ અંશ થયો.' 'તો હે યાજ્ઞવલ્કય ! હવે તમે મને સમજાવો.' 'હૃદય એ તેનું રહેઠાણ છે. આકાશ તેનો આધાર છે; એ બ્રહ્મને સ્થિરતારૂપે પૂજવું જોઈએ.' 'હે યાજ્ઞવલ્કય ! સ્થિરતા એટલે શું ?'

'હે સમ્રાટ ! હૃદય એ જ સ્થિરતા છે. હે સમ્રાટ ! હૃદય એ પ્રાણીમાત્રનું રહેઠાણ છે. હે સમ્રાટ ! હૃદય એ પ્રાણીમાત્રનો આધાર છે. હે સમ્રાટ ! પ્રાણીમાત્ર હૃદયને આધારે જ ટકી રહે છે. હે સમ્રાટ ! હૃદય એ પરબ્રહ્મ છે, એમ જાણીને જે માણસ તેને પૂજે છે, તેને હૃદય કદી તણ દેતું નથી. બધાં પ્રાણીઓ તેને ઉપહાર આપે છે; તે દેવ બનીને દેવો પાસે જાય છે.'

✓ વિદેહના રાજા જનકે કહ્યું : 'હાથી જેવા બળદ જે ગાયોમાંથી થાય એવી હું તમને એકહજાર ગાયો આપું છું.'

યાજ્ઞવલ્કય : 'મારા પિતા એમ માનતા હતા કે શિષ્યને પૂરું શિક્ષણ આપ્યા વિના તેની પાસેથી ધન લેવું નહિ. ૭

વિદગ્ધ શકલ્યે હૃદયને જ બ્રહ્મ હોવાનું કહ્યું. હે સમ્રાટ ! હૃદય એ પ્રાણીમાત્રનું રહેઠાણ છે. નામ, રૂપ અને કર્મત્તમક ભૂતો-પ્રાણીઓ હૃદયને લીધે જ ટકેલાં છે અર્થાત્ તેમને જીવિત રહેવા માટે કેવળ હૃદયનો જ આધાર છે-આ પ્રમાણે અમે શકલ્ય બ્રાહ્મણમાં કહી ગયા



૬૭૨

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

છીએ. આથી હે સમ્રાટ ! બધાં પ્રાણીઓ હૃદયમાં જ પ્રતિષ્ઠિત-સ્થિતિ કરીને રહેલાં છે. એટલા માટે હૃદયની 'સ્થિતિ' રૂપથી પૂજા કરવી. હૃદયમાં પ્રજાપતિ દેવતા છે. ૭

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદભાષ્યમાં ચોથા અધ્યાયમાં પ્રથમ પદ આચાર્યે બ્રાહ્મણ ૧

## ✓ દ્વિતીય બ્રાહ્મણ

યાજ્ઞવલ્ક્ય પાસે જનકનું શિષ્યભાવે ગમન

✓ જનકો હ વૈદેહઃ કૂર્વાદુપાવસર્પન્નુવાચ નમસ્તેઽસ્તુ યાજ્ઞવલ્ક્યાનુ મા શાધીતિ સં હોવાચ યથા વૈ સમ્રાણ્મહાન્તમધ્વાનમેષ્યન્ રથં વા નાવં વા સમાદદીતૈવમેવૈતાભિરુપનિષદ્ધિઃ સમાહિતાત્માસ્યેવં વૃન્દારક આલ્ભ્યઃ સન્નધીતવેદ ઉક્તોપનિષત્ક ઇતો વિમુચ્યમાનઃ ક્વ ગમિષ્યસીતિ નાહં તદ્ ભગવન્ વેદ યત્ર ગમિષ્યામીત્યથ વૈ તેઽહં તદ્ વક્ષ્યામિ યત્ર ગમિષ્યસીતિ બ્રવીતુ ભગવાનિતિ ॥ ૧ ॥

✓ વૈદેહઃ હ જનકઃ=વિદેહ દેશના રાજા જનક, કૂર્વાત્=કૃત્-ખાસ પ્રકારના આસન પરથી બિટીને, ઉપ=(તેમની) પાસે જઈ, અવસર્પન્=ચરણોમાં પડી, ઉવાચ=બોલ્યા, યાજ્ઞવલ્ક્ય=હે યાજ્ઞવલ્ક્ય ! તે=તમને, નમઃ અસ્તુ=નમસ્કાર છે, ✓ મા (મામ્)=મને, અનુશાધિ ઇતિ=ઉપદેશ આપો, સઃ હ ઉવાચ=તે (યાજ્ઞવલ્ક્ય) બોલ્યા, સમ્રાટ્=હે સમ્રાટ ! યથા વૈ=જેવી રીતે, મહાન્તમ્ અધ્વાનમ્ એષ્યન્=લાંખા પંથે જનારો માણસ, રથમ્ વા નાવમ્ વા સમાદદીત=રથની મુસાફરીએ જતાં રથનો અને જળમાર્ગે જતાં હોડીનો આશ્રય લે, એવમ્ એવ=એવી જ રીતે, એતામિઃ ઉપનિષદ્ધિઃ=આ ઉપનિષદોથી યુક્ત પ્રાણ આદિ બ્રહ્મોની ઉપાસના કરીને, સમાહિત આત્મા અસિ=(ગૂઢ જ્ઞાન વડે) તમે આત્મામાં એકાગ્રચિત્તાળા છો, એવમ્=એવી જ રીતે, વૃન્દારકઃ=તમે પૂજ્ય



છો-સર્વમાં શ્રેષ્ઠ છો, આદ્યઃ=ધનિક છો, અધીતવેદઃ=તમે વેદ ભણ્યા છો, ઉપનિષત્કઃ=શુરુઓએ તમને ઉપનિષદોનું જ્ઞાન કહ્યું છે, (એવમ્) સન્=આ પ્રમાણે બધી વિભૂતિઓ-એશ્વર્યથી યુક્ત હોવા છતાં પણ તમે ભયમાં જ છો-અકૂતાર્થે જ છો, ઇતઃ વિમુચ્યમાનઃ=આ દેહમાંથી છૂટીને, ક ગમિષ્યસિ इति वेद=ક્યાં જશો એ જાણો છો ? મગવન્=હે ભગવન્ ! यत्र गमिष्यामि तत् अहम् न वेद इति=હું ક્યાં જઈશ તે જાણુ તો નથી-એની મને ખબર નથી, अथ वै यत्र गमिष्यसि=તો તમે ક્યાં જશો, तत्=તે, अहम्=હું, ते=તમને, वक्ष्यामि इति=કહું, मगवान् ब्रवीतु इति=કહો, ભગવન્ !

જનકરાજ સિંહાસન પર બેઠા હતા, ત્યાંથી નીચે ઊતર્યા ને યાજ્ઞવલ્ક્યની પાસે આવી કહેવા લાગ્યા : 'હે યાજ્ઞવલ્ક્ય ! હું તમને વંદન કરું છું. મને જ્ઞાનનો ઉપદેશ કરો.'

યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું : 'સમ્રાટ ! લાંબી મુસાફરીએ જવા ઇચ્છનાર માણસ રથ કે નાવ ગ્રહણ કરે છે, એની પેઠે તમે ગૂઢ જ્ઞાન વડે આત્મામાં એકાગ્ર ચિત્તવાળા છો. વળી તમે સર્વમાં શ્રેષ્ઠ છો; તમારી પાસે ધન છે; તમે વેદ ભણ્યા છો; શુરુઓએ તમને ઉપનિષદોનું જ્ઞાન કહ્યું છે તમે આ દેહમાંથી છૂટીને ક્યાં જશો, એ જાણો છો ?'

જનક : 'ના, ભગવન્ ! હું ક્યાં જઈશ, એની મને ખબર નથી.'

'તો તમે ક્યાં જશો, એ હું તમને કહું.' 'કહો, ભગવન્ !' ૧

માણ્ય : 'जनको ह वैदेहः' યાજ્ઞવલ્ક્ય વિશેષણો સહિત સર્વ બ્રહ્મને જાણે છે, તેથી જનક આચાર્યકત્વ (જ્ઞાનીપણાના અભિમાન) નો ત્યાગ કરી કુર્ય-આસ પ્રકારના આસન પરથી ઊઠીને તેમની પાસે



જર્ઠ અર્થાત્ તેમના પગમાં પડીને બોલ્યા : ‘હે યાજ્ઞવલ્ક્ય ! તમને નમસ્કાર છે. ‘અનુ મા શાધિ’-મારું અનુશાસન કરો-મને ઉપદેશ આપો. (શાધીતિ એમાં) ‘હિતિ’ શબ્દ વાક્યની સમાપ્તિ સૂચક છે.

✓ તે યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું : ‘હે સમ્રાટ ! લોકમાં જેવી રીતે લાંબે પંથે જનારો માણસ સ્થળમાર્ગે જતાં રથ અને જળમાર્ગે જતાં નાવને ગ્રહણ કરે છે, તેવી જ રીતે તમે આ ઉપનિષદો-ઉપાસનાઓથી યુક્ત આ બ્રહ્મોની ઉપાસના કરીને આત્મામાં એકાગ્રચિત્તવાળા થયા છો અર્થાત્ આ ઉપાસનાઓથી અત્યંત સંયુક્ત ચિત્તવાળા થઈ ગયા છો; કેવળ ઉપનિષદો(ઉપાસનાઓ)થી સમાહિત (સંયુક્ત) જ નથી. એવી જ રીતે વૃંદારક-પૂજ્ય અને આદ્ય અર્થાત્ પૈસાદાર પૈણ્ણ છો; ભાવ એ છે કે દરિદ્ર નથી. વળી તમે અધીતવેદ-વેદ ભણીને બેઠા છો અને આચાર્યોએ તમને ઉપનિષદોનો ઉપદેશ કર્યો છે, તેથી તમે ઉપનિષદક છો.’

✓ આ પ્રમાણે તમામ સાક્ષીનીથી ભર્યાભાદર્યા હોવા છતાં પણ પરમાત્માનું જ્ઞાન થયા વિના તમે ભયની વચમાં જ રહેલા છો અર્થાત્ જ્યાં સુધી પરબ્રહ્મને જાણ્યો નથી ત્યાં સુધી તો તમે અકૃતાર્થ જ છો. તમે અહીંથી-આ દેહથી છૂટીને આ નાવ અને રથસ્થાનીય ઉપાસનાઓથી સંયુક્ત થઈને ક્યાં જશો ? કઈ વસ્તુ પામશો ?

(જનક : ) ‘હે ભગવન્ ! હે પૂજ્ય ! હું (દેહ છોડ્યા પછી) જ્યાં જઈશિ, તે વસ્તુને જાણ્યો નથી.’

(યાજ્ઞવલ્ક્ય : ) ‘ઠીક, તમે ક્યાં જવાથી કૃતાર્થ થશો, આ વાત જો ન જાણ્યો હોય તો તમે જ્યાં જશો તે સ્થાન હું તમને બતાવું.’

(જનક : ) ‘જો આપ મારા પર પ્રસન્ન છો તો ભગવન્ ! મને તેનો ઉપદેશ કરો.’

(યાજ્ઞવલ્ક્ય : ) ‘સાંભળો.’ ૧



જમણી આંખમાં રહેલા ઇંદ્ર સંજ્ઞાવાળા

પુરુષની ઓળખાણ

इन्द्रो ह वै नामैष योऽयं दक्षिणेऽक्षन् पुरुषस्तं वा एत-  
मिन्द्रः सन्तमिन्द्र इत्याचक्षते परोक्षेणैव परोक्षप्रिया इव हि  
देवाः प्रत्यक्षद्विषः ॥ २ ॥

✓ દક્ષિણે અક્ષન્ ( અક્ષણિ ) = જમણી આંખમાં, યઃ=એ, અયમ્ પુરુષઃ =  
આ પુરુષ છે, एषः ह वै=એ, इन्द्रः નામ = ' ઇન્દ્ર ' એવા નામવાળો  
છે, तम् वै एतम् इन्द्रम् सन्तम्=એ ' ઇન્દ્ર ' એવા નામવાળો હોવા  
છતાં, परोक्षेण इन्द्रः एव इति आचक्षते=પરોક્ષે ' ઇન્દ્ર ' એમ જ કહેવાય  
છે, हि=કેમ કે, देवाः=દેવતાઓને, परोक्षप्रियाः इव=જાણે परोक्ष=ગૂઠ  
अर्थवाणां નામ ગમતાં હોય, प्रत्यक्षद्विषः=(અને) स्पष्ट अर्थवाणां  
નામ ન ગમતાં હોય એમ લાગે છે.

✓ याज्ञवल्क्ये કહ્યું : ' જમણી આંખમાં જે પુરુષ ( એતન )  
વસે છે, તેનું નામ ઇન્દ્ર છે. એ છે તો ઇન્દ્ર; છતાં લોકો ઇન્દ્ર  
એવા પરોક્ષ ગૂઠ અર્થવાળા નામથી એને કહે છે. દેવોને  
જાણે ગૂઠ અર્થવાળાં નામ ગમતાં હોય, स्पष्ट અર્થવાળાં નામ  
ન ગમતાં હોય, એમ લાગે છે. ૨

भाष्य : 'इन्द्रो ह वै नाम' - 'इन्द्र' आवा नामवाणो छे.  
'यक्षु ज ब्रह्म छे' आ प्रमाणे जे आदित्यना अंतर्गत-आदित्यमां  
रहेला पुरुषनुं पहेलां वषुं न करवामां आव्युं छे ते जे छे के जे  
आस करीने जमणी आंखमां रहेलो छे; ते 'सत्य' जेवा नामवाणो  
छे; 'दीप्ति' गुणवाणो होवाथी जेतुं 'इन्द्र' आवुं स्पष्ट अर्थवाणुं-  
प्रत्यक्ष नाम छे. ते आ पुरुष 'इन्द्र' होवा छतां पणु गूढ रीते-  
परोक्ष रूपे जेने 'इन्द्र' कहेवामां आवे छे; कारणु के देवताओं जे जे  
गूढ अर्थवाणां नाम गमतां होय जेने स्पष्ट अर्थवाणां नाम न



૬૭૬

પૃહ્લારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

ગમતાં હોય-સ્પષ્ટ અર્થવાળાં નામ સાથે દ્વેષ કરતા હોય એમ લાગે છે. આ તમે વૈશ્વાનર આત્માને પ્રાપ્ત થઈ ગયા છો. ૨ //

ડાબી આંખમાં રહેલી ઇંદ્રની પત્ની તથા વિરાટની  
ઓળખાણ અને તે ખંનેનું મિલનસ્થાન, અન્ન  
તેમ જ માર્ગ વગેરેનું વર્ણન

अथैतद् वामेऽक्षणि पुरुषरूपमेषास्य पत्नी विराट् तयोरेष  
संस्तावो य एषोऽन्तर्हृदय आकाशोऽथैनयोरेतदन्नं य एषोऽन्त-  
र्हृदये लोहितपिण्डोऽथैतयोरेतत् प्रावरणं यदेतदन्तर्हृदये जालक-  
मिवाथैनयोरेषा सृतिः सञ्चरणी यैषा हृदयादूर्ध्वानाड्युच्चरति यथा  
केशः सहस्रधा भिन्न एवमस्यैता हिता नाम नाड्योऽन्तर्हृदये  
प्रतिष्ठिता भवन्त्येताभिर्वा एतदास्रवदास्रवति तस्मादेष प्रविविक्ता-  
हारतर इवैव भवत्यस्माच्छारीरादात्मनः ॥ ३ ॥

અથ=ત્યાર પછી, વામે અક્ષન્=ડાબી આંખમાં, એતત્ પુરુષરૂપમ્=  
આ જે પુરુષરૂપ છે, એષા=આ, અસ્ય પત્ની વિરાટ્=એની 'વિરાજ'  
(એવા નામવાળા) પત્ની છે, અન્તર હૃદયે=હૃદયની અંદર, યઃ એષઃ  
આકાશઃ=આ જે ખાલી જગા છે, એષઃ=એ, તયોઃ=ઇંદ્ર અને વિરાજ  
એ ખંનેને, સંસ્તાવઃ=મેળા મળવાની જગ્યા છે, અથ=અને, અન્તર હૃદયે=  
હૃદયની અંદર, યઃ=જે, એષઃ લોહિતપિણ્ડઃ=આ લોહીનો ગોળો છે તે,  
એનયોઃ=એ બે જણનું, અન્નમ્=ખાવાનું છે, અથ=અને, અન્તર હૃદયે=  
હૃદયની અંદર, યત્=જે, એતત્ જાલકમ્ ઇવ=આ જાળ જેવું છે, એતત્=  
એ, એનયોઃ=એમનું, પ્રાવરણમ્=ઓઢવાનું છે, અથ=અને, હૃદયાત્ યા  
નાડી ઊર્ધ્વા ઉચ્ચરતિ=હૃદયમાંથી જે નાડી ઊંચે જાય છે, એષા=એ, એનયોઃ  
સંચરણી સૃતિઃ=એમને ફરવાનો રસ્તો છે, સહસ્રધા ભિન્નઃ કેશઃ યથા  
(સ્યાત્ તથા)=વાળના હજારમા ભાગ જેવડી, એતાઃ હિતા નામ  
નાડ્યઃ=હિતા નામની નાડીઓ, અન્તર હૃદયે પ્રતિષ્ઠિતાઃ ભવન્તિ=હૃદયની



અંદર રહેલી છે, એતલ વૈ (અન્નમ) એતામિઃ આસ્રવત આસ્રવતિ=એ ખોરાકનો રસ એની વાટે પસાર થાય છે, તસ્માત્=તેથી, અસ્માત્ શરીરાત્ આત્મનઃ=આ શરીરરૂપી આત્માના કરતાં, एषઃ=એ અંદરના આત્માને, પ્રવિવિક્તઃ આહારતરઃ ઇવ એવ મવતિ=વધારે ચોખ્ખો ખોરાક મળે છે.

‘ડાખી આંખમાં જે માણસનું રૂપ છે, તે એની પત્ની વિરાજ છે. હૃદયની અંદર જે ખાલી જગ્યા છે, તે ઇંદ્ર અને વિરાજને ભેગાં મળવાની જગ્યા છે. હૃદયની અંદર જે લોહીનો ગઢો છે, તે એ બે જણનું ખાવાનું છે. હૃદયની અંદર જે જાળ જેવું છે, તે એમનું ઓઢવાનું છે. હૃદયમાંથી જે નાડી ઊંચે જાય છે, તે એમને ફરવાનો રસ્તો છે. વાળના હબરમા ભાગ જેવડી હિંતમ નામની નાડીઓ હૃદયની અંદર રહેલી છે. એની વાટે ખોરાકનો રસ પસાર થાય છે; તેથી આ શરીરરૂપી આત્મા કરતાં એ અંદરના આત્માને વધારે ચોખ્ખો ખોરાક મળે છે.’ ૩

માધ્ય : અને આ જે ડાખી આંખમાં પુરુષરૂપ છે, તે એની પત્ની છે—તમે જે વૈશ્વાનર આત્માને પ્રાપ્ત થયા છો, તે આ ભોક્તા ઇંદ્રની આ ભોગ્યરૂપ પત્ની છે. ભોગ્ય હોવાને કારણે ‘વિરાજ’ એ અન્ન છે. તે આ અન્ન અને અન્ના અર્થાત્ ભોજ્ય અને ભોક્તા સ્વપ્નમાં એકીભાવને પામે છે. કેવી રીતે? તે ઇંદ્રાણી અને ઇંદ્રનો આ સંસ્તાવ છે. જ્યાં બન્ને મળીને એકબીજાનું સંસ્તવ (પ્રશંસા) કરે છે, તે સંસ્તાવ કહેવાય છે. હૃદયની અંદર રહેલું જે આ આકાશ છે, તે સંસ્તાવ છે; હૃદયની અંદર એટલે માંસપિંડરૂપ હૃદયની ભીતર.

આ બન્નેનું આ આગળ કહેવામાં આવનારું અન્ન-ભોજ્ય એટલે કે સ્થિતિનો હેતુ છે તે શું છે? તે એ કે જે હૃદયની અંદર લોહિતપિંડ-લોહીનો ગઢો છે. ગઢાના આકારને પ્રાપ્ત થયેલું એ જ લોહિત-



## ૬૭૮      બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

પિંડ છે. ખાધેલું અન્ન એ પ્રકારથી ફેરફારને પામે છે. તેમાંનું જે સ્થૂલ હોય છે, તે નીચે ચાલ્યું જાય છે અને જે ખીન્ન પ્રકારનું હોય છે તે ફરીથી અગ્નિ વડે પકવાય છે. તેમ થવાથી તે એ પ્રકારથી પરિણત થઈ જાય છે-ફેરવાઈ જાય છે. જે મધ્યમ રસ હોય છે તે લોહી વગેરે ક્રમથી પાંચભૌતિક પિંડરૂપ શરીરને પુષ્ટ કરે છે અને જે અતિ સૂક્ષ્મ 'રસ' હોય છે, તે હૃદયમાં મિથુનભાવ-જોડાણને પ્રાપ્ત થયેલા લિંગાત્મા ઇંદ્રનું આ લોહિતપિંડ છે, જેને તૈજસ કહેવામાં આવે છે. તે સૂક્ષ્મ નાડીઓમાં દાખલ થઈને હૃદયમાં મિથુનભાવને પામેલા તે ઇંદ્ર અને ઇંદ્રાણીની સ્થિતિનું કારણ હોય છે. આ જ વાત 'અથૈતયોરેતદન્નમ્' વગેરે વાક્યથી કહેવામાં આવે છે.

આ સિવાય વળી ખીજ વાત એ છે કે આ જ આ બંનેનું પ્રાવરણ-ઓઢવાનું છે. લોકવ્યવહારમાં ખાનારા અને સૂનારાઓનું પ્રાવરણ (આચ્છાદન) હોય છે, શ્રુતિ તેની જ સમાનતાની કલ્પના કરે છે. અહીં તે પ્રાવરણ શું છે? હૃદયની અંદર આ જે જળ જેવું છે-અનેક નાડીના છિદ્રોની બહુલતા હોવાને લીધે જળના જેવું છે અને આ એમની શ્રુતિ એટલે માર્ગ છે; એને સંચાર કહેવામાં આવે છે, તેથી આ સંચરણી અર્થાત્ સ્વપ્નમાંથી જાગૃતિ-દેશમાં આવવાનો માર્ગ છે. તે માર્ગ કયો છે? આ હૃદયથી-હૃદય-દેશથી ઉપરની બાજુ નાડી જાય છે તે. આને તેનું પરિણામ કહેવામાં આવે છે-લોકમાં જેવી રીતે હજારો ભાગોમાં વહેંચાયેલો કેશ અત્યંત સૂક્ષ્મ થઈ જાય છે, એવી જ રીતે આ દેહ સાથે સંબંધ રાખનારી આ હિતા-હિતા નામથી વિખ્યાત નાડીઓ સૂક્ષ્મ હોય છે. તે આ નાડીઓ હૃદયની અંદર માંસ-પિંડમાં જોડવાયેલી છે. કલ્પના કળના કેસરાની જેમ આ હૃદયમાંથી બધી બાજુએ ફેલાયેલી છે. આ અત્યંત સૂક્ષ્મ નાડીઓ દ્વારા જતું આ અન્ન (શરીરમાં બધે) જાય છે. તે આ દેવતાશરીર આ રજુભૂત અન્નથી વધતું (પોષાતું) રહે છે. આમ થવાથી પિંડ સ્થૂલ અન્નથી વૃદ્ધિને પામે છે. આ દેવતા-



અધ્યાય ૪ થો : દ્વિતીય બ્રાહ્મણ

૬૭૯

શરીરરૂપ લિંગદેહ સૂક્ષ્મ અનુથી વૃદ્ધિ પામતું ટકી રહે છે. મળ-  
મૂત્રાદિ સ્થૂલ ભાગ કરતાં તો પિંડની વૃદ્ધિ કરનારું અન પણ સૂક્ષ્મ  
જ છે. તેના કરતાંય લિંગદેહને ટકાવી રાખનારું અન તો અત્યંત  
સૂક્ષ્મ છે, તેથી પિંડ સૂક્ષ્માહારી છે. તે સૂક્ષ્માહારી કરતાં પણ બીજો  
આ લિંગાત્મા સૂક્ષ્મતર આહાર કરનારો છે. આ શરીરથી-શરીર જ  
શરીર છે, તે શરીર આત્મા વૈશ્વાનરથી તૈજસ વધુ સૂક્ષ્મ અન  
દ્વારા વૃદ્ધિ પામે છે. ૩

પ્રાણાત્મભૂત વિદ્વાનની સર્વાત્મકતાનું વર્ણન,

જનકને અભયપ્રાપ્તિ અને યાજ્ઞવલ્ક્ય પ્રતિ

આત્મસમર્પણ

ભાષ્ય : તે આ હૃદયભૂત તૈજસ સૂક્ષ્મભૂત પ્રાણથી ધારણ  
કરાર્થેને પ્રાણ જ થઈ બન્ય છે.

તસ્ય પ્રાચી દિક્ પ્રાશ્વઃ પ્રાણા દક્ષિણા દિગ્દક્ષિણે પ્રાણાઃ  
પ્રતીચી દિક્પ્રત્યશ્વઃ પ્રાણા ઉદીચી દિગુદશ્વઃ પ્રાણા ઊર્ધ્વા  
દિગૂર્ધ્વાઃ પ્રાણા અવાચી દિગ્વાશ્વઃ પ્રાણાઃ સર્વા દિશઃ સર્વે પ્રાણાઃ  
સ એષ નેતિ નેત્યાત્માગૃહ્યો ન હિ ગૃહ્યતેઽશીર્યો ન હિ શીર્યતેઽ-  
સજ્જો ન હિ સજ્યતેઽસિતો ન વ્યથતે ન રિષ્યત્યમયં વૈ જનક  
પ્રાપ્નોઽસીતિ હોવાચ યાજ્ઞવલ્ક્યઃ । સ હોવાચ જનકો વૈદેહોઽમયં  
ત્વા ગચ્છતાદ્ યાજ્ઞવલ્ક્ય યો નો ભગવન્નમયં વેદયસે નમસ્તેઽ-  
સ્તિવમે વિદેહા અયમહમસ્મિ ॥ ૪ ॥

તસ્ય=તે વિદ્વાનના, પ્રાચી દિક્=પૂર્વ દિશા, પ્રાશ્વઃ પ્રાણાઃ=પૂર્વ  
પ્રાણ છે, દક્ષિણા દિક્=દક્ષિણ દિશા, દક્ષિણે પ્રાણાઃ=દક્ષિણ પ્રાણ છે,  
પ્રતીચી દિક્=પશ્ચિમ દિશા, પ્રત્યશ્વઃ પ્રાણાઃ=પશ્ચિમ પ્રાણ છે, ઉદીચી  
દિક્=ઉત્તર દિશા, ઉદશ્વઃ પ્રાણાઃ=ઉત્તર પ્રાણ છે, ઊર્ધ્વા દિક્=ઉપરની



૬૮૦

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

દિશા, ઋગ્વા: પ્રાણા: = ઉપરના પ્રાણ છે, અવાની દિશ્ = નીચેની દિશા, અવા: પ્રાણા: = નીચેના પ્રાણ છે, સર્વા: દિશ્ = બધી દિશાઓ, સર્વે પ્રાણા: = સર્વ પ્રાણ છે, સ: ષ્વ: = તે આ, નેતિ નેતિ આત્મા અગ્રહા: = 'નેતિ-નેતિ' - આવો નહિ, આવો નહિ રૂપથી વર્ણન કરાયેલો આત્મા અગ્રહ છે - પકડાતો નથી, હિ = કેમ કે, ન ગૃહ્યતે = તે પકડાય એવો છે જ નહિ, અક્ષીર્ય: = તે ધસાતો નથી - નષ્ટ થતો નથી, હિ = કેમ કે, ન શીર્યતે = તે ધસાય એવો છે જ નહિ, અસક્ત: = તે અસંગ છે - લેપાતો નથી, હિ = કેમ કે, ન સજ્યતે = તે કશામાં લપટાઈ પડે એવો છે જ નહિ, અસિત: = તે બંધાયેલો નથી, ન વ્યથતે = તેને દુ:ખ થતું નથી, ન રિષ્યતિ = તે નાશ પામતો નથી, અમયમ્ વૈ પ્રાપ્ત: અસિ જનક = તમે નિર્ભય થયા છો, જનક ! ઈતિ હ યાજ્ઞવલ્ક્ય: ઉવાચ = આમ યાજ્ઞવલ્ક્ય બોલ્યા, સ: હ વૈદેહ: જનક: ઉવાચ = વિદેહના રાજા જનકે કહ્યું, 'મગવન્' યાજ્ઞવલ્ક્ય = હે ભગવન્ યાજ્ઞવલ્ક્ય ! ય: ન: અમયમ્ વેદયસે = (તમે) જે અમને નિર્ભયતાનું (અભય એવા પ્રહનું) જ્ઞાન આપ્યો છો, ત્વા = એવા તમને અમયમ્ ગચ્છતાત્ = અભય પ્રાપ્ત થાઓ - તમે પણ નિર્ભય થાઓ, તે નમ: અસ્તુ = હું તમને વંદન કરું છું, इमे विदेहाः = આ વિદેહ દેશ, અયમ્ અહમ્ અસ્મિ = (અને) આ હું.

'પૂર્વ' દિશા એ આત્માનો પૂર્વનો પ્રાણ છે. દક્ષિણ દિશા એનો દક્ષિણનો પ્રાણ છે. પશ્ચિમ દિશા એનો પશ્ચિમનો પ્રાણ છે. ઉત્તર દિશા એનો ઉત્તરનો પ્રાણ છે. ઉપરની દિશા એનો ઉપરનો પ્રાણ છે. નીચલી દિશા એનો નીચેનો પ્રાણ છે. ✓ બધી દિશાઓ એ આત્માના જુદા જુદા પ્રાણ છે. એ આત્મા ને 'આ નહિ, આ નહિ' (નેતિ નેતિ) કહીને જ વર્ણવી શકાય છે. તે પકડાતો નથી; કેમ કે તે પકડાય એવો છે જ નહિ. તે ધસાતો નથી; કેમ કે તે ધસાય એવો છે જ નહિ. તે લેપાતો નથી; કેમ કે તે કશામાં લપટાઈ પડે એવો છે જ



અધ્યાય ૪ થો : દ્વિતીય બ્રાહ્મણ

૬૮૧

નહિ. તે બંધાયેલો નથી. તેને હુઃખ થતું નથી. તે નાશ પામતો નથી. તમે નિર્ભય થયા છો, જનક ! આમ યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું.

✓ વિદેહના રાજા જનકે કહ્યું : ‘ હે યાજ્ઞવલ્ક્ય ! તમે પણ નિર્ભય થાઓ; કેમ કે નિર્ભયતાનું ( અભય એવા બ્રહ્મનું ) તમે જ અમને જ્ઞાન આપો છો; માટે હું તમને વંદન કરું છું. આ રહ્યો વિદેહ દેશ અને આ હું ! ’ ૪

ભાષ્ય : ક્રમે ક્રમે વૈશ્વાનરથી તૈજસને, તેનાથી હૃદયાત્માને અને હૃદયાત્માથી પ્રાણાત્મભાવને પ્રાપ્ત થયેલા તે આ વિદ્વાનના પૂર્વ દિશા પૂર્વગત પ્રાણ છે તથા દક્ષિણ દિશા દક્ષિણ પ્રાણ છે; એવી જ રીતે પશ્ચિમ દિશા પશ્ચિમ પ્રાણ છે, ઉત્તર દિશા ઉત્તર પ્રાણ છે, ઉપરની દિશા ઉપરના પ્રાણ છે, નીચેની દિશા નીચેના પ્રાણ છે અને બધી દિશાઓ સંપૂર્ણ પ્રાણ છે.

✓ આ પ્રમાણે વિદ્વાન ક્રમે કરીને સર્વાત્મક પ્રાણને આત્મભાવથી પ્રાપ્ત થઈ જાય છે. તે સર્વાત્માનો પ્રત્યગાત્મામાં ઉપસંહાર કરી દ્રષ્ટાના દષ્ટભાવ-જ્ઞેનારાના જ્ઞેવાપણાના ભાવને અર્થાત્ ‘ આ નહિ, આ નહિ ’ ( નેતિ-નેતિ ) આ પ્રમાણે નિર્દેશ કરવામાં આવેલા તુરીય આત્માને પ્રાપ્ત થઈ જાય છે. આ ક્રમથી આ વિદ્વાન જેને પ્રાપ્ત થાય છે તે, આ ‘ નેતિ-નેતિ ’ આ પ્રમાણે નિર્દેશ કરાયેલો આત્મા છે. ‘ નેતિ-નેતિ આત્મા ’ અહીંથી લઈને ‘ ન રિષ્યતિ ’ અહીં સુધીની વ્યાખ્યા આ પહેલાં કરાઈ ગઈ છે.

✓ હે જનક ! તમે અભયને અર્થાત્ જન્મમરણ વગેરેથી બ્રહ્મને પ્રાપ્ત થઈ ગયા છો-આમ નિશ્ચયપૂર્વક યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું. આ પ્રમાણે કહેવામાં આવ્યું. હવે તમે ક્યાં જવાના છો, તે કહું છું.

✓ વિદેહના રાજા જનકે કહ્યું : ‘ હે ભગવન ! પૂજ્ય યાજ્ઞવલ્ક્ય !



૬૮૨

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

જે આપ અમને અભય બ્રહ્મનું જ્ઞાન કરાવી રહ્યા છો, અર્થાત્ ઉપાધિકૃત અજ્ઞાનરૂપ પડદાને દૂર કરી બ્રહ્મની પ્રાપ્તિ કરાવી રહ્યા છો, તે આપને પણ અભય જ પ્રાપ્ત થાયો. સાક્ષાત્ આત્માનું જ દાન કરનારા આપને હું આ વિદ્યાના બદલામાં ખીન્નું શું આપું? તેથી આપને નમસ્કાર છે; આ વિદેહ રાજ્ય આપનું જ છે. આપ એનો યથેચ્છ ઉપભોગ કરો અને આ હું પણ આપની આગળ દાસભાવે રહેલો છું; તાત્પર્ય એ છે કે મને તથા આ રાજ્યને આપ ઇચ્છાનુસાર સ્વીકારી લો. ૪

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદભાષ્યમાં ચોથા અધ્યાયમાં દ્વિતીય કૃત્યપ્રાક્ષણ ૨ //

॥ ૩૮ માં ૧

### તૃતીય પ્રાક્ષણ

માર્ગ : ‘જનકં હ વૈદેહં યાજ્ઞવલ્ક્યો જગમ’ વગેરે રૂપથી આરંભ થનારા પ્રાક્ષણનો સંબંધ આ પ્રમાણે છે : વિજ્ઞાનમય આત્મા સાક્ષાત્ અપરોક્ષ સર્વાંતર પરબ્રહ્મ જ છે. જેવું કે ‘આનાથી ભિન્ન કોઈ દ્રષ્ટા નથી’ વગેરે શ્રુતિઓથી સિદ્ધ થાય છે. આ દેહમાં પ્રવિષ્ટ તે ભાષણ આદિ લિંગવાળો વિજ્ઞાનઆત્મા શરીરથી ભિન્ન છે—આમ મધુકાંડમાં અન્નતશત્રુના સંવાદમાં (ગાઝ્ય અને કાશ્યના પ્રશ્નમાં) પ્રાણાદિના કર્તૃત્વભોક્તૃત્વના નિરાકરણ દ્વારા જાણવામાં આવ્યા પછી પણ ફરીથી ઔષસ્ત(ઉષસ્ત આકાશ)ના પ્રશ્નમાં જે ‘પ્રાણથી પ્રાણન કરે છે’ વગેરે વાક્ય દ્વારા પ્રાણન આદિ લિંગનો ઉપન્યાસ કરી સામાન્ય રૂપથી પ્રાણન આદિ લિંગવાળો જાણવામાં આવ્યો છે, તે જ ‘દષ્ટિનો દ્રષ્ટા છે’ વગેરે વાક્યથી અલુપ્તશક્તિવાળા સ્વભાવનો જાણવામાં આવ્યો છે.

તેને (અજ્ઞાન અને તેનાં કાર્ય અંતઃકરણ વગેરે આ) અન્ય ઉપાધિને લીધે સંસારની પ્રાપ્તિ થઈ છે; જેવી રીતે કે રજ્જુ, ઊંપર, છીપ અને આકાશ વગેરેમાં સર્પ, જૂળ, રજૂત-ચાંદી અને મલિનતા



## અધ્યાય ૪-થો : તૃતીય બ્રાહ્મણુ

૬૮૩

વગેરેની પ્રતીતિ બીજીઓએ આરોપવાને લીધે જ છે, સ્વતઃ નથી; તેવી જ રીતે અહીં સમજવું જોઈએ.

✓ આ પ્રમાણે નિરુપાધિક, નિરુપાખ્ય (મન અને વાણીનો અવિષય), 'નેતિ-નેતિ'—આ નહીં—આ નહીં આ વાક્યથી નિર્દેશ્ય, સાક્ષાત્—અપરોક્ષ, સર્વાન્તર આત્મા, બ્રહ્મ, અક્ષર, અંતર્યામી, પ્રશસ્તા, ઔપનિષદ પુરુષ વિજ્ઞાન—આનંદરૂપ બ્રહ્મ છે—આ જાણવામાં આવ્યું. વળી તે જ સૂક્ષ્મ આહાર કરનારો ઈંધણસંચારાળો વૈશ્વાનર, વળી તેનાથી પણ સૂક્ષ્મતર આહાર કરનારો હૃદયન્તરતાં લિંગાત્મા ને વળી તેના કરતાં પણ સૂક્ષ્મ પ્રાણોપાધિક જગદાત્મા જાણવામાં આવ્યો; અને ત્યાર પછી રજ્જુ આદિમાં સર્પ આદિ સમાન ઉપાધિશૂત જગદાત્માનો પણ જ્ઞાન દ્વારા લય કરીને 'સ एष नेति नेति' આ વાક્ય દ્વારા સાક્ષાત્ સર્વાન્તર બ્રહ્મ જાણવામાં આવ્યું. આ પ્રમાણે સંક્ષેપથી શાસ્ત્ર દ્વારા યાગ્યવલ્ક્ય વડે જનકને અભય પ્રાપ્ત કરાવવામાં આવ્યું છે.

✓ અહીં (દ્વિતીય બ્રાહ્મણમાં) અન્ય પ્રસંગથી 'इन्द्रः', 'प्रविविक्ताहारतरः', 'सर्वे प्राणाः', 'स एष नेति नेति' ઇત્યાદિ રૂપથી ઉપાસકની ક્રમમુક્તિરૂપ જાગ્રત, સ્વપ્ન, સુષુપ્તિ અને તુરીયનો ઉલ્લેખ કરવામાં આવ્યો છે. હવે જાગ્રત, સ્વપ્નાદિ દ્વારા જ મહાન તર્કથી તેનો વિસ્તારપૂર્વક બોધ અને અભય પ્રાપ્ત કરાવવો છે તથા વિપરીત જ્ઞાનની આશંકાના નિરાકરણ દ્વારા આત્માના અસ્તિત્વ, દેહાદિથી ભિન્નત્વ, શુદ્ધત્વ, સ્વયંપ્રકાશત્વ, અલુપ્તશક્તિસ્વરૂપત્વ, નિરતિશય આનંદ-સ્વભાવત્વ અને અદ્વૈતત્વનો પણ બોધ કરાવવાનો છે, તેથી જ (આગળનો અંશ) આરંભ કરવામાં આવે છે. આખ્યાયિકા તો વિદ્વાનું જ્ઞાન અને બ્રહ્મણનો ત્રિધિ પ્રદર્શિત કરવા માટે તથા ખાસ કરીને વિદ્વાની સ્તુતિ માટે છે. વરદાન આદિની સૂચનાથી આ જ વાત જણાય છે.



૬૮૪

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

✓ જનક પાસે યાજ્ઞવલ્ક્યનું આગમન અને  
જનકનો પ્રશ્ન

जनकः ह वैदेहं याज्ञवल्क्यो जगाम स मेने न वदिष्य  
इत्यथ ह यजनकश्च वैदेहो याज्ञवल्क्यश्चाग्निहोत्रे समूदाते तस्मै  
ह याज्ञवल्क्यो वरं ददौ स ह कामप्रश्नमेव वव्रे तं हास्मै ददौ  
तं ह सम्राडेव पूर्वं पप्रच्छ ॥ १ ॥

વૈદેહમ્ જનકમ્=વિદેહરાજ જનકની પાસે, યાજ્ઞવલ્ક્યઃ હ  
ગામ=યાજ્ઞવલ્ક્ય ગયા, સઃ મેને=તેમણે વિચાર્યું કે, ન વદિષ્યે इति=હું  
રાજાને કંઈ જ ઉપદેશ નહિ કરું, અથ હ=હવે એક સમયે, વૈદેહઃ  
जनकः યાજ્ઞવલ્ક્યઃ ચ=વિદેહના રાજા જનક અને યાજ્ઞવલ્ક્યે, અગ્નિહોત્રે  
यत् समूदाते=અગ્નિહોત્રના વિષયમાં જે સંવાદ કર્યો હતો તે સમયે,  
याज्ञवल्क्यः तस्मै ह वरम् ददौ=યાજ્ઞવલ્ક્યે તેને વરદાન આપ્યું હતું, સઃ  
ह कामप्रश्नम् एव वव्रे=તેણે (જનકે) ધમ્માનુસાર વર માગ્યો, તમ્  
ह अस्मै ददौ=તેણે એને વર આપ્યો, सम्राट् एव तम् ह पूर्वम् पप्रच्छ=  
સમ્રાટે જ પહેલાં તેમને પૂછ્યું.

વિદેહરાજ જનકને ત્યાં યાજ્ઞવલ્ક્ય ગયા. તેમણે વિચાર  
કરી રાખ્યો હતો કે, 'હું બોલીશ નહિ.' પણ એક વાર જનક  
અને યાજ્ઞવલ્ક્ય અગ્નિહોત્રને વિષે વાત કરતા હતા, ત્યારે  
✓ યાજ્ઞવલ્ક્યે જનકને વરદાન આપ્યું હતું કે, 'તમે મરણમાં  
આવે તે માગી લો.' જનકે માગેલું કે, 'હું તમને ગમે તે  
સવાલ પૂછી શકું એવો વર આપો.' યાજ્ઞવલ્ક્યે હા કહેલી,  
એટલે રાજાએ જ યાજ્ઞવલ્ક્યને પહેલો સવાલ પૂછ્યો. ૧

भाष्य : विदेहराज जनकनी पાસે યાજ્ઞવલ્ક્ય ગયા. જતી વખતે  
તેમણે એવો વિચાર કર્યો-એમ ધાર્યું કે, 'હું રાજાને કંઈ જ ઉપદેશ  
નહિ કરું.' જવાનું પ્રયોજન તો યોગક્ષેમ માટે હતું. 'કંઈ જ ઉપદેશ



નહિ કરું' આ પ્રમાણે વિચાર કર્યો હોવા છતાંય યાજ્ઞવલ્ક્યે, જે કંઈ પણ જનકે પૂછ્યું તે બધું જ બતાવ્યું. આ પ્રમાણે નક્કી કરેલા વિચારની વિરુદ્ધમાં જઈ કાર્ય કરવામાં શા હેતુ હતો? આ વિષયમાં શ્રુતિ આખ્યાયિકા કહે છે :

✓ એક વાર યાજ્ઞવલ્ક્ય અને જનકનો અગ્નિહોત્રના વિષયમાં પરસ્પર સંવાદ થયો હતો. તેમાં જનકના અગ્નિહોત્રને લગતા જ્ઞાનથી સંતોષ પામીને યાજ્ઞવલ્ક્યે જનકને વર આપ્યો હતો. તે જનકે તે સમયે પોતાની મરજી પ્રમાણે પ્રશ્ન કરવાનો વર જ માગ્યો હતો અને યાજ્ઞવલ્ક્યે તેને આ વર આપ્યો હતો. તે આપી ચૂકેલા વરના સામર્થ્યને લીધે કશું જ કહેવાની ઇચ્છાવાળા ન હોવાથી તેમ જ ચૂપચાપ બેસી રહેવા છતાં પણ પહેલાં રાજા જનકે જ યાજ્ઞવલ્ક્યને પૂછ્યું.

કર્મથી વિરુદ્ધ હોવાને લીધે તેં કર્મકાંડના પ્રસંગમાં જ બ્રહ્મ-વિદ્યાનું વર્ણન કરવામાં આવ્યું નથી; કારણ કે વિદ્યા તો સ્વતંત્ર છે- બ્રહ્મવિદ્યા સ્વતંત્ર છે, બીજા સહકારી સાધનની અપેક્ષા વિનાની છે અને પુરુષાર્થની સાધનભૂત છે. ૧

પુરુષના વ્યવહારમાં ઉપયોગી પાંચ જ્યોતિઓ.

✓ ૧ : આદિત્યજ્યોતિ

યાજ્ઞવલ્ક્ય કિં જ્યોતિરયં પુરુષ ઇતિ । આદિત્યજ્યોતિઃ સમ્રાઢિતિ હોવાચાદિત્યેનૈવાયં જ્યોતિષાસ્તે પલ્યયતે કર્મ કુરુતે વિપલ્યેતીત્યેવમેવૈતદ્ યાજ્ઞવલ્ક્ય ॥ ૨ ॥

યાજ્ઞવલ્ક્ય=હે યાજ્ઞવલ્ક્ય । અયમ્ પુરુષઃ=આ પુરુષ, કિમ્ જ્યોતિઃ=કંઈ જ્યોતિવાળો છે, સમ્રાટ્=હે રાજા ! આદિત્યજ્યોતિઃ ઇતિ હ ઉવાચ=આ આદિત્ય૩૫ જ્યોતિવાળો છે, આમ તેણે કહ્યું, અયમ્=આ, આદિત્યેન જ્યોતિષા એવ આસ્તે=આદિત્ય૩૫ જ્યોતિથી જ બેસે છે, પલ્યયતે=અધી બાબુ બધ છે, કર્મ કુરુતે=કર્મ કરે છે, વિપલ્યેતિ=પાછો



ફરે છે, एतत् एवम् एव याज्ञवल्क्य=આ આમ જ છે, યાજ્ઞવલ્ક્ય !

‘હે યાજ્ઞવલ્ક્ય ! માણુસનું શરીર કયા તેજવાળું છે ?’

✓ યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું : ‘સૂરજના તેજવાળું. સૂરજના તેજ વડેજ  
માણુસ બેસે છે, હરેફરે છે, કામ કરે છે, પાછો ફરે છે.’  
‘બરાબર છે, યાજ્ઞવલ્ક્ય !’ ૨

ભાષ્ય : ‘હે યાજ્ઞવલ્ક્ય !’ આ પ્રમાણે પોતાના પ્રત્યે અભિમુખ કરવા માટે સંબોધન કરીને જનક પૂછે છે : આ પુરુષ કઈ જ્યોતિવાળો છે ? અર્થાત્ આ પુરુષની જ્યોતિ કઈ છે, કે જે જ્યોતિથી આ વ્યવહાર કરે છે ? (આ જ અભિપ્રાયથી પૂછે છે :) તો આ પુરુષ કઈ જ્યોતિવાળો છે ? અહીં આ પ્રાકૃત દેહોદ્રિયસંઘાતરૂપ શિર અને હાથ વગેરે અવયવોવાળા પુરુષના સંબંધમાં પ્રશ્ન કરવામાં આવે છે. શું આ પોતાના અવયવોથી બહાર રહેનારી કોઈ બીજી જ્યોતિ સાથે વ્યવહાર કરે છે. અથવા પોતાના અવયવોના સંઘાતમાં રહેનારી જ્યોતિ સાથે આ પુરુષ જ્યોતિનું કાર્ય પૂરું કરે છે—આ અભિપ્રાયથી જ જનક પૂછે છે.

✓ પરંતુ દેહાદિસંઘાતથી ભિન્ન કે અભિન્ન કોઈ પણ પ્રકારની જ્યોતિથી આ જ્યોતિનું કાર્ય પૂર્ણ કરતો હોય—તેથી થયું શું ? એમાં જે કારણ છે, તે સાંભળો જો કોઈ ભિન્ન જ્યોતિથી જ જ્યોતિનું કાર્ય પૂરું કરવાનો એનો સ્વભાવ છે એવો નિશ્ચય કરવામાં આવે, તો જ્યાં જ્યોતિ જેવામાં આવતી નથી, તે કાર્યના વિષયમાં પણ આપણે એવું અનુમાન કરશું કે આ કાર્ય કોઈ ભિન્ન જ્યોતિને લીધે જ થયું છે; અને જો આ પોતાનાથી અભિન્ન જ્યોતિ દ્વારા જ વ્યવહાર કરે છે તો જ્યોતિ પ્રત્યક્ષ ન દેખાયા છતાં પણ જ્યોતિનું કાર્ય જેવામાં આવતાં અભિન્ન જ્યોતિનું જ અનુમાન કરવું પડશે. જો એમ માનીએ કે પુરુષના વ્યવહારનો હેતુ ભિન્ન અથવા અભિન્ન જ્યોતિ છે—તો એનો તો નિયમ જ નથી, આથી જ્યોતિના વિષયમાં અનિશ્ચય જ રહેશે—આમ માનીને જ જનક યાજ્ઞવલ્ક્યને પૂછે છે કે



✓ આ પુરુષ કઈ જ્યોતિવાળો છે ?

શંકા : જો જનકમાં આવું અનુમાનકૌશલ છે તો તેના માટે પ્રશ્ન કરવાની આવશ્યકતા જ શી હતી, તેણે પોતે જ (અનુમાન કરીને) કેમ ન જાણી લીધું ?

✓ સમાધાન : આ બરાબર છે; તોપણ દિગ અને દિગી (અર્થાત વ્યાપક અને વ્યાપ્ય)ના ખાસ સંબંધોની અત્યંત સૂક્ષ્મતાને લીધે તે તેમને અનેક વિદ્વાનો માટે પણ તે સમજવું કઠણ હોવાનું માને છે. તો પછી એકની તો વાત જ શી છે ? આથી જ ૧ ધર્મ જેવા સૂક્ષ્મ વિષયનો નિર્ણય કરવા માટે પરિષદવ્યાપાર- (અનેકો સાથેની ચર્ચા)ની અપેક્ષા રહે છે; તેમ જ વિશિષ્ટ પુરુષની પણ અપેક્ષા રહેતી હોય છે. ઓછામાં ઓછા દૃશ માણસોની પરિષદ હોય છે. વળી (સદાચારસંપન્ન) ત્રણ માણસોની અને (અધ્યાત્મનિષ્ઠ) એક માણસની પણ પરિષદ હોઈ શકે છે. આથી જો કે રાજામાં અનુમાન કરવાની કુશળતા છે, તોપણ યાજ્ઞવલ્ક્યને પૂછવાનું ઉચિત જ છે; કારણ કે પુરુષોના વિજ્ઞાન અને કૌશલનો તારતમ્ય હોવાનો સંભવ છે.

✓ અથવા પુરુષની છુદ્ધિનું અનુસરણ કરનારી શ્રુતિ આખ્યાયિકાના મિષથી અનુમાનના માર્ગનો ઉલ્લેખ કરીને પોતે જ આપણને યોધ કરાવી રહી છે. (આમાં રાજા અથવા મુનિ કોઈની પણ છુદ્ધિની કુશળતા અભિપ્રેત નથી.)

✓ જનકના અભિપ્રાયને જાણનારા હોવાથી યાજ્ઞવલ્ક્યે પણ દેહાદિથી ભિન્ન આત્મજ્યોતિનો યોધ કરાવવા માટે જનકને વ્યતિરિક્ત-ભિન્ન જ્યોતિનું પ્રતિપાદક દિગ જ બતાવ્યું. જેમ કે હે સમ્રાટ ! આ પ્રસિદ્ધ આદિત્ય જ્યોતિવાળો છે, આમ તેમણે કહ્યું.

✓ કઈ રીતે આદિત્ય જ્યોતિવાળો છે, (તે કહે છે :) આ પ્રાકૃત પુરુષ પોતાના અત્યવ સંઘાતથી વ્યતિરિક્ત નેત્રેન્દ્રિયના અનુગ્રહક આદિત્ય દ્વારા જ બેસે છે, આમ-તેમ ખેતર કે જંગલમાં જાય છે,



૬૮૮

પૃહ્લારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

ત્યાં જઈને કર્મ કરે છે અને ગયો હોય તેવો પાછો પણ ફરે છે પુરુષ-  
ના અત્યંત વ્યતિરિક્ત જ્યોતિષ્વની-જ્યોતિષ્ણાની પ્રસિદ્ધિ દેખાડવા  
માટે અહીં અનેક વિશેષણો આપવામાં આવ્યાં છે; અને બાહ્ય અનેક  
જ્યોતિષોનું પ્રદર્શન લિંગનું અવ્યભિચારીત્વ પ્રદર્શિત કરવા માટે છે.  
(જનક:) 'યાજ્ઞવલ્ક્ય ! આ વાત આમ જ છે.' ૨ //

### ૨. ચંદ્રજ્યોતિ

અસ્તમિત આદિત્યે યાજ્ઞવલ્ક્ય કિં જ્યોતિરેવાયં પુરુષ इति १  
✓ ચન્દ્રમા એવાસ્ય જ્યોતિર્ભવતીતિ ચન્દ્રમસૈવાયં જ્યોતિષાસ્તે  
પલ્લયયતે કર્મ કુરુતે વિપલ્લયેતીત્યેવમેવૈતદ્ યાજ્ઞવલ્ક્ય ॥ ૨ ॥

યાજ્ઞવલ્ક્ય=હે યાજ્ઞવલ્ક્ય ! આદિત્યે અસ્તમિતે ( સતિ )=મૂર્ત આથમી  
જાય ત્યારે, અયમ્ પુરુષ:=આ પુરુષ, કિમ્ એવ જ્યોતિઃ इति=કયા તેજ-  
વાળો થાય છે ? અસ્ય ચન્દ્રમાઃ એવ જ્યોતિઃ ભવતિ इति=ચંદ્રમા જ  
એનું તેજ થાય છે, અયમ્=આ પુરુષ, ચન્દ્રમસા એવ જ્યોતિષા આસ્તે=  
ચંદ્રમાના તેજથી જ ખેસે છે, પલ્લયયતે=હરેફરે છે, કર્મ કુરુતે=કર્મ કરે  
છે, વિપલ્લયેતિ इति=પાછો ફરે છે, एतत् एवમ્ એવ યાજ્ઞવલ્ક્ય=આ  
આમ જ છે-ખરાખર છે, યાજ્ઞવલ્ક્ય !

✓ જનકે ફરી પૂછ્યું : 'સૂરજ આથમી જાય ત્યારે માણસ  
કયા તેજવાળો થાય છે, યાજ્ઞવલ્ક્ય !' 'ચંદ્રના તેજવાળો.  
ચંદ્રના તેજ વડે જ માણસ ખેસે છે, હરેફરે છે, કામ કરે છે,  
પાછો ફરે છે.' 'ખરાખર છે, યાજ્ઞવલ્ક્ય !' ૩

ભાષ્ય : 'વારુ, સૂર્ય આથમી ગયા પછી હે યાજ્ઞવલ્ક્ય, તે  
પુરુષ કયા તેજવાળો થાય છે ?' 'ચંદ્રમા જ એની જ્યોતિ થાય છે.'

### ૩ : અગ્નિજ્યોતિ

અસ્તમિત આદિત્યે યાજ્ઞવલ્ક્ય ચન્દ્રમસ્યસ્તમિતે કિં જ્યો-  
તિરેવાયં પુરુષ इत्यग्निરેવાસ્ય જ્યોતિર્ભવતીત્યગ્નિર્નૈવાયં જ્યોતિ-



~~~~~  
 ષાસ્તે પલ્યયતે કર્મ કુરુતે વિપલ્યેતીત્યેવમેવૈતદ્ યાજ્ઞવલ્ક્ય ॥૪॥

યાજ્ઞવલ્ક્ય=હે યાજ્ઞવલ્ક્ય ! અસ્તમિતે આદિત્યે=સૂરજ આથમી ગયા પછી (અને), અસ્તમિતે ચન્દ્રમસિ=ચંદ્રમા આથમી ગયા પછી, અયમ્ પુરુષ=આ પુરુષ, કિમ્ એવ જ્યોતિઃ इति=કયા તેજવાળો થાય છે ? અસ્ય અગ્નિઃ એવ જ્યોતિઃ ભવતિ इति=એ અગ્નિના તેજવાળો થાય છે, અયમ્=આ, અગ્નિના જ્યોતિષા એવ આસ્તે=અગ્નિના તેજથી જ બેસે છે, પલ્ય-યતે=હરેકરે છે, કર્મ કુરુતે=કર્મ કરે છે, વિપલ્યતે इति=પાછો ફરે છે, एतत् એવમ્ એવ યાજ્ઞવલ્ક્ય=બરાબર છે, યાજ્ઞવલ્ક્ય !

જનકે ફરી પૂછ્યું : ‘ સૂરજ આથમી બાય અને ચંદ્ર પણ આથમી બાય, ત્યારે માણસ કયા તેજવાળો થાય છે ? ’  
 ‘ અગ્નિના તેજવાળો. અગ્નિના તેજ વડે જ માણસ બેસે છે, હરેકરે છે, કામ કરે છે, પાછો ફરે છે. ’ ‘ બરાબર છે, યાજ્ઞવલ્ક્ય ! ’ ૪

ભાષ્ય : સૂરજ આથમી ગયા પછી અને ચંદ્રમા આથમી ગયા પછી અગ્નિ એનું તેજ થાય છે.

✓ ૪ : વાગ્જ્યોતિ

અસ્તમિત આદિત્યે યાજ્ઞવલ્ક્ય ચન્દ્રમસ્યસ્તમિતે શાન્તેઽગ્નૌ કિં જ્યોતિરેવાયં પુરુષ इति વાગેવાસ્ય જ્યોતિર્ભવતીતિ વાચૈવાયં જ્યોતિષાસ્તે પલ્યયતે કર્મ કુરુતે વિપલ્યેતીતિ તસ્માદ્ વૈ સમ્રાઢપિ યત્ર સ્વઃ પાણિર્ન વિનિર્જાયતેઽથ યત્ર વાગુચ્ચરત્યુપૈવ તત્ર ન્યેતીત્યેવ-મેવૈતદ્ યાજ્ઞવલ્ક્ય ॥ ૫ ॥

યાજ્ઞવલ્ક્ય=હે યાજ્ઞવલ્ક્ય ! અસ્તમિતે આદિત્યે=સૂરજ આથમી ગયા પછી, અસ્તમિતે ચન્દ્રમસિ=ચંદ્રમા આથમી ગયા પછી, અગ્નૌ શાન્તે સતિ=અગ્નિ ઓલવાઈ ગયા પછી, અયમ્ પુરુષ=આ પુરુષ, કિમ્ એવ જ્યોતિઃ इति=કયા તેજવાળો થાય છે, અસ્ય=એનું, વાક્ એવ જ્યોતિઃ



૬૯૦

પૃથ્વહારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

મવતિ=વાણી એ જ તેજ થાય છે, અયમ્=આ, વાચા એવ જ્યોતિષા  
 આસ્તે=વાણીરૂપી તેજથી જ ખેસે છે, પલ્યયતે=હરેકરે છે, કર્મ કુસ્તે=  
 કર્મ કરે છે, વિપલ્યેતિ इति=પાછો ફરે છે, તસ્માત્=તેથી, સમ્રાટ્=હે  
 સમ્રાટ ! યત્ર વૈ=જ્યારે, સ્વઃ પાણિઃ અપિ ન વિનિર્જાયતે=પોતાનો હાથ  
 પણ જાણવામાં આવતો નથી, અથ યત્ર વાક્ ઉચ્ચરતિ=પણ વાણીનું  
 ઉચ્ચારણ થતાં જ, તત્ર એવ ઉપન્યેતિ इति=માણસ સીધો તે તરફ  
 જાય છે, एतत् एवम् એવ યજ્ઞવલ્ક્ય=ખરાખર છે, યાજ્ઞવલ્ક્ય !

✓ જનકે ફરી પૂછ્યું : ‘હે યાજ્ઞવલ્ક્ય ! સૂરજ આથમી  
 જાય, ચંદ્રમા આથમી જાય, અગ્નિઓ ઓલવાઈ જાય ત્યારે  
 આ પુરુષ કયા તેજવાળો થાય છે ?’ ‘વાણીના તેજવાળો.  
 વાણીના તેજ વડે જ (વાણીને આધારે જ) માણસ ખેસે છે,  
 હરેકરે છે, કામ કરે છે, પાછો ફરે છે; તેથી હે સમ્રાટ !  
 પોતાનો હાથ પણ ચોખ્ખો ન જોઈ શકાય એમ હોય તેવે  
 વખતે પણ કંઈક અવાજ થાય તો માણસ સીધો તે તરફ  
 જાય છે.’ ‘ખરાખર છે, યાજ્ઞવલ્ક્ય !’ પ

માણ્ય : અગ્નિ ઓલવાઈ ગયા પછી વાણી તેજરૂપ બને છે.  
 ‘વાક્’ આ શબ્દથી શબ્દ ગ્રહણ કરાય છે. શબ્દરૂપ ત્રિપયથી શ્રોત્રે-  
 ન્દ્રિય દીપ્ત થાય છે; શ્રોત્રેન્દ્રિય સારી પેઠે દીપ્ત થયાથી મનમાં વિવેક  
 ઉત્પન્ન થાય છે; તે મનથી બાહ્ય એટાનો અનુભવ કરે છે. ‘મનથી  
 જ જુએ છે, મનથી સાંભળે છે,’ આવું પહેલા અધ્યાયના પાંચમા  
 બ્રાહ્મણનું કથન છે.

✓ પરંતુ વાક્ જ્યોતિ કઈ રીતે છે ? વાક્નું જ્યોતિ હોવાનું તો  
 પ્રસિદ્ધ નથી; આથી જશ્ચૂતિ કહે છે : આથી જ હે સમ્રાટ ! આ પુરુષ  
 વાણીરૂપ જ્યોતિથી અનુગ્રહીત થઈને વ્યવહાર કરે છે. એટલા માટે  
 આ વાણીનું જ્યોતિ હોવાનું પ્રસિદ્ધ છે. કઈ રીતે ? (તે કહે છે :)  
 જ્યારે-જે સમયે વર્ષાઋતુમાં વાદળ છવાઈ જતાં અંધારામાં-ખાસ



કરીને તમામ તેજોનો અસ્ત થયા પછી પોતાનો હાથ પણ સ્પષ્ટ-  
પણે દેખાતો નથી, તે સમયે સર્વં ચેષ્ટાઓ-હિલચાલ અટકી જતાં  
બહારના અજવાળાનો અભાવ હોવાથી જે બાણ વાણીનું ઉચ્ચારણ  
થાય છે-અવાજ સંભળાય છે, કૂતરું ભસે છે અથવા ગધેડું ભૂકે  
છે તે બાણ તેની સમીપ માણસ આવ્યો જાય છે; તે શબ્દરૂપ જ્યોતિ  
સાથે કાન અને મનની નિરંતરતા થઈ જાય છે. આથી વાણી  
જ્યોતિના કાર્યપણાને પ્રાપ્ત થઈ જાય છે. તાત્પર્ય એ છે કે તે  
વાણીરૂપ જ્યોતિને લીધે માણસ તેની સમીપમાં જાય છે-ઉપન્યેતિ  
અર્થાત્ નિકટવર્તી થઈ જાય છે અને તે કર્મ કરે છે તથા પાછો ફરે  
છે. ત્યાં વાણીરૂપ જ્યોતિનું ગ્રહણ ગંધાદિના ઉપલક્ષણ માટે છે;  
ગંધ વગેરેથી પણ પ્રાણ આદિ અનુગૃહીત થતાં પ્રવૃત્તિ તેમ જ નિવૃત્તિ  
વગેરે થાય છે. માટે તેમનાથી પણ દેહેન્દ્રિયસંઘાતનો અનુગ્રહ થાય  
છે. (જનક:) 'હે યાગવલ્ક્ય ! બરાબર છે, આ વાત આમ જ છે.'

### ૫ : આત્મજ્યોતિ

અસ્તમિત આદિત્યે યાજ્ઞવલ્ક્ય ચન્દ્રમસ્યસ્તમિતે શાન્તેઽગ્નૌ  
શાન્તાયાં વાચિ કિં જ્યોતિરેવાયં પુરુષ इत्यात्मैवास्य ज्योति-  
र्मवतीत्यात्मनैवायं ज्योतिषास्ते पल्ययते कर्म कुरुते विपल्येतीति॥

યાજ્ઞવલ્ક્ય=હે યાગવલ્ક્ય ! આદિત્યે અસ્તમિતે (સતિ)=સૂર્ય આથમી  
ગયા પછી, અસ્તમિતે ચન્દ્રમસિ=ચંદ્રમા આથમી ગયા પછી, અગ્નૌ શાન્તે  
(સતિ)=અગ્નિ એલવાઈ ગયા પછી, વાચિ શાન્તાયામ્ (સતિ)=  
(અને) વાણી પણ શાંત થઈ ગયા પછી, અયમ્ પુરુષઃ=આ પુરુષ,  
કિમ્ એવ જ્યોતિઃ इति=કયા તેજવાળો થાય છે? અસ્ય આત્મા એવ  
જ્યોતિઃ મવતિ=આનું આત્મા એ જ તેજ થાય છે, આત્મના જ્યોતિષા  
એવ અયમ્ આસ્તે=આત્માની જ્યોતિ-તેજ દ્વારા જ એ બેસે છે,  
પલ્યયતે=આમતેમ જાય છે, કર્મ કુરુતે=કર્મ કરે છે, વિપલ્યેતિ इति=  
પાછો ફરે છે.



૬૯૨

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

જનકે ફરી પૂછ્યું : 'સૂર્ય આથમી જાય, ચંદ્ર આથમી જાય, અગ્નિ ઓલવાઈ જાય અને અવીજ બંધ પડી જાય, ત્યારે માણસ કયા તેજવાળો થાય છે ?'

જનકે : 'આત્માના તેજવાળો. આત્માના તેજ વડે જ માણસ બેસે છે, હરેકરે છે, કામ કરે છે, પાછો ફરે છે. ૬

ભાષ્ય : અવાજ બંધ પડી ગયા પછી તેમ જ ગ્રંથ વગેરે બાહ્ય વિષયો પણ નિવૃત્ત થઈ જતાં આ પુરુષની તમામ પ્રવૃત્તિઓ અટકી જાય છે. અહીંયાં એમ કહેવામાં આવે છે-જે સમયે જાગ્રત અવસ્થામાં આદિત્યાદિ જ્યોતિઓથી અનુગૃહીત થનારી ચક્ષુ વગેરે ઇન્દ્રિયો બહિર્મુખ હોય છે, તે સમયે આ પુરુષનો વ્યવહાર અત્યંત સ્પષ્ટ હોય છે; આ પ્રમાણે જાગ્રત અવસ્થામાં તો આ પુરુષનાં જ્યોતિ સંબંધી કાર્યોની સિદ્ધિ પોતાના અવયવસંઘાતથી લિપ્ત જ્યોતિ-તેજ દ્વારા જ જોવામાં આવેલ છે. આથી અમે માનીએ છીએ કે સ્વપ્ન અને સુષુપ્તિકાળમાં તમામ બાહ્ય તેજો અસ્ત થઈ જતાં તેમ જ જાગ્રતકાળમાં પણ આવી અવસ્થા આવતાં પોતાના અવયવસંઘાતથી લિપ્ત જ્યોતિ દ્વારા જ આ પુરુષનાં જ્યોતિ સંબંધી કાર્યોની સિદ્ધિ થાય છે. સ્વપ્નમાં બંધુઓના સંયોગવિયોગ જોવા તેમ જ અન્ય પ્રદેશોમાં જવું વગેરે જ્યોતિનાં કાર્યોની સિદ્ધિ જોવામાં આવે જ છે. એવી જ રીતે જિંદગાંથી બેઠવું અને 'હું સુખપૂર્વક બિંદ્યો તે વખતે મને કશું જ લાન ન હતું' આવો અનુભવ પણ જોવાય જ છે. એટલા માટે કોઈ ભુદી જ્યોતિ છે ખરી.

પરંતુ વાણી શાંત થયા પછી કશું તેજ હોય છે; તે કહે છે : તે સમયે આત્મા જ આ પુરુષનું તેજ હોય છે. આત્મા—આ દેહેન્દ્રિયરૂપ પોતાના અવયવસંઘાતથી વ્યતિરિક્ત, દેહ અને ઇન્દ્રિયોનો અવભાસક જેમ જ આદિત્યાદિ બાહ્ય જ્યોતિઓની જેમ 'સ્વયં' કોઈ અન્યથી ભાસિત ન થનારી જ્યોતિ 'આત્મા' કહેવાય છે. વળી (કોઈ બાહ્ય



જ્યોતિઓમાં ન હોવાને લીધે) તે પારિશેષ્ય ન્યાયથી અંતઃસ્થ છે; તે દેહ અને ઇદ્રિયોથી ભિન્ન છે-એ તો સિદ્ધ જ થઈ ચૂક્યું છે ને જો જ્યોતિ દેહેન્દ્રિયથી ભિન્ન તેમ જ દેહેન્દ્રિયસંઘાતની ઉપકારક હોય છે, તે નેત્રાદિ બાહ્ય ઇદ્રિયોથી ઉપલબ્ધ થતી જોવામાં આવે છે; પરંતુ આદિત્યાદિ જ્યોતિઓ નિવૃત્ત થઈ ગયા પછી આ આત્મા તેમની પેઠે ચક્ષુ વગેરેથી ઉપલબ્ધ થતો નથી, તોય જ્યોતિત્વ કાર્ય જોવામાં આવે જ છે તેથી આ પુરુષ આત્મજ્યોતિથી જ એસે છે, આમતેમ જાય છે ને પછી પાછો ફરે છે. આથી એમ જણાય છે કે આત્મા નિશ્ચયપૂર્વક અંદર રહેલી જ્યોતિ છે; એટલું જ નહિ, પણ તે આદિત્યાદિ જ્યોતિથી ભિન્ન અને અલૌકિક પણ છે; એટલા માટે જ તે આત્મજ્યોતિ, આદિત્ય વગેરેની જેમ ચક્ષુ આદિથી ગ્રાહ્ય નથી.

૨ પૂર્વપક્ષી : આમ હોઈ શકે નહીં, કારણ કે સમાન જાતિવાળા પદાર્થો જ ઉપકાર થતો જોવામાં આવે છે. આદિત્ય આદિથી ભિન્ન જો અંતરજ્યોતિ સિદ્ધ કરવામાં આવેલ છે, તે ખરાબર નથી. શાથી? કારણ કે જેમનો ઉપકાર કરવામાં આવે છે, તે લૌકિક દેહેન્દ્રિય-સંઘાતનો પોતાના સમાન જાતિવાળા લૌકિક આદિત્યાદિ જ્યોતિથી જ ઉપકાર થતો જોવામાં આવે છે અને જેવું જોવામાં આવેલ છે, તેવું જ આનું અનુમાન કરવું જોઈએ. જો દેહ અને ઇદ્રિયોની ઉપકારક જ્યોતિ આદિત્ય વગેરેની પેઠે તેમનાથી કાઠિ ભિન્ન પદાર્થ છે, તોપણ તેને દેહેન્દ્રિયસંઘાતને લીધે સમાન જાતિવાળા હોવાનું જ અનુમાન કરવું જોઈએ; કારણ કે આદિત્ય આદિ જ્યોતિઓની પેઠે તે દેહેન્દ્રિયસંઘાતનો ઉપકાર કરનારી છે. આ સિવાય અંતઃસ્થ અને અપ્રત્યક્ષ હોવાથી એની જો ભિન્નતા ખતાવવામાં આવે છે, તે તો નેત્રાદિ જ્યોતિઓ દ્વારા અનિશ્ચિત ફળવાળી છે; કારણ કે અપ્રત્યક્ષ અને અંતઃસ્થ હોવા છતાં પણ નેત્રાદિ જ્યોતિઓ લૌકિક જ છે.

જો આથી 'આત્મજ્યોતિ એમનાથી ભિન્ન છે, આ સિદ્ધ થાય છે' આમ કહેવું એ કેવળ તમારી કપોલકલ્પના છે.



૬૯૪

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

આ સિવાય દેહેન્દ્રિયસંધાત હોય તો જ એ જ્યોતિ રહે છે, તેથી આ ચૈતન્ય જ્યોતિ (૩૫ આદિ સમાન) સંધાતનો જ ધર્મ છે, આવું પણ અનુમાન<sup>૧</sup> થાય છે. સામાન્ય રીતે દષ્ટ અનુમાન<sup>૨</sup> વ્યભિચારી<sup>૩</sup> હોય છે, તેથી તેની પ્રમાણિકતા સ્વીકારી શકાય નહીં.

✓ ૧ અનુમાનવાક્ય આ પ્રમાણે છે:-ચૈતન્ય શરીરધર્મઃ, તદ્ભવમા-વિત્વાત્, રૂપવત્ ।

✓ ૨ અનુમાન સાધારણ રીતે ત્રણ પ્રકારનું હોય છે:-૧ પૂર્વવત્, ૨ શેષવત્ અને ૩ સામાન્યપણે દષ્ટ. ૧ કારણ જોઈને કાર્યનું જે અનુમાન કરવામાં આવે છે, તે 'પૂર્વવત્' છે, જેમ કે ઘેરાયેલાં વાદળોની ઘટાને જોઈને વરસાદ થવાનું અનુમાન. ૨ કાર્ય જોઈને કારણનું જે અનુમાન થાય છે, તે 'શેષવત્' કહેવાય છે; જેમ કે નદીમાં પૂર આવેલું જોઈને પર્વત પર વરસાદ થયો હોવાનું અનુમાન; તથા પ્રત્યક્ષમૂલક સાધારણ નિયમ અથવા વ્યાપ્તિ અનુસાર જે પરોક્ષ વસ્તુનું અનુમાન કરવામાં આવે છે, તે સામાન્યતઃ 'દષ્ટ' અનુમાન છે; જેમ કે પ્રત્યેક કાર્યનો એક કર્તા જોવામાં આવે છે, તે આ જગત પણ એક કાર્ય છે, તેથી એનો પણ એક કર્તા અવશ્ય હશે. જે એનો કર્તા છે, તે જ ઈશ્વર છે. અહીં 'વિમતં ચૈતન્યજ્યોતિઃ સંઘાતાદ્ મિન્નમ્, તદ્ભાસકત્વાત્ આદિત્યાદિવત્' (વિવાદની વિષયભૂત ચૈતન્યજ્યોતિ સંઘાતથી જુદી છે; કારણ કે એ સંઘાતને પ્રકાશિત કરનારી છે, જેમ કે આદિત્ય)-આ પ્રમાણે 'પ્રકાશક પ્રકાશ્યથી ભિન્ન હોય છે', આ વ્યાપ્તિ અનુસાર પરોક્ષ 'ચૈતન્યજ્યોતિ' સંઘાતથી ભિન્ન હોવાનું સિદ્ધ કરાઈ રહ્યું છે, તેથી આ સામાન્યતઃ 'દષ્ટ' અનુમાન છે.

૩ નેત્ર દેહનો પ્રકાશક હોઈને પણ દેહથી પૃથક્ નથી. આથી સંઘાતને પ્રકાશિત કરનારી હોવાને લીધે જેઓ ચૈતન્યજ્યોતિને સંઘાતથી ભિન્ન સિદ્ધ કરે છે, તેમનો આ હેતુ નેત્ર આદિના વિષયમાં



## અધ્યાય ૪ થો : તૃતીય બ્રાહ્મણ

૬૯૫

આપ સામાન્ય રીતે દૃષ્ટ અનુમાનના બળથી જ તો. આદિત્યાદિની જેમ જ્યોતિને દેહ અને ઇન્દ્રિયોથી ભિન્ન હોવાનું સિદ્ધ કરો છો; પરંતુ અનુમાન દ્વારા પ્રત્યક્ષનો આધાર શક્ય નથી. આ દેહેન્દ્રિય-સંઘાત જ પ્રત્યક્ષ બુદ્ધિ છે, સાંભળે છે, મનન કરે છે અને વિશેષ રૂપથી જાણે છે. જો આદિત્ય વગેરેની જેમ આનો ઉપકાર કરનારી કોઈ અન્ય જ્યોતિ હોય તો તે આત્મા કોઈ શકે નહિ, પણ આદિત્ય વગેરેની જેમ જ કોઈ બીજી જ્યોતિ હશે; પ્રત્યક્ષ જોવું, સાંભળવું વગેરે કર્મ જે કરે છે તે દેહેન્દ્રિયસંઘાત જ આત્મા હોવો જોઈએ, બીજો કોઈ નહિ; કારણ કે પ્રત્યક્ષ સાથે વિરોધ થતાં અનુમાનની પ્રામાણિકતા કોઈ શકતી નથી.

A / સિદ્ધાંતી : પરંતુ જો આ સંઘાત જ દર્શન-જોવું વગેરે ક્રિયાઓનો કરનારો આત્મા હોય તો એમાં કોઈ વિકાર ન આવવા છતાં પણ ક્યારેક તો એમાં દર્શન વગેરે ક્રિયાઓનું કર્તૃત્વ રહે છે અને ક્યારેક નથી રહેતું. આવું શાથી થાય છે ?

Q ૨ પૂર્વપક્ષી : આ કોઈ દોષ નથી; કારણ કે આવું જોવામાં આવ્યું છે; ને જોવામાં આવેલી વાતમાં યુક્તિનો અભાવ-અનુપપત્તિ-અસંગતતા હોતી નથી; આગિયાને પ્રકાશક અને અપ્રકાશક રૂપથી જોવામાં કોઈ અન્ય કારણનું અનુમાન ન કરવું જોઈએ. જો કોઈની સાથે સમાનતા હોવાને કારણે તેના વિષયમાં પણ અનુમાન કરાય તો પક્ષી સર્વત્ર પ્રત્યેક વિષયમાં અનુમાન જ કરવાનું રહેશે; ને આ ઇષ્ટ નથી; કારણ કે પદાર્થનો કોઈ સ્વભાવ જ ન હોય-એવી વાત નથી; અગ્નિનો ઉષ્ણ સ્વભાવ હોવો અથવા જળનું શીતળ હોવું એ કોઈ અન્ય કારણથી નથી. જો એમ કહેવામાં આવે કે સ્વભાવ પણ પ્રાણીઓના ધર્માધર્મની અપેક્ષાને લીધે હોય છે, તો ધર્મ, અધર્મ આદિનો પણ કોઈ અન્ય નિમિત્તની અપેક્ષા રાખનારો સ્વભાવ માનવાનો

અનૈકાંતિક-અનિશ્ચિત ફળવાળો થઈ ગયો છે-આ જ યુક્તિથી પૂર્વ-પક્ષીએ સામાન્યતો દૃષ્ટ અનુમાનને વ્યભિચારી-દોષવાળું કહ્યું છે.



૬૯૬

પૃહ્લારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

પ્રસંગ ઉપસ્થિત થશે. જો એમ કહો કે ભલે તેમ થાય, તો એ બરાબર નથી; કારણ કે આથી અનવસ્થાનો પ્રસંગ ઊભો થશે ને તે ધષ્ટ નથી.

સિદ્ધાંતી : તમારું કહેવું બરાબર નથી; કારણ કે સ્વપ્ન અને સ્મૃતિમાં, જે જોયું હોય તે જ દેખાય છે-સ્વભાવવાદીએ જે આમ કહ્યું કે જોયું વગેરે ક્રિયાઓ દેહની જ છે, તેનાથી ભિન્ન હોય તેની નથી, તો તે બરાબર નથી. જો જોયું વગેરે ક્રિયાઓ દેહની જ હોત તો સ્વપ્નમાં જોયેલાને તે જોઈ શકત નહિ. આંધળો માણસ સ્વપ્ન જુએ ત્યારે પહેલાં જે પદાર્થો જોયા હોય તેમને જ જુએ છે, જેમને પહેલાં ક્યારેય જોયા નથી, તે શાકદ્વીપ વગેરેના પદાર્થોને જોતો નથી. આથી એ વાત સિદ્ધ થાય છે કે સ્વપ્નમાં પહેલાં જોયેલા પદાર્થોને જે જુએ છે, તેણે જ પહેલાં બ્યારે નેત્રો હતાં ત્યારે તે પદાર્થોને જોયા હતા, દેહે જોયા ન હતા. જો દેહ જ જોનારો હોત તો જેમના દ્વારા તેણે પહેલાં જોયું હતું તે નેત્રો કાઢી લેવામાં આવતાં તે પહેલાં જોયેલા પદાર્થોને સ્વપ્નમાં જોઈ શકત નહીં; પરંતુ જેમનાં નેત્રો કાઢી લેવામાં આવ્યાં છે, તે આંધળાઓના વિષયમાં પણ લોકમાં આ વાત જાણીતી છે કે આને સ્વપ્નમાં મેં પહેલાં જોયેલું હિમાલયનું શિખર જોયું. આથી એવું જણાય છે કે જે સ્વપ્ન જોનારો છે તે નેત્રો કાઢી લેવામાં ન આવે તોયું દ્રષ્ટા છે, દેહ દ્રષ્ટા નથી.

એવી જ રીતે સ્મરણ વિષે સમજવું જોઈએ-દ્રષ્ટા અને સ્મરણ કરનારાની એકતા થતાં જો દ્રષ્ટા હોય છે, તે જ સ્મરણ કરનારો હોય છે. આમ છે તેથી જ આંખ મીચીને સ્મરણ કરનારો પણ જે પહેલાં જોયેલું રૂપ છે, તેને જોયેલાની જેમ જ જુએ છે. તેથી જેમને મીચી રાખેલાં છે, તે નેત્રો દ્રષ્ટા નથી, નેત્રોને મીચવામાં આવતાં સ્મરણ કરવામાં આવનારા રૂપને જે જુએ છે, તે જ નેત્રોને ન મીચવામાં આવતાં પણ દ્રષ્ટા હતો, એમ જણાય છે.

આ સિવાય શરીર મરી ગયા પછી તેમાં કોઈ વિકાર ન હોવા



## અધ્યાય ૪ થો : તૃતીય પ્રાક્ષણું

૬૬૭

છતાંય તે રૂપાદિનું દર્શન કરતું નથી-રૂપ વગેરેને જોતું નથી, જો દેહ જ દ્રષ્ટા હોત તો તેના મરણ પછી પણ તેમાં દર્શનાદિ ક્રિયા થાત. આથી જોના દેહમાં ન રહેવાથી જોવા વગેરે ક્રિયા નથી થતી અને રહેવાથી થાય છે, તે જ જોવું વગેરે દર્શનાદિ ક્રિયાનો કર્તા છે, દેહ નથી-એમ જણાય છે.

જો એમ કહો કે 'નેત્ર' વગેરે ઇન્દ્રિયો જ દર્શન આદિ ક્રિયા કરનારી છે, તો વાત આમ નથી; કારણ કે (તેવી સ્થિતિમાં) દર્શન અને રૂપશ્ચ બિન્ન કર્તાઓની ક્રિયા હોવાથી 'જોને મેં જોયું હતું, તેને રૂપશ્ચ કરું છું' આવો અનુભવ થઈ શકત નહીં. વારુ તો, મન જ દ્રષ્ટા છે-આમ માનીએ તો આ પણ ભ્રમભર નથી, કારણ કે રૂપ આદિની જેમ વિષય (દ્રશ્ય) હોવાથી મન પણ દ્રષ્ટા હોવાનો સંભવ નથી. આથી એ સિદ્ધ થયું કે ચૈતન્યજ્યોતિ અંતઃસ્થ છે ને આદિત્ય વગેરેની પેઠે શરીરથી બિન્ન છે.

આમ જે કહ્યું કે દેહેન્દ્રિયસંઘાતના જેવી સમાનજાતિવાળી જ કોઈ અન્ય જ્યોતિનું અનુમાન કરવું જોઈએ; કારણ કે આદિત્ય આદિ તથા તેના સમાનજાતીય જ્યોતિઓથી જ સંઘાતનો ઉપકાર થાય છે તો તે પણ ભ્રમભર નથી; કારણ કે ઉપકાર્ય-ઉપકારકભાવનો કોઈ નિયમ જોવામાં આવતો નથી. કઈ રીતે? (તે કહે છે:) પાર્થિવ ઇંધનથી તેમ જ પાર્થિવપણામાં સમાનજાતિવાળાં તણખલાં અને ઘાસ વગેરેથી અગ્નિનો પ્રજ્વલનરૂપ ઉપકાર થતો જોવામાં આવે છે; પરંતુ આટલા પરથી જ બધે આવું અનુમાન ન કરી લેવું જોઈએ કે તેમના સમાનજાતીય પદાર્થોથી જ અગ્નિનો પ્રજ્વલનરૂપ ઉપકાર થશે; કારણ કે તેમનાથી બિન્ન જાતિવાળા જળથી પણ વીજળીરૂપ અગ્નિનો તેમ જ જઠરાગ્નિનો પ્રજ્વલનરૂપ ઉપકાર થતો જોવામાં આવે છે; તેથી ઉપકાર્ય-ઉપકારકભાવમાં સમાનજાતીય અથવા અસમાન જાતીય હોવાનો નિયમ નથી. ક્યારેક તો સમાનજાતીય મનુષ્ય મનુષ્યોથી જ ઉપકૃત થાય છે અને ક્યારેક સ્થાવર તેમ જ પશુ આદિ બિન્ન



૬૮૮

પૃથ્વરુચક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

જતિવાળાઓથી જ તેમનો ઉપકાર થાય છે. માટે કાર્યકરણસંઘાત, એ સમાનજાતીય આદિત્યાદિ જ્યોતિઓથી ઉપકૃત હોવાને લીધે જ આત્મજ્યોતિ એ પણ સંઘાતના જેવી સમાનજાતીય જ હોવી જોઈ એ-આ કોઈ હેતુ નથી.

✓ વળી તમે જે આમ કહ્યું કે આદિત્યાદિની જ્યોતિ સમાન આંખ વગેરે ઇન્દ્રિયોથી ન દેખાનારી હોવાને લીધે (આત્મજ્યોતિ અંતઃસ્થ અને લિન્ન પ્રકારની છે)-આ હેતુ તો ચક્ષુ વગેરેથી વ્યલિચરિત હોવાને કારણે તો અન્ય જ્યોતિનું અંતઃસ્થ અને વિલક્ષણ-લિન્ન હોવાનું સિદ્ધ નથી કરી શકતો, તો આમ કહેવું ખરાખર નથી. કારણ કે 'ચક્ષુ આદિ ઇન્દ્રિયોથી લિન્ન હોવાથી' (તેમના દ્વારા ન દેખાવાને લીધે આત્મજ્યોતિ અંતઃસ્થ તેમ જ લિન્ન છે). આ પ્રમાણે ઉપર કહેલા હેતુમાં વિશેષણ લગાડી દેવાથી તેની સંગતિ-સિદ્ધિ થઈ શકે છે.<sup>૧</sup>

✓ વળી તે જ્યોતિને જે દેહેન્દ્રિયસંઘાતના ધર્મવાળી હોવાનું કહ્યું, તે પણ ખરાખર નથી; કારણ કે એમ માનવાથી અનુમાન સાથે

✓ ૧ તાત્પર્ય એ છે કે પહેલાં અનુમાનનું સ્વરૂપ આ પ્રમાણે હેતુ : 'આત્મજ્યોતિઃ અન્તઃસ્થમ્, આદિત્યાદિવચ્ચક્ષુરાદિભિરદૃશ્યત્વાત્ ।'

✓ અર્થાત્ આત્મજ્યોતિ પોતાની અંદર છે; કારણ કે તે સૂરજ વગેરેની જેમ આંખોથી દેખાતી નથી. આ હેતુ નેત્રના વિષયમાં વ્યલિચરિત હોતો; કારણ કે પોતાની આંખ પણ પોતાની આંખથી દેખી શકાતી નથી. આ દોષને દૂર કરવા માટે સિદ્ધાંતીએ હેતુમાં ચક્ષુરાદિકરણેભ્યોડન્યત્વે સતિ' આ વિશેષણ જોડી દીધું. હવે અનુમાનનું સ્વરૂપ

✓ આ પ્રમાણે થયું : 'આત્મજ્યોતિઃ અન્તઃસ્થમ્, ચક્ષુરાદિકરણેભ્યોડન્યત્વે સતિ ચક્ષુરાદિભિરદૃશ્યત્વાત્ ।' અર્થાત્ આત્મજ્યોતિ પોતાની અંદર રહેલ છે; કારણ કે તે ચક્ષુ આદિ ઇન્દ્રિયોથી લિન્ન હોવાથી તે ઇન્દ્રિયોથી દેખાતી નથી-આવે. હેતુ માનવામાં આવતાં ક્યાંય પણ દોષ આવતો નથી.



અધ્યાય ૪ થો : તૃતીય બ્રાહ્મણ

૬૬૬

વિરોધ આવે છે. આદિત્યાદિ જ્યોતિ સમાન આ જ્યોતિ દેહે દ્રિય-સંધાતથી ભિન્ન પદાર્થ છે, આવું અનુમાન કહેવાયેલ છે; તે અનુમાન સાથે તે જ્યોતિમાં દેહે દ્રિયસંધાતનું ધર્મત્વ છે, આ પ્રતિજ્ઞાનો વિરોધ આવે છે. દેહ તદ્ભાવભાવિત છે (અર્થાત જ્યાં સુધી દેહ છે, ત્યાં સુધી તેના ધર્મરૂપથી ચૈતન્યજ્યોતિ પણ રહે છે.) આ તમારો હેતુ તો અસિદ્ધ છે; કારણ કે મૃત દેહમાં તે જ્યોતિ જોવામાં આવતી નથી.<sup>૧</sup>

✓ સામાન્યતો 'દૃષ્ટ અનુમાનની' અપ્રામાણિકતા માનવાથી તો ખાવું પીવું વગેરે બધા જ વ્યવહારોનો લોપ થવાનો પ્રસંગ ઉપસ્થિત થશે, ને તે દૃષ્ટ નથી; કારણ કે આથી તો ભોજન અને જળપાન વગેરે કર્યા પછી ભૂખ અને તરસ મટી જતી હોવાનું જોનારાને તેની જ સામાન્યતાથી લોકમાં ભોજન અને જળપાન ગ્રહણ કરતા દેખાવાનું સિદ્ધ થઈ શકે નહીં; (કારણ કે સામાન્યતો દૃષ્ટ નિયમને તે અપ્રામાણિક માની લેશે.) પરંતુ જેમણે ખાધું છે-પીધું છે, તેઓ ફરીથી પણ ખાવાથી અને પીવાથી ભૂખ અને તરસ મટતી હોવાનું અનુમાન કરીને તેના માટે પ્રવૃત્ત થતા જોવામાં આવે જ છે.

✓ વળી જે આમ કહ્યું છે કે આ જ દેહ જોવું વગેરે ક્રિયાઓનો કર્તા છે; આ વાતનો તો 'સ્વપ્ન અને સ્મૃતિઓનો દેહથી ભિન્ન કોઈ ખીજો દ્રષ્ટા છે' આમ કહીને પહેલાં જ પરિહાર કરી દેવામાં આવ્યો છે ને એનાથી જ (અર્થાત સંધાતના દૃષ્ટત્વનું નિરાકરણ કરીને) તે અન્ય જ્યોતિના અનાત્મત્વનો પણ નિષેધ કરી દીધો છે; તેમ જ આગિયાનું જે ક્યારેક પ્રકાશવાપણું ને ક્યારેક ન પ્રકાશવાપણું કહ્યું હતું, તે પણ બરાબર નથી; કારણ કે તે પ્રકાશકત્વ અને અપ્રકાશકત્વ તો પાંખ વગેરે અવયવોના બિઘડવા અને બિઘડાવાને લીધે છે તથા

૧ માટે આ હેતુ અસિદ્ધ થવાથી તમારું અનુમાન અપ્રામાણિક છે, તેથી આત્મજ્યોતિને દેહે દ્રિયસંધાતનો ધર્મ હોવાનું સિદ્ધ કરી શકાતું નથી.



૭૦૦

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

આમ જે કહ્યું કે 'અવશ્ય કૃણ આપવું'—આ ધર્મ અને અધર્મનો સ્વભાવ જ સ્વીકારી લેવો જોઈએ; તો આવો સ્વીકાર કરવાથી તમારા જ સિદ્ધાંતની હાનિ થશે, અને આથી જ (સિદ્ધાંતમાં વિરોધ હોવાને લીધે જ) તમારા દ્વારા શંકા કરાયેલા અનવસ્થા-દોષનું પણ નિરાકરણ કરવામાં આવ્યું. તેથી 'આત્મજ્યોતિ એ દેહેન્દ્રિયસંધાતથી પૃથક્ છે અને આપણા પોતાની અંદર જ રહેલ છે—આ સિદ્ધ થયું. ૬

### ✓ આત્માનું સ્વરૂપ

ભાષ્ય : જોકે આત્માનું દેહાદિથી ભિન્ન હોવું વગેરે વાતો સિદ્ધ થઈ ગઈ તોપણ આદિત્યાદિ સમાનબીજીય પદાર્થોનું જ અનુગ્રાહકત્વ જોવાને લીધે ઉત્પન્ન થયેલી ભ્રાંતિથી 'આત્મા ઇન્દ્રિયો-મયી જ કોઈ એક છે અથવા તેમનાથી ભિન્ન છે.' આનો વિવેક ન થવાથી જનક પૂછે છે—

કતમ આત્મેતિ યોડ્યં વિજ્ઞાનમયઃ પ્રાણેષુ હૃદ્યન્તજ્યોતિઃ પુરુષઃ સ સમાનઃ સન્નમૌ લોકાવનુસચ્ચરતિ ધ્યાયતીવ લેલાય-તીવ સ હિ સ્વપ્નો ભૂત્વેમં લોકમતિક્રામતિ મૃત્યો રૂપાણિ ॥૭॥

✓ આત્મા કંતમઃ इति=આત્મા કોણ છે ? અવમ્=આ, યઃ=જે, પ્રાણેષુ=પ્રાણોમાં, હૃદિ અન્તઃ=બુદ્ધિપ્રવૃત્તિઓના ભીતર, વિજ્ઞાનમયઃ જ્યોતિઃ પુરુષઃ=વિજ્ઞાનમય જ્યોતિઃસ્વરૂપ પુરુષ છે, સઃ સમાનઃ સન્=તે સમાન (બુદ્ધિ-વૃત્તિઓના સદશ) થયેલો, સમૌ લોકૌ=આ લોક અને પરલોક અનેમાં, અનુસચ્ચરતિ=સંચાર કરે છે, ધ્યાયતિ ઇવ=તે જાણે ચિંતન કરે છે, લેલાયતિ ઇવ=અને (પ્રાણવૃત્તિના) અનુરૂપ થઈને જાણે ચેષ્ટા કરે છે, સઃ હિ સ્વપ્નઃ ભૂત્વા=તે જ સ્વપ્ન થઈને, હમ્ લોકમ્ અતિક્રામતિ=આ લોક (દેહેન્દ્રિયસંધાત)નું અતિક્રમણ કરે છે, મૃત્યોઃ રૂપાણિ=અને (શરીર તથા ઇન્દ્રિયરૂપ) મૃત્યુનાં રૂપોનું પણ અતિક્રમણ કરે છે.

‘એ આત્મા કયો ?’ જનકે પૂછ્યું. યાજ્ઞવલ્કયઃ



A. 'જે પુરુષ (ચેતન) વિજ્ઞાનરૂપ, શરીરમાં ઇન્દ્રિયોની વચ્ચે રહેલો છે અને હૃદયમાં તેજરૂપે વસે છે તે. તે જેવો છે તેવો જ હમેશાં રહે છે. તેનામાં કશા ફેરફાર થતા નથી; છતાં તે આ લોક અને પરલોકમાં હરેફરે છે. તે જાણે ધ્યાન કરતો હોય, હરતો કરતો હોય, એવો 'લાસ' થાય છે. સ્વભાવસ્થાવાળો થઈને તે આ લોકને ઓળંગી આલ્યો જાય છે અને મૃત્યુનાં બધાં રૂપોને વટાવી જાય છે.' ૭

ભાષ્ય : 'ક્તમ' એટલે 'સૂક્ષ્મ યુક્તિઓ મુશ્કેલીથી સમજમાં આવે છે; તેથી' બ્રાંતિ થવાનો સંભવ જ છે અથવા આત્મા શરીરથી ભિન્ન હોવાનું સિદ્ધ થયા પછી પણ બધી ઇન્દ્રિયો વિજ્ઞાનવાળા હોય તેવી જણાય છે; કારણ કે આત્મા તેમનાથી પૃથક્ રૂપથી ઉપલબ્ધ નથી થતો. એટલા માટે હું હું પૂછું કે આત્મા કયો છે ? જેનો આપે ઉદ્દેશ્ય કયો છે તે આત્મા શરીર, ઇન્દ્રિય, પ્રાણ અને મન-એમાંનો કયો છે કે જે જ્યોતિ દ્વારા પુરુષ બેસે છે-આમ કહેવામાં આવ્યું છે. અથવા જે આ આત્મા આપને વિજ્ઞાનમયરૂપથી અભિપ્રેત છે, તો આ બધા જ પ્રાણ વિજ્ઞાનમયના સમાન છે. આ પ્રાણોમાં તે કયો છે ? જેવી રીતે ઉપસ્થિત બ્રાહ્મણોમાં આ બધા જ તેજસ્વી છે, તોપણ એમનામાં વેદના છયે અંગોને જાણનારો કયો બ્રાહ્મણ છે ? (આવો પ્રશ્ન કરાય.)

(આ બંને વ્યાખ્યાઓમાંથી) પહેલી વ્યાખ્યામાં 'ક્તમ આત્મા' (આત્મા કયો છે) આટલું જ પ્રશ્નવાક્ય છે; અને 'યોડયં વિજ્ઞાનમયઃ વજેરે ઉત્તર છે; તથા બીજી વ્યાખ્યામાં 'પ્રાણેષુ' અહીં સુધી પ્રશ્નવાક્ય છે અથવા 'વિજ્ઞાનમયો હ્યન્તર્જ્યોતિઃ પુરુષઃ ક્તમઃ' અહીં સુધી આખું જ પ્રશ્નવાક્ય છે. પરંતુ 'યોડયં વિજ્ઞાનમયઃ' આ શબ્દનો નિશ્ચિત અર્થવિશેષ સાથે સંબંધ રાખવાનું હોવું તથા 'ક્તમ આત્મેતિ' આમાં હિતિ શબ્દનું પ્રશ્નવાક્યની સમાપ્તિ માટે હોવું



૭૦૨ પૃથ્ઠદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

કોઈ અડચણ કરનાર સંબંધના વિના જ ઉચિત છે, એમ માનીને 'ક્તમ આત્મેતિ' એના 'ઈતિ' શબ્દ સુધી જ પ્રશ્નવાક્ય છે; 'યોડ્યમ્' વગેરે આગળનું આપ્તુ વાક્ય ઉત્તર જ છે, આવો નિશ્ચય થાય છે.

મુખ્ય જોઈ

✓ આત્મા પ્રત્યક્ષ છે, તેથી 'યોડ્યમ્'—(જે આ) આવો નિર્દેશ કરવામાં આવ્યો છે. વિજ્ઞાનમય-વિજ્ઞાનપ્રાય, બુદ્ધિ-વિજ્ઞાનરૂપ ઉપાધિના સંપર્કનો વિવેક ન હોવાથી આ 'વિજ્ઞાનમય' કહેવાય છે; કારણ કે જેવી રીતે રાહુ, ચંદ્રમા અને સૂર્યના સંપર્કમાં આવીને જ ઉપલબ્ધ થાય છે, તેવી જ રીતે આ બુદ્ધિરૂપ વિજ્ઞાન સાથે સંપર્ક રાખીને જ અનુભવમાં આવે છે; અંધકારમાં સામે રાખેલા દીવાની પેઠે 'બુદ્ધિ' જ સર્વ પ્રકારના વ્યાપારોનું સાધન છે; 'મનથી જ જુએ છે, મનથી જ સાંભળે છે' આમ કહ્યું પણ છે. જેવી રીતે અંધારામાં બધા પદાર્થો, સામે રાખેલા દીવાના પ્રકાશથી યુક્ત થઈને જ ઉપલબ્ધ થાય છે, તેવી જ રીતે બધા પદાર્થો બુદ્ધિરૂપ વિજ્ઞાન વડે જોવાયાથી જ ઉપલબ્ધ થાય છે. બીજા ઇન્દ્રિયો તો બુદ્ધિનાં કેવળ ખારણાં છે. તેથી આત્માને તે (બુદ્ધિ) દ્વારા જ 'વિજ્ઞાનમય' આ પ્રમાણે વિશેષણ-યુક્ત કરાય છે.

✓ જેમના મતમાં 'વિજ્ઞાનમય' શબ્દની વ્યાખ્યા 'પરમાત્માની વિજ્ઞાપિતો વિકાર' છે. તેમનો આ અર્થ, 'વિજ્ઞાનમય:', 'મનોમય:' વગેરે તૈત્તિરીય શ્રુતિઓમાં વિજ્ઞાનમય શબ્દનો બીજો અર્થ જોવામાં આવ્યાથી, શ્રુતિ વિરુદ્ધ સિદ્ધ થાય છે. ન્યાં કોઈ પદના અર્થમાં સંદેહ હોય ત્યાં અન્ય સ્થાનમાં નિશ્ચિત પ્રયોગ જોઈને તે પ્રમાણે જ

✓ તાત્પર્ય એ છે કે આ તૈત્તિરીય શ્રુતિઓમાં ભયદ્ પ્રત્યય પ્રાપ્ત્ય (ધણું કરીને અથવા અધિકતા) અર્થમાં જ હોઈ શકે છે, વિકારાર્થક હોઈ શકતો નથી; તેથી જો અહીં આનો અર્થ વિકાર કરવામાં આવશે તો આનો તે શ્રુતિઓ સાથે વિરોધ થશે; તેથી અહીંયાં પણ એને પ્રાપ્ત્ય અર્થવાળો જ સમજવો જોઈએ.



## અધ્યાય ૪ થો : તૃતીય બ્રાહ્મણ

૭૦૩

નિશ્ચય કરાય છે. આ સિવાય વાક્યશેષથી અથવા નિશ્ચિત ન્યાયના બળથી પણ તેનો નિશ્ચય થઈ શકે છે.<sup>૧</sup> વળી આગળ 'સૂત્રીઃ' (પુદ્ધિ સહિત) આવે પાઠ છે અને 'હ્યન્તઃ' આવું વચન પણ છે; એ પરથી પણ તેનો વિજ્ઞાનપ્રાપ્ત્યત્વ-વિજ્ઞાનાધિક્ય એવો જ અર્થ ઉચિત છે.

'પ્રાણેષુ' આ સમ્પ્રદાય વ્યતિરેક-ભિન્નતા દેખાડવા માટે છે. જેમ કે 'વૃક્ષેષુ પાષાણઃ' અહીં સામીપ્ય-નજીકપણું એવા અર્થને લક્ષિત કરાવનારી સમ્પ્રદાય છે.<sup>૨</sup> પ્રાણોમાં જ આત્માની ભિન્નતા કે અભિન્નતાના વિષયમાં સંદેહ હોય છે; તેથી 'પ્રાણેષુ' અર્થાત્ પ્રાણોથી ભિન્ન છે; કારણ કે જે જેમનામાં હોય છે તે તેમનાથી ભિન્ન જ હોય છે. જેમ કે પાષાણોમાં થનારું વૃક્ષ પાષાણોથી ભિન્ન હોય છે.

'હૃદિ' - હૃદયમાં, ત્યાં તે રહે છે; પ્રાણોમાં પ્રાણ જાતિની જ પુદ્ધિ રહેશે; તેથી શ્રુતિ કહે છે : 'હ્યન્તઃ'. અહીં 'હૃત્' શબ્દથી કમળના આકારનું માંસપિંડ કહેવામાં આવેલ છે. તેમાં રહેવાને લીધે પુદ્ધિ 'હૃત્' છે, તે 'હૃત્'માં અર્થાત્ પુદ્ધિમાં 'અન્તઃ' આ પુદ્ધિ-વૃત્તિથી તેની ભિન્નતા દેખાડવા માટે છે. પ્રકાશસ્વરૂપ હોવાને લીધે આત્મા 'જ્યોતિઃ' કહેવાયો છે. તે પ્રકાશસ્વરૂપ આત્મજ્યોતિથી જાણે ચૈતન્યવાળો હોય તેવો થઈને જ આ દેહેન્દ્રિયસંઘાત સૂર્યના પ્રકાશમાં રહેલા ઘડાની જેમ રહે છે, આમતેમ જાય છે અને કર્મ કરે છે.

અથવા તો પારખવા માટે દૂધ વગેરે દ્રવ્યમાં નાખવામાં આવેલો મરકત વગેરે મણિ તે દૂધ વગેરે દ્રવ્યને જેવી રીતે પોતાની જ કાંતિવાળું કરી નાખે છે, તેવી જ રીતે આ આત્મજ્યોતિ પુદ્ધિ અર્થાત્ હૃદયથી પણ સૂક્ષ્મ હોવાને લીધે હૃતપિંડમાં રહેલા 'હૃદય' વગેરેને અને દેહે-

૧ કારણ કે જે આત્મા વિજ્ઞાનનો વિકાર હશે તો તેને મોક્ષ મળી શકતો નથી.

૨ એટલા માટે 'વૃક્ષેષુ પાષાણઃ'નો અર્થ થાય છે—વૃક્ષની નજીક પથ્થર છે.



૭૦૪

મૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

ન્દ્રિયસંઘાતને પણ પોતાથી અલિન કરીને આત્મજ્યોતિની કાંતિથી યુક્ત કરી દે છે; કારણ કે સૂક્ષ્મ-સ્થૂલ તારતમ્યથી આ પરંપરાથી બધાના કરતાં અંતરતમ છે.

✓ પ્રુક્ષિ તો સ્વચ્છ છે અને આત્માની નજીક રહેલી છે, તેથી એ આત્મચૈતન્યની પ્રતિચ્છાયાથી યુક્ત થઈ જાય છે. એટલા માટે ✓ જ વિવેકીઓને પણ પહેલાં તેમાં જ આત્માભિમાનની 'પ્રુક્ષિ' થાય છે. મન પ્રુક્ષિની નજીક હોવાથી તેની સાથેના સંપર્કથી મનમાં ચૈતન્યનો પ્રકાશ આવે છે અને મનનો (ઈદ્રિયોની સાથે) સંપર્ક હોવાને લીધે મનથી ઈદ્રિયોમાં; પછી ઈદ્રિયોનો શરીર સાથે સંપર્ક હોવાને કારણે તેમનાથી શરીરમાં ચૈતન્યનો પ્રકાશ આવી જાય છે. ✓ આ પ્રમાણે પરંપરાથી આત્મા આખા દેહેન્દ્રિયસંઘાતને ચૈતન્યસ્વરૂપ પ્રકાશથી અજવાળી દે છે. આથી જ દેહેન્દ્રિયસંઘાત અને તેની વૃત્તિઓમાં પોતપોતાના વિવેક અનુસાર બધા લોકોની અનિયત આત્માભિમાનપ્રુક્ષિ ઉત્પન્ન થઈ જાય છે.

✓ આવું જ ભગવાને પણ ગીતામાં કહ્યું છે : 'હે ભારત ! જેવી રીતે એક સૂર્ય આ સંપૂર્ણ લોકને પ્રકાશિત કરે છે, તેવી જ રીતે ક્ષેત્રી (આત્મા) સંપૂર્ણ ક્ષેત્રને પ્રકાશિત કરે છે', 'સૂરજમાં રહેલું જે તેજ છે (તે મારું જ જાણવું)' વગેરે. 'જે અનિત્યોમાં નિત્ય અને ચેતનોમાં ચેતન છે,' આમ કઠોપનિષદમાં પણ કહ્યું છે, ને આમ પણ કહ્યું છે કે, 'તેના પ્રકાશિત થવાથી જ બધું પ્રકાશિત થાય છે, ને આ બધું તેના જ તેજથી પ્રકાશિત છે.' આ સિવાય 'જેના તેજથી તેજોમય થઈને સૂર્ય તપે છે' આવો મંત્રવર્ણ પણ છે, તેથી આ આત્મા હૃદયમાં રહેલી જ્યોતિ છે.

✓ 'પુરુષઃ'—આકાશની પેઠે સર્વગત હોવાને કારણે પૂર્ણ છે, તેથી પુરુષ છે. બધાના પ્રકાશક અને પોતે ખીન્નઓથી અપ્રકાશ્ય હોવાને લીધે એનું પોતાનું પ્રકાશપણ બધાથી વધી જાય તેવું છે. તે આ પુરુષ કે જેના વિષયમાં તમે પૂછો છો કે, 'આત્મા કયો છે?' પોતે



## અધ્યાય ૪ થો : તૃતીય બ્રાહ્મણ

૭૦૫

જ ન્યોતિઃસ્વભાવ છે.

તમામ ઇન્દ્રિયોની ઉપકારક બાહ્ય ન્યોતિઓ અસ્ત થઈ ગયા પછી હૃદયની અંદર અત્યોતિઃસ્વરૂપ પુરુષ-પૂર્ણ આત્મા અતઃકરણ દ્વારા ઇન્દ્રિયોનો ઉપકારક છે-આમ પહેલાં કહેવાઈ ગયું છે. જે સમયે બાહ્ય ઇન્દ્રિયોની ઉપકારક આદિત્ય આદિ ન્યોતિઓનું પણ અસ્તિત્વ હોય છે, તે સમયે પણ આદિત્યાદિ ન્યોતિઓ પરાથ હોવાને કારણે તેમ જ કાર્યકરણસંઘાત અચેતન છે તેથી તેમાં સ્વાર્થના ભાવનો સંભવ ન હોવાથી સ્વાર્થન્યોતિઃ (જેનો પ્રકાશ પોતાના જ માટે છે તે) આત્માના અનુગ્રહ વિના આ દેહેન્દ્રિયસંઘાત વ્યવહારમાં સમર્થ થઈ શકતો નથી; તમામ વ્યવહાર હમેશાં આત્મન્યોતિના અનુગ્રહથી થતો હોય છે. 'જે આ હૃદય છે, તે જ મન છે અને તે જ સંજ્ઞાન છે' આવી એક ખીજી શ્રુતિથી પણ આ જ સિદ્ધ થાય છે. પ્રાણીઓનો સર્વ વ્યવહાર અભિમાનપૂર્વક જ થાય છે ને અભિમાનનો હેતુ અમે મરકતમણિના દૃષ્ટાંતથી કહી દીધો છે.

જોકે આ વાત આમ જ છે, તોપણ જન્યતકાળમાં આત્મન્યોતિ બધી જ ઇન્દ્રિયોનો અવિષય હોય છે તથા બુદ્ધિ આદિ બાહ્ય અને આભ્યંતર દેહ તેમ જ ઇન્દ્રિય આદિના વ્યવહારસમૂહથી ચંચળ રહે છે, તેથી આત્મસંસૃકા ન્યોતિ મુજબમાંથી સળીની જેમ કાઢીને બુદ્ધ રૂપથી દેખાડી શકાતી નથી, એટલા માટે તેને 'સ્વપ્નમાં દેખાડવાની ઇચ્છાથી શ્રુતિ આરંભ કરે છે.

તે પુરુષ, સમાન રહીને આ લોક અને પરલોક બન્નેમાં સંચાર કરે છે. જે પુરુષ સ્વયંન્યોતિસ્વરૂપ આત્મા જ છે, તે સમાન-એક જેવો રહીને; કોના સમાન રહીને? પ્રકરણ ચાલુ હોવાથી પ્રાપ્ત થયેલ અને નજીક હોવાને લીધે હૃદયના; 'હૃદિ' આથી 'હૃત્' શબ્દવાચ્ય બુદ્ધિ જ પ્રકરણપ્રાપ્ત છે અને તે જ સમીપવર્તી અર્થાત્ આત્માની અતિ નજીક પણ છે, તેથી તેની સાથે જ આત્માની સમાનતા રહે છે.

તે સમાનતા કયા પ્રકારની છે? ઘોડા અને ભેંસની જેમ તેમનું



૭૦૬

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

અલગ અલગ ઉપલબ્ધ ન થવું-બુદ્ધ બુદ્ધ ન જણાવું; 'બુદ્ધિ' પ્રકાશ્ય છે અને 'પ્રકાશક' સમાન આત્મજ્યોતિ પ્રકાશક છે; પ્રકાશ્ય અને પ્રકાશકનું અલગ અલગ ઉપલબ્ધ ન થવું એ પ્રસિદ્ધ જ છે; કારણ કે પ્રકાશ શુદ્ધ હોવાને કારણે 'પ્રકાશ્ય' જેવો થઈ જાય છે. જેવી રીતે લાલ રંગની વસ્તુને પ્રકાશિત કરતી વખતે પ્રકાશ 'લાલ'ના સમાન-લાલ આકારવાળો થઈ જાય છે; તેમ જ લીલા, વાદળી અને લોહિત પદાર્થોને પ્રકાશિત કરતી વખતે તે તદ્રૂપ થઈ જાય છે. એવી જ રીતે બુદ્ધિને પ્રકાશિત કરતી વેળાએ તે બુદ્ધિ દ્વારા આખા ક્ષેત્ર-શરીરને પ્રકાશિત કરવા માંડે છે. આ વાત મરકતમણિના દૃષ્ટાંતથી ખતાવવામાં આવી છે, તેથી જ બુદ્ધિની સમાનતા દ્વારા તે સર્વના સમાન થઈ જાય છે.

ઐટલા માટે જ શ્રુતિ તેને 'સર્વમય' કહેશે; તેથી આ મુંજમાંથી સળીની જેમ કશાથી પણ અલગ કરીને પોતાના / જ્યોતિઃસ્વરૂપથી દેખાડી શકાતો નથી. તેનામાં નામરૂપના બધા વ્યાપારોનો, નામરૂપમાં જ્યોતિના ધર્મનો તથા આત્મજ્યોતિમાં નામરૂપનો આરોપ કરીને સંપૂર્ણ લોક 'આ આત્મા છે, આ આત્મા નથી, આત્મા આવા ધર્મોવાળો છે, આવા ધર્મોવાળો નથી, કર્તા છે, અકર્તા છે, શુદ્ધ છે, અશુદ્ધ છે, બદ્ધ છે, મુક્ત છે, સ્થિત છે, ગત છે, આગત છે, સદ્રૂપ છે, અસદ્રૂપ છે' વગેરે વિકલ્પોથી અત્યંત મોહિત થઈ રહ્યો છે.

એથી એ સમાન રહીને પ્રાપ્ત ઇહલોક અને પ્રાપ્ત કરવા યોગ્ય પરલોક-આ બન્નેમાં પ્રાપ્ત દેહેન્દ્રિયસંઘાતનો ત્યાગ અને અપ્રાપ્ત દેહેન્દ્રિયસંઘાતના ગ્રહણની પરંપરાથી નિરંતર સેંકડો સંબંધોના ક્રમથી સંચાર કરતો, રહે છે. તાત્પર્ય એ છે કે તેના બન્ને લોકોમાં સંચારનું કારણ બુદ્ધિની સદૃશતા જ છે, તે પોતે સંચાર કરતો નથી.

આ સંચારમાં જે બ્રાંતિજનિત નામરૂપઉપાધિની સદૃશતા છે, તે જ હેતુ છે, તે પોતે સંચાર કરતો નથી-આ જ વાત હવે ખતાવવામાં આવે છે; કારણ કે તો સમાન રહીને ક્રમશઃ બન્ને લોકોમાં



સંચાર કરે છે-આ વાત પ્રત્યક્ષ જ છે, તે શ્રુતિ દેખાડે છે-કારણ કે તે જાણે ધ્યાન કરે છે-ધ્યાનનો જાણે કે વ્યાપાર કરે છે, જાણે ચિંતન કરે છે. તાત્પર્ય એ છે કે તે પ્રકાશના સમાન જ પોતાના ચિત્ત-સ્વભાવ જ્યોતિઃસ્વરૂપથી ધ્યાન વ્યાપારવાળી બુદ્ધિને તટસ્થરૂપથી પ્રકાશિત કરતો તેના જ સમાન થઈને જાણે કે ધ્યાન કરે છે. તેથી જ લોકને એવી ભ્રાંતિ થાય છે કે તે ચિંતન કરે છે; પરંતુ તે વસ્તુતઃ ધ્યાન નથી કરતો.

એવી જ રીતે 'લેલાયતીવ' - જાણે અધિક ચાલે છે. તે ઇન્દ્રિયો અર્થાત્ બુદ્ધિ વગેરે વાયુઓના ચાલવાથી તેમનો પ્રકાશક હોવાને લીધે તે તેમના જેવો જણાય છે; તેથી જ જાણે અધિક ચાલે છે. વાસ્તવમાં તો તે આત્મજ્યોતિ ચલન ધર્મવાળી નથી.

પરંતુ આ કઈ રીતે જાણવામાં આવે છે કે તે બુદ્ધિ વગેરેની સમાનતાની ભ્રાંતિ જ આત્માના બન્ને લોકમાં સંચારાદિનો હેતુ છે, તે પોતે સંચારાદિ નથી કરતો-આ જ અર્થને દેખાડવા માટે હેતુ બતાવવામાં આવે છે : 'કારણ કે તે આત્મા જ સ્વપ્ન થઈને (આ લોકનું) અતિક્રમણ કરે છે.' તે જે બુદ્ધિના જેવો હોય છે, તે બુદ્ધિ જે જે હોય છે તે તે જાણે આ પણ થઈ જાય છે, આથી જે સમયે તે સ્વપ્ન હોય છે અર્થાત્ જે સમયે બુદ્ધિ સ્વપ્નવૃત્તિને પ્રાપ્ત થાય છે, તે સમયે તે આત્મા પણ સ્વપ્નવૃત્તિને પ્રાપ્ત થઈ જાય છે; અને જે સમયે બુદ્ધિ જાગૃતાની ધ્રુષ્ટ કરે છે તે સમયે તે પણ જાગવા ધ્રુષ્ટ છે.

તેથી શ્રુતિ કહે છે : સ્વપ્ન થઈને-બુદ્ધિની સ્વપ્નવૃત્તિને પ્રકાશિત કરતો અર્થાત્ સ્વપ્નવૃત્તિનો આકાર થઈને લૌકિક તેમ જ શાસ્ત્રીય વ્યવહારને યોગ્ય આ દેહેન્દ્રિય સંધાનમય જાગૃતિ વ્યવહારરૂપ લોકોનું અતિક્રમણ કરી જાય છે અર્થાત્ એને પાર કરીને ચાલ્યો જાય છે, તે સમયે આ પોતાના વિશુદ્ધ આત્મતેજથી બુદ્ધિની સ્વપ્નરૂપ વૃત્તિને પ્રકાશિત કરતો સ્થિત રહે છે, તેથી આ પોતે જ્યોતિઃસ્વરૂપ જ છે.

તે વસ્તુતઃ કર્તા, ક્રિયા તેમ જ ફળથી રહિત હોઈને શુદ્ધ સ્વરૂપ છે,



૭૦૮

પૃથ્વહારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

તેની યુક્તિની સમાનતા તો બંને લોકોમાં તેના સંચારાદિ વ્યવહારરૂપ બ્રાંતિનો હેતુ છે.

મૃત્યુનાં રૂપોને—કર્મ તેમ જ અવિદ્યા વગેરે જ મૃત્યુ છે, એમના સિવાય તેનું પોતાનું કોઈ રૂપ નથી; દેહ અને ઈન્દ્રિયો જ તેનાં રૂપ છે; તેથી કર્મ અને ફળના આશ્રયભૂત તે મૃત્યુનાં રૂપોને તે પાર કરી જાય છે.

૧. પૂર્વપક્ષી : પરંતુ યુક્તિની જેમ યુક્તિને પ્રકાશિત કરનારી કોઈ અન્ય આત્મજ્યોતિ તો છે નહીં, કારણ કે પ્રત્યક્ષ અથવા અનુમાનથી પણ યુક્તિથી વ્યતિરિક્ત તેની ઉપલબ્ધિ નથી થતી, જેવી રીતે કે તે જ કાળમાં (અર્થાત્ એક યુક્તિની ઉપલબ્ધિના સમયે) બીજી યુક્તિની ઉપલબ્ધિ નથી થતી. વળી આમ જે-કહ્યું કે અવભાસ્ય ઘટાદિ અને અવભાસક આલોકનો ભેદ હોવા છતાં પણ વિવેક ન થઈ શકવાને લીધે સાદૃશ્ય છે, તો અહીં આલોકની ભિન્ન રૂપથી ઉપલબ્ધિ થવાથી તે બંને ભિન્ન હોવા છતાં પણ ઘટાદિ સાથે મળતાં સદૃશતા હોઈ શકે છે. પરંતુ અહીં તો ઘટાદિની જેમ પ્રત્યક્ષ કે અનુમાનપ્રમાણથી પણ યુક્તિની પ્રકાશક કોઈ અન્ય જ્યોતિ અમને ઉપલબ્ધ થતી નથી; પરંતુ 'ચિત્સ્વરૂપ વડે પ્રકાશક હોવાને કારણે યુક્તિ જ યુક્તચાકાર અને વિષયાકાર થઈ જાય છે. તેથી 'યુક્તિની અવભાસક-પ્રકાશક તેનાથી ભિન્ન કોઈ અન્ય જ્યોતિ નથી તો અનુમાનથી બતાવી શકાતી કે નથી પ્રત્યક્ષથીય બતાવી શકાતી.

✓ આ સિવાય (સ્વરૂપતઃ) ભિન્ન પરંતુ પરસ્પર મળેલા અવભાસ્ય ઘટાદિ અને અવભાસક આલોકનું જે દૃષ્ટાંતરૂપથી સાદૃશ્ય બતાવવામાં આવ્યું છે, તેને પણ અમે એક પ્રકારની માન્યતા જ હોવાનું કહ્યું છે; પરંતુ ત્યાં ઘટાદિ અવભાસ્ય અને તેમનો અવભાસક ભિન્ન નથી. વાસ્તવમાં તો આલોક સહિત ઘટાદિ જ અવભાસસ્વરૂપ છે. અન્ય-અન્ય ઘટાદિ ઉત્પન્ન થતા રહે છે, કેવળ વિજ્ઞાન જ આલોક સહિત ઘટાદિરૂપ વિષયના આકારમાં ભાસિત થતું રહે છે. જો આમ જ છે,



## અધ્યાય ૪-થો : તૃતીય પ્રાક્ષણ

૭૦૬

તો વસ્તુતઃ કોઈ બાહ્ય દર્શાત નથી; કારણ કે સર્વ કંઈ વિજ્ઞાન-સ્વરૂપ માત્ર જ છે.<sup>૧</sup>

A) સિદ્ધાંતી : આ પ્રમાણે તે વિજ્ઞાનની જ ગ્રાહ્ય-ગ્રાહક આકારતાની પૂર્ણપણે કલ્પના કરીને પછી તેની જ અત્યંત શુદ્ધિની કલ્પના કરે છે. તે ગ્રાહ્યગ્રાહકભાવથી રહિત વિજ્ઞાન સ્વચ્છ અને ક્ષણિક રૂપથી સ્થિત છે-આવો કેટલાકનો મત છે. કોઈ તો વળી તે ક્ષણિક વિજ્ઞાનની પણ સંતિ કરવા આહે છે; અવિદ્યાથી ઢંકાયેલ તે વિજ્ઞાન પણ ઘટાદિ બાહ્ય વસ્તુઓની જેમ ગ્રાહ્યગ્રાહકાંશથી રહિત શૂન્યમાત્ર જ છે-આમ ખીજ માધ્યમિક બૌદ્ધો કહે છે.

✓ આ બધી કલ્પનાઓ બુદ્ધિરૂપ વિજ્ઞાનના અવભાસક તેમ જ તેનાથી ભિન્ન આત્મભ્યોત્તિનો ત્યાગ કરનારી હોવાથી આ વૈદિક કલ્યાણમાર્ગની વિમ્લરૂપ છે. હવે ઘટાદિ બાહ્ય પદાર્થોનું અસ્તિત્વ જેમના મતે છે તેમના પ્રતિ કહેવામાં આવે છે : ઘટાદિ પોતે જ પોતાના પ્રકાશક હોય-એવું તો છે નહિ; અધારામાં રાખેલા ઘડાઓ વગેરે તો ક્યારેય પોતાની મેળે પ્રકાશિત થતા જ નથી; હા, દીવા વગેરેના પ્રકાશનો સંયોગ થતાં તો 'આ ઘડો પ્રકાશયુક્ત છે' આ પ્રમાણે તેનું નિયમથી પ્રકાશિત થવાનું જોવામાં આવે છે. ઘડો અને પ્રકાશનો સંયોગ થયો હોવા છતાંય એકખીજથી છે તો બુદ્ધા જ; કારણ કે દોરડું અને ઘડાની જેમ તેમના વારંવાર મળવા અને બુદ્ધા પડવામાં વિશેષતા જોવામાં આવે છે. આ પ્રમાણે જો તેમનામાં ભિન્નતા છે તો પ્રકાશ્ય પદાર્થોનો અન્ય કોઈ પ્રકાશક છે-આ પણ સિદ્ધ થઈ જાય છે. તેઓ પોતે જ પોતાને પ્રકાશિત નથી કરતા.

૨ પૂર્વપક્ષી : પરંતુ દીવો તો પોતે જ પોતાને પ્રકાશિત કરતો

૧ ✓ અહીં સુધી વિજ્ઞાનવાદી બૌદ્ધોનો મત કહેવામાં આવ્યો; એનાથી આગળ આ સતત અનુકથન કરતાં શૂન્યવાદી બૌદ્ધોનો મત કહે છે.



૭૧૦

મૃહદારણ્યકે ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

હોવાનું જોવામાં આવે છે; કારણ કે લૌકિક પુરુષો ઘટાદિની જેમ દીવાને જોવા માટે ખીબ્બ કોઈ પ્રકાશનો આશ્રય લેતા નથી; તેથી દીવો પોતે જ પોતાને પ્રકાશિત કરે છે.

**A2** સિદ્ધાંતી : વાત આમ નથી; કારણ કે પ્રકાશ્યત્વમાં દીપકની ઘડા વગેરે સાથે સમાનતા છે. જોકે પોતે પ્રકાશસ્વરૂપ હોવાને લીધે દીવો ખીબ્બઓનો પ્રકાશક છે, તોપણ ઘડા વગેરેની પેઠે જ તે પોતાનાથી લિન્ન ચૈતન્ય દ્વારા પ્રકાશિત થવાની યોગ્યતાનો ત્યાગ કરતો નથી; બ્યારે આમ જ છે, તો પછી પોતાનાથી લિન્ન હોય તેનાથી પ્રકાશિત થવાનું તો અનિવાર્ય જ છે.

**A3** પૂર્વપક્ષી : પરંતુ જેવી રીતે ચૈતન્યથી પ્રકાશિત થવા યોગ્ય હોવા છતાં પણ ઘડાને પોતાના કરતાં લિન્ન ખીબ્બ આલોકની અપેક્ષા રહે છે, તેવી રીતે દીવાને તો અન્ય પ્રકાશની અપેક્ષા હોતી નથી. માટે અન્યથી પ્રકાશિત થનારો હોવા છતાં પણ દીવો પોતાથી અન્ય ઘડાને પ્રકાશિત કરે છે.

**A3** સિદ્ધાંતી : ના, તેમાં પોતાનાથી કે પારકાથી એવી કોઈ વિશેષતા નથી. જેવી રીતે ઘડો ચૈતન્યથી પ્રકાશિત થતો હોય છે, તેવી જ રીતે દીવો પણ ચૈતન્યથી પ્રકાશિત થતો હોય છે.

જ્વળા જે એમ કહેવામાં આવે છે કે દીવો પોતાને અને ઘડાને પણ પ્રકાશિત કરે છે, તો એ પણ ખરાબર નથી. શાથી નથી? તે કહે છે : જે સમયે દીપક પોતાને પ્રકાશિત નથી કરતો, તે સમયે તે કેવો રહે છે? તે અવસ્થામાં તો દીપકની તથા અન્ય વસ્તુની વચ્ચે કશું જ અંતર જણાતું નથી (-જેવો ઘડો જણાતો હોય તેવો જ દીપક જણાય છે). પ્રકાશ્ય તો તે જ હોય છે કે જેમાં પ્રકાશક સમીપ હોતાં અથવા સમીપમાં ન હોતાં કંઈ ફરક-અંતર જણાય; પરંતુ દીપકની પોતાનાથી જ સામીપ્ય કે અસામીપ્ય (નજીક કે દૂર) હોવાની કદપના કરી શકાય નહીં; તેથી આ પ્રમાણે (સામીપ્ય અથવા અસામીપ્યને કારણે) ક્યારેક ક્યારેક થનારા અંતરના અભાવમાં



## અઠ્યાય ૪ થો : તૃતીય બ્રાહ્મણ

૭૧૧

‘દીપક પોતાને પ્રકાશિત કરે છે’ આમ મિથ્યા જ કહેવામાં આવે છે.

દીપકનું ચૈતન્યબ્રાહ્મ હોવું એ તો ઘટાદિ સમાન જ છે; તેથી ‘વિજ્ઞાનનું’ પોતે જ બ્રાહ્મ અને બ્રાહ્મ હોવામાં દીપક દૃષ્ટાંત થઈ શકે નહિ. હા, વિજ્ઞાનનું ચૈતન્યબ્રાહ્મ હોવું એ તો બ્રાહ્મ વિષયો જેવું જ છે.

‘વિજ્ઞાન ચૈતન્યને ગ્રહણ કરે છે, એવું સિદ્ધ થયા પછી પણ શું બ્રાહ્મ (વિષય-વિષયક) વિજ્ઞાનની ગ્રાહ્યતા છે કે બ્રાહ્મ (વિષયી-વિષયક) વિજ્ઞાનની? આ પ્રમાણે વસ્તુના વિષયમાં સંદેહ ઉત્પન્ન થતાં જે ન્યાય અન્ય પદાર્થોના વિષયમાં જેવામાં આવ્યો છે, તેની જ અહીંયાં પણ કલ્પના કરવી જોઈએ. દૃષ્ટાન્તરથી વિપરીત કલ્પના કરવાનું ઉચિત નથી. આવી સ્થિતિમાં જેવી રીતે પોતાનાથી ભિન્ન બ્રાહ્મ દ્વારા બ્રાહ્મ પ્રદીપોની ગ્રાહ્યતા જેવામાં આવી છે, તેવી જ રીતે વિજ્ઞાનની પણ ચૈતન્યબ્રાહ્મતા હોવાને કારણે પ્રકાશક હોવા છતાં પણ દીપકના સમાન પોતાનાથી ભિન્ન ચૈતન્ય દ્વારા જ ગ્રાહ્યતાની કલ્પના કરવી જોઈએ, તેની અનન્યગ્રાહ્યતા (વિજ્ઞાનગ્રાહ્યતા) માનવી ઉચિત નથી. આ પ્રમાણે જે વિજ્ઞાનનો ગ્રહીતા છે, તે આત્મા વિજ્ઞાનથી ભિન્ન જ્યોતિ છે.

જે એમ કહો કે આમ માનવાથી તો અનવસ્થા-દોષ આવશે, તો તે ખરાબર નથી. કોઈ વસ્તુનું બ્રાહ્મ હોવું એ જ તેના ગ્રાહકના અન્ય પદાર્થ હોવામાં ન્યાયતઃ લિંગ કહેવાયું છે; પરંતુ તે આત્માના અવ્યભિચારી ગ્રાહકત્વ અને તેના કોઈ અન્ય ગ્રાહકના અસ્તિત્વમાં ક્યારેય કોઈ લિંગ હોવાનો સંભવ નથી. આથી તે અનવસ્થા-દોષનો પ્રસંગ આવી શકે નહીં.

જે એમ કહો કે વિજ્ઞાનને કોઈ અન્ય વડે બ્રાહ્મ માનવામાં આવતાં અન્ય ઇન્દ્રિયની અપેક્ષા થવાથી અનવસ્થા થશે, તો એમ પણ નથી; કારણ કે આવો નિયમ નથી-અથવા જ નિયમ હોતો નથી. જ્યાં કોઈ અન્ય વસ્તુથી કોઈ અન્ય વસ્તુ ગ્રહણ કરાય છે, ત્યાં બ્રાહ્મ



૭૧૨ ૨.૨ પૃષ્ઠદ્વારકૃત ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

અને ગ્રાહકથી લિપ્ત કોઈ અન્ય ઇન્દ્રિય પણ હોવી જોઈએ-આવો કોઈ અનિવાર્ય નિયમ કરી શકાય નહીં; કારણ કે એમાં વિચિત્રતા જોવામાં આવે છે. કઈ રીતે? (તે કહે છે:)'ઘટ' પોતાનાથી ભિન્ન આત્મા દ્વારા ગૃહીત થાય જ છે; ત્યાં ગ્રાહ્ય અને ગ્રાહકથી લિપ્ત હોવા વગેરેનો પ્રકાશ તેનું કરણ છે; કારણ કે 'હોવા' વગેરેનો આલોક-પ્રકાશ, નથી તો ઘટનો અંશ કે નથી તો નેત્રનો; પરંતુ દીપક ઘટની જેમ નેત્રથી ગ્રાહ્ય હોવા છતાં પણ નેત્ર અને દીપકથી લિપ્ત બાહ્ય પ્રકાશસ્થાનીય કોઈ અન્ય કુરણની અપેક્ષા રાખતો નથી. તેથી આવો નિયમ કરી શકાય નહીં કે ન્યાં ન્યાં પોતાનાથી લિપ્ત વસ્તુ દ્વારા ગ્રાહ્યતા હોય છે, ત્યાં ત્યાં કોઈ અન્ય કરણ હોવું જ જોઈએ. તેથી વિજ્ઞાનની લિપ્ત ગ્રાહકગ્રાહ્યતા હોવા છતાં પણ ન તો કરણને કારણે કે ન ગ્રાહકત્વ દ્વારા જ ક્યારેય અનવસ્થા સિદ્ધ કરી શકાય છે; એટલા માટે વિજ્ઞાનથી પૃથક્ આત્મજ્યોતિ ખીજી જ છે, એ સિદ્ધ થયું.

વિજ્ઞાનવાદી : પરંતુ ઘડો કે હોવા વગેરે કોઈ બાહ્ય પદાર્થ વિજ્ઞાનથી વ્યતિરિક્ત-લિપ્ત તો છે જ નહીં, જે વસ્તુ જેના વિના ઉપલબ્ધ નથી હોતી, તે તત્સ્વરૂપ જ જોવામાં આવે છે-જેવી રીતે સ્વપ્નવિજ્ઞાનથી ગૃહીત થનારી ઘટપટ આદિ વસ્તુ સ્વપ્નવિજ્ઞાનથી અલગ ઉપલબ્ધ ન હોવાને લીધે સ્વપ્નમાં જોયેલ ઘડો અને હોવા વગેરેની સ્વપ્નવિજ્ઞાનમાત્રતા જણાય છે, એવી જ રીતે જાગરિત અવસ્થામાં પણ ઘડો તેમ જ હોવા વગેરેની જાગરૂવિજ્ઞાન વિના ઉપલબ્ધ ન થતી હોવાને કારણે જાગરૂવિજ્ઞાનમાત્રતા જ હોવી ઉચિત છે; તેથી ઘડો તેમ જ હોવા વગેરે બાહ્ય પદાર્થો છે જ નહીં, સર્વ કંઈ વિજ્ઞાનમાત્ર જ છે. આવી સ્થિતિમાં જે આમ કહેવામાં આવ્યું કે ઘટ વગેરેની પેઠે વિજ્ઞાન પણ પોતાનાથી લિપ્ત સાક્ષી દ્વારા પ્રકાશ્ય છે, તેથી એનાથી લિપ્ત કોઈ અન્ય જ્યોતિ છે, તો આમ કહેવું એ ખરાબર નથી; કારણ કે જ્યારે બધું વિજ્ઞાનમાત્ર છે, તો (એનાથી લિપ્ત કોઈ અન્ય જ્યોતિ છે; એમાં) કોઈ દૃષ્ટાંત હોઈ શકતું નથી.



✓ સિદ્ધાંતી : આવી વાત કરશે નહીં. જ્યાં સુધી તમે બ્રાહ્મ અર્થનું અસ્તિત્વ સ્વીકાર કરો છો, ત્યાં સુધી તો છે જ. તમે તદ્દન જ બ્રાહ્મ અર્થ નથી માનતા, આવી વાત તો છે નહિ.

વિજ્ઞાનવાદી : હા, હું તો નથી જ માનતો.

✓ સિદ્ધાંતી : વાત આમ નથી; કારણ કે 'વિજ્ઞાન, ઘટ, પ્રદીપ' વગેરે શબ્દો અને તેમના અર્થો પૃથક્ છે. જ્યાં સુધી આત્મ છે, ત્યાં સુધી પણ તમારે બ્રાહ્મ અર્થોત્તરનો અવશ્ય સ્વીકાર કરવો પડશે. જો વિજ્ઞાનથી લિન્ન કોઈ અન્ય પદાર્થ નહીં માનવામાં આવે તો વિજ્ઞાન, ઘટ, પટ વગેરે શબ્દોનો એક (વિજ્ઞાનમાત્ર) જ અર્થ માનવામાં આવતાં એમનું પર્યાય શબ્દ હોવાનું સિદ્ધ થશે. આ પ્રમાણે સાધન અને ફળની પણ એકતા થતાં તો સાધ્ય-સાધનરૂપ ભેદનો ઉપદેશ કરનારા શાસ્ત્રની વ્યર્થતાનો પ્રસંગ ઉપસ્થિત થશે અને તેમને રચનારોના અજ્ઞાનનો પણ પ્રસંગ થશે !

✓ આ સિવાય ખીજ વાત એ છે કે વાદી-પ્રતિવાદીના વાદ અને દોષ એ વિજ્ઞાનથી લિન્ન જ સ્વીકારાય છે. વાદી અને પ્રતિવાદીના વાદ અથવા દોષ-આત્મવિજ્ઞાનમાત્ર જ નથી સ્વીકારાતા; કારણ કે પ્રતિવાદી વગેરેના માટે એમનું નિરાકરણ કરવું જરૂરી હોય છે; પરંતુ કોઈનાય માટે પોતાનું વિજ્ઞાન અથવા સ્વયં આત્મા જ નિરાકરણ કરવા યોગ્ય નથી હોતો. જો આમ હોય તો બધા પ્રકારના સમ્યક્ વ્યવહારના લોપનો જ પ્રસંગ ઉપસ્થિત થઈ જાય.

પ્રતિવાદી વગેરે વિજ્ઞાનરૂપ આત્માથી જ ગ્રહણ કરવામાં આવે છે-આ વાત વિજ્ઞાનવાદીને સ્વીકાર્ય પણ નથી; તે પોતાનાથી લિન્ન-વાદી વગેરે દ્વારા જ ગ્રહણ કરવામાં આવે છે-આવી માન્યતા છે. આથી તેમના જ સમાન બધી વસ્તુઓ પોતાનાથી લિન્ન ગ્રાહક દ્વારા જ ગ્રાહ્ય છે; કારણ કે તેઓ જગતના વિષય છે, જગતકાળની વસ્તુ પ્રતિવાદી વગેરેની જેમ, આ પ્રમાણે આ (પ્રતિજ્ઞા અને હેતુ સહિત) દૃષ્ટાંત સુલભ છે. આ સિવાય ખીજ સંતાન તથા ખીજ



વિજ્ઞાન સમાન પણ તે વસ્તુઓ પોતાનાથી ભિન્ન ગ્રાહક દ્વારા ગ્રહણ કરવા યોગ્ય છે.<sup>૧</sup> તેથી વિજ્ઞાનવાદી પણ વિજ્ઞાનથી પૃથક્ અન્ય જ્યોતિનું નિરાકરણ કરવામાં સમર્થ નથી.

જો એમ કહો કે સ્વપ્નમાં તો વિજ્ઞાન સિવાય ખીજી વસ્તુનો અભાવ છે, તો આમ કહેવું ખરાબર નથી; કારણ કે અભાવથી પણ ભાવનું ભિન્ન વસ્તુ હોવાનું તો સિદ્ધ થાય જ છે-સ્વપ્નમાં ઘટાદિ વિજ્ઞાનની ભાવસ્વરૂપતા તો આપ પણ સ્વીકારો જ છો, એવું માનીને જ તેનાથી ભિન્ન ઘટાદિનો અભાવ હોવાનું કહેવામાં આવે છે, તે વિજ્ઞાનનો વિષય ઘટાદિ અભાવ હોય અથવા ભાવ, ખતેય રીતે ઘટાદિ વિજ્ઞાનની ભાવસ્વરૂપતા તો માની જ લેવામાં આવી, તેનું તો નિરાકરણ કરી શકાતું નથી; કારણ કે તેની નિવૃત્તિ કરનારી કોઈ યુક્તિ નથી. આથી બધાંની શૂન્યતાનું નિરાકરણ થઈ ગયું. વળી આત્મા 'અહમ્' આ પ્રમાણે પ્રત્યગાત્મા દ્વારા ગ્રાહ્ય છે-એવા મીમાંસકોના પક્ષનું પણ ખંડન થઈ ગયું.<sup>૨</sup>

આમ જો કહેવામાં આવ્યું કે પ્રકાશ સહિત ખીજો-ખીજો ઘટ ઉત્પન્ન થતો રહે છે, તે પણ ખરાબર નથી; કારણ કે ખીજી ક્ષણમાં પણ 'આ તે જ ઘટ છે,' આવી પ્રત્યભિજ્ઞા-પ્રત્યક્ષ જ્ઞાન થાય છે. જો એમ કહેવામાં આવે કે કાપી નાખવામાં આવ્યા પછી ફરીથી વંધેલા વાળ અને નખની પેઠે તે ઘટોમાં સમાનતા હોવાને લીધે આવી પ્રત્યભિજ્ઞા થાય છે, તો એવી વાત પણ નથી; કારણ કે ત્યાં પણ

✓ ૧ જેવી રીતે વ્યવહારમાં રામના સંતાનથી શ્યામના સંતાનનું તથા અસર્વજ્ઞોના જ્ઞાનથી સર્વજ્ઞના જ્ઞાનનું અનુમાન થાય છે, તેવી જ રીતે નીલ વગેરે પદાર્થ અને તેમના વિજ્ઞાનના ભેદથી વિજ્ઞાન અને તેમના પ્રકાશક આત્મજ્યોતિના ભેદનું પણ અનુમાન કરી શકાય છે; તેથી વિજ્ઞાનવાદીઓનો મત ખરાબર નથી.

૨ કારણ કે એક જ આત્માનું ગ્રાહ્ય અને ગ્રાહક ઉભયસ્વરૂપ હોવાનો સંભવ નથી.



## અધ્યાય ૪ થો : તૃતીય બ્રાહ્મણ

૭૧૫

તેમની ક્ષણિકતા સિદ્ધ કરી શકાતી નથી. આ સિવાય તે વાળ અને નખ વગેરેની એક જ ભૂતિ હોવાના કારણથી પણ આવી પ્રત્યક્ષિતા થાય છે.

કાપી નાખેલા અને ફરી વધેલા કેશ અને નખાદિની કેશત્વ અને નખત્વરૂપથી એક જ ભૂતિ હોવાને લીધે તેમાં થનારી કેશત્વ અને નખત્વની પ્રતીતિ ભ્રાંતિ વિનાની છે. સાક્ષાત્ કાપેલા અને વધેલા કેશ અને નખાદિમાં 'આ તે જ છે' આવી પ્રતીતિ એક એક નખ અથવા કેશ માટે થતી નથી. કોઈ કોઈને લાંબા સમય પછી જોયેલા સમાન પરિમાણવાળા કેશનખાદિમાં તો આ કેશ અને નખ આદિ તે સમયના કેશનખાદિ સમાન છે—આવો પ્રત્યય—વિશ્વાસ થાય છે; પરંતુ 'આ તે જ છે' આવો નથી થતો; પણ ઘટાદિમાં તો 'આ તે જ છે' આવો પ્રત્યય થાય છે; તેથી આ (કપાયા પછી વધેલા કેશ—નખ વગેરેનું) દૃષ્ટાન્ત ખરાબર નથી.

જો કોઈ વસ્તુના વિષયમાં પ્રત્યક્ષપણે એવી પ્રત્યક્ષિતા—પ્રત્યક્ષજ્ઞાન થાય છે કે આ તે જ છે તો તેના અન્ય હોવાનું અનુમાન કરવું ઉચિત નથી; કારણ કે પ્રત્યક્ષ સાથે વિરોધ આવતાં લિંગનું આભાસપણું સિદ્ધ થશે. વળી જ્ઞાન ક્ષણિક છે, તેથી સદૃશતાનું ભાન થવાનો પણ સંભવ નથી. એક જ વસ્તુ જોનારાને કોઈ ખીજી વસ્તુ જોવામાં આવતાં સાદૃશ્યપ્રત્યય—સરખા વિહોપણા વિષેની ખાતરી થઈ શકે છે; અને (તમારા સિદ્ધાંત અનુસાર) એક વસ્તુને જોનારો ખીજી વસ્તુ જોવા માટે ખીજી ક્ષણમાં રહેતો નથી; કારણ કે વિજ્ઞાન ક્ષણિક હોવાને લીધે એક વાર વસ્તુ જોવાથી જ તેનો ક્ષય થવાનું સિદ્ધ થઈ જાય છે. 'આ તેના સમાન છે,' આવો સાદૃશ્ય પ્રત્યય થયા કરે છે, 'તેના' આ પહેલાં જોયેલાનું સ્મરણ છે અને 'આ' આ પદથી વર્તમાનની પ્રતીતિ થાય છે. જો 'તેન' (તેનાથી) આ પ્રમાણે પહેલાં જોયેલાનું સ્મરણ રાખીને જોનારો 'ઈદમ્' (આ) આવો અનુભવ પર્યાન્ત વર્તમાન ક્ષણ સુધી રહેશે તો ક્ષણિકવાદની



૭૧૬

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ—શાંકરભાષ્ય

હાનિ થશે અને જે 'તેન' (તેનાથી) આટલાથી જ સ્મૃતિજ્ઞાન ક્ષીણ થઈ ગયું અને 'ઇદમ્' (આ) આવું બીજું જ વર્તમાનને લગતું જ્ઞાન ક્ષીણ થાય છે તો આવી અવસ્થામાં સાદૃશ્યજ્ઞાન થવાનો સંભવ નથી. 'કારણ કે આ તેના સમાન છે' આ પ્રમાણે (આ અને તે) અનેક વસ્તુઓને જેનારો કોઈ એક નથી.

(વિજ્ઞાનની ક્ષણિકતા માનવાથી) વ્યવહારની પણ સિદ્ધિ નથી થઈ શકતી; કારણ કે વિજ્ઞાન તો દૃષ્ટવ્યને જેઈને જ ક્ષીણ થઈ જાય છે. 'હું આ જેઉં છું' 'મેં એ જોયું' આવો વ્યવહાર સંભવ નથી; કારણ કે જે જેનારો છે, તે આવું કહેવાની ક્ષણે નથી રહેતો. જે એમ માનીએ કે રહે છે, તો ક્ષણિકવાદની હાનિ થાય છે. જે તે કથન ન જેનારાનું છે ને કહેવામાં આવે કે તેને જ સાદૃશ્યપ્રત્યય થાય છે, તો તે અવસ્થામાં તે જન્મમાંધકરૂપ વિશેષકથન અને તેનું જ સાદૃશ્યજ્ઞાન થશે; તો પછી સર્વજ્ઞ પુદ્ગલાં શાસ્ત્રપ્રણયન આદિ બધાંય અંધપરંપરા જ છે—આમ કહેવાનો પ્રસંગ બીજો થશે ને આ વાત ધૃષ્ટ નથી. આ ક્ષણિકવાદમાં જે કહેલું નથી તેની પ્રાપ્તિ અને કરેલાનો નાશ—આ બે દોષ તો અત્યંત પ્રસિદ્ધ છે.

પૂર્વદૃષ્ટના નિર્દેશનો હેતુ પહેલા અને પછીના પ્રત્યયથી યુક્ત શંખલા સમાન એક જ જ્ઞાન હોય છે, ને 'તેના જેવું આ છે' એવો પણ પ્રત્યય થાય છે—જે આમ કહો તો તે બરાબર નથી; કારણ કે વર્તમાન અને જૂત તો ભિન્ન કાળ છે—તેમનામાં શંખલાના અવયવરૂપ એક વર્તમાન પ્રત્યય છે અને બીજો અતીત (વીતી ગયેલ) પ્રત્યય છે; તે બન્ને પ્રત્યયો ભિન્ન-કાળને લગતા છે. જે શંખલા સમાન તે પ્રત્યય તે બન્ને પ્રત્યયોના વિષયોને સ્પર્શ કરનારો છે, તો એક જ વિજ્ઞાન બે ક્ષણોમાં વ્યાપક હોવાને કારણે ફરીથી ક્ષણિકવાદની હાનિ થાય છે ને મારા-તારા વગેરે ભેદની ઉપપત્તિ-સુસંગતતા ન થવાને લીધે તમામ વ્યવહારના દોષનો પ્રસંગ ઉપસ્થિત થાય છે.



✓અધુન જ સ્વસંવેદ્ય વિજ્ઞાનમાત્ર થતાં તથા વિજ્ઞાનને સ્વચ્છ જ્ઞાન-પ્રકાશસ્વરૂપ માનવામાં આવ્યા પછી જો તેના સાક્ષી કોઈ અન્ય પદાર્થનું અસ્તિત્વ માનવામાં નહિ આવે તો તેમાં અનિત્યત્વ, દુઃખત્વ, શૂન્યત્વ અને અનાત્મત્વ વગેરે અનેક કલ્પનાઓની સુસંગતતા નહિ થઈ શકે. દાહમ વગેરેની પેઠે વિજ્ઞાન ધણી-અધી વિરુદ્ધ અંશોથી યુક્ત હોય-એમ પણ નથી; કારણ કે વિજ્ઞાન તો સ્વચ્છ પ્રકાશસ્વરૂપ છે. જો અનિત્ય દુઃખાદિને વિજ્ઞાનનો અંશ માનવામાં આવે તો અનુભૂત થનારા હોવાના કારણે તેઓ કોઈ ખીન્નના વિષય છે એમ માનવાનો પ્રસંગ પ્રાપ્ત થશે.<sup>૧</sup>

✓જો વિજ્ઞાનને અનિત્ય દુઃખાદિરૂપ જ માનવામાં આવે તો તેમની નિવૃત્તિ દ્વારા અર્થાત્ તેનું અનિત્યપણું અને દુઃખ વગેરે દૂર થઈ જવાથી તે વિશુદ્ધ થયું છે, એવી કલ્પના કરાય તેવો સંભવ નથી; કારણ કે વિશુદ્ધિ તો લાગેલા મૂળને દૂર કરવાથી જ થાય છે, જેમ કે દર્પણ વગેરેની; પરંતુ પોતાના સ્વાભાવિક ધર્મથી કોઈનો પણ વિયોગ થતો જોવામાં આવતો નથી-પોતાના મૂળ સ્વભાવને કોઈ છોડી શકતું નથી; અગ્નિનો પોતાના સ્વાભાવિક પ્રકાશ અથવા ઉષ્ણતાથી વિયોગ થતો ક્યારેય જોવામાં આવ્યો નથી, પુષ્પના ગુણ જે રાતાપણું વગેરેનો અન્ય દ્રવ્યોના યોગથી વિયોગ થતો જોવામાં આવે છે, ત્યાં પણ તેમની સંયોગપૂર્વતાનું અનુમાન કરવામાં આવે છે; કારણ કે ખીજની ભાવનાથી (સંસ્કારથી) પુષ્પ તેમ જ ફૂલ વગેરેમાં અન્ય ગુણોની ઉત્પત્તિ થતી જોવામાં આવે છે; તેથી (અનિત્ય દુઃખ આદિને વિજ્ઞાનનું સ્વરૂપ માનવામાં આવતાં) વિજ્ઞાનના વિશુદ્ધ

✓૧ કારણ કે વિજ્ઞાન જ અનુભવ કરનારું હોય અને અનિત્યત્વ આદિ વિજ્ઞાનના અંશ જ તેના અનુભવના વિષય હોય-એવો સંભવ નથી; કારણ કે પ્રમેય અને પ્રમાણનો અંશાંશીભાવ અથવા ધર્મ-ધર્મિભાવ કોઈ પણ રીતે હોઈ શકતો નથી. તે અવશ્ય પૃથક્ પૃથક્ જ હોવા જોઈએ.



૭૧૮

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

(દુઃખાદિરહિત) હોવાની કલ્પનાનો અસંભવ થશે.

✓ વિજ્ઞાનના વિષય અને વિષયોરૂપથી પ્રકાશિત થવારૂપ જે મળતી કલ્પના કરવામાં આવે છે, તેનો પણ, ખીજનો સંસર્ગ ન થવાથી સંભવ નથી; અને જે પદાર્થ છે જ નહિ, તેની સાથે કોઈ વિદ્યમાન વસ્તુનો સંસર્ગ થઈ શકતો નથી. ✓ આ પ્રમાણે જે કોઈ ખીજનો સંસર્ગ નથી, તો જેનો જે ધર્મ જેવામાં આવ્યો છે તેનો તે સ્વભાવ હોવાથી તેનાથી તે બુદ્ધો થઈ શકતો નથી, જેમ કે અગ્નિની ઉષ્ણતા અને સૂર્યની પ્રભા; તેથી અનિત્ય વસ્તુઓના સંસર્ગથી વિજ્ઞાનની મલિનતા અને (તેમના વિયોગથી) વિશુદ્ધતા થાય છે-આ કલ્પના અધપરંપરા જ છે; તેમ જ એનું કોઈ પ્રમાણ પણ નથી-એમ જણાય છે.

✓ આ સિવાય તે વિજ્ઞાનનું નિર્વાણ એ જ પુરુષાર્થ છે-આવી જે કલ્પના તેઓ કરે છે, તેમાં પણ કોઈ તે કળનો આશ્રય હોવાનો સંભવ નથી. જેને કાંટો વાગ્યો હોય તેને જ કાંટો વાગવાથી થયેલું દુઃખ દૂર થવારૂપ કળ મળી શકે છે જે કાંટો વાગેલો હોય તે માણસ મરી જાય તો તે દુઃખ દૂર થવારૂપ તે કળનો આશ્રય હોઈ શકતો નથી. ✓ એવી જ રીતે બધાંની નિવૃત્તિ થઈ ગયા પછી કોઈ કળનો આશ્રય ન રહેવાથી પુરુષાર્થની કલ્પના કરવી વ્યર્થ જ છે; કારણ કે જે 'પુરુષ' શબ્દવાચ્ય જીવ, આત્મા અથવા વિજ્ઞાનનો અર્થ કલ્પના કરવામાં આવે છે, તે પુરુષનું જ નિર્વાણ થઈ ગયા પછી કોના અર્થને 'પુરુષાર્થ' એમ કહી શકાશે.

✓ હા, જેના મતમાં અનેક અર્થોનો સાક્ષી વિજ્ઞાનથી ભિન્ન કોઈ આત્મા છે, તેના સિદ્ધાંત અનુસાર જોયેલાનું સ્મરણ, દુઃખના સંયોગ-વિયોગ વગેરે, ખીજના સંયોગને લીધે થનારી મલિનતા અને તેના

✓ ૧ વિજ્ઞાનવાદીના મતમાં વિજ્ઞાનથી ભિન્ન અન્ય કોઈ વસ્તુનું અસ્તિત્વ જ નથી, તેથી વિદ્યમાન વસ્તુ વિજ્ઞાનનો કોઈ પણ અવિદ્યમાન પદાર્થ સાથે સંસર્ગ થવાનો સર્વથા અસંભવ છે.



વિયોગથી થનારી શુદ્ધિ-આ બધાં હોઈ શકે છે; પરંતુ શન્યવાદીનો પક્ષ તો બધાં પ્રમાણોથી વિરુદ્ધ છે. આથી તેના નિરાકરણ માટે ખીજો પ્રયત્ન કરવામાં આવતો નથી. ૭ / /

✓ આત્મા જન્મ-મરણની સાથે દેહેન્દ્રિયરૂપ  
પાપનું ગ્રહણ અને ત્યાગ કરે છે

ભાષ્ય : જેવી રીતે અહીં એક દેહમાં સ્વપ્ન થઈને આત્મા મૃત્યુના રૂપ, દેહ અને ઇન્દ્રિયોનું અતિક્રમણ કરીને સ્વપ્નમાં પોતાના આત્મજ્યોતિઃસ્વરૂપમાં જ સ્થિત રહે છે, તેવી જ રીતે-

✓ સ વા અયં પુરુષો જાયમાનઃ શરીરમભિસમ્પદમાનઃ  
પાપ્મભિઃ સંસૃજ્યતે સ ઉત્ક્રામન્ મ્રિયમાણઃ પાપ્મનો  
વિજહાતિ ॥ ૮ ॥

સઃ વૈ અયમ્ પુરુષઃ=તે આ પુરુષ, જાયમાનઃ=જન્મ લેવાના સમયે, શરીરમ્ અભિસમ્પદમાનઃ=શરીરને આત્મભાવથી પ્રાપ્ત થતો, પાપ્મભિઃ=પાપોથી (દેહ અને ઇન્દ્રિયોથી) સંસૃજ્યતે=યુક્ત થઈ જાય છે, સઃ=તે, ઉત્ક્રામન્=ઉત્ક્રમણ કરતી વખતે, મ્રિયમાણઃ=મરણ સમયે, પાપ્મનો વિજહાતિ=પાપોને છોડી દે છે.

✓ એ આત્મા જ્યારે જન્મ પામે છે (એટલે કે જ્યારે દેહમાં પ્રવેશ કરે છે) ત્યારે તેને પાપો વળગે છે. તે જ્યારે દેહને છોડી દે છે (એટલે કે મરી જાય છે) ત્યારે પાપોને છોડી જાય છે. ૮

ભાષ્ય : તે આ પ્રકૃત પુરુષ જન્મ લેતી વેળાએ; કઈ રીતે જન્મ લેતી વેળાએ? તે કહે છે : શરીર એટલે દેહેન્દ્રિયસંઘાતને પ્રાપ્ત થતો અર્થાત્ શરીરમાં આત્મભાવને પામતો, પાપોથી અર્થાત્ પાપના સમવાયીકરણ ધર્મ અને અધર્મના આશ્રયભૂત દેહ અને ઇન્દ્રિયોથી સંસૃષ્ટ-સંયુક્ત થઈ જાય છે તથા તે જ ઉત્ક્રમણ કરતી વખતે-અન્ય



૭૨૦

પૃથ્ઠ્ઠારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

શરીરની પ્રાપ્તિ માટે ઉપરની બાબતોએ જતા સમયે, શ્રુતિમાં 'ત્રિય-  
માણઃ' (મરતી વખતે) આ પદની જ વ્યાખ્યા 'ઉત્ક્રામન્' આ  
પદથી કરવામાં આવી છે, તે વળગેલા દેહેન્દ્રિયરૂપ પાપરૂપોને ત્યાગી  
દે છે, તેમનાથી વિયુક્ત થઈ જાય છે અર્થાત્ તેમને છોડી દે છે.

✓ જેવી રીતે આ જીવ, આ એક વર્તમાન શરીરમાં જ બુદ્ધિની  
સમાનતાને પ્રાપ્ત થઈને સ્વપ્ન અને જાગૃત બંને વૃત્તિઓમાં પાપરૂપ  
દેહ તથા ઈન્દ્રિયોનું ગ્રહણ અને ત્યાગ કરતો નિરંતર સંચાર કરતો  
રહે છે, તેવી જ રીતે આ પુરુષ જન્મ અને મરણ દ્વારા દેહેન્દ્રિયનું  
નિરંતર ગ્રહણ અને ત્યાગ કરતો કરતો આ લોક અને પરલોક બંનેમાં  
ત્યાં સુધી આ સંસારબંધનથી મુક્ત નથી થતો, ત્યાં સુધી સંચાર  
કરતો રહે છે. માટે આ સંયોગ અને વિયોગને લીધે આ આત્મ-  
બ્યેતિનું દેહેન્દ્રિયરૂપ પાપોથી અન્યત્વ સિદ્ધ થાય છે. તેમનો જ  
ધર્મ હોય તો એનો તેમની સાથે સંયોગ કે વિયોગ થવાનું બની  
શકે જ નહીં. ૮

### ✓ આત્માનાં બે સ્થાનોનું વર્ણન

ભાષ્ય : પરંતુ સ્વપ્ન અને જાગૃતની જેમ આ પુરુષ જન્મ  
અને મરણ દ્વારા ક્રમશઃ જેમનામાં સંચાર કરે છે, એના તે બે લોક  
તો છે નહીં; સ્વપ્ન અને જાગૃત તો પ્રત્યક્ષ જણાતા હોય છે, પરંતુ  
✓ આ લોક અને પરલોકનું તો કોઈ પણ પ્રકારથી જ્ઞાન થતું નથી.  
તેથી આ સ્વપ્ન અને જાગૃત જ આ લોક અને પરલોક છે. માટે  
કહેવામાં આવે છે કે-

तस्य वा एतस्य पुरुषस्य द्वे एव स्थाने भवत इदं च पर-  
लोकस्थानं च संध्यं तृतीयं स्वप्नस्थानं तस्मिन् संध्ये स्थाने  
तिष्ठन्नेते उमे स्थाने पश्यतीदं च परलोकस्थानं च । अथ यथा-  
क्रमोऽयं परलोकस्थाने भवति तमाक्रममाक्रम्योभयान् पाप्मन  
आनन्दाश्च पश्यति स यत्र प्रस्वपित्यस्य लोकस्य सर्वावतो



માત્રામપાદાય સ્વયં વિહત્ય સ્વયં નિર્માય સ્વેન માસા સ્વેન  
જ્યોતિષા પ્રસ્વપિત્યત્રાયં પુરુષઃ સ્વયં જ્યોતિર્ભવતિ ॥૯॥

તસ્ય વૈ એતસ્ય પુરુષસ્ય=તે આ પુરુષનાં, દ્વે એવ સ્થાને ભવતઃ=  
ખે જ સ્થાન છે, इदम् ચ પરલોકસ્થાનમ્ ચ=આ લોક અને પરલોક  
સંબંધી સ્થાન, તૃતીયમ્ સ્વપ્નસ્થાનમ્ સંધ્યમ્=ત્રીજું સ્વપ્નસ્થાન સંધ્ય-  
સ્થાન છે, તસ્મિન્ સંધ્યે સ્થાને તિષ્ઠન્=તે સંધ્યસ્થાનમાં સ્થિત રહીને,  
इदम् ચ પરલોકસ્થાનમ્ ચ=આ લોકરૂપ સ્થાન અને પરલોકસ્થાન,  
उमे સ્થાને પश्यति=આ બંને સ્થાનોને જુએ છે, अथ=અને, अयम्=આ  
પુરુષ, પરલોકસ્થાને=પરલોકસ્થાન માટે, यथाक्रमः મુવતિ=જેવાં  
સાધનોથી સંપન્ન હોય છે, तम् આક્રમम् આક્રમ્ય=તે સાધનનો આશ્રય  
લઈને, (अयम्=આ), पाप्मनः आनन्दान्=પાપ (પાપનું ક્ષણરૂપ દુઃખ)  
અને આનંદ, उभयान् ચ पश्यति=બંનેને જ જુએ છે, यत्र=જ્યાં, सः=તે,  
प्रस्वपिति=સ્વપ્નદશામાં હોય છે (ત્યારે), अस्य सर्वावतः लोकस्य=આ  
સર્વ અંશોવાળા જગતમાંથી, मात्राम् अपादाय=કેટલોક અંશ લઈ  
જાય છે, स्वयम् विहृत्य=તેને પોતે ભાંગે-ફેડે છે, स्वयम् निर्माय=તેમાંથી  
પોતે નવું રચે છે, स्वेन मासा=પોતાના પ્રકાશ વડે, स्वेन ज्योतिषा  
प्रस्वपिति=પોતાના તેજ વડે સ્વપ્નસૃષ્ટિ રચે છે, अत्र=એ સ્થિતિમાં,  
अयम् पुरुषः=આ પુરુષ (આત્મા), स्वयम् ज्योतिः भवति=પોતાના  
તેજથી પ્રકાશે છે.

‘એ આત્મા-પુરુષનાં ખે જ ઠેકાણું છે : આ લોક અને  
પરલોક. ત્રીજું ઠેકાણું સ્વપ્ન, તે પહેલાં બેની વચ્ચે સંધિરૂપ  
છે. એ વચ્ચે ઠેકાણે બેલો રહીને આત્મા આ બંને ઠેકાણાંને  
(આ લોકને તેમ જ પરલોકને) બેઈ શકે છે. પરલોકમાં જવા  
માટે એ આત્મા જેવા સાધનથી સંપન્ન હોય છે, તે સાધનનો  
આશ્રય લઈને આત્મા આ પાપ (પાપના ક્ષણરૂપ દુઃખ) અને  
આનંદ બંનેને બેઈ શકે છે. એ જ્યાં સ્વપ્નદશામાં હોય,



૭૨૨

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

ત્યારે આ સર્વ અંશોવાળા જગતમાંથી કેટલોક અંશ લઈ  
 બાંધે છે; તેને પોતે ભાંગે-ફાંડે છે; તેમાંથી પોતે નવું રચે છે  
 અને પોતાના પ્રકાશ વડે, પોતાના તેજ વડે સ્વપ્નસૃષ્ટિ રચે  
 છે. એ સ્થિતિમાં આત્મા પોતાના જ તેજથી પ્રકાશે છે. ૯

ભાષ્ય : તે આ પુરુષનાં નિશ્ચય બે જ સ્થાન હોય છે; ત્રીજું  
 સ્થાન હોતું નથી, તેમ ચોથું પણ હોતું નથી. તે ક્યાં છે? આ જે  
 મળેલો વર્તમાન જન્મ છે અર્થાત્ જે શરીર, ઇન્દ્રિય, વિષય અને  
 વેદનાયુક્ત પ્રત્યક્ષપણે અનુભવ થનારું સ્થાન છે તથા પરલોક સ્થાન-  
 જેમાં પરલોક જ સ્થાન છે, તે શરીર આદિના વિયોગ પછી  
 અનુભવ થનારું છે.

૫૪. શંકા : પરંતુ સ્વપ્ન પણ પરલોક જ છે, ને બે આમ છે તો  
 એ જ સ્થાન-આ પ્રમાણે નિશ્ચય કરવાનું ઉચિત નથી.

A. સમાધાન : વાત આમ નથી, તો પછી કેવી વાત છે? તે સંધ્ય  
 છે-આ લોક અને પરલોકની જે સંધિ છે, તેમાં રહેનારું જે ત્રીજું  
 સંધ્યસ્થાન છે, તે સ્વપ્નસ્થાન છે. તેથી જ સ્થાને બે હોવાનો નિશ્ચય  
 કરાયો છે; કારણ કે બે ગામેની સંધિ તે ગામેની અપેક્ષા ત્રીજરૂપથી  
 ગણવા યોગ્ય નથી મનાતી.

પરંતુ તે પરલોકસ્થાનના અસ્તિત્વનું જ્ઞાન કઈ રીતે થાય છે?  
 કે જેની અપેક્ષાએ સ્વપ્નસ્થાન સંધ્યસ્થાન હોય છે? (એનો ઉત્તર  
 આપે છે) કારણ કે તે સંધ્ય-સ્વપ્નસ્થાનમાં સ્થિત અર્થાત્ વર્તમાન  
 રહીને પુરુષ આ બંને સ્થાનોને જુએ છે; તે બંને સ્થાન ક્યાં છે? આ  
 લોકરૂપ સ્થાન અને પરલોક સ્થાન. તેથી સ્વપ્ન અને જાગૃતિથી ભિન્ન  
 બંને લોકો છે જ કે જેમાં પોતાની યુક્તિની સમાનતાને પ્રાપ્ત થઈને  
 પુરુષ જન્મમરણ પરંપરાના ક્રમથી નિરંતર સંચાર કરતો રહે છે.

પરંતુ પુરુષ સ્વપ્નમાં સ્થિત રહીને કઈ રીતે, કયા આશ્રયમાં  
 રહીને અને કઈ વિધિથી બંને લોકોને જુએ છે, તે કહે છે: હવે



તે કઈ રીતે જુએ છે, તે સાંભળો - 'યથાક્રમ' જેનાથી જીવ આક્રમણ કરે છે, તેને આક્રમ-આશ્રય અર્થાત્ અવશ્તંભ (આધાર) કહે છે. આ જીવનો જેવો આક્રમ હોય, તેવો આ 'યથાક્રમ' કહેવાય છે. આ પુરુષ પોતાને પ્રાપ્ત કરવા યોગ્ય પરલોકસ્થાનરૂપ નિમિત્તમાં જેવો આક્રમવાળો હોય છે અર્થાત્ વિદ્યા, ક્રમ અને પૂર્વ પ્રસાર જે પ્રકારના પરલોકપ્રાપ્તિના સાધનથી યુક્ત હોય છે, તે આક્રમને અંકુરલાવને પ્રાપ્ત થયેલા બીજની જેમ પરલોકસ્થાન પ્રતિ ઉન્નુપ થયેલા તે આક્રમને આક્રાંત કરી, તેનો અવશ્તંભ અર્થાત્ આશ્રય લઈને બંને લોકોને જુએ છે. 'ઉચ્ચાન' આ પદમાં બહુવચન ધર્માધર્મનાં ફળોની અનેકતાને લીધે છે. <sup>૧</sup> ઉચ્ચાન અર્થાત્ બંને પ્રકારના.

તેમને કોને ? પાપોને અર્થાત્ પાપનાં ફળોને. સાક્ષાત્ પાપોનું જ દર્શન થવાનો તો સંભવ છે નહીં, તેથી પાપોનાં ફળ અર્થાત્ દુઃખોને અને આનંદોને અર્થાત્ ધર્મનાં ફળરૂપ સુખોને-આ જન્માંતરદષ્ટિ વાસનાઓનાં કાર્ય પાપ (દુઃખ) અને આનંદ બંનેને જુએ છે.

આ સિવાય જે પ્રાપ્ત થનારા જન્મો સાથે જોડાયેલા ધર્મ અને અધર્મનાં ક્ષુદ્ર ફળ છે, તેમને પણ ધર્માધર્મથી પ્રેરિત થઈને અથવા દેવતાના અનુગ્રહથી જુએ છે.

પરંતુ આ કઈ રીતે જણાય છે કે સ્વપ્નમાં, પરલોકસ્થાનમાં થનારાં સુખદુઃખોનું દર્શન થાય છે, તે કહે છે : કારણ કે જેમનો આ જન્મમાં અનુભવ થઈ શકતો નથી એવી પણ ઘણી વાતો જુએ છે; અને સ્વપ્ન અપૂર્વ દર્શન હોય-એમ પણ નથી. ઘણું કરીને તો પહેલાં જે કંઈ જોયું હોય તેની સ્મૃતિનું નામ જ સ્વપ્ન છે, તેથી બંને લોકો સ્વપ્ન અને જગરિત સ્થાનોથી ભિન્ન છે.

જે આદિત્યાદિ બ્રાહ્મ જ્યોતિઓના અભાવમાં આ દેહેન્દ્રિય-સંઘાતરૂપ પુરુષ, પોતાનાથી ભિન્ન જે આત્મજ્યોતિ દ્વારા વ્યવહાર કરે છે-આમ કહેવામાં આવ્યું છે, તે આદિત્યાદિ જ્યોતિઓનો જે

૧ કારણ કે તે બંને લોક છે તો ધર્માધર્મનાં પરિણામ જ.



૭૨૪

પૃહ્લારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

અભાવ થવો; અને જ્યાં આ વિશુદ્ધ સ્વયંજ્યોતિ આત્માની ઉપલબ્ધિ થાય છે, તે સ્થાન જ નથી; કારણ કે આ દેહેન્દ્રિયસંઘાત હમેશાં બાહ્ય જ્યોતિઐયો સંશ્લિષ્ટ જ જેવામાં આવે છે. તેથી પોતાના વિવિક્તસ્વભાવ જ્યોતિરૂપથી આ આત્મા અસતની સમાન છે અર્થાત્ અસત જ છે. જે આ ક્યારેય બાહ્ય, આધ્યાત્મિક તથા ભૂત અને ભૌતિક પદાર્થોના સંસર્ગથી શૂન્ય પોતાના વિશુદ્ધ જ્યોતિઃસ્વરૂપથી ઉપલબ્ધ હોત તો ઉપર કહેલું બધું હોઈ શકત-તેથી શ્રુતિ કહે છે :

✓ જે પ્રકૃત આત્મા છે, તે જે સમયે 'પ્રસ્વપિતિ' - પ્રકૃષ્પણે સ્વાપ- (નિદ્રા) નો અનુભવ કરે છે, તે સમયે તે કયા ઉપાદાનવાળો થઈને કઈ રીતે સૂએ છે એટલે કે સંધ્યસ્થાનને પ્રાપ્ત થાય છે ? તે કહે છે :

✓ આ જગરિતરૂપ દૃષ્ટલોકની સર્વાવાન-જે સર્વંતુ અવન (પાલન) કરે છે તે આ લોક અર્થાત્ વિષય તેમ જ સુષ્પ, દુઃષ્પ આદિ વેદના-યુક્ત દેહેન્દ્રિયસંઘાત, એના સર્વ અવત્વની વ્યાખ્યા 'અયો અયં વા આત્મા' વગેરે વાક્ય દ્વારા અન્તરયના પ્રકરણમાં કરવામાં આવી છે. અથવા સંપૂર્ણ ભૂતભૌતિકમાત્રા (અધ્યાત્મ આદિ ભાગોની સાથે) એના સંસર્ગની કારણભૂત છે, તેથી આ સર્વાવાન છે ને સર્વાવાન ને જ 'સર્વાવાન' કહેવામાં આવ્યો છે, તે સર્વાવાનની માત્રા એક-દેશ અર્થાત્ અવયવતુ અપાદાન-અપ્રવેશન-આદાન અર્થાત્ ગ્રહણ કરીને એટલે કે દૃષ્ટ જન્મની વાસનાઓથી સંપન્ન થઈ ને, સ્વયં અર્થાત્ પોતે જ દેહને વિહત-ચેતનાશૂન્ય કરી-જગરિત અવસ્થામાં જ દેહના વ્યવહાર માટે ચક્ષુ વગેરે ઈન્દ્રિયોમાં આદિત્યાદિનો ઉપ-કાર થાય છે અને દેહનો વ્યવહાર આત્માના ધર્માધર્મના ફલોપ-ભોગને લીધે થાય છે, તેમ જ આ દેહમાં તે ધર્માધર્મના ફળના ઉપ-ભોગની ઉપરતિ આત્માના કર્મની ઉપરતિને કારણે છે, તેથી આત્માને એનો હનન કરનારો કહેવામાં આવે છે તથા સ્વયં નિર્માણ કરીને-માયામય સમાન વાસનામય સ્વપ્રદેહ રચીને (શયન કરે છે). ✓ દેહતુ નિર્માણ પણ આત્માનાં કર્મોની અપેક્ષાએ છે, તેથી તે



અધ્યાય ૪ થો : તૃતીય બ્રાહ્મણ

૭૨૫

આત્મકર્તૃક કહેવાયો છે. સ્વક્રીય એટલે પોતાના માસથી-માત્રાપાદન-રૂપ ભાસ-દીપ્તિ અર્થાત્ પ્રકાશથી એટલે કે સર્વવાસનાત્મક અન્તઃ-કરણવૃત્તિરૂપ પ્રકાશથી; કારણ કે તે સર્વવાસનામયી વૃત્તિ જ ત્યાં વિષયભૂત થઈને પ્રકાશિત થાય છે, તે અવસ્થામાં તે સ્વયં ભા (પ્રકાશ) કહેવાય છે. તે પોતાની વિષયભૂત ભાથી તથા તેને વિષય કરનારી વિશુદ્ધરૂપ અલુપ્ત-દૃક્સ્વભાવ આત્મજ્યોતિથી તે પોતાના વાસનાત્મક પ્રકાશસ્વરૂપને વિષય કરતો પ્રસ્વાર્પ (શ્ચયન) કરે છે. ✓ આ પ્રકારનું જે વર્તન છે, તે જ 'પ્રસ્વપિત્તિ' કહેવાય છે.

અહીં-આ અવસ્થામાં-આ કાળમાં આ પુરુષ અર્થાત્ આત્મા પોતે જ વિશુદ્ધ જ્યોતિઃસ્વરૂપ હોય છે; અર્થાત્ બાહ્ય આધ્યાત્મિક ભૂત તેમ જ ભૌતિક સંસર્ગથી રહિત જ્યોતિ હોય છે.

૨૨ શંકા : પરંતુ એણે તો આ લોકની (વિષય-વેદનાસંયુક્ત) માત્રાને ગ્રહણ કરી છે; તો પછી તેના રહેવાથી આ પુરુષ સ્વયં-જ્યોતિ થાય છે, આમ શાથી કહેવાય છે ?

૧૨૨ સમાધાન : આ કોઈ દોષ નથી; કારણ કે તે માત્રા તો વિષય-ભૂત જ હોય છે. તેથી જ અહીં આ પુરુષ (આત્મા) 'સ્વયંજ્યોતિઃ'. સ્વરૂપથી દેખાડી શકાય છે. આમ ન હોય તો સુષુપ્તાવસ્થા સમાન, જ્યારે કે કોઈ પણ વિષય નથી રહેતો ત્યારે આ સ્વયંજ્યોતિનું દર્શન કરાવી શકાય નહીં; અને જે સમયે તે વાસનાત્મિકા જ્યોતિ વિષય-ભૂત થઈને ઉપલબ્ધ થાય છે, તે સમયે મ્યાનમાંથી બહાર કાઢેલી તલવાર સમાન સર્વ સંસર્ગથી રહિત ચક્ષુ આદિ કાર્યકરણથી વ્યાવૃત્તસ્વરૂપ તેમ જ જેના બોધ-સ્વભાવનો ક્યારેય લોપ થતો નથી, ✓ તે આત્મજ્યોતિ પોતાના સ્વરૂપથી પ્રકાશતી રહીને પોતે ગૃહીત થાય છે. આથી એવું સિદ્ધ થયું કે આ અવસ્થામાં આ પુરુષ સ્વયં-જ્યોતિ હોય છે. ૮

૧ જેના બોધસ્વરૂપ કે સાક્ષીસ્વભાવનો ક્યારેય લોપ થયો નથી.



૭૨૬

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

✓ સ્વભાવસ્થામાં આત્મા સ્વયંજ્યોતિ છે

૦૧. માણ્ય : શંકા-પરંતુ આ અવસ્થામાં પુરુષ સ્વયંજ્યોતિ કઈ રીતે હોઈ શકે છે ? કારણ કે જગરિતની જેમ આ સમયે પણ ગ્રાહ્ય-ગ્રાહકાદિરૂપ તમામ વ્યવહાર જેવામાં આવે છે તેમ જ અક્ષુ આદિ ઇન્દ્રિયોના ઉપકારક આદિત્યાદિ લોક પણ જગરિત અવસ્થામાં જેવામાં આવતા હતા. તેવી જ રીતે જેવામાં આવે છે; તો પછી 'આ અવસ્થામાં પુરુષ સ્વયંજ્યોતિ હોય છે' આ પ્રમાણે વિશેષ રૂપથી નિશ્ચય શાથી કરવામાં આવે છે ?

A. સમાધાન : હા, કહીએ છીએ; કારણ કે સ્વપ્નદર્શનની જગરિત-થી ભિન્નતા છે. જગરિત અવસ્થામાં આત્મજ્યોતિ ઇન્દ્રિય, બુદ્ધિ, મન અને આલોક-પ્રકાશ આદિ વ્યાપારથી વ્યાપ્ત રહે છે; પરંતુ અહીં સ્વપ્નમાં તો ઇન્દ્રિયોના અભાવ તથા તેમના ઉપકારક આદિત્યાદિના પ્રકાશના અભાવને લીધે તે વિશુદ્ધ અર્થાત્ કેવળ રહે છે, તેથી આ ભિન્ન છે.

Q૨ શંકા : પરંતુ જગરિત અવસ્થામાં દેખાય છે તેવી જ રીતે સ્વપ્નમાં પણ વિષયોની ઉપલબ્ધિ થાય જ છે; તો પછી ઇન્દ્રિયોના અભાવને કારણે જ તેમની ભિન્નતા શાથી બતાવવામાં આવે છે ?

A૨ સમાધાન : સાંભળો—

ન તત્ર રથા ન રથયોગા ન પન્થાનો ભવન્ત્યથ રથાન્  
રથયોગાન્ પથઃ સૃજતે ન તત્રાનન્દા મુદઃ પ્રમુદો ભવન્ત્યથાનન્દા-  
ન્મુદઃ પ્રમુદઃ સૃજતે | ન તત્ર વેશાન્તાઃ પુષ્કરિણ્યઃ સ્વન્ત્યો  
ભવન્ત્યથ વેશાન્તાન્ પુષ્કરિણીઃ સ્વન્તીઃ સૃજતે સહિ કર્તા ||૧૦

તત્ર=તે સ્વપ્નાવસ્થામાં, રથાઃ ન=રથ નથી, રથયોગાઃ ન=રથમાં  
જોડવામાં આવતા (અશ્વ વગેરે) નથી, પન્થાનઃ ન ભવન્તિ=(અને)  
માર્ગ પણ હોતા નથી, અથ=પરંતુ, (તે) રથાન્ રથયોગાન્ પથઃ  
સૃજતે=રથ, રથમાં જોડવામાં આવતા (ઘોડા વગેરે) અને રથના



## અધ્યાય ૪ થો : તૃતીય પ્રાધ્વાન

૭૨૭

માર્ગોની રચના કરે છે, તત્ર=તે અવસ્થામાં, આનન્દાઃ મુદઃ પ્રમુદઃ ન મવન્તિ=આનંદ, મોદ અને પ્રમોદ પણ હોતા નથી, અથ=પરંતુ (તે), આનન્દાન્ મુદઃ પ્રમુદઃ સ્વજતે=આનંદ, મોદ અને પ્રમોદની રચના કરી લે છે, તત્ર=ત્યાં—તે અવસ્થામાં, વૈશાન્તાઃ=નાના નાના કુંડ, પુષ્કરિણ્યઃ=સરોવર, સ્વન્ત્યઃ=(અને) નદીઓ, ન મવન્તિ=હોતી નથી, અથ=પરંતુ તે, વૈશાન્તાન્ પુષ્કરિણીઃ સ્વન્તીઃ સ્વજતે=કુંડ, સરોવર અને નદીઓની રચના કરી લે છે, સઃ હિ કર્તા=તે જ તેમનો કર્તા છે—રચનારો છે.

✓ એ સ્વપ્નદશામાં રથ કે રથના ઘોડા કે રસ્તા એમાંનું કશું હોતું નથી; પણ આત્મા પોતે રથ, રથના ઘોડા અને રસ્તા પેદા કરે છે. એ સ્વપ્નદશામાં આનંદ કે મોજમજ એમાંનું કશું હોતું નથી; પણ આત્મા પોતે મોજમજ અને આનંદ પેદા કરે છે. એ સ્વપ્નદશામાં તળાવ, સરોવર કે નદી એમાંનું કશું હોતું નથી; પણ આત્મા પોતે તળાવો, સરોવરો ને નદીઓ પેદા કરે છે; કેમ કે તે સર્જનહાર છે. ૧૦

ભાષ્ય : ત્યાં—તે સ્વપ્નાવસ્થામાં રથાદિષ્વ વિષય નથી ને રથમાં જોડાય છે તેથી રથયોગ અર્થાત્ ઘોડા વગેરે પણ ત્યાં હાજર નથી તેમ જ રથના માર્ગ પણ નથી; પરંતુ તે રથ, રથયોગ અને રસ્તાઓની રચના પોતે કરી લે છે.

❶ ૩ શંકા : પરંતુ રથાદિનાં સાધન એવાં વૃક્ષાદિનો અભાવ હોવા છતાં પણ આ તેમની રચના કેવી રીતે કરી લે છે ?

❷ ૩ સમાધાન : તે કહીએ છીએ, એમ કહ્યું છે ને કે, ‘આ સર્વાવાન લોકની માત્રાને લઈને પોતાને ચેતનાશૂન્ય કરીને તથા ખીબું શરીર રચીને વગેરે; તે અંતઃકરણની વૃત્તિ જ આ લોકની વાસનાની માત્રા છે. તેને લઈને રથાદિની વાસનારૂપ જે અંતઃકરણની વૃત્તિ છે, તે તેની ઉપલબ્ધિના નિમિત્તભૂત કર્મથી પ્રેરિત થઈ ને દૃશ્યરૂપથી સ્થિત થાય છે. તેને જ ‘સ્વયં નિર્માય’ આ પ્રમાણે કહેલ છે અને તેને જ



૭૨૮      બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

‘સ્થાવીન્ સૃજતે’ આ શબ્દોથી કહેલ છે.

✓ તે અવસ્થામાં ઇન્દ્રિય, ઇન્દ્રિયોના અનુગ્રાહક આદિત્યાદિ પ્રકાશ અથવા તેમનાથી પ્રકાશ્ય સ્થાદિ વિષય પણ નથી; તેમની ઉપલબ્ધિના હેતુભૂત જે કર્મ છે, તે કર્મરૂપ નિમિત્તથી પ્રેરિત જે અંતઃકરણની ઉદ્ભૂત વૃત્તિ છે, તેને આશ્રિત રહેનારી કેવળ તેમની વાસનામાત્રા જોવામાં આવે છે. તે જે નિત્યજ્ઞાનસ્વરૂપ જ્યોતિને દેખાય છે, તે આત્મજ્યોતિ આ અવસ્થામાં મ્યાનથી બહાર કાઢેલી તલવારની જેમ શુદ્ધ હોય છે.

એવી જ રીતે તે સમયે આનંદ-સુખવિશેષ, મુદ્-પુત્ર વગેરેની પ્રાપ્તિથી થનાર હર્ષ અને પ્રમુદ્-પ્રકર્ષને પ્રાપ્ત થયેલ તે હર્ષ પણ નથી; પરંતુ આ આનંદ આદિને રચી લે છે. વળી તે અવસ્થામાં વેશાંત-પદ્મલ (નાનીં સરખી તળાવડી), પુષ્કરિણી-તડાગ (સરોવર) અને સ્રવંતી-નદીઓ પણ નથી; પરંતુ આ તે વાસનામાત્રાથી પદ્મલ વગેરેની રચના કરી લે છે; કારણ કે તે જ કર્તા છે. તે વિષયોની વાસનાની આશ્રયભૂત જે ચિત્તવૃત્તિ છે તેના પરિણામને લીધે થનારાં જે કર્મો છે, તેમના કારણે જ તેનું કર્તૃત્વ બતાવવામાં આવ્યું છે.

સાક્ષાતરૂપથી જ તેમાં ક્રિયા થવાનો સંભવ નથી; કારણ કે તેની પાસે ક્રિયાનાં સાધનોનો અભાવ છે.

કારક વિના ક્રિયા થવાનો સંભવ નથી અને ત્યાં ક્રિયાના કારક હાથ, પગ વગેરે છે નહીં; જ્યાં જગરિત અવસ્થામાં તેઓ રહે છે ત્યાં આત્મજ્યોતિથી પ્રકાશિત દેહ અને ઇન્દ્રિયો દ્વારા સ્થાદિની વાસનાઓની આશ્રયભૂત અંતઃકરણની વૃત્તિના ઉત્થાનથી થનારું કર્મ નિષ્પન્ન થઈ શકે છે, તેથી જ એમ કહેવાય છે કે તે જ કર્તા છે; અને તેથી જ ‘તે આત્મજ્યોતિથી બેસે છે, આમતેમ જાય છે, કર્મ કરે છે અને પછી પાછો ફરે છે’ આમ કહ્યું છે. ત્યાં પણ અવભાસક થવા સિવાય આ ચૈતન્યજ્યોતિનું વાસ્તવમાં સ્વતઃ કોઈ કર્તૃત્વ નથી; કારણ કે આત્મા અંતઃકરણ દ્વારા ચૈતન્યાત્મક જ્યોતિથી



અધ્યાય ૪ થો : તૃતીય બ્રાહ્મણ

૭૨૯

દેહ અને ઇન્દ્રિયોને પ્રકાશિત કરે છે અને તેનાથી પ્રકાશિત થયેલ દેહ અને ઇન્દ્રિયો કર્મમાં પ્રવૃત્ત થાય છે. આથી જ તેમનામાં આત્માના કર્તૃત્વનો ઉપચાર કરવામાં આવે છે. ઉપર જે 'જાણે કે ધ્યાન કરે છે, જાણે અત્યંત ચંચળ થાય છે' આમ કહ્યું છે, તેનો જ કર્તૃત્વમાં હેતુ દેખાડવા માટે અહીં 'તે જ કર્તા છે' આ પ્રમાણે પુનઃ કથન કરવામાં આવ્યું છે. ૧૦ //

**સ્વપ્નસૃષ્ટિના વિષયમાં પ્રમાણભૂત મંત્ર**

તદેતે શ્લોકા મવન્તિ । સ્વપ્નેન શારીરમમિપ્રહત્યાસુપ્તઃ સુપ્તા-  
નમિચાકશીતિ । શુક્રમાદાય પુનરૈતિ સ્થાનમ્ હિરણ્મયઃ પુરુષ  
एकहंसः ॥ ૧૧ ॥

તત્=આ વિષયમાં, એતે શ્લોકાઃ મવન્તિ=આ શ્લોકો છે, સ્વપ્નેન=સ્વપ્ન દ્વારા, શારીરમ્=શરીરને, અમિપ્રહત્ય=નિશ્ચેષ્ટ કરી, અસુપ્તઃ=અસુપ્ત રહીને-ન સુતા, સુપ્તાન્=સુતેલા બધા પદાર્થોને, અમિચાકશીતિ=પ્રકાશિત કરે છે, શુક્રમ્ આદાય=શુદ્ધ-ઇન્દ્રિયમાત્રારૂપને લઈને, પુનઃ=ફરીથી, સ્થાનમ્ એતિ=(જાગરિત) સ્થાનમાં આવે છે, હિરણ્મયઃ પુરુષઃ=હિરણ્મય (જ્યોતિઃસ્વરૂપ) પુરુષ, એકહંસઃ=એકલો જ બંને સ્થાનોમાં જનારો છે.

આને વિષે નીચેના શ્લોકો કહ્યા છે : 'આ અનંત, તેજસ્વી આત્મા એકલો ફરે છે. તે સ્વપ્નદશામાં શરીરને નિશ્ચેષ્ટ કરી દે છે—એક બાજુ મૂકી દે છે. તે પોતે બાંધતો નથી; પણ બાંધતી ઇન્દ્રિયોને પ્રકાશિત કરે છે. પછી પોતે શુદ્ધ, તેજસ્વી રૂપ ધારણ કરીને પાછો જાગ્રતદશામાં આવી જાય છે. આ અનંત તેજસ્વી આત્મા અમર છે અને એકલો ફરે છે.

માણ્ય : આ ઉક્ત અર્થમાં આ શ્લોકો-મંત્રો છે. સ્વપ્નથી-સ્વપ્નભાવથી શારીર-શરીરને અમિપ્રહત્ય-નિશ્ચેષ્ટ કરી પોતે અલુપ્ત જ્ઞાનાદિશક્તિસ્વરૂપ હોવાને લીધે બાંધતો નથી; પણ સુપ્ત અર્થાત



૭૩૦

પૃહ્લદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

વાસનારૂપથી ઉદ્ભૂત અંતઃકરણવૃત્તિને આશ્રિત બાહ્ય અને આધ્યાત્મિક ભાવો કે જોડો પોતાના સ્વરૂપથી પ્રત્યક્ષરૂપે અર્થાત્ બિંધતા રહે છે તેમને પ્રકાશિત કરે છે. તાત્પર્ય કે તેમને પોતાની અલુપ્ત આત્મદૃષ્ટિથી જુએ છે અર્થાત્ અવભાસિત કરે છે; તથા શુદ્ધ-શુદ્ધ જ્યોતિષ્માન ઈન્દ્રિયમાત્રારૂપને ગ્રહણ કરીને તે ફરીથી કર્મ અર્થાત્ જગરિત સ્થાનમાં આવી જાય છે. તે હિરણ્યમય-હિરણ્યમય સમાનઃ ચૈતન્યજ્યોતિઃસ્વરૂપ પુરુષ એક-હંસ છે; એકલો જ હન્તિ-ચાલે છે, તેથી એક-હંસ છે. તે એકલો જ જગત, સ્વપ્ન તથા ઇહલોક-પરલોક વગેરેમાં જાય છે, તેથી એક-હંસ છે. ૧૧

પ્રાણેન રક્ષન્નવરં કુલાયં બહિઃકુલાયાદમૃતશ્ચરિત્વા । સ  
ઈયતેઽમૃતો યત્ર કામઃ હિરણ્મયઃ પુરુષ એકહંસઃ ॥ ૧૨ ॥

અવરમ્=નિકૃષ્ટ, કુલાયમ્=( પક્ષીઓને રહેવાના માળારૂપ ) શરીરની, પ્રાણેન રક્ષન્=પ્રાણ વડે રક્ષા કરતો રહીને ( પોતે ), કુલાયાત્ બહિઃ ચરિત્વા=તે શરીરથી બહાર વિચરીને, અમૃતઃ=અમરણધર્મી રહીને, સઃ=તે, એકહંસઃ=એકલો જ નારો, હિરણ્મયઃ અમૃતઃ પુરુષઃ=હિરણ્યમય અમૃત અર્થાત્ મરણધર્મથી રહિત પુરુષ, યત્ર કામમ્=જ્યાં કામના હોય ત્યાં, ઈયતે=આલ્સો જાય છે.

આ અનંત, તેજસ્વી આત્મા અમર છે અને એકલો ફરે છે. તે પ્રાણ વડે નિકૃષ્ટ-નીચલા માળાની અર્થાત્ શરીરની રક્ષા કરે છે; અને પોતે એ માળાની બહાર ફરવા નીકળી પડે છે. એ પોતે અમર છે અને મરણ કાલે ત્યાં ફરે છે. ૧૨

માર્ગ : એવી જ રીતે પ્રાણ-અપાન વગેરે પાંચ વૃત્તિઓવાળા પ્રાણ વડે રક્ષણ-પરિપાલન કરતો-આમ ન હોય તો મરણ પામ્યાની બ્રાંતિ થાય, તેથી આ અવર-નિકૃષ્ટ-અનેક અપવિત્ર વસ્તુઓનો સંઘાત હોવાને લીધે અત્યંત બીભત્સ કુલાય-પક્ષીના માળારૂપ શરીરની રક્ષા



કરતો રહીને, પોતે તે કુલાયથી બહાર વિચરીને; જોકે તે શરીરમાં રહીને જ સ્વપ્ન જુએ છે, તોપણ તેની સાથેના સંબંધથી રહિત હોવાને લીધે તેના અંતર્વર્તી આકાશ સમાન જાણે કે બહાર વિચરીને-એમ કહેવાય છે. પોતે અમરણધર્મા-અમૃત-અમર રહીને રૂચે-જાય છે. જ્યાં કામના હોય છે અર્થાત્ જ્યાં જ્યાં વિષયોમાં કામનાથી ઉત્પન્ન થયેલી વૃત્તિ રહે છે, વાસનારૂપથી ઉત્પન્ન થયેલી તે તે કામ (કામનાના વિષય) પ્રતિ જાય છે. ૧૨

સ્વપ્નાન્ત ઉચ્ચાવચમીયમાનો રૂપાણિ દેવઃ કુરુતે બહુનિ ।  
 ઉતેવ સ્ત્રીભિઃ સહ મોદમાનો જક્ષદુતેવાપિ મયાનિ પશ્યન્ ॥૧૩॥

દેવઃ=તે દેવ, સ્વપ્નાન્તે=સ્વપ્નાવસ્થામાં, ઉચ્ચાવચમ્ રૂચમાનઃ=જિજ્ઞાસુ બાવોને પ્રાપ્ત થતો, બહુનિ રૂપાણિ કુરુતે=ધણાં રૂપો બનાવી લે છે, ઉત સ્ત્રીભિઃ સહ મોદમાનઃ સ્વ=વળી તે સ્ત્રીઓની સાથે મોજ માણતો હોય તેમ, ઉત જક્ષત્ સ્વ=મિત્રો સાથે હસતો હોય તેમ, અપિ મયાનિ પશ્યન્=અને (જેમનાથી બીજા છે એવા સિંહ-વાઘોથી) ભયને જોતો હોય તેમ રહે છે.

સ્વપ્નસૂષ્ટિમાં એ આત્મા જીંચીનીચી સ્થિતિ પ્રાપ્ત કરે છે અને ઘણાં રૂપો ધારણ કરે છે. ક્યારેક તે સ્ત્રીઓની સાથે મોજ કરે છે, ક્યારેક હસે છે ને ક્યારેક ભયંકર દેખાવો જુએ છે. ૧૩

ભાષ્ય : આ સિવાય સ્વપ્નાન્તમાં-સ્વપ્નસ્થાનમાં જિજ્ઞાસુ-જિજ્ઞાસુ દેવાદિભાવ અને નીચ-તિર્થંગાદિ ભાવ-નિકૃષ્ટ ભાવ એવા જિજ્ઞાસુ બાવોને પ્રાપ્ત થતો તે દેવ-દ્યોતનાવાન પુરુષ 'બહુનિ'-અસંખ્ય વાસનામયરૂપ બનાવી લે છે. તે સ્ત્રીઓની સાથે આનંદ માણતો, મિત્રોની સાથે હસતો અને ભય-જેમનાથી તે બીજા જાય છે, એવા સિંહ-વાઘ વગેરે ભયોને જાણે જોતો હોય તેમ રહે છે. ૧૩



૭૩૨

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

સ્વપ્નસ્થાનના વિષયમાં મતભેદ અને આત્માના  
સ્વયંજ્યોતિપણીનો નિશ્ચય

આરામમસ્ય પश्यन्ति न तं पश्यति कश्चनेति । तं नायतं  
बोधयेदित्याहुः । दुर्भिषज्यं हास्मै भवति यमेष न प्रतिपद्यते ।  
अथो खल्वाहुर्जागरितदेश एवास्यैष इति यानि ह्येव जाग्रत्  
पश्यति तानि सुप्त इत्यत्रायं पुरुषः स्वयंज्योतिर्भवति सोऽहं  
भगवते सहस्रं ददाम्यत ऊर्ध्वं विमोक्षाय ब्रूहीति ॥ १४ ॥

અસ્ય આરામમ્ પश्यन्ति=અધા માણસો તેના આરામ(કીડાની  
સામગ્રી)ને જ જુએ છે, કશ્ચન=કોઈ પણ, તમ્ ન પश्यति=તેને જોતું  
નથી, આયતમ્ તમ્=(સૂતેલા) તે આત્માને સહસ્રા, ન બોધયેત્  
इति आहुः=જગાડવો નહો એમ (વૈદ્યો) કહે છે, (જે ઇદ્રિય-  
પ્રદેશમાં એ સૂતેલો હોય છે) एषः=એ આત્મા, यम् ન प्रतिपद्यते=  
તેમાં પ્રાપ્ત ન થવાથી, अस्मै ह दुर्भिषज्यम् भवति=એનું શરીર દુશ્ચિ-  
કિત્સ્ય-ચિકિત્સા ન થઈ શકે તેવું થઈ જાય છે. અથો खलु आहुः=  
એટલા માટે જ ખરેખર કેટલાક કહે છે કે एषः अस्य जागरितदेशः  
एव इति=આ (સ્વપ્નસ્થાન) આનો જાગરિત દેશ જ છે, हि यानि एव  
जाग्रत् पश्यति=કારણ કે જે પદાર્થોને એ જાણ્યા પછી જુએ છે, तानि=  
તેમને જ (તે પદાર્થોને જ), सुप्तः इति=સ્વપ્નાવસ્થામાં પણ જુએ  
છે अत्र=આ અવસ્થામાં, अयम्=આ પુરુષ, स्वयम् ज्योतिः भवति=  
स्वयंज्योति હોય છે, अहम् सः=હું તે (જનક), भगवते=આપને (યાર-  
વક્ષ્યને), सहस्रम् ददामि=એક હજાર ગાયો આપું છું, अतः ऊर्ध्वम्=  
હવે એનાથી આગળ, विमोक्षाय ब्रूहि इति=મોક્ષ માટે ઉપદેશ કરો.

‘લોકો એની રમતને જુએ છે, પણ કોઈ એને પોતાને  
જોતું નથી. તેથી કહે છે કે, માણસને એકાએક ન જગાડવો;  
કેમ કે આત્મા જે શરીરમાં ખરાબર પાછો ન આવે, તો તેની



દવા કરવી મુશ્કેલ થઈ પડે છે. હવે કેટલાક લોકો કહે છે કે, જાગૃતદશા અને સ્વપ્નદશા એક જ છે; કેમ કે માણસ જાગતો હોય ત્યારે જે વસ્તુઓ જુએ છે, તે જ વસ્તુઓ સ્વપ્નમાં જુએ છે. પણ એ વાત ખરાબર નથી; કેમ કે સ્વપ્નદશામાં આત્મા પોતે જ તેજરૂપ બનીને પ્રકાશે છે.

જનકે કહ્યું : 'લગવન! હું આપને હજાર ગાયો આપું છું. મોક્ષને વિષે મને હજુ વધારે સમજાવો. ૧૪

માણ્ય : યધા માણસો આ આત્માના આરામ-આરમણ અર્થાત્ આકીડાને એટલે એણે રચેલી વાસનારૂપ કીડાને જુએ છે. તેઓ ગ્રામ, નગર, સ્ત્રી અને લક્ષ્ય અનરૂપ વાસનાનિર્મિત આકીડનના રૂપને જુએ છે; તેને જોતા નથી—તે આત્માને કોઈ જોતું નથી. અરે! ત્યારે દુઃખનો વિષય છે કે જે અત્યંત ભિન્ન છે અને દૃષ્ટિની વિષયતાને પ્રાપ્ત છે, જેનું દર્શન પણ કરી શકાય છે, તે આત્માને કોઈ જોતું નથી. અરે! જીવોનું કેવું દુર્ભાગ્ય છે—આ પ્રમાણે જીવો પ્રતિ, શ્રુતિ કરુણા દેખાડે છે. તાત્પર્ય એ છે કે સ્વપ્નાવસ્થામાં આ સ્વયંબ્યોતિ આત્મા અત્યંત સંસર્ગશૂન્ય થઈ જાય છે.

તં નાયતં બોધયેદિત્યાહુઃ '—સ્વપ્નમાં આત્મબ્યોતિની વ્યતિરિક્તાના વિષયમાં લોકમાં પ્રસિદ્ધિ પણ છે. તે પ્રસિદ્ધિ શું છે? તે સૂતેલા આત્માને આયત્નમ્-સહસા-એકાએક ન જગાડવો, આમ વૈદો લોકમાં કહે છે. ખરેખર તેઓ જોતા હોય છે કે આત્મા જાગૃત દેહમાંથી તેના ઇન્દ્રિયરૂપ દ્વારથી નીકળીને વિશુદ્ધ રૂપે બહાર વિદ્યમાન છે; તેથી 'તેને એકાએક ન જગાડવો' આમ કહે છે.

તેનામાં તેઓ આ દોષ પણ જુએ છે : ઓચિંતો જગાડવામાં આવતાં એકાએક જાગેલો તે, તે ઇન્દ્રિયદ્વારોને પ્રાપ્ત થઈ શકતો નથી. જે ઇન્દ્રિયદ્વારદેશને એટલે કે જે દેશથી તે શુદ્ધ (ઇન્દ્રિયમાત્રા)ને લઈને ખસી ગયો હતો, તે ઇન્દ્રિયદેશને—એ આત્મા ફરીથી પ્રાપ્ત થતો



૭૩૪

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

નથી. આથી જ શ્રુતિ કહે છે : 'દુર્મિષજ્યં હાસ્મૈ ભવતિ' કે જેને આ પ્રાપ્ત થતો નથી, જે ઇન્દ્રિયદ્વારદેશને કે જે દેશથી આ શુક (ઇન્દ્રિય-માત્રા) લઈને ખસી ગયો છે, તે ઇન્દ્રિયદેશને આ આત્મા ફરીથી પ્રાપ્ત થતો નથી. જે ક્યારેક વિપરીત રૂપથી ઇન્દ્રિયમાત્રાઓને પ્રવિષ્ટ કરી દે છે તો આંધળાપણું-બહેરાપણું વગેરે દોષની પ્રાપ્તિ થતાં આ દેહ માટે દુર્લિપ્તજન્ય-કષ્ટકારક વૈઘટકિયા થઈ જાય છે; અર્થાત્ ત્યારે આ દેહ મુશ્કેલીથી દવા કરાવવી પડે તેવો થઈ જાય છે. આથી પ્રસિદ્ધિથી પણ સ્વપ્નમાં એનું સ્વયંપ્રકાશપણું જણાઈ આવે છે.

✓ આ સ્વપ્ન થઈને (શરીરાદિ) મૃત્યુના રૂપોથી પાર થઈ જાય છે, તેથી સ્વપ્નમાં આત્મા સ્વયંજ્યોતિ છે. એટલા માટે જ ખરેખર કેટલાક માણસો કહે છે કે આ જે સ્વપ્ન છે તે, આ આત્માનો જગરિત દેશ જ છે. આ લોક અને પરલોકથી ભિન્ન કોઈ સંધ્યસ્થાન નથી; તો પછી શું છે? આ લોક એટલે જગરિત દેશ જ છે.

✓ આમ છે તો તેથી થયું શું? એથી જે થાય છે, તે સાંભળો : જે આ સ્વપ્ન જગરિત દેશ જ છે તો તે સમયે આ આત્મા દેહ અને ઇન્દ્રિયોથી બુદ્ધો હોતો નથી, તેમની સાથે મળેલો જ રહે છે. માટે ✓ આત્મા સ્વયંજ્યોતિ નથી, તેથી તેના સ્વયંજ્યોતિપણાને પાધિત કરવા માટે કેટલાક કહે છે કે આ એનો જગરિત દેશ જ છે. તેની જગરિત દેશતામાં તેઓ એવો હેતુ બતાવે છે કે લૌકિક પુરુષ જગરિત દેશમાં જે હાથી વગેરે પદાર્થોને જુએ છે, તેમને જ તે સ્વપ્નમાં પણ જુએ છે.

✓ આ બરાબર નથી; કારણ કે તે સમયે ઇન્દ્રિયો ઉપરત થઈ જાય છે. ઇન્દ્રિયો ઉપરત થયા પછી જ પુરુષ સ્વપ્ન જુએ છે; તેથી તે અવસ્થામાં કોઈ અન્ય જ્યોતિ હોવાનો તો સંભવ નથી, તેથી જ કહ્યું છે : 'ત્યાં નથી રથ કે નથી રથયોગ વગેરે;' માટે આ અવસ્થામાં

✓ આ પુરુષ સ્વયંજ્યોતિ હોય જ છે.

સ્વયંજ્યોતિ આત્મા છે-આ વાત સ્વપ્નના દૃષ્ટાંતથી બતાવવામાં



આવી અને એમ પણ દેખાડવામાં આવ્યું કે તે મૃત્યુનાં રૂપોને પાર કરી જાય છે. તે ક્રમશઃ આ લોક અને પરલોકાદિમાં સંચાર કરતો રહીને પણ આ લોક અને પરલોકાદિથી ભિન્ન છે તેમ જ જન્મત અને સ્વપ્નનાં શરીરોથી પૃથક્ છે અને તેમનામાં ક્રમશઃ સંચાર કરવાને લીધે નિત્ય પણ છે-આમ યાત્રવંદક્યે પ્રતિપાદન કર્યું; તેથી વિદ્યા ગ્રહણ કર્યા બદલ દક્ષિણા આપવાના હેતુથી જનકે 'હું આપને એક હજાર ગાયો આપું છું,' આમ કહ્યું. 'આપે અને આ પ્રમાણે બોધ આપ્યો, તેથી હું આપને એક હજાર ગાય આપું છું. હવે મોક્ષ કઈ રીતે પ્રાપ્ત થાય એવા પ્રશ્નના વિષયમાં આપની પાસેથી તેના ઉત્તર સાંભળવાની ઇચ્છા છે. આ આત્મપ્રત્યયનો ઉપદેશ મોક્ષ અથવા સમ્યગ્ બોધ વિષે ઉપયોગી છે. આથી તેનું સાધન હોવાને કારણે આ તે યથાર્થ બોધનો એકદેશ (અંગ) જ છે, તેથી બધા ધારેલા પ્રશ્નોનો નિષ્ણેય સંભળાવવા માટે હું આપને પ્રાર્થના કરું છું. હવે આગળ મોક્ષ માટે ઉપદેશ કરો, જેથી હું આપની કૃપાથી સંસારમાંથી વિમુક્ત થઈ જઈશ. આ એક હજાર ગાયોનું દાન તો જે વિમોક્ષ પદાર્થના એકદેશનો નિષ્ણેય કરવામાં આવ્યો છે, તેના માટે છે.' ૧૪ //

ભાષ્ય : 'આત્મનૈવાયં જ્યોતિષાસ્તે' (આ પુરુષ પોતાના સ્વરૂપ-ભૂત જ્યોતિથી જ પ્રકાશિત થાય છે) આ પ્રમાણે જેનો પ્રસ્તાવ કરવામાં આવ્યો હતો, તેનું સ્વપ્નમાં 'અહીં આ પુરુષ સ્વયંજ્યોતિ થાય છે' આ પ્રમાણે પ્રત્યક્ષ પ્રતિપાદન કર્યું; પરંતુ આમ જે કહ્યું કે, 'આ સ્વપ્ન થઈને આ લોકને ઓળંગી જાય છે-મૃત્યુનાં રૂપોને પાર કરી જાય છે' તેમાં એવી શંકા રહે છે કે તે મૃત્યુનાં રૂપોને જ પાર કરે છે, મૃત્યુને પાર નથી કરતો; સ્વપ્નમાં દેહ અને ઇન્દ્રિયોથી વ્યાવૃત્ત થયેલા પુરુષને પણ આનંદ અને ભય આદિનું દર્શન થાય છે, આ વાત પ્રત્યક્ષ પણ છે. આથી નિશ્ચય જ આ મૃત્યુનું આક્રમણ નથી કરતો.



૭૩૬

પૃથ્ઠારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

✓ કર્મરૂપ મૃત્યુનાં જ આનંદ અને લય આદિ કાર્યો જેવામાં આવે છે. જે આ જીવ સ્વભાવતઃ મૃત્યુથી જ બંધાયેલો છે તો એનો મોક્ષ થવાનો સંભવ નથી; કારણ કે સ્વભાવથી કોઈની પણ મુક્તિ થઈ શકતી નથી. જે મૃત્યુ સ્વભાવ અર્થાત્ પ્રકૃતિ ન હોય તો જ તેનાથી મોક્ષ થવાનો સંભવ થશે. જેવી રીતે આ મૃત્યુ આત્માનો ધર્મ નથી, એ દેખાડવા માટે 'હવે આગળ મોક્ષ માટે ઉપદેશ કરો' આ પ્રમાણે જનકે પૂછતાં યાજ્ઞવલ્ક્ય તે દેખાડવાની ઇચ્છાથી પ્રવૃત્ત થયા.

✓ સુષુપ્તિના ભોગ સાથે આત્માની અસંગતા

સ વા एष एतस्मिन् सम्प्रसादे रत्वा चरित्वा दृष्ट्वैव पुण्यं च पापं च । पुनः प्रतिन्यायं प्रतियोन्याद्रवति स्वप्नायैव स यत्तत्र किञ्चित् पश्यत्यनन्वागतस्तेन भवत्यसङ्गो ह्ययं पुरुष इत्येवમેवैतद् याज्ञवल्क्य सोऽहं भगवते सहस्रं ददाम्यत ऊर्ध्वं विमोक्षायैव ब्रूहीति ॥ ૧૫ ॥

સઃ વૈ ઇષઃ=તે આ (આત્મા), એતસ્મિન્ સમ્પ્રસાદે=આ પ્રસન્નાવસ્થાઈપ સુષુપ્તિમાં, રત્વા=રમણ કરીને, ચરિત્વા=વિહાર કરીને, પુણ્યમ્ પાપમ્ ચ દૃષ્ટ્વા એવ=(અને) પુણ્ય તથા પાપને કેવળ જોઈ ને, પુનઃ=ફરીથી, પ્રતિન્યાયમ્ (યથાન્યાયમ્)=જેવી રીતે આવ્યો હતો, ન્યાંથી આવ્યો હતો, પ્રતિયોનિ (યથાસ્થાનમ્)=સ્વપ્નસ્થાનમાંથી સુષુપ્તિને પ્રાપ્ત થઈને ફરીથી, સ્વપ્નાય એવ=સ્વપ્નસ્થાનમાં જ, આદ્રવતિ=પાછો આવી જાય છે, સઃ=તે, તત્ર=તે અવસ્થામાં, યત્ કિંચિત્ પશ્યતિ=જે કંઈ પણ જુએ છે, તેન અનન્વાગતઃ=તેનાથી અસંબંધ રહે છે અર્થાત્ તેની સાથે જોડાતો નથી, અયમ્ પુરુષઃ અસંગઃ ભવતિ=આ આત્મા અસંગ-સાબિત વિનાનો રહે છે, યાજ્ઞવલ્ક્ય=હે યાજ્ઞવલ્ક્ય ! એતત્=આ, એવમ્ એવ=આમ જ છે અર્થાત્ તમે કહો છો તે ખરાબર છે, સઃ અહમ્=તે હું (જનક), ભગવતે=આપ મહાગુલાવને, સહસ્રમ્ દદામિ=એક હજાર



ગાયો આપું છું, અતઃ ઊર્ધ્વમુહવે પછી એનાથી આગળ, વિમોક્ષાય एव ब्रूहि इति=આપ મને કેવળ મોક્ષનો જ ઉપદેશ કરો (એવી પ્રાર્થના છે).

✓ યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું : 'એ આત્મા આ સુષુપ્તિદશામાં રમણ કરે છે, હરેકરે છે, સારા-માઠા દેખાવો જુઓ છે અને પછી જેવો આવ્યો હતો તેવો પહેલાંની સ્વપ્નદશામાં પાછો ચાલ્યો જાય છે. સુષુપ્તિદશામાં તેણે જે કંઈ જોયું હોય, તેનાથી તે દેખાતો નથી; કેમ કે તેને આસક્તિ જેવું કંઈ હોતું જ નથી.'

‘બરાબર છે, ભગવન્! હું આપને હજાર ગાયો આપું છું. હવે આથી આગળ આપ મને મોક્ષને વિષે જ ઉપદેશ કરો.’

માખ્ય : તે આ પ્રકૃત સ્વયંજ્યોતિ પુરુષ કે જેને સ્વપ્નાવસ્થામાં પ્રદર્શિત કર્યો છે, આ સંપ્રસાદમાં-એમાં પુરુષ સમ્યક્ પ્રકારથી પ્રસાદયુક્ત (પ્રસન્ન) થાય છે, તેથી સુષુપ્તિને સંપ્રસાદ કહે છે; જાગરિત અવસ્થામાં જે દેહ અને ઇન્દ્રિયોના સંકેતો વ્યાપારોના સંબંધને લીધે થયેલા કલેશ હોતો, તેને છોડીને તે દેહ અને ઇન્દ્રિયોથી મુક્ત થઈ જવાને લીધે સ્વપ્નમાં તે સહેજ પ્રસન્ન થાય છે; પરંતુ આ સુષુપ્ત અવસ્થામાં તે સારી પેઠે પ્રસન્ન થઈ જાય છે; તેથી સુષુપ્તિને સંપ્રસાદ કહે છે. સુષુપ્તસ્થ આત્માના વિષયમાં શ્રુતિ ‘તે અવસ્થામાં તે તમામ શોકોથી તરી જાય છે’, ‘જળમાં પ્રતિબિંબ સમાન એક જ દ્રષ્ટા છે’ આમ કહેશે પણ ખરી.<sup>૧</sup>

૧ શાંકરભાષ્યમાં ધણું કરીને અનેક સ્થળે સુષુપ્તિના દૃષ્ટાંતથી મુક્ત આત્માના સ્વરૂપનો કંઈક આભાસ અપાયો છે; આથી કેટલાક લોકો એવા ભ્રમમાં પડી જાય છે કે, સુષુપ્તાવસ્થામાં રહેલા પુરુષની તેમ જ મુક્ત પુરુષની ધણું કરીને એક જ સ્થિતિ હોય છે; પરંતુ આમ સમજવું એ મોટી ભૂલ છે. મુક્ત પુરુષનો બધી જ અવસ્થાઓ



તે આ આત્મા આ સંપ્રસાદમાં-ક્રમશઃ સમ્યક્ પ્રકારથી પ્રસન્ન થતો; આ સુષુપ્તાવસ્થામાં સ્થિત રહીને કર્ષ રીતે પ્રસન્ન થતો હોય છે? સ્વપ્નથી સુષુપ્તાવસ્થામાં પ્રવેશ કરવાની ઇચ્છાવાળો આત્મા સ્વપ્ન અવસ્થામાં હોય તો જ મિત્ર અને બંધુજનોના દર્શનાદિથી રતિનો અનુભવ કરીને તથા અનેક પ્રકારથી વિહાર કરીને અર્થાત્ તે વિહારના ફળસ્વરૂપ શ્રમની ઉપલબ્ધિ કરીને પ્રસન્ન થાય છે. તાત્પર્ય એ છે કે કેવળ જોઈને, કરીને નહીં. (શું કરીને નહીં?) પુણ્ય-પુણ્યફળને અને પાપ-પાપફળને. અમે એવું કહી ચૂક્યા છીએ કે પુણ્ય અને પાપનું સાક્ષાત્ દર્શન થતું નથી; આથી તે પુણ્ય અથવા પાપથી લેપાતો નથી; જે પુરુષ પુણ્યપાપ કરે છે, તે જ તેનાથી લેપાય છે. કેવળ જોવાથી જ તેનું અનુબંધન થતું નથી.

સાથેનો તેમ જ સ્થૂલ, સૂક્ષ્મ અને કારણશરીર સાથેનો પણ હમેશને માટે સંબંધ છૂટી જાય છે. તેના બધા જ માયિક બંધનોનો અત્યંત અભાવ થઈ જાય છે, લોકદષ્ટિમાં તેના શારીરિક વ્યવહારોની પ્રતીતિ થતી રહેતી હોવા છતાં પણ મુક્ત પુરુષનો તેમની સાથે કશો પણ સંપર્ક રહેતો નથી. પરંતુ સુષુપ્તિ એક અવસ્થા છે, જે સ્વયં બંધન છે. આથી સુષુપ્ત જીવની મુક્ત આત્માની સાથે કોઈ વાસ્તવિક સમાનતા નથી. આ દૃષ્ટાંત એટલા માટે આપવામાં આવે છે કે જેવી રીતે મુક્ત આત્મા બધા જ પ્રકારના હર્ષ, શોક વગેરે વિકારો સાથેના સંદાને માટે સંબંધોથી રહિત થઈ જાય છે, તેવી જ રીતે સુષુપ્ત જીવ પણ થોડીક પળ માટે હર્ષ-શોક આદિની અનુભૂતિથી રહિત થાય છે; કારણ કે તે સમયે તે અવ્યાકૃત માયાના અશબૂત કારણ-શરીરની સાથે જ બ્રહ્મમાં સ્થિત થાય છે, તેથી તેને કશું લાન હોતું નથી. જે વાસ્તવમાં મુક્તના જેવી જ તેની સ્થિતિ હોત તો ફરીથી સંસારમાં તેનું પ્રત્યાગમન થાત નહિ. માટે સુષુપ્તિના સુખને મોક્ષનું સુખ માનીને તેના અનુભવ માટે રાત્રિનિ બંધતા પડ્યા રહેવાની ભૂલ ક્યારેય કરવી ન જોઈએ.



✓ એથી સ્વપ્ન થઈને તે મૃત્યુને જ પાર કરી જાય છે, કેવળ મૃત્યુનાં રૂપોને જ નહીં; માટે મૃત્યુ એ આત્માનો સ્વભાવ છે એવી આશંકા થઈ શકતી નથી. જો મૃત્યુ એનો સ્વભાવ હોત તો એ સ્વપ્નમાં પણ (પુણ્ય-પાપરૂપ કર્મ) કરત, પણ એ કરતો નથી; સ્વભાવ હોત તો ક્રિયા પણ હોત ને પછી તો એનો છુટકારો થઈ જ ન શકત; પરંતુ સ્વપ્નમાં ક્રિયાનો અભાવ હોવાથી તે એનો સ્વભાવ નથી; આથી એનો પાપ-પુણ્યરૂપ મૃત્યુથી મોક્ષ થવાનો સંભવ જ છે.

Q શંકા : પરંતુ જાગરિતમાં તો આ એનો સ્વભાવ છે જ.

A સમાધાન : ના, આ તો બુદ્ધિ વગેરે ઉપાધિને કારણે જ છે. આ વાત 'જાણે કે ધ્યાન કરે છે, જાણે અત્યંત ચંચળ હોય તેમ જણાય છે.' આ વાક્યમાં સાદૃશ્ય દ્વારા પ્રતિપાદિત કરવામાં આવી છે. તેથી સ્વપ્નાવસ્થામાં મૃત્યુનાં રૂપોનું નિયમથી અતિક્રમણ કરવાને લીધે તેના સ્વાભાવિકપણનો આશંકા અથવા આત્માના અનિર્મોક્ષની આશંકા થઈ શકતી નથી.

ત્યાં (સ્વપ્નાવસ્થામાં) વિહાર કરીને અર્થાત્ વિહારના ફળના શ્રમને ઉપલબ્ધ કરીને બ્રાહ્મમાં સંપ્રસાદના અનુભવ પછી પુનઃ પ્રતિન્યાય-યથાન્યાય-જેવી રીતે આવ્યો હતો; નિશ્ચિત આયને ન્યાય કહેવાય છે તેમ જ અયન-નિર્ગમનનું નામ આય છે, પુનઃ પહેલાં જવાના વિપરીત કર્મથી અર્થાત્ જઈને જે પછી પાછું ફરવાનું છે, તેને 'પ્રતિન્યાય કહે છે—અર્થાત્ જેવી રીતે ગયો હતો, તેવી જ રીતે પાછો ફરીને આવી જાય છે. પ્રતિયોગિ એટલે યથાસ્થાન—સ્વપ્ન-સ્થાનથી જ સુષુપ્તિને પ્રાપ્ત થઈને તે યથાસ્થાને પાછો આવી જાય છે અર્થાત્ સ્વપ્ન એટલે કે સ્વપ્નસ્થાન માટે જ પાછો ફરે છે.

✓ પરંતુ આ કઈ રીતે જાણવામાં આવ્યું કે તે સ્વપ્નમાં પાપ-પુણ્ય કરતો નથી, કેવળ તેમનાં ફળને જ જુએ છે? જેવી રીતે જાગરિતમાં તેવી જ રીતે સ્વપ્નમાં પણ તે કર્મ કરે જ છે; કારણ કે આ બંને અવસ્થાઓનું દર્શન સમાન રૂપથી જ થાય છે; આવી શંકા



૭૪૦

પૃહ્લારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

થતાં શ્રુતિ કહે છે કે, તે આત્મા સ્વપ્નમાં જે કંઈ પુણ્ય-પાપનું ફળ જુએ છે, તે જોયેલાથી તે અનન્વાગત અર્થાત્ બંધાયા વિનાનો જ રહે છે-એટલે કે તે તેનાથી બંધાતો નથી.

જો તેણે સ્વપ્નમાં તેમ કંઈ જ હોત તો તે તેનાથી બંધાઈ જત અને સ્વપ્નમાંથી જાગ્યા પછી પણ તેનાથી બંધાઈ રહ્યો હોત; પરંતુ લોકમાં સ્વપ્નમાં કરેલા કર્મ સાથે બંધાયેલ હોવાનું જાણવામાં નથી. સ્વપ્નમાં કરેલા અપરાધથી કોઈ પણ માણસ પોતાને અપરાધી માનતો નથી અને લોક સ્વપ્ન જોનારાના અપરાધને સાંભળીને તેનો તિરસ્કાર કે ત્યાગ પણ કરતો નથી, આથી તે તેનાથી અલિપ્ત જ રહે છે.

તેથી સ્વપ્નમાં પુરુષ કંઈ કરતો હોય તેમ જણાય છે, ખરી રીતે તે સમયે કોઈ ક્રિયા નથી હોતી. એટલા માટે જ ‘જાણે કે તે સ્ત્રીઓની સાથે આનંદનો અનુભવ કરતો રહે છે’ એમ મંત્રમાં કહ્યું છે. સ્વપ્નનું વર્ણન કરનારાઓ પણ તેનું ‘દ્વ’ શબ્દની સાથે જ વર્ણન કરે છે: ‘આજે મેં હાથીઓને એકઠા થઈ જાણે દોડતા હોય | તેમ દીઠા’; તેથી સ્વપ્ન જોનારામાં કર્તૃત્વ નથી.

વારુ, તો એનું અકર્તૃત્વ કઈ રીતે છે? મૂર્ત પદાર્થનો જે મૂર્ત દેહ અને ઇન્દ્રિય સાથે સંબંધ છે, તે જ ક્રિયાનું કારણ જોવામાં આવે છે. કોઈ પણ અમૂર્ત પદાર્થ ક્રિયાવાળો જોવામાં આવતો નથી, | ને આત્મા અમૂર્ત છે. આથી તે અસંગ છે; કારણ કે આ પુરુષ અસંગ છે, તેથી તે સ્વપ્નમાં જોયેલાં પુણ્ય-પાપથી અલિપ્ત છે-અસંશ્લિષ્ટ છે; તેથી જ કોઈ પણ રીતે એના માટે ક્રિયાના કર્તૃત્વનો સંભવ નથી. દેહ અને ઇન્દ્રિયોના સંબંધથી જ કર્તૃત્વ થાય છે ને ✓ આ પુરુષને તેવો સંબંધ નથી; કારણ કે આ પુરુષ અસંગ છે, તેથી એ અમર છે.

(જનકઃ) યાદવલ્ક્ય ! આ વાત આમ જ છે; હું આપ મહાનુભાવને એક હજાર ગાયો આપું છું. હવે આગળ મોક્ષ માટે જ ઉપદેશ કરો; કારણ કે ઉપર મોક્ષપદાર્થના એકદેશ કર્મના વિવેકનું



સારી રીતે દિગ્દર્શન કરવામાં આવ્યું છે, તેથી હવે પછી મોક્ષ વિષે જ ઉપદેશ આપો. ૧૫

✓ સ્વભાવસ્થાના ભોગો સાથે આત્માની અસંગતા

માધ્ય : શંકા : અહીં (ઉપરના મંત્રમાં) 'અસજ્જો હયં પુરુષઃ' આ વાક્ય દ્વારા અસંગતાને જ અકર્તૃત્વમાં હેતુ બતાવવામાં આવેલ છે ને પહેલાં એમ પણ કહ્યું છે કે આ કર્મવશાત્ જ્યાં એની ધૃત્તિ હોય છે ત્યાં આવ્યો જાય છે. વળી ધૃત્તિ જ સંગ છે, તેથી 'કારણ કે આ પુરુષ અસંગ છે' આ તો અસિદ્ધ હેતુ જ કહેવામાં આવ્યો છે.

સમાધાન : વાત આમ નથી; તો પછી આ 'અસંગ' જ કંઈ રીતે છે? તે કહે છે-

સ વા એષ એતસ્મિન્ સ્વપ્ને રત્વા ચરિત્વા દૃષ્ટ્વૈવ પુણ્યં ચ પાપં ચ પુનઃ પ્રતિન્યાયં પ્રતિયોન્યાદ્રવતિ બુદ્ધાન્તાયૈવ સ યત્તત્ર કિશ્ચિત્ પશ્યત્યનન્વાગતસ્તેન ભવત્યસજ્જો હયં પુરુષ ઇત્યેવમેવૈતદ્ યાજ્ઞવલ્ક્ય સોઽહં ભગવતે સહસં દદામ્યત ઋર્ધ્વ વિમોક્ષાયૈવ બ્રૂહીતિ ॥ ૧૬ ॥

સઃ વૈ એષઃ=તે આ આત્મા, એતસ્મિન્ સ્વપ્ને રત્વા ચરિત્વા=આ સ્વભાવસ્થામાં રમણ અને વિહાર કરીને, પુણ્યમ્ ચ પાપમ્ ચ દૃષ્ટ્વા એવ=પુણ્ય અને પાપને જોઈને જ, પુનઃ=ફરીથી, પ્રતિન્યાયમ્=જેવી રીતે આવ્યો હતો, પ્રતિયોનિ=અને જ્યાંથી આવ્યો હતો, બુદ્ધાન્તાય એવ આદ્રવતિ=તે જાગરિત સ્થાને જ પાછો ફરે છે, સઃ=તે, તત્ર=તે અવસ્થામાં, યત્ કિશ્ચિત્ પશ્યતિ=જે કંઈ જુએ છે, તેન=તેનાથી, અનન્વાગતઃ ભવતિ=અસંશ્લિષ્ટ-અસંબદ્ધ-અલિપ્ત રહે છે, દિ=કારણ કે, અયમ્ પુરુષઃ=આ આત્મા, અસજ્જઃ ઇતિ=અસંગ-સંગરહિત છે, યાજ્ઞવલ્ક્ય=હે યાજ્ઞવલ્ક્ય! એતત્ એવમ્ એવ=આ આમ જ છે, સઃ અહમ્=તે હું



૭૪૨      બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

(જનક), મગવતે=આપ મહાતુલાવને, સહસ્રમ્ દદામિ=એક હજાર ગાયો આપું છું, અતઃ કર્ષ્વમ્=હવે પછી, વિમોક્ષાય એવ બ્રહ્મિતિ=મને મોક્ષ વિષે જ ઉપદેશ કરો.

✓ યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું : 'એ આત્મા આ સ્વપ્નદશામાં મોજ-મજ કરે છે, હરે છે, ફરે છે, સારા-માફા દેખાવો જુએ છે અને પછી જેવો આવ્યો હતો તેવો પહેલાંની જગત દશામાં પાછો આવ્યો જાય છે. સ્વપ્નદશામાં તેણે જે કંઈ જોયું હોય, તેનાથી તે લેપાતો નથી; કેમ કે તેને આસક્તિ જેવું કંઈ હોતું જ નથી.'

'બરાબર છે, ભગવન્ ! હું આપને હજાર ગાયો આપું છું. મોક્ષને વિષે મને હજી વધારે સમજાવો.' ૧૬

ભાષ્ય : 'સ વા એષ :'-તે આ પુરુષ આ સ્વપ્ન અવસ્થામાં સુષુપ્તિમાંથી પાછો ફરીને સ્વપ્નમાં રમણ અને વિહાર કરીને ધ્રુષ્ણ-તુસાર પુણ્ય અને પાપને જોઈને જ-વગેરે બધો અર્થ પહેલાંની જેમ સમજવો જોઈએ. બુદ્ધાન્તાયૈવ-જગરિત સ્થાન માટે જ (પાછો ફરે છે). તેથી આ પુરુષ અસંગ જ છે. જો આ ધ્રુષ્ણવાન હોવાથી સ્વપ્નમાં સંગવાળો હોત તો જગરિત અવસ્થામાં પાછા ફર્યા પછી આ તે સંગજનિત દોષોથી લિપ્ત થઈ જત. ૧૬ //

જગરિત અવસ્થાના લોગો સાથે આત્માની અસંગતા

ભાષ્ય : જેવી રીતે આ સ્વપ્નાવસ્થામાં અસંગ હોવાને લીધે જગરિત સ્થાનમાં પાછા ફર્યા પછી તે સ્વપ્નસંગજનિત દોષોથી લેપાતો નથી, તેવી જ રીતે જગરિત અવસ્થામાં પણ આ જગરિતસંગજનિત દોષોથી લેપાતો નથી, આ જ વાત હવે કહે છે :

સ વા એષ એતસ્મિન્ બુદ્ધાન્તે રત્વા ચરિત્વા દૃષ્ટ્વૈવ પુણ્યં  
ચ પાપં ચ પુનઃ પ્રતિન્યાયં પ્રતિયોન્યાદ્રવતિ સ્વપ્નાન્તાયૈવ ॥૧૭

સઃ વૈ એષઃ=તે આ પુરુષ, એતસ્મિન્ બુદ્ધાન્તે=આ જગરિત અવ-



સ્થામાં, રત્વા ચરિત્વા=રમણ અને વિહાર કરી, પુણ્યમ્ ચ પાપમ્ ચ દૃષ્ટ્વા એવ=પુણ્ય અને પાપને જોઈને જ, પુનઃ=ફરીથી, પ્રતિન્યાયમ્=જેવી રીતે આવ્યો હતો, પ્રતિયોનિ સ્વપ્નાન્તાય એવ આદ્રવતિ=તે જ યથાસ્થાન એવા સ્વપ્નસ્થાને જ પાછો ફરે છે.

✓ યાગવલ્ક્યે કહ્યું : 'એ આત્મા આ જાગૃતદશામાં મોજમજ કરે છે, હરે છે, ફરે છે, સારામાઠા દેખાવો જુએ છે અને પછી જેવો આવ્યો હતો તેવો પહેલાંની સ્વપ્નદશામાં પાછો ચાલ્યો જાય છે.' ૧૭

ભાષ્ય : તે આ પુરુષ આ યુદ્ધાંત-જગરિત સ્થાનમાં રમણ અને વિહાર કરીને-વગેરે અર્થ પૂર્વવત્ સમજવો જોઈએ. તે જગરિત અવસ્થામાં તે જે કંઈ જુએ છે, તેનાથી તે અલિપ્ત રહે છે; કારણ કે આ પુરુષ અસંગ છે.

Q. શંકા : પરંતુ કઈ રીતે આવો નિશ્ચય કરાય છે કે તે તેમને જોઈને જ (પાછો આવી જાય છે)? ત્યાં તો તે પુણ્યપાપો કરે પણ છે અને તેમનું ફળ પણ જુએ છે.

A. સમાધાન : વાત આમ નથી; કારણ કે એનું કર્તૃત્વ કર્તા-કર્મ આદિ કારકોના અવલાસકરૂપથી જ છે. 'આ પુરુષ આત્મજ્યોતિ દ્વારા જ રહે છે' વગેરે ઉક્તિ અનુસાર આત્મજ્યોતિથી અવલાસિત દેહે દ્રિયસંઘાત વ્યવહાર કરે છે. તેના લીધે તેના કર્તૃત્વનો આરોપ કરવામાં આવે છે, એમાં સ્વતઃકર્તૃત્વ નથી; આવું જ કહ્યું પણ છે : 'જાણે ધ્યાન કરતો હોય, જાણે અત્યંત ચંચળ થતો હોય' વગેરે આનું કર્તૃત્વ યુદ્ધિ વગેરે ઉપાધિને લીધે જ છે, સ્વતઃ નથી. અહીં તો ઉપાધિની અપેક્ષા ન રાખતાં પરમાર્થની અપેક્ષાથી જ એવું કહેવામાં આવે છે કે તે પુણ્યપાપને જોઈને જ પાછો આવી જાય છે, કરીને નહીં; તેથી અહીં પૂર્વાપરના વ્યાધાતની આશંકા નથી; કારણ કે નિરુપાધિક હોવાથી તે પરમાર્થતઃ (પુણ્ય-પાપ) કરતો નથી તેમ ક્રિયાફળથી લેપાતો પણ નથી; આવું જ શ્રીભગવાને પણ.



૭૪૪

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

કહ્યું છે : 'હે કુન્તિનંદન ! આ અવિનાશી પરમાત્મા અનાદિ અને નિર્ગુણ હોવાથી શરીરમાં રહેતો હોવા છતાં પણ નથી તો કરતો કે નથી લિખ્ય થતો, ' વગેરે.

વળી હજાર ગાયોનું દાન તો કામવિવેક પ્રદર્શિત કરવાને લીધે છે. આ પ્રમાણે 'તે આ પુરુષ આ સ્વપ્નાવસ્થામાં ' 'તે આ પુરુષ આ જાગરિત અવસ્થામાં ' વગેરે આ જે કંડિકાઓ દ્વારા આત્માની અસંગતાઓનું જ પ્રતિપાદન કરવામાં આવ્યું છે; કારણ કે સ્વપ્નાવસ્થામાં જઈને સમ્યક્ પ્રકારથી પ્રસાદને પ્રાપ્ત થતો આ પુરુષ જાગરિત સ્થાનમાં કરેલાં કર્મો સાથે જોડાતો નથી; કારણ કે તે સમયે એનાં ચોરી વગેરે કાર્યો જોવામાં આવતાં નથી, તેથી ત્રણે સ્થાનોમાં- અવસ્થાઓમાં એ પોતે અસંગ જ છે; તેથી આ અમર છે અને ત્રણે સ્થાનોના ધર્મોથી લિખ્ય છે.

આ 'પ્રતિયોનિ'-યથાસ્થાન સ્વપ્નાંત એટલે સંપ્રસાદ ભણી જ પાછો આવી જાય છે. સ્વપ્નની દર્શનવૃત્તિનો 'સ્વપ્ન' શબ્દથી ઉલ્લેખ થયેલો જોવામાં આવ્યો છે, તેથી 'અંત' શબ્દથી તેના વિશેષણની પ્રાપ્તિ થાય છે; 'एतस्मा अन्ताय घावति' આ વાક્યથી (વાક્યના 'અન્તાય' પદથી) શ્રુતિ સુષુપ્તને પ્રદર્શિત કરશે.

✓ વળી જો એમ કહેવામાં આવે કે, 'સ્વપ્નાન્તે રત્વા ચરિત્વા' અને 'एतावुभावन्तावतુસंचरति स्वप्नान्तं च बुद्धान्तं च' આવું જોવામાં આવેલું હોવાથી 'સ્વપ્નાન્તાયૈવ' આ પ્રયોગમાં પણ દર્શનવૃત્તિને જ સ્વપ્ન કહેવામાં આવેલ છે તોપણ કોઈ દોષ આવતો નથી; કારણ કે અસંગતાની સિદ્ધિ અહીંજ છે અને તે સિદ્ધિ યથા જ જાય છે. કારણ એ છે કે જાગરિત અવસ્થામાં પુણ્ય અને પાપને જોઈને જ તથા રમણ અને વિહાર કરી એ સ્વપ્નાન્તમાં આવે છે; પરંતુ તે સમયે જાગરિતના દોષથી લેપાતો નથી. ૧૭

માર્ગ્ય : આ પ્રમાણે આ પુરુષ આત્મા સ્વયંજ્યોતિ, દેહ અને ઇન્દ્રિયોથી લિખ્ય અને તેમનાં પ્રયોજક કામ તેમ જ કર્મથી પણ લિખ્ય



અધ્યાય ૪ થી : તૃતીય બ્રાહ્મણ

૭૪૫

છે; કારણ કે આ પુરુષ અસંગ જ છે. અસંગ હોવાને લીધે જ 'સ વા  
 એષ એતસ્મિન્સમ્પ્રસાદે' વગેરે ત્રણ મંત્રો દ્વારા આ અર્થનું પ્રતિપાદન  
 કરવામાં આવ્યું છે; એથી આત્માની અસંગતા જ સિદ્ધ થાય છે.  
 શાથી? કારણ કે તે જગરિતથી સ્વપ્નને, સ્વપ્નથી સુષુપ્તિને અને  
 સુષુપ્તિથી ફરી સ્વપ્નને તથા ક્રમશઃ શુદ્ધાંત એટલે જગરિતને અને  
 જગરિતથી પુનઃ સ્વપ્નને-આ પ્રમાણે ક્રમિક સંચાર દ્વારા ત્રણે  
 સ્થાનોનું પૃથક્ત્વ સિદ્ધ કરવામાં આવ્યું છે. પહેલાં પણ 'સ્વપ્નો મૂલ્લેમં  
 લોકમતિકામતિ મૃત્યો રૂપાણિ' આ વાક્ય દ્વારા આ અર્થનો ઉલ્લેખ  
 કરાયો છે. તેનું વિસ્તારથી પ્રતિપાદન કરીને હવે જે કેવળ દૃષ્ટાંત જ  
 રહેલ છે, તેનું વર્ણન કરીશ-આ ઉદ્દેશથી શ્રુતિ આરંભ કરે છે-

✓ પુરુષ એક અવસ્થામાંથી બીજી અવસ્થામાં સંચાર  
 કરે છે તે વિષે મહામત્સ્યનું દૃષ્ટાંત

✓ તદ્ યથા મહામત્સ્ય ઉમે કૂલે અનુસંચરતિ પૂર્વં ચાપરં  
 ચૈવમેવાયં પુરુષ એતાવુભાવન્તાવનુસંચરતિ સ્વપ્નાન્તં ચ  
 બુદ્ધાન્તં ચ ॥ ૧૮ ॥

તત્ (તત્ર) = ત્યાં અર્થાત્ ઉપર દેખાડેલા વિષયમાં આ દૃષ્ટાંત  
 છે, યથા = જેવી રીતે, મહામત્સ્યઃ = કોઈ મોટો મગરમચ્છ (નદીના),  
 પૂર્વમ્ ચ અપરમ્ ચ = પૂર્વ અને અપર, ઉમે કૂલે અનુસંચરતિ = ખંને  
 કાંઠાઓ પર ક્રમશઃ સંચાર કરે છે, એવમ્ એવ = એવી જ રીતે, અયમ્  
 પુરુષઃ = આ પુરુષ (આત્મા), સ્વપ્નાન્તમ્ ચ બુદ્ધાન્તમ્ ચ = સ્વપ્નાવસ્થા  
 અને જગરિત અવસ્થા, એતૌ ઉભૌ અન્તૌ = આ બંનેય સ્થાનોમાં,  
 અનુસંચરતિ = ક્રમશઃ સંચાર કરે છે.

જેવી રીતે કોઈ મોટો મગરમચ્છ નદીને ખંને કાંઠે ફરે,  
 આ કાંઠે જાય ને સામે કાંઠે જાય, તેમ આ આત્મા સ્વપ્નદશા  
 ને જગત્તદશા-ખંનેમાં અનુક્રમે ફરે છે. ૧૮



૭૪૬

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

✓ માણ્ય : 'તત્'નો અર્થ છે તત્ત્વ અર્થાત્-ત્યાં, ઉપર બતાવવામાં આવેલા વિષયમાં આ દૃષ્ટાંત કહેવામાં આવે છે : જેવી રીતે લોકમાં 'મહામત્સ્ય-જે મહાન હોય અને મત્સ્ય હોય અર્થાત્ જે નદીના સ્રોતથી અમુણ્ય-અનિત-અણનમ રહેનારો હોય તેમજ સ્રોત-પ્રવાહને પણ અટકાવી દેતો હોય, તે મનકાવે તેમ ફરનારો મગરમચ્છ નદીના અંતે કાઠાઓ પર અનુક્રમે સંચાર કરે છે અને તેમ કરતો રહીને પણ તે અને કાઠાઓની વચ્ચેમાં રહેનારા જળના પ્રવાહના વેગથી વિવશ થતો નથી, એવી જ રીતે આ પુરુષ આ બંને સ્થાનોમાં અનુક્રમે સંચાર કરે છે. તે બંને સ્થાન કયાં છે? સ્વપ્નસ્થાન અને જાગૃતસ્થાન.

પોતાનાં પ્રયોજક કામ (ભોગ) અને કર્મો સહિત મૃત્યુરૂપ દેહેન્દ્રિયસંઘાત અનાત્મધર્મ છે અને આ આત્મા એનાથી ભિન્ન છે- આ રીતે એ દૃષ્ટાંત આપવાનું ફળ છે એની વિસ્તારથી વ્યાખ્યા કરવામાં આવી છે. ૧૮ //

માણ્ય : અહીં ત્રણે સ્થાનોમાં (જાગૃત, સ્વપ્ન, સુષુપ્તિમાં) ક્રમિક સંચાર દ્વારા દેહેન્દ્રિયસંઘાતથી ભિન્ન સ્વયંપ્રકાશ આત્માની કામ અને કર્મોથી ભિન્નતા બતાવવામાં આવી છે. એ પોતે સંસાર-ધર્મવાળો નથી, એનું સંસારીપણું અવિદ્યાથી આરોપિત ઉપાધિને કારણે જ છે-આ પ્રમાણે આ સમુદાયનો સારાંશ બતાવવામાં આવ્યો.

પરંતુ અહીં જાગૃત, સ્વપ્ન અને સુષુપ્તિ ત્રણે સ્થાનોનું પૃથક્ પૃથક્ રૂપ કહેવામાં આવ્યું છે, બધાંને એકત્ર કરી એક સ્થાનમાં દેખાડવામાં આવેલ નથી; કારણ કે જાગૃત અવસ્થામાં તે અવિદ્યાવશ, સસંગ (આસક્તિયુક્ત), મૃત્યુથી યુક્ત અને કાર્યકરણસંઘાત સહિત જેવામાં આવે છે; પરંતુ સ્વપ્નમાં કામયુક્ત તથા મૃત્યુનાં રૂપોથી વિનિમુક્ત દેખાય છે અને પછી સુષુપ્તિમાં સંપ્રસાદને<sup>૧</sup> પ્રાપ્ત થઈને

૧ આ સંપ્રસાદ પણ ક્ષણિક જ છે. ચિત્તનો લય થવાથી સર્વ પ્રકારની ચિંતાઓ અને કલેશોનો બોધ ન થવાથી પ્રસન્નતા રહે છે.



અસંગ થઈ જાય છે-આ પ્રમાણે તેની અસંગતા પણ જોવામાં આવે છે. તેથી એકવાક્યતાએ જે ઉપસંહાર કરવામાં આવનારું ફળ છે, તે એની નિત્ય શુદ્ધ-શુદ્ધમુક્તસ્વભાવતા એક સ્થાન પર સંગૃહીત કરીને દેખાડવામાં આવી નથી; આથી હવે તે દેખાડવા માટે આ કંડિકાનો આરંભ કરવામાં આવે છે.

✓આનું આવું રૂપ 'તદ્ વા અસ્યૈતદતિચ્છન્દાં અપહતપાપ્મામયં રૂપમ્' આ વાક્ય દ્વારા સુષુપ્તિમાં જ બતાવવામાં આવનારું છે; કારણ કે આવા ભિન્ન રૂપવાળાં સુષુપ્તસ્થાનમાં આત્મા પ્રવેશ કરવા ચાહે છે; તે કઈ રીતે? તે શ્રુતિ બતાવે છે :-દૃષ્ટાંતથી આ અર્થની સ્પષ્ટતા થાય છે, તેથી આ વિષયમાં દૃષ્ટાંત આપવામાં આવે છે.

**સુષુપ્તિ આત્માનું વિશ્રાંતિસ્થાન છે એ વિષે  
શ્યેન(બાજ)નું દૃષ્ટાંત**

તદ્ યથાસ્મિન્નાકાશે શ્યેનો વા સુપર્ણો વા વિપરિપત્ય શ્રાન્તઃ સંહૃત્ય પક્ષૌ સંલયાયૈવ ધ્રિયત એવમેવાયં પુરુષ એતસ્મા અન્તાય ધાવતિ યત્ર સુપ્તો ન કચ્ચન કામં કામયતે ન કચ્ચન સ્વપ્નં પश्यતિ ॥ ૧૯ ॥

તે સમયે માનસિક વિકારોનો સંપર્ક ન રહેવાથી તે અસંગ હોય છે; તેથી અસંગતા બતાવવા માટે આ કેવળ દૃષ્ટાંત છે. ખરી અસંગતા તો તત્ત્વબોધથી જ થાય છે; ને તેની પૂર્ણપણે સમાનતા ક્યાંય નથી.

૨ જગત્ અને સ્વપ્ન અવસ્થાઓની અપેક્ષાએ સુષુપ્તિમાં ભિન્નતા અવસ્થ છે; કારણ કે તેમાં તે કામના, પાપ અને ભય વગેરેથી રહિત હોય છે; પરંતુ તેની આ અકામતા વગેરે ક્ષણિક જ છે. ખરી રીતે અકામ, નિષ્પાપ અને નિર્ભય તો મુક્ત આત્મા જ છે. જે બધી અવસ્થાઓથી પર એવી સ્થિતિ છે.



તદ્ યથા=જેવી રીતે, અસ્મિન્ આકાશે=આ આકાશમાં, રથેનઃ વા સુપર્ણઃ વા=રથેન (ખાજ) અથવા સુપર્ણ (ગરુડ અથવા તેા ઝડપથી ઊડનારો ખાજ), વિપરિત્ય=બધી ખાજુ ઊડીને, શ્રાન્તઃ=થાકી જવાથી, પક્ષો સંહત્ય=પાંખો ફેલાવીને, સંલયાય એવ ધ્રિયતે=માળા લાણી જ ઊડે છે, એવમ્ એવ=એવી જ રીતે, અયમ્ પુરુષઃ=આ પુરુષ, એતસ્મૈ અન્તાય=આ સ્થાન પ્રતિ, ધાવતિ=દોડે છે, યત્ર સુપ્તઃ=ન્યાં સૂતા પછી, કચ્ચન કામમ્=કોઈ પણ ભોગને, ન કામયતે=ધ્ર્મ્મતો નથી, કચ્ચન સ્વપ્નમ્=કોઈ પણ સ્વપ્નને, ન પત્યતિ=જોતો નથી.

✓ જેમ ખાજ અથવા ગરુડ આકાશમાં ઊડી ઊડીને થાકી જાય અને પછી પાંખો ફેલાવીને ઊડીને માળામાં જવા નીકળે, તેમ આ આત્મા દોડીને એવી સ્થિતિ તરફ જવા નીકળે છે કે જ્યાં સૂઈ ગયા પછી તેને નથી કશાની ધ્ર્મ્મ થતી કે નથી કંઈ સ્વપ્ન દેખાતું. ૧૯

માર્ગ : જેમ આ ભૌતિક આકાશમાં રથેન અથવા સુપર્ણ-સુપર્ણ શબ્દથી ઝડપી રથેન (ખાજ) કહેવામાં આવેલ છે, જેમ આ આકાશમાં વિહાર કરી-બધી ખાજુએ ઊડીને થાકી ગયા પછી કેટલીય વાર ઊડવારૂપ કમ્થી ખેદ પામીને પાંખોને સંહત-સંગત અર્થાત્ ફેલાવીને સંલય-જેમાં સમ્યક્ પ્રકારથી લીન થાય છે તે પક્ષીના માળાને સંલય કહેવાય; તે માળામાં જઈ પોતાની જાતને ધારણુ કરી રાખે છે. જેવું આ દૃષ્ટાન્ત છે, એવી જ રીતે આ પુરુષ એતસ્મૈ-આ સ્થાન લાણી દોડે છે. અન્ત શબ્દવાચ્ય સ્થાનનું વિશેષણ-જે સ્થાનમાં સૂતા પછી આ કોઈ ભોગની ધ્ર્મ્મ કરતો નથી અને એવી જ રીતે કોઈ સ્વપ્નનેય જોતો નથી.

✓ 'ન કચ્ચન કામમ્' આથી સ્વપ્ન અને જાગૃતના બધાય ભોગોતો સમાન રૂપથી પ્રતિષેધ કરવામાં આવે છે; કારણ કે 'કચ્ચન'—(કોઈ પણ) આ પદ દ્વારા કોઈ ખાસ ભોગનું નામ ન લેતાં સમાન રૂપથી જ કહેવાયું છે. એવી જ રીતે 'ન કચ્ચન સ્વપ્નમ્' આ વાક્યથી



પણ સમજવું જોઈ એ. જાગરિતમાં પણ જે કંઈ જોવામાં આવે છે તેને પણ શ્રુતિ સ્વપ્ન જ માને છે. એટલા માટે જ કહે છે કે કોઈ સ્વપ્નને જોતો નથી. આવી જ એક બીજી શ્રુતિ પણ છે—‘તેનાં ત્રણ આવસથ (સ્થાન) છે અને ત્રણ સ્વપ્ન છે’ વગેરે.

✓ જેવી રીતે દૃષ્ટાંતમાં જીડવાને લીધે લાગેલા થાકને દૂર કરવા માટે પક્ષીનું પોતાના માળામાં જવાનું દેખાડવામાં આવ્યું છે, એવી જ રીતે જાગ્રત અને સ્વપ્ન અવસ્થાઓમાં દેહેન્દ્રિયના સંયોગથી થનારાં ક્રિયાફળોથી સંયુક્ત થયેલા જીવને, પક્ષીના જીડવાથી થનારા શ્રમના જેવો જ શ્રમ થાય છે. તે શ્રમની નિવૃત્તિ માટે તે પોતાના માળા-નિવાસસ્થાન અર્થાત્ સધળા સંસારધર્મોથી ભિન્ન તેમ જ બધા પ્રકારના-ક્રિયા, કારક અને ફળના-શ્રમથી રહિત પોતાના આત્મામાં<sup>૧</sup> પ્રવેશ કરે છે. ૧૯

### સ્વપ્નદર્શનની સ્થાનભૂત હિતા નાડીઓનું વર્ણન

માણ્ય : જો આ તમામ સંસારધર્મોથી રહિતપણું આ આત્માનો સ્વભાવ છે, તો એનું સંસારધર્મોથી યુક્ત હોવું એ અન્ય ઉપાધિને લીધે છે; અને જે હેતુથી એનું પરોપાધિકૃત સંસારધર્મોપણું છે, તે અવિદ્યા છે. હવે પ્રશ્ન એ થાય છે કે, તે અવિદ્યા સ્વાભાવિક છે કે કામ તેમ જ કર્માદિની જેમ આગંતુક છે? જો આગંતુક છે, તો તો તેનાથી મોક્ષ થવાનો સંભવ છે; પરંતુ તેના આગંતુક હોવા વિષે યુક્તિ શી છે? અવિદ્યા આત્માનો ધર્મ શાથી નથી? તેથી તમામ

✓ ૧ સુષુપ્તિમાં જીવનું આત્મામાં જે પ્રવેશ કરવાનું કહ્યું છે, તેનાથી એમ ન સમજવું કે તે મુક્ત આત્માની જેમ સ્વ-રૂપમાં સ્થિત થઈ જાય છે. આ સ્થિતિ તો પૂર્ણ બોધ થયા પછી જ થઈ શકે છે. સુષુપ્ત જીવનો અવ્યાકૃત માયાના અંશભૂત કારણશરીર સાથે સંબંધ બન્યો રહે છે; તેથી ઉક્ત કથનનું તાત્પર્ય—અધર્મ કારણ-શરીર સહિત પ્રવેશ કરવો—એવું છે, એમ સમજવું.



૭૫૦

મૃદ્ધારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

અનર્થોના કારણરૂપ અવિદ્યાના સ્વરૂપનો નિર્ણય કરવા માટે આગળની કંડિકાનો આરંભ કરવામાં આવે છે—

✓ તા વા અસ્યૈતા હિતા નામ નાહ્યો યથા કેશઃ સહસ્રધા મિન્નસ્તાવતાણિમ્ના તિષ્ઠન્તિ શુક્લસ્ય નીલસ્ય પિઙ્ગલસ્ય હરિતસ્ય લોહિતસ્ય પૂર્ણા અથ યત્રૈનં ઘન્ટીવ જિનન્તીવ હસ્તીવ વિચ્છાય-યતિ ગર્તમિવ પતતિ યદેવ જાગ્રદ્ભ્યં પશ્યતિ તદત્રાવિધયા મન્ય-તેઽથ યત્ર દેવ ઇવ રાજેવાહમેવેદઃ સર્વોઽસ્મીતિ મન્યતે સોઽસ્ય પરમો લોકઃ ॥ ૨૦ ॥

✓ અસ્ય=આ પુરુષની, તાઃ વૈ એતાઃ હિતા નામ નાહ્યઃ=તે આ 'હિતા' નામની નાડીઓ, યથા=જેવી રીતે, કેશઃ=કેશ (વાળ), સહસ્રધા મિન્નઃ=હજાર ભાગોમાં વહેંચાય, તાવતા અણિમ્ના=તેટલા સૂક્ષ્મ પરિમાણથી-સૂક્ષ્મતાથી, તિષ્ઠન્તિ=રહે છે, શુક્લસ્ય, નીલસ્ય, પિઙ્ગલસ્ય, હરિતસ્ય, લોહિ-તસ્ય પૂર્ણાઃ=(તેઓ) ઘોળા, આસમાની, પીળા, લીલી અને લાલ રંગના રસથી ભરેલી છે, અથ=અને, યત્ર=જે અવસ્થામાં, એનમ્=એ(પુરુષ)ને, ઘન્ટિ ઇવ=જાણે ઠાર મારતા હોય, જિનન્તિ ઇવ=જાણે પોતાને તાબે કરતા હોય, હસ્તિ ઇવ વિચ્છાયયતિ=જાણે કે એને હાથી દોડાવતો હોય અથવા હાથી એની પાછળ પકો હોય, ગર્તમ ઇવ પતતિ=જાણે કે ખાડામાં પડતો હોય, યત્ એવ=(આ પ્રમાણે) જે કંઈ પણ, જાગ્રદ્-મયમ્ પશ્યતિ=જાગ્રત અવસ્થાના ભયને જીએ છે, તત્ અત્ર અવિધયા મન્યતે=તેમને આ સ્વપ્નાવસ્થામાં અવિધાથી માને છે, અથ=અને, યત્ર=જે સમયે, દેવ ઇવ=દેવતા સમાન, રાજા ઇવ=રાજા સમાન, અહમ્ એવ ઇદમ્ સર્વઃ અસ્મિ=હું જ આ સર્વરૂપ છું, હિતિ મન્યતે=એવું માને છે, સઃ અસ્ય પરમઃ લોકઃ=તે એનું પરમધામ છે.

✓ તેના શરીરમાં 'હિતા' નામની નાડીઓ છે અને તે એક વાળના હજારમા ભાગ જેટલી ઓછી છે. તે ઘોળા,



આસમાની, પીળા, લીલા ને રાતા રંગના રસથી ભરેલી છે. આત્માને ન્યારે એમ લાગે છે કે જાણે કોઈ તેને મારી નાખે છે, જાણે કોઈ તેને પોતાના તાબામાં લે છે—જીતી લે છે, જાણે હાથી તેની પાછળ પડ્યો છે, અથવા જાણે પોતે ખાડામાં પડે છે, ત્યારે તે જાણતમાં જોયેલા બધા ભય, સ્વપ્નમાં જુએ છે. એ અવિદ્યા—અજ્ઞાનને લીધે તે જુએ છે; પણ ન્યારે એને એમ લાગે છે કે, હું જાણે દેવ છું, હું જાણે રાજા છું અને વિશ્વમાં આ જે કંઈ છે તે જાણે હું જ છું ત્યારે એ એનું પરમ ધામ ગણાય છે. ૨૦

માણ્ય : આ મસ્તક તેમ જ હાથ વગેરે અવયવોવાળા પુરુષની આ 'હિતા' નામની નાડીઓ એક વાળના હજારમા ભાગ જેટલી ખારીક છે; અને તે ધોળા, આસમાની, પીળા, લીલા અને રાતા રંગના રસથી ભરેલી છે અર્થાત્ આ ધોળા વગેરે વિશિષ્ટ રસોથી ભરેલી છે. આ રસોના ખાસ રંગો વાત, પિત્ત અને કફના એક-બીજાની સાથે મળવાથી થતી ખાસ વિષમતાને લીધે ભિન્ન ભિન્ન પ્રકારના હોય છે.

✓ આ પ્રકારની આ ધોળા વગેરે રસોથી ભરેલી આખા શરીરમાં ફેલાયેલી અને વાળના હજારમા ભાગ જેવડી ખારીક નાડીઓમાં તે સત્તર તત્ત્વોનું લિંગશરીર રહે છે. સંસારના જીવનીય ધર્મોના અનુભવથી ઉત્પન્ન થયેલી બંધી વાસનાઓ તેને જ અધીન છે. વાસનાઓના આશ્રયભૂત તે લિંગશરીર સૂક્ષ્મ હોવાને લીધે સ્વચ્છ અને સ્ફટિકમણિ સમાન છે. તે નાડીગત રસરૂપ ઉપાધિના સંસર્ગથી ધર્મ-અધર્મથી પ્રેરાયેલ, ઉત્પન્ન થયેલી ખાસ વૃત્તિઓવાળું તથા સ્ત્રી, રથ, હાથી વગેરે આકારવાળી ખાસ વાસનાઓથી યુક્ત ભાસે છે.

આવી સ્થિતિમાં જે સમયે વાસનાઓને લીધે 'કોઈ શત્રુ અથવા અન્ય ચોર વગેરે આવીને મને મારે છે' આમ ખોટું ખોટું



૭૫૨

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

હોવા છતાં કેમ જાણે ખરેખર તેમ બનતું હોય એમ અજ્ઞાનને લીધે જાણાય છે. તેના વિષયમાં એમ કહેવાય છે કે, 'આ સ્વપ્ન જોનારાને જાણે કે ઠાર મારતા હોય તથા 'જિનન્તીવ'-જાણે જીતતા હોય-તાબામાં લેતા હોય. (વાસ્તવમાં) તે સમયે કોઈ મારતું હોતું નથી, તેમ કોઈ કબજામાં લેતું કે જીતતું હોતું નથી. આ તો કેવળ અજ્ઞાનને લીધે પેદા થયેલી વાસનાના ઉદ્ભવને કારણે ભ્રાંતિ જ છે. એવી જ રીતે હાથીની જેમ કોઈ એને વિચ્છાદિત-વિદ્રાવિત કરતું નથી અર્થાત્ એની પાછળ હાથી દોડાવતું નથી; તેમ જ એ જાણે કે ખાડામાં પડતો હોય એટલે કે પોતાને ગર્તમાં-જૂના કૂવા વગેરેમાં પડતો જાણે છે. એને આ પ્રકારની મિથ્યા વાસના પેદા થઈ જાય છે, જે દુઃખરૂપ હોવાથી અત્યંત નિકૃષ્ટ અને અંતઃકરણની, અધર્મથી ઉદ્ભાસિત વૃત્તિને આશ્રયે રહે છે.

✓ વધુ શું કહેવું? જાગરિત અવસ્થામાં જે કંઈ આ હાથી આદિરૂપ ભય જાણે છે, આ સ્વપ્નાવસ્થામાં પણ હસ્તિ આદિરૂપ ભય વિના જ જાગ્રત થયેલી અવિદ્યાવાસનાથી તે ભયરૂપને કે જે મિથ્યા જ છે, તેને સત્ય હોવાનું માનવા લાગે છે.

✓ પછી જ્યારે અજ્ઞાનની અવનતિ અને જ્ઞાનની ઉન્નતિ થવા માંડે છે, ત્યારે તેનો શો વિષય અને શું લક્ષણ હોય છે, તે કહે છે: પ્રજ્ઞી જ્યારે-જે સમયે તે પોતે દેવતા સમાન થઈ જાય છે; અર્થાત્ જાગરિત કાળમાં દેવતાનિષયક જ્ઞાનનો ઉદ્ભવ થાય છે, ત્યારે તે ઉદ્ભવ પામેલી વાસનાથી તે પોતાને દેવના જેવો માને છે. સ્વપ્નમાં પણ એમ જ કહેવાય છે કે તે દેવ જેવો તથા રાજાના જેવો હોય છે. (તાત્પર્ય એ છે કે) જાગરિત અવસ્થામાં અલિપ્તેકપૂર્વક રાજગાદી પર આવેલો પુરુષ તે રાજવાસનાથી યુક્ત હોવાને લીધે સ્વપ્નમાં પણ 'હું રાજા છું' એમ માને છે.

✓ એવી જ રીતે જ્યારે અવિદ્યા-અજ્ઞાન તદ્દન ક્ષીણ થઈ જાય છે અને સર્વાત્મવિષયક જ્ઞાનનો ઉદ્ભવ થઈ જાય છે, તે સમયે તે



ભાવથી ભાવિત રહેવાને લીધે તે સ્વપ્નમાં પણ 'હું જ આ સર્વરૂપ છું' એમ માને છે આ જે સર્વાત્મભાવ છે, તે આ આત્માનો પરમલોક-સ્વાભાવિક પરમ આત્મભાવ છે.

✓ વળી જે સર્વાત્મભાવથી ભિતરીને પોતાને વાળના છેડા જેટલોય 'હું' આ નથી' આ પ્રમાણે અન્ય રૂપથી જુઓ છે, તે અવસ્થા અવિદ્યા છે. તે અવિદ્યા અજ્ઞાન દ્વારા પ્રસ્તુત કરાયેલા જે અનાત્મભાવ છે, તે સ્થાવર પર્યંત લોક અપરમ છે અર્થાત્ આત્માના પરમલોક નથી-સ્વાભાવિક પરમ આત્મભાવ નથી. તે વ્યવહારવિષયક લોકોની અપેક્ષાએ આ સર્વાત્મભાવપૂર્ણ તથા અંતર-આલ્પશન્ય છે, તે એનો પરમલોક છે. તેથી અવિદ્યા-અજ્ઞાનનો અપકર્ષ-અવનતિ અને વિદ્યા-જ્ઞાનની પરાક્રાશ્ઠા થતાં સર્વાત્મભાવની પ્રાપ્તિ જ મોક્ષ છે.

✓ તાત્પર્ય એ છે કે જેમ સ્વપ્નમાં આત્માનું સ્વયંપ્રકાશત્વ પ્રત્યક્ષ ઉપલબ્ધ થાય છે, તેમ વિદ્યા અર્થાત્ જ્ઞાનના ફળરૂપ મોક્ષની પ્રત્યક્ષ ઉપલબ્ધિ થાય છે.

✓ એવી જ રીતે અવિદ્યાનો ઉત્કર્ષ અને વિદ્યાનો તિરોભાવ થતાં પણ 'જે સમયે જાણે કે એને કોઈ મારતા હોય અથવા વશમાં કરતા હોય' વગેરે રૂપથી અવિદ્યાનું ફળ પ્રત્યક્ષ જ ઉપલબ્ધ થાય છે. તે આ સર્વાત્મભાવ અને પરિચિન્નાત્મભાવ ક્રમશઃ વિદ્યા અને અવિદ્યાનાં કાર્ય છે. શુદ્ધ વિદ્યાથી પુરુષ સર્વાત્મા થઈ જાય છે અને અવિદ્યાથી અસર્વ થાય છે-સર્વાત્મા-સર્વરૂપ થતો નથી; તે કોઈ અન્યથી વિભક્ત થઈ જાય છે અને જેનાથી વિભક્ત થાય છે, તેનાથી વિરુદ્ધ રહે છે, ને વિરુદ્ધ રહેવાને લીધે માર્યો જાય છે ને જિતાય છે ને તજેડાય છે. અસર્વનો વિષય હોવાથી જ ભિન્ન હોવાને લીધે એ બધું હોય છે. જે સર્વરૂપ હોય તો કોનાથી ભિન્ન હોત કે જેની સાથે તેનો વિરોધ હોઈ શકત અને વિરોધ ન હોતાં તે કોનાથી મરાત, જિતાત કે તજેડાત?

આથી અવિદ્યાનો એવો સ્વભાવ બતાવવામાં આવે છે કે પુરુષ



૭૫૪

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

~~~~~  
 સર્વાત્મા હોઈ ને પોતાને અસર્વાત્મરૂપથી ગ્રહણ કરાવે છે; આત્માથી ભિન્ન કોઈ ખીણ વસ્તુ ન હોવા છતાં પણ તેને ઉપસ્થિત કરે છે ને આત્માને અસર્વરૂપ બનાવી દે છે. પછી જેની સાથે ભેદ માને છે, તેના વિષયમાં કામના થાય છે. કામનાને લીધે ક્રિયાનો સ્વીકાર કરે છે અને તેનાથી ફળ થાય છે, તેથી જ આમ કહ્યું છે અને આગળ કહેવાશે પણ ખરું કે ‘ન્યાં દ્વૈત જેવું હોય છે, ત્યાં અન્ય અન્યને જુએ છે’ વગેરે.

આ અવિદ્યાનું સ્વરૂપ તેના કાર્ય સહિત દેખાડવામાં આવ્યું તેમ જ અવિદ્યાના વિપરીત રૂપથી વિદ્યાનું કાર્ય-સર્વાત્મભાવ દેખાડવામાં આવ્યું. તે અવિદ્યા આત્માનો સ્વાભાવિક ધર્મ નથી; કારણ કે વિદ્યાનો ઉત્કર્ષ થતાં તે આપમેળે ક્ષીણ થવા માટે છે અને જે સમયે વિદ્યાની પરાકાષ્ટા તથા સર્વાત્મભાવ પૂર્ણપણે સ્થપાઈ જાય છે તે સમયે રજ્જીનો નિશ્ચય થયા પછી રજ્જીમાં થયેલા સર્પના જ્ઞાનની જેમ તેની સર્વથા નિવૃત્તિ થઈ જાય છે. આત્મ જ કહ્યું પણ છે : ‘ન્યાં એના માટે બધું આત્મા જ થઈ ગયું છે, ત્યાં કોના દ્વારા કોને જુએ?’ વગેરે; તેથી અવિદ્યા એ આત્માનો ધર્મ નથી; કારણ કે સૂર્યની ઉજ્જ્વલતા અને પ્રકાશ સમાન સ્વાભાવિક ધર્મોનો ક્યારેય ઉચ્છેદ થઈ શકતો નથી. એટલા માટે વિદ્યા અર્થાત્ જ્ઞાનથી મોક્ષ થવાનો સંભવ છે. ૨૦ //

✓ મોક્ષનું સ્વરૂપ દર્શાવવામાં સ્ત્રી સાથે જોડાયેલા

પુરુષનું દષ્ટાંત

ભાષ્ય : હવે આ જે વિદ્યા અર્થાત્ જ્ઞાનનું ફળ ક્રિયા, કારક તેમ જ ફળથી રહિત સર્વાત્મભાવરૂપ મોક્ષ છે કે જેમાં અવિદ્યા-અજ્ઞાન કામ અને કર્મનો અભાવ છે, તેનો પ્રત્યક્ષપણે નિર્દેશ કરવામાં આવે છે. ‘જે અવસ્થામાં સૂતેલો પુરુષ કોઈ ભોગની ઇચ્છા કરતો નથી અને કોઈ સ્વપ્ન પણ જોતો નથી’ આ પ્રમાણે જેનું પ્રકરણ ચાલતું હતું-



તદ્ વા અસ્યૈતદતિચ્છન્દા અપહતપાપ્માભયઃ રૂપમ્ તદ્  
 યથા પ્રિયયા ક્ષિયા સમ્પરિષ્વક્તો ન બાહ્યં કિચ્ચન વેદ નાન્તર-  
 મેવમેવાયં પુરુષઃ પ્રાજ્ઞેનાત્મના સમ્પરિષ્વક્તો ન બાહ્યં કિચ્ચન  
 વેદ નાન્તરં તદ્ વા અસ્યૈતદાપ્તકામમાત્મકામમકામઃ રૂપઃ  
 શોકાન્તરમ્ ॥ ૨૧ ॥

તદ્ વૈ અસ્ય=તે એનું, એતદ્=આ, અતિચ્છન્દા=કામરહિત, અપ-  
 હતપાપ્મ=પાપરહિત, અમયમ્ રૂપમ્=અભયરૂપ છે, તદ્ યથા=વ્યવહારમાં  
 જેવી રીતે, પ્રિયયા ક્ષિયા સમ્પરિષ્વક્તઃ=પોતાની પ્રિય ભાવનાને આલિંગન  
 કરનારા પુરુષને, ન કિચ્ચન બાહ્યમ્ વેદ=ન તો કંઈ બહારનું જ્ઞાન હોય  
 છે, ન કિચ્ચન આન્તરમ્=કે ન કંઈ અંદરનું, એવમ્ એવ=એવી જ રીતે,  
 ✓ અયમ્ પુરુષઃ=આ પુરુષ, પ્રાજ્ઞેન આત્મના=પ્રારા આત્માથી, સમ્પરિષ્વક્તઃ=  
 આલિંગિત થતાં, ન બાહ્યમ્ કિચ્ચન વેદ=નથી તો કંઈ બહારના  
 વિષયને બાણુતો, ન આન્તરમ્=કે ન અંદરના, તદ્ વા અસ્ય=તે એનું,  
 એતદ્=આ, આત્મકામમ્=આત્મકામ, આત્મકામમ્=આત્મકામ, અકામમ્=  
 અકામ (અને) શોકાન્તરમ્ રૂપમ્=શોકથી રહિત રૂપ છે.

✓ એ એનું સ્વરૂપ કામરહિત, પાપરહિત અને ભયરહિત  
 હોય છે; અર્થાત્ એ સ્વરૂપમાં એને નથી કશી ઇચ્છાઓ થતી,  
 નથી પાપ વળગતું કે નથી બીક લાગતી. જેમ પ્રિય સ્ત્રીના  
 ગાઠ આલિંગનમાં પડેલા માણસને બહારની કે અંદરની  
 કશી વાતની ખબર પડતી નથી, તેમ આ આત્મા ન્યારે  
 પરમાત્મા સાથે ગાઠ લેત્યો હોય ત્યારે તેને બહારની કે અંદર-  
 ની કશી વાતની ખબર પડતી નથી. એ સ્થિતિમાં એની બધી  
 ઇચ્છાઓ પૂરી થઈ ગઈ હોય છે; તેને આત્મા સિવાય બીજા  
 કશાની ઇચ્છાજ રહેતી નથી; અને તેનું એ સ્વરૂપ ઇચ્છા  
 તથા શોકથી રહિત થાય છે. ૨૧



૭૫૬

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

માણ્ય : એનું આ રૂપ કે જે સર્વાત્મભાવ તેમ જ 'આ એનો પરમલોક છે' આ પ્રમાણે કહેવામાં આવ્યું છે, તે અતિચ્છંદા અર્થાત્ અતિચ્છંદરૂપ છે; કારણ કે અતિચ્છંદ શબ્દરૂપનું વિશેષણ છે.<sup>૧</sup> છંદ એટલે કામ-મુચ્છા; માટે જે રૂપથી છંદ(કામ)ની નિવૃત્તિ થઈ ગઈ છે, તે અતિચ્છંદરૂપ કહેવાય છે. જેને છેડે 'સુ' આવેલો છે એવો જે છંદસ શબ્દ છે, તે એનાથી જુદો છે ને તે ગાયત્રી વગેરે છંદોનો વાચક છે. જ્યારે આ છંદ શબ્દ તો કામવાચક છે; તેથી સ્વરાન્ત-છેડે સ્વરવાળો (સ=સુ+અ) જ છે, તોપણ 'અતિ-ચ્છન્દા' આવો દીર્ઘાંત પાડ તો સ્વાધ્યાયધર્મ જ સમજવો જોઈએ. લોકમાં-વ્યવહારમાં 'સ્વચ્છંદ,' 'પરચ્છન્દ' વગેરે શબ્દોમાં છંદ શબ્દનો 'કામ' એવા અર્થમાં પ્રયોગ હોવાનું પ્રસિદ્ધ છે; તેથી 'કામથી રહિત' એવા અર્થમાં આ રૂપનું 'અતિચ્છન્દમ્' આ પ્રમાણે પરિવર્તન કરી લેવું જોઈએ.

✓ એવી જ રીતે આ 'અપહૃતપાપ્મ' છે-અહીં પાપ્મ શબ્દથી ધર્મ-અધર્મ બન્ને કહેવામાં આવ્યા છે. જેમ કે પાપ્મમિઃ સંસૃજ્યતે<sup>૨</sup> પાપ્મનો વિજહાતિ<sup>૩</sup> આ વાક્યોમાં કહેવામાં આવ્યું છે; તેથી 'અપ-હૃતપાપ્મ' અર્થાત્ ધર્માધર્મથી રહિત.

✓ વળી અભય છે-ભય તો અવિદ્યા-અજ્ઞાનનું જ કાર્ય છે, 'અવિદ્યાથી અર્થાત્ અજ્ઞાનને લીધે બીજો છે,' આમ પહેલાં કહેવાઈ ગયું છે. આ તે અવિદ્યાના કાર્ય દ્વારા કારણનો પ્રતિષેધ કરવામાં આવ્યો છે; અભયરૂપ અર્થાત્ જે અવિદ્યાથી રહિત છે. (આ પ્રમાણે)

૧ તેથી આનો 'અતિચ્છન્દમ્' આવો નપુંસકલિંગ પ્રયોગ થવો જોઈએ.

૨ 'ધર્માધર્મના આશ્રયભૂત દેહ અને ઇન્દ્રિયોથી સંયુક્ત થઈ જાય છે.'

૩ 'ધર્માધર્મના આશ્રયભૂત દેહ અને ઇન્દ્રિયોને છોડી દે છે.'



આ જે વિદ્યાનું કળ સર્વાત્મભાવ છે, તે કામરહિત પુણ્યપાપરહિત તેમજ અભયરૂપ છે. આ તમામ સંસારધર્મોથી રહિત છે, તેથી અભયરૂપ છે. આનું આગલા બ્રાહ્મણની સમાપ્તિમાં 'હે જનક! તમે અભયને પ્રાપ્ત થઈ ગયા છો' આ વાક્ય દ્વારા પહેલાં જ વર્ણન કરવામાં આવ્યું છે. અહીં તો પહેલાં દર્શાવેલ વેદના અર્થમાં વિશ્વાસની દૃઢતા માટે જ તેનો યુક્તિપૂર્વક વિસ્તાર કરવામાં આવ્યો છે. તે સ્વયં ચૈતન્યજ્યોતિઃસ્વરૂપ આત્મા બધાંને પોતાના ચૈતન્ય-પ્રકાશથી પ્રકાશિત કરે છે- 'તે જે કંઈ તે અવસ્થામાં જુએ છે, રમણુ કરે છે, વિહાર કરે છે તેમજ જાણે છે (તે બધાથી અસંગ રહે છે)' આમ પહેલાં કહેવાઈ ગયું છે. આ ચૈતન્યજ્યોતિપણુ આત્માનું નિત્યસ્વરૂપ છે-આમ યુક્તિથી પણ નિશ્ચય થાય છે.

આ સુષુપ્તાવસ્થામાં જે તે આત્મા નષ્ટ ન થતાં પોતાના સ્વરૂપથી જ વિદ્યમાન રહે છે તો જાગ્રત અને સ્વપ્નની જેમ 'હું આ હું' આ પ્રમાણે પોતાને અને પોતાનાથી બહાર આ જુતોને સાથી જાણતો નથી : એ વિશે અહીં કહેવામાં આવે છે-આ અવસ્થામાં તેના ન જાણવાનો જે હેતુ છે, તે સાંભળો-તેના ન જાણવાનું કારણ એકત્વ જ છે; તે કંઈ રીતે, તે કહેવામાં આવે છે : વિવક્ષિત અર્થ દ્વિતીય રૂપ થઈ જાય છે. આથી શ્રુતિ કહે છે-

આ વિષયમાં એમ સમજવું જોઈએ કે, જેવી રીતે લોકવ્યવહારમાં પોતાની કામના કરનારી પ્રિયા-છટ્ર સ્ત્રી સાથે પોતે પણ કામુક થઈને સારી પેઠે આલિંગિત થઈ રહેલો પુરુષ પોતાનાથી

૧ અહીં એકત્વનો અર્થ આત્માનો અદ્વૈતબોધ સમજવાનો નથી; કારણ કે સુષુપ્તિમાં આ બોધ થતો નથી. બોધ થયા પછી તો કોઈ ખાસ અવસ્થા કે જેનો શબ્દ દ્વારા નિર્દેશ કરી શકાય એવી અવસ્થા સાથે સંબંધ રહેતો નથી. સુષુપ્તિમાં ચિત્તનો લય થવાથી થોડીક ક્ષણ માટે નાનાત્વનું ભાન હોતું નથી; એટલા જ માટે એકત્વને કારણ બતાવ્યું છે.



૭૫૮

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

બહાર 'મારાથી બિન્ન કોઈ પણ વસ્તુ છે' એમ જાણતો નથી, તેમ ભીતર પણ 'આ હું સુખી છું અથવા દુઃખી છું' એમ જાણતો નથી. તેનાથી આલિંગિત ન હોય ત્યારે તો તેનાથી અલગ રહીને બહાર અને અંદરની બધી વાતોને જાણે છે. આલિંગન પછી તો એકાકારપણું થઈ જવાથી તે કશું જાણતો નથી-એવી જ રીતે જેવું કે આ દૃષ્ટાંત છે, ક્ષેત્ર પુરુષ ભૂતમાત્રાના સંસર્ગથી મીઠાના ગાંગડાની જેમ વિમક્ત થઈને જળ આદિમાં ચંદ્રમા વગેરેના પ્રતિબિંબ સમાન આ દેહેદ્રિયમાં પ્રવિષ્ટ થઈ રહ્યો છે, તે આ પુરુષ પોતાના સ્વાભાવિક પરમાર્થસ્વરૂપ પરજ્યોતિ પ્રાપ્ત સાથે સમ્યક્ પ્રકારથી પરિવૃક્ત અર્થાત્ એકાકાર થઈને નિરંતર સર્વાત્મા હોવાને લીધે બહારની અન્ય વસ્તુને જાણતો નથી અને આંતર અર્થાત્ આત્મામાં જ 'આ સુખી અથવા દુઃખી હું છું' એમેય સમજતો નથી.<sup>૧</sup>

✓ આ પ્રમાણે તમે જે પૂછ્યું હતું કે, ચૈતન્યાત્મજ્યોતિઃસ્વરૂપ

✓ આ પ્રસંગથી કોઈએ એમ સમજી લેવાનું નથી કે, સુષુપ્તિ-માં જીવ વસ્તુતઃ આત્મનિષ્ઠ એક અદ્વિતીય તેમ જ સર્વાત્મા થઈ જાય છે. આ તો જ્ઞાનીનું સ્વરૂપ છે. જે કોઈ ખાસ અવસ્થાથી પરિચિત્ત હશે, તે સર્વાત્મા કઈ રીતે હોઈ શકે? ઉપરની પાદ્મીપમાં ખતાવ્યું છે તેમ આ પ્રકરણનું તાત્પર્ય એટલું જ છે કે તે સમયે કશું જ ભાન રહેતું નથી. સુષુપ્તિમાંથી જાગ્યા પછી મનુષ્ય આટલો જ અનુભવ સંભળાવે છે કે, 'હું સુખપૂર્વક જાગ્યો, કશું જ જાણ્યું નહિ' વગેરે. ✓ તેને સર્વાત્મભાવનો બોધ રહેતો નથી; કારણ કે આવરણ દૂર થયા વિના આ બોધ પ્રકાશિત થતો નથી અને બોધ થયા પછી આવરણ રહેતું નથી. સુષુપ્તિમાંથી જીવ ફરીથી જાગ્રત અવસ્થામાં આવે છે, તેથી એની સ્વરૂપસ્થિતિ માની શકાય નહિ. સ્ત્રી-પુરુષના મિલનનું દૃષ્ટાંત અથવા સુષુપ્તિનું દૃષ્ટાંત વસ્તુને સમજાવવા માટે સર્વ એક-દેશી દૃષ્ટાંતમાત્ર છે; મુક્ત પુરુષની ખીજ કોઈ સાથે સરખામણી થઈ શકતી નથી.



હોવા છતાં પણ તે આ અવસ્થામાં શાથી જાણતો નથી. તો એમ થવામાં મેં એકત્વ એ હેતુ બતાવ્યો; જેમ કે પરસ્પર આલિંગિત સ્ત્રી અને પુરુષનું એકત્વ હોય છે. આ પરથી આપમેળે જ આ વાત બતાવી દેવામાં આવી કે નાનાત્વ એ વિશેષ વિજ્ઞાનનો હેતુ છે અને નાનાત્વનું કારણ આત્માથી લિજ્જ વસ્તુને પ્રસ્તુત કરનારી અવિદ્યા છે, એમ કહેવાઈ ગયું છે એટલે જ સમયે તે અવિદ્યાથી છૂટો પડી જાય છે, તે સમયે એની બધાની સાથે એકતા જ થઈ જાય છે. ત્યારે

૧ | આત્મજ્યોતિના પોનાના સ્વાભાવિક સ્વરૂપમાં સ્થિત થઈ ગયા પછી જ્ઞાનજ્યોતિ કારક-વિભાગ ન રહેતાં વિશેષ વિજ્ઞાનનો પ્રાદુર્ભાવ તથા કામના કઈ રીતે હોઈ શકે?

✓ આ પ્રમાણે સર્વની સાથે એકતા જ એનું રૂપ છે, તેથી આ સ્વયંજ્યોતિ:સ્વરૂપ આત્માનું આ રૂપ આપ્તકામ છે; કારણ કે આ એનું સમસ્ત રૂપ છે. તેથી આ રૂપમાં બધાં કામ પ્રાપ્ત થઈને રહે છે. સાટે આ આપ્તકામ છે. જેની ધૃષ્ટા તેનાથી અન્ય રૂપે વિલક્ષ્ય રહે છે, તે અનાપ્તકામ હોય છે, જેવી રીતે જાગરિત અવસ્થામાં દેવદત્ત આદિ રૂપ; પરંતુ આ આત્મતત્ત્વ તેમની પેઠે કશાથી વિલક્ષ્ય નથી; તેથી આ આપ્તકામ છે. શું આ (આત્માનું જ્યોતિર્મયરૂપ) કોઈ અન્ય વસ્તુથી વિલિજ્જ નથી? અથવા આત્મા જ તે અન્ય વસ્તુ છે? આ વિષે શ્રુતિ કહે છે: આત્માથી લિજ્જ કોઈ બીજી વસ્તુ જ નથી. શાથી નથી? કારણ કે તે રૂપ આત્મકામ છે. જેવી રીતે સ્વપ્ન અને જાગરિત અવસ્થાઓમાં આત્માથી અન્યત્ર વિલક્ષ્યતા સમાન તથા અન્ય રૂપથી કામના કરનારા કામ હોય છે, તેવી રીતે સુષુપ્તિમાં અન્યત્વને રજૂ કરનારા અવિદ્યા રૂપ હેતુનો અભાવ હોવાથી

૧ અહીં 'અવિદ્યાનું' તાત્પર્ય સાંસારિક રાગ-દ્વેષ, સુખ-દુઃખ આદિથી છે, તેનો અભાવ થઈ જવો એટલે કે તેનું ભાન હોવું. અગાઉ કહ્યા પ્રમાણે સુષુપ્તિમાં અવ્યાકૃત માયા સાથે સમ્પર્ક તો બન્યો રહે છે. ભાન તો એટલા માટે નથી હોતું કે ચિત્ત લીન રહે



૭૬૦

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

આત્મા જ તેનાં કામ છે, તેથી તે રૂપ આત્મકામ છે. એટલા માટે જ કામ્યવિષયોનો અભાવ હોવાથી આ રૂપ અકામ છે; તેમ જ શોકાન્તર-શોકચિદ્ર અર્થાત્ શોકશૂન્ય છે અથવા આ શોકમધ્ય છે. તાત્પર્ય એ કે આ રૂપ સર્વથા જ અશોક અર્થાત્ શોકરહિત છે. ૨૧ //

✓ સુષુપ્તિમાં રહેલા આત્માની નિઃસંગ અને

શોકરહિત સ્થિતિનું વર્ણન

માર્ગ્ય : જેનું પ્રકરણ ચાલી રહ્યું છે તે સ્વયંજ્યોતિ આત્મા અવિદ્યા, કામ અને કર્મથી રહિત છે-એમ કહેવાઈ ગયું છે; કારણ કે ✓ આત્મા અસંગ છે અને તે (અવિદ્યાદિ) આગતુક છે. એમાં એવી ૫૪ શંકા થાય છે કે, ઉપર એમ કહેવામાં આવ્યું છે કે ચૈતન્યસ્વભાવ હોવા છતાં પણ પરસ્પર આલિંગિત સ્ત્રી અને પુરુષની જેમ એકીભાવ હોવાથી આત્મા જાણતો નથી; ત્યાં પ્રસંગાનુસાર એમ કહેવામાં આવ્યું હતું કે કામ અને કર્મ આદિની જેમ સ્વયંજ્યોતિપણું પણ આ આત્માનો સ્વભાવ નથી, કારણ કે સુષુપ્તિમાં એની ઉપલબ્ધિ થતી નથી. આવી શંકા ઉપસ્થિત થતાં તેનું નિરાકરણ કરવા માટે 'સ્ત્રી-પુરુષ'નું દષ્ટાંત આપીને (એમ કહેવામાં આવ્યું હતું કે) એકીભાવરૂપ હોવાને કારણે સુષુપ્તિમાં વિદ્યમાન સ્વયંજ્યોતિપણાનું જ ગ્રહણ થતું નથી, આ કામ-કર્માદિની જેમ આગતુક નથી. આ પ્રમાણે આ પ્રાસંગિક સ્વયંજ્યોતિપણાનું નિરૂપણ કર્યા પછી જે પ્રકૃત છે, તેનો જ જાતિ ઉદ્દેશ્ય કરે છે. અહીં પ્રકરણ એ છે કે સુષુપ્તિમાં આત્માના જે રૂપનું પ્રત્યક્ષપણે ગ્રહણ કરવામાં આવે છે,

છે; અન્યથા અવિદ્યાનો અત્યંતાભાવ માની લેવાથી તો મુક્ત અને સુષુપ્તમાં અન્તર જ નહીં રહે.

૧ આ એકીભાવ અથવા એકત્વનું તાત્પર્ય આ પહેલાં પાઠટીપ- (પાનું ૭૫૭)માં કહેવાઈ ગયેલ છે.



તે અવિદ્યા, કામ અને કર્મથી રહિત જ છે.<sup>૧</sup> તેથી યોગ્ય જ કહેવાયું છે કે આ રૂપ સર્વ પ્રકારના સંબંધોથી પર છે; કારણ કે અહીં આ સુષુપ્તસ્થાનમાં આ રૂપ કામરહિત, કર્મધર્મરહિત અને અભય હોય છે. માટે-

✓ અત્ર પિતાપિતા ભવતિ માતામાતા લોકા અલોકા દેવા અદેવા વેદા અવેદાઃ । અત્ર સ્તેનોસ્તેનો ભવતિ ભ્રૂણહાભ્રૂણહા ચાણ્ડાલોઽચાણ્ડાલઃ પૌલ્કસોઽપૌલ્કસઃ શ્રમણોઽશ્રમણસ્તાપસોઽતાપસોઽનન્વાગતં પુણ્યેનાનન્વાગતં પાપેન તીર્ણો દિ ત્દા સર્વાન્જ્ઞોકાન્ હૃદયસ્ય ભવતિ ॥ ૨૨ ॥

✓ અત્ર=આ સુષુપ્તસ્થાનમાં, પિતા અપિતા ભવતિ=પિતા અપિતા થઈ જાય છે, માતા અમાતા=માતા અમાતા થઈ જાય છે, લોકાઃ અલોકાઃ=લોક અલોક થઈ જાય છે, દેવાઃ અદેવાઃ=દેવ અદેવ થઈ જાય છે, વેદાઃ અવેદાઃ=વેદ અવેદ થઈ જાય છે, અત્ર=આ અવસ્થામાં, સ્તેનઃ અસ્તેનઃ ભવતિ=ચોર અચોર થઈ જાય છે, ભ્રૂણહા અભ્રૂણહા=ભ્રૂણહાટ્યા કરનારો અભ્રૂણહા, ચાણ્ડાલઃ અચાણ્ડાલઃ=ચાંડાળ અચાંડાળ, પૌલ્કસઃ અપૌલ્કસઃ=પૌલ્કસ અપૌલ્કસ, શ્રમણઃ અશ્રમણઃ=શ્રમણ અશ્રમણ, તાપસઃ અતાપસઃ=તાપસ અતાપસ થઈ જાય છે, અનન્વાગતમ્ પુણ્યેન=પુણ્યથી અસંબંધ થઈ જાય છે, અનન્વાગતમ્ પાપેન=(અને) પાપ સાથે પણ અસંબંધ થઈ જાય છે, ત્દા દિ=ત્યારે, હૃદયસ્ય=હૃદયના, સર્વાન્જ્ઞોકાન્=અધા શોકોને, તીર્ણઃ ભવતિ=તરી જાય છે-પાર કરી જાય છે.

✓ આ સુષુપ્તસ્થાનમાં પિતા તે પિતા રહેતો નથી; માતા તે માતા રહેતી નથી; લોક તે લોક રહેતા નથી; દેવો તે દેવો રહેતા નથી; વેદ તે વેદ રહેતા નથી. એ સ્થિતિમાં ચોર તે

૧ આ પ્રસંગને સમજવા માટે પાનાં ૭૩૭-૭૩૮ અને ૭૫૭-૫૮) પરની પાદ્ધતીપ જુઓ.



૭૬૨

પૃથ્વહારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

ચાર રહેતો નથી; ગર્ભની હત્યા કરનાર તે ગર્ભની હત્યા કરનાર રહેતો નથી; ચંડાળ તે ચંડાળ રહેતો નથી; પૌલકસ (શૂદ્ર બાપ અને ક્ષત્રિય માનો દીકરો) તે પૌલકસ રહેતો નથી; શ્રમણ તે શ્રમણ રહેતો નથી; તપસ્વી તે તપસ્વી રહેતો નથી. એ સ્થિતિમાં તેને નથી પુણ્ય લાગતું કે નથી પાપ લાગતું; કેમ કે તે હૃદયના સર્વ શોકોની પાર ચાલ્યો ગયો હોય છે. ૨૨

માણ્ય : જ્યાં પિતા અર્થાત્ જનક-જન્મ આપવાને લીધે તેનો પુત્રના પ્રતિ જે પોતાનો લાવ હોય છે, તે 'કર્મ'રૂપ નિમિત્તને લીધે છે, તે કર્મથી આ (સુષુપ્તિ)કાળમાં આ અસંબંધ રહે છે- છૂટો રહે છે. તેથી પિતા-પુત્રના સંબંધના હેતુભૂત કર્મથી રહિત હોવાથી આ અવસ્થામાં પિતા પણ અપિતા થઈ જાય છે. એવી જ રીતે પુત્ર પણ પિતાનો અપુત્ર થઈ જાય છે, આમ વાક્યના સામર્થ્યથી જણાય છે; કારણ કે બંનેય સંબંધનું કારણ કર્મ છે, તેનું આ અતિક્રમણ કરી જાય છે; કેમ કે એના સ્વરૂપને 'અપહતપાપ્મ' (પાપરહિત) આ પ્રમાણે કહેવામાં આવેલ છે.

✓ એવી જ રીતે માતા અમાતા થઈ જાય છે. કર્મથી જિતાનારા અથવા જીતેલા લોકો, તે કર્મસંબંધ ન રહેવાને કારણે અલોક થઈ જાય છે, અને કર્મના અંગભૂત દેવતા, તે કર્મસંબંધનું અતિક્રમણ થઈ જવાથી દેવ અદેવ થઈ જાય છે. તેમ જ સાધ્ય-સાધન સંબંધનું વર્ણન કરનારા અને અલિધાયકરૂપથી કર્મના અંગભૂત મંત્રાત્મક વેદ, તેમનું અધ્યયન કરેલું હોય કે કરવાનું હોય, તેઓ કર્મને લીધે જ પુરુષ સાથે જોડાયેલા છે; તે કર્મનું અતિક્રમણ કરવાને કારણે આ અવસ્થામાં વેદ પણ અવેદ થઈ જાય છે.

(તે અવસ્થામાં) આ કેવળ શુભ કર્મના સંબંધથી જ પર હોતો નથી; તો પછી ? આ અશુભ અર્થાત્ અત્યંત લયંકર કર્મોથી



~~~~~  
 પણ અસંબંધ-બંધાયા વિનાનો-છૂટો જ રહે છે. આ જ વાત શ્રુતિ કહે છે: અહીં ચોર અર્થાત્ પ્રાક્ષણનું સોનું ચોરનારો, આ વાત સ્તેન શબ્દનો ભૂણહાની સાથે પાઠ હોવાથી જણાય છે.<sup>૧</sup> તે આ કાળમાં તે ઘોર કર્મથી મુક્ત થઈ જાય છે કે જે કર્મને લીધે આ મહાપાપી સ્તેન (ચોર) કહેવાય છે.

✓ એવી જ રીતે ભૂણહા (શ્રેષ્ઠ પ્રાક્ષણની હત્યા) કરનારો 'અભૂણહા' થઈ જાય છે; તેમ જ ચાંડાળ કેવળ આગ-નુક કર્મથી જ મુક્ત થતો નથી. તો પછી શું શું થાય છે? તે અત્યંત નિકૃષ્ટ જાતિની પ્રાપ્તિ કરાવનારા પોતાના સ્વાભાવિક કર્મથી પણ મુક્ત થઈ જાય છે. શદ્ધથી પ્રાક્ષણીમાં ઉત્પન્ન થયેલાને ચાંડાળ કહેવામાં આવે છે, તે ચાંડાળ જ ચાંડાળ છે. તે પોતાના જાતિ સંબંધી કર્મથી અસંબંધ-છૂટો થવાથી અચાંડાળ થઈ જાય છે. 'પૌલકસ-શદ્ધો ક્ષત્રાણીમાં થયેલો પુલ્કસ જ પૌલકસ કહેવાય છે; તે પણ અપૌલકસ થઈ જાય છે.

✓ એવી જ રીતે પુરુષ આશ્રમસંબંધી કર્મથી પણ અસંબંધ થઈ જાય છે, તે કહે છે: શ્રમણ એટલે જે કર્મને લીધે પુરુષ પરિવ્રાટ થાય છે, તેનાથી મુક્ત થવાને કારણે તે અશ્રમણ થઈ જાય છે તથા તાપસ અર્થાત્ વાનપ્રસ્થ અતાપસ થઈ જાય છે. આ બનેલું ગ્રહણ સર્વ વર્ણ અને આશ્રમોના ઉપલક્ષણાર્થે છે.

✓ વધુ શું કહેવું? તે પુણ્ય અર્થાત્ શાસ્ત્રવિહિત કર્મથી અનન્વાગત-અસંબંધ રહે છે તેમ જ વિહિતકર્મને ન કરવું અને અવિહિતને કરવારૂપ પાપથી પણ અસંબંધ રહે છે; રૂપરક-રૂપ સાથે સંબંધ ધરાવવાને લીધે 'અનન્વાગતમ્' આવો નપુંસકલિંગ પ્રયોગ કરવામાં આવ્યો છે; કારણ કે 'અમયમ્ હ્યમ્' એની અહીં અનુવૃત્તિ કરવામાં આવે છે.

૧ 'ભૂણહા' શ્રેષ્ઠ પ્રાક્ષણની હત્યા કરનારાને કહેવામાં આવે છે, તેથી 'સ્તેન' શબ્દથી પણ સામાન્ય ચોર સમજતાં પ્રાક્ષણનું સોનું ચોરનારો સમજવો જોઈએ.



૭૬૪

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

પરંતુ તેની અસંબદ્ધતામાં કારણ શું છે? તેનો હેતુ કહે છે : તે સમયે આ પ્રકારનો આ પુરુષ તમામ શોકોને પાર કરી જાય છે; શોક અર્થાત્ કામ, કારણ કે ઇષ્ટ વિષયની પ્રાર્થના જ તે વિષયનો વિયોગ થતાં શોકરૂપ થઈ જાય છે. પ્રાપ્ત ન થયેલા અથવા છૂટા પડી ગયેલા ઇષ્ટ વિષયના ઉદ્દેશથી તેના ગુણોનું ચિંતન કરનારો પુરુષ સંતપ્ત થાય છે, તેથી શોક, અરતિ, કામ-આ પર્યાય શબ્દો છે; કારણ કે આ અવસ્થામાં પુરુષ બધી કામનાઓથી પાર થઈ જાય છે. કેમ કે 'તે કશાની કામના કરતો નથી', 'અતિચ્છંદા છે' આમ એના વિષયમાં કહેવાયું છે. માટે તે પ્રકરણમાં આવેલો આ 'શોક' શબ્દ કામનો જ વાચક હોવો જોઈએ. કામ જ કર્મનું કારણ છે. શ્રુતિ આવું કહેશે પણ ખરી કે, 'તે જેવી કામનાવાળો હોય છે, તેવા સંકલ્પવાળો હોય છે; અને જેવા સંકલ્પવાળો હોય છે, તેવું કર્મ કરે છે.' તેથી બધાં કર્મોથી અતિક્રાંત હોવાને કારણે 'તે પુણ્ય સાથે જોડાયેલો નથી-અસંબદ્ધ છે' વગેરે કથન યોગ્ય જ છે.

'હૃદયસ્ય'—કમળના આકારવાળા માંસપિંડને હૃદય કહેવાય છે. તેમાં રહેલું અંતઃકરણ અર્થાત્ બુદ્ધિ હૃદયસ્થ-હૃદયમાં રહેલી હોવાને કારણે 'માંયડો બોલે છે' એની જેમ 'હૃદય' હોવાનું કહેવાય છે. હૃદય અર્થાત્ બુદ્ધિના જે શોક છે, તે બુદ્ધિને જ આશ્રિત હોય છે; કારણ કે 'કામ, સંકલ્પ, વિચિકિત્સા-આ બધાં મન જ છે' એમ કહેવાયેલ છે. વળી 'જે કામ એના હૃદયમાં આશ્રિત છે' આમ શ્રુતિ કહેશે પણ ખરી.

'હૃદિ શ્રિતાઃ', 'હૃદયસ્ય શોકાઃ' આ વચનો શોકાદિ આત્માને આશ્રિત છે એવી બ્રાંતિને દૂર કરવા માટે છે. આ સુષુપ્તાવસ્થામાં

૧ જેવી રીતે 'મન્થાઃ ક્રોશન્તિ'—(માંયડાઓ બોલે છે) આ વાક્યના 'મન્થ' શબ્દથી માંયડા પર ખેડેલા માણસો ગ્રહણ કરાય છે, એવી જ રીતે અહીં 'હૃદય' શબ્દથી હૃદયમાં રહેલી બુદ્ધિ ગ્રહણ કરવી જોઈએ.



✓ આ પુરુષ હૃદયરૂપ ઈન્દ્રિયના સંબંધથી પર થઈ જાય છે, જેમ કે 'આ મૃત્યુનાં રૂપોને પાર કરી જાય છે' આ વાક્ય દ્વારા કહેવામાં આવ્યું છે. માટે હૃદય અને ઈન્દ્રિયના સંબંધથી 'પર' હોવાને કારણે આ હૃદયને આશ્રિત કામના સંબંધથી પર થઈ જાય છે—આમ કહેવું ઉચિત જ છે.

પરંતુ જે (ભર્તૃપ્રપંચ વગેરે) મતવાદીઓ આમ કહે છે કે, હૃદયમાં રહેલ કામ અને વાસનાઓ હૃદય સંબંધી આત્મા પાસે જઈને તેનું આલિંગન કરે છે અને હૃદયનો વિયોગ થઈ ગયા પછી પણ તેલમાં રહેલ રૂદોની સુગંધ સમાન તે આત્મામાં વિદ્યમાન રહે છે, તેમના માટે તો 'કામઃ સંકલ્પઃ', 'હૃદયે શેવ સ્થાણિ', 'હૃદયસ્ય શોકાઃ' વગેરે વાક્યોની વ્યર્થતા જ છે.

જો એમ કહેવામાં આવે કે કામ વગેરે, હૃદયરૂપ કરણ વડે ઉત્પાદ્ય હોવાને કારણે (હૃદય સાથે જોડાયેલાં છે) તો એ ખરાબર નથી; કારણ કે 'હૃદિ શ્રિતાઃ' (હૃદયમાં રહેલાં) આવું વિશેષણ આપવામાં આવ્યું છે. જો હૃદયે તેમની ઉત્પત્તિનું કરણમાત્ર જ હોય તો 'હૃદિ શ્રિતાઃ' તથા 'હૃદયે શેવ સ્થાણિ પ્રતિષ્ઠિતાનિ' આ વચનો યથાર્થ હોઈ શકે નહિ; પરંતુ અહીં આત્માની વિશુદ્ધિ વિવક્ષિત હોવાને કારણે તેઓ હૃદયને આશ્રિત છે આમ કહેવું યથાર્થ તેમ જ ઉચિત જ છે; કારણ કે 'ધ્યાયતીવ લેલાયતીવ' આ શ્રુતિનો ખીન્ને કોઈ અર્થ હોવાનો સંભવ નથી.

જો એમ કહે કે, 'જે કામ એના હૃદયમાં રહેલ છે' આવું વિશેષણ આપવાથી જણાય છે કે થોડુંક કામ આત્માને આશ્રિત પણ છે, તો આમ કહેવું ખરાબર નથી; કારણ કે આ હૃદયમાં અનાશ્રિત કામોની અપેક્ષાને લીધે છે—અહીં 'યે હૃદિ' આવું વિશેષણ કામોના કોઈ અન્ય આશ્રયની અપેક્ષાથી નથી. તો શાથી છે? જે કામ હૃદયને આશ્રિત નથી, તેમની અપેક્ષાથી આ વિશેષણ છે. લવિષ્યમાં થનારાં જે કામ હૃદયમાં આરૂઢ નથી તેમ જ જેઓ ભૂતકાળમાં થઈને



૭૬૬ પૃષ્ઠદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

વિરોધને લીધે નિવૃત્ત થઈ ગયાં છે, તે હૃદયમાં સ્થિત નથી-રહેલાં નથી. તેમની પણ સંભાવના હોઈ શકત, તેથી તેમની અપેક્ષાથી આવું વિશેષણ આપવું કે, 'જે આરૂઢ તથા વિષયમાં વિદ્યમાન છે, તે બધાં જ છૂટી જાય છે,' એ ઉચિત જ છે.

જે એમ કહો કે, આમ માનવામાં આવે તોપણ આ વિશેષણ નિરર્થક છે, તો તે યોગ્ય નથી; કારણ કે હૃદય પર આરૂઢ થયેલાં કામ જ હેય-ત્યાજ્ય છે; કેમ કે તેમની જ નિવૃત્તિ માટે અધિક યત્નની આવશ્યકતા હોય છે. જે આ વિશેષણ આપવામાં ન આવ્યું હોત તો 'કામનાઓ આત્માને આશ્રિત છે' આવી કલ્પના થાત, જેનું શ્રુતિમાં પ્રતિપાદન થયેલું નથી તેમ તેને માનવું ઇષ્ટ નથી.

પ્રતિષેધ પ્રાપ્ત વસ્તુનો જ થાય છે, તેથી 'કંઈ પણ કામની કામના કરતો નથી' આવો પ્રતિષેધ હોવાથી કામોનું આશ્રયત્વ શ્રુતિસંભત જ છે-આવું જે કહો તો તે ખરાબર નથી; કારણ કે 'બુદ્ધિ સહિત સ્વપ્ન થઈને' આ વાક્ય અનુસાર આત્માને કામના આશ્રયત્વની પ્રાપ્તિ અન્ય(બુદ્ધિ)ને લીધે છે. આત્માને, અસંગ કહેવાથી પણ આ જ સિદ્ધ થાય છે. જે આત્મા કામને આશ્રયભૂત હોય તો એને અસંગ કહેવો એ ઉચિત હોઈ શકે નહિ; સંગ એ જ કામ છે એવું અમે કહી ચૂક્યા છીએ.

જે કહો કે 'આત્મકામઃ' આવી શ્રુતિ હોવાને લીધે એને આત્મસંબંધી કામના તો થાય જ છે, તો એ પણ ખરાબર નથી; કારણ કે આ શ્રુતિ આત્મભિન્ન કામનો અભાવ બતાવવા માટે છે. જે એમ કહો કે આત્માનું કામાશ્રયત્વ વૈશેષિક આદિ શાસ્ત્રોની યુક્તિથી સિદ્ધ થાય છે, તો આમ કહેવું પણ ઉચિત નથી; કારણ કે 'હૃદિ શ્રિતાઃ' વગેરે વિશેષ શ્રુતિઓથી વિરુદ્ધ હોવાને કારણે તે વૈશેષિક આદિ શાસ્ત્રોની સંગતિ ઉપેક્ષાને યોગ્ય છે; કારણ કે શ્રુતિથી વિરુદ્ધ હોવાથી તેમને ન્યાયનો આભાસ માનવામાં આવેલ છે.

આ સિવાય આમ માનવાથી આત્માના સ્વયંજ્યોતિપણાને



બાધ આવે છે; સ્વપ્નમાં કામ આદિ કેવળ સાક્ષીમાત્રના વિષય છે.

✓ આથી જો તેનું સિદ્ધ તેમ જ વિદ્યમાન સ્વયંજ્યોતિપણું છે તે બાધિત થઈ જશે; કારણ કે તેમનો આત્માની સાથે સમવાય સંબંધ હોવાથી તે આત્માનું દૃશ્ય થઈ શકશે નહીં—જેવી રીતે આંખમાંનાં શુકલત્વ (ધોળાપણું), કૃષ્ણત્વ (કાળાપણું) વગેરે આંખનાં દૃશ્ય હોતાં નથી અર્થાત્ આંખ તેમને જોઈ શકતી નથી. દ્રષ્ટાનું દૃશ્ય તેનાથી ભિન્ન પદાર્થ હોય છે, તેથી જ દ્રષ્ટાનું સ્વયંપ્રકાશકત્વ સિદ્ધ થાય છે. માટે જો આત્મામાં કામાદિના આશ્રયત્વની કલ્પના કરવામાં આવશે તો તે બાધિત થઈ જશે.

✓ બધાં શાસ્ત્રોના તાત્પર્ય સાથે વિરોધ હોવાને લીધે પણ (આ સિદ્ધાંત અગ્રાહ્ય છે). જીવ પરમાત્માનો એકદેશ છે તથા આત્મા કામાદિનો આશ્રય છે—આમ માનવાથી તો બધાં શાસ્ત્રોનાં તાત્પર્યોનો કોપ થશે. આ વાત અમે ચોથા અધ્યાયમાં (ઉપનિષદના બીજા અધ્યાયમાં) વિસ્તારથી કહી છે; માટે આત્માનું પરમાત્મા સાથે એકત્વ છે—આ શાસ્ત્રના તાત્પર્યની સિદ્ધિ માટે 'આત્મા કામાદિનો આશ્રય છે' આ કલ્પનાનો પૂરેપૂરા પ્રયત્નથી વિરોધ કરવો જોઈએ. ફરીથી આ કલ્પના કરવાથી તો શાસ્ત્રનું તાત્પર્ય જ બાધિત થઈ જશે. જેવી રીતે ધ્રુષ્ઠા વગેરેને આત્માનો ધર્મ હોવાની કલ્પના કરનારા વૈશેષિકમતવાળા અને ન્યાયમતવાળાઓની ઉપનિષદશાસ્ત્રના તાત્પર્ય સાથે સંગતિ થતી નથી, તેવી જ રીતે ઉપનિષદશાસ્ત્રની બાધક હોવાથી આ કલ્પના પણ આદરણીય નથી. ૨૨

માઘ્ય : શંકા—જી અને પુરુષની જેમ સુષુપ્તિમાં જીવ અને પરમાત્માની એકતા થઈ જવાથી તે જોતો નથી ને આત્મા સ્વયં-જ્યોતિ છે, એમ કહેવામાં આવ્યું; સ્વયંજ્યોતિપણાનો અર્થ છે ચૈત-  
|| ન્યાત્મસ્વરૂપતા. જો અગ્નિનાં ઉષ્ણત્વાદિની જેમ આત્મા ચૈતન્ય-સ્વરૂપ છે તો પરમાત્માની સાથે એકત્વ હોવા છતાં પણ તે પોતાના સ્વભાવને કઈ રીતે છોડી દે છે કે જેથી તે નાણુંતો નથી અને જો



✓ सुषुप्तिमां स्वयं ज्योति आत्मानि दृष्टि  
आदिना अनुभव न त्वामां हेतु

यद् वै तन्न पश्यति पश्यन् वै तन्न पश्यति न हि द्रष्टुर्दृष्टे-  
र्विपरिलोपो विद्यतेऽविनाशित्वात् । न तु तद् द्वितीयमस्ति ततो-  
ऽन्यद् विभक्तं यत् पश्येत् ॥ २३ ॥

✓ यद् वै तत् न पश्यति=ते ने नથી જોતો, તત્ પશ્યન્ વૈ ન  
પશ્યતિ=તે જોતાં છતાં જોતો નથી, હિ=કારણ કે, દ્રષ્ટુઃ દ્રષ્ટેઃ=  
જોનારાની દષ્ટિનો, વિપરિલોપઃ ન વિચતે=લોપ થતો નથી, અવિનાશિત્વાત્=  
કેમ કે તે અવિનાશી છે, તતઃ અન્યદ્ વિભક્તમ્ તુ તદ્ દ્વિતીયમ્ ન  
અસ્તિ=તેનાથી લિન ખીજી કોઈ વસ્તુ છે નહીં કે, યત્ પશ્યેત્=  
જેને તે જુએ.

✓ એવી સ્થિતિમાં તે જોતો નથી એમ લાગે છે; તે જોતો નથી એમ દેખાય છે ખરું, છતાં ખરી રીતે તે જોતો હોય છે. એની જોવાની શક્તિ કદી નાશ પામતી નથી; કેમ કે તે પોતે અવિનાશી છે. પણ એવી સ્થિતિમાં તેના સિવાય બીજું કશું હોતું જ નથી કે જેને તે જુએ. ૨૩

માણ્ય : તે જે સુષુપ્તિમાં જોતો નથી તે નિશ્ચય તે અવસ્થામાં જોતો હોઈને જ જોતો નથી. તમે જે એમ જાણો છો કે તે સુષુપ્તિમાં જોતો નથી; તો તેમ માનશો નહીં. શાથી? કારણ કે ત્યાં અર્થાત્ તે અવસ્થામાં પણ તે જોતો જ રહે છે.



Q શંકા : પરંતુ તે સુષુપ્તિમાં આ પ્રમાણે જોતો નથી-એમ અમે જાણીએ છીએ; કારણ કે એ અવસ્થામાં આંખ અથવા મન કોઈ પણ ઇન્દ્રિય દર્શનમાં વ્યાપાર કરનારી હોતી નથી. દર્શન અને શ્રવણ વગેરે ઇન્દ્રિયોના વ્યાપાર કરવાથી જ 'જુએ છે' અથવા 'સાંભળે છે' આવો વ્યવહાર થાય છે; જ્યારે તે અવસ્થામાં અમે ઇન્દ્રિયોને વ્યાપાર સાથે બેઠાયેલી જોતા નથી; તેથી આ નથી જ જોતો.

A, સમાધાન : ના, તમે કહો છો તે ખરાબર નથી. તે જુએ જ છે; કારણ કે 'દ્રષ્ટા-દર્શનક્રિયાના કરનારની જે દૃષ્ટિ છે, તે દૃષ્ટિનો જે વિપરિલોપ-વિનાશ છે, તે નથી થતો. જેવી રીતે અગ્નિની ઉજ્જ્વલતા અગ્નિના અસ્તિત્વ સુધી રહેનારી છે, તેવી રીતે આ દ્રષ્ટા આત્મા તો અવિનાશી છે. આથી આત્મા અવિનાશી હોવાને કારણે આત્માની દૃષ્ટિ પણ અવિનાશિની છે-તે દ્રષ્ટાની હયાતી સુધી રહેનારી જ છે.

Q 2 શંકા : પરંતુ દ્રષ્ટાની તે દૃષ્ટિ છે અને તેનો લોપ થતો નથી-આ કથન તો પરસ્પર વિરુદ્ધ છે. દૃષ્ટિ તો દ્રષ્ટા દ્વારા જ કરાય છે; દૃષ્ટિકર્તા હોવાને લીધે જ તે દ્રષ્ટા કહેવાય છે, દ્રષ્ટા દ્વારા દૃષ્ટિ કરાતી હોય છે અને તેનો લોપ થતો નથી-આમ તો કહી શકાય જ નહીં. જો એમ કહો કે, 'ન વિપરિહ્યતે' આ વચન અનુસાર તે અવિનાશિની હોવી જ જોઈએ તો એ ખરાબર નથી; કારણ કે વચન તો કેવળ શાપક છે. કૃતક વસ્તુનો વિનાશ ન્યાયપ્રાપ્ત છે, તેથી સેંકડો વચનોથી પણ તે નિવારી શકાતો નથી; કારણ કે વચન તો જે વસ્તુ જેવી હોય તેને તેવી જ ખતાવી દેનારું છે.

A સમાધાન : આ દોષ નથી; કારણ કે આદિત્યાદિના પ્રકાશકત્વ સમાન એનું દેખાવું પણ સંગત જ છે. જેવી રીતે આદિત્યાદિ નિત્ય-પ્રકાશ આપવાના સ્વભાવવાળા હોવાથી જ પોતાના નિત્ય સ્વાભાવિક પ્રકાશથી પ્રકાશ કરે છે; પણ પોતે પ્રકાશ વિનાના હોઈને અન્યને પ્રકાશિત કરે છે, એવું તેમના વિષે કહેવામાં આવતું નથી; તો પંછી કેમ છે? ખત તો એ જ છે કે તેઓ પોતાના સ્વભાવરૂપ નિત્ય-



૭૭૦

બૃહદ્વારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

પ્રકાશથી પ્રકાશિત કરે છે. એવી જ રીતે આ આત્મા પણ પોતાની અવિનાશસ્વરૂપ નિત્યદૃષ્ટિને કારણે 'દ્રષ્ટા' કહેવાય છે.

Q3 શંકા : ત્યારે તો એનું દ્રષ્ટાપણું ગૌણ છે.

A3 સમાધાન : ના, આ પ્રમાણે તો એનું મુખ્યત્વ સિદ્ધ થઈ શકે છે. જો આત્માનું દ્રષ્ટાપણું કોઈ બીજી રીતે પણ જોવામાં આવ્યું હોત તો એના દ્રષ્ટાપણાની ગૌણતા હોઈ શકત; પરંતુ આત્માનાં દર્શનનો કોઈ બીજો પ્રકાર તો છે નહીં, તેથી આવી જ રીતે આત્માનું મુખ્ય દ્રષ્ટાપણું સંગત થઈ શકે છે, બીજી કોઈ રીતે નહીં; જેવી રીતે આદિત્યાદિનું પ્રકાશકત્વ પોતાના સ્વરૂપભૂત, નિત્ય તેમ જ અકૃત્રિમ પ્રકાશને લીધે છે ને આ જ પ્રકાશકત્વ મુખ્ય પણ છે; કારણ કે તેનો કોઈ અન્ય પ્રકાશક હોવાનો સંભવ નથી. એટલા માટે 'દ્રષ્ટાની દૃષ્ટિનો લોપ થતો જ નથી' આ યુક્તિમાં વિરોધની ગંધ સુદ્ધા નથી.

Q4 શંકા : પરંતુ તુલ્ય પ્રત્યય છેડે હોય એવા શબ્દનો પ્રયોગ તો અનિત્ય ક્રિયાના કર્તાના વિષયમાં જ જોવામાં આવ્યો છે. જેમ કે છેતા, ભેતા, ગન્તા વગેરે. તેમની પેઠે જ દ્રષ્ટા-પદમાં પણ સમજવું જોઈએ, એમ કહીએ તો ?

A4 સમાધાન : વાત આમ નથી, કારણ કે (નિત્યપ્રકાશસ્વરૂપ આદિત્ય વગેરેના વિષયમાં) 'પ્રકાશયિતા' આવો પ્રયોગ જોવામાં આવે છે.

Q5 શંકા : પ્રકાશકોમાં કોઈ અન્ય પ્રકાર ન હોઈ શકવાને લીધે ત્યાં ભલેને એવો પ્રયોગ થાય; પરંતુ આત્માના વિષયમાં તો આમ થઈ શકે નહીં.

A5 સમાધાન : ના, કારણ કે અહીંયાં પણ આત્મદૃષ્ટિનો લોપ ન થવાનું પ્રતિપાદન કરનારી શ્રુતિ છે.

Q6 શંકા : હું જોઉં છું, હું નથી જોતો-આવો વિપરીત અનુભવ જોવામાં આવ્યાથી આત્માની દૃષ્ટિ નિત્ય હોઈ શકે નહીં, આમ કહીએ તો ?



**અ** સમાધાન : આવી વાત નથી; કારણ કે આ અનુભવ તો (ચક્ષુ)-  
 ઇન્દ્રિયના વિશેષ વ્યાપારની અપેક્ષાથી છે. આ સિવાય જેમની આંખો  
 નષ્ટ થઈ ગઈ છે, તેમની આત્મદૃષ્ટિનો પણ સ્વપ્નમાં અવિપરિલોપ  
 (સદ્ભાવ) જેવામાં આવે છે; તેથી આત્માની દૃષ્ટિ તો અવિપરિલોપ  
 સ્વભાવવાળી અર્થાત્ ક્યારેય નષ્ટ ન થનારી જ છે. તેથી આ પુરુષ  
 તે અવિનાશી સ્વયંજ્યોતિઃસ્વરૂપ દૃષ્ટિથી સ્વપ્નમાં જેતો જ રહે છે.

**૭૭** શંકા : તો પછી 'જેતો નથી' આમ શાથી કહેવાય છે?

**અ** સમાધાન : કહીએ છીએ-અહીં તો આ વસ્તુ જ નથી. તે  
 કાણ? ખીજા વિષયભૂતવસ્તુ. કયા વિશેષણથી યુક્ત? તે દ્રષ્ટાથી અન્ય  
 અર્થાત્ અન્ય રૂપથી વિલક્ત કે જેને તે બુદ્ધિ-ઉપલબ્ધ કરે. કારણ કે  
 જે તે વિશેષ દર્શનનું કારણ ચક્ષુરૂપ અંતઃકરણ હતું, તે અવિદ્યા  
 દ્વારા અન્ય પ્રકારથી રજૂ કરાયેલું હતું. એ સમયે પ્રત્યગાત્માનું  
 પરમાત્માની સાથે આલિંગન થયેલ હોવાને કારણે તે એકરૂપ થઈ  
 ગયો છે. પરિચ્છિન્ન દ્રષ્ટાના વિશેષ દર્શન માટે જ ઇન્દ્રિયો અન્ય રૂપથી  
 રહે છે. અર્થાત્ આ સમયે, જેવી રીતે પુરુષ પોતાની પત્ની સાથે  
 આલિંગિત થાય છે, તેવી જ રીતે આ પોતે સર્વાત્મભાવથી પોતાના  
 પરરૂપ પ્રાણ આત્મા સાથે આલિંગિત રહે છે. તેથી તે અવસ્થામાં  
 ઇન્દ્રિય અને વિષય પૃથક્ રૂપથી વિદ્યમાન નથી રહેતાં અને તેમનો  
 અભાવ હોવાથી વિશેષ દર્શન પણ નથી થતું; કારણ કે તે તો ઇન્દ્રિય  
 આદિનું કરેલું જ હોય છે, આત્માનું કરેલું હોતું નથી; આત્માએ  
 કરેલા જેવું તો કેવળ ભાસે જ છે, તેથી તેને લીધે જ આવી ભ્રાંતિ  
 થાય છે કે આત્માની દૃષ્ટિનો લોપ થાય છે. ૨૩ //

यद् वै तन्न जिघ्रति जिघ्रन् वै तन्न जिघ्रति न हि घ्रातु-  
 घ्रातेर्विपरिलोपो विद्यतेऽविनाशित्वान्न तु तद् द्वितीयमस्ति  
 ततोऽन्यद् विभक्तं यजिघ्रेत् ॥ २४ ॥ यद् वै तन्न रसयते रसयन्  
 वै तन्न रसयते न हि रसयित् रसयतेर्विपरिलोपो विद्यतेऽविना-



✓ શિત્વાન્ન તુ તદ્ દ્વિતીયમસ્તિ તતોઽન્યદ્ વિમક્તં યદ્ રસયેત્  
 ॥ ૨૫ ॥ યદ્ વૈ તન્ન વદતિ વદન્ વૈ તન્ન વદતિ ન હિ વક્તુર્વક્તે-  
 વિપરિલોપો વિદ્યતેઽવિનાશિત્વાન્ન તુ તદ્ દ્વિતીયમસ્તિ તતોઽ-  
 ન્યદ્ વિમક્તં યદ્ વદેત્ ॥ ૨૬ ॥ યદ્ વૈ તન્ન શૃણોતિ શૃણવન્ વૈ  
 તન્ન શૃણોતિ ન હિ શ્રોતુઃ શ્રુતેર્વિપરિલોપો વિદ્યતેઽવિનાશિત્વાન્ન  
 તુ તદ્ દ્વિતીયમસ્તિ તતોઽન્યદ્ વિમક્તં યચ્છૃણુયાત્ ॥ ૨૭ ॥  
 ✓ યદ્ વૈ તન્ન મનુતે મન્વાનો વૈ તન્ન મનુતે ન હિ મન્તુર્મતેર્વિપરિ-  
 લોપો વિદ્યતેઽવિનાશિત્વાન્ન તુ તદ્ દ્વિતીયમસ્તિ તતોઽન્યદ્  
 વિમક્તં યન્મન્વીત ॥ ૨૮ ॥ યદ્ વૈ તન્ન સ્પૃશતિ સ્પૃશન્ વૈ તન્ન  
 સ્પૃશતિ ન હિ સ્પ્રષ્ટુઃ સ્પૃષ્ટેર્વિપરિલોપો વિદ્યતેઽવિનાશિત્વાન્ન તુ  
 તદ્ દ્વિતીયમસ્તિ તતોઽન્યદ્ વિમક્તં યત્ સ્પૃશેત્ ॥ ૨૯ ॥ યદ્  
 વૈ તન્ન વિજાનાતિ વિજાનન્ વૈ તન્ન વિજાનાતિ ન હિ વિજ્ઞાતુ-  
 વિજ્ઞાતેર્વિપરિલોપો વિદ્યતેઽવિનાશિત્વાન્ન તુ તદ્ દ્વિતીયમસ્તિ  
 તતોઽન્યદ્ વિમક્તં યદ્ વિજાનીયાત્ ॥ ૩૦ ॥

✓ યદ્ વૈ તત્ ન જિઘ્રતિ=જે, તે સૂંધતો નથી, તત્ વૈ જિઘ્રન્ ન  
 જિઘ્રતિ=તે સૂંધતો હોવા છતાં નથી સૂંધતો, હિ=કેમ કે, પ્રાતુઃ=સૂંધનારની,  
 પ્રાતેઃ=ગંધગ્રહણશક્તિનો, વિપરિલોપઃ=સર્વથા હોય, ન વિદ્યતે=થતો  
 નથી, અવિનાશિત્વાત્=કારણ કે તે અવિનાશી છે, તદ્=તે અવસ્થામાં,  
 તતઃ અન્યદ્ વિમક્તમ્=તેનાથી ભિન્ન, દ્વિતીયમ્ ન અસ્તિ=ખીણ વસ્તુ  
 નથી, યત્ જિઘ્રેત્=કે જેને તે સૂંધે, યદ્ વૈ તત્ ન રસયતે=તે જે  
 રસાસ્વાદ નથી કરતો, રસયન્ વૈ તત્ ન રસયેત્=તે રસાસ્વાદ કરતો હોવા  
 છતાં નથી કરતો, હિ=કારણ કે, રસયિતુઃ=રસનો આસ્વાદ કરનારાની,  
 રસયતેઃ=રસની ગ્રહણશક્તિનો, વિપરિલોપઃ ન વિદ્યતે=સર્વથા હોય  
 થતો નથી, અવિનાશિત્વાત્=કારણ કે તે અવિનાશી છે, તતઃ અન્યદ્  
 વિમક્તમ્ તુ=તેનાથી ભિન્ન, દ્વિતીયમ્ ન અસ્તિ=ખીણ કંઈ છે નહીં,



યદ્ રસયેત્=કે જેનો રસ ગ્રહણ કરે, 'યદ્ વૈ તત્ ન વદતિ'=તે જે  
 બોલતો નથી, તદ્ વૈ વદન્ ન વદતિ=તે બોલતો હોવા છતાં નથી બોલતો,  
 હિ=કારણ કે, વક્તુઃ=બોલનારાની, વક્ત્રે=બોલવાની શક્તિનો, વિપરિ-  
 લોપઃ ન વિદ્યતે=સર્વથા લોપ થતો નથી, અવિનાશિત્વાત્=કારણ કે તે  
 અવિનાશી છે, તતઃ અન્યદ્ વિમક્તમ્ તુ=તેનાથી અન્ય, દ્વિતીયમ્ ન  
 અસ્તિ=ખીજું કોઈ નથી, યદ્ વદેત્=જેના વિષયમાં તે બોલે, યદ્ વૈ  
 તત્ ન શૃણોતિ=તે જે સાંભળતો નથી, તત્ વૈ શૃણન્ ન શૃણોતિ=તે  
 સાંભળતો હોવા છતાં નથી સાંભળતો, હિ=કારણ કે, શ્રોતુઃ=સાંભળ-  
 નારાની, શ્રુતેઃ=શ્રવણશક્તિનો, વિપરિલોપઃ ન વિદ્યતે=સર્વથા લોપ થતો  
 નથી, અવિનાશિત્વાત્=કારણ કે તે અવિનાશી છે, તતઃ અન્યદ્ વિમક્તમ્  
 તુ=તેનાથી ભિન્ન, દ્વિતીયમ્ ન અસ્તિ=કોઈ વસ્તુ છે જ નહીં, યત્ શૃણુ-  
 ચાત્=જેના વિષયમાં તે સાંભળે, યદ્ વૈ તત્ ન મનુતે=તે જે મનન  
 નથી કરતો, તદ્ વૈ મન્વાનઃ ન મનુતે=તે મનન કરતો હોવા છતાં મનન  
 કરતો નથી, હિ=કારણ કે, મન્તુઃ મતેઃ=મનન કરનારાની મનનશક્તિનો,  
 વિપરિલોપઃ ન વિદ્યતે=સર્વથા લોપ થતો નથી, અવિનાશિત્વાત્=કારણ કે  
 તે અવિનાશી છે, તત્=તે અવસ્થામાં, તતઃ અન્યત્ વિમક્તમ્ તુ=તેનાથી  
 ભિન્ન, દ્વિતીયમ્ ન અસ્તિ=ખીજું કોઈ નથી, યત્ મન્વીત્=કે જેના  
 વિષયમાં મનન કરે, યદ્ વૈ તત્ ન સ્પૃશતિ=તે જે સ્પર્શ નથી કરતો,  
 તદ્ વૈ સ્પૃશન્ ન સ્પૃશતિ=તે તેને સ્પર્શ કરતો હોવા છતાં સ્પર્શ કરતો  
 નથી, હિ=કારણ કે, સ્પૃશ્નુઃ=સ્પર્શ કરનારાની, સ્પૃષ્ટેઃ=સ્પર્શશક્તિનો,  
 વિપરિલોપઃ ન વિદ્યતે=સર્વથા લોપ થતો નથી, અવિનાશિત્વાત્=કારણ કે  
 તે અવિનાશી છે, તત્=તે અવસ્થામાં, તતઃ વિમક્તમ્ અન્યદ્ દ્વિતીયમ્  
 ન અસ્તિ=તેનાથી ભિન્ન ખીજું કોઈ નથી, યત્ સ્પૃશેત્=કે જેનો તે સ્પર્શ  
 કરે, યદ્ વૈ તત્ ન વિજાનાતિ=તે જે જાણતો નથી, તદ્ વૈ વિજાનન્  
 ન વિજાનાતિ=તે જાણતો હોવા છતાં નથી જાણતો, હિ=નિશ્ચયપૂર્વક  
 જ, વિજ્ઞાતુઃ=જાણનારાની, વિજ્ઞાતેઃ=જાણવાની શક્તિનો, વિપરિલોપઃ ન  
 વિદ્યતે=સર્વથા લોપ થતો નથી, અવિનાશિત્વાત્=કારણ કે તે અવિનાશી



૭૭૪

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

છે, તત્=તે અવસ્થામાં, તતઃ વિમક્તમ્ અન્યદ્ દ્વિતીયમ્ ન અસ્તિ=તેનાથી ભિન્ન બીજું કંઈ નથી, ચદ્ વિજાનીયાત્=કે જેને તે જાણે.

૧) એવી સ્થિતિમાં તે સૂંઘતો નથી એમ લાગે છે; તે સૂંઘતો નથી એમ દેખાય છે ખરું; છતાં ખરી રીતે તે સૂંઘતો હોય છે. એની સૂંઘવાની શક્તિ કદી નાશ પામતી નથી; કેમ કે તે પોતે અવિનાશી છે. પણ એવી સ્થિતિમાં તેના સિવાય બીજું કશું હોતું જ નથી કે જેને તે સૂંઘે. ૨૪

૨) એવી સ્થિતિમાં તે સ્વાદ લેતો નથી એમ લાગે છે; તે સ્વાદ લેતો નથી એમ દેખાય છે ખરું; છતાં ખરી રીતે તે સ્વાદ લેતો હોય છે. એની સ્વાદ લેવાની શક્તિ કદી નાશ પામતી નથી; કેમ કે તે પોતે અવિનાશી છે. પણ એવી સ્થિતિમાં તેના સિવાય બીજું કશું હોતું જ નથી કે જેને તે સ્વાદ લે. ૨૫

૩) એવી સ્થિતિમાં તે બોલતો નથી એમ લાગે છે; તે બોલતો નથી એમ દેખાય છે ખરું; છતાં ખરી રીતે તે બોલતો હોય છે. એની બોલવાની શક્તિ કદી નાશ પામતી નથી; કેમ કે તે પોતે અવિનાશી છે. પણ એવી સ્થિતિમાં તેના સિવાય બીજું કશું હોતું જ નથી કે જેની સાથે તે બોલે. ૨૬

૪) એવી સ્થિતિમાં તે સાંભળતો નથી એમ લાગે છે; તે સાંભળતો નથી એમ દેખાય છે ખરું; છતાં ખરી રીતે તે સાંભળતો હોય છે. એની સાંભળવાની શક્તિ કદી નાશ પામતી નથી; કેમ કે તે પોતે અવિનાશી છે. પણ એવી સ્થિતિમાં તેના સિવાય બીજું કશું હોતું જ નથી કે જેને તે સાંભળે. ૨૭

૫) એવી સ્થિતિમાં તે મનન-વિચાર કરતો નથી એમ લાગે છે; તે વિચાર કરતો નથી એમ દેખાય છે ખરું; છતાં ખરી રીતે તે વિચાર કરતો હોય છે. એની વિચાર કરવાની



શક્તિ કદી નાશ પામતી નથી; કેમ કે તે પોતે અવિનાશી છે. પણ એવી સ્થિતિમાં તેના સિવાય બીજું કશું હોતું નથી કે જેના વિષે તે વિચાર કરે. ૨૮

૬ ✓ એવી સ્થિતિમાં તે સ્પર્શ કરતો નથી—અડકતો નથી એમ લાગે છે; તે અડકતો નથી એમ દેખાય છે ખરું; છતાં ખરી રીતે તે અડકતો હોય છે. એની અડકવાની શક્તિ કદી નાશ પામતી નથી; કેમ કે તે પોતે અવિનાશી છે. પણ એવી સ્થિતિમાં તેના સિવાય બીજું કશું હોતું નથી કે જેને તે અડકે. ૨૯

૭ ✓ એવી સ્થિતિમાં તે બાણતો નથી એમ લાગે છે; તે બાણતો નથી એમ દેખાય છે ખરું; છતાં ખરી રીતે તે બાણતો હોય છે. એની બાણવાની શક્તિ કદી નાશ પામતી નથી; કેમ કે તે પોતે અવિનાશી છે. પણ એવી સ્થિતિમાં તેના સિવાય બીજું કશું હોતું જ નથી કે જેને તે બાણે. ૩૦

✓ માણ્ય : 'યદ્ વૈ તન્ન જિગ્રતિ', 'યદ્ વૈ તન્ન રસયતે', 'યદ્ વૈ તન્ન શ્ણોતિ', 'યદ્ વૈ તન્ન મનુતે', 'યદ્ વૈ તન્ન સ્પૃશતિ' અને 'યદ્ વૈ તન્ન વિજાનાતિ' વગેરે બીજા મંત્રોનો અર્થ પૂર્વવત્ છે. મનન અને વિજ્ઞાન બેક દૃષ્ટિ આદિના સહકારી છે, તોપણ અક્ષુ વગેરે ઇન્દ્રિયોથી નિરપેક્ષ રહીને એમનો ભૂત, ભવિષ્ય અને વર્તમાન વિષય સંબંધી વ્યાપાર રહે જ છે, તેથી એમનું પૃથક્ ગ્રહણ કરાયું છે.

૨ પ્રશ્ન : શું અભિના ધર્મ ઉપજીતા, પ્રકાશન અને નવલન વગેરેની જેમ દૃષ્ટિ વગેરે ધર્મોનો ભેદ છે અથવા એક (ધર્મીયો) અભિન ધર્મનું જ અન્ય ઉપાધિને કારણે વિભિન્ન ધર્મત્વ છે ?

જવાબ : આ વિષયમાં કેટલાક એમ કહે છે કે, આત્મવસ્તુનું એકત્વ અને નાનાત્વ સ્વતઃ જ છે; જેવી રીતે ગાયનું ગોદ્રવ્યરૂપ



૭૭૬

## બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

સાથે એકત્વ છે અને તેના સાક્ષાદિ<sup>૧</sup> ધર્મેનો પરસ્પર ભેદ છે. જેવી રીતે સ્થૂલ પદાર્થોમાં એકત્વ અને નાનાત્વ છે, તેવી જ રીતે નિરવયવ અને સૂક્ષ્મ વસ્તુઓમાં પણ એકત્વ અને નાનાત્વનું અનુમાન કરવું જોઈએ. આ નિયમ સર્વત્ર શુદ્ધ સ્વરૂપમાં જોવામાં આવે છે; તેથી આ જ ન્યાયે આત્માની પણ દૃષ્ટિ વજેરેનું પરસ્પર નાનાત્વ છે અને આત્મદૃષ્ટિથી એકત્વ છે.

પણ વાત એમ નથી; કારણ કે આ વાક્યોનું તાત્પર્ય ખીજું જ છે. આ 'યદુ વૈ તત્' વજેરે વાક્યો દૃષ્ટિ વજેરે ધર્મેનો ભેદ પ્રદર્શિત કરવાને માટે નથી. તો પછી શા માટે છે? (તે કહે છે, સાંભળો : ) જો ચૈતન્ય આત્મજ્યોતિ છે, તો તે સુષુપ્તમાં શાથી જ્ઞાણી નથી? તેથી ચોક્કસ જ ચૈતન્ય આત્મજ્યોતિ છે નહિ. આવી શંકા ઊઠતાં તેનું નિરાકરણ કરવા માટે જ 'યદુ વૈ તત્' વજેરે વાક્યનો આરંભ કરાયો છે. જનગરિત અને સ્વપ્નાવસ્થાઓમાં જે એની ચૈતન્ય આત્મજ્યોતિઃસ્વભાવતા આંખ વજેરે અનેક ઉપાધિઓ દ્વારા દૃષ્ટિ આદિ નામના વ્યવહારને પ્રાપ્ત થયેલી જોવામાં આવી છે, સુષુપ્તિમાં ઉપાધિભેદરૂપ વ્યાપારની નિવૃત્તિ થઈ જતાં તે અભિવ્યક્ત થતી નથી અને તેથી તેનો સ્વભાવ ઉપલક્ષિત થતો નથી, તોપણ યથાપ્રાપ્ત ભેદનું અનુકથન કરતાં ઉપાધિભેદથી ભિન્ન થયેલાની જેમ જ તેનું વિદ્યમાનપણું ખતાવવામાં આવ્યું છે; તેથી તે અવસ્થામાં દૃષ્ટિ વજેરે ધર્મભેદની કલ્પના વિવક્ષિત અર્થને ન જાણવાને લીધે જ છે.

જમ 'આત્મા મીઠાના ગાંગડા સમાન પ્રજ્ઞાન-એકરસ-ધનસ્વરૂપ છે' આમ પ્રતિપાદન કરનારી શ્રુતિ સાથે વિરોધ હોવાને કારણે પણ આવી કલ્પના કરવી ઉચિત નથી; તેમ જ 'બ્રહ્મ વિજ્ઞાન અને અનંદ-સ્વરૂપ છે', 'બ્રહ્મ સત્ય જ્ઞાન અને અનંત છે' અને 'પ્રજ્ઞાન બ્રહ્મ છે' વજેરે શ્રુતિઓ સાથે વિરોધ હોવાને લીધે પણ આ ખરાબર નથી.

૧ ગાયના ગળાની નીચે લટકતી જોડીને 'સારના' કહેવાય છે. ગાયની સારના, શિંગડાં, ખરી વજેરે ધર્મેનો પરસ્પર ભેદ છે.



## અધ્યાય ૪ થો : તૃતીય બ્રાહ્મણ

૭૭૭

✓ શબ્દની પ્રવૃત્તિથી પણ (ચૈતન્યના ભેદની કલ્પના કીક નથી);  
 'નેત્રથી રૂપને જાણે છે, કાનથી શબ્દને જાણે છે, જીભથી અન્નના  
 સ્વાદને જાણે છે' વગેરે શબ્દની લૌકિક પ્રવૃત્તિ પણ બધે જ દષ્ટિ  
 વગેરે શબ્દોના વાચ્યોને 'વિજ્ઞાન શબ્દની વાચ્યતા દેખાડે છે અને  
 શબ્દની પ્રવૃત્તિ પણ પ્રમાણુ જ છે.

✓ આ વિષયમાં દષ્ટાંત પણ બની શકે છે. જેવી રીતે હોઝમાં  
 સ્વચ્છ સ્વભાવયુક્ત સ્ફટિકમણિ હીલા, વાદળી તેમ જ લાલ વગેરે  
 ઉપાધિઓના સંસર્ગથી કેવળ તેમને લીધે જ તેમના આકારના થઈ  
 જાય છે; જ્યારે પુદ્ગલ સ્ફટિક ત્રિષે તો એના સ્વચ્છ સ્વરૂપત્વ સિવાય  
 હીલા, વાદળી અથવા લાલ વગેરે ધર્મભેદની કલ્પના કરી જ  
 શકાતી નથી, તેવી જ રીતે 'અક્ષુ વગેરે ઉપાધિભેદના સંયોગને લીધે જ  
 ✓ પ્રજ્ઞાનધન સ્વરૂપ આત્મજ્યોતિના 'દષ્ટિ' વગેરે શક્તિભેદ ઉપલક્ષિત  
 થાય છે-જણાય છે; કેમ કે સ્ફટિકના સ્વચ્છ સ્વભાવપણાની જેમ  
 પ્રજ્ઞાનધન પણ સ્વચ્છ સ્વભાવ છે.

✓ સ્વજ્યોતિ હોવાને કારણે પણ આત્મભેદ અસંગત છે. જેવી  
 રીતે સૂર્યનો પ્રકાશ પ્રકાશ્યભેદોથી સંયુક્ત હોઈને હીલા, વાદળી,  
 પીળા તેમ જ લાલ વગેરે ભેદોથી અભિન્ન અને તેમના જ આકારનો  
 ભાસે છે, તેવી જ રીતે સંપૂર્ણ જગત અને અક્ષુ આદિને પ્રકાશિત  
 કરનારી ચૈતન્યાત્મજ્યોતિ તદાકાર થઈ જાય છે. આવું જ કહ્યું  
 પણ છે 'સુષુપ્તિમાં આ આત્મજ્યોતિ દ્વારા જ બેસે છે' વગેરે.

આ સિવાય નિરવયવ પદાર્થોમાં અનેકરૂપતાની કલ્પના પણ  
 કરી શકાય નહીં, કારણ કે આવું કોઈ દષ્ટાંત નથી. આકાશના જે  
 સર્વગતત્વાદિ ધર્મભેદ અને પરમાણુ આદિના જે ગંધ-રસ આદિ  
 અનેક ગુણયુક્ત હોવાની કલ્પના કરાય છે, તે પણ વિચાર કરતાં  
 અન્ય ઉપાધિને લીધે જ છે.

✓ આકાશનું જે સર્વગતપણું છે, તે પોતે તેનો ધર્મ નથી. બધી  
 ઉપાધિઓનો આશ્રય હોવાથી જ જે તેની સ્વરૂપ સાથે સત્તા છે તેવું



૭૭૮

પૃથ્ઠદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

અસ્તિત્વ છે. તેની અપેક્ષાથી તેના સર્વગતત્વનો વ્યવહાર થાય છે. પોતે આકાશ તો ક્યાંય ગયું નથી. કોઈ અન્ય દેશમાં રહેલ વસ્તુનું કોઈ અન્ય દેશ સાથે સંયોગ થવાનું જે કારણ છે, તેને જ ગમન કહેવામાં આવે છે. તે ગમન ક્રિયા કોઈ સામાન્ય વસ્તુમાં થવાનો સંભવ નથી, આ પ્રમાણે આકાશમાં ધર્મભેદ છે જ નહીં.

✓ એવી જ રીતે પરમાણુ વજેરેમાં પણ સમજવું જોઈએ. ગંધ-ધનશૂત પૃથ્વીનો જે અત્યંત સૂક્ષ્મ ગંધાત્મક અવયવ છે, તેને જ પરમાણુ કહે છે. તેના જ ગંધસ્ત્વ (ગંધગુણયુક્ત હોવા) ની કલ્પના કરી શકાય નહીં. જે એમ કહો કે તેનું જ રસાદિયુક્ત હોવું એ તો સંભવ છે જ, તો આમ કહેવું બરાબર નથી; કારણ કે તેમાં જે રસાદિમત્ત્વ, તે જળ વજેરેના સંસર્ગને કારણે છે. તેથી નિરવયવ વસ્તુના અનેક ધર્મયુક્ત હોવામાં કોઈ દૃષ્ટાંત નથી.

✓ એનાથી જ પરમાત્મામાં દૃષ્ટિ વજેરે શક્તિભેદોના જે ચક્ષુ તેમ જ રૂપાદિ ભેદથી પરિણામભેદોની કલ્પના કરવામાં આવી છે, તેનું પણ ખંડન કરી નાખવામાં આવ્યું.<sup>૧</sup> ૨૪-૩૦ //

### જગરિત અને સ્વપ્નમાં પુરુષને વિશેષ જ્ઞાન થવામાં હેતુ

માર્ગ : જગરિત અને સ્વપ્નની જેમ જેને પુરુષ જાણે, એવી તેનાથી અન્યરૂપે વિભક્ત કોઈ બીજી વસ્તુ નથી—આ વાત ઉપર કહેવામાં આવી. તેથી સુષુપ્તિમાં તેને કશા વિશેષનું જ્ઞાન થતું નથી.

✓ ૧ ભર્તૃપ્રપચનો એવો મત છે કે, પરમાત્મામાં દૃષ્ટિ, ધ્યાતિ અર્થાત્ જોવું, સૂંઘવું વજેરે ભિન્ન ભિન્ન શક્તિઓ છે. તેમાં દૃષ્ટિનું ચક્ષુ અને રૂપાકારથી તથા ધ્યાતિનું ધ્રાણેન્દ્રિય અને ગંધાકારથી પરિણામ થાય છે. એવી જ રીતે બીજી શક્તિઓનાં પણ જુદાં જુદાં પરિણામ થાય છે. ‘પરમાત્મા નિરવયવ અને એકરસ છે’ આ કલ્પનાનું આ યુક્તિથી નિરાકરણ કરવામાં આવ્યું.



શંકા : પરંતુ એનો જે આવો જ સ્વભાવ છે તો પોતાના સ્વભાવને છોડીને તેને વિશેષ જ્ઞાન થાય છે જ શાથી ? અને જે વિશેષ વિજ્ઞાન જ એનો સ્વભાવ છે તો એને સુષુપ્તિમાં વિશેષજ્ઞ જ્ઞાન શાથી થતું નથી ?

A સમાધાન : કહીએ છીએ. સાંભળો -

યત્ર વા અન્યદિવ સ્યાત્ તત્રાન્યોઽન્યત્ પર્યેદન્યોઽન્ય-  
જિગ્રેદન્યોઽન્યદ્ રસયેદન્યોઽન્યદ્ વદેદન્યોઽન્યચ્છૃણ્યાદન્યો-  
ઽન્યન્મન્વીતાન્યોઽન્યત્ સ્પૃશેદન્યોઽન્યદ્ વિજાનીયાત્ ॥ ૩૧ ॥

યત્ર વા=જ્યાં (જગરિત અથવા સ્વપ્નાવસ્થામાં), અન્યત્=અન્ય સ્યાત્=આત્માથી ભિન્ન અન્ય જેવો હોય છે, તત્ર=ત્યાં, અન્યઃ=અન્ય, અન્યત્ પર્યેત્=અન્યને જોઈ શકે છે, અન્યઃ=અન્ય, અન્યત્ જિગ્રેત્=અન્યને સૂંધી શકે છે, અન્યઃ=અન્ય, અન્યત્ રસયેત્=ખીજીને ચાખી શકે છે, અન્યઃ=અન્ય, અન્યત્ વદેત્=ખીજીની સાથે બોલી શકે છે, અન્યઃ=અન્ય, અન્યત્ શ્ચ્છૃણ્યાત્=ખીજીને સાંભળી શકે છે, અન્યઃ=અન્ય, અન્યત્ મન્વીત્=અન્યના વિચાર કરી શકે, અન્યઃ=અન્ય, અન્યત્ સ્પૃશેત્=ખીજીને અડી શકે, અન્યઃ=અન્ય, અન્યત્ વિજાનીયાત્=ખીજીને ખીજીને બાણી શકે.

જ્યાં (જગરિત અથવા સ્વપ્નાવસ્થામાં) એક સિવાય ખીજી કંઈ હોય, ત્યાં એક ખીજીને જુએ, એક ખીજીને સૂંધે, એક ખીજીને સ્વાદ લે, એક ખીજીની જોડે બોલે, એક ખીજીને સાંભળે, એક ખીજીને વિષે વિચાર કરે, એક ખીજીને અડકે અને એક ખીજીને બાણે છે. ૩૧

માર્ગ : જ્યાં-જે જગરિત કે સ્વપ્નમાં અન્યના સમાન અર્થાત્ અવિદ્યા દ્વારા રજૂ કરાયેલ આત્માથી ભિન્ન કોઈ અન્ય વસ્તુ હોય છે, ત્યાં આત્માથી ભિન્ન અન્ય કોઈ વસ્તુ ન હોતાં તેમ જ આત્મા તેનાથી ભિન્ન ન હોય તોપણ તે અવિદ્યા દ્વારા રજૂ કરાયેલ વસ્તુથી પોતાને અન્યવત્ માનતો, અન્ય અન્યને જોતો અર્થાત્ ઉપલબ્ધ કરતો હોય



૭૮૦

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

છે આ વાત સ્વપ્નાવસ્થામાં 'જાણે મારે છે, જાણે વશમાં કરે છે' આ અનુભવ દ્વારા પ્રત્યક્ષ દેખાડવામાં આવી છે. એવી જ રીતે અન્ય અન્યને સૂંઘે છે, અન્યનો સ્વાદ લે છે, અન્ય સાથે જોડે છે, સાંભળે છે, અન્યનો વિચાર કરે છે, અન્યને ઝડકે છે, અન્યને જાણે છે. ૩૧

### ✓ સુષુપ્તિગત આત્માની અભિન્ન સ્થિતિ

માર્ગ્ય : પરંતુ જ્યાં સુષુપ્તાવસ્થામાં અન્ય વસ્તુને રળૂ કરનારી તે અવિદ્યા શાંત થઈ જાય છે, ત્યાં તેનાથી ભિન્ન રૂપથી અવિદ્યા દ્વારા વિભક્ત વસ્તુનો અભાવ થઈ જવાથી તે કઈ ઇન્દ્રિયથી કોને જુએ, સૂંઘે કે જાણે ? તેથી-

✓ સલિલ એકો દ્રષ્ટાદ્વૈતો ભવત્યેષ બ્રહ્મલોકઃ સમ્રાઢિતિ હૈન-  
મનુશશાસ યાજ્ઞવલ્ક્ય ઇષાઽસ્ય પરમા ગતિરેષાઽસ્ય પરમા  
સમ્પદેષોઽસ્ય પરમો લોક ઇષોઽસ્ય પરમ આનન્દ એતસ્યૈવાનન્દ-  
સ્યાન્યાનિ ભૂતાનિ માત્રામુપજીવન્તિ ॥ ૩૨ ॥

✓ સલિલે=જળમાં, એકઃ=એક, અદ્વૈતઃ દ્રષ્ટા ભવતિ=અદ્વૈત દ્રષ્ટા છે, ઇષઃ બ્રહ્મલોકઃ=આ બ્રહ્મલોક છે, સમ્રાટ્=હે સમ્રાટ ! इति इ एनम् યાજ્ઞવલ્ક્યઃ અનુશશાસ=આ પ્રમાણે યાજ્ઞવલ્ક્યે એને ઉપદેશ આપ્યો, અસ્ય=આ પુરુષની, ઇષા પરમા ગતિઃ=આ પરમ ગતિ છે, અસ્ય=આ પુરુષની, ઇષા પરમા સમ્પત્તઃ=આ પરમ સંપત્તિ છે, અસ્ય=આ પુરુષનો, ઇષઃ પરમઃ લોકઃ=આ પરમલોક છે, અસ્ય=એનો, ઇષઃ પરમઃ આનન્દઃ=આ પરમ આનંદ છે, એતસ્ય એવ આનન્દસ્ય માત્રામ્=આ આનંદની માત્રાને આશ્રયે જ, અન્યાનિ ભૂતાનિ=બીજા પ્રાણીઓ, ઉપજીવન્તિ=જીવનને ધારણ કરીને રહે છે.

✓ 'એ આત્મા જળ જેવો શુદ્ધ, એકમાત્ર, દ્રષ્ટારૂપ અને અભેડ છે. હે સમ્રાટ ! એ જ બ્રહ્મલોક છે.' એવો બોધ યાજ્ઞવલ્ક્યે તેને આપ્યો. 'એ જ મનુષ્યની જાતમાં જાંચી ગતિ છે, સૌથી જાંચી પ્રાપ્તિ છે; જાંચામાં જાંચી અવસ્થા છે



અને મોટામાં મોટો આનંદ છે. ખીજાં પ્રાણીઓ તો એ જ આનંદની એક માત્રાને આશ્રયે જીવન ધારણ કરીને રહે છે. ૩૨

✓ માણ્ય : પોતાના જ સ્વયંજ્યોતિઃસ્વભાવ પ્રાપ્ત આત્માથી સમ્યક્-પ્રસાદયુક્ત, આત્મકામ, આત્મકામ, જળની જેમ સ્વચ્છ, જાણે કે જળમાં (અર્થાત્ જેવી રીતે જળમાં પ્રતિબિંબિત તેનો સાક્ષી શુદ્ધ જળરૂપ જ છે તેવી જ) એક દ્રષ્ટા છે; કારણ કે તેનાથી ભિન્ન ખીજાનું અસ્તિત્વ નથી. ખીજાનો વિભાગ તો અવિદ્યા દ્વારા જ થાય છે અને તે અહીં શાંત થઈ ગઈ છે; તેથી એક દ્રષ્ટા છે. આત્મજ્યોતિઃસ્વભાવરૂપ દૃષ્ટિનો લોપ ન થવાને કારણે તે દ્રષ્ટા છે તથા અન્ય દ્રષ્ટવ્યનો અભાવ હોવાથી તે અદ્વૈત છે.

✓ આ અમૃત અને અભય છે. આ બ્રહ્મલોક છે-ન્યાં બ્રહ્મ જ લોક છે એવો આ બ્રહ્મલોક છે. હે સમ્રાટ! આ સમયે પોતાના દેહેન્દ્રિયરૂપ ઉપાધિથી છૂટીને બધા સંબંધોથી મુક્ત થઈને પરમાત્મા જ પોતાની આત્મજ્યોતિમાં રહે છે. આ પ્રમાણે યાજ્ઞવલ્ક્યે આ જનકને ઉપદેશ કર્યો-આ શ્રુતિનું વાક્ય છે.

✓ કઈ રીતે ઉપદેશ કર્યો? આ વિજ્ઞાનમયની આ પરમ ગતિ છે. એનાથી ભિન્ન જે બ્રહ્માથી લઈને સ્તંબ પથંતની શરીરગ્રહણરૂપ ગતિઓ છે તે અવિદ્યાકલ્પિત છે, તેથી અવિદ્યાનો વિષય હોવાથી તે અપરમા. (નિકૃષ્ટ) છે. પરંતુ આ જે સર્વાત્મભાવ છે, તે ક્રમ અને ઉપાસના દ્વારા સાધ્ય દેવત્વ આદિ ગતિઓથી પરમ-ઉત્તમ છે; ન્યાં પુરુષ કોઈ અન્યને જોતો નથી, કોઈ અન્યને સાંભળતો નથી તેમ જ કોઈ અન્યને જાણતો નથી.

✓ આ જ પરમસંપત્તિ છે, તમામ સંપત્તિઓ અર્થાત્ વિભૂતિઓમાં આ શ્રેષ્ઠ છે; કારણ કે આ સ્વાભાવિક છે અને ખીજા પ્રકારની સંપત્તિઓ કૃત્રિમ છે તેમ જ આ એનો પરમલોક છે. ખીજા જે કર્મકળને આશ્રિત લોકો છે, તે એનાથી નિકૃષ્ટ-ઊતરતા છે. પરંતુ આ સ્વાભાવિક હોવાથી કોઈ પણ કર્મ દ્વારા પ્રાપ્ત થતો નથી; તેથી આ એનો



૭૮૨

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

✓ પરમલોક છે.

✓ વળી આ એનો પરમ આનંદ છે. ખીજા જે વિષયો અને ઇંદ્રિયોના સંબંધથી થનારા આનંદ છે, તેમના કરતાં આ ઉત્કૃષ્ટ-ચડિયાતો આનંદ છે; કારણ કે આ નિત્ય છે. જેમ કે 'જે ભૂમા છે, નિશ્ચય તે જ સુખ છે,' આ અન્ય શ્રુતિથી સિદ્ધ થાય છે. જ્યાં અન્યને જુએ છે, અન્યને જાણે છે તે અદ્વય, મર્ત્ય અને અમુખ્ય સુખ છે; પરંતુ આ તેનાથી વિપરીત છે, તેથી જ આ એનો પરમ આનંદ છે.

✓ આ જ આનંદની અવિદ્યા દ્વારા રજૂ કરાયેલી તથા વિષય અને ઇંદ્રિયોના સંબંધ સમયે થનારી માત્રાને આશ્રિત ખીજા જીવો જીવન ધારણ કરે છે. તે જીવો કયા છે કે જેઓ તે આનંદથી જ અવિદ્યાવશ વિભક્તસ્વરૂપ તથા બ્રહ્મથી પૃથક્ રૂપે પરિકલ્પિત અન્ય જીવો છે, તેઓ વિષય અને ઇંદ્રિયોના સંપર્ક દ્વારા તે આનંદની કલ્પિત માત્રાના ઉપજીવી હોય છે. ૩૨ //

ભાષ્ય : બ્રહ્મથી લઈ મનુષ્ય પર્યંત બધા જીવો જે પરમાનંદની માત્રા-અવયવના ઉપજીવી છે, તે આનંદની માત્રા દ્વારા સૈંધવ મીઠાના ગાંગડાથી મીઠાના પહાડનું જ્ઞાન કરાવવા સમાન તેના માત્રી (અંશી) પરમ આનંદનો બોધ કરાવવાની ઇચ્છાથી શ્રુતિ કહે છે—

✓ સ યો મનુષ્યાણાં રાદ્ધઃ સમૃદ્ધો ભવત્યન્યેષામધિપતિઃ  
 સર્વૈર્મનુષ્યકૈર્ભોગૈઃ સમ્પન્નતમઃ સ મનુષ્યાણાં પરમ આનન્દોઽથ  
 યે શતં મનુષ્યાણામાનન્દાઃ સ એકઃ પિતૃણાં જિતલોકાનામાન-  
 ન્દોઽથ યે શતં પિતૃણાં જિતલોકાનામાનન્દાઃ સ એકો ગન્ધર્વ-  
 લોક આનન્દોઽથ યે શતં ગન્ધર્વલોક આનન્દાઃ સ એકઃ કર્મ-  
 દેવાનામાનન્દો યે કર્મણા દેવત્વમભિસમ્પન્દ્યન્તેઽથ યે શતં કર્મ-  
 દેવાનામાનન્દાઃ સ એક આજ્ઞાનદેવાનામાનન્દો યથ શ્રોત્રિયોઽ-  
 વૃજિનોઽકામહતોઽથ યે શતમાજ્ઞાનદેવાનામાનન્દાઃ સ એકઃ



પ્રજાપતિલોક આનન્દો યથ શ્રોત્રિયોઽવૃજિનોઽકામહતોઽથ યે  
શતં પ્રજાપતિલોક આનન્દાઃ સ एको ब्रह्मलोक આનન્દો યથ  
શ્રોત્રિયોઽવૃજિનોઽકામહતોઽથૈવ एव परम आनन्द एष ब्रह्मलोकः  
સમ્રાઢિતિ હોવાચ યાજ્ઞવલ્કયઃ सोऽहं भगवते सहस्रं ददाम्यत  
ऊर्ध्वं विमोक्षायैव ब्रूहीत्यत्र હ યાજ્ઞવલ્કયો विमयाश्चकार मेधावी  
राजा सर्वेभ्यो मान्तेभ्य उदारौत्सीदिति ॥ ૩૨ ॥

સઃ=તે, યઃ=ને, મનુષ્યાણામ્ રાદ્ધઃ=મનુષ્યોમાં બધાં અંગોથી પૂર્ણ,  
સમૃદ્ધઃ ભવતિ=અર્થાત્ બધા વૈભવોથી યુક્ત હોય છે, તે અન્યેષામ્ અધિપતિઃ=  
બીજાઓનો અધિપતિ-સ્વામી તથા, સર્વૈઃ=મુખા, માનુષ્યકૈઃ મોગૈઃ સમ્પન્ન-  
તમઃ ભવતિ=મનુષ્ય સંબંધી ભોજોની સામગ્રીઓથી બધાંના કરતાં વધુ  
સંપૂર્ણ હોય છે, સઃ=તે, મનુષ્યાણામ્=મનુષ્યોનો, પરમઃ આનન્દઃ=શ્રેષ્ઠ  
આનંદ છે, અથ=અને, યે=ને, મનુષ્યાણામ્=મનુષ્યોના, શતમ્ આનન્દાઃ=  
સો આનંદ છે, સઃ=તે; જિતલોકાનામ્ પિતૃણામ્=શ્રાદ્ધઆદિ કર્મેથી જેમણે  
પિતૃલોકને જીતી લીધેલ છે એવા પિતૃગણનો, एकः आनन्दः=એક  
આનંદ છે, અથ=અને નિતલોકાનામ્ પિતૃણામ્=પિતૃલોકને જીતનારા પિતૃ-  
ઓના, ये शतम् आनन्दाः=જે સો આનંદ છે, સઃ एकः गन्धर्वलोके  
आनन्दः=તે ગંધર્વલોકમાંનો એક આનંદ છે, અથ=અને, ગન્ધર્વલોકે  
યે શતમ્ આનન્દાઃ=ગંધર્વલોકમાંના જે સો આનંદ છે, સઃ=તે,  
યે કર્મણા=જેઓ કર્મથી, देवत्वम् अभिसम्पद्यन्ते=દેવપણાને પામે છે  
(તેષામ્) कर्मदेवानाम्=તે કર્મદેવોનો, एकः आनन्दः=એક આનંદ છે,  
અથ=અને, कर्मदेवानाम्=કર્મદેવોના, ये शतम् आनन्दाः=જે સો  
આનંદ છે, સઃ=તે, आज्ञानदेवानाम् एकः आनन्दः=જન્મથી જ જેઓ  
દેવ છે તેમનો એક આનંદ છે, યઃ ચ=અને જે, શ્રોત્રિયઃ=શ્રોત્રિય છે,  
અવૃજિનઃ=નિષ્પાપ છે તેનો, અકામહતઃ=તૃષ્ણા વિનાનો છે તેનો પશુ  
(તે જ એક આનંદ છે), અથ=અને, આજાનદેવાનામ્ યે શતમ્ આનન્દાઃ=  
આજ્ઞાન (જન્મથી જ) દેવોના જે સો આનંદ છે, સઃ=તે, પ્રજાપતિ-



૭૮૪

પૃહ્લારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

લોકે एकः आनन्दः=प्रजपतिलोकमानो એક આનંદ છે, यः=ने,  
श्रोत्रियः अवृजिनः अकामहतः च=श्रोत्रियो, પાપરહિતનો તથા તૃષ્ણા-  
 રહિતનો પણ ( તે જ આનંદ છે ), अथ=अने, प्रजापतिलोके ये सतम्  
आनन्दाः=प्रजपतिलोकमाना જે સો આનંદ છે, सः=ते, ब्रह्म लोके एकः  
आनन्दः=ब्रह्मलोकनो એક આનંદ છે, यः=ने, श्रोत्रियः अवृजिनः अकाम-  
हतः च=श्रोत्रिय, નિષ્પાપ અને નિષ્કામનો પણ ( તે જ આનંદ છે ),  
अथ=अने, एषः एव परमः आनन्दः=आ જ પરમ આનંદ છે, समाट्=  
हे समाट। एषः=आ, ब्रह्मलोकः इति=ब्रह्मलोक છે, આમ, યાજ્ઞવલ્ક્યઃ હ  
 उवाच=યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું, अहम् सः=हं તે ( જનક ), भगवते सहस्रम्  
ददामि=आपने એક હજાર ગાય આપું છું, अतः उर्ध्वम्=हवे પછી,  
विमोक्षाय एव ब्रूहि इति=भोक्ष વિષે જ મને ઉપદેશ કરો, અત્ર હ  
 याज्ञवल्क्यः=યાજ્ઞવલ્ક્ય, विमयाश्चकार=लय પામ્યા, मेधावी राजा=आ  
पुद्भिमान राज्ञे તો, મા ( મામ્ )=મને, सर्वेभ्यः अन्तेभ्यः=अधा પ્રશ્નોના  
 निष्पद्य सुधी, उदरौत्सीत् इति=आवृत કરી દીધો-અટકાવી દીધો-  
 ખાંધી લીધો.

અનંદના માણસોમાં જે કોઈ ખોડખાંપણ વિનાનો હોય અર્થાત  
 તદુરસ્ત હોય, धनवान હોય, भीलज्योनो ઉપરી હોય, જેની  
 પાસે હુનિયાના બધા વૈભવ વધારેમાં વધારે હોય, તે આ  
 हुनियामां મળનારો મોટામાં મોટો મનુષ્યોનો આનંદ છે.  
 ✓ માણસોના આનંદથી સોગણો આનંદ જેમણે શ્રાદ્ધાદિ કર્મથી  
 ૨ પિતૃલોકને જીતી લીધો છે એવા પિતૃઓનો હોય છે. પિતૃ-  
 લોકમાં ગયેલા પિતૃઓના આનંદથી સોગણો આનંદ ગંધર્વ-  
 લોકમાં હોય છે. ગંધર્વલોકના આનંદથી સોગણો આનંદ  
 पुण्यकर्म वडे देव બનેલા લોકોનો હોય છે. પુણ્યકર્મ વડે  
 देव બનેલા લોકોના આનંદથી સોગણો આનંદ જન્મથી જ  
 ૫ देव હોય એવા દેવોનો તથા જે માણસ વેદનો અભ્યાસી,



પાપ વિનાનો અને વાસના વિનાનો હોય છે તેનો હોય છે. એવા દેવોના આનંદથી સોગણો આનંદ પ્રજ્ઞપતિલોકમાં તથા જે માણસ વેદનો અભ્યાસ, પાપ વિનાનો અને કામના-ઈચ્છા વિનાનો હોય છે તેનો હોય છે. પ્રજ્ઞપતિ-લોકના આનંદથી સોગણો આનંદ બ્રહ્મલોકમાં (તથા જે માણસ વેદનો અભ્યાસી, પાપ વિનાનો અને વાસના વિનાનો હોય છે તેનો) હોય છે. એ બ્રહ્મલોકનો આનંદ તે મોટામાં મોટો આનંદ છે.

જનકે કહ્યું : 'હું આપને હજાર ગાયો આપું છું. લગવન! હવે પછી આપ મને મોક્ષને વિષે જ ઉપદેશ કરો.'

હવે યાજ્ઞવલ્ક્યને ખીક લાગી કે આ બુદ્ધિશાળી રાજાએ (મારું બધું જ્ઞાન લઈ લેવા) સર્વ પ્રશ્નોના નિર્ણયો માટે મને રોકી લીધો છે. ૩૩

માણ્ય : મનુષ્યોમાં જે કોઈ રાક્ષ-સંસિદ્ધ એટલે કે અવિકળ અવ્યવોથી યુક્ત-શરીરે ખોડખાંપણ વિનાનો અર્થાત્ તંદુરસ્ત હોય, સમૃદ્ધ-ભોગસામગ્રી-વૈભવવિલાસનાં સાધનોથી સંપન્ન હોય તથા ખીજ સ્મૃતીય પુરુષોનો અધિપતિ-ઉપરી હોય છે, પણ માંડલિક<sup>૧</sup> નહીં; તેમ જ બધા માનુષ્યક (મનુષ્યને લગતા) ભોગોથી—'માનુષ્યકૈઃ' આ પદનો પ્રયોગ દિવ્ય ભોગસામગ્રીની નિવૃત્તિ માટે છે અર્થાત્ જે મનુષ્યોની જ ભોગસામગ્રીઓ છે, પણ દિવ્ય ભોગસામગ્રીઓ નથી એવી ભોગને લગતી સામગ્રીઓથી જે મનુષ્યો સંપન્ન છે, તેમાંય પણ જે બધાનાં કરતાં વિલાસવૈભવનાં સાધનો વધારે ધરાવતો હોય હોય છે, તે મનુષ્યોનો પરમ-શ્રેષ્ઠ આનંદ છે. (૧)

અહીં આનંદ અને આનંદવાનના અભેદનો નિદેશ કરવામાં

૧ જે આખા ભૂમંડળનો માલિક ન હોઈને કોઈ નાના સરખા મંડળ-પ્રાંતનો શાસક હોય, તેને માંડલિક કહેવાય છે.



આવ્યો છે, તેથી આનંદી આત્માથી આનંદ કોઈ લિપ્ત પદાર્થ નથી. વિષય અને વિષયીરૂપથી આ પરમાનંદનો જ અંશ ફેલાયો છે-

✓ આ વાત 'ન્યાં કોઈ બીજાના સમાન હોય' વગેરે વાક્યથી કહેવામાં આવી છે. તેથી અહીં 'આ પરમ આનંદ છે' આવી અભેદ ઉક્તિ ઉચિત જ છે; એમાં યુધિષ્ઠિર વગેરેના જેવા રાજાનું ઉદાહરણ છે.

✓ શ્રુતિ આ પ્રમાણે અનુભવથી સિદ્ધ થયેલા માનુષ આનંદથી આરંભ કરીને તેનો એક પછી એક ક્રમે ક્રમે સોગણો ઉત્કર્ષ દેખાડતાં ન્યાં ભેદ દૂર થઈ જાય છે, તે પરમાનંદને પ્રદર્શિત કરે છે. આ આનંદ ક્રમે ક્રમે ઉત્તરોત્તર સોગણો વધતો વધતો ન્યાં વૃદ્ધિની પરાકાષ્ઠા સુધી પહોંચી જાય છે, ન્યાં બીજાં દર્શન, શ્રવણ અને મનનનો અભાવ થઈ જવાને કારણે સંખ્યાનો વ્યવહાર નથી રહેતો, તે પરમાનંદનું વર્ણન કરવાની ધમ્મણી શ્રુતિ કહે છે - //

✓ મનુષ્યના આનંદના જે આ પ્રકારના સો ભેદ છે, તે પિતૃગણનો એક આનંદ છે. જેમણે શ્રાદ્ધ આદિ કર્મોથી પિતૃઓને સંતુષ્ટ કરી પોતાનાં કર્મોથી પિતૃલોકને જીતી લીધો છે, એવા પિતૃગણનું 'જિતલોક' વિશેષણ છે; તે જિતલોક પિતૃગણ હોય છે. મનુષ્યોનો સોગણો આનંદ તે જિતલોક પિતૃગણનો એક આનંદ હોય છે.

તે પણ સોગણો કરવામાં આવે તો ગંધર્વલોકમાં એક આનંદ હોય છે; અને તેને સોગણો કરવામાં આવતાં કર્મદેવોનો-કર્મ કરીને જેઓ દેવપણને પામેલા છે તેમનો-એક આનંદ છે. અગ્નિહોત્ર આદિ શ્રૌતકર્મ દ્વારા જેઓ દેવત્વ પ્રાપ્ત કરે છે, તેઓ કર્મદેવ કહેવાય છે.

✓ એવી જ રીતે આજ્ઞનદેવોનો એક આનંદ (કર્મદેવોના આનંદથી સોગણો) હોય છે. આજ્ઞન અર્થાત્ જન્મથી જ જેઓ દેવતા હોય છે, (તેઓ આજ્ઞનદેવ કહેવાય છે અને જે શ્રોત્રિય-વેદ ભણેલો, અવજ્ઞિન-વજ્ઞિન એટલે પાપ, તેનાથી રહિત અર્થાત્ શાસ્ત્રોક્ત કર્મ કરનારો છે તથા અકામહત-આજ્ઞનદેવોથી નીચે જેટલા વિષયો છે તેમાં તૃષ્ણા-રહિત છે; તે આ પ્રકારના પુરુષનો આનંદ પણ આજ્ઞનદેવોના આનંદ



સમાન જ હોય છે—આ અર્થ ('યજ્ઞ' એમાંના) 'ચ' શબ્દથી નીકળે છે.

તે સોગણો કરેલા આન્નદેવોનો આનંદ પ્રજ્ઞપતિલોકમાં—વિરાટ-શરીરમાં એક આનંદ છે. તથા વિરાટના ઉપાસક ઓત્રિય-વેદનો જેણે અભ્યાસ કર્યો હોય તે, નિષ્પાપ, નિષ્કામ પુરુષને પણ તેવો જ આનંદ થાય છે—વગેરે બધો અર્થ પહેલાંની જેમ સમજવો જોઈએ. તેના પણ સોગણો કરેલા પરિભ્રાણવાળા બ્રહ્મલોકમાં અર્થાત્ હિરણ્યગર્ભા-ત્માંમાં એક આનંદ છે. 'યજ્ઞ' વગેરે વાક્યનો અર્થ ઉપર કલા પ્રમાણે સમજી લેવો જોઈએ. એનાથી આગળ ગણતરી પૂરી થઈ જાય છે—ગણવાનું કંઈ રહેતું નથી. આ પરમ આનંદ છે, આમ કહેવાયું છે. બ્રહ્મલોક વગેરેના આનંદો, જે પરમ આનંદનાં, દરિયાના ટીપા સમાન ફેવળ અંશમાત્ર છે.

આ પ્રમાણે ઉત્તરોત્તર સોગણી વૃદ્ધિને પામેલા આનંદો જ્યાં એક થઈ જાય છે અને જે ઓત્રિયને પ્રસક્ત છે, તે જ સંપ્રસાદરૂપ પરમ આનંદ છે. ત્યાં ખરેખર નથી કોઈ બીજો જોતો કે નથી કોઈ બીજો સાંભળતો. આથી તે ભૂમા છે અને ભૂમા હોવાને કારણે અમૃત છે. બીજા આનંદો તેનાથી વિપરીત (અર્થાત્ નાશવાન) છે.

અહીં (જુદા જુદા પર્યાયોમાં) ઓત્રિયત્વ અને નિષ્પાપત્વ તો સમાન છે; પરંતુ અકામહતત્વને કારણે જે વિશેષતા છે, તે તે જ આનંદની સોગણી વૃદ્ધિનું કારણ છે. જેવી રીતે અગ્નિહોત્ર વગેરે કર્મો દેવતાઓના દેવત્વનો પ્રાપ્તિનાં કારણો છે, તેવી જ રીતે અહીં આ ઓત્રિયત્વ, અવૃજિનત્વ અને અકામહતત્વ તે તે આનંદની પ્રાપ્તિમાં સાધન છે—આ વાત અર્થાત્: કહી દેવામાં આવી. એમાં ઓત્રિયત્વ અને અવૃજિનત્વરૂપ કર્મ તો નીચેની ભૂમિઓમાં પણ સમાન છે. આથી તે આગળના આનંદોની-પ્રાપ્તિમાં હેતુ મનાતાં નથી, પરંતુ અકામહતત્વ તો વૈરાગ્યનું તારતમ્ય હોઈ શકવાને કારણે આગળ આગળની ભૂમિઓ-આનંદોની પ્રાપ્તિનું સાધન છે—એમ જણાય છે. તે જ તૃષ્ણા વિનાના



૭૮૮

મૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય.

✓ શ્રોત્રિયને પ્રત્યક્ષ થનારો પરમ આનંદ હોવાનું જણાયેલ છે. આનું જ વ્યાસ પણ કહે છે : 'લોકમાં જે પણ કામજનિત સુખ છે અને જે દિવ્ય મહાન સુખ છે, એ સુખો તૃણાનો ક્ષય થવાથી ઉપજેલા સુખના સોળમા ભાગ જેવડાં પણ નથી.'

‘હે સમ્રાટ ! આ બ્રહ્મલોક છે,’ આમ યાજ્ઞવલ્કયે કહ્યું. (જનક બોલ્યા : ) ‘આ પ્રમાણે આપે મને ઉપદેશ કર્યો છે, તેથી આપ શ્રીમાનને હું હજાર ગાયો આપું છું. હવે આગળ મોક્ષ વિષે જ કહો.’ આ પ્રમાણે આ પહેલાં કહેવાઈ ગયું છે.

✓ અહીં ‘મોક્ષ વિષે જ કહો’ આ વાક્યથી યાજ્ઞવલ્કય ખીધા. ✓ શ્રુતિ, યાજ્ઞવલ્કય ભય પામ્યાનું કારણ કહે છે : બોલવાનું સામર્થ્ય ન હોવાથી અથવા અજ્ઞાનને લીધે યાજ્ઞવલ્કય ભય પામ્યા નહીં. તો પછી શી વાત હતી ? એટલા માટે ભય પામ્યા કે આ મેધાવી રાજાએ મને બધા જ અંતો માટે-પ્રશ્નના નિષ્કર્ષો માટે રોકી લીધા. મોક્ષ માટે મેં જે જે પ્રશ્નો નિષ્કર્ષ કર્યો છે, તેને આ મેધાવી હોવાથી ધૃષ્ટ પ્રશ્નના એકદેશરૂપથી ગ્રહણ કરીને ફરીથી પ્રશ્ન કર્યે જ જાય છે. ✓ એમના ભયનો હેતુ એ જ છે કે ધૃષ્ટ પ્રશ્નના બહાને આ તો મારું તમામ વિજ્ઞાન લઈ લેવા ચાહે છે. ૩૩

માન્ય : અહીં સ્વપ્નમાં વિજ્ઞાનમય આત્મા સ્વયંજ્યોતિરૂપે બતાવવામાં આવ્યો છે. સ્વપ્નસ્થાન અને જાગૃતસ્થાનમાં સંચાર દ્વારા તેની દેહ અને ઇન્દ્રિયોથી ભિન્નતા દેખાડવામાં આવી તેમ જ મહામત્સ્ય-મગરમચ્છના દૃષ્ટાંતથી અસંગતાને કારણે તેનું કામ અને કર્મોથી ભિન્નત્વ પણ દેખાડવામાં આવ્યું છે. પછી ‘મૃત્તીવ’ વગેરે વાક્યથી એમ દેખાડવામાં આવ્યું છે કે, ‘અવિદ્યાનું કાર્ય સ્વપ્ન જ છે. ✓ આથી સ્વતઃ જ આત્મા પર અનાત્મધર્મોનો આરોપ કરવો તથા અનાત્મધર્મ હોવું એ અવિદ્યાનું સ્વરૂપ છે એમ દેખાડવામાં આવ્યું.

✓ એવી જ રીતે ‘હું સર્વ’ છું-એમ માને છે, તે એનો પરલોક છે’ આ વાક્ય દ્વારા પ્રત્યક્ષપણે સ્વપ્નમાં જ સર્વાત્મભાવ એ વિદ્યાનું



કાર્ય છે એમ બતાવવામાં આવ્યું ત્યાં સર્વાત્મભાવ એનો સ્વભાવ છે, આથી એમ જણાવવામાં આવ્યું કે, સુષુપ્ત અવસ્થામાં આ આત્માનું અવિદ્યા, કામ અને કર્મ આદિ બધા સાંસારિક ધર્મેના સંબંધથી પર એવું રૂપ પ્રત્યક્ષ ગ્રહણ કરાય છે.

✓ આત્મા સ્વયંપ્રકાશ છે, એ પરમ આનંદસ્વરૂપ છે; એ વિદ્યાનો વિષય છે; તે એ આત્મા જ પરમ સંપ્રસાદ-પ્રસન્નતા અને સુખની પ્રત્યક્ષ છે-આ બધું અહીં સુધીના ગ્રંથ દ્વારા બતાવવામાં આવ્યું અને આ બધું મોક્ષપદાર્થ તથા બંધનના દૃષ્ટાંતરૂપ છે. વિદ્યા અને અવિદ્યાના કાર્યભૂત તે આ મોક્ષ અને બંધનનું, હેતુ અને વિસ્તાર સહિત નિરૂપણ કરવામાં આવ્યું. પરંતુ આ બધું દૃષ્ટાંતરૂપ જ છે, તેથી ઇષ્ટપ્રશ્નના વિષયભૂત તથા તેમના દર્ષાન્તિકસ્થાનીય મોક્ષ અને બંધનેનું આપે (યાગવલ્ક્યે) હેતુ સહિત વર્ણન કરવું જોઈ એ— એટલા માટે જ જનકે ફરીથી પ્રાર્થના કરે છે કે, હવે પછી આપ મને મોક્ષ વિષે જ ઉપદેશ કરો.

✓ ઉપર એમ બતાવવામાં આવ્યું હતું કે, મહામત્સ્ય-મગરમચ્છની જેમ સ્વપ્ન અને જાગૃતિમાં એક જ સ્વયંપ્રકાશ અસંગત આત્મા સંચાર કરે છે. જેવી રીતે આ મૃત્યુનાં રૂપ, દેહ અને ઇન્દ્રિયોને ત્યાગીને તેમ જ ગ્રહણ કરીને રહીને મહામત્સ્યની જેમ ક્રમશઃ સ્વપ્ન અને જાગૃતિ સ્થાનોમાં સંચાર કરે છે, તેવી જ રીતે જન્મ અને મરણને પ્રાપ્ત થતા રહીને પણ મૃત્યુનાં રૂપોથી સંયુક્ત અને વિયુક્ત હોય છે. ‘બન્ને લોકોમાં ક્રમશઃ સંચાર કરે છે’ આ વાક્ય દ્વારા સંચારને સ્વપ્ન અને જાગૃતિનાં અનુસંચારના દર્ષાન્તિક રૂપોથી બતાવવામાં આવેલ છે. તે સંચારનું અહીં તેના કારણ સહિત વિસ્તારપૂર્વક વર્ણન કરવાનું છે-તેથી આગળના ગ્રંથનો આરંભ કરવામાં આવે છે.

✓ અહીં (સત્તરમા મંત્રમાં) આ આત્માનો જાગૃતિ અવસ્થામાંથી સ્વપ્નાંતમાં અનુપ્રવેશ કરાવવામાં આવ્યો છે, તેથી સંપ્રસાદ (સુષુપ્ત) સ્થાન મોક્ષનું દૃષ્ટાંતભૂત છે. ત્યાંથી આત્માને ખસેડીને જાગ-



૭૯૦

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

રિતમાં તેના સંસારનો વ્યવહાર દેખાડવાનો છે, આમ તેની સાથે આ (આગળના વાક્ય)નો સંબંધ છે— //

✓ આત્માનું સંસારરૂપ જાગરિતસ્થાનમાં પાછું ફરવું

સ વા एष एतस्मिन् स्वप्नान्ते रत्वा चरित्वा दृष्ट्वैव पुण्यं  
च पापं च पुनः प्रतिन्यायं प्रतियोन्याद्रवति बुद्धान्तायैव ॥૩૪

સઃ વૈ एषः=તે આ પુરુષ, एतस्मिन् स्वप्नान्ते=આ સ્વપ્નાંતમાં,  
રત્વા=રમણ કરીને, ચરિત્વા=વિહાર કરીને, पुण्यम् च पापम् च=પુણ્ય  
અને પાપને, दृष्ट्वा एव=જોઈ ને જ, पुनः=ફરીથી, प्रतिन्यायम्=જેવી  
રીતે આવ્યો હતો, તેવી રીતે પોતાના માર્ગથી જ, प्रतियोनि=યથાસ્થાને,  
बुद्धान्ताय एव=જાગરિત અવસ્થામાં જ, आद्रवति=પાછો આવ્યો જાય છે.

✓ યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું : 'તે આ પુરુષ અર્થાત્ આત્મા આ  
સ્વપ્નદશામાં રમણ અને વિહાર કરી અર્થાત્ મેજમજ કરી  
હરીફરીને પુણ્ય અને પાપને જુએ છે અને પછી જેવી રીતે  
આવ્યો હતો તેવી રીતે યથાસ્થાને એટલે કે જાગ્રતદશામાં  
પાછો આવ્યો જાય છે. ૩૪

ભાષ્ય : જાગરિતથી સ્વપ્નાંત ક્રમ દ્વારા સંપ્રસાદ (સુષુપ્તિ)ને  
પ્રાપ્ત થયેલો આ આત્મા આ સંપ્રસાદમાં સ્થિત રહીને, પછી ત્યાંથી  
રહેજ ખસી સ્વપ્નાંતમાં રમણ અને વિહાર કરી-વજેરે બધું પૂર્વવત્  
સમજી લેવું જોઈએ-ફરીથી જાગ્રતદશામાં જ પાછો આવ્યો જાય છે.

✓ મૃત્યુવેળાએ આત્માની સ્થિતિ

ભાષ્ય : હવે અહીંથી આગળ સંસારનું વર્ણન કરવામાં આવે  
છે; જેવી રીતે આ આત્મા સ્વપ્નદશામાંથી જાગ્રત દશામાં આવ્યો  
છે, તેવી જ રીતે આ આત્મા આ દેહથી ખીજ દેહમાં જશે-તેથી  
એ વિષે શ્રુતિ દષ્ટાંત કહે છે—

✓ તદ્ યથાઽનઃ સુસમાહિતમુત્સર્જન્ યાયાદેવમેવાયં શરીર



આત્મા પ્રાજ્ઞેનાત્મનાન્વારૂઢ ઉત્સર્જન્ યાતિ યત્રૈતદુર્ધ્વોચ્છવાસી  
ભવતિ ॥ ૩૫ ॥

✓તત્=(તત્ર) લોકવ્યવહારમાં, યથા=જેવી રીતે, અનઃ=ગાડું,  
સુસમાહિતમ્=પુષ્કળ ભાર, ભરેલો હોય ત્યારે, ઉત્સર્જત્=અવાજ કરતું,  
યાયાત્=ચાલે છે, એવમ્ એવ=એવી જ રીતે, અગમ્=આ, શારીરઃ આત્મા=  
દેહી આત્મા, પ્રાજ્ઞેન આત્મના અન્વારૂઢઃ=પ્રાણ આત્મા વડે અધિષ્ઠિત  
થઈને, ઉત્સર્જન્ યાતિ=શબ્દ કરતો ચાલે છે. યત્ર=જે સમયે, એતત્=એ,  
ઉર્ધ્વ-ઉચ્છવાસી ભવતિ=ઉર્ધ્વ ઉચ્છવાસ છોડવાનો થઈ જાય છે ત્યારે.

✓‘જેમ લોકવ્યવહારમાં પુષ્કળ ભારથી ભરેલું ગાડું  
અવાજ કરતું ચાલે છે, તેમ આ શરીરમાં રહેલો આત્મા  
(લિંગદેહરૂપ આત્મા), સ્વયંપ્રકાશ સ્વભાવવાળા આત્મા  
વડે (ચિદ્દાભાસ દ્વારા) વ્યાપ્ત થઈ જિંચા શ્વાસ લેતો અને  
અવાજ કરતો ચાલ્યો જાય છે.’ ૩૫

માર્ગ : અહીં લોકમાં જેવી રીતે સુસમાહિત-સુષ્ક અથવા  
અત્યંત સમાહિત અર્થાત્ વાસણો વગેરે ધરતું રાયરમીઠું-ખાંડણી,  
સાંખેલું, સપડું અને રવૈયો વગેરેથી તથા ખાધાખોરાકી-અનાજ  
વગેરેથી ભરેલું અર્થાત્ પુષ્કળ ભારથી લાદેલું ગાડું ઉપર કલા  
પ્રમાણેના બોજથી દબાયેલ હોવાથી ગાડાવાળો તેના પર બેસીને તેને  
ચલાવે છે ત્યારે અવાજ કરતું ચાલે છે. આ દૃષ્ટાંતમાં અતાવ્યા પ્રમાણે  
✓આ શારીર અર્થાત્ શરીરમાં રહેનારો, કોણ છે તે? લિંગદેહની  
ઉપાધિવાળો આત્મા, જે સ્વપ્નદશા અને જાગ્રતદશા સમાન (દેહ  
અને ઇન્દ્રિયરૂપ) પાપના સંયોગ અને વિયોગરૂપ જન્મ અને મરણ  
દ્વારા ક્રમશઃ આ લોક અને પુરલોકમાં સંચાર કરે છે તથા જેના  
✓ઉત્ક્રમણની સાથે સાથે પ્રાણ વગેરેનું ઉત્ક્રમણ થાય છે, તે સ્વયં-  
જ્યોતિઃસ્વરૂપ પ્રાણ અર્થાત્ પર આત્માથી અન્વારૂઢ-અધિષ્ઠિત એટલે  
અવભાસિત થતો-જેમ કે કહ્યું છે કે, ‘આ આત્મજ્યોતિથી જ આમ-



૭૯૨      બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

તેમ જાણ છે - શબ્દ કરતો જાણ છે.

✓ તે સમયે ચૈતન્ય આત્મજ્યોતિથી લાસમાન પ્રાણ જ જેમાં મુખ્ય છે એવો લિંગદેહ ચાલી જતાં તે લિંગદેહરૂપ ઉપાધિવાળો । આત્મા પણ જાણે ચાલ્યો જતો હોય, તેમ જણાય છે. આવા જ પ્રકારની 'કાનુ' ઉત્ક્રમણ થતાં હું ઉત્ક્રાંત થઉં છું' તથા 'જાણે ધ્યાન કરતો હોય' વગેરે ખીજી શ્રુતિઓ પણ છે; એટલા માટે જ 'પ્રાણ આત્માથી અધિષ્ઠિત થયેલો' આમ કહ્યું છે, નહીં તો પ્રાણ આત્માથી એકીભૂત થયા પછી આ ગાડાની જેમ અવાજ કરતો કઈ રીતે જાત ? તેથી લિંગોપાધિક આત્મા મર્મસ્થાનો ભેદાતાં દુઃખ અને વેદનાથી વ્યાકુળ થઈ શબ્દ કરતો ચાલ્યો જાણ છે.

(જો એમ કહીએ કે) આવું કયે સમયે થાય છે ? તો જે સમયે આવું થાય છે, તે કહે છે : અહીં 'एतत्' આ ક્રિયાવિશેષણ છે. 'ऊर्ध्वोच्छ्वासी' અર્થાત્ જ્યાં એનો ઉચ્છ્વાસ ઉર્ધ્વ થઈ જાય છે. ✓ આવી અવસ્થા જેવામાં આવે તેવી છે, તો પણ વૈરાગ્યના હેતુથી આનું અનુકથન કરાય છે-ખરે જ આ સંસાર એવો દુઃખદાયક છે કે દેહ છૂટતી વખતે મર્મસ્થાનો કપાતાં દુઃખ અને વેદનાથી વ્યાકુળ થયેલા પુરુષની યાદશક્તિ નાશ પામે છે તેથી લાચાર થયેલો તે પુરુષ પુરુષાર્થના સાધનો મેળવવામાં કશું જ સામર્થ્ય ધરાવતો નથી. માટે ✓ આવી અવસ્થા ન આવે ત્યાં સુધીમાં જ પુરુષે પુરુષાર્થના સાધનો પ્રાપ્ત કરવામાં સાવધ રહેવું જોઈએ-આમ શ્રુતિ કરુણાવશ થઈને કહે છે. ૩૫ //

✓ ઉર્ધ્વોચ્છ્વાસ ક્યારે અને શાથી થાય છે ?

માણ્ય : તેનો ઉર્ધ્વ ઉચ્છ્વાસ કયે સમયે, કયા કારણથી, કઈ રીતે અને શા માટે થાય છે, તે કહેવામાં આવે છે-

✓ સ યત્રાયમણિમાનં ન્યેતિ જરયા વોપતપતા વાઙ્ગિમાનં નિગચ્છતિ તદ્યથાઽઽમં વોદુમ્બરં વા પિપ્પલં વા બંધનાત્ પ્રમુચ્યત



~~~~~  
एवमेवायं पुरुष एभ्योऽङ्गेभ्यः सम्प्रमुच्य पुनः प्रतिन्यायं प्रति-  
योऽन्याद्ववति प्राणायैव ॥ ३६ ॥

સઃ અયમ્=તે આ દેહ, યત્ર=જે સમયે, અણિમાનમ્ ન્યેતિ=કૃશતાને પામે છે, જરયા=ધડપણને લીધે, વા ઉપતપતા=અથવા તાવને લીધે, અણિમાનમ્ નિગચ્છતિ=કૃશ થઈ જાય છે, તત્ (તત્ર)=તે સમયે, યથા=જેવી રીતે, આત્મ=કેરી, વા હુમ્બરમ્=અથવા ઉંબરો, વા પિપ્પલમ્=કે પીપળાનું ફળ, બન્ધનાત્ પ્રમુચ્યતે=તેના હાંટા પરથી ખરી પડે છે, એવમ્ એવ=એવી જ રીતે, અયમ્ પુરુષઃ=આ આત્મા, એભ્યઃ અંગેભ્યઃ=આ અંગોમાંથી, સમ્પ્રમુચ્ય=સાવ છૂટો પડી જઈને, પુનઃ=ફરીથી, પ્રતિન્યાયમ્=જે માગ્થી આવ્યો હતો તે દ્વારા જ, પ્રતિયોનિ=પ્રત્યેક યોનિમાં, પ્રાણાય એવ=પ્રાણની વિશેષ અભિવ્યક્તિ માટે, આદ્રવતિ=ચાલ્યો જાય છે.

✓ ‘આ શરીર જ્યારે ઘડપણથી, તાવ કે ખીજ કેઈ રોગથી ફળણું પડી સુકાઈ જાય છે, ત્યારે જેમ કેરી, ઉંબર કે પીપળાનું ફળ તેના હાંટા પરથી ખરી પડે છે તેમ આ આત્મા આ અંગોમાંથી સાવ છૂટો પડી જાય છે; અને ફરી જે માગ્થી આવ્યો હતો તે દ્વારા જ પ્રત્યેક યોનિમાં ખીજ દેહ ગ્રહણ કરવા ચાલ્યો જાય છે. ૩૬

માર્ગ્ય : તે આ પ્રાકૃત-માથું તેમ જ હાથ, પગ વગેરે અવયવોવાળો પિંડ જે સમયે અણિમા-અણુભાવ-અણુત્વ અર્થાત્ કૃશતાને ‘ન્યેતિ’-પ્રાપ્ત થાય છે; શાથી? ઘડપણને લીધે-તે સમયે કાળ દ્વારા પકાવાયેલા ફળની જેમ પોતાની મેળે જ જીર્ણ-કૃશ થઈ જાય છે. અથવા ઉપતપત્તી-જે પાસે રહીને તપાવે છે, તે તાવ વગેરે રોગ ‘ઉપતપત્’ (ઉપતાપ) કહેવાય છે, તેનાથી; કારણ કે રોગથી ઉપતપ્ત થયેલો પુરુષ અગ્નિ વિષમ થઈ જવાને લીધે ખાધેલા અન્નને પચાવી શકતો નથી, તેથી અન્નના રસથી વૃદ્ધિને પ્રાપ્ત ન થનારો પિંડ કૃશતાને



૭૯૪

ખૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

પામે છે. આથી જ એમ કહેવામાં આવે છે કે, 'ઉત્તપતા વા'—અથવા તાવ વગેરે રોગથી કૃશતાને પ્રાપ્ત થઈ જાય છે.

✓ જે સમયે ઘડપણ વગેરે કારણોથી શરીર અત્યંત કૃશતાને પ્રાપ્ત થઈ જાય છે, તે સમયે જીવ જિહ્વા ઉચ્છ્વાસ-જિઆ શ્વાસ લેવા માંડે છે; ✓ અને જે સમયે જિઆ શ્વાસ લેવા માંડે છે, તે સમયે તે પુષ્કળ ભારથી લદાયેલા ગાડાની પેઠે અવાજ કરતો પ્રયાણ કરે છે. દેહને ધારણ કરનારા માટે ઘડપણથી પરાભવ પામવો, રોગ વગેરેની પીડા અને કૃશતાની પ્રાપ્તિ-આ અનર્થો અવશ્ય થનારા છે; તેથી 'વૈરાગ્ય માટે' આમ કહેવામાં આવે છે.

✓ જે સમયે તે શબ્દ કરતો પ્રયાણ કરે છે, તે સમયે કઈ રીતે દેહને ત્યાગ કરે છે? એ વિષે દષ્ટાંત કહેવામાં આવે છે: તે જેવી રીતે ફેરી, ઉંખર અથવા પીપળાનું ફળ-અહીં 'કેટલાય વિષમ દષ્ટાંતો મૃત્યુના ચોક્કસ નહીં' એવા નિમિત્તપણાને સૂચિત કરવાને માટે છે; ✓ કારણ કે મૃત્યુનાં કારણો અનિશ્ચિત અને અસંખ્ય છે. આ કથન પણ વૈરાગ્ય માટે જ છે; કારણ કે આ દેહ મરણનાં અનેક કારણોવાળો છે, તેથી હમેશાં મોતના મોઢામાં જ પડેલો છે. બંધનથી-જેનાથી ફળ દીંટા સાથે જોડાયેલું રહે છે, તે બંધનને કારણભૂત રસ અથવા જેમાં તે બંધાયેલું રહે છે, તે દીંટાને જ બંધન કહેવામાં આવેલ છે; તે રસ અથવા દીંટારૂપ બંધનથી પવન વગેરે અનેક કારણોને લીધે (ફળ) છૂટું પડી જાય છે; તેવી જ રીતે આ પુરુષ લિંગાત્મા-લિંગોપાધિક જીવ આ અજોથી અર્થાત્ શરીરના ચક્ષુ આદિ અવયવોથી સંપ્રમુક્ત થઈ ને-સારી પેઠે છૂટી જઈને અર્થાત્ ✓ સમ્યક્-નિર્લેપભાવથી છૂટીને જેવી રીતે સુષુમાવસ્થામાં જવાના સમયે પ્રાણ દ્વારા એની રક્ષા કરે છે, તેવી રીતે નહીં; તો કઈ રીતે? ✓ પ્રાણવાયુ સહિત ઇંદ્રિયોનો ઉપસંહાર કરીને ફરીથી પ્રતિન્યાય-અહીં 'પુનઃ' શબ્દથી એવો આશય છે કે જેવી રીતે જીવ પુનઃ પુનઃ-વારંવાર જાગરિત અને સ્વપ્ન અવસ્થાઓમાં જાય છે, તેવી જ રીતે



## અધ્યાય ૪ થો : તૃતીય બ્રાહ્મણ

૭૯૫

પહેલાં પણ આ એક દેહમાંથી ખીન્ન દેહમાં વારંવાર ગયો હતો; તેથી ફરીથી પ્રતિન્યાય-જેવી રીતે પહેલાં આવ્યો હતો તેવી જ રીતે ખીન્ન દેહમાં આવ્યો જાય છે. પ્રતિયોગિ અર્થાત્ પોતાનાં કર્મ અને વિદ્યા અનુસાર પ્રત્યેક યોગિમાં જાય છે.

✓ શા માટે જાય છે? પ્રાણને માટે જ અર્થાત્ પ્રાણવ્યૂહને માટે જ. પ્રાણ સહિત તો જાય જ છે, આવી સ્થિતિમાં 'પ્રાણાયૈવ' આ વિશેષણ વ્યથા કરશે; સિંગાત્માનું જે એક દેહમાંથી ખીન્ન દેહમાં ગમન છે, તે પ્રાણના વ્યૂહની વિશેષ અભિવ્યક્તિને માટે જ હોય છે. તેનાથી જ તેના કર્મફળના ભોગની સિદ્ધિ થાય છે એટલે કે તેને લીધે જ તેનાં કર્મનાં ફળ ભોગવાય છે, કેવળ પ્રાણના અસ્તિત્વને લીધે જ નહીં; માટે પ્રાણ એ ભોગનું અંગ છે-આ સિદ્ધ કરવા માટે 'પ્રાણવ્યૂહાય' આ વિશેષણ આપવું ઉચિત છે. ૩૬

## ✓ અન્ય દેહને ગ્રહણ કરવાનો પ્રકાર

માણ્ય : શંકા : મરણકાળે આ શરીરને છોડીને જનારા પુરુષમાં ખીન્ન દેહને ગ્રહણ કરવાનું સામર્થ્ય નથી; કારણ કે તેના દેહ અને ઇન્દ્રિયોનો વિયોગ થઈ જાય છે અને રાજ્ઞ માટે ધર ખનાવીને પ્રતીક્ષા કરનારા સેવકોની જેમ એના માટે ખીન્ને દેહ ખનાવીને પ્રતીક્ષા કરનારી ઇન્દ્રિયો વગેરે નથી; આવી સ્થિતિમાં એ અન્ય દેહને ગ્રહણ કરે એવો સંભવ કઈ રીતે હોઈ શકે છે?

સમાધાન : કહે છે-આ જીવને આખો સંસાર પોતાનાં કર્મફળના ભોગના સાધનરૂપે પ્રાપ્ત થયો છે અને સ્વકર્મફળના ભોગ માટે જ અર્થાત્ પોતાનાં કર્મનાં ફળ ભોગવવા માટે જ આ એક દેહથી ખીન્ને દેહ પ્રાપ્ત કરવાની ઇચ્છાવાળો થઈને પ્રવૃત્ત થાય છે. આથી પોતાનાં કર્મથી પ્રેરાયેલું આખું જગત તેનાં કર્મફળને ભોગવવા યોગ્ય સાધન હોવાથી તેની પ્રતીક્ષા કરે જ છે; જેવું કે 'પાંચ ભૂતો દ્વારા રચાયેલા શરીરને સર્વતઃ વ્યાપ્ત કરીને પુરુષ ઉત્પન્ન થાય છે'



૭૯૬

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

✓ આ શ્રુતિથી સિદ્ધ થાય છે. જેમ કે સ્વપ્નાવસ્થામાંથી જાગૃતદશાને પ્રાપ્ત કરવાની ઇચ્છાવાળા પુરુષનું શરીર પહેલાંથી જ તૈયાર રહે છે; તે કઈ રીતે? આ વિષયમાં આ લોકપ્રસિદ્ધ દૃષ્ટાંત કહેવામાં આવે છે—

✓ તદ્ યથા રાજાનમાયાન્તમુગ્રાઃ પ્રત્યેનસઃ સૂતગ્રામણ્યોઽનૈઃ પાનૈરાવસથૈઃ પ્રતિકલ્પન્તેઽયમાયાત્યયમાગચ્છતીત્યેવ૨ હૈવંવિદમ્૨ સર્વાણિ ભૂતાનિ પ્રતિકલ્પન્તેત્ત્વં બ્રહ્માયાતીદમાગચ્છતીતિ ॥૩૭

તદ્ યથા=તે આ પ્રમાણે છે જેમ કે, આયાન્તમ્ રાજાનમ્=આવતા રાજાની, ઉગ્રાઃ=ઉગ્રકર્મ કરનારા તેમ જ, પ્રત્યેનસઃ=પાપકર્મમાં નિયુક્ત થયેલાઓ, સૂતગ્રામણ્યઃ=સૂતજાતિના લોકો અને ગામના નેતાઓ, અનૈઃ પાનૈઃ આવસથૈઃ=અન્ન-ખોરાકપાણી તેમ જ ઉતારો રાખીને, અયમ્ આયાતિ અયમ્ આગચ્છતિ=આ આવે, આ આવે, इति પ્રતિકલ્પન્તે=આમ બોલીને પ્રતીક્ષા કરે છે, एवम् હ=એવી જ રીતે, हૈવંવિદમ્=આ કર્મકળને જાણનારાની, સર્વાણિ ભૂતાનિ=બધાં ભૂતો, इदम् બ્રહ્મ આયાતિ इदम् આગચ્છતિ=આ પ્રહ્મ આવે છે, આ આવે છે, इति પ્રતિકલ્પન્તે=આમ બોલીને પ્રતીક્ષા કરે છે.

✓ ‘જેમ રાજા આવતો હોય ત્યારે ઉગ્ર અને કૂરકર્મ કરનારાઓ તેમ જ પાપકર્મમાં નિયુક્ત સૂત અને ગામના આગેવાનો ખોરાક, પાણી, ઉતારો તૈયાર રાખીને તેની રાહ જુઓ છે, અને કહે છે કે ‘આ આવે છે, આવે છે’ તેમ કર્મકળને જાણનારો આવો જ્ઞાની આત્મા આવતો હોય ત્યારે બધાં ભૂતો-શરીરનાં બધાં તરવો રાહ જોઈ રહે છે અને કહે છે: ‘આ પ્રહ્મ આવે છે, આ પ્રહ્મ આવે છે.’ ૩૭

માર્ગ્ય : તેમાં દૃષ્ટાંત-જેવી રીતે પોતાના રાજ્યમાં આવતા રાજ્યાલિપિક્ત રાજાની ઉગ્ર જાતિના લોકો અથવા કૂર કર્મ કરનારા તેમ જ પાપકર્મમાં નિયુક્ત અર્થાત્ ચોર વગેરેને થયેલો સળનો અમલ



કરવાના કાર્યમાં નિયુક્ત સૂત અને ગ્રામણી-સૂત એક વર્ણસંકર જાતિવિશેષ છે તથા ગ્રામણી ગામના નેતાઓ( આગેવાનો ) કહેવાય છે-તેઓ અગાઉથી જ રાજના આવવાના સમાચાર જાણીને ખાવા-પીવારૂપ અન્ન અને મદિરા વગેરે પાન તથા મહેલ વગેરે આવસથ ( ઉતારા ) સાથે 'પ્રતિકલ્પન્તે' અર્થાત્ તૈયાર કરેલાં આ અન્નપાનાદિ સહિત 'આ રાજ આવે છે, રાજ આવે છે' આ પ્રમાણે બોલતા રહીને પ્રતીક્ષા કરે છે.

✓ જેવું આ દૃષ્ટાંત છે, એવી જ રીતે આ આવું જાણનારા અર્થાત્ કર્મકૃણના જ્ઞાતા સંસારીની-આ કર્મકૃણનો જ પ્રસંગ છે, તેથી 'एवम्' શબ્દથી તેનો જ પરામર્શ કરવામાં આવ્યો છે-શરીરની રચના કરનારાં બધાં ભૂતો ( પાંચ મહાભૂતો ) અને ઈન્દ્રિયોના અનુગ્રાહક સૂચ આદિ દેવતા, તેનાં કર્મોથી પ્રેરિત થઈને તેણે કરેલાં કર્મકૃણભોગનાં સાધનો સહિત પ્રતીક્ષા કરે છે. તેઓ 'આ બ્રહ્મ અર્થાત્ કર્તા-ભોક્તા જીવ અમારી પાસે આવી રહ્યો છે, આ આવી રહ્યો છે' આવો ભાવ રાખીને તેની પ્રતીક્ષા કરે છે-આવું આનું તાત્પર્ય છે. ૩૭ //

### પ્રાણોનો અન્ય દેહોમાં જવાનો પ્રકાર

પ્રાણ : આ પ્રમાણે જવા માટે તૈયાર થયેલા તે જીવની સાથે ક્રાણુ જાય છે? જે જાય છે તે તો પરલોક-શરીરની રચના કરનારા આદિત્યાદિ ભૂત જાય છે, તેઓ તેના વાક્ આદિ વ્યાપાર( એટલે કહેવા વગેરે )થી પ્રેરિત થઈને જાય છે અથવા તેના કર્મને વશ થઈ પોતે જ જાય છે-એ વિષે દૃષ્ટાંત કહેવામાં આવે છે.

तद् यथा राजानं प्रयियासन्तमुग्राः प्रत्येनसः स्रुतग्रामण्यो-  
ऽभिसमायन्त्येवमेवेममात्मानमन्तकाले सर्वे प्राणा अभिसमायन्ति  
यत्रैतदूर्ध्वोच्छ्वासी भवति ॥ ૩૮ ॥

તદ્ યથા=જેવી રીતે, પ્રયિયાસન્તમ્ રાજાનમ્=જવા માટે તૈયાર



૭૯૮

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

થયેલા રાજને અભિમુખ થઈને, ઉગ્રાઃ પ્રત્યેનસઃ સૂતપ્રામણ્યઃ=ઉગ્ર  
કર્મ કરનારાઓ, પાપકર્મમાં નિયુક્ત થયેલા સૂત તેમ જ ગામના  
 આગેવાનો, અમિસમાયન્તિ=એકઠા થઈને આવે છે, એવમ્ એવ=એવી જ  
 રીતે, ઇમમ્ આત્માનમ્=આ આત્માને, અન્તકાલે=મરણ સમયે, યત્ર=જ્યારે,  
 एतत्=આ, ऊर्ध्वोच्छ्वासी भवति=ઊર્ધ્વ ઉચ્છ્વાસ લેવા માંડે છે, सर्वे  
 प्राणाः=બધા પ્રાણ, અમિસમાયન્તિ=( આ આત્માને અભિમુખ થઈને )  
 એકઠા થઈને એની સામે આવે છે.

જેમ રાજ જવા નીકળે ત્યારે ઉગ્ર કર્મ કરનારાઓ,  
 પાપકર્મમાં નિયુક્ત થયેલા સૂત તેમ જ ગામના આગેવાનો  
 તેની સામે એકઠા થઈને આવે છે, તેમ જ્યારે અંતકાળે ઊંચા  
 શ્વાસ લેતો હોય ત્યારે બધી ઇન્દ્રિયો આ આત્માની સામે  
 એકઠી થઈને આવે છે. '૩૮

ભાષ્ય : તે દૃષ્ટાંત-જેવી રીતે જવાની તૈયારી કરનારા અર્થાત  
 પ્રકર્ષથી જવાની અત્યંત ધ્રુવ રાખનારા રાજની સામે એકઠા  
 થઈને તેના ઉગ્ર કર્મ કરનારા અને પાપકર્મમાં નિયુક્ત-યોજવામાં  
 આવેલા સૂત તેમ જ ગામના આગેવાનો આવે છે; રાજની આજ્ઞા  
 વિના જ કેવળ તેના જવાની ધ્રુવ જાણીને જ તૈયાર થઈ જાય છે,  
 તેવી જ રીતે અંતકાળ એટલે મરણ સમયે વાણી વગેરે બધા પ્રાણ  
 ભોક્તા એવા આત્માની આગળ એકઠા થઈ જાય છે. 'યત્રૈતદુર્ધ્વો-  
 ઉચ્છ્વાસી ભવતિ' એની વ્યાખ્યા આ પહેલાં કરવામાં આવી છે-એ  
 વધે કહેવાઈ ગયું છે. ૩૮

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદભાષ્યમાં ચોથા અધ્યાયમાં તૃતીય ન્યાયોત્ક્રાંતિ ૩



ૐ મા

## ચતુર્થ પ્રાક્ષણ

### મરવા પડેલા જીવની દશાનું વર્ણન

માર્ગ : 'સ યત્રાયમાત્મા' અહીં સંસારના ઉપવર્ણનનો પ્રસંગ છે. એમાં 'આ આત્મા આ અંગોથી સમ્યક્ પ્રકારથી મુક્ત થઈને' આમ કહેવામાં આવેલ છે. તે આત્માની સમ્યક્ મુક્તિ કયે સમયે અથવા કઈ રીતે થાય છે, એનું વિસ્તારપૂર્વક વર્ણન કરવાનું છે— આથી જ આરંભ કરવામાં આવે છે—

✓ સ યત્રાયમાત્માઽવલ્યં ન્યેત્ય સમ્મોહમિવ ન્યેત્યથૈનમેતે પ્રાણા અભિસમાયન્તિ સ एतास्तेजोमात्राः समभ्याददानો हृदय-  
मेवान्ववक्रामતિ સ યત્રૈષ ચાક્ષુષઃ પુરુષઃ પરાઙ્ પર્યાવર્તતેઽથા-  
રૂપજ્ઞો મવતિ ॥ ૧ ॥

સઃ અયમ્ આત્મા=તે આ આત્મા, યત્ર=જે સમયે, અવલ્યમ્ ન્યેત્ય=દુર્બળતાને પ્રાપ્ત થઈ, સમ્મોહમ્ ઇવ ન્યેતિ=અણુ સંમોહ પામ્યો હોય એવો થાય છે, અથ=ત્યારે, एते પ્રાણાઃ=આ વાક આદિ પ્રાણો, એનમ્ અભિસમાયન્તિ=એની આગળ આવે છે સઃ=તે, एताઃ તેજોમાત્રાઃ= આ પ્રાણોની તેજોમાત્રાને, સમભ્યાદદાનઃ=સારી રીતે ગ્રહણ કરીને, હૃદયમ્ એવ=હૃદયમાં જ, અનુઅવક્રામતિ=અનુક્રાંત (પ્રકટ થયેલા જ્ઞાન-વાળો) થાય છે, યત્ર=જે સમયે, એષઃ ચાક્ષુષઃ પુરુષઃ=આ ચાક્ષુષ પુરુષ, પરાઙ્ પર્યાવર્તતે=અધી બાજુએથી વ્યાવૃત્ત થાય છે, અથ=તે સમયે, સઃ= તે મુમુષુ (મરવા પડેલો પુરુષ), અરૂપજ્ઞઃ મવતિ=રૂપનું જ્ઞાન ધરાવતો નથી.

✓ 'આ આત્મા જ્યારે નબળો પડી જાય છે તે જોવાનું જેવો થઈ જાય છે, ત્યારે ઈંદ્રિયો તેની સામે મળીને આવે છે. તે ઈંદ્રિયોમાંથી તેજના અંશે પોતાની અંદર ખેંચી લે છે, અને હૃદયમાં પ્રવેશ કરે છે. આંખમાં રહેલું ચેતન જ્યારે



આદ્યું જાય છે, ત્યારે માણસ રૂપને જોઈ શકતો નથી. ૧

✓ માણસ : તે આ પ્રસ્તુત આત્મા જે સમયે અખણ-અખણ ભાવને પ્રાપ્ત થઈને અહીં જે દેહની દુર્બળતા છે, તે આત્માની જ દુર્બળતા છે. આ પ્રમાણે ઉપચારથી કહેવામાં આવે છે કે, અખણ-ભાવને પામીને; પરંતુ પોતે અમૂર્ત હોવાને કારણે આ અખણભાવને પ્રાપ્ત થતો નથી; તેમ જ જાણે સંમોહને (પ્રાપ્ત થાય છે) સંમૂઢતાને જ સંમોહ કહેવાય. 'સંમોહ એટલે વિવેકનો અભાવ; આ પ્રકારની સંમૂઢતાને જાણે પ્રાપ્ત થાય છે. એને પોતાને સંમોહ અથવા અસંમોહ છે પણ નહિ; કારણ કે આ નિત્યચૈતન્યજ્યોતિસ્વરૂપ છે, તેથી જ 'સમ્મોહમિવ ન્યેતિ' એમાં 'હવ' શબ્દનો પ્રયોગ કરવામાં આવ્યો છે; કારણ કે લૌકિક પુરુષોને ઉત્ક્રાંતિને સમયે ઇન્દ્રિયોના ઉપસંહારને કારણે થનારી વ્યાકુળતા જાણે આત્માને થતી હોય તેવી જણાય છે અને કહેનારાઓ એવું કહે પણ છે કે, આ સંમૂઢ અર્થાત્ અત્યંત અચેત થઈ ગયો છે.

✓ અથવા 'અભ્યમ્' અને 'સમ્મોહમ્' બન્નેયની સાથે 'હવ' શબ્દનો પ્રયોગ કરવો જોઈએ; અર્થાત્ જાણે અખણતાને પ્રાપ્ત થઈને જાણે સંમૂઢતાને પ્રાપ્ત થઈ જાય છે; કારણ કે બન્નેયનું અન્યોપાધિકૃત હોવાનું સમાન છે તેમ જ બન્નેયનો એક કર્તા બતાવવામાં આવ્યો છે.

✓ એ સમયે આ વાગાદિ પ્રાણ આ આત્માની આગળ આવે છે. ત્યારે આ દેહી આત્માનો અજોથી સર્વથા મોક્ષ થાય છે; પરંતુ તે મોક્ષ કઈ રીતે થાય છે અને કઈ રીતે એ બધાં પ્રાણ આત્માની આગળ આવે છે, તે બતાવવામાં આવે છે—

✓ તે આત્મા આ તેજોમાત્રાઓનો-તેજની માત્રા તેજોમાત્રા એટલે તેજના અન્યથ અર્થાત્ રૂપાદિની પ્રકાશક હોવાથી ચક્ષુ આદિ ઇન્દ્રિયો તેજોમાત્રા છે, તે આ ઇન્દ્રિયોનું સમભ્યાદાન-સમ્યક્ અર્થાત્ નિલેપ-ભાવથી અભ્યાદાન-અભિમુખપણે આદાન અર્થાત્ ઉપસંહાર કરી, હૃદય એટલે પૃંડરીક આકાશમાં જ અનુક્રાંત-અન્યાગત થાય છે અર્થાત્



✓ બુદ્ધિ આદિના વિશ્લેષનો ઉપસંહાર થઈ ગયા પછી હૃદયમાં જ અભિ-  
વ્યક્ત વિજ્ઞાનવાન થાય છે. 'સમમ્યાદદાનઃ' આ ક્રિયાપદમાં 'સમ્' આ વિશેષણ સ્વપ્રતી અપેક્ષાથી છે; કારણ કે સ્વપ્રતી નિર્લેપભાવથી યજ્ઞ આદિનો ઉપસંહાર થતો નથી, કેવળ આદાન (ઉપસંહાર) માત્ર તો થાય છે. જેવું કે 'વાદ્ ગૃહીત થઈ જાય છે, યજ્ઞ ગૃહીત થઈ જાય છે,' 'આ સર્વાવાન લોકની માત્રાને ગ્રહણ કરી,' 'શુકને ગ્રહણ કરી' વગેરે વાક્યોથી સિદ્ધ થાય છે.

✓ આત્માના યજ્ઞન અથવા વિશ્લેષ ઉપસંહાર વગેરે વિકારો આપ-  
મેળે થતા નથી; જેવું કે 'ધ્યાયતીવ લેલાયતીવ' વગેરે મંત્ર દ્વારા કહેવામાં આવ્યું છે. બુદ્ધિ વગેરે ઉપાધિઓ દ્વારા જ તેમાં બધા પ્રકારના વિકારનો આરોપ કરવામાં આવે છે.

✓ પરંતુ તેની તેજોમાત્રાઓનો ઉપસંહાર ક્યારે થાય છે, તે કહે છે : જે સમયે પણ તે યજ્ઞમાં રહેનારો યાજ્ઞપુ પુરુષ આદિત્યાંશ, જે ભોક્તાના કમંથા પ્રેરિત થઈને જ્યાં સુધી દેહ ધારણ કરાય છે, ત્યાં સુધી તેનાં નેત્રોનો ઉપકાર કરતો વિદ્યમાન રહે છે. મરણકાળમાં એનાં યજ્ઞનો ઉપકાર કરવાનું છોડી દે છે; અર્થાત્ પોતાના આદિત્ય-સ્વરૂપને પ્રાપ્ત થઈ જાય છે. આથી જ આમ કહ્યું છે : 'જ્યારે આ મરણ પામેલા પુરુષની વાગિન્દ્રિય અગ્નિમાં, ગ્રાણ વાયુમાં અને નેત્ર આદિ-ત્યમાં લીન થઈ જાય છે' વગેરે

✓ દેહ ગ્રહણ કરતી વેળાએ ફરીથી આ તેનો આશ્રય લઈ લેશે. આવું જ સુનારા અને જ્ઞાનારા પુરુષના વિષયમાં પણ થાય છે. આથી જ જ્ઞાતિ કહે છે : જે સમયે યાજ્ઞપુ પુરુષ પરાક્રપર્વાવર્તન-બધી બાબતો પોતાના ભણી વ્યાવર્તન કરી લે છે, તે સમયે માણસ રૂપને ભણી શકતો નથી. અર્થાત્ મરનારને રૂપનું જ્ઞાન થતું નથી. તે સમયે સ્વપ્નકાળની જેમ આ આત્મા યજ્ઞ વગેરે તેજોમાત્રાઓને બધી બાબતો સારી પેઠે-નિર્દોષભાવથી ગ્રહણ કરનારો હોય છે. ૧



૮૦૨

પૃથ્વહારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

~~~~~  
 ✓ લિંગાત્મામાં વિભિન્ન ઇન્દ્રિયોનો લય અને  
તેના ઉત્ક્રમણનું વર્ણન

✓ एकी भवति न पश्यतीत्याहुरेकी भवति न जिघ्रतीत्याहु-  
 रेकी भवति न रसयत इत्याहुरेकी भवति न वदतीत्याहुरेकी  
 भवति न शृणोतीत्याहुरेकी भवति न मनुत इत्याहुरेकी भवति  
 न स्पृशतीत्याहुरेकी भवति न विजानातीत्याहुस्तस्य हैतस्य  
 हृदयस्याग्रं प्रद्योतते तेन प्रद्योतेनैष आत्मा निष्क्रामति चक्षुष्टो  
 वा मूर्ध्नो वाऽन्येभ्यो वा शरीरदेशेभ्यस्तमुत्क्रामन्तं प्राणोऽनू-  
 त्क्रामति प्राणमनूत्क्रामन्तं सर्वे प्राणा अनुत्क्रामन्ति सविज्ञानो  
 भवति सविज्ञानमेवान्ववक्रामति तं विद्याकर्मणी समन्वारमेते  
 पूर्वग्रज्ञा च ॥ २ ॥

✓ एकी भवति=( ચક્ષુઃઇન્દ્રિય લિંગાત્મા સાથે ) એકરૂપ થઈ જાય  
 છે, ન પસ્યતિ इति आहुः=(ત્યારે માણસો) ‘ જોતો નથી ’ એમ કહે  
 છે, एकी भवति न जिघ्रति इति आहुः=( ધ્રાણેન્દ્રિય ) એકરૂપ થઈ  
 જાય છે ત્યારે ‘ નથી સૂંધતો ’ એમ કહે છે, एकी भवति न रसयते इति  
 आहुः=( રસનેન્દ્રિય ) એકરૂપ થઈ જાય છે ત્યારે ‘ સ્વાદ લેતો નથી ’  
 એમ કહે છે, एकी भवति न वदति इति आहुः=( વાગિન્દ્રિય ) એકરૂપ  
 જાય છે ત્યારે ‘ નથી બોલતો ’ એમ કહે છે, एकी भवति न शृणोति  
इति आहुः=( શ્રોત્રેન્દ્રિય ) એકરૂપ થઈ જાય છે ત્યારે ‘ નથી સાંભળતો ’  
 એમ કહે છે, एकी भवति=( મન ) એકરૂપ થઈ જાય છે ત્યારે,  
 न मनुते इति आहुः=‘ મનન નથી કરતો ’ એમ કહે છે, एकी भवति=  
 ( त्वङ् इन्द्रिय ) એકરૂપ થઈ જાય છે ત્યારે, न स्पृशति इति आहुः=  
 ‘ સ્પર્શ નથી કરતો ’ એમ કહે છે, एकी भवति=( છુદ્ધિ લિંગાત્મા  
 સાથે ) એકરૂપ થઈ જાય છે ત્યારે, न विजानाति इति आहुः=‘ નથી જાણતો ’  
 એમ કહે છે, तस्य ह एतस्य हृदयस्य अग्रम् प्रद्योतते=તે આ હૃદયનો



અગ્ર (ખહાર જવાનો માર્ગ) અત્યંત પ્રકાશિત થવા માંડે છે, તેન પ્રયોતેન અઃ આત્મા=તે પ્રકાશ દ્વારા જ આ આત્મા, ચક્ષુઃ વા મૂર્ધ્નઃ વા અન્વેષ્યઃ શરીરદેશેભ્યઃ=તેનૃથી, માથાથી અથવા શરીરના ખીજ કોઈ ભાગથી, નિષ્ક્રામતિ=ખહાર નીકળે છે, તમ્ ઉત્ક્રામન્તમ્=તે ખહાર નીકળતાં તેની સાથે જ, પ્રાણઃ અનુ ઉત્ક્રામતિ=પ્રાણ ખહાર નીકળે છે, પ્રાણમ્ અનુ ઉત્ક્રામન્તમ્=પ્રાણ ખહાર નીકળતાં, સર્વે પ્રાણાઃ અનુ ઉત્ક્રામન્તિ=અથા પ્રાણ (ઇન્દ્રિયો) ખહાર નીકળે છે, સવિજ્ઞાનો ભવતિ=તે સમયે આ આત્મા વિશેષ વિજ્ઞાનવાળો હોય છે, સવિજ્ઞાનમ્ અનુ-અવક્રામતિ=અને વિજ્ઞાનયુક્ત પ્રદેશે જ જાય છે તે સમયે, વિદ્યાકર્મણી તમ્ સમન્વારમેતે પૂર્વપ્રજ્ઞા ચ=તેની સાથે સાથે જ્ઞાન, કર્મ અને પૂર્વપ્રજ્ઞા (અનુભવાયેલી વિષયવાસનાઓ) પણ જાય છે.

‘આંખનું ચેતન આત્મામાં એક થઈ જાય છે, ત્યારે લોકો કહે છે : ‘માણસ દેખતો નથી.’ નાકનું ચેતન આત્મામાં લળી જાય છે, ત્યારે લોકો કહે છે : ‘માણસ સૂંઘતો નથી.’ જીભનું ચેતન આત્મામાં લળી જાય છે ત્યારે લોકો કહે છે : ‘માણસ ચાખતો નથી.’ વાણીનું ચેતન આત્મામાં લળી જાય છે ત્યારે લોકો કહે છે : ‘માણસ બોલતો નથી.’ કાનનું ચેતન આત્મામાં લળી જાય છે, ત્યારે લોકો કહે છે : ‘માણસ સાંભળતો નથી.’ મન આત્મામાં લળી જાય છે, ત્યારે લોકો કહે છે : ‘માણસ મનન-વિચાર કરતો નથી.’ ચામડીનું ચેતન આત્મામાં લળી જાય છે, ત્યારે લોકો કહે છે : ‘માણસ અડકતો નથી.’ બુદ્ધિ આત્મામાં લળી જાય છે, ત્યારે લોકો કહે છે : ‘માણસ સમજતો નથી.’ એ માણસના હૃદયનો અગ્રભાગ પ્રકાશથી ઝળહળે છે. પ્રકાશયુક્ત હૃદયના એ અગ્રભાગ દ્વારા આત્મા શરીરમાંથી ચાલ્યો જાય છે અથવા તો આંખ વાટે, માથા વાટે કે શરીરના ખીજ ભાગોમાંથી ચાલ્યો જાય છે. તે ચાલી



૮૦૪

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

જતાં તેની પાછળ પ્રાણ ચાલ્યો જાય છે. પ્રાણ ચાલી જતાં તેની પાછળ બધી ઇન્દ્રિયો ચાલી જાય છે. તે વેળાએ આત્માને જ્ઞાન તો હોય છે. એ જ્ઞાનને સાથે લઈને તે ચાલ્યો જાય છે. તે જાય છે ત્યારે પણ તેનું જ્ઞાન, તેનું કર્મ અને પૂર્વજન્મની તેની સ્મરણશક્તિ એટલું તો તેની સાથે રહે છે જ.૨

માથ્ય ત્યારે ઇન્દ્રિયો પોતાના લિંગદેહ સાથે એકરૂપ થઈને લળી જાય છે, ત્યારે આબુબાબુ બેઠેલા માણસો કહે છે: 'આ જોતો નથી.' એવી જ રીતે નાકનું ચેતન દૂર થતાં-ધ્રાણુદેવતા નિવૃત્ત થઈ જતાં ધ્રાણુન્દ્રિય લિંગાત્માની સાથે એકરૂપ થઈ જાય છે, ત્યારે 'નથી સ્પર્ધતો' એમ કહે છે. બાકીનો અર્થ આના જેવો જ છે. શુભમાં સોમ અથવા વરુણ દેવતા છે, તેની નિવૃત્તિની અપેક્ષાથી 'નથી ચામતો' એમ કહે છે. એવી જ રીતે 'નથી બોલતો, નથી સાંભળતો, મનન નથી કરતો, વિચાર નથી કરતો, અડકતો નથી, જાણતો નથી' એમ કહે છે. તે સમયે ઇન્દ્રિયોના અભિમાની દેવતાઓની નિવૃત્તિ અને ઇન્દ્રિયોનો હૃદયમાં એકીભાવ અર્થાત્ લળી જવારૂપ ભાવ જણાય છે.

તે સમયે ઇન્દ્રિયો હૃદયમાં સમાઈ જવાથી જે અત્યંતપાર થાય છે, તેનું વર્ણન કરવામાં આવે છે: તે આ પ્રકૃત હૃદયનું અર્થાત્ હૃદયના છિદ્રનું અગ્ર નાડીમુખ અર્થાત્ બહાર નીકળવાનું દ્વાર અત્યંત પ્રકાશિત થવા માંડે છે. જેવી રીતે સ્વપ્નકાળમાં આત્મજ્યોતિથી સ્થિત રહે છે, તેવી જ રીતે આ સમયે પણ તેજોમાત્રાઓના ગ્રહણને લીધે આત્મજ્યોતિથી તેમ જ પોતે પોતાની મેળે જ પ્રકાશિત થઈ જાય છે. તે આત્મજ્યોતિથી પ્રકાશિત હૃદયદ્વારથી આ લિંગોપાધિક વિજ્ઞાનમય આત્મા બહાર નીકળી જાય છે. આવું જ આથર્વણ પ્રશ્નોપનિષદમાં પણ કહ્યું છે: '(તેણે વિચાર્યું કે,) હું કોના નીકળી જવાથી નીકળી જઈશ અને કોના રહેવાથી રહીશ' 'તેણે પ્રાણની રચના કરી' વગેરે.

તે લિંગાત્મામાં આત્મચૈતન્યજ્યોતિ સર્વદા અત્યંત અભિવ્યક્ત



રહે છે. ✓ તે ઉપાધિ દ્વારા જ આત્મામાં જન્મ, મરણ, ગમન, આગમન વગેરે બધા વિકારરૂપ વ્યવહારો થાય છે અને તેવી જ યુક્તિ વગેરે બાર ઇન્દ્રિયો છે. તે સૂત્ર છે, તે જીવન છે અને તે જ સ્થાવર-જંગમનો અંતરાત્મા છે. તેના પ્રદ્યોતથી અર્થાત્ હૃદયના અગ્રભાગના પ્રકાશથી નીકળનારો આત્મા કયા માર્ગથી નીકળે છે, તે કહે છે—

✓ જો તેનું 'જ્ઞાન' કે કર્મ આદિત્યલોકની પ્રાપ્તિનું કારણ હોય છે, તો તે વ્યક્ષુદ્ધારથી નીકળે છે. જો બ્રહ્મલોકની પ્રાપ્તિનું કારણ હોય છે, તો મૂર્ધદેશ-માથાથી નીકળે છે. આ જ પ્રમાણે પોતાનાં કર્મ અને જ્ઞાન અનુસાર તે શરીરના બીજા વિભાગો-અવયવોમાંથી નીકળી જાય છે.

✓ તે વિજ્ઞાનાત્મા ઉત્ક્રાન્ત-પરલોક માટે પ્રસ્થિત અર્થાત્ પરલોક-ગમન માટે વાસનાવાળો થતાં રાજના બધા અધિકારો ધરાવનાર પ્રધાનની પેઠે પ્રાણ તેની સાથે સાથે ઉત્ક્રમણ કરે છે અને તે પ્રાણ ઉત્ક્રાન્ત થતાં-નીકળતાં વાગાદિ બધા જ પ્રાણ તેની સાથે જ નીકળે છે. અહીં લોકોના સમૂહની જેમ વિજ્ઞાનાત્મા, પ્રાણ અને ઇન્દ્રિયોનું એક સાથે મળીને ક્રમથી જવાનું વિવક્ષિત નથી, બલકે તેમના પ્રાધાન્ય અનુસાર તેનો ઉદ્દેશ કરવાનું અભીષ્ટ છે.

✓ તે સમયે આ આત્મા સવિજ્ઞાન હોય છે અર્થાત્ સ્વપ્ન સમાન પોતાના કર્મને લીધે વિશેષ વિજ્ઞાનવાન થાય છે, સ્વતંત્રતાથી નહીં. ✓ જો સ્વતંત્રપણે વિજ્ઞાનવાન થઈ શકતો તો બધાય કૃતકૃત્ય તો થઈ જતો; પરંતુ તે કૃતકૃત્યતા તો (બધાંને) પ્રાપ્ત નથી થતી. આથી જ ✓ વ્યાસે કહ્યું છે: 'હૃદયમાં સદા તે જ ભાવનું ચિંતન કરતા રહેવાથી (તે તેને જ પ્રાપ્ત થાય છે.)' આથી આ સમયે બધાં માણસો કર્મ દ્વારા ઉદ્ભૂત અંતઃકરણની વૃત્તિવિશેષને આશ્રિત રહેનારા વાસનાત્મક વિશેષજ્ઞાનથી સવિજ્ઞાન થાય છે. આ પ્રમાણે સવિજ્ઞાન અર્થાત્ વિશેષ-વિજ્ઞાનથી ઉદ્ભાસિત થઈને જ પોતાના ગંતવ્યસ્થાને અનુક્રમણ-અનુગમન કરે છે-જાય છે.

✓ માટે પરલોકની ઇચ્છા ધરાવનારા શ્રદ્ધાળુ પુરુષોએ તે સમયે



૮૦૬

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

✓ સ્વાતંત્ર્ય પ્રાપ્ત કરવા માટે પ્રમાદ વિનાના થઈને નિરંતર યોગધર્મોનું સેવન, વિવેકનો અભ્યાસ અને ખાસ કરીને પુણ્યનો સંચય કરવો જોઈએ. બધાં શાસ્ત્રોના વિધેય અર્થનું આચરણ કરવું જોઈએ તેમ જ ખરાબ કામથી દૂર રહેવું જોઈએ. પરંતુ તે (ઉત્ક્રાંતિના) સમયે અર્થાત્ જતી વખતે કશુંય કરી શકાતું નથી; કારણ કે કર્મ દ્વારા લઈ જવાતા જીવની સ્વતંત્રતા નથી રહેતી. આ વિષયમાં 'પુણ્યકર્મથી પુરુષ પુણ્યવાન થાય છે અને પાપકર્મથી પાપી' આમ ઉપર કહેવાઈ ગયું છે. આ અર્થને દૂર કરવાનો ઉપાય બતાવવા માટે જ બધી શાખાઓનાં ઉપનિષદો પ્રવૃત્ત થયાં છે. તેમણે બતાવેલા ઉપાયોનું નિરંતર સેવન કર્યા વિના આ અનર્થ તદ્દન નિવારવા માટે કોઈ બીજો ઉપાય નથી; તેથી ઉપનિષદે કહેલા આ ઉપાયમાં પ્રયત્ન-પૂર્વક લાગ્યા રહેવું જોઈએ-આ જ આ પ્રકરણનું તાત્પર્ય છે.

✓ ઉપર એમ કહેવામાં આવ્યું છે કે, ગાડાની જેમ લદાયેલા ભાર-વાળો જીવ અવાજ કરતો જાય છે; પરંતુ ગાડું હાંકનારાના ભાથાની જેમ પરલોકમાં જનારા આ જીવ પાસે પોતાનું પાથેય (ભાથું) કયું છે કે જે પરલોકમાં જઈને તે ખાય છે? તેમ જ તેના શરીર વગેરેનો જે આરંભ કરનારો છે, તે પણ શું છે? તે કહે છે: પરલોકમાં જનારા તે આત્માની સાથે વિદ્યા અને કર્મ-બધા પ્રકારની વિહિત અને પ્રતિષિદ્ધ તથા અવિહિત અને અપ્રતિષિદ્ધ વિદ્યા જ અહીં વિદ્યા છે તેમ જ વિહિત અને પ્રતિષિદ્ધ તથા અવિહિત અને અપ્રતિષિદ્ધ કર્મો જ કર્મ છે-આ વિદ્યા અને કર્મ સમ્યક્ અન્વારંભ-અન્વાલંબન અર્થાત્ અનુસરણ કરે છે એટલે કે એની પાછળ જાય છે. તેમ જ પૂર્વપ્રજ્ઞા અર્થાત્ પાછલા કર્મનાં ફળોના અનુભવની વાસના પણ સાથે જાય છે.

✓ તે વાસના જ અપૂર્વ કર્મના આરંભ વિષે અને કર્મના વિપાક-માં એક અગ્રરૂપ હોય છે. આથી એ પણ જીવની સાથે જાય છે; તે વાસના વિના આ જીવ કર્મ કરવામાં અને તેનું ફળ ભોગવવામાં સમર્થ



થતો નથી; કારણ કે જે વિષયનો અભ્યાસ હોતો નથી, તેમાં ઇન્દ્રિયોની કુશળતા-પ્રવીણતા પણ નથી હોતી. અહીં પૂર્વના અનુભવની વાસનાથી પ્રવૃત્ત થયેલી ઇન્દ્રિયોની વિના અભ્યાસે કુશળતા હોવાનો સંભવ છે; એવું જેવામાં પણ આવે જ છે કે કેટલાક માણસો ચિત્રકળા જેવી ક્રિયાઓમાં પણ વિના અભ્યાસે જન્મથી જ હોશિયાર હોય છે અને કેટલાકો તદ્દન સામાન્ય ક્રિયાઓમાં પણ કુશળ નથી હોતા. જેમ કે વિષયના ઉપભોગમાં પણ કેટલાકની સ્વભાવે જ કુશળતા કે અકુશળતા જેવામાં આવે છે. આટે આ બધું આગલા ભવની પૂર્વપ્રજ્ઞા-વાસનાના જન્મત અથવા અજન્મત હોવાને લીધે જ થાય છે. એટલા માટે પૂર્વપ્રજ્ઞા વિના કોઈ પણ કર્મ અથવા તેના ફળના ઉપભોગમાં પ્રવૃત્તિ થવાનો સંભવ નથી.

હવે ગાડાવાળાના માર્ગમાંના ભાથાની જેમ આ વિદ્યા, કર્મ અને પૂર્વપ્રજ્ઞા નામના ત્રણ પદાર્થો જ પરલોકના માર્ગનું પાથેય છે; કારણ કે વિદ્યા, કર્મ અને પૂર્વપ્રજ્ઞા-એ ખીજો દેહ પ્રાપ્ત કરવા માટે તથા ઉપભોગનાં સાધનો છે. આટે શુભ વિદ્યા અને કર્મોદ્ધિનું જ આચરણ કરવું, જેથી અભીષ્ટ દેહની અને ઉપભોગની પ્રાપ્તિ થાય- આ જ આ પ્રકરણનું તાત્પર્ય છે. ૨ / ૧

માત્ર : આ પ્રમાણે વિદ્યા વગેરેના ભારથી લદાયેલો, ખીજ દેહને પ્રાપ્ત કરનારો જીવ પહેલાંના દેહને છોડી દઈને એક ઝાડ પરથી ખીજ ઝાડ પર જનારા પક્ષીની જેમ ખીજ દેહને પામે છે અથવા એક ખીજ આતિવાહિક (જીવને એકમાંથી ખીજમાં લઈ જનારા) દેહથી કર્મફળના ઉદ્ભવસ્થાન(દેવલોકાદિ)માં લઈ જવામાં આવે છે.

સંકા : શું તે અહીંયાં હોય તેવામાં જ સર્વગત ઇન્દ્રિયોની વૃત્તિ પ્રાપ્ત થઈ જાય છે? અથવા શરીરમાં રહેલા જીવની સંકુચિત ઇન્દ્રિયો-મરણ પછી, ફૂટેલા ઘડામાંના દીવાના પ્રકાશની જેમ બધે ફેલાઈ જઈને ખીજ દેહનો આરંભ થયા પછી ફરીથી સંકોચાઈ જાય છે? અથવા વૈશેષિકસિદ્ધાંતવાળાઓના મત અનુસાર કેવળ મન જ અન્ય



૮૦૮

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

દેહના દેશમાં જાય છે? અથવા તો વેદાંતસિદ્ધાંત પ્રમાણે ખીજ કલ્પના જ અન્ય દેહની પ્રાપ્તિ છે?

A સમાધાન : કહે છે- 'તે આ વાણી, મન અને પ્રાણ બધાં સમાન અર્થાત્ તુલ્ય વ્યાપ્તિવાળાં જ છે ને તેથી બધાં જ અનંત છે' આ શ્રુતિ અનુસાર તેમ જ સર્વાત્મક પ્રાણને આશ્રિત હોવાથી ઇંદ્રિયો તો સર્વાત્મક જ છે; તેમનો આધ્યાત્મિક અને આધિભૌતિક પરિચ્છેદ પ્રાણીઓનાં કર્મ, જ્ઞાન અને ભાવનાને લીધે છે. માટે તે અધીન હોવાને કારણે સ્વભાવથી સર્વગત અને અનંત હોવા છતાં પણ ભોક્તા પ્રાણીનાં કર્મ, જ્ઞાન અને વાસના અનુસાર જ ખીજ દેહના આરંભને લીધે પ્રાણીની વૃત્તિનો સંકોચ અથવા વિકાસ થાય છે. આવું જ કહ્યું પણ છે 'આ પ્રાણ કીડીના જેવડો છે, મચ્છરના જેવડો છે, હાથીના પ્રમાણનો છે, આ ત્રણેય લોકોના સમાન છે, ને આ બધાંના સમાન છે' આ પ્રમાણે જે પણ આ અનંતોની ઉપાસના કરે છે' તેમ જ. 'તેની જેઓ જે પ્રમાણે ઉપાસના કરે છે' વજેરે વચન પણ અનુકૂળ હોઈ શકે છે.

એમાં કર્મ અને જ્ઞાનને અધીન જે પૂર્વપ્રજા નામની વાસના છે, તે જળોની જેમ બધે વ્યાપ્ત રહીને જ હૃદયસ્થિત રહીને જેવી રીતે સ્વપ્નાવસ્થાના શરીરની રચના કરે છે, તેવી જ રીતે આ દેહથી ભિન્ન ખીજ કર્મથી ઉત્પન્ન થયેલા દેહને રચી લે છે ને ખીજ દેહનો આરંભ થઈ ગયા પછી પોતાના પહેલા દેહને છોડી દે છે. આ વિષયમાં આ દૃષ્ટાંત કહેવામાં આવે છે-

✓ અન્ય દેહમાં જવા વિષે જળોનું દૃષ્ટાંત

તદ્ યથા તૃણજલાયુકા તૃણસ્યાન્તં ગત્વાન્યમાક્રમમાક્રમ્યા-  
ત્માનમુપસંહરત્યેવમેવાયમાત્મેદઃ શરીરં નિહત્યાવિદ્યાં ગમયિત્વા-  
ન્યમાક્રમમાક્રમ્યાત્માનમુપસંહરતિ ॥ ૩ ॥

તદ્ યથા=તે દૃષ્ટાંત-જેવી રીતે, તૃણજલાયુકા=જળો, તૃણસ્ય અન્તર્મ



ગત્વા=તથા બધાને છેડે જઈને, અન્યમ્ આક્રમમ્ આક્રમ્ય=બીજા તથા રૂપ આશ્રયને પકડીને, આત્માનમ્ ઉપસંહરતિ=પોતાના પિંડને સંકેચી લે છે, એવમ્ એવ=એવી જ રીતે, અયમ્ આત્મા=આ આત્મા, હ્રદમ્ શરીરમ્ નિહત્ય=આ શરીરને મારીને છોડી દઈને-અવિદ્યામ્ ગમ્યિત્વા=અવિદ્યાને પ્રાપ્ત કરાવી-અચેતન કરી, અન્યમ્ આક્રમમ્ આક્રમ્ય=બીજા આધારનો આશ્રય લઈને, આત્માનમ્ ઉપસંહરતિ=પોતાનો ઉપસંહાર કરી લે છે- (તેમાં જ) આત્મભાવ કરવા લાગે છે.

✓ જેમ ઘાસના તરણા પર રહેલી પાણીમાંની જળો તે તરણાને છેડે ગયા પછી બીજો ટેકો લેવા માટે પોતાનું અંગ સંકેચે છે, તેમ આ આત્મા આ શરીરને છોડી દઈ તેને ચેતન વિનાનું બનાવી દે છે અને બીજું શરીર મેળવવા માટે પોતાનો સંકેચ કરે છે (ને તે પછી તેમાં જ આત્મભાવ કરવા લાગે છે). ૩

ભાષ્ય : તે બીજા દેહમાં જવા વિષે આ દર્શાવે છે : જેવી રીતે તથા જલૂકા-ઘાસના તરણા પર રહેલી પાણીમાંની જળો તરણાને છેડે પહોંચ્યા પછી બીજા તથા રૂપ આક્રમનો-જે આકાંત કરાય તેને આક્રમ કહે છે, તે આક્રમ એટલે આધારનો આશ્રય લઈને પોતાને અર્થાત્ પોતાના આગળના ભાગના અવયવ સાથે પાછળના અવયવને સંકેચી લે છે; એવી જ રીતે આ સંસારી આત્મા, જેનું અહીં પ્રકરણ છે, તે પોતાના પ્રથમ પ્રાપ્ત થયેલા શરીરને મારીને-સ્વપ્ન-પ્રાપ્તિની ઇચ્છાવાળાની પેઠે પાડીને, એને અવિદ્યાને પ્રાપ્ત કરાવી અર્થાત્ પોતાના આત્માના ઉપસંહાર દ્વારા અચેતન કરી, તથા જલૂકાના એક તથા પરથી બીજા તથા પર જવા સમાન બીજા આક્રમ એટલે કે અન્ય શરીરને પોતાની ફેલાયેલી વાસનાથી ગ્રહણ કરી પોતાનો ઉપસંહાર કરી લે છે; અર્થાત્ તેમાં જ આત્મભાવ કરવા માંડે છે. જેવી રીતે આ સ્વપ્નમાં બીજા દેહનો આરંભ કરે છે, તેવી જ રીતે બીજા સ્વપ્નદેહમાં રહેલા જીવ સમાન આ આરંભ પર



૮૧૦

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

કરેલા શરીરદેહમાં અર્થાત્ આરંભ કરેલા જંગમ કે સ્થાવર દેહમાં આત્મભાવ કરી લે છે.

✓ ત્યાં જ કર્મને લીધે ઇન્દ્રિયો પશુ વૃત્તિયુક્ત થઈને સંગઠિત થઈ જાય છે અને દર્ભ-માટીરૂપ બહારના શરીરનો પશુ આરંભ થઈ જાય છે. પછી તેમાં જ ઇન્દ્રિયસમુદાયનો અપેક્ષાથી વાગાદિ ઇન્દ્રિયોનો ઉપકાર કરવા માટે અગ્નિ વગેરે દેવતાઓ આશ્રય લઈ લે છે. આ જ અન્ય દેહના આરંભની વિધિ છે. ૩

✓ આત્માના અન્ય દેહના નિર્માણમાં સોનીનું દષ્ટાંત

માધ્ય : તે ખીજ દેહના આરંભમાં જીવ નિત્ય ગ્રહણ કરેલા ઉપાદાનને જ નષ્ટ કરી કરીને તેનાથી જ દેહાંતરનો આરંભ કરે છે અથવા વારંવાર નવા ઉપાદાન-દેહને ગ્રહણ કરે છે. એ વિષે દષ્ટાંત કહે છે-

✓ તદ્ યથા પેશસ્કારી પેશસો માત્રામપાદાયાન્યન્નવતરં કલ્યાણ-તરં રૂપં તનુત એવમેવાયમાત્મેદઃ શરીરં નિહત્યાવિદ્યાં ગમયિ-ત્વાન્યન્નવતરં કલ્યાણતરં રૂપં કુરુતે પિત્ર્યં વા ગાન્ધર્વં વા દૈવં વા પ્રાજાપત્યં વા બ્રાહ્મં વાન્યેષાં વા ભૂતાનામ્ ॥ ૪ ॥

તત્=તેમાં દષ્ટાંત, યથા=જેવી રીતે, પેશસ્કારી=સોની, પેશસઃ માત્રામ્ અપાદાય=સોનાનો (અમુક) ભાગ લઈને, અન્યતઃ=ખીજ, નવતરમ્=નવીન, કલ્યાણતરમ્ રૂપમ્=વધારે સુંદર ધાટની, તનુતે=રચના કરે છે, એવમ્ એવ=એવી જ રીતે, અયમ્ આત્મા=આ આત્મા, હ્રદમ્ શરીરમ્ નિહત્ય=આ શરીરને નષ્ટ કરીને, અવિદ્યામ્ ગમયિત્વા=અચેતના-વસ્થાને પ્રાપ્ત કરાવી, અન્યતઃ=ખીજ, પિત્ર્યમ્=પિતૃના, વા ગાન્ધર્વમ્=અથવા ગાંધર્વના, વા દૈવમ્=અથવા દેવના, પ્રાજાપત્યમ્ વા=અથવા પ્રજાપતિના, બ્રાહ્મમ્ વા=અથવા બ્રહ્માના, વા અન્યેષામ્ ભૂતાનામ્=અથવા ખીજ પ્રાણીઓના, નવતરમ્=નવા, કલ્યાણતરમ્ રૂપમ્ કુરુતે=વધારે સુંદર રૂપની



રચના કરે છે.

✓ દૃષ્ટાંત આ પ્રમાણે છે : 'જેમ સોની સોનાનો ટુકડો લઈ તેમાંથી બીજો, નવો ને વધારે સુંદર ઘાટ ઘડે છે, તેમ આ આત્મા આ શરીરને છોડી દઈ તેને ચેતન વિનાનું બનાવી દે છે અને બીજું નવું ને વધારે સુંદર શરીર ઘડી લે છે. એ શરીર કાં તો પિતૃઓના જેવું અથવા ગાંધર્વોના જેવું, દેવોના જેવું, પ્રજાપતિના જેવું, બ્રહ્માના જેવું કે બીજાં પ્રાણીઓના જેવું હોય છે. ૪

✓ માણ્ય : તે આ વિષયમાં આ દૃષ્ટાંત છે : જે પ્રમાણે પેશસ્કારી-પેશસ્ એટલે સોનું, તેને જે ઘડે તે પેશસ્કારી-સોની; પેશસ્ એટલે સુવર્ણની માત્રાનું અપાદાન કરી અર્થાત્ સોનામાંથી જોઈતો ટુકડો કાપી લઈ પહેલાના ઘાટથી જુદો નવો, વધારે સારો ઘાટ ઘડે છે, તેવી જ રીતે આ આત્મા વજેરે-બાકીનો અર્થ પહેલાંના જેવો છે.

✓ આત્માએ નિત્ય ગ્રહણ કરેલા પૃથ્વીથી લઈને આકાશ સુધી સુવર્ણસ્થાનીય પાંચ ભૂતો છે, જેમની 'દ્વે વાવ બ્રહ્મણો રૂપે' આ વાક્યથી યોગ્ય પ્રપાઙકમાં વ્યાખ્યા કરવામાં આવી છે તેમને તોડી-ફોડી બીજા-બીજા દેહને અર્થાત્ પહેલાના કરતાં નવા અને વધુ સારા રૂપને એટલે કે વિશિષ્ટ પ્રકારના દેહને રચી લે છે. પિતૃ-જે પિતૃ-ઓ માટે ઉપયોગી હોય અર્થાત્ પિતૃલોકના ઉપભોગને યોગ્ય હોય, ગાંધર્વ-ગાંધર્વોના ઉપભોગને યોગ્ય હોય, એવી જ રીતે દેવતાઓ માટે ઉપયોગી હોય તે દેવ, પ્રજાપતિ માટે ઉપયોગી તે પ્રાજાપત્ય અને જે બ્રહ્માનું છે તે બ્રહ્મશરીરની તથા એ જ પ્રમાણે કર્મ અને જ્ઞાન અનુસાર તે અન્ય ભૂતો સાથે જોડાયેલ બીજા શરીરની રચના કરી લે છે-આ પ્રમાણે એનો સંબંધ છે. ૪//

૧ ઉપનિષદના બીજા અધ્યાયમાં.



૮૧૨

પૃહ્લારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

✓ સર્વમય આત્માની કર્મ અનુસાર વિભિન્ન  
ગતિઓનું નિરૂપણ

ભાષ્ય : આ આત્માના જે બંધન સંજ્ઞાવાળા ઉપાધિભૂત પદાર્થો છે અને જેમની સાથે જોડાઈ ને આ તદ્રૂપ છે, એમ માનવામાં આવે છે, તે પદાર્થોનો અહીં એક સ્થળે એકત્રિત કરીને નિર્દેશ કરવામાં આવે છે.

✓ સ વા અયમાત્મા બ્રહ્મ વિજ્ઞાનમયો મનોમયઃ પ્રાણમયઃ શ્ચક્ષુર્મયઃ શ્રોત્રમયઃ પૃથ્વીમય આપોમયો વાયુમય આકાશમયસ્તેજોમયોસ્તેજોમયઃ કામમયોઽકામમયઃ ક્રોધમયોઽક્રોધમયો ધર્મમયોઽધર્મમયઃ સર્વમયસ્તદ્ યદેતદિદમ્મયોઽદોમય इति यथाकारी यथाचारी तथा भवति साधुकारी साधुर्भवति पापकारी पापो भवति पुण्यः पुण्येन कर्मणा भवति पापः पापेन। अथो खल्वाहुः—काममय एवायं पुरुष इति स यथाकामो भवति तत्कतुर्भवति यत्कतुर्भवति तत् कर्म कुरुते यत् कर्म कुरुते तदभि- सम्पद्यते ॥ ૫ ॥

✓ સઃ વૈ અયમ્ આત્મા બ્રહ્મ=તે આ આત્મા બ્રહ્મ છે, વિજ્ઞાનમયઃ=તે વિજ્ઞાનમય છે, મનોમયઃ=મનોમય છે, પ્રાણમયઃ=પ્રાણમય છે, ચક્ષુર્મયઃ શ્રોત્રમયઃ પૃથ્વીમયઃ આપોમયઃ વાયુમયઃ આકાશમયઃ તેજોમયઃ અતેજોમયઃ કામમયઃ અકામમયઃ ક્રોધમયઃ અક્રોધમયઃ ધર્મમયઃ અધર્મમયઃ સર્વમયઃ=ચક્ષુર્મય, શ્રોત્રમય, પૃથ્વીમય, જળમય, વાયુમય, આકાશમય, તેજોમય, અતેજોમય, કામમય, અકામમય, ક્રોધમય, અક્રોધમય, ધર્મમય, અધર્મમય અને સર્વમય છે, યત્=જે કંઈ, દિદમ્મયઃ=દિદમ્મય (પ્રત્યક્ષ) અને, અદોમયઃ=અદોમય (પરોક્ષ) છે, તત્ એતત્ इति=તે એ જ છે, યથાકારી=તે જેવું કરનારો, યથાચારી=અને જેવા આચરણવાળો હોય છે, તથા ભવતિ=તેવો થાય છે, સાધુકારી સાધુઃ ભવતિ=શુભ કર્મ કરનારો શુભ થાય છે, પાપકારી પાપઃ ભવતિ=પાપકર્મ કરનારો પાપી



થાય છે, પુણ્યેન કર્મણા પુણ્યઃ મવતિ=પુરુષ પુણ્યકર્મથી પુણ્યાત્મા થાય છે, પાપેન પાપઃ=પાપકર્મથી પાપી થાય છે, અથો સ્વલ્લ આહુઃ=કેટલાક કહે છે કે, અયમ્ પુરુષઃ કામમયઃ एव इति=આ પુરુષ કામમય જ છે, સઃ=તે, યથાકામઃ મવતિ=જેવી કામનાવાળો હોય છે, તત્ ક્રતુઃ મવતિ=  
 ✓ તેવા સંકલ્પવાળો હોય છે, યત્ ક્રતુઃ મવતિ=જેવા સંકલ્પવાળો હોય છે, તત્ કર્મ કુરતે=તેવું જ કર્મ કરે છે, યત્ કર્મ કુરતે=જેવું કર્મ કરે છે, તત્ અમિતમ્પદતે=તેવું જ ફળ પામે છે.

✓ આ આત્મા છે, તે જ બ્રહ્મ છે, તે વિજ્ઞાનમય છે; મન, પ્રાણ, આંખ, કાન, નાક, પૃથ્વી, પાણી, વાયુ, આકાશ, તેજ, અધિકાર, કામ, અકામ, ક્રોધ, અક્રોધ, ધર્મ, અધર્મ એ બધાં આત્માનાં જ બુદ્ધાં બુદ્ધાં રૂપો છે. આ અને પેલું જે કંઈ છે, તે બધું આત્મારૂપ જ છે.

✓ 'માણસ જેવું કામ કરે છે ને જેવું વર્તન રાખે છે, તેવો તે બને છે. સારું કામ કરનાર સારો બને છે. પાપકર્મ કરનાર પાપી બને છે. પુણ્યના કામથી પુણ્યશાળી થાય છે, પાપના કામથી પાપી થાય છે, તેથી જ કહ્યું છે કે માણસ કામનાઓનો બનેલો છે. જેવી તેની કામના હોય, તેવો તે નિશ્ચય કરે; જેવો નિશ્ચય કરે, તેવું કામ કરે; જેવું કામ કરે તેવું ફળ મેળવે.' ૫

માણ્ય : જે આત્મા આ પ્રમાણે સંસરિત થાય છે અર્થાત્  
 ✓ આ લોક અને પરલોકમાં આવે છે તે જાય છે, તે આ પરબ્રહ્મ જ છે કે જે ભૂખ-તરસ વગેરે ધર્મોથી પર છે. તે વિજ્ઞાનમય છે-વિજ્ઞાન એટલે શુદ્ધિ, તેનાથી ઉપલક્ષિત થનારો અર્થાત્ તન્મય છે. તેના  
 ✓ વિષયમાં 'આ આત્મા કોણ છે? જે આ પ્રાણોમાં વિજ્ઞાનમય છે' આમ કહેવાઈ ગયું છે. વિજ્ઞાનમય અર્થાત્ વિજ્ઞાનપ્રાય; કારણ કે 'વ્યાયતીવ લ્લાયતીવ' વગેરે વાક્યથી એનું વિજ્ઞાનધર્મત્વ પ્રતીત થાય છે.



૮૧૪

પૃહ્લારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

✓ આ પ્રમાણે તે મનોમય છે-મનની નજીકમાં રહેવાને લીધે તે મનોમય છે તથા પ્રાણમય છે-પ્રાણ પાંચ વૃત્તિઓવાળો છે, તન્મય તે છે કે જેને લીધે તે આલસ્ય હોય તેમ જોવામાં આવે છે. વળી ✓ કાર્ષ વસ્તુ જોવાના સમયે તે ચક્ષુમય છે; શબ્દ સાંભળતી વખતે તે શ્રોત્રમય છે. એવી જ રીતે જે તે ઇન્દ્રિયથી વ્યાપાર થતાં તે તે-રૂપ-વાળો થઈ જાય છે.

✓ આ પ્રમાણે બુદ્ધિ દ્વારા તે ચક્ષુ આદિ ઇન્દ્રિયમય થઈને શરીરનો આરંભ કરનારા પૃથ્વી વગેરે ભૂતમય થઈ જાય છે. તે સમયે તે પાથિવ શરીરનો આરંભ થતાં પૃથ્વીમય થઈ જાય છે, તેમ જ વરુણાદિ લોકોમાં જલીય શરીરનો આરંભ થતાં જળમય થાય છે ને વાયવ્ય શરીરનો આરંભ થતાં વાયુમય થાય છે તથા આકાશ શરીરનો આરંભ થતાં આકાશમય થઈ જાય છે.

✓ એવી જ રીતે આ દૈવ શરીરો તૈજસ છે. એમનો આરંભ થતાં તે તદ્રૂપ અર્થાત્ તેજોમય થઈ જાય છે. એમનાથી ભિન્ન પશુ આદિનાં શરીર અને નારકીય જીવોનાં તથા પ્રેત વગેરેનાં શરીર અતેજોમય છે, તેમની અપેક્ષાએ શ્રુતિ કહે છે : 'અતેજોમયઃ'.

✓ આ પ્રમાણે આ આત્મા દેહેન્દ્રિયસંઘાતમય થઈને ખીજ પ્રાપ્ત કરવા યોગ્ય વસ્તુને જોતો, 'આ વસ્તુ મેં મેળવી લીધી છે અને પેણી મારે મેળવવાની છે' આ પ્રમાણે વિપરીત જ્ઞાનવાળો થઈને તેની અભિલાષા ધરાવનારો અર્થાત્ કામમય થાય છે; અને તે કામનામાં દોષ જોવામાં આવતાં ન્યારે તે સંન્યાધી અભિલાષા મટી જાય છે, ત્યારે ચિત્ત પ્રસન્ન-કલ્મષરહિત-મલિનતા વિનાનું અર્થાત્ શાંત થઈ જાય છે, તેથી તન્મય અર્થાત્ અકામમય થાય છે.

✓ એવી જ રીતે કાર્ષના વડે જે તે કામના તોડી પાડવામાં આવે તો તે કામ, ક્રોધના રૂપમાં ફેરવાઈ જાય છે; તેથી તદ્રૂપ થઈને તે ક્રોધમય થઈ જાય છે. તે ક્રોધ ન્યારે કાર્ષ ઉપાયથી દૂર થઈને જિતરી જાય છે, ત્યારે ચિત્ત પ્રસન્ન અને આકુળતા વિનાનું થતાં અક્રોધ



કહેવાય છે, તેથી તે અક્રોધમય થઈ જાય છે. આ પ્રમાણે કામ-ક્રોધ અને અકામ-અક્રોધને કારણે તન્મય થઈને તે ધર્મમય અને અધર્મમય પણ થઈ જાય છે; કારણ કે કામ-ક્રોધાદિ વિના ધર્માદિની પ્રવૃત્તિ થવાનો પણ સંભવ નથી. 'જીવ જે જે પણ કર્મ કરે છે (1) તે તે કામની જ એટલા છે' આ સ્મૃતિથી પણ આ જ સિદ્ધ થાય છે.

✓ ધર્મમય અને અધર્મમય થઈને તે સર્વમય થઈ જાય છે. જે કંઈ વ્યાકૃત છે-નામ અને રૂપથી પ્રકાશેલ છે, તે સર્વ ધર્મ અને અધર્મનું જ કાર્ય છે. એ બધું ધર્મ અને અધર્મ જ ફળ છે. તેને પ્રાપ્ત કરનારો પણ તન્મય થઈ જાય છે. વધુ શું? એના વિષયમાં આ વાત સિદ્ધ જ છે કે, આ હૃદય-ગૃહમાણુ વિષયાદિમય છે, તેથી 'અદોમય' પણ છે. 'અદઃ' આ પદથી ગૃહમાણુ કાર્યથી ભિન્ન પરાક્ષ વસ્તુનો નિર્દેશ થાય છે. અંતઃકરણમાં પાર વિનાની ખાસ ભાવનાઓ છે, તેમનું-વિશેષ રૂપથી નિર્દેશ કરી શકાય તેમ નથી. વ્યવહારમાં તેમના કાર્યથી જ એવું જણાઈ આવે છે કે, એના હૃદયમાં આ ભાવના છે અને તેના હૃદયમાં આ છે. તે ગૃહમાણુ કાર્યથી તેમનો મુદ્દમયરૂપથી નિર્દેશ કરવામાં આવે છે અને અંતઃકરણમાં રહેલ જે પરાક્ષ વ્યવહાર છે, તે આ સમયે અદોમય છે.

દુઃકમાં જેનો જેમ કરવામાં કે આચરણમાં લાવવાનો સ્વભાવ છે, તે યથાકારી અને યથાચારી હોય છે. જે યથાકારી (જેવું કરનારો) છે તે તેવો જ થઈ જાય છે. વિધિ અને પ્રતિષેધથી જાણવામાં આવનારી જે નિયત ક્રિયા છે, તેનું નામ 'કરવું' એ છે અને અનિયત આચરણનું નામ 'આચરણમાં લાવવું', આ બન્નેમાં આ ભેદ છે. સારું કામ કરનાર સારો બને છે-આ 'યથાકારી' આ પદનું વિશેષણ છે અને પાપકર્મ કરનાર પાપી બને છે-આ 'યથાચારી' આ પદનું વિશેષણ છે.

'યથાકારી અને યથાચારી' આ પદોમાં 'જિજ્ઞિ' આ તાત્પર્ય

૧ તે એનો સ્વભાવ છે-આ અર્થમાં થનારા પ્રત્યયને તાત્પર્ય



પ્રત્યય ગ્રહણ કરવામાં આવેલ છે, તેથી કર્મમાં અત્યંત પરાયણ થવાનો સ્વભાવ એ જ તન્મયતા છે. કેવળ તે કર્મમાત્રથી તન્મયતા થતી નથી, આવી શંકા કરીને શ્રુતિ કહે છે : પુણ્યકર્મથી પુરુષ પુણ્યવાન થઈ જાય છે અને પાપકર્મથી પાપી થઈ જાય છે અર્થાત્ પુણ્ય-પાપરૂપ કર્મથી જ પુરુષને તન્મયતા પ્રાપ્ત થઈ જાય છે. તેના માટે તેવા સ્વભાવવાળા થવાની અપેક્ષા નથી રહેતી. તાચ્છીલ્ય (તેવો સ્વભાવ) થયાથી તો તન્મયતાની અધિકતા થાય છે-એટલો જ ફરક છે.

✓ આવી સ્થિતિમાં કામક્રોધાદિપૂર્વક પુણ્ય કે અપુણ્યનું આચરણ કરવું એ જ જીવના સર્વમયત્વનો હેતુ, તેના સંસારનું કારણ તથા એક દેહથી બીજા દેહમાં જવાનો હેતુ સિદ્ધ થાય છે. એનાથી પ્રેરાઈને જ જીવ બીજા બીજા દેહને ગ્રહણ કરે છે. આથી પુણ્ય અને પાપ સંસારનાં કારણ છે. એમના જ વિષયમાં વિધિ અને પ્રતિષેધ હોય છે ને અહીં જ શાસ્ત્રની સફળતા છે.

અહીં બીજા બંધ-મોક્ષમાં કુશળ પુરુષો કહે છે : જોકે આ વાત ઠીક છે કે કામાદિપૂર્વક પુણ્ય અને પાપ જ શરીરને ગ્રહણ કરવાનાં કારણ છે; તોપણ કામનાથી પ્રેરાયેલો પુરુષ જ પુણ્ય-પાપરૂપ કર્મોનો સંગ્રહ કરે છે. કામનાનો નાશ થયા પછી તો વિદ્યમાન કર્મ પણ પુણ્ય-પાપની વૃદ્ધિ કરનારું હોતું નથી ને કામનારહિત થયા પછી સંગ્રહ કરેલાં પુણ્ય-પાપ-કર્મ પણ કુળના આરંભક હોતાં નથી, ✓ તેથી કામના એ જ સંસારનું મૂળ છે. આવું જ આચરણ શ્રુતિ-✓ મુકોપનિષદમાં પણ કહ્યું છે : 'જે પુત્ર-પશુ વગેરે કામનાઓને જ સર્વશ્રેષ્ઠ માનનારો તેમની ઇચ્છા કરે છે, તે તે કામનાઓને લીધે તે તે સ્થાનોમાં જન્મ લે છે,' તેથી આ પુરુષ કામમય જ છે; એનું જે અન્યમયત્વ છે તે વિદ્યમાન રહેવા છતાં પણ (એના સર્વમયપણાનું) કારણ નથી, જેથી જ શ્રુતિ નિશ્ચય કરે છે કે આ કામમય જ છે.

પ્રત્યય કહેવામાં આવે છે. અહીં 'સુખ્યાજાતૌ ણિનિસ્તાચ્છીલ્યે' (૩-૨-૭૮) આ પાણિનિ સૂત્ર અનુસાર 'ણિનિ' પ્રત્યય થયો છે.



કારણ કે તે કામચ ધર્મને જેવી કામનાથી યુક્ત અર્થાત્ 'યથા-કામ' થાય છે 'તત્કેતુ' થાય છે. થોડીક જ અભિલાષામાત્રથી અભિ-વ્યક્ત થયેલી તે કામના જે વિષયમાં થાય છે, તે તેનાથી આહત ન થતાં સ્ફુટ થયા પછી કૃતરૂપ થઈ જાય છે. 'ક્રતુ' એટલે અધ્યવસાય અર્થાત્ નિશ્ચય; જેની પાછળ ક્રિયાની પ્રવૃત્તિ થાય છે.

આ 'યત્કેતુ' થાય છે અર્થાત્ કામનાના કાર્યરૂપ જે પ્રકારના કૃતથી આ યુક્ત હોય છે, આ પ્રમાણે આ જેવા કૃતવાળો હોય છે; તે જ કર્મને કરે છે. જે વિષયને લઈને એના કૃત હોય છે, તેનું ફળ સિદ્ધ કરવા માટે જે યોગ્ય કર્મ હોય છે, તેને જ કરે છે અને જેવું કર્મ કરે છે, તે જ અભિસંપન્ન થાય છે; અર્થાત્ તેનું જ ફળ પ્રાપ્ત કરે છે. આથી એના સર્વમયપણામાં અને સંસારીપણામાં કામના જ કારણ છે. ૫

કામના અનુસાર શુભ-અશુભ ગંતિ તથા નિષ્કામ  
બ્રહ્મજ્ઞના મોક્ષનું નિરૂપણ

તદેષ શ્લોકો ભવતિ । તદેવ સક્તઃ સહ કર્મણૈતિ લિઙ્ગ-  
મનો યત્ર નિષક્તમસ્ય । પ્રાપ્યાન્તં કર્મણસ્તસ્ય યત્કિચ્ચેહ કરો-  
ત્યયમ્ । તસ્માલ્લોકાત્ પુનરૈત્યસ્મૈ લોકાય કર્મણ ઇતિ નુ કામચ-  
માનોઽથાકામચમાનો યોઽકામો નિષ્કામ આપ્તકામ આત્મ-  
કામો ન તસ્ય પ્રાણા ઉત્ક્રામન્તિ બ્રહ્મૈવ સન્ બ્રહ્માપ્યેતિ ॥૬॥

તત્=તે વિષયમાં, એષઃ શ્લોકઃ ભવતિ=આ મંત્ર છે, અસ્ય=એનું, લિઙ્ગમ્ મનઃ=લિંગ અર્થાત્ મન, યત્ર=જેમાં, નિષક્તમ્=અત્યંત આસક્ત હોય છે, તત્ એવ=તે જ ફળને, સક્તઃ=અભિલાષાવાળો થઈને, કર્મણા સહ=કર્મ સાથે, ઇતિ=પ્રાપ્ત કરે છે, હૃહ=આ લોકમાં, અયમ્=આ, યત્ કિચ્ચ=જે કંઈ, કરોતિ=કરે છે, તસ્ય કર્મણઃ=તે કર્મનું, અન્તમ્ પ્રાપ્ય=ફળ પ્રાપ્ત કરીને, તસ્માત્ લોકાત્=તે લોકમાંથી, કર્મણે=કર્મ કરવા



૮૧૮

બૃહદ્વારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

માટે, પુનઃ=ફરીથી, અસ્મૈ લોકાય એતિ=આ લોકમાં આવી જાય છે,  
નુ કામયમાનઃ=અવસ્થા જ કામના કરનારો પુરુષ જ આમ કરે છે,  
 અથ ચઃ અકામયમાનઃ=હવે જે કામના ન કરનારો પુરુષ છે, અકામઃ=  
 અકામ, નિષ્કામઃ=નિષ્કામ, આપ્તકામઃ=આપ્તકામ, આત્મકામઃ=આત્મકામ  
 હોય છે, તસ્ય પ્રાણાઃ=તેના પ્રાણ, ન ઉત્ક્રામન્તિ=ઉત્ક્રમણ કરી જતા  
 નથી, બ્રહ્મ એવ સન્=તે બ્રહ્મ જ રહીને, બ્રહ્મ અપ્યેતિ=બ્રહ્મને પ્રાપ્ત થાય છે.

✓ આ વિષયમાં આ મંત્ર છે :

✓ માણુસનું મન જે વસ્તુમાં લાગેલું હોય, તે વસ્તુ મેળ-  
 વવા માટે તે કામ કરે છે. આ જગતમાં તે જે કંઈ કંઈ  
 કરે છે, તેનું ફળ પરલોકમાં ભોગવે છે. તે ભોગવી રહ્યા પછી  
 પરલોકમાંથી આ લોકમાં ફરી કર્મ કરવા માટે આવે છે. જે  
 માણુસ કામના રાગે છે, તેનું આ પ્રમાણે થાય છે.

✓ હવે જે માણુસને કામના નથી હોતી તેને વિષે. જેને  
 કામના નથી હોતી, જેણે કામનાઓ તજી દીધી હોય છે,  
 જેની કામનાઓ પૂરેપૂરી સંતોષાઈ છે, જેને આત્મા સિવાય  
 કશું મેળવવાની કામના નથી, તેના પ્રાણ શરીર છોડીને  
 આત્મા જતા નથી. તે પોતે બ્રહ્મ હોઈ બ્રહ્મમાં ભળી જાય છે. ૬

માણ્યઃ તત્-તે વિષયમાં આ શ્લોક અર્થાત્ મંત્ર પણ છે.  
 તદેવૈતિ-ત્યાં જ જાય છે. સક્ત-આસક્ત થઈને અર્થાત્ તેમાં પોતાની  
 અલિલાષા પ્રકટ કરીને, કઈ રીતે જાય છે? કર્મની સાથે અર્થાત્  
 જે કર્મ તેણે ફળમાં આસક્તિ રાખીને ક્યું હતું, તે કર્મ સહિત જ  
 તે તેના ફળ પ્રતિ જાય છે. તે (જાણનારો) ક્ષણ છે? ✓ સિંગ-  
 મન, સિંગદેહ મનની પ્રધાનતાવાળો છે, તેથી મનને 'સિંગ'  
 કહેવામાં આવે છે.

✓ અથવા જેના દ્વારા 'સિંગન-અવગમ-બોધ થાય છે, અર્થાત્  
 જેનાથી જાણવામાં આવે છે, તેને સિંગ કહે છે. આ સંસારીનું તે



અધ્યાય ૪ થો : ચતુર્થ પ્રાક્ષણ

૮૧૯

મન જેમાં નિષ્કાન્ત-નિશ્ચયપૂર્વક સક્ત અર્થાત્ ઉત્પન્ન થતી અભિ-  
લાષાવાળું થાય છે એટલે કે પોતાની અભિલાષા પ્રકટ કરે છે, તે  
અભિલાષાથી યુક્ત થઈને જ તેણે તે કર્મ કર્યું હવું, તેથી અર્થાત્  
તે ચિત્તની આસક્તિને લીધે જ તેને તે કર્મથી તે ફળની પ્રાપ્તિ થઈ  
જાય છે. એથી એવું સિદ્ધ થાય છે કે કામ એ જ સંસારનું મૂળ  
છે. માટે જેની કામના દૂર થઈ ગઈ છે, તે બ્રહ્મવેત્તાનાં વિદ્યમાન  
કર્મ પશુ વાંધ્યાની સંતતિ થઈ જાય છે; જેવું કે 'આમકામ અને  
શુદ્ધચિત્ત પુરુષની બધી કામનાઓ અહીં જ લીન થઈ જાય છે'  
આ શ્રુતિથી સિદ્ધ થાય છે.

વળી કર્મના અંતને પ્રાપ્ત કરીને અર્થાત્ જ્યાં સુધી કર્મનો  
અંત એટલે છેડો હોય, ત્યાં સુધી તેને પામીને-ભોગવીને એટલે કે  
કર્મફળની પરિસ્થિતિ કરીને; કયા કર્મનો અંત પામીને? તે કહે  
છે: આ લોકમાં આ જે કંઈ કર્મ કરે છે, તેનું અર્થાત્ તે કર્મનું  
ફળ ભોગવીને-તેનો અંત પામીને તે લોકથી, કર્મ કરવા માટે,  
ફરીથી આ લોકમાં આવી જાય છે. આ લોક જ કર્મપ્રધાન છે,  
તેથી જ શ્રુતિ કહે છે: 'કર્મણે' અર્થાત્ ફરીથી કર્મ કરવા માટે.  
એવી જ રીતે ફરીથી કર્મ કરીને ફળની આસક્તિને લીધે ફરીથી  
પરલોકમાં જાય છે. આ પ્રમાણે જે કામના કરનારો છે તે સંસારના  
બંધનને પ્રાપ્ત થાય છે; કારણ કે કામના કરનારો જ આ પ્રમાણે  
સંસરિત થાય છે. માટે જે કામના કરનારો નથી, તે ક્યારેય સંસારના  
બંધનમાં પડતો નથી.

ફળમાં જેની આસક્તિ હોય છે, તેનું શું થાય છે, તે કહેવામાં  
આવ્યું; પરંતુ જે નિષ્કામ છે, તેની ક્રિયા થવાનો સંભવ ન હોવાથી  
કામના ન કરનારો પુરુષ તો સુક્ત જ થઈ જાય છે, પશુ જીવ  
કામના ન કરનારો કઈ રીતે થાય છે? જે અકામ હોય છે, તે જ  
કામના ન કરનારો છે. અકામતા કઈ રીતે થાય છે? તે કહે છે: જે  
નિષ્કામ છે અર્થાત્ જેનામાંથી કામનાઓ નીકળી ગઈ છે, તે પુરુષ



નિષ્કામ કહેવાય છે. કામનાઓ કઈ રીતે નીકળી જાય છે? જે આત્મકામ હોય છે અર્થાત્ જેણે બધી કામનાઓ પ્રાપ્ત કરી લીધેલી હોય છે, તે આત્મકામ છે (તેની કામનાઓ રહેતી નથી).

✓ કામનાઓની પ્રાપ્તિ કઈ રીતે થાય છે? આત્મકામ થવાથી.

✓ જેની કામનાનો વિષય આત્મા જ હોય છે, કોઈ અન્ય વસ્તુરૂપ પદાર્થ હોતો નથી. આત્મા જ અંતર-આલ્મરહિત, પૂર્ણપ્રજ્ઞાનધન અને એકરસ છે; આત્માથી ભિન્ન કામનાને યોગ્ય કોઈ અન્ય વસ્તુ નથી તો ઉપર, નથી અહીંતહીં કે નથી નીચે. જેના માટે બધું આત્મા જ થઈ ગયું છે, તે કોનાથી કોને જુએ, સાંભળે, વિચાર કરે અથવા જાણે? આ પ્રમાણે જાણનારો કોની કામના કરે! જે પદાર્થ અન્ય રૂપથી જાણવામાં આવે છે, તે જ કામનાને યોગ્ય હોય છે ને

✓ આ અન્ય પદાર્થ આત્મકામ બ્રહ્મવેત્તાની દૃષ્ટિમાં છે નહીં. માટે જે

✓ પણ આત્મકામ હોવાને કારણે આત્મકામ હોય છે, તે જ નિષ્કામ, અકામ અને કામના ન કરનારો પણ છે; તેથી મુક્ત થઈ જાય છે.

✓ જેના માટે સર્વ કંઈ આત્મા જ થઈ જાય છે, તેના માટે કામનાને યોગ્ય કોઈ અનાત્મા નથી રહેતો. કોઈ બીજો કામનાને યોગ્ય અનાત્માય રહે અને સર્વ કંઈ આત્મા પણ થઈ ગયું-આવું કથન તો વિપરીત જ છે. તેથી સર્વાત્મદર્શી-બધું આત્મા જ છે એવું જેનારા માટે કામનાને યોગ્ય વસ્તુનો અભાવ થઈ જવાથી કર્મનો સંભવ નથી.

✓ જે માણસો પ્રત્યવાય-દોષ દૂર થવા માટે બ્રહ્મવેત્તાના પણ કર્મની કલ્પના કરે છે, તેમના માટે બધું આત્મા જ નથી હોતું;

✓ કારણ કે પ્રત્યવાય તો આત્માથી ભિન્ન કોઈ અન્ય ત્યાગવા યોગ્ય પદાર્થ જ મનાયો છે. બ્રહ્મવેત્તા તો અમે તેને કહીએ છીએ, જેણે આત્માને ભૂખ વજેરેથી પર અને પ્રત્યવાય-દોષ સાથે અણજોડાયેલો જાણ્યો છે. તે હમેશાં ક્ષુધા વજેરેથી પર આત્માને જ જુએ છે;

✓ કારણ કે જે આત્માથી ભિન્ન કોઈ છોડવા કે ગ્રહણ કરવા યોગ્ય વસ્તુને જોતો નથી તેની સાથે કર્મનો સંબંધ થવાનો સંભવ જ નથી; જે



✓ અહાલેતા નથી, તેને જ દોષની નિવૃત્તિ માટે કર્મની આવશ્યકતા છે, તેથી એમાં કોઈ વિરોધ નથી. ✓ માટે કામનાનો અભાવ થવાને કારણે કામના ન કરનારો પુરુષ જન્મ નથી લેતો, તે મુક્ત જ થઈ જાય છે. //

✓ આ પ્રમાણે કામના ન કરનારા તે પુરુષનાં કર્મેનો અભાવ થઈ જવાને કારણે ગમનનું કોઈ કારણ ન રહેવાથી તેના વાગાદિ પ્રાણ ઉત્ક્રમણ નથી કરતા-દેહમાંથી નીકળી જતા નથી; ને આત્મકામતાને લીધે આત્મકામ થયેલો તે વિદ્વાન અહીં જ અહીંભૂત થઈ જાય છે 'તે નિશ્ચય જ એનું આત્મકામ, આત્મકામ અને અકામરૂપ છે' આ પ્રમાણે આ દૃષ્ટાંતરૂપથી તે અહીંનું જ રૂપ બતાવવામાં આવ્યું છે. 'અથાકામયમાનઃ' વગેરે વાક્યથી આ તેના જ દાર્શનિકભૂત અર્થનો ઉપસંહાર કરવામાં આવ્યો છે.

✓ તે આ પ્રકારનો સાધક કઈ રીતે મુક્ત થાય છે, તે કહે છે: જો ✓ સુષુપ્તિ અવસ્થામાં રહેલાની જેમ નિર્વિશિષ્ટ, અદ્વૈત, અલુપ્તચિદ્રૂપ જ્યોતિઃસ્વરૂપ આત્માને જુએ છે, તે કામના ન કરનારા પુરુષનાં કર્મેનો અભાવ થઈ જવાથી ગમનનું કોઈ કારણ ન રહેવાને લીધે તેના વાગાદિ પ્રાણ ઉત્ક્રમણ કરતા નથી; પરંતુ તે વિદ્વાન અહીં જ અહીંરૂપ થઈ જાય છે. જોકે તે દેહવાન હોય તેવા જણાય છે, તોપણ તે અહીં જ રહીને અહીંને પ્રાપ્ત થાય છે; કારણ કે તેનાં અઅહાલ્ત્વનાં પરિચ્છેદની હેતુભૂત કામનાઓ નથી રહેતી, તેથી તે અહીં અહીં જ રહીને અહીંને પ્રાપ્ત થઈ જાય છે. શરીર પડી ગયા પછી નહીં.

✓ મરણ પામેલા વિદ્વાનને બીજા ભાવની પ્રાપ્તિ થતી નથી અર્થાત્ તેનો જીવિત અવસ્થાથી ભિન્ન ભાવ હોતો નથી. બીજા દેહનો સંયોગ ન થવાથી જ 'તે અહાલ્પણાને પામે છે' એમ કહેવામાં આવે છે. ✓ જો મોક્ષને કોઈ અન્ય ભાવની પ્રાપ્તિ માનવામાં આવે તો તમામ ઉપનિષદો વિવક્ષિત જે આત્માની એકતારૂપ સિદ્ધાંત છે, તેને બાધ આવશે ને મોક્ષ કર્મના નિમિત્તવાળો થઈ જશે, જ્ઞાનના નિમિત્તવાળો



૮૨૨      મૃહદારણ્યકે ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

~~~~~  
 નહીં રહે; તે આ મુષ્ટ નથી, કારણ કે આથી મોક્ષની અનિત્યતા પણુ પ્રાપ્ત થાય છે. ક્રમથી નીપજનારો પદાર્થ નિત્ય હોવાનું જોવામાં આવ્યું નથી, જ્યારે મોક્ષને તો નિત્ય જ માનવામાં આવેલ છે. જેવું કે 'આ બ્રહ્મણુનો નિત્ય મહિમા છે' આ મંત્રવર્ણીથી સિદ્ધ થાય છે.

✓ આ સિવાય સ્વાભાવિક (અકૃત્રિમ) સ્વરૂપથી ભિન્ન કોઈ અન્ય પદાર્થ નિત્ય છે—આવી કલ્પના કરવાનું શક્ય નથી. જે અગ્નિના ઉષ્ણત્વની જેમ મોક્ષ આત્માનું સ્વાભાવિક સ્વરૂપ છે તો તેના વિષયમાં એમ કહી શકાય નહીં કે તે પુરુષના વ્યાપાર દ્વારા પછીથી થનારો છે. અગ્નિનું ઉષ્ણત્વ અથવા પ્રકાશ પણ અગ્નિના વ્યાપાર પછી થનારાં નથી. તે અગ્નિના વ્યાપાર પછી થતાં હોય છે અને સ્વાભાવિક પણ છે—આમ કહેવું બેઠ્ઠું છે.

✓ જે એમ કહેવામાં આવે કે અગ્નિનું ઉષ્ણત્વ અને પ્રકાશ એ જ્વલનવ્યાપાર પછી થતાં હોવાનું તો સિદ્ધ થાય જ છે—તો તે ખરાબર નથી; કારણ કે તે તો બીજાની ઉપસંધિના વ્યવધાનની નિવૃત્તિની અભિવ્યક્તિની અપેક્ષાને લીધે છે.<sup>૧</sup> જ્વલનાદિ વ્યાપાર-પૂર્વક જે અગ્નિ પોતાના ઉષ્ણ અને પ્રકાશના ગુણો સહિત અભિવ્યક્ત થાય છે, તે અગ્નિની અપેક્ષાને લીધે નથી; તો પછી શાથી છે?

✓ અગ્નિના ઉષ્ણત્વ અને પ્રકાશરૂપ ધર્મ બીજાની દૃષ્ટિથી વ્યવહિત (ઓઝલ) છે; અર્થાત્ કોઈનીય દૃષ્ટિ સાથે જોડાયેલાં નથી, તેથી જ્વલનની અપેક્ષાથી દૃષ્ટિના તે વ્યવધાનની નિવૃત્તિ થતાં તે ઉષ્ણત્વ અને પ્રકાશત્વ ધર્મો અભિવ્યક્ત થઈ જાય છે. તેથી જ ભ્રાંતિ થાય છે કે આ ઉષ્ણત્વ અને પ્રકાશધર્મો જ્વલનપૂર્વક ઉત્પન્ન થયા છે.

✓ જે ઉષ્ણત્વ અને પ્રકાશ પણ અગ્નિના સ્વાભાવિક ધર્મો નથી તો અગ્નિનો જે પણ સ્વાભાવિક ધર્મ હોય તેનું જ દૃષ્ટાંત અમે આપશું. પદાર્થોનો સ્વાભાવિક ધર્મ છે જ નહીં—આવું તો કહી શકાય જ નહીં. બેડીઓના તૂટવા સમાન મોક્ષ પણ બંધનની નિવૃત્તિ-

૧ આગળ આ જ વાક્યની વ્યાખ્યા કરાય છે.



૩૫ અભાવમય ધર્મ છે આમ કહેવું પણ ઉચિત નથી; કારણ કે 'એક જ અદ્વિતીય બ્રહ્મ છે' આ શ્રુતિ અનુસાર પરમાત્માની એકતા સ્વીકારવામાં આવી છે. પરમાત્માથી લિપ્ત કોઈ બીજો બદ્ધ નથી કે જેની બેડીઓના તૂટવા સમાન બંધનનિવૃત્તિરૂપ મુક્તિ થાય. પરમાત્માથી લિપ્ત કોઈ અન્ય વસ્તુનો અભાવ અમે આ પહેલાં વિસ્તારથી કહી ગયા છીએ; તેથી અવિદ્યાની નિવૃત્તિમાત્રથી જ મોક્ષનો વ્યવહાર થાય છે—આમ અમારું કહેવાનું છે; જેવી રીતે રજબુ વગેરેમાં સર્પ વગેરે વિષેના અજ્ઞાનની નિવૃત્તિ થતાં સર્પ વગેરેની પણ નિવૃત્તિ થઈ જાય છે.

✓ જે માણસો એમ કહે છે કે મોક્ષમાં કોઈ અન્ય વિજ્ઞાનની કે અન્ય આનંદની અભિવ્યક્તિ થાય છે, તેમણે 'અભિવ્યક્તિ' શબ્દનો અર્થ બતાવવો જોઈએ. જે લૌકિક ઉપલબ્ધિ અર્થાત્ વિષયવ્યાપ્તિ જ 'અભિવ્યક્તિ' શબ્દનો અર્થ છે તો તેમણે કહેવું જોઈએ કે વિદ્યમાન સુખની અભિવ્યક્તિ થાય છે કે અવિદ્યમાનની? જે વિદ્યમાન સુખની અભિવ્યક્તિ થાય છે એમ કહેવામાં આવે તો જે મુક્ત પ્રતિ તે વિદ્યમાન સુખની અભિવ્યક્તિ થાય છે, તેનું તો તે આત્મસ્વરૂપ જ છે, તેથી નિત્ય અભિવ્યક્ત થવાથી તેની ઉપલબ્ધિમાં કોઈ વ્યવધાન—આડ ન હોઈ શકે તે કારણે તે મુક્તને અભિવ્યક્ત થાય છે, આમ ખાસ કહેવું એ વ્યર્થ જ છે.

વળી જે તે ક્યારેક જ અભિવ્યક્ત થાય છે, તો તેની ઉપલબ્ધિમાં વ્યવધાન રહેવાને કારણે તે અનાત્મભૂત છે, તેથી જ તેની બીજા- (સાધન)થી અભિવ્યક્તિ થવાનો પ્રસંગ ઉપસ્થિત થાય છે ને આ પ્રમાણે અભિવ્યક્તિના સાધનની પણ અપેક્ષા થઈ જાય છે. જે ઉપલબ્ધિ સમાનાશ્રયત્વ માનવામાં આવે<sup>૧</sup> તો વ્યવધાનની કલ્પના ન થઈ શકવાથી કાં તો તેની હમેશાં અભિવ્યક્તિ જ થશે અથવા તો

૧ અર્થાત્ ઉપલબ્ધિ અને ઉપલબ્ધિના વિષયો વિજ્ઞાન તેમ જ આનંદ—આ બંનેનો એક આત્મા જ આશ્રય છે, એમ માનવામાં આવે.



૮૨૪

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ્-શાંકરભાષ્ય

અનલિવ્યક્તિ જ. આ બન્નેની વચ્ચેની કલ્પનામાં કોઈ પ્રમાણ નથી. એક જ આશ્રયવાળા અર્થાત્ એકના જ આત્મભૂત ધર્મેનો પરસ્પર વિષય-વિષયીભાવ હોવાનો સંભવ નથી. //

Q1 પૂર્વપક્ષી : વિજ્ઞાન અને આનંદની અલિવ્યક્તિથી પહેલાં જેનું સંસારીપણું, અને અલિવ્યક્તિ પછી મુક્તત્વ બતાવવામાં આવે છે તે અત્યંત વિલક્ષણ હોવાને કારણે નિત્ય અલિવ્યક્ત જ્ઞાનસ્વરૂપ પરમાત્માથી ભિન્ન છે; જેમ ઉષ્ણતાથી શીતળતા ભિન્ન છે તેમ.

A1 સિદ્ધાંતી : આ પ્રમાણે પરમાત્માથી ભેદની કલ્પના કરવામાં તે વૈદિક સિદ્ધાંતનો પરિત્યાગ થઈ જાય છે.

Q2 પૂર્વપક્ષી : અત્યારની જેમ જે મોક્ષની કોઈ વિશેષતા નહીં માનવામાં આવે તો તેના માટે વધુ પ્રયત્ન કરવાનો સંભવ નહીં રહે તેમ જ શાસ્ત્રની વ્યર્થતા પણ પ્રાપ્ત થશે-જે એમ કહેવામાં આવે તો ?

તિ2 સિદ્ધાંતી : વાત એમ નથી; કારણ કે અવિદ્યારૂપ ભ્રમની નિવૃત્તિ માટે હોવાને કારણે તેમની સાર્થકતા છે. ખરી રીતે મુક્તત્વ અને અમુક્તત્વમાં કોઈ ભેદ નથી; કારણ કે આત્મા હમેશાં એકરૂપ જ છે. પરંતુ શાસ્ત્રજનિત વિજ્ઞાનથી તે વિષયને લગતા અજ્ઞાનનો નાશ થાય છે અને તે શાસ્ત્રનો ઉપદેશ પ્રાપ્ત થતાં પહેલાં તેના માટે પ્રયત્ન કરવાનું પણ હિચિત જ છે.

Q3 પૂર્વપક્ષી : અવિદ્યાવાન આત્માનો અવિદ્યાની નિવૃત્તિ તેમ જ અનિવૃત્તિને લીધે રહેનારો ભેદ તો રહેશે જ.

A3 સિદ્ધાંતી : ના, કારણ કે આત્માને અવિદ્યાજનિત કલ્પનાનો વિષય માનવામાં આવ્યો છે; તેથી રજ્જુ, ઊપર, છીપ અને આકાશમાં ભાસનારા સપ્ત, જળ, રજત અને મલિનતાથી જેવી રીતે તેમનામાં કોઈ દોષ નથી આવતો, તેવી જ રીતે આત્મામાં પણ અવિદ્યાજનિત કલ્પનાથી કોઈ દોષ આવી શકતો નથી-એવું અમે કહી ચૂક્યા છીએ.

Q4 પૂર્વપક્ષી : તિમિરરોગથી યુક્ત અને તિમિરરોગથી મુક્ત દષ્ટિથી જેવી રીતે ચંદ્રમાનો ભેદ જણાય છે, તેવી જ રીતે અવિદ્યાના



કર્તા અને અકર્તા હોવાથી આત્મામાં પણ ભેદ થઈ જશે !

**A4** સિદ્ધાંતી : ના, કારણ કે 'જાણે ધ્યાન કરે છે, જાણે ચંચળ ન હોય।' આ શ્રુતિ દ્વારા પોતે આત્મા અવિદ્યાર્કર્તા હોવાનો નિષેધ કરવામાં આવ્યો છે. આ સિવાય અવિદ્યારૂપ ભ્રમ તો અનેક વ્યાપારોના મેળથી ઉત્પન્ન થાય છે તેમ જ તે આત્માનો વિષય પણ છે. તેથી જેના દ્વારા અવિદ્યારૂપ ભ્રમ ઘટાદિની જોમ પ્રત્યક્ષપણે ગ્રહણ કરાય છે, તે અવિદ્યારૂપ ભ્રમવાળો હોઈ શકે નહીં.

**Q5** પૂર્વપક્ષી : 'હું નથી જાણતો, મૂઠું છું' આવો અનુભવ જોવામાં આવ્યાથી તો આત્મા અવિદ્યારૂપ ભ્રમવાળો જ સિદ્ધ થાય છે.

**A5** સિદ્ધાંતી : આવી વાત નથી; કારણ કે તે અનુભવનું પણ પૃથક્કલાવે ગ્રહણ થાય છે; અને જે જેનું પૃથક્કલાવથી ગ્રહણ કરનારો છે, તે તેમાં ભ્રાંત છે, આમ કહી શકાય નહીં. તેનું જ તો પૃથક્કણે ગ્રહણ થાય છે અને તેમાં જ ભ્રાંતિ છે—આમ કહેવું તો વિરુદ્ધ છે.

✓ 'હું નથી જાણતો, મુગ્ધ છું' આવો અનુભવ જોવામાં આવે છે—આવું તમે કહો છો અને આમ પણ કહો છો કે તેને જોનારાનું અજ્ઞાન અને મુગ્ધરૂપતા જોવામાં આવે છે—આ પ્રમાણે તો તે અજ્ઞાનાદિ દર્શનના વિષય અર્થાત્ કર્મરૂપતાને પ્રાપ્ત થઈ જાય છે. તો પછી કર્મભૂત થઈને તે અજ્ઞાન અને મુગ્ધતા કર્તૃસ્વરૂપ સાક્ષીનાં વિશેષણ કઈ રીતે હોઈ શકે? ને જો તે સાક્ષીનાં વિશેષણ છે તો તે તેનાં કર્મ કઈ રીતે હોઈ શકે અર્થાત્ સાક્ષીથી વ્યાપ્ત કઈ રીતે થશે? કર્મ તો કર્તાની ક્રિયાથી વ્યાપ્ત થનારું હોય છે તથા વ્યાપ્ત બીજું હોય છે ને વ્યાપક બીજું; તે તેનાથી જ વ્યાપ્ત નથી હોતું. આવી સ્થિતિમાં હવે કહો કે, અજ્ઞાન અને મુગ્ધતા સાક્ષીનાં વિશેષણ કઈ રીતે હોઈ શકે છે? અજ્ઞાનને પોતાનાથી બુદ્ધ જોનારો—અજ્ઞાનને પોતાના કર્મભૂત અનુભવ કરનારો, તેને શરીરમાં રહેલી કૃશતા અને રૂપ વર્ણરેની પેઠે સાક્ષીના ધર્મરૂપથી ગ્રહણ કરતો નથી.

**Q6** પૂર્વપક્ષી : સુખ-દુઃખ, ધન-અનન્ય અને પ્રયત્ન આદિ આત્માના



૮૨૬ બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

ધર્મો)ને તો બધા જ લોકો ગ્રહણ કરે છે !

**A6** સિદ્ધાંતી : આ પ્રમાણેય ગ્રહણ કરનારા પુરુષની પૃથક્તા જ સ્વીકારાય છે અને તમે જે એમ કહ્યું કે, 'હું નથી જાણતો, મુગ્ધ જ છું' તે તમે ભલેને અજ્ઞ કે મુગ્ધ રહો; પરંતુ જે આ પ્રમાણે જાનારો છે, તે તો જ્ઞાતા અને અમુગ્ધ જ છે-એવી અમારી પ્રતિજ્ઞા છે. વ્યાસે પણ આમ જ કહ્યું છે કે, 'દ્વૈતી (આત્મા) ઇચ્છા વગેરે બધાં દ્વૈતોને પ્રકાશિત કરે છે,' 'બધાં ભૂતોમાં સમાન રૂપથી રહેલો અને તેમના નષ્ટ થઈ ગયા પછી પણ નષ્ટ ન થનારા પરમેશ્વરને' વગેરે અનેક પ્રકારથી તેનું વર્ણન કરવામાં આવ્યું છે, તેથી ખુદ આત્માની બદ્ધ-મુક્ત તેમ જ જ્ઞાન-અજ્ઞાનને લીધે કોઈ વિશેષતા નથી હોતી; કારણ કે તેને હમેશાં સમાન અને એકરસ સ્વરૂપ માનવામાં આવ્યો છે.

પરંતુ જે માણસો આત્મતત્ત્વ વિષે અન્ય પ્રકારથી કલ્પના કરીને બંધમોક્ષાદિશા અને કેવળ અર્થવાદ હોવાનું કહે છે, તેઓ તો આકાશમાં પણ પક્ષીનાં પગલાં જોવા ચાહે છે અથવા આકાશને હાથની મુઠ્ઠીથી ખેંચવા માગે છે ને તેને ચામડાની જેમ વીંટવા ઇચ્છે છે. અમે તો તેમ કરવા માટે શક્તિમાન નથી. અમે સર્વદા સમ, એકરસ, અદ્વૈત, અવિકારી, અજન્મા, અજર, અમર, અમૃત, અભય-રૂપ, આત્મતત્ત્વ એવા બ્રહ્મ જ છીએ. આ જ બધા વેદોનો નિશ્ચિત અર્થ છે, એમ માનીએ છીએ. માટે વિપરીત ગ્રહણથી થનારી દેહ-સંતતિ-દેહવિસ્તારનો વિચ્છેદમાત્ર જે વિજ્ઞાનનું ફળ છે, તેની અપેક્ષાથી 'બ્રહ્મને પ્રાપ્ત થાય છે' આ કથન ઉપચારમાત્ર છે. ૬

માણ્ય : સ્વપ્ન અને જાગરિત અવસ્થાઓમાં જવાનું જે દૃષ્ટાંત આપવામાં આવ્યું હતું તેના દાર્શનિક સંસારનું વર્ણન કરવામાં આવ્યું. સંસારના હેતુભૂત વિદ્યા, કર્મ અને પૂર્વપ્રજ્ઞાનું પણ નિરૂપણ કરવામાં આવ્યું; અને જે ઉપાધિભૂત દેહ તેમ જ ઈન્દ્રિયલક્ષણ-ભૂતોથી વીંટાયેલો જીવ સંસારીપણાનો અનુભવ કરે છે તેમના વિષે



## અધ્યાય ૪ થો : ચતુર્થા પ્રાશ્ન

૮૨૭

પણ કહી દેવામાં આવ્યું. તેમના સાક્ષાત્ પ્રેરકો ધર્મ અને અધર્મ છે, આવો પૂર્વપક્ષ કરીને એવો નિશ્ચય કરવામાં આવ્યો કે કામ એ જ તેમનું પ્રેરક છે. જેવી રીતે બ્રાહ્મણભાગ દ્વારા આ અર્થનો નિશ્ચય કરવામાં આવ્યો હતો તેવી જ રીતે મંત્ર દ્વારા પણ બધ અને બધના કારણનું વર્ણન કરી 'इति नु कामयमानः' વગેરે પદોથી આ પ્રકરણનો ઉપસંહાર કરવામાં આવ્યો.

✓ પછી 'अथाकामयमानः' આ પ્રમાણે આરંભ કરી સુષુપ્તાવસ્થા-રૂપ દૃષ્ટાંતના દાષ્ટાંતિકભૂત સર્વાત્મભાવરૂપ મોક્ષનું વર્ણન કરવામાં આવ્યું. અહીં આત્મકામત્વ દ્વારા મોક્ષનું કારણ જે આત્મકામત્વ કહેવામાં આવ્યું તે આ આત્મકામત્વ આત્મકામતા દ્વારા પ્રકરણના સામર્થ્યથી આત્મજ્ઞાન વિના થઈ શકે નહીં. સામર્થ્યથી બ્રહ્મવિદ્યાને જ મોક્ષનું કારણ કહેવામાં આવેલ છે. આથી જો કે સંસારનું મૂળ, કામ છે—એમ કહેવામાં આવ્યું છે, તોપણ મોક્ષનું કારણ જ્ઞાન છે; એવા જ્ઞાનથી વિપરીત જે અજ્ઞાન એ જ બધનું કારણ છે, એ વાત પણ કહેવાઈ જ નય છે. અહીંયાં પણ મોક્ષ અને મોક્ષનું સાધન—એ બ્રાહ્મણભાગ દ્વારા કહેવામાં આવ્યાં છે. તેને જ દૂર કરવા માટે શ્લોકશબ્દવાચ્ય મંત્રનો ઉદ્દેશ્ય કરવામાં આવે છે—

✓ વિદ્વાનનું અનુત્કંભણ

तदेष श्लोको भवति । यदा सर्वे प्रमुच्यन्ते कामा येऽस्य हृदि श्रिताः । अथ मर्त्योऽमृतो भवत्यत्र ब्रह्म समश्नुत इति । तद्यथाहिनिर्ल्वयनी वल्मीके मृता प्रत्यस्ता शयीतैवमेवेदं शरीरं शेतेऽथायमशरीरोऽमृतः प्राणो ब्रह्मैव तेज एव सोऽहं भगवते सहस्रं ददामीति होवाच जनको वैदेहः ॥ ७ ॥

તત્=તે જ અર્થમાં, એષઃ શ્લોકઃ ભવતિ=આ મંત્ર છે, યદા=જે સમયે, અત્ય=એના, હ્રદિ શ્રિતાઃ=હૃદયમાં આશ્રિત, ચે સર્વે કામાઃ=જે



૮૨૮

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

બધી કામનાઓ, પ્રમુચ્યન્તે=મૂળ સહિત નષ્ટ થઈ જાય છે, અથ=પછી, મર્ત્યઃ=આ મરણધર્મા, અમૃતઃ મવતિ=અમૃત-અમર થઈ જાય છે, (ને) અત્ર=અહીં (આ શરીરમાં જ) તેને, બ્રહ્મ સમચુતે=બ્રહ્મની પ્રાપ્તિ થઈ જાય છે, તત્=તે વિષે, યથા=આ દૃષ્ટાંત છે, અદ્વિતિર્વિચીની=સાપની કાંચળી, વલ્મીકે=રાક્ષડાની ઉપર, મૃતા=જીવ વિનાની, પ્રત્યસ્તા=સર્પે છોડી દીધેલી, શયીત=પડી રહે છે, એવમ્ એવ=એવી જ રીતે, इदम् શરીરમ્ શેતે=આ શરીર પડી રહે છે, અથ=અને, અયમ્ અશરીરઃ=આ શરીર વિનાનો, અમૃતઃ=અમર, પ્રાણઃ=પ્રાણ, બ્રહ્મ એવ=બ્રહ્મ જ છે, તેજઃ એવ=તેજ જ છે, સઃ અહમ્=તે હું, મગવતે=આપને, સહસ્રમ્ દદામિ=એક હજાર (ગાયો) આપું છું, इति ह वैदेहः जनकः उवाच=આ પ્રમાણે વિદેહરાજ જનકે (યાગવલ્ક્યને) કહ્યું.

✓ એને વિષે આ શ્લોક—મંત્ર કહેલો છે :

જનકે : 'માણસના હૃદયમાં જે કામનાઓ રહેલી છે તે બધી જ્યારે છૂટી જાય છે, ત્યારે તે માણસ મરણને અધીન હોવા છતાં અમર બને છે અને આ દેહે જ બ્રહ્મને મેળવે છે.'

✓ 'જેમ સાપે ઉતારી નાખેલી જીવ વિનાની કાંચળી રાક્ષડા પર પડી રહે છે, તેમ આ શરીર પણ પડી રહે છે; પણ શરીરમાંથી છૂટી ગયેલો અમર આત્મા તો બ્રહ્મ જ છે; તે તેજસ્વ છે.'

જનકે કહ્યું : 'હું આપને હજાર ગાયો આપું છું, ભગવન્ !

જનકે : 'તત્'—તે જ અર્થમાં આ શ્લોક એટલે મંત્ર છે. જ્યારે જે સમયે સર્વ અર્થાત સમસ્ત કામ—તૃષ્ણાઓના ભેદ સર્વથા છૂટી જાય છે, તે સમયે આત્મકામી બ્રહ્મવેતાની તે બધી કામનાઓ સમૂળ નષ્ટ થઈ જાય છે; લોકમાં પ્રસિદ્ધ પુત્રેષણા, વિત્તેષણા અને લોકેષણા-રૂપ ઐહિક અને પારલૌકિક કામનાઓ આ પુરુષના હૃદય-બુદ્ધિમાં આશ્રિત છે. (તે જ્યારે સમૂળ નષ્ટ થઈ જાય છે) ત્યારે આ મર્ત્ય—



મરણધર્મા હોવા છતાં પણ કામનાઓ સમૂળ નષ્ટ થઈ જવાથી અમર થઈ જાય છે.

✓ અહીં અર્થાતઃ એ વાત કહી દેવામાં આવી કે અનાત્મવિષયક કામનાઓ જ અવિદ્યારૂપ મૃત્યુ છે, તેથી મૃત્યુનો વિયોગ થતાં જીવતો રહીને જ અમર થઈ જાય છે. તે અહીં-આ શરીરમાં જ રહીને બ્રહ્મને અર્થાત્ બ્રહ્મભાવરૂપ મોક્ષને પ્રાપ્ત કરી લે છે. તેથી મોક્ષને અન્ય દેશમાં જવું વગેરેની અપેક્ષા નથી; એટલા માટે વિદ્વાનના પ્રાણોત્તર ઉત્ક્રમણ થતું નથી. તે જેવા ને તેના જ પોતાના કારણરૂપ પુરુષમાં જ લીન થઈ જાય છે, કેવળ નામમાત્ર જ બાકી રહે છે-આમ ઉપર કહેવામાં આવ્યું છે.

✓ પરંતુ પ્રાણો લીન થઈ ગયા પછી તથા દેહ પોતાના કારણમાં મળી ગયા પછી વિદ્વાન કઈ રીતે મુક્ત થઈને અર્થાત્ અહીં જ સર્વાત્મા થઈને વિદ્યમાન રહેવા છતાં પૂર્વવત્ પુનઃ સંસારીપણારૂપ દેહીભાવને પ્રાપ્ત થતો નથી? આ વિષયમાં હવે કહેવામાં આવે છે. ✓ તે વિષે આ દૃષ્ટાંત છે ✓ જેવી રીતે લોકમાં અહિં-સપ્, તેની નિર્લ્લઘની-કાંચળી અર્થાત્ સપ્ની કાંચળી વદ્મીક-સપ્ના આશ્રયરૂપ રાફડા પર મૃત અને પ્રત્યસ્ત-જીવ વિનાની અને સપ્ દ્વારા છોડી દેવાયાથી પડી રહે છે; એવી જ રીતે જેવું કે અહીં દૃષ્ટાંત છે, આ શરીર સપ્સ્થાનીય મુક્ત પુરુષ દ્વારા અનાત્મભાવથી છોડી દેવાઈને મરેલાની જેમ પડી રહે છે; અને તેનાથી ભિન્ન જે સપ્સ્થાનીય સર્વાત્મભૂત મુક્ત પુરુષ છે, તે સપ્ની જેમ ત્યાં રહેવા છતાં પણ અશરીર જ રહે છે; પહેલાંની જેમ ફરીથી શરીરવાળો નથી થતો. તે પહેલાં કામકર્મથી પ્રયુક્ત-પ્રેરાયેલો શરીરાત્મભાવથી જ સશરીર અને મરણ-ધર્મા હતો, તેના રહેવાથી હવે તે અશરીર-શરીર વિનાનો છે ને તેથી અમર છે; તે પ્રાણ-પ્રાણક્રિયા કરે છે, તેથી પ્રાણ છે. 'તે પ્રાણનો પ્રાણ છે' આમ આગળ ઉપર કહેવામાં આવનારા મંત્રમાં અને 'હે સોમ્ય! મન પ્રાણરૂપ બંધનવાળું છે' આમ એક બીજી



૮૩૦

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શંકરભાષ્ય

✓ શ્રુતિમાં કહ્યું પણ છે. ✓ પ્રકરણના વાક્યના સામર્થ્યથી પણ અહીં પરમાત્મા જ 'પ્રાણ' શબ્દનો વાચ્ય છે. પ્રજ્ઞ જ અર્થાત્ પરમાત્મા જ છે. તે બીજું શું છે? તેજ જ છે-વિજ્ઞાનરૂપ 'જ્યોતિ' જ છે, જે આત્મજ્યોતિથી અવભાસિત થતું જગત પ્રમાણે અને વિજ્ઞાન જ્યોતિર્મય થઈને વિશેષ રૂપથી મ્યુત ન થતાં વિદ્યમાન રહે છે.

✓ યાજ્ઞવલ્ક્યે વિમોક્ષ માટે જનકને જે કામપ્રશ્નરૂપ વરદાન આપ્યું હતું, તે દષ્ટાંતદર્શાન્તિકભૂત બંધમોક્ષાર્થલક્ષણ સહેતુક પ્રશ્નનો જનક-યાજ્ઞવલ્ક્ય-આખ્યાયિકા રૂપ ધારણ કરનારી શ્રુતિએ વિસ્તારપૂર્વક નિર્ણય કરી આપ્યો, તેમ જ પ્રાણીઓને સંસારમાંથી મુક્ત થવાનો ઉપાય પણ બતાવી દીધો. હવે શ્રુતિ પોતે જ કહે છે કે, આ વિદ્યાનો બદલો ચૂકવવા માટે જનકે આ પ્રમાણે કહ્યું. કઈ રીતે? આપનાથી આ પ્રમાણે મુક્ત કરાયેલો હું આ વિદ્યાદાનના ઋણમાંથી મુક્ત થવા માટે આપ મહાનુભાવને એક હજાર (ગાયો) આપું છું-આમ વિદેહરાજા જનકે કહ્યું.

Q) ✓ અહીં મોક્ષતત્ત્વનો નિર્ણય થઈ ગયા છતાં જનક, વિદેહનું રાજ્ય અને પોતાની જાતનું જ સમર્પણ કેમ કરતો નથી? તેના કેવળ એકદેશ અર્થાત્ એક ભાગરૂપ હજાર (ગાયો) જ શાથી આપે છે? એમાં તેનો શો આશય છે?

(A) આના ઉત્તરરૂપે અહીં કેટલાક આમ કહે છે: જનકે અધ્યાત્મ-વિદ્યાનો રસિયો છે, તે સાંભળેલી વાતને પણ વારંવાર મંત્રો દ્વારા સાંભળવા આહે છે, તેથી તે પોતાના દેશ કે જાતનું સમર્પણ કરતો નથી. જો એવું માને છે કે, યાજ્ઞવલ્ક્ય પાસેથી પોતાને ગમતી તમામ વાત સાંભળ્યા પછી છેવટે બધું આપીશ. વળી તેને એવી પણ દહેશત છે કે જો હું અહીંયાં જ બધું આપી દઉં તો યાજ્ઞવલ્ક્યને એમ લાગશે કે હવે એની વધુ સાંભળવાની મરજી નથી, તેથી મંત્રો દ્વારા એનું વર્ણન નહીં કરે. તેથી આ હજાર (ગાયોનું) દાન તેની



વધારે સેવા કરવાની દાનત હોવાનું દેખાડે છે.

પરંતુ આમ માનવામાં કંઈ કારણ નથી; કારણ કે સાધારણ માણસોની જેમ પ્રમાણભૂત શ્રુતિ માટે કોઈ બહાનાની આવશ્યકતા હોઈ શકતી નથી. આ સિવાય હજી કંઈ કહેવાનું બાકી છે, એથી પણ કેવળ હનુર(ગાયો)નું દાન કરવાની વાત બંધબેસતી છે. ✓ મોક્ષતત્ત્વનું નિરૂપણ થઈ ગયા પછી પણ આત્મજ્ઞાનનું સાધન અને ✓ આત્મજ્ઞાનનો બાકીનો સર્વ એષણાઓના ત્યાગરૂપ સંન્યાસ સંજ્ઞાવાળા વિષય કહેવાનો હજી બાકી જ છે. આથી કેવળ મંત્ર સાંભળવાની ઇચ્છાની કદપના કરવાનું કામ સરળ નથી. એક વાર કહેલા વિષયને ફરીથી કહેવાની કદપના કરવી એ તો અગતિક ગતિ છે. ગતિ હોય ત્યારે તો તેવી કદપના કરવાનું ઉચિત નથી ને આ (સંન્યાસાદિ) સ્તુતિમાત્ર છે નહીં—એમ અમે પહેલાં કહી ચૂક્યા છીએ.

૭૨ પ્રશ્ન : જો આમ હોત તો 'હવે આથી આગળ વિમોક્ષ વિષે જ ઉપદેશ કરો' આમ કહેવું જોઈતું હતું.

૭૨ ઉત્તર : અહીં આ દોષ નથી; કારણ કે જનક એમ માને છે કે, આત્મજ્ઞાનની પેઠે સંન્યાસ મોક્ષનું પ્રયોજક (સાક્ષાત્ સાધન) નથી, પ્રતિપત્તિકર્મની જેમ પક્ષે તેનું આચરણ કરી શકાય છે. જેવું કે, 'સંન્યાસ દ્વારા શરીરનો ત્યાગ કરવો' આ સ્મૃતિથી સિદ્ધ થાય છે. જો તેને—વિવિદિષાર સંન્યાસને—સાધનપક્ષે માનવામાં આવે તો પણ તેના વિષયમાં 'આથી આગળ મોક્ષ વિષે જ ઉપદેશ કરો' આવો પ્રશ્ન કરી શકાય નહીં; કારણ કે સંન્યાસ તો મોક્ષના જ સાધનભૂત આત્મજ્ઞાનના પરિપાક માટે છે. ૭

✓ ૧ જ્ઞાનનાં સાધનભૂત કર્મોને અહીં પ્રતિપત્તિકર્મ કહેવામાં આવેલ છે.

૨ ખાસ કરીને જ્ઞાન મેળવવાની ઇચ્છાથી ધરનો ત્યાગ કરવો તે; જિજ્ઞાસુએ તત્ત્વજ્ઞાનની પ્રાપ્તિ માટે લીધેલ સંન્યાસ.



✓ આત્મકામી બ્રહ્મવેત્તાને મોક્ષ પ્રાપ્ત થાય છે-એ  
વિષે પ્રમાણભૂત મંત્ર

જનક

✓ તદેતે શ્લોકા ભવન્તિ । અણુઃ પન્થા વિતતઃ પુરાણો માત્  
સ્પૃષ્ટોઽનુવિત્તો મયૈવ । તેન ધીરા અપિયન્તિ બ્રહ્મવિદઃ સ્વર્ગ  
લોકમિત ઊર્ધ્વ વિમુક્તાઃ ॥ ૮ ॥

તત્=તે વિષયમાં, એતે શ્લોકાઃ ભવન્તિ=આ મંત્રો છે, અણુઃ  
પન્થાઃ=આ જ્ઞાનમાર્ગ સૂક્ષ્મ છે, વિતતઃ=વિસ્તીર્ણ છે અને, પુરાણઃ=  
પુરાતન-પુરાણો છે, માત્ સ્પૃષ્ટઃ=મને સ્પર્શેલ છે-મારા દ્વારા સ્પર્શયેલ  
છે અર્થાત્ મને પ્રાપ્ત છે, મયા એવ અનુવિત્તઃ=મેં જ એનું ફળસાધક  
જ્ઞાન પ્રાપ્ત કર્યું છે અર્થાત્ મેં જ એ માર્ગને બળપ્રેરણા છે, ધીરાઃ  
બ્રહ્મવિદઃ=ધીર બ્રહ્મવેતા પુરુષો, ક્ષતઃ વિમુક્તાઃ=આ લોકમાંથી મુક્ત  
થઈને, તેન=તે જ માર્ગથી, ઊર્ધ્વમ્ સ્વર્ગમ્ લોકમ્=ઊર્ધ્વ સ્વર્ગલોકમાં,  
અપિયન્તિ=મળ્ય છે અર્થાત્ મોક્ષ પામે છે.

✓ યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું : 'એને વિષે આ મંત્રો કહેલા છે : આ  
જૂનો વિશાળ રસ્તો બાણવો મુશ્કેલ છે, તેને હું અડ્યો છું;  
મને એ રસ્તો જાણ્યો છે. બ્રહ્મને બાણનાર ઋષિઓ પણ મુક્ત  
થઈ એ રસ્તે સ્વર્ગમાં તેમ જ તેની પાર બળ્ય છે.' ૮

માધ્ય : આત્મકામ બ્રહ્મવેત્તાનો મોક્ષ થાય છે-મંત્ર અને બ્રાહ્મણ  
દ્વારા કહેવામાં આવેલા આ અર્થમાં તેના વિસ્તારનું પ્રતિપાદન કરનારા  
✓ આ મંત્રો છે-આ જ્ઞાનમાર્ગ દુર્વિચ્છેદ હોવાથી અણુ-સૂક્ષ્મ છે તથા  
વિતત એટલે વિસ્તીર્ણ છે; અથવા જ્યાં (માધ્યન્દિની શાખા અનુ-  
સાર 'વિતતઃ'ના સ્થાનમાં) 'વિતરઃ' આવો ખીજો પાઠ છે, ત્યાં  
વિસ્પષ્ટરણનો હેતુ હોવાને કારણે જ્ઞાનમાર્ગ મોક્ષનું સાધન છે  
(-આવો અર્થ સમજવો જોઈએ) આ પુરાણ અર્થાત્ નિત્ય શ્રુતિ  
દ્વારા પ્રકાશિત હોવાને કારણે પુરાતન છે; તાર્કિકાની પ્રતિષ્ઠિતિ ઉત્પન્ન



થયેલા કુદૃષ્ટિરૂપ માર્ગોની જેમ અર્વાચીન નથી. આ મારા વડે સ્પર્શ-સ્પર્શ થયેલ છે અર્થાત્ મને પ્રાપ્ત છે. જેના દ્વારા જે પ્રાપ્ત કરાય છે, તે તેને જાણે સ્પર્શ કરતો હોય-તેની સાથે જોડાતો હોય છે, તેથી જ આ બ્રહ્મવિદ્યારૂપ મોક્ષમાર્ગ મને પ્રાપ્ત થવાને લીધે 'મને સ્પર્શ' કરી રહેલો છે' આમ કહેવામાં આવે છે.

મેં એને કેવળ પ્રાપ્ત જ નથી કર્યો; પરંતુ મેં જ એનું અનુવેદન પણ કર્યું છે. વિદ્યાના પરિપાકની અપેક્ષાથી તેની ફળ પર્યંત સ્થિતિની જે પ્રાપ્તિ છે તેને અનુવેદન કહેવાય છે; જેમ ભોજનનું પર્યવસાન તૃપ્તિમાં થતું હોય છે. 'માં સ્પૃષ્ટઃ' આ પૂર્વવાક્યમાં તો કેવળ જ્ઞાનપ્રાપ્તિનો સંબંધમાત્ર જ બતાવવામાં આવ્યો છે-તેનાથી આટલો જ ફરક છે.

શંકા : શું એકલા આ મંત્રદ્રષ્ટાએ જ બ્રહ્મવિદ્યાનું ફળ પ્રાપ્ત કર્યું છે, બીજા કોઈએ પ્રાપ્ત નથી કર્યું કે જેથી કરીને તે 'મેં જ તે પ્રાપ્ત કર્યું છે' આવો નિશ્ચય કરે છે?

સમાધાન : આ કોઈ દોષ નથી; કારણ કે આ વાક્ય 'આ વિદ્યાનું અનુત્તમ ફળ આત્મસાક્ષિક છે' આ પ્રમાણે બ્રહ્મવિદ્યાની સ્તુતિ કરનાર છે. આ પ્રમાણે આત્મજ્ઞાન 'હું કૃતાર્થ છું' આવું આત્માભિમાન કરનાર અને સ્વાનુભવસિદ્ધ છે, એનાથી વધીને બીજું શું હોઈ શકે છે? આ પ્રમાણે શ્રુતિ બ્રહ્મવિદ્યાની સ્તુતિ કરે છે. બીજા કોઈ બ્રહ્મવેત્તા આ ફળને પ્રાપ્ત નથી કરતો-આવી વાત નથી; કારણ કે 'દેવતાઓમાંથી જેણે જેણે તેને જાણી' આવી બધાંના કૃતાર્થત્વનું પ્રતિપાદન કરનારી શ્રુતિ છે.

આ જ વાત શ્રુતિ કહે છે: તે બ્રહ્મવિદ્યારૂપ માર્ગ દ્વારા ધીર-બુદ્ધિમાન અર્થાત્ બીજા પણ બ્રહ્મવેત્તાઓ બ્રહ્મવિદ્યાના ફળરૂપ મોક્ષને-સ્વર્ગલોકને પ્રાપ્ત કરે છે. 'સ્વર્ગલોક' શબ્દ દેવલોકનો વાચક હોવા છતાં પણ અહીં પ્રકરણવશાત્ મોક્ષનો વાચક છે. ક્ષત્ર-જીવિતદશામાં જ મુક્ત થયેલાઓ આ શરીર પડી ગયા પછી મોક્ષ પ્રાપ્ત કરે છે. ૮



## મોક્ષમાર્ગના વિષયમાં મતભેદ

તસ્મિન્શુક્લમ્બુત નીલમાહુઃ પિન્ગલઃ હરિતં લોહિતં ચ ।  
 एष पन्था ब्रह्मणा हानुवित्तस्तेनैति ब्रह्मवित् पुण्यकृतैजसश्च ॥૧॥

તસ્મિન્=તે બ્રહ્મમાર્ગના વિષયમાં ( મતભેદ છે ), શુક્લમ્=(કેટલાક કહે છે કે તેમાં ) ધોળું બ્રહ્મ છે, ઉત નીલમ્ આહુઃ=(કેટલાક) આસમાની કહે છે, પિન્ગલમ્=(કાંઈક) પીળું, હરિતમ્=લીલું, લોહિતમ્=લાલ (હોવાનું કહે છે), હ=પરે જ, ઇષઃ પન્થાઃ=આ માર્ગ, બ્રહ્મણા અનુવિત્તઃ=બ્રહ્મવેતાએ જ જાણેલો છે, તેન=તે માર્ગ દ્વારા, પુણ્યકૃત=પુણ્યશાળી, ચ તૈજસઃ=પરમાત્માના તેજવાળો, બ્રહ્મવિત્=બ્રહ્મવેતા, એતિ=અથ છે.

કેટલાક કહે છે કે, એમાં ધોળું બ્રહ્મ છે; કેટલાક કહે છે કે, આસમાની છે; કેટલાક એમાં પીળું, લીલું કે લાલ કહે છે. બ્રહ્મને જાણનાર કોઈક માણસે એ રસ્તો ખોળી કાઢેલો છે. બ્રહ્મને જાણનાર પુણ્યનું કામ કરનાર અને તેજસ્વી બનનાર માણસો એ રસ્તે જાય છે. ૯

ભાષ્ય : તે મોક્ષસાધનરૂપ જ્ઞાનમાર્ગમાં મુમુક્ષુઓનો મતભેદ છે. કઈ રીતે? કેટલાક તો તેમાં શુક્લ શુદ્ધ અર્થાત્ નિર્મળ (ઉન્નવળ વર્ણ) હોવાનું કહે છે, બીજાઓ આસમાની વર્ણ કહે છે તથા પોતપોતાની દૃષ્ટિ અનુસાર બીજા મુમુક્ષુઓ તેમાં પીળો, લીલો અને લાલ વર્ણ કહે છે. પરંતુ આ તો શ્લેષ્મ-કફ વગેરે રસથી ભરેલી સુષુમ્ણા વગેરે નાડીઓ જ છે. કારણ કે તેમના જ વિષયમાં 'શુક્લસ્ય નીલસ્ય પિન્ગલસ્ય' વગેરે કહેવામાં આવ્યું છે.

અથવા તેઓ આદિત્યરૂપ મોક્ષમાર્ગને એવો માને છે; જેવું કે 'આ શુક્લ છે, આ નીલ છે' વગેરે અન્ય શ્રુતિમાં કહેવામાં આવ્યું છે. જ્ઞાનમાર્ગના તો શુક્લ-ધોળા વગેરે વર્ણો હોવાનો અસંભવ છે,



બધી રીતે પ્રકૃત અહ્નવિદ્યારૂપ માર્ગથી તો આ શુક્લ વગેરે ભિન્ન જ છે.

પૂર્વપક્ષી : પરંતુ શુક્લ અર્થાત્ શુદ્ધ તો અદ્વૈતમાર્ગ હોઈ શકે છે !

સિદ્ધાંતી : ના, કારણ કે એનું વર્ણવાચક નીલ-પીત વગેરે શબ્દોની સાથે ઉચ્ચારણ કરવામાં આવે છે. યોગીઓ જે શુક્લ આદિ મોક્ષ-માર્ગોના વિષયમાં કહે છે, તે મોક્ષમાર્ગ નથી; તેમનો વિષય તો સંસાર જ છે-‘ચક્ષુથી, મૂર્ધાથી અથવા શરીરના કોઈ બીજા ભાગોથી’ આ પ્રમાણે શરીરના ભાગોથી જીવના નીકળવાનો સંબંધ હોવાથી તેઓ તો અહ્નલોકાદિની પ્રાપ્તિ કરાવનારા જ છે, તેથી જે આત્મકામત્વ દ્વારા આત્મકામ થઈ જવાથી, બધી કામનાઓનો ક્ષય થઈ જવાથી ક્યાંય જવાનો સંભવ ન હોવાને લીધે દીવો ઓલવાઈ જવાની પેઠે દેહ વગેરે કાર્ય અને આંખ વગેરે ઇન્દ્રિયો અહીંયાં જ લીન થઈ જવાની છે-તે જ મોક્ષમાર્ગ છે. ‘एष पन्थाः’ આ જ્ઞાનમાર્ગ અહ્ન દ્વારા અર્થાત્ જેણે બધી એષણાઓ છોડી દીધી છે, તે પરમાત્મસ્વરૂપ અહ્નરૂ દ્વારા જ અતુલિત છે-જળણવામાં આવેલો છે. તે અહ્નવિદ્યારૂપી માર્ગથી બીજા અહ્નવેત્તા પણ અહ્નને પ્રાપ્ત થઈ શકે છે

તે માર્ગે થઈને કયા પ્રકારનો અહ્નવેત્તા જાય છે, તે કહે છે: પહેલાં પુણ્ય કરનારો થઈને પછી પુત્રાદિ એષણાઓથી મુક્ત થઈ જે પરમાત્મતેજમાં પોતાને જોડીને તેમાં જ ઉપશાંત થઈ ગયો છે અર્થાત્ આ શરીરમાં જ તે પરમાત્મતેજથી યુક્ત થઈ આત્મભૂત થઈ ગયો છે, એવો અહ્નવેત્તા તે માર્ગથી જાય છે.

અહીં ‘પુણ્યકૃત્’ શબ્દથી પુણ્ય એકદુ કરનારાઓને મહેણ કરવામાં આવ્યા નથી; કારણ કે જ્ઞાન અને કર્મનો પરસ્પર વિરોધ છે-આવું અમે કહી ગયા છીએ. આ વિષયમાં ‘પાપ અને પુણ્યથી નિવૃત્ત થઈ ગયા પછી જેને પુનર્જન્મથી નિર્ભય તેમ જ શાંત સંન્યાસી પ્રાપ્ત કરે છે, તે મોક્ષાત્માને નમસ્કાર છે’ આવી સ્મૃતિ પણ છે તથા ‘ધર્મ અને અધર્મનો ત્યાગ કરો’ વગેરે પ્રકારથી પુણ્ય-પાપના



૮૩૬

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શંકરભાષ્ય

ત્યાગનો પણ ઉપદેશ આપવામાં આવ્યો છે. 'જે સર્વ પ્રકારની આશા-  
ઓથી રહિત, આરંભ વિનાનો, નમસ્કાર અને સ્તુતિ વગેરે ન  
કરનારો, નિષિદ્ધ આચરણથી રહિત અને ક્ષીણકર્મા છે, તેને દેવગણ  
બ્રાહ્મણ (બ્રહ્મવેત્તા) માને છે. વળી 'બ્રહ્મવેત્તાનું' એકતા, સમતા,  
સત્યતા, શીલ, સ્થિતિ, અહિંસા, સરળતા અને બુદ્ધિ શુદ્ધિ ક્રિયા-  
ઓથી નિવૃત્ત થવારૂપ વગેરે એવું કોઈ ધન નથી' ઇત્યાદિ સ્મૃતિ-  
ઓથી પણ આ જ વાત સિદ્ધ થાય છે.

અહીંયાં પણ 'આ બ્રહ્મવેત્તાનો નિત્ય મહિમા છે જે કર્મથી  
નથી તો વધતો કે નથી ઘટતો.' આ પ્રમાણે કર્મના પ્રયોજનના  
અભાવમાં હેતુ બતાવીને 'તેથી આ પ્રમાણે જાણનારો શાંત, દાંત  
(ઉપરત થઈને)' વગેરે વાક્યથી સંપૂર્ણ ક્રિયાઓથી ઉપરતિનો ઉપ-  
દેશ આપવામાં આવશે. માટે અહીંયાં જે પ્રકારની વ્યાખ્યા કરવામાં  
આવી, તે જ 'પુણ્યકૃત 'નું' સ્વરૂપ છે.

અથવા જે બ્રહ્મવેત્તા તે માર્ગથી જાય છે તે પુણ્યકર્મા અને  
તૈજસ છે-આ પ્રમાણે આ બ્રહ્મવેત્તાની સ્તુતિ છે. પુણ્યકૃત અને તૈજસ  
યોગીમાં મહાભાગ્ય રહે છે-આ વાત લોકમાં પ્રસિદ્ધ છે; માટે લોકમાં  
મહાભાગ્યશાળી હોવાને લીધે આ બંને વિશેષણથી બ્રહ્મવેત્તાની સ્તુતિ  
કરવામાં આવે છે. ૯

✓ વિદ્યા અને અવિદ્યામાં લાગી રહેલા પુરુષોની ગતિ

અન્ધં તમઃ પ્રવિશન્તિ ચેઽવિદ્યામુપાસતે ।

તતો ભૂય ઇવ તે તમો ય ઓ વિદ્યાયાં રતાઃ ॥ ૧૦ ॥

ચે=જેઓ, અવિદ્યામ્ ઉપાસતે=અવિદ્યા(કર્મ)ની ઉપાસના કરે  
છે, (તે=તેઓ), અન્ધમ્ તમઃ=અજ્ઞાનરૂપ અંધકારમાં, પ્રવિશન્તિ=પ્રવેશ  
કરે છે, ચે ઓ=(અને) વળી જેઓ, વિદ્યાયામ્ રતાઃ=વિદ્યા(કર્મ-  
કાંડરૂપ ત્રયીવિદ્યા)માં રત છે, તે=તેઓ, તતઃ ભૂયઃ ઇવ તમઃ (પ્રવિ-  
શન્તિ)=તેના કરતાં પણ વધારે અંધકારમાં પ્રવેશ કરે છે.



જેઓ અવિદ્યા(કર્મ)ની ઉપાસના કરે છે, તેઓ અજ્ઞાનરૂપ ઘોર અંધારામાં પ્રવેશ કરે છે; અને વળી એકલી વિદ્યા(કર્મકાંડરૂપ ત્રયીવિદ્યા)માં રચ્યાપચ્યા રહેનાર માણસો તો એથીય વધારે ઘોર અંધકારમાં પ્રવેશ કરે છે. ૧૦

માણ્ય : અંધ અર્થાત્ સંસારના નિયામક અદર્શનાત્મક (અજ્ઞાનરૂપ) અંધકારમાં પ્રવેશ કરે છે; કોણ ? જે અવિદ્યા—વિદ્યાથી ભિન્ન સાધ્ય-સાધનરૂપ કર્મની ઉપાસના અર્થાત્ અનુગમન કરે છે; અને તેના કરતાં પ્રાણ મૂયઃ ફવ-મણે વધારે અંધકારમાં તેઓ પ્રવેશ કરે છે; કોણ ? જેઓ વિદ્યામાં અર્થાત્ અવિદ્યારૂપ વસ્તુનું પ્રતિપાદન કરનારી કર્મકાંડરૂપ ત્રયીવિદ્યામાં રત છે અર્થાત્ રચ્યાપચ્યા રહે છે એટલે કે જેઓ એમ માને છે કે વેદ તો વિધિ-પ્રતિષેધ-પરક અર્થાત્ ‘આ કરવું, આ ન કરવું’ એમ કહેનારો છે, એ સિવાય ખીલું કંઈ નથી; અને વધુમાં જેઓ ઉપનિષદના અર્થની ઉપેક્ષા કરનારા છે તેઓ વધારે અંધકારમાં પ્રવેશ કરે છે. ૧૦

અજ્ઞાનીઓને પ્રાપ્ત થનારા 'અનંદ લોકો'નું વર્ણન

માણ્ય : જે તેઓ અદર્શનાત્મક અંધકારમાં પ્રવેશ કરે છે તે તેમાં દોષ શો છે ? તે કહે છે :

અનન્દા નામ તે લોકા અન્ધેન તમસાઽઽવૃતાઃ ।

તાઃસ્તે પ્રેત્યામિગચ્છન્ત્યવિદ્વાઃસોઽબુધો જનાઃ ॥ ૧૧ ॥

તે અનન્દા નામ લોકાઃ=તે અનંદ (અસુખ) નામના લોક, અન્ધેન તમસા આવૃતાઃ=અદર્શનરૂપ અંધકારથી વ્યાપ્ત છે, તે અવિદ્વાન્સઃ=અવિદ્વાન, અબુધઃ=આત્મજ્ઞાનરહિત એવા અજ્ઞાનીઓ, જનાઃ=તે પ્રાકૃત માણસો, પ્રેત્ય=મૂઆ પછી, તાન્ અમિગચ્છન્તિ=તેમને જ-તે લોકોને જ પામે છે.

અનંદ અર્થાત્ સુખ વિનાના તે લોકો અંધારાથી



૮૩૮ પૃથ્વિદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

છવાયેલા હોય છે. અજ્ઞાન અને જ્ઞાન વિનાના પ્રાકૃત માણસો મરી ગયા પછી એવા લોકોમાં જાય છે. ૧૧

ભાષ્ય : અનંદ-અનાનંદ અર્થાત્ અસુખ નામના તે લોક તે અધ-અદર્શનરૂપ અધિકારથી આવૃત-વ્યાપ્ત છે; અર્થાત્ તે અજ્ઞાનરૂપ અધિકારના તે વિષય છે. તેમને તેઓ મર્યા પછી પ્રાપ્ત થાય છે. કોણ ? જેઓ અવિદ્યા છે. શું સામાન્ય અવિદ્યતામાત્રથી જ તેમને પ્રાપ્ત થાય છે. ના; તે કહે છે :—જેઓ અપ્રધુ છે, તે અવગત્યર્થક પ્રધુ ધાતુનું કિવપ્ પ્રત્યયાન્તરૂપ છે; અર્થાત્ જે આત્મજ્ઞાનથી રહિત છે તે ઉપર કહેલા પ્રાકૃત માણસો જ અથવા જનનધર્મી મનુષ્ય વગેરે જ તે લોકોને પ્રાપ્ત થાય છે. ૧૧

✓ આત્મજ્ઞાની નિશ્ચિન્ત સ્થિતિ

✓ આત્માનં ચેદ્ વિજાનીયાદયમસ્મીતિ પુરુષઃ ।

કિમિચ્છન્ કસ્ય કામાય શરીરમનુસંજ્વરેત્ ॥ ૧૨ ॥

✓ (મહમ્) અયમ્ અસ્મિ= 'હું આ છું,' इति=આ પ્રમાણે, પુરુષઃ= પુરુષ, यदि આત્માનમ્ વિજાનીયાત્ ચેત્=જો આત્માને જાણી લે (તો પછી), કિમ્ ઇચ્છન્=શી ઇચ્છા કરતો, કસ્ય કામાય=કઈ કામનાથી, શરીરમ્ અનુ=શરીરની પાછળ, સંજ્વરેત્=સંતપ્ત થાય ।

✓ જો પુરુષ આત્માને 'હું આ છું' આ પ્રમાણે વિશેષ રૂપથી જાણી લે તો પછી શી ઇચ્છા કરતો અને કઈ કામનાથી શરીરની પાછળ સંતપ્ત થાય ? ૧૨

ભાષ્ય : જો હજારોમાંથી કોઈ એક આત્માને-પોતાના પરસ્વરૂપને-તમામ પ્રાણીઓની સુદ્ધિવૃત્તિને જાણનારા હૃદયસ્થ અને કુષ્ઠા આદિ ધર્મોથી પર-એવા આત્માને વિશેષ રૂપથી જાણી લે, 'ચેત્' આ નિપાત-અવ્યયથી શ્રુતિ આત્મવિદ્યાની દુર્લભતા પ્રકટ કરે છે. કઈ રીતે જાણી લે ? આ પર આત્મા તમામ પ્રાણીઓના પ્રત્યયો-



~~~~~  
 (જાનો)નો સાક્ષી, જે 'નેતિ નેતિ' વજેરે વાક્યો દ્વારા કહેવાયો છે, જેનાથી લિન્ન બીજો કોઈ દ્રષ્ટા, શ્રોતા, મંતા અને વિચારતા નથી તેમ જ સમ, બધાં ભૂતોમાં રહેલ અને નિત્ય-શુદ્ધ-ગુદ્ધ-મુક્ત-સ્વરૂપ છે, તે હું હું-આ પ્રમાણે જે પુરુષ (જાણી છે) તે શી ધ્રુવ કરતો-પોતાના તે સ્વરૂપથી અતિરિક્ત કઈ બીજી ક્ષણભૂત વસ્તુની ધ્રુવ કરતો અથવા ક્યા આત્માથી લિન્ન વસ્તુની કામના અર્થાત્ પ્રયોજન માટે-કારણ કે તે આત્મા માટે કોઈ ધ્રુવ કરવા યોગ્ય ક્ષણ છે નહીં તેમ જ આત્માથી લિન્ન કોઈ પદાર્થેય નથી કે જેની તે કામના કરે; કારણ કે તે તો બધાંનો આત્મસ્વરૂપ જ થઈ જાય છે. માટે તે કઈ ધ્રુવ કરીને અને કઈ કામના માટે, શરીરની પાછળ સંતાપ થાય-શોકાય ? અર્થાત્ શરીરરૂપ ઉપાધિના દુઃખ પાછળ દુઃખી થાય-શરીરના તાપથી અનુતાપ થાય-સંતાપ પામે.

જે શરીરાદિ અનાત્મમાં આત્મભુદ્ધિ કરનારો છે, આત્માથી લિન્ન વસ્તુની ધ્રુવ કરનારા તે અનાત્મજ્ઞને જ તે (અનુતાપ) થઈ શકે છે. 'મને આ મળી જાય, દીકરાને આ મળે, પત્નીને આ મળે' આ પ્રમાણે ધ્રુવ કરતો તે વારંવાર જન્મમરણની પરંપરામાં પડ્યો રહી શરીરના રોગની પાછળ રોગી થાય છે; પરંતુ સર્વમાં આત્માને જ જેનારા માટે તેમ થવાનો અસંભવ છે-આ જ વાત શ્રુતિ અહીં કહે છે. ॥

### આત્માને જાણનારાનું મહત્ત્વ

ભાષ્ય : આ સિવાય—

यस्यानुवित्तः प्रतिबुद्ध आत्माऽस्मिन् संदेहे गहने प्रविष्टः ।  
 स विश्वकृत् स हि सर्वस्य कर्ता तस्य लोकः स उ लोक एव ॥

અસ્મિન્ સંદેહે (સંદેહે)=આ અનેક અનર્થોથી પૂર્ણ (અને), ગહને=વિવેક-વિજ્ઞાનના વિરોધી વિષમ શરીરમાં, પ્રવિષ્ટઃ=પ્રવિષ્ટ થયેલો, આત્મા=આત્મા, યસ્ય=જેને, અનુવિત્તઃ=પ્રાપ્ત થઈ ગયો છે (અને), પ્રતિબુદ્ધઃ=જાણવામાં આવી ગયો છે, સઃ=તે જ, વિશ્વકૃત્=વિશ્વકૃત છે,



૮૪૦

પૃથ્વહારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

સર્વસ્ય કર્તા=તે સર્વનો કર્તા છે, તસ્ય લોક=તેનો જ લોક છે, ષઃ ઓ લોકઃ એવ=(અને) પોતે તે જ લોક પણ છે.

✓ આ અનેક અનર્થોથી પૂર્ણ અને વિવેક-વિજ્ઞાનના વિરોધી વિષમ શરીરમાં પ્રવિષ્ટ થયેલા આત્માને જેણે જાણ્યો છે તે સારી રીતે અનુભવ્યો છે, તે વિશ્વને સર્જનારો છે; તે સહુનો કર્તા છે; તેને જે લોક મળે છે, તે આત્માનો જ લોક છે (અર્થાત્ આત્માનો જ વિશાળ લોક તેને મરણ બાદ મળે છે). ૧૩

માઘ્ય : જે બ્રાહ્મણને આત્મા અનુવિત-અનુલબ્ધ અને પ્રતિ-બુદ્ધ-સાક્ષાત્કૃત છે, કેવી રીતે-‘હું પરબ્રહ્મ છું’ આ પ્રમાણે પ્રત્ય-ગાત્રમસ્વરૂપથી જાણવામાં આવેલો છે; આ સંદેહ-સંદેહ અર્થાત્ અનેક અનર્થોના સમૂહોનાં પુંજ અને ગહન-વિષમ ઐટલે વિવેક-વિજ્ઞાનના અનેક-લાખો પ્રતિપક્ષેને લીધે વિષમસ્થાનમાં પ્રવિષ્ટ થયેલો જે આત્મા છે, તે જે બ્રાહ્મણને પ્રતિબોધ-સાક્ષાત્કાર દ્વારા ઉપલબ્ધ છે-આવો આનો આશય છે, તે વિશ્વકૃત-વિશ્વનો કર્તા (રચનારો) છે.

✓ તેનું વિશ્વકર્તૃત્વ કઈ રીતે છે, શું ‘વિશ્વકૃત’ આ તેનું નામ છે? આવી શંકા ઉત્પન્ન કરીને શ્રુતિ કહે છે : કારણ કે તે જ બધાનો કર્તા છે, આ કેવળ તેનું નામ જ નથી. તે કોઈ અન્ય દ્વારા પ્રેરિત થવાથી વિશ્વકૃત નથી; તો પછી શું છે? આખો લોક તેનો જ છે. તો શું લોક ખીન્ને છે ને તે ખીન્ને છે? આથી કહેવામાં આવે છે : તે લોક પણ છે. અહીં ‘લોક’ શબ્દથી આત્મા કહેવામાં આવ્યો છે. તાત્પર્ય એ છે કે બધા આત્મા તેના છે ને તે બધાનો આત્મા છે.

✓ આત્મા અનર્થપૂર્ણ અને ગહન શરીરમાં પ્રવિષ્ટ છે-આ પ્રમાણે જે આ પ્રત્યગાત્માને બ્રાહ્મણે સાક્ષાત્કાર દ્વારા પ્રાપ્ત કરી લીધો છે, તે સંસારી જીવ નથી, પરંતુ પર જ છે; કારણ કે તે વિશ્વનો કર્તા



અધ્યાય ૪ થો : ચતુર્થ પ્રાક્ષણ ૮૪૧

છે, સર્વનો આત્મા છે અને બધા તેના જ આત્મા છે. આ મંત્રનું તાત્પર્ય એ છે કે, 'હું એકમાત્ર અદ્વિતીય પરમાત્મા જ છું' આવું બોડાણ કરવું જોઈએ. ૧૩

✓ આત્મજ્ઞાન વિના થનારી દુર્ગતિ

માણ્ય : વળી--

इहैव सन्तोऽथ विब्रस्तद्वयं न चेदवेदिर्महती विनष्टिः ।  
ये तद्विदुरमृतास्ते भवन्त्यथेतरे दुःखमेवापियन्ति ॥ ૧૪ ॥

વચ્ચ=અમે-આપણે, इह एव सन्तः=આ શરીરમાં રહેલા હોઈએ તેવામાં જ, अथ=જો, तत्=તે બ્રહ્મતત્ત્વને, विब्रः=જાણી લઈએ છીએ (તો કૃતાર્થ થઈ જઈએ છીએ), चेत्=જો, न अवेदिः=તેને ન બુઝ્યો તો, महती विनष्टिः=ભારે હાનિ છે, ये=જેઓ, तत्=તેને, विदुः=જાણી લે છે, ते=તેઓ, अमृताः भवन्ति=અમર થઈ જાય છે, इतरे=બીજાઓ (કે જેમણે તેને બુઝ્યો નથી તેઓ), दुःखम् एव=દુઃખને જ, अपियन्ति=પ્રાપ્ત થાય છે (દુઃખ પામે છે).

✓ આપણે આ શરીરમાં રહેલા હોઈએ અર્થાત્ આ શરીરની હયાતી છે એવામાં જ જો આત્માને—બ્રહ્મતત્ત્વને જાણી લઈએ તો કૃતાર્થ થઈ જઈએ છીએ; જો નહિ જાણીએ તો ભારે હાનિ થવાની છે. ✓ જેઓ તેને જાણી લે છે, તેઓ અમર બને છે; તે સિવાયના બીજાઓ તો ફક્ત દુઃખ જ પામે છે. ૧૪

માણ્ય : અહીં—આ અનેક અનર્થપૂર્ણ શરીરમાં રહેતા હોઈએ તેવામાં જ અર્થાત્ અજ્ઞાનરૂપ દીર્ઘનિદ્રાથી મોહિત હોઈએ એ સમયમાં જ કોઈ રીતે જો આપણે તે બ્રહ્મતત્ત્વને—પ્રકરણપ્રાપ્ત આ બ્રહ્મને આત્મભાવથી જાણી લઈએ તો તો વાહ ! આપણે કૃતાર્થ થઈ જઈએ—એવો આનો અભિપ્રાય છે. આપણે જે બ્રહ્મને જાણીએ છીએ, જો આપણે તેને ન બુઝ્યું હોત, 'વેદ'નો અર્થ વેદન છે,



૮૪૨

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

જેને વેદ (જ્ઞાન) છે, તેને વેદી કહેવાય; વેદીને જ 'વેદિ' કહેવામાં આવેલ છે, જે વેદિ ન હોય તે 'અવેદિ' છે-તો તેથી હું અવેદિ થઈ જાત. જો હું 'અવેદિ' થઈ જાત તો શો દોષ થાત? મહત્તી-જન્મમરણાદિરૂપ અનંત પરિમાણવાળી વિનષ્ટિ-ક્ષતિ-હાનિ થાત. તાત્પર્ય એ છે કે આપણે જે અદ્વય બ્રહ્મતત્ત્વને બાણી લીધું છે, તેથી અહો! આપણે ભારે વિનાશમાંથી બચી ગયા છીએ.

જેવી રીતે બ્રહ્મને બણા પછી આપણે આ વિનાશમાંથી બચી ગયા છીએ-મુક્ત થઈ ગયા છીએ, એવી જ રીતે જેઓ તેને બાણે છે, તેઓ અમર થઈ જાય છે; પરંતુ જેઓ તેને આ પ્રમાણે નથી બાણતા, તેઓ ધતર-બ્રહ્મવેતાઓથી લિપ્ત બીજાઓ અર્થાત્ અબ્રહ્મવેતાઓ-બ્રહ્મને નહિ બાણનારાઓ જન્મમરણાદિરૂપ દુઃખને જ પામે છે. તાત્પર્ય એ છે કે અજ્ઞાનીઓ તેમાંથી ક્યારેય છૂટતા નથી; કારણ કે તેઓ દુઃખને જ (દુઃખમય શરીરને જ) આત્મભાવથી ગ્રહણ કરે છે./

✓ અભેદ જોનારા આત્મજ્ઞની નિર્ભયતા

यदैतमनुपश्यत्यात्मानं देवमञ्जसा ।

ईशानं भूतमव्यस्य न ततो विजुगुप्सते ॥ ૧૫ ॥

યદા=જ્યારે, ભૂતમવ્યસ્ય ઈશાનમ્=ભૂત અને ભવિષ્યના સ્વામી, એતમ્ દેવમ્ આત્માનમ્=આ પ્રકાશમાન અથવા કર્મફળદાતા આત્માને, અજ્ઞસા અનુપશ્યતિ=સાક્ષાત્ જોઈ લે છે-બાણી લે છે ત્યારે, તત્તઃ=તેનાથી, ન વિજુગુપ્સતે=પોતાની રક્ષા કરવા ધમ્મતો નથી.

✓ આત્મા એ જ ઈશ્વર છે; જે કંઈ થઈ ગયું છે અને જે કંઈ થવાનું છે તે બધાંનો સ્વામી એ જ છે. એવા એ પ્રકાશમાન અથવા કર્મફળદાતા આત્માને મનુષ્ય સાક્ષાત્ જ્યારે બાણી લે છે; અર્થાત્ આત્માનો સાક્ષાત્કાર કરી લે છે ત્યારે એ તેનાથી પોતાની રક્ષા કરવા ધમ્મતો નથી એટલે કે



✓ આત્મસાક્ષાત્કાર થયા પછી માણસ કોઈથી કંટાળતો નથી કે કોઈને નિંદતો નથી. ૧૫

ભાષ્ય : પરંતુ જે સમયે મનુષ્ય કોઈ રીતે કોઈ પરમ દયાળુ આચાર્યની પાસે પહોંચી જઈ તેની કૃપાથી ત્યાર પછી આ આત્માને જોઈ લે છે અર્થાત્ આ દેવ-દ્યોતનવાન અથવા કુર્મો પ્રમાણે પ્રાણી-જોનાં તમામ કર્મફળોને આપનારા તથા ભૂત-ભવિષ્યત્ વગેરે ત્રણેય કાળના સ્વામી પોતાના આત્માનો સાક્ષાત્કાર કરી લે છે, તેને અંજસા-સાક્ષાત્ જાણી લે છે; તો તે ઇશાન દેવથી પોતાને વિશેષ રૂપથી સુરક્ષિત રાખવાની ઇચ્છા નથી કરતો.

✓ બેદદશી બધા માણસો ઇશ્વર પાસેથી પોતાની રક્ષા માહે છે; પરંતુ આ અબેદદશી કોઈથી ખીતો નથી; તેથી જ્યારે આ ઇશાન દેવને સાક્ષાત્ આત્મરૂપથી જુએ છે ત્યારે પોતાને સુરક્ષિત રાખવાની ઇચ્છા નથી કરતો અથવા 'ન વિજુગુપ્સતે'—તે સમયે કોઈની નિંદા નથી કરતો; કારણ કે બધાને પોતાનો આત્મા જ હોવાતું જુએ છે. જે આ પ્રમાણે જોનારો છે, તે કોની નિંદા કરે? ૧૫

✓ દેવો દ્વારા ઉપાસ્ય આયુસંઘક શ્રદ્ધા

ભાષ્ય : વળી—

यस्मादर्वाक्संवत्सरोऽहोमिः परिवर्तते ।

तदेवा ज्योतिषां ज्योतिरायुर्होपासतेऽमृतम् ॥ ૧૬ ॥

સંવત્સર:=કાલાત્મા, અહોમિઃ=અહોરાત્ર વગેરે અવયવો સહિત, યસ્માત્ અર્વાક્ પરિવર્તિતે=જેની પાછળ પાછળ ફરે છે, તત્ જ્યોતિષાં જ્યોતિઃ=જ્યોતિઓની તે જ્યોતિની, દેવાઃ=દેવતાઓ, આયુઃ હ ઉપાસતે=આયુ આ પ્રમાણે ઉપાસના કરે છે, (તત્ જ્યોતિઃ) અમૃતમ્=(તે જ્યોતિ) અમર છે.

✓ સંવત્સરરૂપ કાલાત્મા પોતાના અહોરાત્ર વગેરે અવયવો



૮૪૪ પૃથ્વહારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

સહિત જેની પાછળ પાછળ ફરે છે, એવા જ્યોતિઓની જ્યોતિ-રૂપ આત્મા-બ્રહ્મની, દેવતાઓ 'આયુ' આ પ્રમાણે ઉપાસના કરે છે, તે જ્યોતિ અમર છે. ૧૬

માર્ણ્ય : જે ઈશાનથી અર્વાક્ અર્થાત્ જેનાથી બીજા જ વિષય-વાળો એવો સંવત્સર કાલાત્મા-જે તમામ ઉત્પન્ન થનારાઓનો પરિચ્છેદ કરનારો છે, તે ઈશાનનો પરિચ્છેદ ન કરતાં 'અહોમિઃ' અર્થાત્ પોતાના અવયવ અહોરાત્ર દ્વારા તેનાથી નીચે જ રહે છે. આદિત્યાદિ જ્યોતિઓના પણ પ્રકાશક હોવાને કારણે તે જ્યોતિઓના જ્યોતિની દેવતાઓ 'આયુ' આ પ્રમાણે ઉપાસના કરે છે. તે જ્યોતિ અમર છે, તેનાથી લિપ્ત બીજી જ્યોતિ મરે છે, પરંતુ આ જ્યોતિ નથી મરતી. આ જ્યોતિ બધાંની જ આયુ છે; કારણ કે દેવતાઓ આ જ્યોતિની આયુરૂપ ગુણને કારણે ઉપાસના કરે છે, તેથી તેઓ આયુષ્માન હોય છે. આથી તાત્પર્ય એવું છે કે જેને આયુની ધુમ્મસ હોય તેણે બ્રહ્મની આયુરૂપ ગુણ દ્વારા ઉપાસના કરવી. ૧૬ //

✓ સર્વના આધારભૂત બ્રહ્મને જાણનારો હું અમર જ છું

માર્ણ્ય : વળી—

અસ્મિન્પૃથ્વ પૃથ્વજના આકાશશ્ચ પ્રતિષ્ઠિતઃ ।

તમેવ મન્યે આત્માનં વિદ્વાન્ બ્રહ્મામૃતોઽમૃતમ્ ॥ ૧૭ ॥

અસ્મિન્=જે બ્રહ્મમાં, પૃથ્વ પૃથ્વજનાઃ=પાંચ પંચજન, વ=અને (અવ્યાકૃત સંસક), આકાશઃ=આકાશ (પણ), પ્રતિષ્ઠિતઃ=રહેલું છે, તમ્ આત્માનમ્ એવ=તે આત્માને જ, અમૃતમ્ બ્રહ્મ મન્યે=અમર બ્રહ્મ માનું છું, બ્રહ્મ વિદ્વાન્ (સન્) અહમ્ અમૃતઃ=તે બ્રહ્મને જાણનારો હોવાથી હું અમર છું.

✓ જેને આધારે પાંચ સમૂહો (ગંધર્વો, દેવો, પિતૃઓ, અસુરો અને રાક્ષસો) અને માણસોના પાંચ વર્ગો તથા આકાશ



ટકી રહેલાં છે, તે આત્માને જ હું અમર, અવિનાશી બ્રહ્મા માનું છું. તે બ્રહ્મને જાણીને હું અમર બન્યો છું. ૧૭

ભાષ્ય : જેમાં-જે બ્રહ્મમાં પાંચ પંચજન-ગંધર્વાદિ-કારણ કે ગંધર્વ, પિતર, દેવ, અસુર અને રાક્ષસ આ પ્રમાણે તે પાંચ જ ગણાયા છે, અથવા નિષાદ જેમાં પાંચમો ગણનામાં આવ્યો છે એવા બ્રાહ્મણાદિ વર્ણો તેમ જ અવ્યાકૃતસંજ્ઞાવાળું આકાશ કે જેના વિષયમાં 'જેમાં સૂત્ર ઓતપ્રોત છે' એમ કહેવામાં આવ્યું છે, આ બધાં જેમાં પ્રતિષ્ઠિત છે-રહેલાં છે, 'હે ગાર્ગિ! આ અક્ષરમાં જ આકાશ ઓતપ્રોત છે' આમ પહેલાં કહેવાયું પણ છે, તે આત્માને જ હું અવિનાશી બ્રહ્મા માનું છું, તેનાથી ભિન્ન રૂપે હું આત્માને નથી જાણતો. તેથી શું ? તે બ્રહ્મને જાણનારો હોવાથી હું અમર છું, હું અજ્ઞાનને લીધે જ મરણુધર્મા હતા; તે દૂર થઈ જવાથી-ટળી જવાથી હું બ્રહ્મવેતા-બ્રહ્મને જાણીને અમર બન્યો છું. ૧૭

બ્રહ્મને પ્રાણનો પ્રાણાદિ જાણનારા જ તેને જાણે છે

ભાષ્ય : વળી તે આત્મભૂત ચૈતન્યાત્મજ્યોતિથી પ્રકાશિત થતો રહીને જ પ્રાણ પ્રાણક્રિયા કરે છે, તેથી તે પ્રાણનો પણ પ્રાણ છે-

પ્રાણસ્ય પ્રાણમુત ચક્ષુષશ્ચક્ષુરુત શ્રોત્રસ્ય શ્રોત્રં મનસો યે મનો વિદુઃ । તે નિચિક્યુર્બ્રહ્મ પુરાણમગ્રયમ્ ॥ ૧૮ ॥

યે=જેઓ (તેને), પ્રાણસ્ય પ્રાણમ્=પ્રાણનો પ્રાણ, ઉત ચક્ષુષઃ ચક્ષુઃ=કે ચક્ષુનો પણ ચક્ષુ, ઉત શ્રોત્રસ્ય શ્રોત્રમ્=શ્રોત્રનો શ્રોત્ર, મનસઃ મનઃ=મનનું પણ મન હોવાનું, વિદુઃ=જાણે છે, તે=તેમણે, પુરાણમ્ અગ્રયમ્=પુરાણ-પુરાતન અને આગળ રહેનારા બ્રહ્મને, નિચિક્યુઃ=ચોક્કસપણે જાણે છે.

✓ 'એ આત્મા તે પ્રાણનો પ્રાણ છે, આંખની આંખ છે, કાનનો કાન છે, મનનું મન છે. તેને જેઓ જાણે છે, તેમણે



૮૪૬

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

✓ સૌથી પ્રાચીન અને સૌથી પ્રથમ એવા બ્રહ્મને ચોક્કસ જાણ્યું છે.

ભાષ્ય : તેને જે પ્રાણનો પ્રાણ તથા ચક્ષુનું પણ ચક્ષુ તેમ જ શ્રોત્રનો પણ શ્રોત્ર જાણે છે—કારણ કે બ્રહ્મની શક્તિથી અધિષ્ઠિત ચક્ષુ આદિમાં જ જેવા વગેરેનું સામર્થ્ય છે, ચૈતન્યાત્મજ્યોતિથી રહિત હોય ત્યારે તેઓ પોતે લાકડું અને માટીના ઢેકા જેવાં છે—જળા તે મનનું પણ મન છે આ પ્રમાણે જેઓ જાણે છે અર્થાત્ ચક્ષુ આદિના વ્યાપારથી જેના અસ્તિત્વનું અનુમાન થાય છે, તે પ્રત્યાગાત્માને જેઓ 'તે ઇન્દ્રિયોના વિષયભૂત નથી' આ પ્રમાણે જાણે છે, તેમણે પુરાણ-પુરાતન અને અગ્ર્ય અર્થાત્ પ્રાચીન અને પ્રથમ બ્રહ્મને ચોક્કસ જાણ્યું છે. 'તે કે જેને આત્મવેત્તાઓ જાણે છે' આમ આયર્વણ શ્રુતિમાં પણ કહ્યું છે. ૧૮/)

✓ નાનાત્વ-ભેદપણું જેનારાની દુર્ગતિનું વર્ણન

ભાષ્ય : તે બ્રહ્મદર્શનનાં સાધન બતાવવામાં આવે છે—

મનસૈવાનુદ્રષ્ટવ્યં નેહ નાનાસ્તિ કિંચન ।

મૃત્યોઃ સ મૃત્યુમાપ્નોતિ ય ઇહ નાનેવ પશ્યતિ ॥ ૧૯ ॥

✓ મનસા એવ=બ્રહ્મને મનથી જ, દ્રષ્ટવ્યમ્=જેવું જોઈએ, ઇહ=એમાં, જ્ઞાના=નાના ભેદ, કિંચન ન અસ્તિ=કંઈ જ નથી, યઃ=જે, ઇહ=એનામાં, નાના ઇવ પશ્યતિ=નાના સમાન-ભેદ જેવું જુએ છે, સઃ=તે, મૃત્યોઃ=મૃત્યુથી, મૃત્યુમ્ આપ્નોતિ=મૃત્યુને પ્રાપ્ત થાય છે.

✓ એ બ્રહ્મને મન વડે જ જેવું ને જાણવું જોઈએ. તે એકરૂપ છે ને તેનામાં કશા ભેદ નથી. જે એનામાં ભેદ જેવું કંઈ જુએ છે, તે એક એક ભોતથી બીજા ભોતને પામ્યા કરે છે. ૧૯

ભાષ્ય : પરમાર્થજ્ઞાનથી સંસ્કારયુક્ત થયેલા મનથી જ આચાર્યના ઉપદેશપૂર્વક તેને જેવું જોઈએ. તે દર્શનના વિષયભૂત બ્રહ્મમાં



અધ્યાય ૪ થો : ચતુર્થ પ્રાક્ષણ

૮૪૭

ભેદ કંઈ જ નથી. ભેદ ન હોવા છતાં પણ જે તેનામાં અવિદ્યા-  
અજ્ઞાનને લીધે નાનાત્વ-ભેદપણાનો આરોપ કરે છે તે એક મરણથી  
ખીખ મરણને પ્રાપ્ત થાય છે. તે ક્ષણ છે ? જે એમાં ભેદ જેવું જુએ  
છે. તાત્પર્ય એ છે કે, અવિદ્યાથી ઉત્પન્ન થયેલા આરોપ સિવાય  
અરી રીતે દ્વેત નથી. ૧૯

જી

✓ બ્રહ્મદર્શનની વિધિ

માર્ગ : કારણ કે આ પ્રમાણે છે, તેથી—

✓ एकैवानुद्द्रष्टव्यमेतदप्रमयं ध्रुवम् ।

विरजः पर आकाशादज आत्मा महान् ध्रुवः ॥ २० ॥

✓ એકા એવ=એક પ્રકારથી જ, અનુદ્રષ્ટવ્યમ્=( તે બ્રહ્મને આચાર્યના  
ઉપદેશ ) પછી જેવું જોઈએ, એતમ્ અપ્રમયમ્=( કારણ કે ) આ બ્રહ્મ  
પ્રમાણ્યુદ્ધિવાણું-સાખિતીવાણું નથી તેથી અપ્રમેય છે, ધ્રુવમ્=ધ્રુવ  
છે, વિરજઃ=નિર્મળ છે, આકાશાત્ પરઃ=( અવ્યાકૃતરૂપ ) આકાશથી  
પણ પર અર્થાત્ સૂક્ષ્મ છે, અજઃ=અજન્મ છે, આત્મા મહાન્ ધ્રુવઃ=  
આત્મા, મહાન અને ( નિત્ય તેમ જ ) અવિનાશી છે.

✓ એ બ્રહ્મ હસ્તીમાં છે, તેની સાખિતી આપી શકાય એમ  
નથી. તે અવિચળ છે, અવિનાશી છે. તે એકરૂપ છે એમ  
સમજીને જ તેને જેવું ને જાણવું જોઈએ. આ આત્મા નિર્મળ  
છે, અવ્યાકૃતરૂપ આકાશથી પણ પર અર્થાત્ સૂક્ષ્મ છે, તે કદી  
જન્મ પામ્યો નથી; તે મહાન છે, અવિચળ છે, અવિનાશી છે.

માર્ગ : એકા-એક પ્રકારથી જ અર્થાત્ આકાશ સમાન  
નિરંતર વિજ્ઞાનધનરસસ્વરૂપથી જ અનુદર્શન કરવું જોઈએ (આચાર્ય-  
ના ઉપદેશ પછી જેવું જોઈએ); કારણ કે આ બ્રહ્મ અપ્રમય-  
અપ્રમેય છે-પ્રમા યુદ્ધિ વિનાનું છે અર્થાત્ તેના વિષે સાખિતી આપી  
શકાય તેમ નથી; કેમ કે બ્રહ્મમાં બધાંની એકતા છે. અન્ય-ખીખથી



૮૪૮

બૃહદ્વારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

જ ખીજની પ્રતિતિ (પ્રમા બુદ્ધિ)-સાપિતી થાય છે; પરંતુ બ્રહ્મ તો એક જ છે, તેથી આ અપ્રમેય છે તેમ જ દ્રુવ-કૂટસ્થ છે એટલે વિચલિત ન થાય તેવું છે. //

શંકા : પરંતુ 'બ્રહ્મ અપ્રમેય છે અને તે જાણવામાં આવે છે' - આ કથન તો વિરુદ્ધ છે. 'જાણવામાં આવે છે' - આ વચનથી તો તાત્પર્ય એ જ છે કે, પ્રમાણો દ્વારા તેનું માપ નીકળી શકે છે અર્થાત્ આ પ્રમાણે છે એમ નિશ્ચય થઈ શકે છે; જ્યારે 'અપ્રમેય' આમ કહેવાથી તેનો પ્રતિષેધ થાય છે.

સમાધાન : આ દોષ નથી; કારણ કે 'અપ્રમેયમ્' આ વિશેષણ અન્ય વસ્તુઓની જેમ તેના આગમથી અતિરિક્ત પ્રમાણથી પ્રમાણ થવાનો-સાપિત થવાનો પ્રતિષેધ કરવા માટે છે. જેવી રીતે ખીજ વસ્તુઓ આગમની અપેક્ષા ન રાખતાં અન્ય પ્રમાણોનો વિષય હોય છે, તેવી રીતે આ આત્મતત્ત્વ કોઈ અન્ય પ્રમાણ દ્વારા વિષય નથી કરી શકાતું. બધાંનો જ આત્મા હોવાથી કોનાથી કોને બુદ્ધિ અર્થાત્ જાણે-આ પ્રમાણે શાસ્ત્ર પણ પ્રમાતા પ્રમાણાદિ વ્યવહારનો પ્રતિષેધ કરીને જ તેનો બોધ કરાવે છે; પ્રતિપાદન-પ્રતિપાદકરૂપ વક્ત્ર્યના ધર્મને સ્વીકારીને નહીં. આથી શાસ્ત્ર પણ તેનું સ્વર્ગ તેમ જ મેરુ વગેરેની જેમ પ્રતિપાદન નથી કરતું; કારણ કે તે તો પ્રતિપાદન કરનારાનો આત્મા જ છે. પ્રતિપાદન કરનારાનું પ્રતિપાદન તો પ્રતિપાદને જે વિષય કરનારું હોય તે હોય છે અને ભેદ હોય તો જ આમ થવાનો સંભવ છે, અભેદ હોય તો તેમ થવાનો સંભવ નથી.

અહીં અર્થાત્ દેહાદિ અનાત્મ વસ્તુઓમાં આરોપાયેલ આત્મભાવ દૂર થાય એ જ બ્રહ્મને લગતું જ્ઞાન છે. તે (બ્રહ્મ)માં સાક્ષાત્ આત્મભાવ કરવાની આવશ્યકતા નથી; કારણ કે આત્મભાવ તો તેમાં વિદ્યમાન જ છે. બધાંનો જ બ્રહ્મની સાથે આત્મભાવ નિત્ય સિદ્ધ છે. કેવળ અજ્ઞાનને લીધે તે અબ્રહ્મવિષયક જેવો જણાય છે, તેથી અબ્રહ્મવિષયક આત્માનો અવભાસ દૂર થયા વિના તેમાં આત્મભાવનું



વિધાન કરવામાં આવતું નથી. અન્ય આત્મભાવ દૂર થઈ ગયા પછી પોતાના આત્મામાં જે સ્વાભાવિક આત્મભાવ છે, તે શુદ્ધ થઈ જાય છે; તેથી આત્મા જાણવામાં આવી ગયો-આમ કહેવામાં આવે છે. પરંતુ પોતે તે અપ્રમેય છે-કોઈ પણ અન્ય પ્રમાણનો વિષય હોતો નથી, તેથી તેનું અપ્રમેયપણું અને જ્ઞાન બંને વિરુદ્ધ નથી.

✓ વિરજ-રજ વિનાનો છે, રજ ધર્મ-અધર્મ આદિ મળતે કહેવામાં આવે છે, તેનાથી રહિત છે. 'આકાશાત્મરઃ' - અવ્યાકૃતસંસૃક જે આકાશ છે, તેનાથી પણ પર-વ્યતિરિક્ત-સૂક્ષ્મ અથવા વ્યાપક છે. અજ-જન્મ લેતો નથી; જન્મનો પ્રતિષેધ કરવાથી 'અસ્તિ વર્ધતે' વગેરે આગળના ભાવવિકારોનો પણ પ્રતિષેધ થઈ જાય છે; કારણ કે જ્ઞાનો આરંભ જન્મરૂપ ભાવવિકારથી જ થાય છે. તે આત્મા છે, મહાન છે, પરિમાણમાં સર્વથી મોટો છે તથા મુવ-અવિનાશી છે. ૨૦

✓ વધુ પડતો શાસ્ત્રનો અભ્યાસ બ્રહ્મનિષ્ઠામાં બાધક છે

✓ તમેવ ધીરો વિજ્ઞાય પ્રજ્ઞાં કુર્વીત બ્રાહ્મણઃ ।

નાનુષ્યાયાદ્ બહુચ્છન્દાન્ વાચો વિગ્લાપનમ્ હિ તદિતિ ॥

✓ ધીરઃ બ્રાહ્મણઃ = યુદ્ધિમાન બ્રાહ્મણે, તમ્ એવ વિજ્ઞાય = તેને જ જાણીને, પ્રજ્ઞામ્ કુર્વીત = (તેમાં જ) યુદ્ધિને જોડવી, બહુન્ શ્ચન્દાન્ = ધણા શબ્દોનું, ન અનુષ્યાયાત્ = અનુધ્યાન (નિરંતર ચિંતન) ન કરવું, તત્ હિ = તે : તો, વાચઃ વિગ્લાપનમ્ इति = વાણીનો શ્રમ જ છે.

✓ યુદ્ધિમાન બ્રાહ્મણે એ આત્માને જાણીને જ જ્ઞાન મેળવવું જોઈએ અર્થાત આત્મામાં જ યુદ્ધિને જોડવી જોઈએ. તેણે ઘણા શબ્દોનો અભ્યાસ ન કરવો જોઈએ; કેમ કે એ તો વાણીને થકવનાર છે; વાણીનો કેવળ શ્રમ જ છે. ૨૧

માર્ગ : ધીર અર્થાત યુદ્ધિમાન બ્રાહ્મણ એવા આત્માને જ આચાર્યના ઉપદેશ અને શાસ્ત્રથી જાણીને, શાસ્ત્ર અને આચાર્ય જે



૮૫૦

પૃથ્ઠ્ઠારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

વિષયનો ઉપદેશ કર્યો છે; તેમ જ જે જિજ્ઞાસાની તદ્દન સમાપ્તિ કરી નાખનારી છે એવી પ્રજ્ઞા (બુદ્ધિ) કરવી. આત્મપથ એ છે કે આ પ્રકારની પ્રજ્ઞા ઉત્પન્ન કરવાનાં સાધનરૂપ સંન્યાસ, શમ, દમ, ઉપરતિ તિતિક્ષા અને સમાધિનું પાલન કરવું.

✓ ધણા શબ્દોનું અનુધ્યાન-અનુચિંતન ન કરવું. અહીં ધણા-પણાનો પ્રતિષેધ કરવાથી કેવળ આત્માનું પ્રતિપાદન કરનારા થોડાક જ શબ્દોના અનુશીલન માટે અનુમતિ અપાયાનું જણાય છે. આશ્ચર્ય-પ્રતિભાં પણ કહ્યું છે: 'આત્માનું ઈ આ પ્રમાણે ધ્યાન કરવું,' 'અન્ય વાણીનો ત્યાગ કરવો' વગેરે. કારણ કે આ વધારે શબ્દોનું અનુધ્યાન વાણીનું વિજ્ઞાપન-વિશેષ રૂપથી ઝલાતો કરનારું અર્થાત્ શ્રમ ઉત્પન્ન કરનારું છે. ૨૧ //

✓ આત્માનાં સ્વરૂપ, તેની ઉપલબ્ધિનાં સાધનભૂત સંન્યાસ અને આત્મજ્ઞાની સ્થિતિનું પ્રતિપાદન

માર્ગ : મંત્ર અને બ્રાહ્મણ બન્ને દ્વારા બંધ અને મોક્ષનું કારણ સહિત નિરૂપણ કરવામાં આવ્યું; ત્યાર પછી મંત્રો દ્વારા વિસ્તારથી મોક્ષના સ્વરૂપનું પ્રતિપાદન કરવામાં આવ્યું. આ પ્રમાણે આ આત્મવિષયમાં આખો વેદ જે રીતે ઉપયોગી થાય છે, તે તેવી જ રીતે બતાવવાનો છે. તેથી આ કંડિકાનો આરંભ કરવામાં આવે છે. આ પ્રમાણમાં પ્રયોજન સાથે (ફળયુક્ત) આત્મજ્ઞાનનું જે પ્રમાણે નિરૂપણ કરવામાં આવ્યું છે, તે જ પ્રમાણે તેનું અનુકથન કરીને, વેદની કામ્યરાશિને છોડી દઈ બાકીના આખા વેદનો એમાં જ ઉપયોગ છે એમ બતાવવા માટે 'સ વા એષ:' વગેરે મંત્રમાં એનું અનુકથન કરવામાં આવ્યું છે-

✓ સ વા એષ મહાનજ આત્મા યોઽયં વિજ્ઞાનમયઃ પ્રાણેષુ ય ઘ્વોઽન્તર્હૃદય આકાશસ્તસ્મિન્છેતે સર્વસ્ય વશી સર્વસ્યેશાનઃ સર્વ-



સ્યાધિપતિઃ સ ન સાધુના કર્મણા ભૂયાન્નો એવાસાધુના કનીયા-  
 નેષ સર્વેશ્વર એષ ભૂતાધિપતિરેષ ભૂતપાલ એષ સેતુવિધરણ એષાં  
લોકાનામસમ્મેદાય તમેતં વેદાનુવચનેન બ્રાહ્મણા વિવિદિષન્તિ  
 યજ્ઞેન દાનેન તપસાનાશકેનૈતમેવ વિદિત્વા મુનિર્ભવતિ । એતમેવ  
પ્રવ્રાજિનો લોકમિચ્છન્તઃ પ્રવ્રજન્તિ । એતદ્ સ્મ વૈ તત્પૂર્વે વિદ્વાન્-  
સઃ પ્રજાં ન કામયન્તે કિં પ્રજયા કરિષ્યામો યેષાં નોઽયમાત્માયં  
લોક ઈતિ તે હ સ્મ પુત્રૈષણાયાશ્ચ વિતૈષણાયાશ્ચ લોકૈષણાયાશ્ચ  
વ્યુત્થાયાથ મિશ્લાચર્ય ચરન્તિ યા હ્યેવ પુત્રૈષણા સા વિતૈષણા યા  
વિતૈષણા સા લોકૈષણોમે હ્યેતે એષણે એવ ભવતઃ । સ એષ નેતિ  
નેત્યાત્માઽગૃહ્યો ન હિ ગૃહ્યતેઽગ્રીયોં ન હિ ગ્રીર્યતેઽસદ્ગો ન હિ  
સજ્યતેઽસિતો ન વ્યથતે ન રિષ્યત્યેતસુ હૈવૈતે ન તરત ઇત્યતઃ  
પાપમકરવમિત્યતઃ કલ્યાણમકરવમિત્યુમે ઉ હૈવૈષ એતે તરતિ  
નૈનં કૃતાકૃતે તપતઃ ॥ ૨૨ ॥

સઃ વૈ એષઃ=તે આ, મહાન્=મોટો, અજઃ=અજન્મા, આત્મા=  
 આત્મા, યઃ અયમ્=એ આ, પ્રાણેષુ વિજ્ઞાનમયઃ=પ્રાણોમાં વિજ્ઞાનમય છે,  
 યઃ એષઃ=એ આ, અન્તરૂદયે આકાશઃ=અન્તર હૃદયમાં આકાશ છે,  
 તસ્મિન્ જ્ઞેતે=તેમાં શયન કરે છે, સર્વસ્ય વશી=અધાને વશમાં રાખનારો  
 છે, સર્વસ્ય ઈશાનઃ=અધાનું શાસન કરનારો, સર્વસ્ય અધિપતિઃ=અધાને  
 અધિપતિ છે. સઃ=તે, સાધુના કર્મણા=શુભ કર્મથી, ન ભૂયાન્=વધતો  
 નથી, અસાધુના કર્મણા=અશુભ કર્મથી, નો એવ કનીયાન્=ધટતો નથી,  
 એષઃ સર્વેશ્વરઃ=એ સદ્ગુનો ઈશ્વર છે, એષઃ ભૂતાધિપતિઃ=એ પ્રાણીમાત્રનો  
 ઉપરી છે, એષઃ ભૂતપાલઃ=એ પ્રાણીમાત્રનો પાલક છે, એષઃ=આ,  
 એષામ્ લોકાનામ્=આ લોકોની, અસમ્મેદાય=મર્યાદાનો ભંગ ન થાય તે  
 માટે, વિધરણઃ સેતુઃ=(એમને) ધારણ કરનારો સેતુ છે, બ્રાહ્મણાઃ=  
 બ્રાહ્મણો, તમ્ એતમ્=એને, વેદાનુવચનેન=વેદના અભ્યાસ વડે, યજ્ઞેન=



૮૫૨

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

યદ વડે, દાનેન=દાન વડે, તપસા=તપ વડે, ✓અનાશકેન=અનશન વડે,  
 વિવિદિષન્તિ=જાણવા ઇચ્છે છે, એતમ્ એવ વિદિત્વા=એને જ જાણીને,  
 મુનિઃ ભવતિ=માણુસ મુનિ બને છે, ✓એતમ્ એવ ઇચ્છન્તઃ પ્રવ્રાજિનઃ=એને  
 જ મેળવવાની ઇચ્છા રાખીને સંન્યાસીઓ, લોકમ્ પ્રવ્રજન્તિ=ધરખાર  
 ✓ છોડી સંન્યાસ લે છે, તત્ વૈહ એતત્ પૂર્વે વિદ્વાંસઃ=એને જાણતા  
 હોવાથી જ પહેલાંના ઋષિઓ, પ્રજામ્ ન કામયન્તે સ્મ=સંતાન મેળ-  
 વવાની ઇચ્છા રાખતા ન હતા, ( તેઓ વિચાર કરતા કે ), યેષામ્ નઃ  
 અયમ્ આત્મા=જેમને અર્થાત્ આપણને તો આ આત્મા મળ્યો છે,  
 ✓અયમ્ લોકઃ ઇતિ=એ જ આપણો લોક છે, પ્રજયા કિમ્ કરિષ્યામઃ ઇતિ=  
 પછી આપણે સંતાન મેળવી શું કરીશું, તે હ પુત્રૈષ્ણાયાઃ ચ=  
 તેઓ દીકરો મેળવવાની ઇચ્છા, વિત્તૈષ્ણાયાઃ ચ=ધન મેળવવાની ઇચ્છા,  
 લોકૈષ્ણાયાઃ ચ=અને લોક (સ્વર્ગ વગેરે) મેળવવાની ઇચ્છાથી,  
 વ્યુત્થાય સ્મ=પૃથક્ થઈ ગયા હતા-એ ઇચ્છા છોડી દીધી હતી, અથ=  
 અને, મિક્ષાચર્યમ્ ચરન્તિ=ભિક્ષા માગીને તેઓ નિર્વાહ કરતા, હિ યા  
 પુત્રૈષ્ણા=કારણ કે જે દીકરાની ઇચ્છા છે, સા એવ વિત્તૈષ્ણા=તે જ  
 ધનની ઇચ્છા છે, યા વિત્તૈષ્ણા=જે ધનની ઇચ્છા છે, સા=તે, લોકૈષ્ણા=  
 લોક(સ્વર્ગ વગેરે)ની ઇચ્છા છે, હિ=કારણ કે, એતે ઝમે=આ બંને,  
 ઇષ્ણે એવ ભવતઃ=છે તો ઇચ્છાઓ જ, ઇષઃ આત્મા નેતિ નેતિ=એ  
 ✓આત્મા 'આ નહિ, આ નહિ' (કહીને જ વર્ણવી શકાય છે), સઃ  
 અગ્રહઃ=તે પકડાતો નથી, હિ=કારણ કે, ન ગ્રહતે=તે પકડી શકાય  
 એવો નથી, અશ્નીર્યઃ=તે ધસાતો નથી, હિ=કારણ કે, ન શ્નીર્યતે=તે ધસાય  
 એવો છે જ નહિ, અસજ્જઃ=તે લેપાતો નથી, હિ ન સજ્જતે=કારણ કે તે  
 કશામાં આસક્ત થાય-લપટાઈ પડે એવો છે જ નહિ, અસિતઃ=તે  
 બંધનમાં પડેલો નથી, ન વ્યયતે=તેને દુઃખ થતું નથી, ન રિચ્યતિ=તે  
 નાશ પામતો નથી, એતમ્ હ ડ એતે એવ ન તરતઃ ઇતિ=આ આત્મજ્ઞને  
 આ બંને (પાપપુણ્ય સંબંધી શોક-હર્ષ) પ્રાપ્ત થતાં નથી, અતઃ=તેથી—  
 ✓આ નિમિત્તથી, પાપમ્ અકરવમ્ ઇતિ=મેં પાપ ક્યું છે, અતઃ કલ્યાણમ્



અકરવમ્ इति=મેં પુણ્ય કર્યું છે, હ=ખરે જ, एते उ उमे एव=આ બંને-  
 યને, एषः तरति=એ પાર કરી જાય છે, एनम्=એ આત્મજ્ઞને,  
 कृताकृते='મે' અમુક કામ કર્યું કે અમુક ન કર્યું, 'न तपतः=આ બંને  
 વિચારો સંતાપ પમાડતા નથી.

✓ આ મહાન અને કદી ન જન્મનારો આત્મા જ વિજ્ઞાન-  
 રૂપ હોઈ બધી ઇન્દ્રિયોની વચ્ચે, હૃદયમાં આવેલી ખાલી  
 જગ્યામાં—હૃદયાકાશમાં વસે છે. તે સહુનો રાજા છે, સહુનો  
 સ્વામી છે, સહુનો ઉપરી છે. તે સારા કામથી વધતો નથી,  
 ખૂરા કામથી ઘટતો નથી. એ સહુનો ઇશ્વર છે; તે પ્રાણીમાત્રનો  
 ઉપરી છે—પ્રાણીમાત્રનો પાલક છે. તે આ લોકો—જગતોની  
 મર્યાદાનો ભંગ ન થાય તે માટે એમને ધારણ કરનારો સેતુ  
 છે. પ્રાક્ષણો એને વેદના અભ્યાસ વડે, યજ્ઞ વડે, દાન વડે,  
 તપ વડે, અનશન વડે જાણવા ઇચ્છે છે. એને જ જાણીને માણસ  
 મુનિ બને છે. એને મેળવવાની ઇચ્છા રાખીને જ સંન્યાસીઓ  
 ઘરખાર છોડી સંન્યાસ લે છે. એને જાણતા હોવાથી જ પહેલાં-  
 ના ઋષિઓ સંતાન મેળવવાની ઇચ્છા રાખતા ન હતા.  
 તેઓ વિચાર કરતા કે, 'આપણને તો આ આત્મા મળ્યો છે,  
 એ જ આપણો લોક છે. પછી આપણે સંતાન મેળવીને શું  
 કરીશું?' તેમણે દીકરો મેળવવાની ઇચ્છા, ધન મેળવવાની  
 ઇચ્છા, લોક (સ્વર્ગ વગેરે) મેળવવાની ઇચ્છા છોડી દીધી  
 હતી; અને ભિક્ષા માગીને તેઓ નિર્વાહ કરતા. દીકરાની  
 ઇચ્છા હોય, તો ધનની પણ ઇચ્છા થાય. ધનની ઇચ્છા હોય  
 તો લોકની પણ ઇચ્છા થાય; કેમ કે બંને છે તો ઇચ્છાઓ જ.  
 ✓ એ આત્માને 'આ નહિ, આ નહિ' (નેતિ નેતિ) કહીને જ  
 વર્ણવી શકાય છે. તે પકડાતો નથી; કેમ કે તે પકડી શકાય  
 એવો છે જ નહિ. તે ઘસાતો નથી; કેમ કે તે ઘસાય એવો



૮૫૪

પૃથ્વહારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

છેજ નહિ. તે દેખાતો નથી; કેમ કે તે કશામાં લપટાઈ પડે એવો છેજ નહિ. તે બંધનમાં પડેલો નથી. તેને દુઃખ થતું નથી. તે નાશ પામતો નથી. જે માણસ એ આત્માને જાણે છે, તેને 'મેં પાપ કયું', મેં પુણ્ય કયું,' એ બે વિચારો કદી આવતા નથી. એ બે વિચારોને તે ત્યજે છે. 'મેં અમુક કામ કયું' કે અમુક ન કયું' એવા બંને વિચારો તેને સંતાપ પમાડતા નથી.' ૨૨ //

ભાષ્ય : 'સઃ' આ શબ્દ ઉપર કહેવામાં આવેલાના પરામર્શ માટે છે. આ ઉપર કહેવામાં આવેલો તે કાણ છે કે જેનો શ્રુતિ પરામર્શ કરે છે? 'ય एष विज्ञानमयः' આમ કહીને શ્રુતિ તેનો પ્રતિનિર્દેશ કરે છે. (આ બ્રહ્મણના) ૨૦મા મંત્રના બીજા વાક્યમાં કહેવામાં આવેલા આત્માને જ ન સમજી લેવાય, તેથી 'य एषः' - (જે આ) આમ કહ્યું છે. 'આ કયો?' તે 'विज्ञानमयः प्राणेषु' આ વાક્યથી કહેવામાં આવે છે.

અહીં ઉપર કહેલા વાક્યનો ઉદ્દેશ સંશય દૂર કરવા માટે છે. પહેલાં જનકના પ્રશ્નના આરંભમાં 'कतम आत्मेति योऽयं विज्ञानमयः प्राणेषु' વગેરે કહ્યું છે. અહીં કહેવાતું એ છે કે, 'विज्ञानमयः प्राणेषु' ઇત્યાદિ વાક્યથી જે સ્વયંજ્યોતિ આત્માનું પ્રતિપાદન કરવામાં આવ્યું છે, તે આ આત્માના 'કામ, કર્મ અને અવિદ્યા-આ અનાત્માના ધર્મ' છે, આમ કહીને તે ધર્મોથી મુક્ત કરવામાં આવ્યો છે, અને 'આ પર (શ્રેષ્ઠ) જ છે અન્ય નથી,' આમ કહીને તેને પરમાત્મ-ભાવને પ્રાપ્ત કરાવી દેવાયો છે, તે જ આ સાક્ષાત્ 'મહાન અજન્મ આત્મા છે' આમ કહેવામાં આવ્યું છે. 'योऽयं विज्ञानमयः प्राणेषु' આનો અર્થ જેવો કહેવામાં આવ્યો છે તેવો જ છે.

'य एषोऽन्तर्हृदये-હૃદયકમળની અંદર જે આ પુદ્ગિ-વિજ્ઞાનનું આશ્રયભૂત આકાશ છે, તે પુદ્ગિ-વિજ્ઞાન સહિત આકાશમાં આ શયન કરે છે અર્થાત્ રહે છે અથવા સુષુપ્તિ સમયે જે આ હૃદયની



અંદર આકાશ અર્થાત્ વિજ્ઞાનમયનું સ્વરૂપ નિરૂપાધિક આત્મા છે,  
 ✓ તે પોતાના સ્વરૂપજ્ઞ પરમાત્મરૂપ આકાશમાં શયન કરે છે. એથા  
 પ્રપાઠક (ઉપનિષદના બીજા અધ્યાય)માં 'તે સમયે એ ક્યાં હતો ?  
 આ પ્રશ્નના ઉત્તરરૂપે એની વ્યાખ્યા કરવામાં આવી છે.

✓ તે જ બ્રહ્મા તેમ જ ઈંદ્ર વગેરે બધાંને વશમાં રાખનારો છે;  
 બધા જ તેના વશમાં રહે છે. (હે ગાર્ગિ ! ) 'આ અક્ષરના જ  
 પ્રશાસનમાં' આમ કહ્યું પણ છે. કેવળ વશી-વશમાં રાખનારો જ  
 નહિ, બ્રહ્મા તેમ જ ઈંદ્ર વગેરે બધાનો ઈશાન-ઈશન અર્થાત્ શાસન  
 કરનારો પણ છે. ઈશિત્વ (શાસકપણું) ક્યારેક ભતિકૃત પણ હોય  
 છે. જેમ કે રાજકુમારનું પોતાના કરતાં વધારે બળવાન સેવકો પર  
 શાસન છે. પરમાત્માના શાસનપણાને તેવું ન માની લેવાય, તેથી શ્રુતિ  
 કહે છે : બધાનો અધિપતિ-બધાનો ઉપરી હોઈને પાલન કરનારો  
 અર્થાત્ સ્વતંત્ર છે, રાજકુમારની જેમ મંત્રી વગેરે સેવકોને તાબે નથી.

✓ આ વશિત્વ વગેરે ત્રણેય હેતુહેતુમદ્રૂપ (એકમાં બીજો હેતુ)  
 છે; કારણ કે એ બધાનો અધિપતિ છે તેથી બધાનો ઈશાન છે. જે  
 જેનો ઉપરી હોઈને જેનું પાલન કરે છે, તે તેના ઉપર શાસન કરે  
 જ છે-આ બહુવિધ છે; ને આ બધાનો ઈશાન-શાસક છે, તેથી  
 બધાનો વશી-વશમાં રાખનાર છે.

✓ આ સિવાય બીજી વાત એ છે કે તે આ પ્રકારનો હૃદયસ્થિત  
 જ્યોતિઃસ્વરૂપ વિજ્ઞાનમય પુરુષ સાધુ અર્થાત્ શાસ્ત્રવિહિત કર્મથી  
 બુદ્ધિયુક્ત નથી થતો-વધતો નથી. પોતાની પૂર્વ અવસ્થા કરતાં કોઈ  
 ધર્મને લીધે વધી જતો નથી તેમ જ કોઈ અસાધુ અર્થાત્ શાસ્ત્ર  
 પ્રતિષેધ કરેલા કર્મથી કનીયાન-ઓછો પણ થઈ જતો નથી અર્થાત્  
 પૂર્વ અવસ્થાથી હીન થતો નથી.

એ સિવાય (એવું જોવામાં આવે છે કે) ઉપરીપણું અને  
 ભરણપોષણ કરનારા બધાં જ માણસો બીજાઓ ઉપર અનુગ્રહ અથવા  
 પીડા કરવાને લીધે ધર્મ કે અધર્મ એવી સંજ્ઞાવાળાં કૃત્રી યુક્ત હોય



૮૫૬

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

છે, તો આ આત્માને જ તે કૃણ શાથી નથી પ્રાપ્ત થતાં? તેના ઉત્તરમાં કહે છે : કારણ કે આ આત્મા બધાંનો ઈશ્વર-શાસક છે, તેથી એનો સ્વભાવ કર્મનું શાસન કરવાનો પણ છે. માટે કર્મ સાથે એનો સંબંધ હોતો નથી. વળી આ પ્રાણીઓનો અધિપતિ અર્થાત્ બ્રહ્માથી લઈને તણખલા સુધી તમામનો અધિપતિ છે-આ પ્રમાણે આ પદનો અર્થ પહેલાં કહેવાઈ ગયો છે.

તે જ ભૂતોનો-પ્રાણીઓનો આ પાલયિતા-રક્ષા કરનારો છે. આ સેતુ છે; ક્યાં વિશેષણોવાળો સેતુ છે. તે શ્રુતિ કહે છે : વિધરણ અર્થાત્ વૃણાશ્રમ વગેરે વ્યવસ્થાનું વિધારણ કરનારો. આ જ વાત શ્રુતિ કહે છે-આ ભૂલોકથી લઈને બ્રહ્મલોક સુધીના લોકોના અસંભેદ માટે અર્થાત્ મર્યાદાનો લંગ ન થવા માટે જો પરમેશ્વર સેતુ સમાન લોકોનું વિધારણ ન કરે તો તેમની મર્યાદા તૂટી જાય. તેથી લોકોના અસંભેદ માટે આ પરમેશ્વર જે સ્વયંજ્યોતિ આત્મા જ છે તે સેતુસ્વરૂપ છે. આ પ્રમાણે જાણનારો સર્વનો વશી છે-વગેરે વાક્યથી આ બ્રહ્મવિદ્યાનું કૃણ જ દેખાડવામાં આવ્યું છે.

✓ 'કિંજ્યોતિરયં પુરુષઃ' આ પ્રમાણે આરંભ થનારા છઠ્ઠા પ્રપાઠક- (ઉપનિષદના આ ચોથા અધ્યાય)માં ત્રિહિત આ પ્રકારના કૃણવાળી બ્રહ્મવિદ્યામાં કામ્યકર્મરૂપ એકદેશને છોડીને બાકીનો આખો કર્મકાંડ જ્ઞાનની ઉત્પત્તિ માટે ઉપયોગી થાય છે. તે કઈ રીતે, તે કહેવામાં આવે છે : તે આ આવા ઔપનિષદ પુરુષને વેદાનુવચન અર્થાત્ નિત્ય-સ્વાધ્યાયરૂપ મંત્ર અને બ્રાહ્મણભાગના અધ્યયન દ્વારા જાણવાની ઇચ્છા કરે છે. જ્ઞાણ? બ્રાહ્મણ. અહીં બ્રાહ્મણ શબ્દથી ક્ષત્રિય અને વૈશ્યને પણ ગ્રહણ કરાય છે; કારણ કે એમાં ત્રણેય વર્ણોની સમાન અધિકાર છે. અથવા કર્મકાંડભૂત મંત્રબ્રાહ્મણરૂપ વેદના અનુવચન દ્વારા તેને જાણવાની ઇચ્છા કરે છે; કઈ રીતે જાણવાની ઇચ્છા કરે છે? તે 'યજ્ઞેન' વગેરે વાક્યથી કહે છે.

✓ પરંતુ જેઓ એવી વ્યાખ્યા કરે છે કે મંત્ર-બ્રાહ્મણરૂપ વેદાનું



અધ્યાય ૪ થો : ચતુર્થ પ્રાક્ષણ

૮૫૭

વચન દ્વારા પ્રકાશિત થનારા બ્રહ્મને જાણવાની ઇચ્છા કરે છે; તેમના મત પ્રમાણે આરણ્યકમાત્ર જ વેદાનુવચન છે; કારણ કે કર્મકાંડ દ્વારા પરમાત્મા પ્રકાશિત થતો નથી. જેવું કે 'તે ઔપનિષદ પુરુષને પૂછું છું' આવી વિશેષ શ્રુતિથી જણાય છે. પરંતુ 'વેદાનુવચનેન' આ પદ વિશેષણયુક્ત ન હોવાથી આખા વેદને જ ગ્રહણ કરનારું છે, તેના એક ભાગને છોડી દેવાનું ઉચિત નથી.

૨. શંકા : પરંતુ (ખીજ વ્યાખ્યા પ્રમાણે) તમારા પક્ષમાં પણ 'ઉપનિષદને છોડીને' આ પ્રમાણે એકદેશત્વ થઈ જ ન્ય છે.

૧. સમાધાન : ના, પહેલી વ્યાખ્યામાં આવો કોઈ વિરોધ ન હોવાથી અમારા પક્ષમાં આ દોષ નથી થતો. જ્યારે કે વેદાનુવચન શબ્દથી નિત્ય સ્વાધ્યાયનું વિધાન કરવામાં આવ્યું છે તો તેમાં ઉપનિષદ પણ આવી જ ગયું. આ પ્રમાણે વેદાનુવચન શબ્દના અર્થને એકદેશ નથી છૂટતો. એનો યજ્ઞાદિની સાથે પાઠ હોવાથી પણ આ જ સિદ્ધ થાય છે. શ્રુતિ યજ્ઞાદિ કર્મોનો અનુક્રમ કરતી વખતે જ વેદાનુવચન શબ્દનો પ્રયોગ કરે છે. આથી એવું જણાય છે કે વેદાનુવચન શબ્દથી કર્મ જ કહેવામાં આવ્યું છે; કારણ કે નિત્ય સ્વાધ્યાય તો કર્મ જ છે.

૨. શંકા : પરંતુ નિત્ય સ્વાધ્યાયાદિ કર્મોથી આત્માને જાણવાની ઇચ્છા કઈ રીતે કરે છે? કારણ કે ઉપનિષદોની જેમ તે કર્મો તો આત્માને પ્રકાશિત જ નથી કરતા.

૨. સમાધાન : આ દોષ આવી શકતો નથી; કારણ કે કર્મો ચિત્તની શુદ્ધિ માટેનાં કારણો છે. કર્મો વડે સંસ્કારયુક્ત થયેલા વિશુદ્ધ ચિત્તવાળા પુરુષો જ ઉપનિષદે પ્રકાશિત કરેલા આત્માને કોઈ જાતના અવરોધ વિના જાણી શકે છે. આવું જ 'ત્યારે વિશુદ્ધ ચિત્તવાળો થયેલો પુરુષ ધ્યાન કરીને તે નિષ્કલ આત્માને જાણે છે' આ આયર્વણશ્રુતિથી (મું. ઉ. ૩-૧-૮) પણ સિદ્ધ થાય છે; તેમ જ 'પાપકર્મોના ક્ષય થઈ જવાથી પુરુષોને જ્ઞાન ઉત્પન્ન થાય



૮૫૮

બૃહદ્વારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

છે 'આવી સ્મૃતિ પણ છે. //

૪૩ શંકા : પરંતુ નિત્યકર્મો ચિંતની શુદ્ધિ માટે છે-આ કઈ રીતે જણાય છે ?

A3 સમાધાન : 'તે જ આત્મચાલ છે કે જે એમ જાણે છે કે આ કર્મથી મારું આ અંગ સંસ્કારયુક્ત થાય છે, આ કર્મથી મારું આ અંગ યોગ્ય થાય છે' વગેરે શ્રુતિથી આ જણાય છે. 'અકતાલીસ સંસ્કારો છે' વગેરે બધાં સ્મૃતિશાસ્ત્રોમાં પણ કર્મો ચિંતશુદ્ધિ માટે જ કહેવામાં આવ્યાં છે. જીતામાં પણ- 'યજ્ઞ, દાન અને તપ-આ શુદ્ધિમાન માણસોને પવિત્ર કરનારાં છે', 'યજ્ઞ દ્વારા જેમનાં પાપ નષ્ટ થઈ ગયાં છે-એવા આ બધા જ માણસો યજ્ઞવેતાઓ છે' આમ કહ્યું છે. 'યજ્ઞેન' પદ્ધતિ દ્રવ્યયજ્ઞ અને 'જ્ઞાનયજ્ઞ' દેવા જોઈએ. આ બન્નેય સંસ્કાર માટે છે; સંસ્કારથી યુક્ત વિશુદ્ધ ચિંતવાળા પુરુષોને જ કોઈ જાતના અટકાવ વિના જ્ઞાનની ઉત્પત્તિ થશે. આથી જ યજ્ઞ દ્વારા જાણવાની ધ્રુષ્ટ કરે છે.

દાન વડે તેને જાણવાની ધ્રુષ્ટ કરે છે; કારણ કે પાપના ક્ષયનું કારણ અને ધર્મની વૃદ્ધિનો હેતુ હોવાથી દાન પણ બ્રહ્મજ્ઞાનનું સાધન છે તેમ જ તપ દ્વારા, તપથી સામાન્ય રીતે કુચ્છ્યાંદ્રાયણ આદિની પ્રાપ્તિ થાય છે, તેથી 'અનાશકેન' આ તેનું વિશેષણ આપવામાં આવ્યું છે. મનમાન્યું ભોજન ન કરવું એ જ અનાશક તપ છે; ખાવાનું તદ્દન છોડી દેવું એ અનાશક તપ નથી. ખાવાનું તદ્દન છોડી દેવાથી તો માણસ મરી જ જાય છે, તેથી આત્મજ્ઞાન થતું નથી.

વેદાનુવચન, યજ્ઞ, દાન અને તપ-આ શબ્દોથી આપ્રુય નિત્ય-કર્મ ઉપલક્ષિત થાય છે. આ પ્રમાણે કામ્યકર્મથી રહિત બધાં નિત્ય-કર્મો આત્મજ્ઞાનની ઉત્પત્તિ દ્વારા મોક્ષનાં સાધન બને છે. આ રીતે કર્મકાંડ સાથે આ (જ્ઞાનકાંડ)ની એકવાક્યતા જણાય છે.

✓ આ પ્રમાણે ઉપર કહેલી રીતે ઉપર મંત્ર તેમ જ બ્રાહ્મણ દ્વારા



અઠમાય ૪ થો : ચતુર્થ પ્રાદીપુ

૮૫૬

ખતાવવામાં આવેલા આ આત્માને જ જાણીને મુનિ થાય છે. તાત્પર્ય એ છે કે મનન કરવાને લીધે મુનિ એટલે જ્ઞાની થઈ જાય છે. એને જ જાણ્યા પછી મુનિ થાય છે, ખીજ કોઈને જાણવાથી નહિ.

૭૪ શંકા : પરંતુ મુનિ તો અન્ય વસ્તુને જાણવાથી પણ થઈ શકે છે, તો પછી એને જ જાણીને-આવો નિશ્ચય સાથી કરાય છે ?

૮૪ :- સમાધાન : બરાબર છે, ખીજને જાણવાથી પણ મુનિ થઈ શકે છે; પરંતુ ખીજને જાણવાથી કેવળ મુનિ જ નથી થતો; તો પછી ખીજું શું થાય છે ? તે 'કર્મ' પણ થાય છે. પરંતુ આ ઉપનિષદ-પુરુષને જાણવાથી તો મુનિ જ થાય છે, કર્મ થતો નથી. તેથી એનું અસાધારણ મુનિત્વ ખતાવવાનું અભીષ્ટ છે, માટે 'ઇતમેવ' (એને જ) આ પ્રમાણે શ્રુતિ નિશ્ચય કરે છે. કારણ કે એને જાણી લીધા પછી 'કોના દ્વારા કોને જુએ ?' આ શ્રુતિ અનુસાર ક્રિયા અસંભવ થઈ જવાથી પછી મનન જ થશે.

✓ વળી આ આત્મા અર્થાત્ સ્વલોકની ધૃમ્મા-પ્રાર્થના કરનારા 'પ્રમ્રાણ' - પ્રવ્રજનશીલ પુરુષો પ્રવ્રજન-પ્રકૃષ્ઠી વ્રજન (ગમન) કરે છે, અર્થાત્ સંપૂર્ણ કર્મેણાં 'સંન્યાસ' (પૂર્ણપણે ત્યાગ) કરી દે છે.

'આ જ લોકની ધૃમ્મા કરનારા' આવા નિશ્ચયથી એવું જણાય છે કે બાહ્ય ત્રણે લોકની ધૃમ્મા કરનારાઓનો 'સંન્યાસ'માં અધિકાર નથી. ગંગાદાર (હરિદાર) પહોંચવાની ધૃમ્માવાળો, કોઈ કાશીમાં રહેનારો પૂર્વાભિમુખ થઈને જતો નથી. આથી જેમને બાહ્ય ત્રણે લોકની ધૃમ્મા છે, તેમના માટે પુત્ર, કર્મ અને અપર બ્રહ્મવિદ્યા સાધન છે. જેવું કે આ લોક પુત્ર દ્વારા પ્રાપ્ત કરી શકાય છે, ખીજ કોઈ સાધનથી નહિ ઇત્યાદિ શ્રુતિથી સિદ્ધ થાય છે. માટે તેમની ધૃમ્મા રાખનારાઓએ પુત્રાદિ સાધનોનો ત્યાગ કરી સંન્યાસ ગ્રહણ કરવાનું ઉચિત નથી; કારણ કે 'સંન્યાસ' તેમનું સાધન નથી. તેથી 'આ જ

૧ બૃહદારણ્યકમાં એને જ મળતી શ્રુતિ આ પ્રમાણે છે : 'અયં મનુષ્યલોકઃ પુત્રૈવ જય્યો નાન્યેન કર્મણા ।' (૧-૫-૧૬).



૮૬૦

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

લોકને ધૃચ્છનારાઓ સંન્યાસ (ત્યાગ) કરે છે 'આવો નિશ્ચય કરવો યોગ્ય જ છે.

✓ અવિદ્યાની નિવૃત્તિ થયા પછી પોતાના આત્મામાં સ્થિત થવું એ જ આત્મલોકની પ્રાપ્તિ છે, તેથી જેને આત્મલોકની જ ધૃચ્છ છે, તેના માટે બધી ક્રિયાઓથી ઉપરત થવું એ જ આત્મલોકનું મુખ્ય તેમ જ અંતરંગ સાધન છે, જેવી રીતે બાહ્ય ત્રણે લોકોનું સાધન પુત્રાદિ જ છે. પુત્રાદિ કર્મ આત્મલોકનાં સાધન નથી તેમ જ પુત્રાદિ કર્મ અને 'સંન્યાસ' બંનેનું એકસાથે હોવું એ અસંભવ છે; ✓ તેથી અમે એમને પરસ્પર વિરુદ્ધ હોવાનું કહીએ છીએ. એટલા માટે 'આત્મલોકની ધૃચ્છ કરનારાઓએ પરિત્યાજક થઈ જ જવું'; અર્થાત્ તેમણે બધી ક્રિયાઓથી નિવૃત્ત થઈ જ જવું જોઈએ. જેવી રીતે બાહ્ય ત્રણે લોકોની ધૃચ્છાવાળાઓ માટે પુત્રાદિ નિયત સાધનોનું વિધાન કરવામાં આવ્યું છે, એવી જ રીતે આત્મલોકને ધૃચ્છનારા બ્રહ્મવેત્તા માટે તમામ એષણોની નિવૃત્તિરૂપ પારિત્યાગ્ય-સંન્યાસ વિધાનનું છે જ.

✓ પરંતુ તે આત્મલોકને ધૃચ્છનારા પુરુષો સંન્યાસ કરે જ છે- એમ સાથી કહેવાય છે? એમાં શ્રુતિ અર્થવાદ વાક્યરૂપથી હેતુ દેખાડે છે- 'एतद् स्म वै तत्' - તે પારિત્યાગ્યમાં આ કારણ બતાવવામાં આવે છે:- પ્રસિદ્ધ છે કે પૂર્વ અર્થાત્ ભૂતકાળના વિદ્વાન આત્મજ્ઞ પ્રજ્ઞ, કર્મ અને અપરબ્રહ્મવિદ્યાની (કામના નથી કરતા) - 'प्रज्ञाम्' આ પદથી અહીં ધહલોક, પિતૃલોક અને દેવલોક-આ ત્રણેય લોકોનાં ત્રણેય સાધનોનો, જેમને 'પ્રજ્ઞ' શબ્દથી બતાવવામાં આવ્યાં છે તેમનો નિર્દેશ કરવામાં આવે છે. 'પ્રજ્ઞનું' શું કરે છે? તેમની કામના નથી કરતા અર્થાત્ બાહ્ય ત્રણે લોકના પુત્રાદિ સાધનોનું અનુષ્ઠાન નથી કરતા. ૦૬ શંકા : પરંતુ અપરબ્રહ્મની ઉપાસનાનું અનુષ્ઠાન તો કરે જ છે; કારણ કે તેના જ બળથી વ્યુત્થાન થાય છે.

A ૬ સંમાધાન : ના, કારણ કે તેનો તો અપવાદ કરવામાં આવ્યો છે 'જે આત્માથી બ્રહ્મને બુદ્ધિ બાણે છે તેને બ્રહ્મ પરાસ્ત કરી દે



છે. ' (જે સર્વને આત્માથી પૃથક્ જાણે છે ) સર્વ તેને પરાસ્ત કરી નાખે છે. ' આ પ્રમાણે શ્રુતિ ' અપર બ્રહ્મદર્શનનો પણ અપવાદ જ કરે છે; કારણ કે અપર બ્રહ્મનો પણ સર્વના ભીતર જ અંતર્ભાવ છે.

✓ ' જ્યાં અન્યને નથી જોતો ' આવું પણ કહ્યું જ છે. વળી ' બ્રહ્મ અપૂર્વ, અનપર, અનન્તર અને અબાહ છે ' આ પ્રમાણે બ્રહ્મમાં પૂર્વ, અપર, બાહ્ય તેમ જ અંતરદષ્ટિઓનો પણ પ્રતિષેધ કર્યો જ છે અને ' તે સમયે કોના દ્વારા કોને જાણે ? ' આમ પણ કહ્યું જ છે.

✓ તેથી આત્મદર્શન સિવાય વ્યુત્થાનના કોઈ અન્ય કારણની અપેક્ષા નથી.

તો પછી (વ્યુત્થાન કરવામાં) તેમનો શો અભિપ્રાય હોય છે ? તે કહે છે : અમે પ્રજ્ઞરૂપ સાધનથી કર્યું પ્રયોજન-ફળ અર્થાત્ સાધ્ય પ્રાપ્ત કરીશું ? પ્રજ્ઞને તો બાહ્ય લોકનું સાધન સમજવામાં આવી છે અને તે બાહ્ય લોક અમારા માટે આત્માથી ભિન્ન નથી; અમારા માટે તો બધું આત્મસ્વરૂપ જ છે અને અમે પણ બધાના આત્મસ્વરૂપ જ છીએ તેમ જ અમારો આત્મા પણ આત્મા હોવાથી જ કોઈ સાધનથી ઉત્પાદ્ય, આય, વિકાર્ય અથવા સંસ્કાર્ય નથી; અને જે આમ કહેવાયું છે કે 'કર્મ' આત્મયાજ્ઞના સંસ્કાર માટે છે, તે પણ દેહ અને ઇન્દ્રિયોમાં આત્મચુદ્ધિ કરવા માટે લક્ષ્યરૂપે છે; કારણ કે એના દ્વારા મારા આ અંગનો સંસ્કાર થાય છે-આ પ્રમાણે શ્રુતિથી તેમાં અંગાંગીપણાનો ભાવ જણાય છે. જે નિરંતર એક વિજ્ઞાનધનરસ-સ્વરૂપને જ જુએ છે, તેના માટે અંગાંગી સંસ્કારોનો અવલંબ જોવાનો સંભવ નથી, તેથી પ્રજ્ઞ વગેરે સાધનોથી અમે કોઈ પણ પ્રયોજન સાધી લઈશું નહીં. જેઓ અવિદ્વાન છે, તેઓ જ તે પ્રજ્ઞદિ સાધનોથી ફળ પ્રાપ્ત કરતા હોય છે. મૃગતૃષ્ણા (જાંઝવા) માં પાણી જોનારો પાણી પીવા માટે તે તરફ જાય છે, તેથી તે મૃગતૃષ્ણાના સ્થળને કેવળ ઊપરમાત્ર જોનારો અને તેમાં જળનો અભાવ જોનારો હોય તેવો માણસ પણ પાણી પીવા માટે ત્યાં જાય અથવા તેણે પણ ત્યાં જવું જ જોઈએ-એમ કહેવાય નહિ અર્થાત્ તેમ કરવું ઉચિત નથી.



૮૬૨

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

તેથી જ અજ્ઞાનીઓની દૃષ્ટિનો વિષય અને મૃગતૃષ્ણા વગેરે સમાન છે, તે પ્રભાદિ સાધનથી સાધ્યરૂપમાં અમે જે પરમાર્થ આત્મલોક-દર્શી છીએ તેમની પણ પ્રવૃત્તિ થાય તે ઉચિત નથી-આવે આનો અભિપ્રાય છે.

તે જ વાત અહીં બતાવવામાં આવે છે :- જે અમને-પરમાર્થ-દર્શીઓને આ ક્ષુધાદિ ધર્મથી રહિત તેમ જ શુભાશુભ કર્મથી અવિકાર્ય આત્મલોકરૂપ રૂપ અભિપ્રેત છે; તે સાધ્યસાધનાદિ તમામ સંસારધર્મોથી રહિત આ આત્માને કોઈ પણ સાધનની અપેક્ષા નથી. જે સાધ્ય હોય છે, તેના જ સાધનની ખોજ કરાય છે; અસાધ્યના સાધનની ખોજ કરવામાં તો બળે જળયુદ્ધિથી સ્થળમાં તરવા જેવું અથવા આકાશમાં પક્ષીના પગોનાં ચિહ્નોની ખોજ કરવા જેવું છે.

તેથી આ આત્માને બળીને બ્રાહ્મણો સર્વ કંઈ છોડીને ચાલ્યા બધ (સંન્યાસી થઈ બધ), કોઈ કર્મનો આરંભ ન કરે-આવું આવું તાત્પર્ય છે; કારણ કે આ પ્રમાણે બળુનારા પહેલાંના બ્રાહ્મણો પણ પ્રભુની ઇચ્છા કરનારા ન હતા.

તેઓ આ પ્રમાણે સાધ્યસાધનરૂપ વ્યવહારની નિંદા કરતા રહીને 'આ બધો અજ્ઞાનીઓનો વિષય છે' આમ વિચારી શું કરતા હતા, તે કહે છે - 'તેઓ' ખરે જ પુત્રની ઇચ્છા, ધનની ઇચ્છા અને લોક (સ્વર્ગ વગેરે) મેળવવાની ઇચ્છાથી અળગા રહીને લિપ્તા માગીને નિર્વાહ કરતા હતા' આ પ્રમાણે એની વ્યાખ્યા ઉપર કરવામાં આવી છે.

તેથી આત્મલોકની ઇચ્છા કરનારાએ પ્રવ્રજન કરવું-સંન્યાસી થઈ જવું-આ પ્રમાણે આ વિધિ અર્થવાદ સાથે સંગત થાય છે. આ અર્થવાદ સહિત વિધિવાદ્ય આત્મલોકની સ્તુતિ માટે હોવાનો સંભવ નથી; 'પ્રવ્રજન્તિ' આ વિધિવચનનો અર્થવાદરૂપ 'एतद् स्म' ઇત્યાદિ આગળનો ગ્રંથ છે. જે 'પ્રવ્રજન્તિ' આ વચન પણ અર્થવાદ જ હોત તો એને ખીબ અર્થવાદની અપેક્ષા હોત નહીં. પરંતુ 'પ્રવ્રજન્તિ' આ ગ્રંથને 'एतद् स्म' ઇત્યાદિ અર્થવાદની અપેક્ષા છે જ.



✓ કારણ કે પ્રજ્ઞદિ કર્મોથી નિવૃત્ત થયેલા પહેલાંના વિદ્વાનો પ્રવ્રજિત થયેલા જ હતા, તેથી આધુનિક બ્રહ્મવેત્તા પણ 'પ્રવ્રજન્તિ' અર્થાત્ પ્રવ્રજન કરે (સંન્યાસ કરે); આ પ્રમાણે સંબંધ રાખનાર વાક્ય આત્મલોકની સ્તુતિ માટે હોવાનો સંભવ નથી; કારણ કે વિજ્ઞાન અને વ્યુત્થાનનો કર્તા એક જ છે—આવો શ્રુતિનો ઉપદેશ છે—વગેરે કથનથી આ વાત અમે પહેલાં કહી ચૂક્યા છીએ.

✓ વેદાનુવચનાદિની સાથે એનો પાઠ હોવાથી પણ આ સ્તુત્યર્થક હોઈ શકતું નથી; જેવી રીતે આત્મજ્ઞાનના સાધનરૂપથી વિહિત વેદાનુવચનાદિથી યથાર્થ છે—અર્થવાદ નથી, તેવી જ રીતે તેમની સાથે જ લાજવામાં આવેલા પારિવ્રાજ્ય(સંન્યાસ)નું પણ આત્મલોકની પ્રાપ્તિનું સાધન હોવાને લીધે અર્થવાદ હોવાનું ઉચિત નથી.

ફળવિભાગનો ઉપદેશ અપાયાને લીધે પણ આ સ્તુત્યર્થક નથી. 'આ આત્મલોકને જ જાણીને' આ વાક્યથી શ્રુતિ અન્ય લોકોથી આત્માનો ફલાન્તરરૂપથી વિભાગ કરે છે. જેમ કે આ લોક પુત્રથી જ પ્રાપ્ત કરાય તેવો છે, કોઈ અન્ય કર્મથી નહીં; તેમ જ 'કર્મથી પિતૃલોક પ્રાપ્તવ્ય છે' આ વાક્ય દ્વારા પુત્ર આદિ સાધનોનો ફળવિભાગ કરાયો છે.

✓ આ સિવાય અન્ય પ્રમાણથી પ્રાપ્ત(વાયુ આદિ)ના સમાન પણ 'પ્રવ્રજન્તિ' આ વાક્ય સ્તુતિપરક (અર્થવાદ<sup>૧</sup>) હોઈ શકતું

✓ ૧ અર્થવાદ ત્રણ પ્રકારના હોય છે: શુણ્વોદ, અનુવાદ અને ૩ ભૂતાર્થવાદ. જ્યાં અન્ય પ્રમાણો સાથે વિરોધ હોય તે શુણ્વોદ કહેવાય છે. જેમ કે 'આદિત્યો યૂપઃ' વગેરે વાક્યમાં યૂપ (યજ્ઞક્રિયામાં પશુને બાંધવા માટે રાખેલા કાષ્ટને)—ખીલાને સૂર્ય કહ્યો છે, જે પ્રત્યક્ષ અનુભવની વિરુદ્ધ છે. એવી જ રીતે જે અન્ય પ્રમાણો દ્વારા જ્ઞાત અર્થનો બોધ કરાવે છે, તેને અનુવાદ કહેવાય છે. જેમ કે 'અમિદિમસ્ય મેષજમ્' (ટાઢનું ઓસડ અગ્નિ છે) વગેરે. અગ્નિથી ટાઢ દૂર થતી હોવાનું પ્રત્યક્ષ છે. એ સિવાય જે અન્ય પ્રમાણોથી ન તો



૮૬૪

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

નથી. વળી બીજાં પ્રધાન કર્મોની જેમ એને અર્થવાદની અપેક્ષા પણ છે. ૨ જે શ્રુતિમાં એ એક જ વાર સંભળાત તો આ અવિવક્ષિત તેમ જ સ્તુતિપરક મનાત; પણ એ તો અનેક વાર સંભળાયેલ છે.

તેથી આ આત્મલોકની સ્તુતિ માટે છે-આવો વિચાર બ્રાંતિ જ છે.

અનુષ્ઠાન કરવા યોગ્ય પારિવ્રાજ્યથી કોઈની સ્તુતિ થઈ શકતી નથી. અનુષ્ઠાન કરવા યોગ્ય હોઈને પણ જે પારિવ્રાજ્ય બીજાની સ્તુતિ માટે હોઈ શકે, તો દર્શપૂર્ણમાસાદિ અનુષ્ઠેય કર્મ પણ બીજાની સ્તુતિ માટે જ સિદ્ધ થશે. આ આત્મજ્ઞાનરૂપ વિષય સિવાય બીજે કયાંય એની કર્તવ્યતા જાણવામાં આવી નથી કે જેથી જ્ઞાત હોય કે ન વિરુદ્ધ જ હોય તે અર્થનો બોધક વાક્ય ભૂતાર્થવાદ કહેવયા છે. જેમ કે 'इन्द्रो वृत्राय वज्रमुदयच्छत्' (ઇન્દ્રે વૃત્રાસુરને મારવા માટે વજ્ર ઉગાર્યું) વગેરે.

પ્રવ્રજન્તિ 'માં કોઈ પણ પ્રકારના અર્થવાદની સંભાવના નથી: એનું જ અહીં વારંવાર સમર્થન કરવામાં આવ્યું છે. 'અન્ય પ્રમાણથી મળ્યા સમાન' આમ કહીને અહીં અનુવાદરૂપ અર્થવાદ ખંડન કરવામાં આવ્યું છે. જેમ કે 'वायुर्वै क्षेपिष्ठा देवता' (વાયુ ઝડપથી ચાલનારો દેવતા છે) આ એક વાક્ય છે. વાયુનું શીઘ્રગામી હોવું પ્રત્યક્ષ પ્રમાણથી સિદ્ધ છે, તેથી આ કેવળ અનુવાદ-અનુકથન હોવાને કારણે અર્થવાદ છે. પરંતુ તેની પેઠે 'प्रव्रजन्ति' (સંન્યાસ લે છે) આ વચન કોઈની સ્તુતિ કરનારું નથી; કારણ કે આ અન્ય પ્રમાણથી જ્ઞાત નથી.

૨ એ સિવાય જે પ્રધાનકર્મ હોય છે, તેમની જ કૃણાદિને કારણે સ્તુતિ કરાય છે, તેઓ પોતે કોઈની સ્તુતિ હોતાં નથી; જેવી રીતે દર્શપૂર્ણમાસાદિ પ્રધાન કર્મોની તેમનાં કૃણ સ્વર્ગની પ્રાપ્તિ વગેરેથી સ્તુતિ કરાય છે, તેવી જ રીતે પારિવ્રાજ્યની પણ આત્મલોકની પ્રાપ્તિને કારણે સ્તુતિ કરવામાં આવી છે; જ્યારે એ પોતે કોઈની સ્તુતિ કરતું નથી. આથી પણ એનો અર્થવાદ હોવાનો સંભવ નથી.



અહીં એ સ્તુત્યર્થક થાય. જે કયાંય પારિવારિક (સંન્યાસ) ની વિધિની કલ્પના કરાય તો અહીં જ મુખ્ય વિધિ થાય; બીજે એ વિધિ થવાનો સંભવ નથી. જે (કર્મના) અનધિકારના વિષયમાં પારિવારિકની કલ્પના કરાય, તો તેના માટે તો પારિવારિકની જેમ વૃક્ષ આદિ પર ચઢવા વગેરેની પણ કલ્પના કરી શકાય છે; કારણ કે કર્તવ્યરૂપથી જ્ઞાત ન હોવામાં બંને સમાન છે. તેથી આ વાક્ય સ્તુતિરૂપ હોવાની લેશમાત્ર પણ કલ્પના કરી શકાય નહીં. //

Q ૬ શંકા : જે આત્મરૂપ લોકની ઇચ્છા કરવામાં આવે છે, તો તેની પ્રાપ્તિનાં સાધનરૂપથી કર્મેની જ આરંભ શાથી નથી કરવામાં આવતો, પારિવારિકથી શું પ્રયોજન છે?

A ૬ સમાધાન : એ વિષે અમારું કહેવાનું એ છે કે, આ આત્મ-લોકનો કર્મેની સાથે કોઈ સંબંધ ન હોવાને કારણે એના માટે કર્મેનો આરંભ કરવામાં આવતો નથી. માણસો જે આત્માની ઇચ્છા રાખી સંન્યાસ કરે, તે આત્માનો સાધનરૂપથી, ફળરૂપથી અથવા ઉત્પાદ, આર્ય, સંસ્કાર્ય, વિકાર્ય-આ ચાર પ્રકારોમાંથી કોઈ પણ એક રૂપથી કર્મેની સાથે સંબંધ નથી હોતો. તેથી 'તે નેતિ-નેતિ આ પ્રમાણે નિર્દેશ કરાયેલો આત્મા અગૃહ્ય છે, તે ગ્રહણ કરાતો નથી' - વગેરે વચનોથી બતાવવામાં આવેલાં લક્ષણોવાળો છે.

કારણ કે આવાં લક્ષણોવાળો આત્મા કર્મનાં ફળ કે સાધનથી અસંબંધ તમામ સંસારધર્મોથી રહિત, ક્ષુધાદિ ધર્મોથી પર, અસ્થુલત્વ આદિ ધર્મોથી યુક્ત, અજન્મા, અજર, અમર, અમૃત, અલય, મીઠાના ગાંગડાની જેમ કેવળ વિજ્ઞાનરસસ્વરૂપ, સ્વયંજ્યોતિ, એકમાત્ર અદ્વિતીય, અપૂર્વ, અનપર (જેનાથી ચડિયાતું બીજું કોઈ તત્ત્વ ન હોય) અનંતર અને અબાહ્ય છે-આવો આગમ અને તર્ક દ્વારા નિશ્ચય કરવામાં આવ્યો છે અને ખાસ કરીને અહીં આ જનક ને

૩ અર્થાત્ અનધિકારીને માટે નથી તો સંન્યાસને કર્તવ્ય બતાવવામાં આવ્યું કે ન વૃક્ષ વગેરે પર ચઢવા વગેરેનેય.



૮૬૬

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

યાત્વલ્કયના સંવાદમાં એતુ' નિરૂપણ કરવામાં આવ્યું છે; તેથી આવાં લક્ષણોવાળા આત્માને આત્મસ્વરૂપથી જાણ્યા પછી કર્મનો આરંભ થવાનો સંભવ નથી. માટે આત્મા નિર્વિશેષ છે.

આંખવાળો કોઈ પણ માણસ દિવસના સમયે રસ્તામાં ચાલતી વખતે ફૂવામાં કે કાંટા-આંખરાઓમાં પડતો નથી, ને કર્મના પણ તમામ ફળનો જ્ઞાનના ફળમાં જ અંતર્ભાવ થઈ જાય છે. વળી જે વસ્તુ અનાયાસે જ મળી શકે છે, તેના માટે કાંઈ માણસ પ્રયત્ન પણ કરતો નથી. કહ્યું છે કે, 'જે ખોળામાં જ મધ મળી આવે તો પછી પહાડ પર જવાની જરૂર શી? ઇષ્ટ વસ્તુ મળી ગયા પછી કયો સમજદાર માણસ તેના માટે યત્ન કરે?' વળી ગીતામાં કહ્યું છે કે, 'હે પાર્થ! તમામે તમામ કર્મ જ્ઞાનમાં પૂર્ણપણે સમાપ્ત થઈ જાય છે.' અહીંયાં પણ એ જ કહ્યું છે કે બ્રહ્મવેત્તાએ પ્રાપ્ત કરવા યોગ્ય આ જ પરમાનંદના અંશને સહારે-એના આશ્રયે ખીન્ન બધાં પ્રાણીઓ જીવિત રહે છે. તેથી બ્રહ્મવેત્તાઓ માટે કર્મના આરંભની આવશ્યકતા નથી.

સર્વ ઇચ્છાઓથી નિવૃત્ત થઈને 'તે આ આત્મા આવો નથી' આ પ્રમાણે આત્માને આત્મરૂપથી જાણીને તદ્દ્રૂપથી જ વિદ્યમાન રહે છે, તેથી આ પ્રમાણે જાણનારા આ 'નેતિ-નેતિ' આત્મસ્વરૂપ થયેલા પુરુષને આ આગળ અતાવવામાં આવનારા બન્ને પ્રાપ્ત થતા નથી, તે ઉચિત જ છે-આ પ્રમાણે 'इति' શબ્દની આગળ 'युक्तमेव' આ વાક્યશેષ છે. તે (પ્રાપ્ત ન થનારા) બે શું છે, ને કહે છે: (પહેલી વાત એ છે ?) 'ક્ષત:' અર્થાત્ આ નિમિત્તથી એટલે 'શરીર-ધારણ વગેરેને લીધે મેં પાપકર્મ કર્યું', આ મારા માટે ભારે ક્લેશનું કારણ થયું, આ પાપકર્મને લીધે હું નરકમાં જઈશિ'—આ પ્રમાણે જેણે પાપકર્મ કર્યું છે, તે પુરુષને જ આ પશ્ચાત્તાપ છે તે આ 'નેતિ નેતિ' આ શ્રુતિથી વર્ણવાયેલા આત્મસ્વરૂપને પામેલા પુરુષને થતો નથી.



✓ એવી જ રીતે (ખીજ વાત એ છે:) 'અતઃ-આ ક્ષણવિષયક કામનારૂપ નિમિત્તથી મેં કલ્યાણ-યજ્ઞદાનાદિરૂપ પુણ્ય અર્થાત્ શુભ કર્મ કર્યું છે, તેથી હું ખીજ શરીરમાં એનું ક્ષણરૂપ સુખ ભોગવીશ' - આ પ્રકારનો હર્ષ પણ તેને થતો નથી. આ બ્રહ્મવેત્તા આ પાપ-પુણ્યરૂપ બંને પ્રકારનાં કર્મોથી તરી જાય છે. આ પ્રમાણે બ્રહ્મવેત્તા સંન્યાસીનાં જે પૂર્વજન્મમાં કરેલાં હોય છે તે, અને જે આ જન્મમાં કર્યાં હોય છે તે-બંનેય પ્રકારનાં 'કર્મ' ક્ષીણ થઈ જાય છે ને નવાં કર્મોનો પણ આરંભ થતો નથી.

✓ એવી જ રીતે એને કૃત અને અકૃત-નિત્ય અનુષ્ઠાન અર્થાત્ રોજ કરાતાં કર્મેને કૃત અને તે ન કરવાને અકૃત-એવાં તે કૃત અને અકૃત પણ એને સંતાપતાં નથી. જે અનાત્મજ છે-આત્માને જાણતો નથી તેને જ કૃત તો ક્ષણ આપીને અને અકૃત પ્રત્યવાય-વિદ્યુત્ત્વ કરીને સંતાપે છે. આ બ્રહ્મવેત્તા તો આત્મજ્ઞાનરૂપ અગ્નિથી તમામ કર્મેને લક્ષ્મ કરી નાખે છે, જેવી રીતે 'પ્રજ્વલિત અગ્નિ ઇધણાને બાળી નાખે છે-રાખ કરી દે છે' આ સ્મૃતિથી સિદ્ધ થાય છે. જે (પ્રારબ્ધ-રૂપે) નવા શરીરની ઉત્પત્તિ કરાવનારાં સારાં-નરસાં કર્મ હોય છે, તેમનો તો ભોગવવાથી જ ક્ષય થાય છે, તેથી બ્રહ્મવેત્તાનો કર્મ સાથે સંબંધ નથી. ૨૨

✓ બ્રહ્મવેત્તાની સ્થિતિ અને યાજ્ઞવલ્ક્ય પ્રતિ જનકનું આત્મસમર્પણ

તદેતદ્વચામ્યુક્તમ્ । एष नित्यो महिमा ब्राह्मणस्य न वर्धते  
 कर्मणा नो कनीयान् । तस्यैव स्यात् पदवित्तं विदित्वा न लिप्यते  
 ✓ कर्मणा पापकेनेति । तस्मादेवंविच्छान्तो दान्त उपरतस्तिष्ठति  
 समाहितो भूत्वात्मन्येवात्मानं पश्यति सर्वमात्मानं पश्यति नैनं  
 पाप्मा तरति सर्वं पाप्मानं तरति विपापो विरजोऽविचिकित्सो



બ્રાહ્મણો ભવત્યેષ બ્રહ્મલોકઃ સમ્રાટેનં પ્રાપિતોઽસીતિ -હોવાચ  
 યાજ્ઞવલ્ક્યઃ સોઽહં મગવતે વિદેહાન્ દદામિ માં ચાપિ સહ  
 દાસ્યાયેતિ ॥૨૩॥

તત્ એતત્=તે આ જ વાત, ઋચા=મંત્ર દ્વારા, અમ્યુક્તમ્=કહેવામાં  
 આવી છે, એષઃ=આ આત્મા, બ્રાહ્મણસ્ય=બ્રહ્મવેતાનો, નિત્યઃ મહિમા=  
 નિત્ય મહિમા છે, કર્મણા=કર્મથી, ન વર્ધતે=વધતો નથી, નો કનીયાન્=  
 ધટતો પણ નથી, તસ્ય એવ=તેના જ, પદવિત્ સ્યાત્=સ્વરૂપને બાળુનારા  
 થવું જોઈએ, તમ્ વિદિત્વા=તેને બાળ્યા પછી, પાપકેન કર્મણા=પાપ-  
 કર્મથી, ન લિપ્યતે इति=લેપાતો નથી, તસ્માત્=તેથી, એવંવિત્=આ  
 પ્રમાણે બાળુનારા, શાન્તઃ=શાંત, દાન્તઃ=અંતઃકરણની તૃણાથી નિવૃત્ત  
 થયેલો, ઉપરતઃ=અંતઃકરણથી વિરામ પામેલો, તિતિષ્ઠઃ=સુખ-  
 દુઃખને સહન કરનારો, સમાહિતઃ મૂલ્વા=એકાગ્રમનવાળો થઈને,  
 આત્મનિ એવ=આત્મામાં જ, આત્માનમ્ પશ્યતિ=આત્માને જુએ છે,  
 ✓ સર્વમ્ આત્માનમ્ પશ્યતિ=સર્વ કંઈ આત્મારૂપે જુએ છે, એનમ્=આ  
 પ્રમાણે જોનારા બ્રહ્મવેતાને, પાપ્મા ન તરતિ=પાપ-પુણ્યરૂપી દોષ લાગતો  
 નથી, સર્વમ્ પાપ્માનમ્ તરતિ=એ તમામ પાપોને તરી બંધ છે, એનમ્  
 પાપ્મા ન તપતિ=એને પાપ સંતાપતું નથી, સર્વમ્ પાપ્માનમ્ તપતિ=બધાં  
 પાપોને એ સંતાપે છે, વિપાપઃ=એ પાપરહિત થાય છે, વિરજઃ=નિષ્કામ  
 (અને), અવિચિક્તિસઃ=સંશય વિનાનો, બ્રાહ્મણઃ મવતિ=બ્રહ્મવેતા થાય  
 છે, એષઃ બ્રહ્મલોકઃ=આ બ્રહ્મલોક છે, સમ્રાટ્=હે સમ્રાટ ! એનમ્=આ  
 બ્રહ્મલોકને, પ્રાપિતઃ અસિ=તમે પ્રાપ્ત થયા છો, इति હ યાજ્ઞવલ્ક્યઃ ડવાચ=  
 ✓ આ પ્રમાણે યાજ્ઞવલ્ક્યે (જનકને) કહ્યું, સઃ અહમ્=તે હું (જનક),  
 મગવતે=આપ મહાનુભાવને, વિદેહાન્ દદામિ=વિદેહનું રાજ્ય આપું છું,  
 (વિદેહઃ) સહ ચ મામ્ અપિ=વિદેહ દેશ આપવા સાથે મારી જાતને  
 પણ, દાસ્યાય કર્મણે (દદામિ) इति=દાસ-સેવક તરીકેનું કામ કરવા  
 માટે (આપને) આપું છું.



જો ✓ એ જ વાત વેદના નીચેના મંત્રમાં કહી છે : બ્રહ્માને જાણનારા-બ્રહ્મવેદાનો આ નિત્યનો મહિમા કર્મ વડે વધતો નથી કે ઘટતો નથી. તે મહિમાને માણસે જાણવો જોઈએ. એને જાણ્યા પછી માણસ પાપકર્મ વડે લેપાતો નથી.

✓ તેથી જ માણસને આ જ્ઞાન હોય, તે શાંત થાય છે; સંયમી થાય છે; તેના વિકારો શાંત પડી જાય છે; તે સહન-શીલ બને છે; તેનું મન એકાગ્ર થાય છે. તે આત્મામાં જ આત્માને જુએ છે; સહુને આત્મારૂપે જુએ છે. આ પ્રમાણે જોનારા બ્રહ્મવેદાને પાપપુણ્યરૂપી દોષ લાગતો નથી. એ તમામ પાપોને તરી જાય છે. પાપ એને સતાવી શકતું નથી; તે પાપ-માત્રને સતાવે છે. જ્યારે તે પાપ વિનાનો થાય છે; શુદ્ધ ને નિષ્કલંક થાય છે અને તેને કશી શંકા રહેતી નથી, ત્યારે તે ✓ બ્રાહ્મણ (બ્રહ્મવેદા) બને છે. હે સમ્રાટ ! આ સ્થિતિને જ બ્રહ્મલોક કહે છે, તે તમને પ્રાપ્ત થયો છે. આ પ્રમાણે યાજ્ઞ-વલ્ક્યે જનકને કહ્યું.

આથી જનકે કહ્યું : ભગવન્ ! આ વિદેહ દેશ હું આપને આપું છું અને સાથે હું મારા પિંડને પણ દાસકર્મ માટે આપું છું. ૨૩ //

માણ્ય : બ્રાહ્મણ-વેદ દ્વારા કહેવામાં આ વાત ઋચ્યા અર્થાત્ મંત્ર દ્વારા પણ કહેવામાં આવી-પ્રકાશિત કરવામાં આવી. આ 'નેતિ નેતિ' વગેરે શ્રુતિ દ્વારા લક્ષિત આત્મા નિત્ય મહિમા છે; બીજા જે મહિમાઓ છે, તે તો કર્મ દ્વારા સંપન્ન થયેલા છે તેથી અનિત્ય છે. ✓ પરંતુ બ્રાહ્મણ અર્થાત્ તમામ ઔષણ્યોનો ત્યાગ કરનારા બ્રહ્મવેદાનો આ તેમનાથી ભિન્ન મહિમા સ્વાભાવિક હોવાને કારણે નિત્ય છે.

✓ એની નિત્યતા સાથી છે, એ વિષે શ્રુતિ હેતુ બતાવે છે : આ



૮૭૦

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

કર્મથી વધતી નથી અર્થાત્ કરેલાં શુભરૂપ કર્મથી આ વૃદ્ધિરૂપ વિકારને પામતી નથી; તેમ જ અશુભ કર્મથી કનીયાન-ક્ષયરૂપ વિકારને પ્રાપ્ત થતી નથી. બધા વિકારો વૃદ્ધિ અથવા ક્ષયના જ હેતુભૂત છે, તેથી આ બે વિકારોના પ્રતિષેધ દ્વારા તે બધાયનો પ્રતિષેધ કરવામાં આવે છે, તેથી 'અવિક્રિય' હોવાને લીધે આ નિત્ય મહિમા છે. માટે તે મહિમાના જ પદવિત્-સ્વરૂપને જાણનારા થવું જોઈએ. ('પણ્તે इति पदम्' આ વ્યુત્પત્તિ અનુસાર) જેની પ્રતિપત્તિ અર્થાત્ જ્ઞાન થાય છે, તે પદ છે. તે પદનો વેત્તા (જાણનારો) 'પદવિત્' કહેવાય છે. ✓ તે પદને જાણવાથી શું થાય, તે કહે છે: તે મહિમાને જાણ્યા પછી માણસ પાપ-ધર્માધર્મરૂપ કર્મથી લેપાતો નથી. જ્ઞાની માટે તે (પાપ-પુણ્ય) બંને પાપના સમાન જ છે.

✓ કારણ કે આ પ્રમાણે આ 'નેતિ નેતિ' વજેરે લક્ષણવાળા બ્રાહ્મણનો મહિમા કર્મ સાથે સંબંધ ધરાવનારો નથી, તેથી આ પ્રમાણે જાણનારો શાંત-બહારના ઈન્દ્રિય વ્યાપારથી ઉપશાંત, દાન્ત-અંતઃકરણની તૃષ્ણાથી નિવૃત્ત, ઉપરત-તમામ પ્રકારની એષણાઓથી તદ્દન નિવૃત્ત સંન્યાસી, તિતિક્ષુ-સુખ-દુઃખ, ટાઢ-તડકો વજેરે દુઃખ-જોડકાંને સહન કરનારો અને સમાહિત-ઈન્દ્રિય અને અંતઃકરણના ચલનરૂપથી વ્યાવૃત્ત થઈ ને-પાછું વળીને એકાગ્રરૂપથી સમાહિત થઈ ને-આ જ વાત પહેલાં 'બાહ્ય અને પાંડિત્યને પૂર્ણપણે જાણી લઈ' આ વાક્યથી કહેવામાં આવી છે-આત્મામાં અર્થાત્ દેહેન્દ્રિયસંઘાતરૂપ પોતાની અંદર અંતર્વર્તી એતન આત્માને જુએ છે.

✓ તો શું તે શરીરમાં તે તેટલા જ પરિમાણવાળા પરિચ્છિન્ન આત્માને જુએ છે? એના ઉત્તરમાં કહે છે: 'ના.' તે બધાને આત્મારૂપે જ જુએ છે. આત્મા સિવાયની બીજી કોઈ વસ્તુ વાળના અગ્રભાગ બરાબર પશુ નથી-આ પ્રમાણે તે જુએ છે. તે જગત, સ્વપ્ન અને સુષુપ્તિસંગ્રહ ત્રણે અવસ્થાઓનો ત્યાગ કરી મનન કરવાને કારણે મુનિ થઈ જાય છે.



✓ આ પ્રમાણે જોનારા આ બ્રહ્મવેતાને પુણ્ય-પાપરૂપી દોષ લાગતો નથી. જિલ્લું આ બ્રહ્મજ્ઞાની તો બધાં પાપોને તરી જાય છે-તેને આત્મભાવથી જ વ્યાસ-આકાંત કરી લે છે. એને કૃતાકૃતરૂપ પાપ ધણ કળ આપીને તેમ જ હરકત જિભી કરીને સતાવતું નથી ને આ ✓ બ્રહ્મવિત્ત સમસ્ત પાપને તત્ત્વ કરે છે એટલે કે સર્વાત્મદર્શનરૂપ અગ્નિ વડે ભસ્મ કરી નાખે છે. ૧૧૪૫

✓ તે આ પ્રમાણે જાણનારા આ વિપાપ-ધર્માધર્મહીન, વિરજ-વિગતરજ-કામને 'રજ' કહેવામાં આવે છે તેથી નિષ્કામ, અવિચિકિત્સિત-સંશય વિનાનો અને 'હું સર્વાત્મા પરબ્રહ્મ છું' આ પ્રમાણે જોનો નિશ્ચય છે, એવો તે બ્રાહ્મણ થઈ જાય છે.

✓ આ અવસ્થામાં આવી સ્થિતિએ પહોંચેલો આ બ્રહ્મવેતા જ મુખ્ય બ્રાહ્મણ છે. આ બ્રહ્મસ્વરૂપમાં સ્થિતિ થતાં પહેલાં તો એનું બ્રાહ્મણત્વ ગૌણ જ છે (મુખ્ય નથી). આ બ્રહ્મલોક છે-બ્રહ્મ જ લોક છે અર્થાત્ મુખ્ય (પ્રધાન) તેમ જ ઉપચારરહિત સર્વાત્મભાવરૂપ બ્રહ્મલોક આ જ છે. હે સમ્રાટ! આ 'નેતિ-નેતિ' ઇત્યાદિ રૂપથી લક્ષિત અલય બ્રહ્મલોકમાં તમને પહોંચાડી દીધા-આમ યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું.

આ પ્રમાણે યાજ્ઞવલ્ક્ય દ્વારા બ્રહ્મભાવને પ્રાપ્ત કરાયેલા બ્રહ્મજ્ઞ જનકે ઉત્તર આપ્યો : આપના વડે બ્રહ્મભાવને પમાડાયેલો એવો હું આપ મહાનુભાવને વિદેહ દેશ અર્થાત્ મારું પોતાનું આપું રાજ્ય આપું છું તેમ જ વિદેહ દેશની સાથે સાથે પોતાની જાતને પણ દાસ્ય-દાસકર્મ માટે આપું છું-આ પ્રમાણે 'ચ' શબ્દથી 'દદામિ' (આપું છું) આ ક્રિયાનો સંબંધ જોડવામાં આવે છે.

સંન્યાસ, અંગ અને ઇતિકર્તવ્યતા સહિત બ્રહ્મવિદ્યાની સર્વથા સમાપ્તિ થઈ ગઈ. પરમ પુરુષાર્થનું પર્યવસાન થઈ ગયું. માણસને માટે આટલું જ કર્તવ્ય છે, આ જ નિષ્ઠા છે, આ જ પરાજિતિ છે ને આ જ નિઃશ્રેયસ છે. એને પામ્યા પછી બ્રાહ્મણ કૃતકૃત્ય થઈ



૮૭૨

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શંકરભાષ્ય

જાય છે અને આ જ બધા વેદોનું અનુશાસન છે. ૨૩

✓ આત્મા અન્નાદ અને વસુદાન છે-આ પ્રકારની  
ઉપાસનાનું ફળ

ભાષ્ય : આ જનક-યાજ્ઞવલ્કય આખ્યાયિકામાં જે આત્માની વ્યાખ્યા કરવામાં આવી છે-

✓ સ વા एष महानज आत्माऽन्नादो वसुदानो विन्दते वसु य एवं वेद ॥ ૨૪ ॥

✓ સ : વૈ एष : મહાન્ = તે આ મહાન, અજ : = અજન્મા, ✓ આત્મા = આત્મા, અન્નાદ : = અન્ન ભક્ષણ કરનારો, વસુદાન : = વસુ અર્થાત્ ધન એવા કર્મકૃણને આપનારો છે, ય : = જે, એવમ્ વેદ = આ પ્રમાણે જાણે છે, (સ : = તે), વસુ વિન્દતે = કર્મનાં કૃણને પામે છે.

✓ (યાજ્ઞવલ્કયે કહ્યું : ) જન્મ વિનાનો તે આ મહાન આત્મા જ અનાજનો ખાનાર છે. તે જ વસુ અર્થાત્ ધનરૂપ કર્મકૃણને આપનારો છે, એમ જે જાણે છે, તે સર્વ કર્મકૃણને પામે છે. ૨૪

ભાષ્ય : તે આ મહાન અજન્મા આત્મા અન્નાદ-સંપૂર્ણ ભૂતોમાં સ્થિત રહીને તમામ અન્નોનો ભોક્તા, વસુદાન-વસુ અર્થાત્ ધન એટલે કે સર્વ પ્રાણીઓનાં કર્મનાં કૃણને આપનારો છે; અર્થાત્ પ્રાણીઓને તેમનાં કર્મો અનુસાર કૃણ સાથે જોડનારો છે. તે આ

✓ અજન્મા, અન્નાદ અને વસુદાન આત્માને જે અન્નાદ અને વસુદાન શુદ્ધોપાધી યુક્ત જાણે છે, તે સર્વ ભૂતોમાં આત્મભૂત થયેલા અનનુ ભક્ષણ કરે છે; તેમ જ જે આમ અર્થાત્ ઉપર કહેલા વિષયને જાણે છે, તે સર્વાત્મા હોવાથી જ વસુ એટલે સર્વ કર્મોના કૃણને પામે છે.

✓ અથવા જેમને (અન્ન અને ધનરૂપ) દષ્ટકૃણની ઇચ્છા છે, તેમણે પણ આવા શુદ્ધોવાળા બ્રહ્મની ઉપાસના કરવી જોઈએ. આથી તે અન્નાદ અને ધન પામનારો થાય છે; અર્થાત્ પ્રત્યક્ષ જ પ્રાપ્ત થનારાં અન્નાદત્વ અને ગાય, ઘોડા વગેરે કૃણ સાથે તેનો યોગ થાય છે-આ



અધી વસ્તુઓ તેને મળે છે. ૨૪ //

*Major* બ્રહ્મનું સ્વરૂપ અને બ્રહ્મજ્ઞની સ્થિતિનું વર્ણન

*જાન* માણ્ય : હવે આ આખા આરણ્યકમાં જે વાત કહેવામાં આવી છે, તે એકત્ર કરીને આ કાંડિકામાં બતાવવામાં આવે છે કે સમસ્ત આરણ્યકનું આટલું જ તાત્પર્ય છે—

સ વા એવ મહાનજ આત્માજરોઽમરોઽમૃતોઽમયો બ્રહ્મામયં  
વૈ બ્રહ્મામયઃ હિ વૈ બ્રહ્મ ભવતિ ય એવં વેદ ॥ ૨૫ ॥

સઃ વૈ એષઃ=તે જ આ, મહાન અજઃ આત્મા=મહાન અજન્મા આત્મા, અજરઃ=અજર, અમરઃ અમૃતઃ અમયઃ બ્રહ્મ=અમર, અમૃત તેમ જ અભય બ્રહ્મ છે, અમયમ્ વૈ બ્રહ્મ=બ્રહ્મ અભય જ છે, યઃ એવમ્ વેદ=જે આ પ્રમાણે જાણે છે (તે), અમયમ્ હિ વૈ બ્રહ્મ ભવતિ=તે નિશ્ચય અભય બ્રહ્મ થઈ જાય છે.

✓ જન્મ વિનાના આ મહાન આત્માને ઘડપણ આવતું નથી, મોત આવતું નથી, તે અમર છે, નિર્ભય છે, બ્રહ્મ છે. બ્રહ્મ નિર્ભય છે. જે માણસ આ પ્રમાણે જાણે છે, તે નિર્ભય બ્રહ્મ બને છે. ૨૫

માણ્ય : તે જ આ મહાન અજન્મા આત્મા ધરડો થતો નથી. તેથી અજર છે અર્થાત્ એનું વિપરિણામ થતું નથી, 'અમરઃ'—કારણ કે અજર છે, તેથી અમર છે; જે મરે નહીં તેને અમર કહેવાય. જે ઉત્પન્ન થાય છે અથવા જીવે થાય છે, તે જ વિનષ્ટ થાય છે અથવા મરે છે; કારણ કે આ અજ અને અજર હોવાથી અવિનાશી છે, તેથી અમૃત છે; કારણ કે આ જન્મ વગેરે ત્રણ ભાવ વિકારોથી રહિત છે, તેથી બીજા ત્રણ ભાવવિકારોથી તેમ જ તેમનાથી થનારા મૃત્યુ-રૂપ કામ, કર્મ અને મોહાદિથી પણ રહિત છે—આવું આનું તાત્પર્ય છે.

તેથી જ આ અભય પણ છે. આ પ્રમાણે આ અગાઉ કહેલાં વિશેષણોવાળો છે, તેથી ભયશૂન્ય છે. ભય તો અવિદ્યાનું જ કાર્ય છે. અવિદ્યાનું કાર્ય અને ભાવવિકારોના પ્રતિષેધથી અવિદ્યાનો પ્રતિષેધ



૮૭૪ જૂહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

પણ સિદ્ધ થયેલો સમજવો જોઈએ. આ પ્રકારના ગુણોથી યુક્ત આ અલય આત્મા શું છે? બ્રહ્મ-સર્વ બાબુએથી વૃદ્ધિ પામેલો અર્થાત્ નિરતિશય મહાન બ્રહ્મ અલય જ છે. લોકમાં આ વાત પ્રસિદ્ધ છે કે બ્રહ્મ અલય છે, તેથી આવા ગુણોવાળો આત્મા બ્રહ્મ છે-આમ કહેવું ઉચિત જ છે.

જો આ પ્રમાણે ઉપર કહેલા અલય બ્રહ્મને જાણે છે, તે ખરેખર અલય બ્રહ્મ જ થઈ જાય છે. આ આખા ઉપનિષદનો સંક્ષિપ્ત અર્થ કહેવામાં આવ્યો. આ જ અર્થનો સારી પેઠે બોધ કરાવવા માટે આત્મામાં ઉત્પત્તિ, સ્થિતિ તેમ જ પ્રલય વગેરેની કલ્પના તથા ક્રિયા, કારક અને ફળનો અધ્યારોપ કરવામાં આવેલ છે. વળી તેના અપોહન દ્વારા અર્થાત્ 'નેતિ નેતિ' ધૃત્યાદિ રૂપથી અધ્યારોપિત વિશેષની નિવૃત્તિ દ્વારા ફરી તત્ત્વનું જ્ઞાન કરાવવામાં આવ્યું છે.

જેવી રીતે એકથી લઈને પરાધર્મ સુધીની સંખ્યાનું પરિજ્ઞાન કરાવવા માટે અંકોની રેખાઓ દોરીને આ પહેલી અંકરેખા એક છે, બીજી દશ છે, ત્રીજી સો છે અને ચોથા અંકરેખા હજાર છે-આ પ્રમાણે સમજાવવામાં આવે છે અને તે અંકોની રેખાઓ દ્વારા કેવળ સંખ્યાના સ્વરૂપનું જ્ઞાન કરાવાય છે; પરંતુ વાસ્તવમાં સંખ્યાનું રેખાપણું નથી. વળી જેવી રીતે અક્ષર વગેરે અક્ષરો શીખવનાર માણસ કાગળ, શાહી અને રેખાઓના સંયોગરૂપ ઉપાયનો આશ્રય લઈને વર્ણોનું સ્વરૂપ સમજાવી દે છે; કાગળ, શાહી વગેરે જ અક્ષરોનાં સ્વરૂપ છે-આમ સમજાવતો નથી, તેવી જ રીતે અહીં ઉત્પત્તિ વગેરે અનેક ઉપાયોનું અવલંબન કરીને એક બ્રહ્મતત્ત્વનો જ બોધ કરાવવામાં આવ્યો છે; ને પછી કલ્પિત ઉપાયથી ઉત્પન્ન થયેલા વિશેષનું નિરસન કરવા માટે 'નેતિ-નેતિ' આમ કહીને તત્ત્વનો ઉપસંહાર કર્યો છે; ને છેલ્લે તે ઉપસંહાર કરાયેલું, પરિશુદ્ધ, કેવળ જ્ઞાન જ પોતાના ફળ સહિત આ કંડિકામાં બતાવવામાં આવેલું છે. ૨૫

જૂહદારણ્યક ઉપનિષદભાષ્યમાં ચોથા અધ્યાયમાં ચતુર્થ શારીરકબ્રાહ્મણ ૪



ૐ મો

## પંચમ પ્રાક્ષણ

### યાજ્ઞવલ્ક્ય-મૈત્રેયી સંવાદ

માણ્ય : (બીજા અધ્યાયમાં) આગમપ્રધાન મધુકાંડ દ્વારા બ્રહ્મતત્ત્વનો નિશ્ચય કરવામાં આવ્યો. પછી (ત્રીજા અધ્યાયમાં) યુક્તિ-પ્રધાન યાજ્ઞવલ્કીય કાંડ દ્વારા તેનો જ પક્ષ-પ્રતિપક્ષ લઈને જલ્પન્યાય દ્વારા વિચાર કરવામાં આવ્યો અને ત્યાર પછી આ છઠ્ઠા પ્રપાઠક- (અર્થાત્ ચોથા અધ્યાય)માં ગુરુ-શિષ્યસંબંધથી પ્રશ્નોત્તરની શૈલી દ્વારા તેનો વિસ્તારપૂર્વક વિચાર કરીને ઉપસંહાર કરવામાં આવ્યો. અને હવે એ પછી નિગમસ્થાનીય મૈત્રેયીપ્રાક્ષણનો આરંભ કરવામાં આવે છે. વાક્યના મર્મજોએ આ ન્યાયનો સ્વીકાર પણ કર્યો છે, જેમ કે - 'હેતુનો ઉલ્લેખ કર્યા પછી પ્રતિજ્ઞાનું પુનઃકથન કરવું એને 'નિગમન' કહેવામાં આવે છે.'

અથવા આગમપ્રધાન મધુકાંડે જે સંન્યાસયુક્ત આત્મજ્ઞાનને અમૃતત્વનું સાધન હોવાનું કહ્યું છે, તે જ સસંન્યાસ આત્મજ્ઞાન તર્કથી પણ અમૃતત્વનું સાધન હોવાનું જણાય છે. યાજ્ઞવલ્કીય કાંડ તર્કપ્રધાન જ છે; તેથી આ જે અમૃતત્વનું સાધન સંન્યાસયુક્ત આત્મજ્ઞાન છે, તે શાસ્ત્ર અને તર્ક બન્નેથી નિશ્ચિત છે. તેથી અમરપક્ષ પ્રાપ્ત થાય એમ ઇચ્છનારા તેમ જ શાસ્ત્રમાં શ્રદ્ધા ધરાવનારા માણસોએ એ પ્રાપ્ત કરવું જોઈએ; કારણ કે શાસ્ત્ર અને યુક્તિ બંને દ્વારા નિશ્ચિત કરાયેલો અર્થ અવ્યભિચારી-નિર્ભેળ હોવાથી શ્રદ્ધેય હોય છે. આ અક્ષરોના અર્થની તો ચોથા પ્રપાઠક (બીજા અધ્યાય)માં જેવી રીતે વ્યાખ્યા કરવામાં આવી છે, તેવી જ અહીંયાં પણ સમજવી જોઈએ. ત્યાં જે અક્ષરોની વ્યાખ્યા નથી કરવામાં આવી, તેમની વ્યાખ્યા અમે અહીં કરીશું.



૮૭૬

પૃથ્વીરણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

✓ યાજ્ઞવલ્ક્ય અને તેમની બે સ્ત્રીઓ

અથ હ યાજ્ઞવલ્ક્યસ્ય દ્વે માર્યે બભૂવતુમૈત્રેયી ચ કાત્યાયની  
ચ તયોર્હ મૈત્રેયી બ્રહ્મવાદિની બભૂવ સ્ત્રીપ્રજ્ઞેવ તર્હિ કાત્યાયન્યથ  
હ યાજ્ઞવલ્ક્યોઽન્યદ્ વૃત્તમુપાકરિષ્યન્ ॥ ૧ ॥

✓ અથ હ યાજ્ઞવલ્ક્યસ્ય દ્વે માર્યે બભૂવતુઃ=આ વાત જાણીતી છે કે  
યાજ્ઞવલ્ક્યને બે પત્નીઓ હતી, મૈત્રેયી ચ કાત્યાયની ચ (એકનું નામ)  
મૈત્રેયી અને (બીજનું) કાત્યાયની, હ તયોઃ=તે બંનેમાં, મૈત્રેયી બ્રહ્મ-  
વાદિની બભૂવ=મૈત્રેયી બ્રહ્મવાદિની હતી, સ્ત્રીપ્રજ્ઞા इव=સ્ત્રીઓની બુદ્ધિ  
જેવી બુદ્ધિવાળી, તર્હિ=તે સમયે, કાત્યાયની (આસીત)=કાત્યાયની હતી.  
અથ હ=આવી સ્થિતિમાં, યાજ્ઞવલ્ક્યઃ=યાજ્ઞવલ્ક્યે, અન્યત્ વૃત્તમ્ ઉપા-  
કરિષ્યન્=બીજ પ્રકારની ચુર્યાનો આરંભ કરવાની ઇચ્છાથી કહ્યું.

✓ યાજ્ઞવલ્ક્યને બે પત્નીઓ હતી. એકનું નામ મૈત્રેયી  
અને બીજનું નામ કાત્યાયની હતું. તેમાં મૈત્રેયીને બ્રહ્મજ્ઞાનમાં  
રસ હતો અને કાત્યાયની સાધારણ સ્ત્રીને યોગ્ય બુદ્ધિવાળી  
હતી. યાજ્ઞવલ્ક્યને ગૃહસ્થાશ્રમ છોડી વનમાં જવાનો વિચાર  
થયો હતો. ૧

ભાષ્ય : 'અથ' આ શબ્દ એવું બતાવવા માટે છે કે આ  
સિદ્ધાંતપ્રતિપાદક પ્રકરણ હેતુને ઉપદેશ કર્યા પછી આરંભ કરવામાં  
આવ્યો છે; કારણ કે એ પહેલાં 'હેતુપ્રધાન વાક્યો કહેવાઈ ગયાં છે,  
ત્યાર પછી હવે આગમપ્રધાન મૈત્રેયીબ્રહ્મણ દ્વારા પહેલાં પ્રતિજ્ઞા  
કરાયેલા અર્થનું નિગમન કરવામાં આવે છે. 'હ' શબ્દ પૂર્વ-  
વૃત્તને સૂચવનારો છે.

✓ આ વાત પ્રસિદ્ધ છે કે, યાજ્ઞવલ્ક્ય ઋષિની બે ભાર્યાઓ-  
પત્નીઓ હતી. એકનું નામ મૈત્રેયી અને બીજનું નામ કાત્યાયની હતું.  
તે બંને પત્નીઓમાં મૈત્રેયી બ્રહ્મવાદિની-બ્રહ્મ સંબંધી ભાષણ કરનારી



હતી. પરંતુ કાત્યાયની તે સમયે 'સ્રીપ્રજ્ઞા' ને પ્રજ્ઞા સ્રીઓને યોગ્ય હોય, તેને સ્રીપ્રજ્ઞા કહેવાય છે, જેની તે સ્રીપ્રજ્ઞા અર્થાત્ ધર સંબંધી પ્રયોજનની ખોજમાં રહેનારી યુદ્ધિ હતી, એવી સ્રીપ્રજ્ઞા જ હતી. આવી સ્થિતિમાં યાજ્ઞવલ્ક્યે અન્ય અર્થાત્ ગૃહસ્થને લગતી પૂર્વચર્યાથી લિપ્ત સંન્યાસરૂપ ચર્ચાનો આરંભ કરવાની ઇચ્છાથી (કહ્યું-) ૧

### ✓ યાજ્ઞવલ્ક્ય મૈત્રેયી સંવાદ

મૈત્રેયીતિ હોવાચ યાજ્ઞવલ્ક્યઃ પ્રવ્રજિષ્યન્ ના અરેઽહમસ્માત્ સ્થાનાદસિ હન્ત તેઽનયા કાત્યાયન્યાન્તં કરવાણીતિ ॥ ૨ ॥

અરે મૈત્રેયિ=હે મૈત્રેયિ ! અહમ્ વૈ=હું, અસ્માત્ સ્થાનાત્=આ સ્થાન (ગૃહસ્થાશ્રમ) થી, પ્રવ્રજિષ્યન્ અસ્મિ=સર્વ કંઈ છોડીને ચાલ્યો જવાનો છું અર્થાત્ સંન્યાસ લેવાનો વિચાર છે, હન્ત અનયા કાત્યાયન્યા તે અન્તમ્ કરવાણિ=તેથી આ કાત્યાયની સાથે તારો લાગ વહેંચી આપું, इति ह उवाच યાજ્ઞવલ્ક્યઃ=આ પ્રમાણે યાજ્ઞવલ્ક્યે (મૈત્રેયીને) કહ્યું.

✓ 'હે મૈત્રેયિ ! હું હવે આ ગૃહસ્થાશ્રમ છોડીને અહીંથી ચાલ્યો જવાનો છું; માટે મારી જે કંઈ મિલકત છે, તે તારી ને કાત્યાયનીની વચ્ચે વહેંચી આપું.' આ પ્રમાણે યાજ્ઞવલ્ક્યે મૈત્રેયીને કહ્યું. ૨

✓ ભાષ્ય : 'હે મૈત્રેયિ !' આ પ્રમાણે યાજ્ઞવલ્ક્યે વડી પત્નીને ઉદ્દેશીને સંબોધન કર્યું ને તેને ખોલાવીને કહ્યું : 'અરે મૈત્રેયિ ! હું આ ગૃહસ્થાશ્રમનો ત્યાગ કરીને પ્રવ્રજન-પારિવ્રાજ્ય (સંન્યાસ) સ્વીકારવાનો છું. તેથી હે મૈત્રેયિ, તું મને તારી અનુમતિ આપ ને જે તારી ઇચ્છા હોય તો આ કાત્યાયની અને તારી વચ્ચે (મિલકતની) વહેંચણી કરી આપું'-વગેરે વાક્યની વ્યાખ્યા અગાઉ કરવામાં આવી છે. ૨

✓ સા હોવાચ મૈત્રેયી યન્નુ મ ઇયં મગોઃ સર્વા પૃથિવી વિત્તેન



૮૭૮

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

✓ પૂર્ણા સ્યાત્ સ્યાં ન્વહં તેનામૃતાઽહોર નેતિ નેતિ હોવાચ યાજ્ઞવલ્ક્યો  
યથૈવોપકરણવતાં જીવિતં તથૈવ તે જીવિતં સ્યાદમૃતત્વસ્ય તુ  
નાશાસ્તિ વિત્તેનેતિ ॥ ૩ ॥

✓ સા હ મૈત્રેયી ઉવાચ=મૈત્રેયી બોલી, મનો:=હે ભગવન! યત તુ  
દ્યમ્ વિત્તેન પૂર્ણાં સર્વાં પૃથિવી મે સ્યાત=જો આ ધનથી ભરેલી આખી  
પૃથ્વી મારી થઈ જાય, તુ અહમ્ તેન અમૃતા સ્યામ્=તો શું હું તેનાથી  
અમર થાઉં ખરી? અહો ન ઇતિ ન ઇતિ હ ઉવાચ યાજ્ઞવલ્ક્યઃ=અરે  
ના રે! ના, યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું, યથા એવ ઉપકરણવતામ્ જીવિતમ્ સ્યાત=  
સાધનસંપન્ન માણસોનું જેવું જીવન હોય, તથૈવ તે જીવિતમ્ સ્યાત=  
તેવું જ તારું જીવન થાય, વિત્તેન અમૃતત્વસ્ય તુ આશા ન અસ્તિ=ધનથી  
અમરત્વની તો આશા નથી.

✓ મૈત્રેયીએ કહ્યું : 'ભગવન! ધનથી ભરેલી આ પૃથ્વી  
મને મળે, તો એના વડે હું અમર બનું ખરી?'

✓ યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું : 'ના રે ના, સાધન સંપન્ન માણસોનું  
જીવન હોય છે, તેવું તારું જીવન થાય. ધન વડે અમર થવાની  
આશા ન રાખી શકાય. ૩ //

✓ મૈત્રેયીનો અમૃતત્વ-સાધનત્રિપથક પ્રશ્ન

સા હોવાચ મૈત્રેયી યેનાહં નામૃતા સ્યાં કિમહં તેન કુર્યાં  
યદેવ મગવાન્ વેદ તદેવ મે બ્રૂહીતિ ॥ ૪ ॥

સા હ મૈત્રેયી ઉવાચ=મૈત્રેયી બોલી, યેન=જેના વડે અહમ્=હું,  
અમૃતા ન સ્યામ્=અમર ન થઈ શકું, તેન=તેનાથી, અહમ્=હું, કિમ્  
કુર્યામ્=શું કરું, મગવાન્ યદ્ એવ વેદ=અમરપણા વિષે આપ જે  
કંઈ જાણતા હો, તદ્ એવ મે બ્રૂહિ=તે જ મને કહો.

✓ મૈત્રેયી બોલી : 'જેના વડે હું અમર ન થઈ શકું, તે  
લઈને હું શું કરું? અમર બનવાની જે રીત આપ જાણતા



હો, તે જ મને કહો, લગવન !' ૪

માણ્ય : આ પ્રમાણે કહેવામાં આવતાં મૈત્રેયાએ કહ્યું : ' જો આ આખી પૃથ્વી ધનથી ભરાઈ જાય તો શું તે ધનથી સાધ્ય કર્મથી હું અમર બનું ખરી કે નહીં ? '

યાજ્ઞવલ્કયે કહ્યું : ' ના, ' આક્રીનો અર્થ પહેલાં કહ્યા પ્રમાણે છે. ૩, ૪

યાજ્ઞવલ્કયનું સાન્ત્વના પૂર્વક સમાધાન

સ હોવાચ યાજ્ઞવલ્કયઃ, ' પ્રિયા વૈ સ્વલુ નો મવતી સતી, પ્રિયમવૃધદ્વન્ત તર્હિ મવત્યેતદ્ વ્યાખ્યાસ્યામિ તે વ્યાચક્ષાણસ્ય તુ મે નિદિધ્યાસસ્વેતિ ॥ ૫ ॥

સઃ હ યાજ્ઞવલ્કયઃ ઉવાચ=યાજ્ઞવલ્કયે કહ્યું, સ્વલુ નઃ વૈ મવતી પ્રિયા સતી=ખરે જ તું પહેલાં પણ અમારી પ્રિયા રહી છે, હન્ત પ્રિયમ્ અવૃષ્ટ=અત્યારે પણ તે અમારી પ્રસન્નતા વધારી છે, તર્હિ=તેથી, મવતિ=હે દેવિ । તે=તારા પ્રતિ, એત્ વ્યાખ્યાસ્યામિ=એ અમૃતત્વની વ્યાખ્યા કરીશ, મે વ્યાચક્ષાણસ્ય=મે કહેલા વિષયનું, નિદિધ્યાસસ્વ इति=તું ચિંતન કરજે.

✓ યાજ્ઞવલ્કયે કહ્યું : ' મૈત્રેયી ! તું મને વહાલી તો હતી જ અને હવે વધારે વહાલી બની છે. ચાલ, હું તને સમજાવું. હું જેમ જેમ સમજાવતો જાઉં, તેમ તેમ તું એના પર ઊંડો વિચાર કરજે. ' ૫

માણ્ય : તેમણે કહ્યું : તું નિશ્ચય જ પહેલાં પણ અમારી પ્રિયા હતી જ, ને અત્યારે પણ અમારી પ્રસન્નતાને વધારી રહી છે-તે સંતોષજનક નિશ્ચય કર્યો છે, તેથી હું તારા પર પ્રસન્ન છું. હવે તું, જો અમર થાયો થવાય એ જાણવા ઇચ્છતી હોય તો હે ભવતિ-હે દેવિ । હું તને તે અમૃતત્વનું સાધન સમજાવું. ૫/



पृष्ठद्वारद्वयके उपानयन-शांकरभाष्य

आत्मा माटे न अर्धी वस्तुओ। प्रिय होय छे

स होवाच, न वा अरे पत्युः कामाय पतिः प्रियो भवत्यात्मनस्तु कामाय पतिः प्रियो भवति । न वा अरे जायायै कामाय जाया प्रिया भवत्यात्मनस्तु कामाय जाया प्रिया भवति । न वा अरे पुत्राणां कामाय पुत्राः प्रिया भवन्त्यात्मनस्तु कामाय पुत्राः प्रिया भवन्ति । न वा अरे वित्तस्य कामाय वित्तं प्रियं भवन्त्यात्मनस्तु कामाय वित्तं प्रियं भवति । न वा अरे पशूनां कामाय पशवः प्रिया भवन्त्यात्मनस्तु कामाय पशवः प्रिया भवन्ति । न वा अरे ब्रह्मणः कामाय ब्रह्म प्रियं भवत्यात्मनस्तु कामाय ब्रह्म प्रियं भवति । न वा अरे क्षत्रस्य कामाय क्षत्रं प्रियं भवत्यात्मनस्तु कामाय क्षत्रं प्रियं भवति । न वा अरे लोकानां कामाय लोकाः प्रिया भवन्त्यात्मनस्तु कामाय लोकाः प्रिया भवन्ति । न वा अरे देवानां कामाय देवाः प्रिया भवन्त्यात्मनस्तु कामाय देवाः प्रिया भवन्ति । न वा अरे वेदानां कामाय वेदाः प्रिया भवन्त्यात्मनस्तु कामाय वेदाः प्रिया भवन्ति । न वा अरे भूतानां कामाय भूतानि प्रियाणि भवन्त्यात्मनस्तु कामाय भूतानि प्रियाणि भवन्ति । न वा अरे सर्वस्य कामाय सर्वं प्रियं भवत्यात्मनस्तु कामाय सर्वं प्रियं भवति । आत्मा वा अरे द्रष्टव्यः श्रोतव्यो मन्तव्यो निदिध्यासितव्यो मैत्रेय्यात्मनि खल्वरे दृष्टे श्रुते मते विज्ञात इदं सर्वं विदितम् ॥ ६ ॥

सः ह उवाच=तेषु (याज्ञवल्क्ये) कहुं, अरे=हे मैत्रेयि । पत्युः कामाय वै=आ वात प्रसिद्ध न छे के पतिना प्रयोजन माटे, पतिः प्रियः



ન ભવતિ=પતિ પ્રિય હોતો નથી, તુ આત્મનઃ કામાય=પરંતુ પોતાના જ  
 પ્રયોજન માટે, પતિઃ પ્રિયઃ ભવતિ=પતિ પ્રિય હોય છે, અરે=હે મૈત્રેયિ ।  
 જાયાયૈ કામાય વૈ જાયા પ્રિયા ન ભવતિ=પત્નીના પ્રયોજન માટે  
 પત્ની પ્રિય હોતી નથી, આત્મનઃ કામાય=પોતાના પ્રયોજન માટે,  
 જાયા પ્રિયા ભવતિ=પત્ની પ્રિય હોય છે, પુત્રાણામ્ કામાય=પુત્રોના  
 પ્રયોજન માટે, પુત્રાઃ પ્રિયાઃ ન ભવન્તિ=પુત્રો પ્રિય હોતા નથી, આત્મનઃ  
 કામાય=પોતાના પ્રયોજન માટે જ, પુત્રાઃ પ્રિયાઃ ભવન્તિ=પુત્રો પ્રિય  
 હોય છે, વિક્તસ્ય કામાય=ધનના પ્રયોજન માટે, વિક્તમ્ પ્રિયમ્ ન  
 ભવતિ=ધન પ્રિય હોતું નથી, આત્મનઃ કામાય=પોતાના પ્રયોજન માટે,  
 વિક્તમ્ પ્રિયમ્ ભવતિ=ધન પ્રિય હોય છે, પશુનામ્ કામાય=પશુઓના  
 પ્રયોજન માટે, પશવઃ=પશુઓ, પ્રિયાઃ ન ભવન્તિ=પ્રિય હોતાં નથી,  
 આત્મનઃ કામાય=પોતાના પ્રયોજન માટે, પશવઃ પ્રિયાઃ ભવન્તિ=પશુઓ  
 પ્રિય હોય છે, બ્રહ્મણઃ કામાય વૈ=બ્રાહ્મણના પ્રયોજન માટે, બ્રહ્મ  
 પ્રિયમ્ ન ભવતિ=બ્રાહ્મણ પ્રિય હોતો નથી, આત્મનઃ કામાય=પોતાના  
 પ્રયોજન માટે, બ્રહ્મ પ્રિયમ્ ભવતિ=બ્રાહ્મણ પ્રિય હોય છે, ક્ષત્રસ્ય  
 કામાય વૈ=ક્ષત્રિયના પ્રયોજન માટે, ક્ષત્રમ્ પ્રિયમ્ ન ભવતિ=ક્ષત્રિય પ્રિય  
 હોતો નથી, આત્મનઃ કામાય=પોતાના કામ માટે, ક્ષત્રમ્ પ્રિયમ્ ભવતિ=  
 ક્ષત્રિય પ્રિય હોય છે, લોકાનામ્ કામાય=લોકોના પ્રયોજન માટે, લોકાઃ=  
 લોકો, પ્રિયાઃ ન ભવન્તિ=પ્રિય હોતા નથી, આત્મનઃ કામાય=પોતાના  
 કામ માટે, લોકાઃ પ્રિયાઃ ભવન્તિ=લોકો પ્રિય હોય છે, દેવાનામ્  
 કામાય=દેવોના પ્રયોજન માટે, દેવાઃ પ્રિયાઃ ન ભવન્તિ=દેવો પ્રિય હોતા  
 નથી, આત્મનઃ કામાય=પોતાના પ્રયોજન માટે, દેવાઃ=દેવો, પ્રિયાઃ  
 ભવન્તિ=પ્રિય હોય છે, વેદાનામ્ કામાય=વેદોના પ્રયોજન માટે, વેદાઃ=  
 વેદો, પ્રિયાઃ ન ભવન્તિ=પ્રિય હોતા નથી, આત્મનઃ કામાય=પોતાના પ્રયોજન  
 માટે, વેદાઃ પ્રિયાઃ ભવન્તિ=વેદો પ્રિય હોય છે, ભૂતાનામ્ કામાય=  
 ભૂતોના પ્રયોજન માટે, ભૂતાનિ પ્રિયાણિ ન ભવન્તિ=ભૂતો પ્રિય હોતાં  
 નથી, આત્મનઃ કામાય=પોતાના પ્રયોજન માટે, ભૂતાનિ પ્રિયાણિ ભવન્તિ=



૮૮૨

પૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

ભૂતો પ્રિય હોય છે, સર્વસ્ય કામાય=પદાંના કામ માટે, સર્વ પ્રિયમ્ ન ભવતિ=સર્વ પ્રિય હોતાં નથી, આત્મનઃ કામાય=પોતાના પ્રયોજન માટે, સર્વાણિ પ્રિયાણિ ભવન્તિ=પદાં પ્રિય હોય છે, અરે=હે મૈત્રેયિ ।

✓ આત્મા વૈ દ્રશ્યઃ=આત્મા જ દર્શન કરવા યોગ્ય, શ્રોતવ્યઃ=સંભળવા યોગ્ય, મન્તવ્યઃ=મનન કરવા યોગ્ય, નિદિધ્યાસિતવ્યઃ=નિદિધ્યાસન (ધ્યાન) કરવા યોગ્ય છે, અરે મૈત્રેયિ=હે મૈત્રેયિ । સ્વછ આત્મનિ દૃષ્ટે=નિશ્ચય જ આત્માનું દર્શન, શ્રુતે=શ્રવણ. મતે=મનન, વિજ્ઞાતે=વિજ્ઞાન થઈ ગયા પછી, इदम् सर्वम् विदितम् ( ભવતિ )=આ સર્વનું જ્ઞાન થઈ જાય છે.

✓ પછી યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું : ‘પતિને માટે પતિ વહાલો નથી લાગતો, પણ પોતાને ખાતર અર્થાત્ આત્માને માટે પતિ પ્રિય લાગે છે. હે મૈત્રેયિ ! આ વાત પ્રસિદ્ધ જ છે. પત્ની તે પત્નીને ખાતર વહાલી નથી લાગતી, પણ આત્માને ખાતર પત્ની વહાલી લાગે છે. દીકરાને ખાતર દીકરા વહાલા નથી લાગતા, પણ આત્માને ખાતર દીકરા વહાલા લાગે છે. ધનને ખાતર ધન વહાલું નથી લાગતું પણ આત્માને ખાતર ધન વહાલું લાગે છે. પશુના હિત ખાતર પશુ પ્રિય નથી લાગતાં, પણ આત્માને માટે પશુ પ્રિય લાગે છે. બ્રાહ્મણના પ્રયોજન માટે બ્રાહ્મણ પ્રિય નથી લાગતો પણ પોતાના હિત ખાતર બ્રાહ્મણ પ્રિય લાગે છે. ક્ષત્રિયને ખાતર ક્ષત્રિય વહાલો નથી લાગતો, પણ આત્માને ખાતર ક્ષત્રિય વહાલો લાગે છે. લોકોને ખાતર લોકો વહાલા નથી લાગતા, પણ આત્માને ખાતર લોકો વહાલા લાગે છે, દેવો તે દેવોને ખાતર વહાલા નથી લાગતા, પણ આત્માને ખાતર દેવો વહાલા લાગે છે. વેદ તે વેદોને ખાતર વહાલા નથી લાગતા, પણ આત્માને ખાતર વહાલા લાગે છે. પ્રાણીઓને ખાતર પ્રાણીઓ વહાલાં નથી લાગતાં પણ આત્માને ખાતર પ્રાણીઓ



વહાલાં લાગે છે. જે સર્વ કંઈ વસ્તુ વહાલી લાગે છે તે વસ્તુને ખાતર તે વસ્તુ વહાલી નથી લાગતી, પણ આત્માને ખાતર વસ્તુ વહાલી લાગે છે. અરે મૈત્રેયિ ! એ આત્માને જોવો જોઈએ, તેને વિષે સાંભળવું જોઈએ, તેને વિષે વિચાર કરવો જોઈએ, તેનું ધ્યાન ધરવું જોઈએ. આત્માને જોયા પછી, તેને વિષે સાંભળ્યા પછી, તેને વિષે વિચાર કર્યા પછી, તેનું ધ્યાન ધર્યા પછી આ બધું જણાઈ જાય છે. ૬

માખ્ય : ‘હે મૈત્રેયિ ! નિશ્ચય જ આત્માનું દર્શન થઈ ગયા પછી—કંઈ રીતે આત્માનું દર્શન થઈ ગયા પછી, તે કહે છે : પહેલાં આચાર્ય અને શાસ્ત્ર દ્વારા શ્રવણ અને પછી તર્ક તેમ જ યુક્તિથી મનન અને વિચાર કરવાથી; શાસ્ત્રમાત્રથી શ્રવણ, યુક્તિથી મનન અને પછી વિશેષ રૂપ જાણી લીધા પછી અર્થાત્ આ આવો જ છે, અન્ય પ્રકારનો નથી—આવો નિશ્ચય કરી લીધા પછી શું થાય છે ? તે કહે છે—એ જણાઈ જાય છે અર્થાત્ આ સર્વ કે જે આત્માથી ભિન્ન છે તે જાણી લેવાય છે, કારણ કે આત્માથી ભિન્ન કંઈ જ નથી. ૬ //

✓ લેદહદિથી હાનિ દેખાડીને ‘સર્વ કંઈ આત્મા જ છે’ એ તત્ત્વનો ઉપદેશ

✓ બ્રહ્મ તં પરાદાદ્ યોજ્યત્રાત્મનો બ્રહ્મ વેદ ક્ષત્રં તં પરાદાદ્ યોજ્યત્રાત્મનઃ ક્ષત્રં વેદ લોકાસ્તં પરાદુર્યોજ્યત્રાત્મનો લોકાન્ વેદ દેવાસ્તં પરાદુર્યોજ્યત્રાત્મનો દેવાન્ વેદ વેદાસ્તં પરાદુર્યોજ્યત્રાત્મનો વેદાન્ વેદ ભૂતાનિ તં પરાદુર્યોજ્યત્રાત્મનો ભૂતાનિ વેદ સર્વં તં પરાદાદ્ યોજ્યત્રાત્મનઃ સર્વં વેદેદં બ્રહ્મેદં ક્ષત્રમિમે લોકા ઇમે દેવા ઇમે વેદા ઇમાનિ ભૂતાનીદં સર્વં યદયમાત્મા ॥

યઃ=જે, બ્રહ્મ=બ્રાહ્મણને, આત્મનઃ અન્યત્ર વેદ=આત્માથી ભિન્ન



૮૮૪

પૃથ્વહારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

હોવાનું જાણે છે, તમ્=તેને, બ્રહ્મ પરાદાત્=આદ્યાણુ પરાસ્ત કરી દે છે, યઃ=જે, ક્ષત્રમ્=ક્ષત્રિયને, આત્મનઃ અન્યત્ર વેદ=આત્માથી ભિન્ન જાણે છે-માને છે, તમ્=તેને, ક્ષત્રમ્ પરાદાત્=ક્ષત્રિય પરાસ્ત કરી દે છે, યઃ=જે, આત્મનઃ અન્યત્ર=આત્માથી ભિન્ન હોવાનું, લોકાન્ વેદ=લોકોને માને છે, તમ્=તેને, લોકાઃ પરાદુઃ=લોકો પરાસ્ત કરી દે છે, યઃ=જે, દેવાન્=દેવોને, આત્મનઃ અન્યત્ર વેદ=આત્માથી ભિન્ન જાણે છે, તમ્=તેને, દેવાઃ=દેવો, પરાદુઃ=પરાસ્ત કરી દે છે, યઃ=જે, વેદાન્=વેદોને, આત્મનઃ અન્યત્ર વેદ=આત્માથી ભિન્ન જાણે છે, તમ્=તેને, વેદાઃ=વેદો, પરાદુઃ=પરાસ્ત કરી દે છે, યઃ=જે, ભૂતાનિ=પ્રાણીઓને, આત્મનઃ અન્યત્ર વેદ=આત્માથી ભિન્ન જાણે છે, તમ્=તેને, ભૂતાનિ પરાદુઃ=ભૂતો પરાસ્ત કરી દે છે, યઃ=જે, સર્વમ્=સર્વ વસ્તુઓને, આત્મનઃ અન્યત્ર વેદ=આત્માથી ભિન્ન જાણે છે, તમ્=તેને, સર્વમ્ પરાદાત્=સર્વ વસ્તુઓ પરાસ્ત કરી દે છે, ઇદમ્ બ્રહ્મ=આ આદ્યાણુજાતિ, ઇદમ્ ક્ષત્રમ્=આ ક્ષત્રિયજાતિ, इमे लोकाः=આ લોકો, इमे देवाः=આ દેવો, इमे वेदाः=આ વેદો, इमानि भूतानि=આ પ્રાણીઓ, इदम् यत् सर्वम्=(અને) આ સર્વ જે છે (તે), अयम् आत्मा=આ આત્મા જ છે,

જે આદ્યાણુને આત્માથી ભિન્ન હોવાનું જાણે છે, તેને આદ્યાણુ પરાસ્ત કરી દે છે અર્થાત્ આદ્યાણુ તેનાથી અળગા રહે છે જે ક્ષત્રિયને આદ્યાણુથી ભિન્ન માને છે, તેનાથી ક્ષત્રિય અળગા રહે છે. જે લોકોને આત્માથી ભિન્ન માને છે તેનાથી લોકો અળગા રહે છે. જે દેવોને આત્માથી અળગા માને છે, તેનાથી દેવો અળગા રહે છે. જે વેદોને આત્માથી ભિન્ન માને છે, તેનાથી વેદો અળગા રહે છે. જે પ્રાણીઓને આત્માથી ભિન્ન માને છે, તેનાથી પ્રાણીઓ અળગાં રહે છે. આ આદ્યાણુ, આ ક્ષત્રિય, આ લોકો, આ દેવો, આ વેદો, આ પ્રાણીઓ, આ જે કંઈ છે, તે બધું



આત્મારૂપ જ છે. ૭

ભાષ્ય : તાત્પર્ય એ છે કે તે અનાત્મદર્શીને 'આ મને આત્માથી લિન રૂપે જુએ છે.' આ અપરાધથી પરાદાત્-પરાસ્ત અર્થાત કૈવલ્ય સાથેના સંબંધથી રહિત કરી દે છે. ૭

✓ બધાંને 'આત્મા' રૂપે ગ્રહણ કરવામાં દષ્ટાંત

✓ સ યથા દુન્દુમેર્હન્યમાનસ્ય ન બાહ્યાઞ્છબ્દાઞ્છક્તુયાદ્  
ગ્રહણાય દુન્દુમેસ્તુ ગ્રહણેન દુન્દુમ્યાઘાતસ્ય વા શબ્દો ગૃહીતઃ ॥

સઃ યથા=તે દષ્ટાંત આ પ્રમાણે છે કે, હન્યમાનસ્ય દુન્દુમે= વગાડવામાં આવતા નગારાંના, બાહ્યાન્ શબ્દાન્=મહારના શબ્દોને, ગ્રહ-  
ણાય ન શક્તુયાત્=પકડવા માટે શક્તિમાન થવાય નહીં-પકડી શકાય નહીં (પરંતુ), દુન્દુમેઃ ગ્રહણેન=દુન્દુલિના ગ્રહણથી, વા=અથવા, દુન્દુમિ-  
આઘાતસ્ય (ગ્રહણેન)=દુન્દુલિના આઘાતને ગ્રહણ કરવાથી, શબ્દઃ ગૃહીતઃ (મવતિ)=શબ્દ પકડાય છે.

✓ જેમ ઢોલ-નગારાં વગાડાતું કે પિટાતું હોય ત્યારે બહારથી તેના અવાજને પકડી શકાતો નથી; પણ ઢોલને અથવા ઢોલના આઘાતને પકડવાથી તેના અવાજને પકડી શકાય છે, તેમ આત્માનું છે. ૮

✓ સ યથા શક્ત્વસ્ય ધ્માયમાનસ્ય ન બાહ્યાઞ્છબ્દાઞ્છક્તુયાદ્  
ગ્રહણાય શક્ત્વસ્ય તુ ગ્રહણેન શક્ત્વધ્મસ્ય વા શબ્દો ગૃહીતઃ ॥૯॥

સઃ યથા=તે (બીજું) દષ્ટાંત આ પ્રમાણે છે કે, ધ્માયમાનસ્ય શક્ત્વસ્ય=(મુખ વડે) કુંકાતા શંખના, બાહ્યાન્ શબ્દાન્ ગ્રહણાય=મહારના શબ્દોને પકડવા માટે, ન શક્તુયાત્=શક્તિમાન થવાય નહીં, તુ=પરંતુ, શક્ત્વસ્ય વા શક્ત્વધ્મસ્ય ગ્રહણેન=શંખ અથવા શંખ કુંકારને ગ્રહણ કરવાથી-પકડવાથી શબ્દ ગૃહીતઃ (મવતિ)=શબ્દ પકડાઈ જાય છે.



૮૮૬ પૃથ્વિદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

✓ જેમ શંખ કુંકાતો હોય ત્યારે ખડારથી તેના અવાજને પકડી શકાતો નથી; પણ શંખને અથવા શંખ વગાડનારની ક્રિયાને પકડવાથી તેના અવાજને પકડી શકાય છે, તેમ આત્માનું છે. ૯

૩ ✓ સ યથા વીણાયૈ વાદ્યમાનાયૈ ન બાહ્યાઞ્છબ્દાઞ્છક્તુયાદ્ ગ્રહણાય વીણાયૈ તુ ગ્રહણેન વીણાવાદસ્ય વા શબ્દો ગૃહીતઃ ॥૧૦

સઃ યથા=તે (ત્રીભું) દષ્ટાંત આ પ્રમાણે છે કે, વાદ્યમાનાયૈ વીણાયૈ=વગાડવામાં આવતી વીણાના, બાહ્યાન્ શબ્દાન્ ગ્રહણાય=ખડારના અવાજને પકડવા માટે, ન શક્તુયાદ્=શક્તિમાન થવાનું નથી, તુ=પરંતુ, વીણાયૈ વા વીણાવાદસ્ય ગ્રહણેન=વીણાને અથવા તે વીણા વગાડનારની ક્રિયાને પકડવાથી, શબ્દઃ ગૃહીતઃ (મવતિ)=અવાજ પકડાય છે.

તે (ત્રીભું) દષ્ટાંત આ પ્રમાણે છે કે વગાડવામાં આવતી વીણાના અવાજને પકડી શકાતો નથી, પરંતુ વીણાને અથવા વીણાના વગાડનારની ક્રિયાને પકડવાથી તેના અવાજને પકડી શકાય છે, તેમ આત્માનું છે. ૧૦ //

૬ સ યથાઽઽદ્રૈધાગ્નેરમ્યાહિતસ્ય પૃથગ્ધૂમા વિનિશ્ચિરન્ત્યેવં વા અરેઽસ્ય મહતો ભૂતસ્ય નિશ્ચસિતમેતદ્ યદગ્વેદો યજુર્વેદઃ સામ-વેદોઽથર્વાક્કિરસ ઇતિહાસઃ પુરાણં વિદ્યા ઉપનિષદઃ શ્લોકાઃ સૂત્રાણ્યનુવ્યાખ્યાનાનિ વ્યાખ્યાનાનીષ્ટઃ હુતમાશિતં પાપિતમયં ચ લોકઃ પરશ્ચ લોકઃ સર્વાણિ ચ ભૂતાન્યસ્યૈવૈતાનિ સર્વાણિ નિશ્ચસિતાનિ ॥૧૧॥

સઃ યથા=તે (ત્રીભું) દષ્ટાંત આ પ્રમાણે છે કે, આદ્ર્ એવ અમ્યાહિતસ્ય અગ્નેઃ=લીલા ઇવણમાં મુકાયેલા અગ્નિમાંથી, પૃથક્ ધૂમાઃ વિનિશ્ચરન્તિ=બુદા બુદા ધુમાડા નીકળે છે, એવમ્ વૈ=એવી જ રીતે,



અરે=હે મૈત્રેયિ । एतत् यत् ऋग्वेदः=આ જે ઋગ્વેદ, યજુર્વેદઃ=યજુર્વેદ, સામવેદઃ=સામવેદ, અથર્વાજ્ઞિરસઃ=અથર્વવેદ, इतिहासः=ઇતિહાસ, પુરાણમ્=પુરાણુ, વિદ્યા=વિદ્યા ઉપનિષદઃ=ઉપનિષદો, શ્લોકાઃ=શ્લોકો, સૂત્રાણિ=સૂત્રો, અનુવ્યાખ્યાનાનિ=મંત્રવિવરણુ, વ્યાખ્યાનાનિ=(અને) અર્થવાદ છે તે (તેમ જ), ઇષ્ટમ્=ઇષ્ટ (યજ્ઞ), હુતમ્=હુત (હવન કરાયેલ), આશિતમ્=આશિન (અવડાવેલું), પાચિતમ્=પાચિત (પાયેલું), ચ અયમ્ લોકઃ=અને આ લોક, પરઃ ચ લોકઃ=અને પરલોક, સર્વાણિ ચ ભૂતાનિ=અધાં પ્રાણીઓ, અસ્ય મહતઃ ભૂતસ્ય એવ નિશ્ચસિતમ્=આ મહાન ભૂતના જ નિશ્વાસ છે, એતાનિ સર્વાણિ=આ અધાં, અસ્ય એવ=એનાં જ, નિશ્ચસિતાનિ=નિશ્ચસિત છે અર્થાત્ એ વિજ્ઞાનધનમાંથ. અધાં ઉત્પન્ન થયાં છે.

જેમ લીનાં લાકડાં વડે સૂળગાવેલા અગ્નિમાંથી ધુમાડાના ગોટા નીકળે છે, તેમ આ મહાન તત્ત્વ(આત્મા)ના શ્વાસમાંથી ઋગ્વેદ, યજુર્વેદ, સામવેદ, અથર્વવેદ ઇતિહાસ, પુરાણુ, વિદ્યા, ઉપનિષદો, શ્લોકો, સૂત્રો, વ્યાખ્યાનો, રીકાઓ, યજ્ઞ, હોમ, બીજાને અવડાવેલું અન્ન, પાયેલું પાણી, આ લોક, પરલોક, અધાં પ્રાણીઓ-એ અધું નીકળેલું છે; આ અધું એના શ્વાસરૂપ જ છે. ૧૧ //

૫) સ યથા સર્વાસામપાંસમુદ્ર એકાયનમેવઃસર્વેષાંસ્પર્શાનાં ત્વગેકાયનમેવઃસર્વેષાં ગન્ધાનાં નાસિકે એકાયનમેવઃસર્વેષાંરસાનાં જિહ્વેકાયનમેવઃસર્વેષાંરૂપાણાં ચક્ષુરેકાયનમેવઃસર્વેષાંશ્લેષદાનાંશ્રોત્રમેકાયનમેવઃસર્વેષાંસંકલ્પાનાં મન એકાયનમેવઃસર્વાસાંવિદ્યાનાંહૃદયમેકાયનમેવઃસર્વેષાં કર્મણાંહસ્તાવેકાયનમેવઃસર્વેષામાનન્દાનામુપસ્થ એકાયનમેવઃસર્વેષાં વિસર્ગાનાં પાયુરેકાયનમેવઃસર્વેષામધ્વનાં પાદાવેકાયનમેવઃસર્વેષાં વેદાનાં



## વાગેકાયનમ્ ॥ ૧૨ ॥

સઃ=તે ( પાંચમું ) દૃષ્ટાંત, યથા=જેમ કે, સર્વાસામ્ અપામ્=અધાં જળોત્તુ. સમુદ્રઃ=સમુદ્ર, एकायनम्=એક અયન ( પ્રલયસ્થાન ) છે, એવમ્=એવી જ રીતે, સર્વેષામ્ સ્પર્શાનામ્=અધા સ્પર્શોત્તુ, ત્વક્ एकायनम्=ત્વચા એક અયન છે, એવમ્=એવી રીતે, સર્વેષામ્ ગન્ધાનામ્=અધા ગંધોત્તુ, નાસિકે=અંતે નસિકોરાં, एकायनम्=એક અયન-સ્થાન છે, એવમ્=એવી રીતે, સર્વેષામ્ રસાનામ્=અધા રસોત્તુ, જિહ્વા=જીભ, एकायनम्=એક અયન છે, એવમ્=એવી રીતે, સર્વેષામ્ રૂપાણામ્=અધા રૂપોત્તુ, ચક્ષુઃ=આંખ, एकायनम्=એક અયન-સ્થાન છે, એવમ્=એવી રીતે, સર્વેષામ્ શબ્દાનામ્=અધા શબ્દોત્તુ, શ્રોત્રમ્ एकायनम्=કાન એક અયન-સ્થાન છે, એવમ્=એવી રીતે, સર્વેષામ્ સંકલ્પાનામ્=અધા સંકલ્પોત્તુ, મનઃ एकायનम्=મન એક અયન-સ્થાન છે, એવમ્=એવી રીતે, સર્વાસામ્ વિદ્યાનામ્=અધી વિદ્યાઓત્તુ, હૃદયમ્ एकायનम्=હૃદય એક અયન છે, એવમ્=એવી રીતે, સર્વેષામ્ કર્મણામ્=અધાં કર્મોનાં, હસ્તૌ=અંતે હાથો, एकायનम्=એક અયન છે, એવમ્ સર્વેષામ્ આનન્દાનામ્=એવી જ રીતે અધા આનંદોત્તુ, ઉપસ્થઃ एकायનम्=ઉપસ્થ ( ગુહ્યેન્દ્રિય ) એક અયન છે, એવમ્=એવી રીતે, સર્વેષામ્ વિસર્ગાણામ્=અધાં ( મળોતે ) ત્યાગ કરવાતુ—ઉત્સર્ગ કરવાતુ, પાયુઃ=ગુદા, एकायનम्=એક અયન છે, એવમ્=એવી રીતે, સર્વેષામ્ અધ્વનામ્=અધા માર્ગોત્તુ, પાદૌ एकायનम्=પગો એક અયન છે, એવમ્ સર્વેષામ્ વેદાનામ્=એવી જ રીતે અધા વેદોત્તુ, વાક્ एकायનम्=વાક્ય એક અયન છે.

✓ જેમ અધાં જળોત્તુ સમુદ્ર એક અયન છે—લેગા થવાનું સ્થાન છે, તેમ અધી જાતના સ્પર્શો આમડીમાં લેગા થાય છે. એવી જ રીતે અધી જાતની ગંધ નાકમાં લેગી થાય છે. અધી જાતના સ્વાદ જીભમાં લેગા થાય છે. અધી જાતનાં રૂપ આંખમાં લેગાં થાય છે. અધી જાતના શબ્દો—



અવાજ કાનમાં લેગા થાય છે. બધી જાતના વિચારો મનમાં લેગા થાય છે. બધી વિદ્યાઓ હૃદયમાં લેગી થાય છે. બધી જાતનાં કામો હાથમાં લેગાં થાય છે. બધી જાતના આનંદો શુદ્ધેન્દ્રિયમાં લેગા થાય છે. શરીરના બધી જાતના મળ શુદ્ધામાં લેગા થાય છે. બધી જાતના રસ્તા પગ વડે કપાય છે. બધા વેદો એક વાણીમાં લેગા થાય છે. ૧૨

માણ્ય : યોથા પ્રપાઠક(અર્થાત્ બીજા અધ્યાય<sup>૧</sup>)માં શબ્દના નિઃશ્વાસ દ્વારા જ સામર્થ્યથી લોકાદિ અર્થ-નિઃશ્વાસ પશુ કહેવાઈ ગયા-આવા વિચારથી તેમને જુદા કહ્યા નથી. પશુ અહીં તો આખા શાસ્ત્રનો ઉપસંહાર કરવો છે, તેથી અર્થાત્ પ્રાપ્ત વિષયને પશુ સ્પષ્ટ કરી દેવો જોઈએ, તેથી જ તેમને અહીં જુદા કહેવામાં આવ્યા છે.

સ યથા સૈન્ધવઘનોઽનન્તરોઽવાહ્યઃ કૃત્સ્નો રસઘન એવં  
વા અરેડ્યમાત્માનન્તરોઽવાહ્યઃ કૃત્સ્નઃ પ્રજ્ઞાનઘન એવૈતેભ્યો  
ભૂતેભ્યઃ સમુત્થાય તાન્યેવાનુવિનશ્યતિ ન પ્રેત્ય સંજ્ઞાસ્તીત્યરે  
બ્રવીમીતિ હોવાચ યાજ્ઞવલ્ક્યઃ ॥ ૧૩ ॥

૬ સઃ=તે (છટું દષ્ટાંત), યથા=જેમ કે, સૈન્ધવઘનઃ=મીડાનો ગાંગડો, અનન્તરઃ અવાહ્યઃ=અંતર અને બહારથી રહિત છે, કૃત્સ્નઃ=સંપૂર્ણ, રસઘનઃ એવ=રસઘન-ખારો જ છે, એવમ્ વૈ=એવી જ રીતે, અરે=હે મૈત્રેયિ ! અયમ્ આત્મા=આ આત્મા, અનન્તરઃ અવાહ્યઃ=અંતર-બાહ્યભેદથી શૂન્ય, કૃત્સ્નઃ પ્રજ્ઞાનઘનઃ એવ=સંપૂર્ણ પ્રજ્ઞાનઘન જ છે, એતેભ્યઃ ભૂતેભ્યઃ

૧ બીજા અધ્યાયના યોથા બ્રાહ્મણનો દશમો મંત્ર પશુ આ જ પ્રકારે છે, પરંતુ ત્યાં 'વ્યાખ્યાનાનિ' સુધી કહેલ છે. આ બધા શબ્દમય નિઃશ્વાસો છે. અહીં 'ઈદં હૃતં સર્વાણિ ચ મૂતાનિ' આટલો પાઠ વધારે છે. આ બધા અર્થરૂપ નિઃશ્વાસો છે. માટે ત્યાં શબ્દ-નિઃશ્વાસોથી જ અર્થનિઃશ્વાસોનું પશુ ઉપલક્ષણ સમજવું જોઈએ.



૮૯૦

પૃહ્લારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

સમુત્થાય=આ મહાભૂતોમાંથી (વિશેષ રૂપથી) ઉત્થાન પામીને, તાનિ  
 એવ=તેમની સાથે જ, વિનશ્યતિ=નષ્ટ થઈ જાય છે, પ્રેત્ય=મરી ગયા  
 પછી, સંજ્ઞા ન અસ્તિ इति=(એની) સંજ્ઞા રહેતી નથી, અરે=હે  
 મૈત્રેયિ ! વ્રવીમિ=આ પ્રમાણે કહું છું, इति હ ઉવાચ યાજ્ઞવલ્ક્યઃ=આમ  
 યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું.

✓ 'જેમ મીઠાના ગાંગડામાં અંદર કે બહાર એવો  
 ફરક હોતો નથી, આખોય ગાંગડો જ હોય છે અને સ્વાદમાં  
 નથી ખારો લાગે છે, તેમ આ આત્મામાં અંદર અને બહાર  
 એવો ફરક હોતો નથી, આખોય આત્મા જ હોય છે અને  
 તે કેવળ જ્ઞાનમય હોય છે. તેમાં જ્ઞાન સિવાય બીજું કશું  
 હોતું નથી. તે આ મહાભૂતો (પૃથ્વી, પાણી, અગ્નિ, વાયુ  
 અને આકાશ)માંથી ઉત્પન્ન થઈને એ મહાભૂતો નાશ પામ્યા  
 પછી તેની પાછળ જ નાશ પામી જાય છે. મરી ગયા પછી  
 એને સંજ્ઞા (ભાન) રહેતી નથી. આ મૈત્રેયિ ! હું આમ  
 કહું છું,' આ પ્રમાણે યાજ્ઞવલ્ક્ય બોલ્યા. ૧૩

ભાષ્ય : અવિદ્યાને લીધે ઉત્પન્ન થયેલ સંપૂર્ણ કાર્યનો તદ્દન  
 લય થઈ ગયા પછી મીઠાના ગાંગડાની જેમ અંતર અને બાહ્યથી  
 રહિત, પરિપૂર્ણ, કેવળ જ્ઞાનમય એક આત્મા જ રહે છે. પહેલાં  
 તો તે પંચભૂત-માત્રાના સંસર્ગવિશેષથી વિશેષ વિજ્ઞાનને પ્રાપ્ત થયેલો  
 રહે છે. પછી વિદ્યા દ્વારા તે વિશેષ વિજ્ઞાન અને તેનાથી થનારા  
 મહાભૂતોના સંસર્ગનો સર્વથા લીન કરી દેવામાં આવતાં મરણ પછી  
 તેની સંજ્ઞા રહેતી નથી-આ પ્રમાણે યાજ્ઞવલ્ક્યે મૈત્રેયીને કહ્યું. ૧૩

✓ નિર્વિશેષ આત્માના વિષયમાં મૈત્રેયીની શંકા અને  
 યાજ્ઞવલ્ક્યનું સમાધાન

૨. સા હોવાચ મૈત્રેય્યત્રૈવ મા મગવાન્ મોહાન્તમાપીપિપન્ન વા



અહમિમં વિજાનામીતિ સ હોવાચ ન વા અરેડ્હં મોહં બ્રવીમ્ય-  
વિનાશી વા અરેડ્યમાત્માડ્નુચ્છિત્તિધર્મા ॥ ૧૪ ॥

સા હ મૈત્રેયી ઉવાચ=તે મૈત્રેયીએ કહ્યું, મગવાન=આપ મહાનુ-  
ભાવે, મા=(મામ્) મને, અત્રૈવ=અહીંયાં-આ પ્રજ્ઞાનધનના વિષયમાં,  
મોહાન્તમ્=મોહને, આપીપિપત્=પ્રાપ્ત કરાવી દીધેલ છે, અહમ્ વૈ=હું તો,  
હમમ્=એને, ન વિજાનામિ इति=વિશેષ રૂપથી જાણુતી નથી, સઃ હ ઉવાચ=  
તેણે (યાજ્ઞવલ્ક્યે) કહ્યું, અરે=હે મૈત્રેયિ ! અહમ્ વૈ=હું, મોહમ્ ન બ્રવીમિ=  
મોહના વિષયમાં બોલતો નથી, અરે=અરે મૈત્રેયિ ! અયમ્ આત્મા=આ  
આત્મા, અવિનાશી=અવિનાશી છે (અને), અનુચ્છિત્તિધર્મા=તેનો નાશ  
થઈ શકતો જ નથી એવા ધર્મવાળો છે.

૭ મૈત્રેયીએ કહ્યું : ‘આપ મહાનુભાવે આ પ્રજ્ઞાનધન  
આત્માના વિષયમાં આ વાત કરીને તો મને ગૂંચવાડામાં  
પાડી દીધી. મને આ વાત તો સમજાતી નથી.’

૮ યાજ્ઞવલ્ક્યે કહ્યું : ‘ગૂંચવાડામાં પડાય એવું તો હું  
કંઈ કહેતો નથી. મૈત્રેયિ ! આ આત્મા અવિનાશી છે. તેનો  
નાશ થઈ શકતો જ નથી, એવો તેનો ધર્મ છે. ૧૪

ભાષ્ય : તે બોલી-અહીં આ પ્રજ્ઞાનધનના વિષયમાં જ ‘મર્યા  
પછી એની સંજ્ઞા રહેતી નથી’ આમ કહીને આપ શ્રીમાને મને મોહ-  
(ગૂંચવાડા)માં-મોહના વચમાં ‘આપીપિપત્’ પ્રાપ્ત કરાવી દીધી છે-  
ગૂંચવાડામાં નાખી દીધી છે, તેથી આ ઉપર કહેલા લક્ષણવાળા  
આત્માને હું વિવેકપૂર્વક સમજાતી નથી.

તેમણે કહ્યું : ‘હું ગૂંચવાડામાં પડાય એવું તો કંઈ કહેતો નથી;  
કારણ કે હે મૈત્રેયિ ! આ આત્મા અવિનાશી છે. નાશ પામવાનો  
જેનો સ્વભાવ હોય તેને વિનાશી કહેવાય, જે વિનાશી ન હોય તે  
અવિનાશી કહેવાય છે. વિનાશ શબ્દથી વિકાર સૂચિત થાય છે, તેથી  
આત્મા અવિનાશી અર્થાત્ અવિકારી છે. અરે મૈત્રેયિ ! આ આત્મા



૮૯૨ પૃહ્લારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

કે જેનું પ્રકરણ ચાલી રહ્યું છે તે અનુચ્છિત્તિધર્મા છે-ઉચ્છિત્તિ એટલે ઉચ્છેદ, ઉચ્છેદ-અંત અર્થાત વિનાશ, ઉચ્છિત્તિ જેનો ધર્મ હોય તેને ઉચ્છિત્તિધર્મા કહેવામાં આવે છે. જે ઉચ્છિત્તિધર્મા નથી તેને જ અનુચ્છિત્તિધર્મા કહેવામાં આવ્યો છે. તાત્પર્ય એ છે કે એનો વિકારરૂપ વિનાશ થતો નથી કે ઉચ્છેદરૂપ વિનાશ થતો નથી. ૧૪ //

ઉપદેશનો ઉપસંહાર અને યાજ્ઞવલ્ક્યનો સંન્યાસ

માણ્ય : ચારેય પ્રપાઠકોમાં એક જ રીતે આત્માનો નિશ્ચય કરવામાં આવ્યો છે; તે પરબ્રહ્મ છે. પરંતુ તેના બોધ માટે ખાસ ઉપાયો બુદ્ધ બુદ્ધ છે. ઉપેય (ઉપાય-સાધન વડે પ્રાપ્ત કરવા યોગ્ય) તો તે આત્મા જ છે; જેનો ચોથા પ્રપાઠક (ખીન્ન અધ્યાય)માં 'અથાત આદેશો નેતિ નેતિ' આ પ્રમાણે નિર્દેશ કરવામાં આવ્યો છે. તેનો જ પાંચમા પ્રપાઠક (ત્રીન્ન અધ્યાય)માં પ્રાણરૂપ પણ ના ઉલ્લેખ દ્વારા શાકલ્ય-યાજ્ઞવલ્ક્ય સંવાદમાં નિશ્ચય કરવામાં આવ્યો છે; પછી પાંચમા પ્રપાઠકની સમાપ્તિમાં, ત્યાર પછી જનક-યાજ્ઞવલ્ક્ય સંવાદમાં અને પછી અહીં ઉપનિષદની સમાપ્તિમાં પણ તેનો જ નિષ્કર્ષ કરવામાં આવ્યો છે. આ ચારેય પ્રપાઠકોનું તાત્પર્ય આ આત્મામાં જ છે. એમની વચમાં ખીન્ને કોઈ અર્થ વિવક્ષિત નથી-એ બતાવવા માટે અંતમાં 'સ एष नैति नैति' ધત્યાદિ ઉપસંહાર કરવામાં આવ્યો છે.

તત્ત્વનું અનેક પ્રકારથી નિરૂપણ થયા છતાં પણ તેનું પર્યાવસાન 'નેતિ નેતિ' આ પ્રકારથી નિરૂપણ કરાયેલા આત્મામાં જ છે. યુક્તિ અથવા શાસ્ત્રથી ખીન્ને કયાંય તેનું તાત્પર્ય જોવામાં આવતું નથી, તેથી આ જે 'નેતિ નેતિ' આ પ્રમાણે આત્માનું પરિચ્છાન થવું તેમ જ સર્વકર્મેતો ત્યાગ થવો, તે જ અમૃતત્ત્વનું સાધન છે-આ પ્રમાણે આ અર્થનો ઉપસંહાર કરવાની ધૃત્તાથી યાજ્ઞવલ્ક્ય કહે છે-

यत्र हि द्वैतमिव भवति तदितर इतरं पश्यति तदितर इतरं जिघ्रति तदितर इतरं रसयते तदितर इतरमभिवदति तदितर



इतरः शृणोति तदितर इतरं मनुते तदितर इतरः स्पृशति तदि-  
 तर इतरं विजानाति यत्र त्वस्य सर्वमात्वैवाभूत् तत् केन कं  
 पश्येत्? तत् केन कं जिघ्रेत्? तत् केन कं रसयेत्? तत् केन  
 कमभिवदेत् तत् केन कं शृणुयात्? तत् केन कं मन्वीत्? तत्  
 केन कं स्पृशेत्? तत् केन कं विजानीयात्? येनेदं सर्वं  
 विजानाति तं केन विजानीयात् स एष नेति नेत्यात्माऽगृह्यो  
 न हि गृह्यतेऽशीर्यो न हि शीर्यतेऽसङ्गो न हि सङ्ग्यतेऽसितो  
 न व्यथते न रिप्यति विज्ञातारमरे केन विजानीयादित्युक्ता-  
 नुशासनासि मैत्रेय्येतावदरे खल्वमृतत्वमिति होत्वा याज्ञवल्क्यो  
 विजहार ॥ १५ ॥

यत्र=જ્યાં, દ્વૈતમ્ इव भवति=द्वैत જેવું હોય છે, તત્ (તત્ર)=  
 ત્યાં જ, इतरः=અન્ય, इतरम् पश्यति=અન્યને જુએ છે, इतरः इतरम्  
 जिघ्रति=અન્ય અન્યને સૂંઘે છે, इतरः इतरम् रसयते=અન્ય અન્યના  
 રસનો સ્વાદ માણે છે, इतरः इतरम् अभिवदति=અન્ય અન્યનું અભિ-  
 વાદન કરે છે, इतरः इतरम् शृणोति=અન્ય અન્યને સાંભળે છે, इतरः  
 इतरम् मनुते=અન્ય અન્યનું મનન કરે છે, इतरः इतरम् स्पृशति=અન્ય  
 અન્યનો સ્પર્શ કરે છે, इतरः इतरम् विजानाति=અન્ય અન્યને વિશેષ  
 રૂપથી જાણે છે, यत्र तु अस्य=પરંતુ જ્યાં એના માટે, सर्वम्=અધુ,  
 आत्मा एव अभूत्=આત્મા જ થઈ ગયેલ હોય, तत्=ત્યાં, केन=કોનાથી,  
 कम् पश्येत्=કોને જુએ, केन=કોનાથી, कम्=કોને, जिघ्रेत्=સૂંઘે, केन=  
 કોનાથી, कम् रसयेत्=કોનું રસસ્વાદન કરે, केन कम् अभिवदेत्=કોનાથી  
 કોનું અભિવાદન કરે, केन कम् शृणुयात्=કોનાથી કોને સાંભળે, केन कम्  
 मन्वीत्=કોનાથી કોનું મનન કરે, केन कम् स्पृशेत्=કોનાથી કોને અડે,  
 केन कम् विजानीयात्=કોનાથી કોને જાણે, येन=જેનાથી, इदम् सर्वम्  
 विजानाति=આ સર્વને જાણે છે, तम् केन विजानीयात्=તેને કોનાથી



૮૯૪

પૃથ્વહારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

જાણવો, સઃ एषः नेति नेति=ते આ 'આવો નથી-આવો નથી' આ પ્રમાણે નિર્દેશ કરાયેલો, આત્મા અણ્ણઃ=આત્મા અગૃણ છે—પકડાય તેવો નથી, અક્ષીર્યઃ=અશીર્ય છે, હિ ન ક્ષીર્યતે=કારણ કે તેનો વિનાશ થતો નથી, અસન્નઃ=અસંગ છે, હિ ન સજ્યતે=કારણ કે તે આસક્ત થતો નથી, અસિતઃ=અખંડ છે, ન વ્યથતે=તે વ્યથિત થતો નથી, ન રિચ્યતિ=(અને) ક્ષીણ થતો નથી, અરે=હે મૈત્રેયિ ! વિજ્ઞાતાત્મ=જાણનારાને, કેન વિજાનીયાત=કેનાથી જાણવો, इति उक्ता (असि) अनु-  
 જ્ઞાસનાસિ=આ પ્રમાણે તને કહેવામાં આવ્યું-ઉપદેશ કરવામાં આવ્યો, અરે મૈત્રેયિ=હે મૈત્રેયિ ! જલ્લુ एतावत् अवृत्तत्वम्=ચોક્કસ જાણી લે કે  
 ૧) આટલું જ અમૃતત્વ છે, इति ह उक्त्वा=આમ કહીને, याज्ञवल्क्यः  
 વિજ્ઞહાર=યાજ્ઞવલ્ક્યે સર્વસ્વનો ત્યાગ કર્યો અને તે પરિગ્રાજક (સંન્યાસી)  
 થઈ ગયા.

✓ જ્યાં (અવિદ્યાવસ્થામાં) દ્વૈત જેવું હોય છે, ત્યાં અન્ય અન્યને જુઓ છે, અન્ય અન્યને સૂંઘે છે, અન્ય અન્યના રસનો સ્વાદ માણે છે, અન્ય અન્યનું અભિવાદન કરે છે, અન્ય અન્યને સાંભળે છે, અન્ય અન્યનું મનન કરે છે, અન્ય અન્યનો સ્પર્શ કરે છે, અન્ય અન્યને વિશેષ રૂપથી જાણે છે; પરંતુ જ્યાં એના માટે બધું આત્મા જ થઈ ગયેલ હોય ત્યાં કેનાથી કેને જુઓ, કેનાથી કેને સૂંઘે, કેનાથી કેનું રસાસ્વાદન કરે, કેનાથી કેનું અભિવાદન કરે, કેનાથી કેને સાંભળે, કેનાથી કેનું મનન કરે, કેનાથી કેને અડે અને કેનાથી કેને જાણે? જેનાથી પુરુષ આ સર્વને જાણે તેને ક્યાં સાધનથી જાણે. તે આ 'नेति नेति—आवो नथी, आवो नथी' આ પ્રમાણે નિર્દેશ કરાયેલો. આત્મા પકડાતો નથી; કારણ કે તે પકડાય તેવો નથી. અશીર્ય-અવિનાશી છે; કારણ કે તેનો વિનાશ થતો નથી. તે અસંગ



છે; કારણ કે તે કશામાં લપટાતો નથી; તે અબદ્ધ છે, તે વ્યથિત અને ક્ષીણ થતો નથી. હે મૈત્રેયિ ! વિજ્ઞાતા-  
 નાણુનારાને કેનાથી જાણવો ? આ પ્રમાણે તને ઉપદેશ  
 કરવામાં આવ્યો. હે મૈત્રેયિ ! ચોક્કસ જાણી લે કે, આટલું  
 જ અમૃતત્વ છે, આમ કહીને યાજ્ઞવલ્ક્યે સર્વસ્વનો ત્યાગ  
 કર્યો અને તેઓ પરિવ્રાજક-સંન્યાસી થઈ ગયા. ૧૫

ભાષ્ય : હે મૈત્રેયિ ! 'પૂતાવત્'—અસ, આટલું જ કે જે આ  
 'નેતિ નેતિ' આ પ્રમાણે અદ્વૈત આત્માનો સાક્ષાત્કાર કરવાનો છે, તે જ  
 ક્ષાઈ બીજા સહકારી કરણની અપેક્ષાથી રહિત અમૃતત્વનું સાધન છે.  
 તે જે પૂછ્યું હતું કે, 'શ્રીમાન્ જે અમૃતત્વનું સાધન જાણતા હો,  
 તે જ મને કહો,' તો તે સાધન આટલું જ છે—આમ તારે જાણવું  
 જોઈએ. આ પ્રમાણે પોતાની પ્રિય ભાર્યાને તે અમૃતત્વનું સાધનરૂપ  
 આત્મજ્ઞાન કહીને યાજ્ઞવલ્ક્યે શું કયું ? જે માટે તેમણે પહેલાં પ્રતિજ્ઞા  
 કરી હતી કે હું પરિવ્રાજક (સંન્યાસી), થવાનો છું, તે જ કયું; અર્થાત્  
 પરિવ્રાજક થઈ ગયા.

✓ આ પ્રમાણે જેનું 'સંન્યાસમાં પર્યવસાન થયું છે તે બ્રહ્મવિદ્યા  
 સમાપ્ત થઈ આટલો જ ઉપદેશ છે. આ જ વેદની આજ્ઞા છે, આ જ  
 પરમનિષ્ઠા છે અને આ જ પુરુષાર્થ અર્થાત્ કર્તવ્યતાનો અંત છે.

✓ હવે શાસ્ત્રના તાત્પર્યનું વિવેકજ્ઞાન થવા માટે વિચાર કરવામાં  
 આવે છે; કારણ કે પરસ્પર વિરોધી વાક્ય જોવામાં આવે છે—  
 'જીવનભર અગ્નિહોત્ર કરવું,' 'જીવન પર્યંત દર્શપૂર્ણમાસ દ્વારા  
 યજ્ઞ કરવું,' 'આ લોકમાં કર્મ કરતા રહીને જ સો વર્ષ સુધી  
 જીવતા રહેવાની ઇચ્છા કરવી,' 'આ જે અગ્નિહોત્ર છે તે જરામરણ  
 પર્યંત થનારું સત્ર છે' વગેરે વાક્યો. ગાહસ્થ્યરૂપ એક જ આશ્રમનાં  
 શાપક છે અને એમના સિવાય બીજાં વાક્યો અન્ય આશ્રમનાં  
 પ્રતિપાદક છે—જ્ઞાન થવા પછી ગૃહસ્થાશ્રમમાંથી જીડી જઈ પરિ-



૮૯૬

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

પ્રાજક થઈ જાય છે, ' બ્રહ્મચર્ય પૂરું કરી ગૃહસ્થાશ્રમી બનવું અને ગૃહસ્થમાંથી વાનપ્રસ્થ થઈને પરિવ્રાજક થઈ જાય. ' અથવા આથી વિપરીત બ્રહ્મચર્યથી, ગૃહથી અથવા વનથી જ પરિવ્રાજક થઈ જાય, ' આ ' બે જ માર્ગ ' અભ્યુદય અને નિઃશ્રેયસનાં મુખ્ય સાધન છે. પહેલાં કર્મમાર્ગ અને પછી ' સંન્યાસ; ' એમાં ' સંન્યાસને શ્રુતિ શ્રેષ્ઠ કરાવે છે, ' ' કર્મથી, પ્રજ્ઞથી અથવા ધનથી નહીં, ક્રેટલાકે એકમાત્ર ત્યાગથી જ અમૃતત્વ પ્રાપ્ત કર્યું છે, ' વગેરે.

✓ એવી જ રીતે ' બ્રહ્મચર્યવાળો પુરુષ પરિવ્રાજક હોય છે, ' ' જેનું બ્રહ્મચર્ય ખંડિત નથી થયું, તે ગમે તે આશ્રમમાં નિવાસ કરે. ' ' ક્રેટલાક તેના માટે આશ્રમનો વિકલ્પ બતાવે છે ' તેમ જ ' બ્રહ્મચર્ય દ્વારા વેદાધ્યયન કરી પછી પિતૃગણનો ઉદ્ધાર કરવા માટે પુત્ર-પૌત્રોની ઇચ્છા કરવી અને વિધિપૂર્વક અગ્ન્યાધાન કરી યજ્ઞાનુષ્ઠાન કર્યા પછી વનમાં પ્રવેશ કરી (અર્થાત વાનપ્રસ્થ થઈને) મુનિ (સંન્યાસી) થવાની ઇચ્છા કરવી, ' ' જેમાં સર્વસ્વ દક્ષિણામાં આપી દેવામાં આવે છે, એવી પ્રાણપત્ય-ઘટ્ટિ (યજ્ઞ) કરી અગ્નિઓને આત્મામાં સ્થાપિત કરીને બ્રાહ્મણે ઘેરેથી નીકળી (જઈ સંન્યાસી થઈ) જવું જોઈએ ' વગેરે સ્મૃતિઓ પણ છે.

✓ આ પ્રમાણે વ્યુત્થાનના વિકલ્પ, ક્રમ અને યથેષ્ટ આશ્રમોમાં પ્રવેશ કરવાનું પ્રતિપાદન કરનારાં એકબીજાથી વિરુદ્ધ સેંકડો શ્રુતિવચન અને સ્મૃતિવાક્યો જોવામાં આવે છે. શ્રુતિ-સ્મૃતિઓના જાણનારાઓના આચાર પણ બુદ્ધ છે તેમ જ (જૈમિનિ વગેરે) શાસ્ત્રમર્મજ્ઞોમાં તેઓ બહુજ હોવા છતાં પણ મતભેદ જોવામાં આવે

✓ ૧ અર્થાત તેણે ક્રમે કરીને એક આશ્રમમાંથી બીજા આશ્રમમાં જવું અથવા વિના ક્રમે બ્રહ્મચર્યમાંથી જ બારોબાર સંન્યાસમાં જવું-સંન્યાસી થવું. આ ત્રણે સ્મૃતિવાક્યો આશ્રમનો વિકલ્પ બતાવનારાં છે. આગળનાં વાક્યો ક્રમ સૂચિત કરે છે; આ પ્રમાણે એમનામાં પરસ્પર વિરોધ છે.



છે. તેથી મંદ્યબુદ્ધિ પુરુષો માટે વિવેકપૂર્વક શાસ્ત્રનો મર્મ સમજવો અસંભવ છે. જેમની બુદ્ધિ શાસ્ત્ર અને યુક્તિમાં સર્વ રીતે નિષ્ણાત છે, તેઓ જ આ વાક્યોના વિષયવિભાગનો નિર્ણય કરી શકે છે. તેથી એમના વિષયવિભાગ સૂચિત કરવાને માટે અમે અમારી બુદ્ધિ અને સામર્થ્ય પ્રમાણે વિચાર કરીશું.

૨. પૂર્વપક્ષી : 'જીવતાં સુધી અગ્નિમાં હોમ કરવો' વગેરે વાક્યોનો કોઈ બીજો અર્થ ન હોઈ શકવાથી વેદનું તાત્પર્ય કર્મમાં જ સમાપ્ત થનારું છે. આ વાત 'તે(અગ્નિહોત્રી)ને યજ્ઞપાત્રો સાથે બાળે છે.' આ પ્રમાણે અગ્નિહોત્રીના અત્યેષ્ટિકર્મમાં યજ્ઞપાત્રની આવશ્યકતા સાંભળવામાં આવ્યાથી તેમ જ જરા અને મરણ પર્યન્ત અગ્નિહોત્રનું વિધાન હોવાથી તથા 'શરીર ભસ્માન્ત છે' અર્થાત્ છેવટે શરીર ભસ્મ થનારું છે આવું ગાહસ્થ્યસૂચક લિંગ હોવાથી જણાય છે. સંન્યાસપક્ષમાં તો શરીરની ભસ્માન્તતા હોઈ શકતી નથી.<sup>૧</sup>

આ સિવાય 'જેના ગર્ભાધાનથી લઈને સ્મશાનપર્યન્ત બધા જ સંસ્કારોનું વિધાન મંત્રો દ્વારા બતાવવામાં આવ્યું છે, તેનો જ આ શાસ્ત્રમાં અધિકાર સમજવો જોઈએ; બીજા કોઈનો નહિ' આવી સ્મૃતિ પણ છે. અહીં વેદે જે કર્મનું મંત્રપૂર્વક વિધાન કર્યું છે, તે કર્મ સ્મશાન સુધી થાય છે, આમ સ્મૃતિ દેખાડી રહી છે. અધિકારનો અભાવ દેખાડવાથી તો કર્મ ન કરનારાનો શ્રુતિમાં જરાય અધિકાર નથી, એમ જણાય છે. એ સિવાય 'જે અગ્નિનો ઉચ્છેદ કરે છે, તે દેવતાઓનો વીરહા (ઉચ્છેદક) છે.' આ પ્રમાણે અગ્નિના ઉચ્છેદની નિંદા કરવાથી પણ આ જ સિદ્ધ થાય છે.

૧. સિદ્ધાંતી : (પરંતુ અમારા વિચાર પ્રમાણે તો) વ્યુત્થાનાદિનું વિધાન હોવાથી વેદાર્થનું ક્રિયામાં સમાપ્ત થવું એ વૈકલ્પિક છે.

૨. પૂર્વપક્ષી : ના, કારણ કે વ્યુત્થાનાદિ શ્રુતિઓનું તાત્પર્ય બીજું જ છે. (તેને જ વિશદ કરે છે :) કારણ કે 'જીવન પર્યન્ત અગ્નિ-

૧. કારણ કે સંન્યાસીના શરીરનો દાહસંસ્કાર થતો નથી.



હોત્ર કરવો' 'જીવતાં સુધી દર્શ' પૂર્ણમાસ દ્વારા યજન કરવું' વગેરે શ્રુતિઓ જીવનમાત્ર નિમિત્તવાળી હોવાથી, જ્યારે કોઈ અન્ય તાત્પર્ય હોવાની કલ્પના પણ કરી શકાતી નથી, ત્યારે વ્યુત્થાનાદિ વાક્યો, જેઓ કર્મના અધિકારીઓ નથી; તેમના વિષયમાં હોવાનો સંભવ છે.

'કર્મ કરતા રહીને જ સો વર્ષ જીવવાની ઇચ્છા કરવી' આ મંત્રવર્ણથી પણ આ જ સિદ્ધ થાય છે; તેમ જ 'એનાથી ધડપણ અથવા તો મૃત્યુના લીધે જ મુક્ત થાય છે' આ પ્રમાણે ધડપણ અથવા મૃત્યુ સિવાય ખીજે કર્મનો ત્યાગ કે અવકાશ સંભવ ન હોવાથી કર્મીઓનું શ્મશાનાન્ત હોવું અર્થાત્ શ્મશાને તેમનો છેડો હોવાનું વૈકલ્પિક નથી. કર્મના અનધિકારી કાણા અને કૂબડા માણસો પર પણ શ્રુતિએ અનુગ્રહ કરવાનો જ છે, તેથી તેમના માટે વ્યુત્થાનાદિ અન્ય આશ્રમોનું વિધાન કરવાનું અયુક્ત નથી.

A૨ સિદ્ધાંતી : તો પછી (બ્રહ્મચર્યથી લઈને) પારિવારિક (સંન્યાસ) સુધીના આશ્રમોનું ક્રમવિધાન નિરવકાશ<sup>૧</sup> થશે !

Q૩ પૂર્વપક્ષી : વાત આમ નથી; કારણ કે વિશ્વજિત અને સર્વ-મેધ યજ્ઞોમાં જીવતાં સુધી અગ્નિહોત્ર કરવાની વિધિનું આ ક્રમવિધાયક વચન અપવાદ (બાધક) છે (તેથી વ્યર્થ નથી). જીવતાં સુધી અગ્નિહોત્ર વગેરેની જે વિધિ છે, તેનો વિશ્વજિત અને સર્વમેધ યજ્ઞમાં જ અપવાદ છે.<sup>૨</sup> તેથી ત્યાં 'બ્રહ્મચર્ય સમાપ્ત કરીને ગૃહસ્થ બનવું

૧ અર્થાત્ તે વિધિના પાલનનો અવસર ન મળવાથી શ્રુતિમાં તેનું વિધાન વ્યર્થ ઠરશે.

૨ કારણ કે વિશ્વજિત અને સર્વમેધ-આ બન્ને યજ્ઞોમાં સર્વસ્વનું દાન કરી દેવામાં આવે છે, તેથી ત્યાર પછી અગ્નિહોત્રાદિ કર્મની સામગ્રી ન રહેવાથી તેમના થવાનો અસંભવ થઈ જાય છે; તેથી તે યજ્ઞોમાંના કોઈ એકનું અનુષ્ઠાન કરનારા માટે જ ખીજા આશ્રમમાં જવાની વિધિ છે-આવું આનું તાત્પર્ય છે.



અને ગૃહસ્થથી વનવાસી થઈને પરિવ્રાજક થવું' આ પ્રમાણે આશ્રમોની ક્રમશઃ યોજના છે; તેથી તે વાક્યોમાં કોઈ વિરોધ આવી શકતો નથી—પરિવ્રાજ્યના ક્રમનું વિધાન કરનારા વાક્યનો આવો વિષય માની લેવામાં આવતાં ક્રમયોજનાનો કોઈ વિરોધ રહેતો નથી. તેનો કોઈ અન્ય વિષય હોવાની કલ્પના કરવાથી તો જીવતાં સુધી ક્રમનું વિધાન કરનારી શ્રુતિનું પોતાના વિષયથી સંકુચિત થવાનું ઠરશે. ક્રમયોજનાનો વિષય તો વિશ્વજિત અને સર્વમેધ યજ્ઞ છે; તેથી તેમાં કંઈ બાધ આવતો નથી.

A3: સિદ્ધાંતી : આમ કહી શકાય નહીં; કારણ કે આત્મજ્ઞાનને અમરપણાનો હેતુ માનવામાં આવ્યો છે. 'આત્મેત્યેવોપાસીત' અહીંથી લઈને 'સ एष नेति नेति' અહીં સુધીના ગ્રંથથી જે આત્મજ્ઞાનનો ઉપસંહાર કરવામાં આવ્યો છે, તે અમૃતત્વ-અમરપણાનું સાધન છે—એવું આપે સ્વીકાર્યું છે.

Q4 પૂર્વપક્ષી : પરંતુ ત્યાં અન્ય કોઈ (ક્રમ વગેરે)ની અપેક્ષાથી રહિત કેવળ જ્ઞાન જ અમૃતત્વનું સાધન છે—આ કથન અમે સાંખી શકતા નથી !

A4. સિદ્ધાંતી : તો હું આપ શ્રીમાનને એમ પૂછું છું કે આપ આત્મજ્ઞાનને શાથી સાંખી લો છો ?

Q5 પૂર્વપક્ષી : એમાં જે કારણ છે તે સાંભળો : જેવી રીતે સ્વર્ગપ્રાપ્તિનો ઉપાય ન જાણનારા સ્વર્ગની કામનાવાળા પુરુષને શ્રુતિ અગ્નિહોત્રાદિ કર્મેણિ સ્વર્ગની પ્રાપ્તિનાં સાધન હોવાનું જણાવે છે, તેવી જ રીતે અહીંયાં પણ અમૃતત્વપ્રાપ્તિનું સાધન ન જાણનારા અમૃતત્વપ્રાપ્તિના અભિલાષીને વેદ દ્વારા 'एतावदरे खल्वमृतत्वम्' ઇત્યાદિ મંત્રોમાં 'यदेव भगवान् वेद तदेव मे ब्रूहि' ઇત્યાદિ પ્રકારથી ઇચ્છા કરાયેલા અમૃતત્વના સાધનનો બોધ કરાવવામાં આવે છે.

A5 સિદ્ધાંતી : આ રીતે તો જેમ શ્રુતિ દ્વારા જણાવાયેલાં અગ્નિહોત્રાદિ કર્મેણિ સાધન માનવામાં આવે છે, તેમ અહીં આત્મજ્ઞાનને



૯૦૦

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

પણ સમજવું જોઈએ. જેવી રીતે જણાવવામાં આવ્યું, તેવી જ રીતે આત્મજ્ઞાનને અમૃતત્વનું સાધન માનવું ઉચિત છે; કારણ કે મૃતિનું પ્રામાણ્ય બન્ને સ્થળે સમાન છે.

- ૭૬ — પૂર્વપક્ષી : જો એમ માનવામાં આવે તો એથી શું સિદ્ધ થશે ?  
 આ ૬ સિદ્ધાંતી : 'આત્મજ્ઞાન કર્મના તમામ હેતુઓનું નિવર્તક-દૂર કરનારું છે, તેથી જ્ઞાનનો ઉદ્દેશ થયા પછી કર્મની નિવૃત્તિ થઈ જશે. પત્ની તથા અગ્નિ સાથે જોડાયેલાં જે કર્મો છે, તે ભેદબુદ્ધિના વિષય સંપ્રદાન-કારક<sup>૧</sup> દ્વારા સાધ્ય છે. અન્ય બુદ્ધિથી પરિચ્છેદ તેમ જ સંપ્રદાનકારક ભૂત અગ્નિ આદિ દેવતા વિના એ કર્મ નિષ્પન્ન થઈ શકતું નથી અને જે સંપ્રદાનકારક બુદ્ધિથી સંપ્રદાનકારક કર્મના સાધનરૂપથી ઉપદેશ કરવામાં આવે છે, તે આ જ્ઞાનાવસ્થામાં જ્ઞાનથી નિવૃત્ત થઈ જાય છે; જેવું કે 'તે અન્ય છે હું અન્ય છું-આમ જે જાણું છે, તે નથી જાણતો', 'જે દેવતાઓને પોતાનાથી ભિન્ન હોવાનું સમજે છે, દેવતાઓ તેને પરાસ્ત કરી દે છે-હરાવી દે છે', 'જે અહીં નાના બુદ્ધિ છે, તે મૃત્યુથી મૃત્યુને પ્રાપ્ત થાય છે', 'હમેશાં એક-રૂપ જ જેવું જોઈએ', 'સર્વને આત્મરૂપ બુદ્ધિ છે' વગેરે શ્રુતિઓથી સિદ્ધ થાય છે.

✓ આત્મજ્ઞાનનો વિષય કૃટસ્થ-નિત્ય આત્મવસ્તુ છે, તેથી તેને દેશ, કાળ તેમ જ નિમિત્ત વગેરેની અપેક્ષા નથી. જ્યારે કર્મ તો પુરુષને અધીન છે, તેથી તેને દેશ, કાળ અને નિમિત્ત વગેરેની અપેક્ષા છે; પરંતુ જ્ઞાન વસ્તુતઃ જોવાથી દેશ, કાળ નિમિત્ત વગેરેની અપેક્ષા રાખતો નથી. જેવી રીતે અગ્નિ ઉષ્ણ છે અને આકાશ અમૃત છે-આ જ્ઞાનને દેશ વગેરેની અપેક્ષા નથી, તેવી જ રીતે આત્મજ્ઞાનને પણ નથી.

૧ જેના ઉદ્દેશથી કંઈક અપાય છે, તેને સંપ્રદાનકારક કહેવામાં આવે છે. અગ્નિસાધ્ય કર્મોમાં અગ્નિના ઉદ્દેશથી આહુતિ અપાય છે, તેથી અગ્નિમાં સંપ્રદાનકારકત્વ છે; તેથી તે કર્મ સંપ્રદાનકારક સાધ્ય કહેવાય છે.



Q7 પૂર્વપક્ષી : પરંતુ એમ માનવાથી તો પ્રમાણ્યૂત કર્મવિધિનો બાધ થઈ જશે અને સમાન પ્રમાણોમાંના એકબીજાનો બાધ થવો ઉચિત નથી.

A7 સિદ્ધાંતી : વાત એમ નથી; કારણ કે આત્મજ્ઞાન તો સ્વાભાવિક બેદુષ્ટદિમાત્રનો બાધક છે, તે બીજી વિધિનો બાધક નથી, તે તો કેવળ સ્વાભાવિક બેદુષ્ટદિનો જ બાધ કરે છે.

Q8 પૂર્વપક્ષી : આ રીતે પણ હેતુની નિવૃત્તિથી કર્મો થવાનો અસંભવ થવાથી વિધિનો જ નિરોધ થયો.

A8 સિદ્ધાંતી : ના, કામનાના પ્રતિષેધથી સકામ પ્રવૃત્તિના બાધની જેમ એમાં કોઈ દોષ નથી. જેવી રીતે 'સ્વર્ગની કામનાવાળાએ યજ્ઞન કરવું' આ વચનથી જે પુરુષ સ્વર્ગના સાધનશૂત યજ્ઞમાં પ્રવૃત્ત છે, તેની કામનાનો કામપ્રતિષેધ-વિધિ અનુસાર બાધ થઈ જતાં તેના સકામ યજ્ઞના અનુષ્ઠાનની પ્રવૃત્તિ અટકી જાય છે; પરંતુ એટલાથી જ સકામ કર્મોની વિધિનો બાધ થઈ જતો નથી.<sup>૧</sup>

Q9 પૂર્વપક્ષી : કામનો પ્રતિષેધ કરનારી વિધિથી સકામ કર્મોના વિધિની વ્યર્થતાનો બાધ થવાથી કામ્યકર્મોમાં પ્રવૃત્તિ ન થઈ શકવાને લીધે તેનો નિરોધ થઈ જ જશે-આમ કહેવામાં આવે તો ?

A9 સિદ્ધાંતી : આ પ્રમાણે લલેને કર્મવિધિનો પણ નિરોધ થઈ જાય.

Q10 પૂર્વપક્ષી : જેવી રીતે કામનાનો પ્રતિષેધ થતાં કામ્યવિધિનો પ્રતિષેધ થઈ જાય છે, તેવી જ રીતે જ્ઞાનથી કર્મવિધિનો બાધ થતાં તેનું પ્રામાણ્ય હોઈ શકતું નથી. કર્મ અનુષ્ઠાન કરવા યોગ્ય નથી, આવું સિદ્ધ થતાં અનુષ્ઠાન કરનારનો અભાવ થઈ જવાથી બ્યારે અનુષ્ઠાનવિધિની સાર્થકતા જ નથી રહી ત્યારે તો કર્મવિધિઓની અપ્રામાણ્યકતા જ ઠરશે-જો આમ કહીએ તો ?

A10 સિદ્ધાંતી : આમ કહેવું બરાબર નથી; કારણ કે આત્મજ્ઞાન

૧ કારણ કે જેમની કામના નિવૃત્ત થઈ નથી, તેમના માટે તો આ વિધિ સાર્થક રહે જ છે.



૯૦૨

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

થતા પહેલાં કર્મમાં પ્રવૃત્તિ હોઈ શકે છે. સ્વાભાવિક ક્રિયા, કારક અને ફળરૂપ ભેદજ્ઞાનનો આત્મજ્ઞાન પહેલાં કર્મમાં હેતુ હોવાનો સંભવ છે જ. જેવી રીતે કામનાના વિષયમાં દોષચુદ્ધિ થતા પહેલાં સ્વર્ગ આદિની સ્વાભાવિક ધ્રુવ જ કામ્યકર્મોમાં સકામ મનુષ્યની પ્રવૃત્તિ કરાવવામાં કારણ હોઈ શકે છે, તેવી રીતે અહીં સમજવું જોઈએ.

૧૧' પૂર્વપક્ષી : આમ માનવાથી તો વેદ અનર્થનો હેતુ છે, એમ ઠરશે.

૧૧' સિદ્ધાંતી : ના, કારણ કે અર્થ અને અનર્થ તો ઉદ્દેશને અધીન છે. કેવળ મોક્ષ સિવાય બીજા બધા અવિદ્યાના જ વિષય છે, તેથી અર્થ અને અનર્થ તો પુરુષના અભિપ્રાયને જ અધીન છે, કારણ કે (મહાભારત આદિમાં મહાપ્રસ્થાનરૂપ) મરણ વગેરેની ધ્રુવથી પણ ઇષ્ટિઓ(યજ્ઞો)નું વિધાન જોવામાં આવે છે. હવે જ્યાં સુધી પુરુષ આત્મજ્ઞાન સંબંધી વિધિને અભિમુખ ન થઈ જાય, ત્યાં સુધી જ કર્મવિધિઓ છે; તેથી આત્મજ્ઞાન સાથે કર્મોના રહેવાનો સંભવ નથી. માટે 'હે મૈત્રેયી ! નિશ્ચય આ જ અમૃતત્વ છે' આ પ્રમાણથી સિદ્ધ થાય છે કે, આત્મજ્ઞાન જ અમૃતત્વનું સાધન છે; કારણ કે જ્ઞાનને કર્મની અપેક્ષા નથી, તેથી કોઈ પ્રમાણભૂત વચન ન હોવા છતાં પણ ઉક્ત ન્યાયથી સંપ્રદાનાદિ કર્મોના કારક તેમ જ જાતિ આદિથી શન્ય અવિકારી બ્રહ્મમાં જ સુદૃઢ આત્મભાવના બોધમાત્રથી જ વિદ્વાનને માટે તો સંન્યાસ સિદ્ધ જ થઈ જાય છે.

જેવી જ રીતે 'આપણને આ આત્મલોક અભીષ્ટ છે' આ હેતુવાક્ય દ્વારા એમ પણ કહી દેવામાં આવ્યું કે અગાઉ જ્ઞાનીઓ પ્રજા વગેરેની ધ્રુવ ન રાખતાં ધરતો ત્યાગ કરી દેતા હતા; તેથી આત્મલોકના જ્ઞાનમાત્રથી વિદ્વાનો માટે પારિવ્રાજ્ય (સંન્યાસ) સિદ્ધ થઈ જાય છે. વળી 'આ આત્મલોકની જ ધ્રુવ રાખનારા પારિવ્રાજક (સંન્યાસી) થાય છે' આ વચનથી જિજ્ઞાસુ માટે પણ પારિવ્રાજ્ય સિદ્ધ થાય છે. કર્મ અજ્ઞાનીઓ માટે છે, એમ પણ અમે કહી ચૂક્યા છીએ. 'અવિદ્યાના ક્ષેત્રમાં પણ ઉત્પત્તિ આદિ વિકાર



અને સંસ્કારરૂપ પ્રયોજનના માટે કર્મો છે, તેથી 'યજ્ઞાદિ દ્વારા આત્માને જાણવાની ઇચ્છા કરે છે' આમ કહીને અમે ચિત્તના સંસ્કાર દ્વારા કર્મોનું અજ્ઞાનમાં સાધન હોવાનું પણ કહ્યું છે.

આવી સ્થિતિમાં અજ્ઞાનીઓ સાથે જોડાયેલાં આશ્રમકર્મોના બળાબળનો વિચાર કરતાં એવું સિદ્ધ થાય છે કે, 'અમાનિત્વ' આદિ યમ પ્રધાન (અહિંસા, સત્ય, અસ્તેય, બ્રહ્મચર્ય અને અપરિગ્રહને યમ કહેવાય) છે; અને ધ્યાન-જ્ઞાન-વૈરાગ્યાદિ માનસકર્મ આત્મજ્ઞાનની ઉત્પત્તિમાં સન્નિયોપકારક (સાક્ષાત્ ઉપયોગી) છે. અન્ય કર્મો હિંસા તેમ જ રાગ, દ્વેષ વગેરેની બહુલતાને લીધે પુષ્કળ ક્લિષ્ટ કર્મો સાથે મળેલાં છે; તેથી મુમુક્ષુ માટે પારિવાર્ય (સંન્યાસ) ની જ પ્રશંસા કરે છે. જેમ કે 'તમામ ઉક્ત કર્મોનાં પણ ત્યાગ જ કરવો જોઈએ; આ મોક્ષની પરમ અવધિ વૈરાગ્ય જ છે.' 'હે બ્રાહ્મણ ! જ્યારે તું એક દિવસે મરવાનો જ છે, તો પછી તને ધનથી, બંધુવર્ગથી અને સ્ત્રીઓથી શું પ્રયોજન છે ? તું પોતાની શુદ્ધિરૂપી ગુહામાં પ્રવિષ્ટ આત્માનું અનુસંધાન કરી જો, તારા બાપ-દાદા ક્યાં ચાલ્યા ગયા ?'

✓ એવી જ રીતે સાંખ્ય અને યોગશાસ્ત્રોમાં પણ સંન્યાસને જ્ઞાનની નજીક હોવાનું કહેવામાં આવે છે. કામનાની પ્રવૃત્તિનો અભાવ હોવાને લીધે પણ તે જ્ઞાનનું અંતરંગ સાધન છે. સકામ પ્રવૃત્તિ જ્ઞાનને પ્રતિકૂળ છે, આ તો બધાંય શાસ્ત્રોમાં પ્રસિદ્ધ છે; તેથી વિરક્ત મુમુક્ષુ માટે જ્ઞાન ન હોવા છતાં પણ 'બ્રહ્મચર્ય'માંથી સંન્યાસ લઈ લેવો 'વગેરે વિધિ ઉચિત જ છે.

Q 12 પૂર્વપક્ષી : પરંતુ અમો પહેલાં એવું કહી ચૂક્યા છીએ કે (સામગ્રીના અભાવમાં) 'જીવનભર અગ્નિહોત્ર કરવો' આ વિધિનો નિરોધ થઈ જવાથી 'બ્રહ્મચર્યદિવ પ્રવ્રજેત્' આ શ્રુતિને અવકાશ મળી જાય છે, તેથી એમ જ માનવું ઉચિત છે કે સંન્યાસ કર્મના અનધિકારી માટે જ છે.



૯૦૪

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શંકરભાષ્ય

A-12 સિદ્ધાંતી : અહીં આ દોષ આવી શકતો નથી; કારણ કે જીવન-ભર અગ્નિહોત્રનું વિધાન કરનારી શ્રુતિઓને હમેશાં અવકાશ છે (તેમનો ક્યારેય નિરોધ નથી થતો); કારણ કે તમામ કર્મોની કર્તૃવ્યતા અજ્ઞાની અને સકામ પુરુષો માટે છે, એવું અમો કહી ચૂક્યા છીએ. કાંઈ જાતની ધત્તા વિના જ કેવળ જીવનનિમિત્તે જ કર્મ કરવાનું હોતું નથી; ધણું કરીને લોકો વધુ કામનાઓ ધરાવનારા હોય છે, કામનાઓના વિષયો પણ ધણા છે અને તે અનેક કર્મો તેમ જ સાધનોથી સાધ્ય છે. વૈદિક કર્મો પણ અનેક ફળોનાં સાધન છે અને તે સ્ત્રી તથા અગ્નિ સાથે સંબંધ ધરાવનારા પુરુષનાં જ કર્તૃવ્ય છે; વારંવાર પાલન કરવામાં આવતાં ને ખેતી વગેરેની જેમ ધણું ફળ આપનારાં છે તથા ગૃહસ્થ અથવા વાનપ્રસ્થ આશ્રમમાં સો વર્ષોમાં પૂરાં થનારાં છે; તેથી જીવનભર અગ્નિહોત્રનું વિધાન કરનારી શ્રુતિઓ અને ‘કુર્વન્નેવેહ કર્માણિ’ આ મંત્રવર્ણી તેમની અપેક્ષાથી છે. એ જ પક્ષમાં વિશ્વજિત અને સર્વભેદમાં કર્મનો પરિત્યાગ પણ છે અને જે પક્ષમાં કર્મનું જીવનભર અનુષ્ઠાન વિહિત છે અર્થાત્ જીવતાં સુધી કર્મ કરવાનું વિધાન થયેલ છે ત્યાં જ શરીરનો અંત સ્મશાન અને ભસ્મના રૂપમાં થાય છે.

અથવા જીવન પર્યંત કર્મનું વિધાન કરનારી શ્રુતિ બ્રાહ્મણથી ધતર વર્ણોની અપેક્ષાથી પણ હોઈ શકે છે; કારણ કે ક્ષત્રિય અને વૈશ્ય માટે સંન્યાસની પ્રાપ્તિ નથી તેમ જ ‘જેની વિધિ મંત્રો દ્વારા ખતાવવામાં આવી છે,’ ‘આચાર્યોએ એમને એકાગ્રમી કહ્યાં છે’ વગેરે વાક્યો ક્ષત્રિય અને વૈશ્યની અપેક્ષાથી છે. તેથી પુરુષનાં સામર્થ્ય, જ્ઞાન, વૈરાગ્ય અને કામનાદિની અપેક્ષાથી વ્યુત્થાનના વિકલ્પ તથા કર્મ સાથે સંન્યાસગ્રહણના પ્રકારોનો વિરોધ નથી. ‘સ્નાતક’ હોય

૧ જેણે વિદ્યાસમાપ્તિ પછી ગુરુગૃહનો ત્યાગ કર્યો હોય તે ‘સ્નાતક’ કહેવાય.



અધ્યાય ૪ થો : ૫૪ બ્રાહ્મણ

૯૦૫

કે અરનાતક<sup>૧</sup> હોય, ઉત્સનામ્નિ<sup>૨</sup> હોય કે અનમ્નિ<sup>૩</sup> હોય ' વગેરે વાક્યો-  
થી અનધિકારીઓ માટે તો પારિવ્રાજ્ય-સંન્યાસતુ' બુદ્ધુ' જ વિધાન  
કરવામાં આવ્યું છે, તેથી એમ સિદ્ધ થયું કે આશ્રમાન્તર-અન્ય  
આશ્રમમાં જવું એ અધિકારીઓ માટે જ છે. ૧૫

ધર્મિ બૃહદાણ્યક ઉપનિષદભાષ્યમાં ચોથા અધ્યાયમાં પંચમ મેત્રેથી બ્રાહ્મણ ૫ //

૫૪ બ્રાહ્મણ

યાજ્ઞવલ્કીય કાંડની વંશપરંપરા

અથ વંશઃ પૌતિમાણ્યો ગોપવનાદ્ ગૌપવનઃ પૌતિમાણ્યાત્  
પૌતિમાણ્યો ગૌપવનાદ્ ગૌપવનઃ કૌશિકાત્ કૌશિકઃ કૌણ્ડિ-  
ન્યાત્ કૌણ્ડિન્યઃ શાણ્ડિલ્યાન્છાણ્ડિલ્યઃ કૌશિકાચ્ચ ગૌતમાચ્ચ  
ગૌતમઃ ॥ ૧ ॥ આગ્નિવેશ્યાદાગ્નિવેશ્યો ગાર્ગ્યાદ્ ગાર્ગ્યો  
ગાર્ગ્યાદ્ ગાર્ગ્યો ગૌતમાદ્ ગૌતમઃ સૈતવાત્ સૈતવઃ પારા-  
શર્યાયણાત્ પારાશર્યાયણો ગાર્ગ્યાયણાદ્ ગાર્ગ્યાયણ ઉદાલકાય-  
નાદુદાલકાયનો જાબાલાયનાજાબાલાયનો માધ્યન્દિનાયનાન્મા-  
ધ્યન્દિનાયનઃ સૌકરાયણાત્ સૌકરાયણઃ કાષાયણાત્ કાષાયણઃ  
સાયકાયનાત્ સાયકાયનઃ કૌશિકાયનેઃ કૌશિકાયનિઃ ॥ ૨ ॥

✓ ૧ જેણે વિદ્વાસમામ્નિ પહેલાં જ ગુરુગૃહનો ત્યાગ કર્યો હોય તે  
'અરનાતક.'

૨ જેણે પત્નીની હયાતીમાં જ અમ્નિને છોડી દીધો હોય તે  
'ઉત્સનામ્નિ.'

૩ જેણે પત્નીની હયાતી પછી અમ્નિ છોડ્યો હોય તે 'અનમ્નિ'  
કહેવાય.



૯૦૬

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

✓ ઘૃતકૌશિકાદ્ ઘૃતકૌશિકઃ પારાશર્યાયણાત્ પારાશર્યાયણઃ  
 પારાશર્યાત્ પારાશર્યો જાતૂકર્ણ્યાજ્ઞાતૂકર્ણ્ય આસુરાયણાચ્ચ યાસ્કા-  
 ચ્ચાસુરાયણસ્તૈવગેતૈવણિરૌપજન્ધનેરૌપજન્ધનિરાસુરેરાસુરિર્ભારદ્વા-  
 જાદ્ ભારદ્વાજ | આત્રેયાદત્રેયો માણ્ડેર્માણ્ડિગૌતમાદ્ ગૌતમો  
 ગૌતમાદ્ ગૌતમો વાત્સ્યાદ્ વાત્સ્યઃ શાણ્ડિલ્યાચ્છાણ્ડિલ્યઃ કૈશો-  
 ર્યાત્ કાપ્યાત્ કૈશોર્યઃ કાપ્યઃ કુમારહારિતાત્ કુમારહારિતો  
 ગાલવાદ્ ગાલવો વિદર્ભીકૌણ્ડિન્યાદ્ વિદર્ભીકૌણ્ડિન્યો વત્સન-  
 પાતો બામ્રવાદ્ વત્સનપાદ્બામ્રવઃ પથઃ સૌમરાત્ પન્થાઃ સૌમ-  
 રોડ્યાસ્યાદાઙ્ગિરસાદયાસ્ય આઙ્ગિરસ આમૂતેસ્ત્વાષ્ટ્રાદામૂતિસ્ત્વાષ્ટ્રો  
 વિશ્વરૂપાત્ ત્વાષ્ટ્રાદ્ વિશ્વરૂપસ્ત્વાષ્ટ્રોડશ્ચિમ્યામશ્વિનૌ દધીચ  
 આથર્વણાદ્ દધ્યહ્ધાથર્વણોડથર્વણો દૈવાદથર્વા દૈવો મૃત્યોઃ  
 પ્રાધ્વઃસનાન્મૃત્યુઃ પ્રાધ્વઃસનઃ પ્રધ્વઃસનાત્ પ્રધ્વઃસન એકર્ષેરે-  
 કર્ષિર્વિપ્રચિત્તેર્વિપ્રચિત્તિર્વ્યષ્ટેર્વ્યષ્ટિઃ સનારોઃ સનારુઃ સનાતનાત્  
 સનાતનઃ સનગાત્ સનગઃ પરમેષ્ઠિનઃ પરમેષ્ઠી બ્રહ્મણો બ્રહ્મ સ્વયંભૂ  
 બ્રહ્મણે નમઃ || ૩ ||

હવે ( યાજ્ઞવલ્કીય કાંડને ) વંશ આરંભ કરવામાં  
 આવે છે. આ જ્ઞાન ધૈતિમાખ્યે ગૌપવન પાસેથી મેળવ્યું.  
 ગૌપવને ( બીજા ) ધૈતિમાખ્ય પાસેથી. ગૌપવને કૌશિક પાસે-  
 થી; કૌશિકે કૌંડિન્ય પાસેથી; કૌંડિન્યે શાંડિલ્ય પાસેથી;  
 શાંડિલ્યે કૌશિક અને ગૌતમ પાસેથી. ૧

ગૌતમે આશ્લિવેશ્ય પાસેથી; આશ્લિવેશ્યે ગાઞ્ય પાસે-  
 થી; ગાઞ્યે ( બીજા ) ગાઞ્ય પાસેથી; એ ગાઞ્યે ગૌતમ



પાસેથી; ગૌતમે સૈતવ પાસેથી, સૈતવે પારાશર્યાયણ પાસેથી; પારાશર્યાયણે ગાઝ્યાયણ પાસેથી; ગાઝ્યાયણે ઉદાલકાયન પાસેથી; ઉદાલકાયને જાળાલાયન પાસેથી; જાળાલાયને માધ્ય-  
દિનાયન પાસેથી; માધ્યદિનાયને સૌકરાયણ પાસેથી; સૌકરાયણે કાષાયણ પાસેથી; કાષાયણે સાયકાયન પાસેથી; સાયકાયને કૌશિકાયનિ પાસેથી. ૨

કૌશિકાયનિએ ધૃતકૌશિક પાસેથી; ધૃતકૌશિકે પારા-  
શર્યાયણ પાસેથી; પારાશર્યાયણે પારાશર્ય પાસેથી; પારાશર્યે  
જાતૂકણ્ય પાસેથી; જાતૂકણ્યે આસુરાયણ અને યાસ્ક પાસેથી;  
આસુરાયણે ત્રૈવણિ પાસેથી; ત્રૈવણિએ ઔપજ્ઞધનિ પાસેથી;  
ઔપજ્ઞધનિએ આસુરી પાસેથી; આસુરિએ ભારદ્વાજ  
પાસેથી; ભારદ્વાજે આત્રેય પાસેથી; આત્રેયે માણિટ પાસેથી;  
માણિટએ ગૌતમ પાસેથી; ગૌતમે (ખીજા) ગૌતમ પાસેથી;  
એ ગૌતમે વાત્સ્ય પાસેથી; વાત્સ્યે શાંડિલ્ય પાસેથી;  
શાંડિલ્યે કૈશોર્ય કાપ્ય પાસેથી; કૈશોર્ય કાપ્યે કુમાર હારિત  
પાસેથી; કુમાર હારિતે ગાલવ પાસેથી; ગાલવે વિદલી-  
કૌંડિન્ય પાસેથી; વિદલીકૌંડિન્યે વત્સનપાત્ બાબ્રવ પાસેથી;  
વત્સનપાત્ બાબ્રવે પન્થા સૌભર પાસેથી; પન્થા સૌભરે  
અયાસ્ય આંગિરસ પાસેથી; અયાસ્ય આંગિરસે આબૂતિ  
ત્વાષ્ટ્ર પાસેથી; આબૂતિ ત્વાષ્ટ્રે વિશ્વરૂપ ત્વાષ્ટ્ર પાસેથી;  
વિશ્વરૂપ ત્વાષ્ટ્રે અશ્વિનીકુમારો પાસેથી; અશ્વિનીકુમારોએ  
દધ્યહ્ આથર્વાણ પાસેથી દધ્યહ્ આથર્વાણે અથર્વાદૈવ પાસેથી;  
અથર્વાદૈવે મૃત્યુ પ્રાધ્વંસન પાસેથી; મૃત્યુ પ્રાધ્વંસને પ્રધ્વંસન  
પાસેથી; પ્રધ્વંસને એકર્ષિ પાસેથી; એકર્ષિએ વિપ્રચિન્તિ



૯૦૮      બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ—શાંકરભાષ્ય

પાસેથી; વિપ્રચિત્તિએ વ્યષ્ટિ પાસેથી; વ્યષ્ટિએ સનાતન પાસેથી; સનાતનને સનાતન પાસેથી; સનાતને સનગ પાસેથી; સનગે પરમેષ્ઠી પાસેથી; પરમેષ્ઠીએ (વેદરૂપ) બ્રહ્મ પાસેથી; બ્રહ્મ સ્વયંભૂ છે—પોતાની મેળે જ જન્મેલ છે. એ બ્રહ્મને નમસ્કાર !

ભાષ્ય : હવે—આગળ યાજ્ઞવલ્ક્યીય કાંડના વંશનો આરંભ કરવામાં આવે છે; જેવો કે મધુકાંડનો વંશ હતો. એની વ્યાખ્યા અગાઉની જેમ સમજવી જોઈએ. બ્રહ્મ સ્વયંભૂ છે; બ્રહ્મને નમસ્કાર છે. ૐ ધૃતિ. ૧-૩

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદભાષ્યમાં ચોથા અધ્યાયમાં ષષ્ઠ વંશબ્રાહ્મણ ૬ શ્રીમત્પરમહંસ પરિમાળકાર્ય લગવાન શ્રીશંકરાચાર્યે રચેલા બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદભાષ્યમાં ચોથા અધ્યાય સમાપ્ત ૪



॥ ૩૦ મ્હાં ॥

## અધ્યાય ૫ મો

### પ્રથમ પ્રાક્ષણ

પૂર્ણ અક્ષ અને તેનાથી ઉત્પન્ન થનારાં પૂર્ણ કાર્ય

ભાષ્ય : હવે 'પૂર્ણમદઃ' ધત્યાદિ ખિલકાંડનો<sup>૧</sup> આરંભ કરવામાં આવે છે. ચાર અધ્યાયો દ્વારા જે સાક્ષાત્ અપરોક્ષ અક્ષ તથા જે સર્વાંતર નિરુપાધિક, ક્ષુધાદિથી રહિત અને 'નેતિ-નેતિ' આ પ્રમાણે સંકેત કરવા યોગ્ય આત્માનો નિશ્ચય કરવામાં આવ્યો છે તેમ જ જેનું સારી પેઠે જ્ઞાન થવું એ જ એકમાત્ર અમૃતત્વનું સાધન છે, શબ્દ-થાદિ વ્યવહારની વિષયતાને પ્રાપ્ત થયેલા તે જ સોપાધિક આત્માની તે ઉપાસનાઓનો કે જેમનો પહેલાં ઉલ્લેખ થયો નથી અને જે કમંથી અવિરુદ્ધ પરમ ઉત્તમ અબ્યુદયની સાધનભૂત તેમ જ<sup>૨</sup> કમમુક્તિની પ્રાપ્તિ કરાવનારી છે, તેનું હવે વર્ણન કરવાનું છે, તે માટે આગળનો ગ્રંથ છે. તમામ ઉપાસનાઓના અગરૂપે ઝાંકારે, દમ, દાન અને દયા-એમનું વિધાન કરવાનું અભીષ્ટ છે.

ૐ પૂર્ણમદઃ પૂર્ણમિદં પૂર્ણત્વં પૂર્ણમુદચ્યતે ॥

પૂર્ણસ્ય પૂર્ણમાદાય પૂર્ણમેવાવશિષ્યતે ॥ ૧ ॥

✓ અદઃ પૂર્ણમ્=તે (કારણઅક્ષ) પૂર્ણ છે, इदम् પૂર્ણમ્=આ (કાર્યરૂપ જગત) પૂર્ણ છે, પૂર્ણત્વં=(કારણરૂપ) અક્ષમાંથી, પૂર્ણમ્=(કાર્યરૂપ) જગત, उदच्यते=ઉત્પન્ન થાય છે, પૂર્ણસ્ય પૂર્ણમ્ આદાય=એ પૂર્ણ અક્ષમાંથી પૂર્ણ જગતને કાઢી લેવામાં આવતાં, પૂર્ણમ્ एव=કેવળ અક્ષ જ, अवशिष्यते=બાકી રહે છે.

૧ પહેલાં કહેવાઈ ગયેલા વિષયમાંના બાકી રહેલા વિષયને 'ખિલ' કહેવામાં આવે છે, તેથી ખિલકાંડનો અર્થ 'પરિશિષ્ટ પ્રકરણ' સમજવો જોઈએ.



૯૧૦

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

✓ હું એ બ્રહ્મ પૂર્ણ છે. આ જગત પૂર્ણ છે. એ પૂર્ણ બ્રહ્માંથી આ પૂર્ણ જગત ઉત્પન્ન થાય છે. એ પૂર્ણ બ્રહ્માંથી પૂર્ણ જગત કાઢી લઈએ, તો પૂર્ણ બ્રહ્મ જ બાકી રહે છે. ૧

માન્ય : 'પૂર્ણમદઃ'—પૂર્ણમ્-ને ક્યાંયથી પણ વ્યાવૃત નથી, એટલે વ્યાપક છે. 'પૂર્ણ' શબ્દમાં જે નિષ્ણાસંગક 'ક્ત' પ્રત્યય થયો છે તેને કર્તા અર્થમાં સમજવો જોઈએ. 'અદઃ'—આ પદ, પરોક્ષ અર્થને બતાવનારું સર્વનામ છે. એનો અર્થ છે 'તે'—પરબ્રહ્મ. તે સંપૂર્ણ છે, એટલે આકાશની જેમ વ્યાપક, અંતરરહિત અને ઉપાધિશૂન્ય છે. તે જ તે નામ-રૂપમાં સ્થિત વ્યવહારદશાને પ્રાપ્ત સોપાધિક રૂપ પણ પૂર્ણ છે અર્થાત્ પોતાના પરમાત્મસ્વરૂપથી વ્યાપક છે—ઉપાધિ પરિચિન્ન (સીમિત) વિશેષરૂપથી વ્યાપક નથી.

તે આ વિશેષભાવને પ્રાપ્ત થયેલ 'કાર્યાત્મક બ્રહ્મ પૂર્ણ' એવા કારણાત્મક બ્રહ્માંથી ઉત્પન્ન થાય છે અર્થાત્ ઉદ્ભૂત (પ્રકટ) થાય છે. જોકે આ 'કાર્ય'રૂપથી પ્રકટ થાય છે તોપણ એનું સ્વરૂપભૂત જે પૂર્ણત્વ અર્થાત્ પરમાત્મભાવ છે, તેને છોડવું નથી અર્થાત્ પૂર્ણ જ પ્રકટ થાય છે.

✓ આ પૂર્ણ એટલે કાર્યરૂપ બ્રહ્મનું સંપૂર્ણ પૂર્ણત્વ 'આદાય'—લઈને અર્થાત્ તેને આત્મસ્વરૂપની સાથે એકરસ કરીને વિદ્યા દ્વારા અવિદ્યાકૃત ભૂતમાત્રના ઉપાધિના સંસર્ગથી થનારી ભેદપ્રતીતિને દૂર કરી દીધા પછી પૂર્ણ જ અર્થાત્ અંતર-બાહ્યશૂન્ય પ્રજ્ઞાનધનેકરસ-સ્વરૂપ શુદ્ધ બ્રહ્મ જ શેષ રહે છે.

✓ પહેલાં જે એમ કહ્યું હતું કે, 'બ્રહ્મ વા હ્રદમગ્ર આસીત તદા-ત્માનેવાવેત તસ્માત તત્ સર્વમભવત્' (શરૂઆતમાં આ એક બ્રહ્મ જ હતું. તેણે પોતાને જાણ્યું, તેથી તે સર્વ થઈ ગયું.) આ જ આ મંત્રનો પણ અર્થ છે. એમાં 'બ્રહ્મ' આ પદનો અર્થ છે 'પૂર્ણમદઃ' અને 'હ્રદં પૂર્ણમ્' આ, 'બ્રહ્મ વા હ્રદમગ્ર આસીત' આ વાક્યનો અર્થ છે. આવી જ એક બીજી શ્રુતિ પણ છે : 'યદેવેહ તદમુત્ર યદમુત્ર તદ-



ન્વિદ્' (જે અહીંયાં છે તે જ પરલોકમાં છે અને જે પરલોકમાં છે, તે જ અહીંયાં (આ દેહેન્દ્રિયરૂપ ઉપાધિમાં) છે.) તેથી 'અદઃ' શુદ્ધ-વાચ્ય જે પૂર્ણબ્રહ્મ છે તે જ 'ઇદં પૂર્ણમ્' અર્થાત્ કાર્યવર્તમાનમાં સ્થિત નામ-રૂપાત્મક ઉપાધિથી યુક્ત અવિદ્યાજનિત (કાર્યબ્રહ્મ) છે. તે જ પરમાર્થસ્વરૂપ પરબ્રહ્મથી તે અન્ય સમાન પ્રતીત થાય છે. આવી સ્થિતિમાં જ્યારે પોતાને જ પૂર્ણ પરબ્રહ્મ જાણીને 'હું જ તે પૂર્ણ બ્રહ્મ છું' આ પ્રમાણે પૂર્ણત્વને લઈને આ બ્રહ્મવિદ્યા દ્વારા અવિદ્યા-કૃત નામ-રૂપ ઉપાધિના સંસર્ગથી ઉત્પન્ન થયેલી અપૂર્ણરૂપતાનો તિરસ્કાર કરવામાં આવે છે ત્યારે કેવળ પૂર્ણ જ રહે છે આ જ વાત 'તસ્માત્તત્સર્વમમવત્' આ વાક્ય દ્વારા કહેવામાં આવી છે.

✓ જે સમસ્ત ઉપનિષદનું અર્થભૂત (બ્રહ્મ) છે, તેનો જ આગળના અંથ સાથે સંબંધ પ્રદર્શિત કરવા માટે આ મંત્ર દ્વારા અનુવાદ-પુનઃકથન કરવામાં આવે છે; તેમ જ જે ખિલપ્રકરણના સંબંધથી સર્વ ઉપાસનાઓના અંગભૂત છે તે ઝોંકાર, દમ, દ્વાન અને દ્યા એવી સંગ્રાવાળાં સાધનોનું પણ અહીંયાં બ્રહ્મવિદ્યાના સાધનરૂપથી વિધાન કરવાનું અભીષ્ટ છે.

✓ અહીં એક પક્ષવાળા (દ્વૈતાદ્વૈતવાદી) વિદ્વાનો એમ કહે છે કે, પૂર્ણ કારણથી પૂર્ણ કાર્ય ઉત્પન્ન થાય છે. તે ઉત્પન્ન થયેલું કાર્ય વર્તમાન સમયમાં પણ પૂર્ણ જ છે; અર્થાત્ દ્વૈતરૂપથી પરમાર્થ વસ્તુભૂત જ છે. પછી પ્રલયકાળમાં 'પૂર્ણ કાર્ય'ની પૂર્ણતાને લઈને તેનું આત્મામાં જ આધાન કર્યા પછી કારણરૂપ પૂર્ણ જ બાકી રહે છે. આ પ્રમાણે ઉત્પત્તિ, સ્થિતિ અને પ્રલય-ત્રણેય કાળોમાં કાર્ય-કારણની પૂર્ણતા જ છે. આ એક પૂર્ણતા જ કાર્ય-કારણના ભેદથી કહેવામાં આવે છે. આમ દ્વૈતાદ્વૈતરૂપ એક જ બ્રહ્મ છે.

જેવી રીતે સમુદ્ર જળ-તરંગ-ફીણ-પરપોટારૂપ જ છે તે તેમાં જેમ જળ સત્ય છે, તેમ તેનાથી થનારા આવિર્ભાવ-તિરોભાવધર્મી તરંગ, ફીણ તેમ જ પરપોટા વગેરે પણ સમુદ્રરૂપ અને પરમાર્થ



૯૧૨

પૃહ્લારણ્યક ઉપનિષદ-શંકરભાષ્ય

✓ સત્ય જ છે. આ પ્રમાણે આ જળતરગાદિસ્થાનીય તમામ, દૈત પરમાર્થ સત્ય જ છે ને પરબ્રહ્મ તો સમુદ્રના જળસ્થાનીય જ છે.

૭. ✓ એ રીતે દ્વૈત સત્ય હોય તો જ કર્મકાંડની પ્રામાણિકતા હોઈ શકે છે. જ્યારે 'દૈત કેવળ દૈત જેવું' તથા અવિદ્યારૂત અને મુગતુષ્ણા સમાન મિથ્યા છે, ખરી રીતે અદ્વૈત જ સત્ય છે-એમ કહેવામાં આવે છે ત્યારે તો પોતાના વિષયનો અભાવ થઈ જવાથી કર્મકાંડ અપ્રામાણિક જ થઈ જાય છે અને આમ માનવાથી પરમાર્થ અદ્વૈત વસ્તુનું પ્રતિપાદન કરનારાં હોવાથી વેદના એકદેશભૂત ઉપનિષદો તો પ્રામાણિક છે; પરંતુ અસત દૈતવિષયક હોવાથી કર્મકાંડ અપ્રામાણિક છે-આ વિરોધ અનિવાર્ય થશે; તેથી તે વિરોધનો પરિહાર કરવાની ઇચ્છાથી જ 'पूर्णमदः' ઇત્યાદિ મંત્ર દ્વારા શ્રુતિએ સમુદ્રની જેમ આ કાર્ય-કારણની સત્યતા બતાવી છે.

A. સિદ્ધાંતી : આમ કહેવું ખરાબર નથી; કારણ કે (નિર્વિશેષ બ્રહ્મમાં) વિશિષ્ટના વિષયભૂત અપવાદ અને વિકલ્પનો સંભવ નથી. (આપની) આ કલ્પના સુવિવક્ષિત (યુક્તિપૂર્વકની) નથી. શાથી? જેવી રીતે ક્રિયાના વિષયમાં ઉત્સર્ગથી (સામાન્યતઃ) પ્રાપ્ત કોઈ ક્રિયાનો કોઈ એક દેશમાં (વિશેષ વચન દ્વારા) અપવાદ કરાય છે; જેમ કે 'તીર્થ' (પુણ્યકર્મો) સિવાય ખીન્ને સર્વ પ્રાણીઓની હિંસા ન કરતો' આ વાક્યમાં જે સર્વ પ્રાણીઓની હિંસાનું સામાન્ય રીતે નિવારણ કર્યું છે, તેની 'તીર્થ' એટલે વિશિષ્ટ વિષય-જ્યોતિષ્ટોમાદિ યજ્ઞોમાં અનુચ્છા આપવામાં આવે છે. ૧ તે પ્રમાણે વસ્તુના વિષયમાં

૧ ખરી રીતે આ શ્રુતિ દ્વારા કયાંય પણ 'હિંસાનું' વિધાન પ્રાપ્ત થતું નથી; પરંતુ બધે જ અહિંસાનો આદેશ આપવામાં આવ્યો છે. ઊદોગ્ય ઉપનિષદમાં શ્રી શંકરાચાર્યે 'અન્યત્ર તીર્થેભ્યઃ' ની વ્યાખ્યા આ પ્રમાણે કરી છે : 'મિદ્ધાનિમિત્તમટનાદિનાપિ પરપીઢા સ્વાદિત્યત આહ-અન્યત્ર તીર્થેભ્યઃ. તીર્થ નામ શાંભ્રાનુજ્ઞાવિષયસ્તતોડન્યત્રેત્યર્થઃ.' એનો ભાવ આ પ્રમાણે છે : ભિક્ષા માટે ફરવાથી પણ ખીન્નઓને



અહીં સામાન્યતઃ અદ્વૈતબ્રહ્મનું પ્રતિપાદન કરીને પછી તેના કોઈ એક દેશમાં બ્રહ્મનો અપવાદ (બાધ) કરી શકાતો નથી; કારણ કે અદ્વૈત હોવાને લીધે બ્રહ્મનો કોઈ એકદેશ હોઈ શકે નહીં.

એવી જ રીતે વિકલ્પ ન હોઈ શકવાને કારણે પણ આમ થવાનો અસંભવ છે; જેવી રીતે 'અતિરાત્રયાગમાં ષોડશીનું ગ્રહણ કરવું' 'અતિરાત્રયાગમાં ષોડશીનું ગ્રહણ ન કરવું' આ પ્રમાણે ગ્રહણ અને અગ્રહણ પુરુષને અધીન હોવાથી તેમાં વિકલ્પ<sup>૧</sup> હોઈ શકે છે, તેવી રીતે અહીં વસ્તુના વિષયમાં 'તે દ્વૈત હોય અથવા અદ્વૈત હોય' આવેા વિકલ્પ હોઈ શકતો નથી; કારણ કે આત્મતત્ત્વ પુરુષને અધીન નથી. વળી એ સિવાય એક જ વસ્તુનું દ્વૈતોદ્વૈતરૂપ હોવાનું વિરુદ્ધ પણ છે. તેથી આ કલ્પના યુક્તિયુક્ત નથી.

✓ શ્રુત અને યુક્તિથી વિરુદ્ધ હોવાથી પણ આમ કહેવું ઠીક નથી. મીઠાના ગાંગડાની જેમ પ્રજ્ઞાન એકરસધનસ્વરૂપ નિરવકાશ તથા પૂર્વાપર અને બાહ્ય આભ્યંતરભેદથી રહિત છે 'સવાહ્યાભ્યન્તરમનમ્'- તે બાહ્ય અને આભ્યંતર ભેદથી રહિત છે. 'નેતિ નેતિ' 'અસ્થૂલ, અનણ, અહસ્વ, અજર, અભય અને અમૃત છે' વગેરે શ્રુતિઓ, જે નિશ્ચિતાર્થ અને સંશય-વિપર્યય તેમ જ શંકાથી રહિત છે તે

પીડા થઈ શકે છે, એના નિવારણ માટે કહ્યું-અન્યત્ર તીર્થેભ્યઃ । જે શાસ્ત્રની આજ્ઞાનો વિષય છે અર્થાત્ જેના માટે શાસ્ત્રની આજ્ઞા છે, તેા કુર્મને કરતી વખતે જે કોઈને અનાયાસે કષ્ટ પહોંચે તેા તે માટે કોઈ દોષ થતો નથી. જો આમ ન હોત તેા ભિક્ષાટનનું દૃષ્ટાંત આપવામાં ન આવત. ભિક્ષાટન કરવામાં કોઈની હિંસા કરાતી નથી. અજ્ઞાણપણે પગ તળે કચડાવાથી કોઈ જીવને કષ્ટ થાય એવી સંભાવનામાત્ર રહે છે.

૧ વિકલ્પ આ પ્રમાણે છે : 'કચિદ્ અતિરાત્રે ષોડશિનં ગૃહ્ણતિ કચિદ્ ન ગૃહ્ણતિ' 'અર્થાત્ ક્યાંક અતિરાત્રમાં ષોડશીનું ગ્રહણ કરવું અને ક્યાંક ન કરવું.'



૯૧૪ પૃથ્વહારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

અધીને દરિયામાં નાખી દેવી પડશે; કારણ કે તે રહીને પણ કશું કરી શકતી નથી.

એવી જ રીતે યુક્તિ સાથે પણ વિરોધ આવે છે; કારણ કે સાવયવ, અનેકાત્મક અને ક્રિયાવાન પદાર્થનો નિત્ય હોવાનો સંભવ નથી અને સ્મૃતિ વગેરે જોવાથી આત્માના નિત્યત્વનું અનુમાન થાય છે. તેનું અનિત્યત્વ માનવાથી તે યુક્તિસિદ્ધ નિત્યત્વ સાથે વિરોધ આવે છે; (ને વળી આત્માના અનિત્યત્વનો જે સ્વીકાર પણ કરાય તોપણ) આપની કલ્પના વ્યર્થ જ ઠરે છે. આ પક્ષમાં કર્મકાંડની વ્યર્થતા સ્પષ્ટ જ છે; કારણ કે (આત્માને અનિત્ય માનવાથી) ન કરેલાની પ્રાપ્તિ અને કરેલાનો નાશ થવાનો પ્રસંગ ઉપસ્થિત થશે.

પૂર્વપક્ષી : પરંતુ બ્રહ્મના દૈતાદૈત હોવામાં સમુદ્રાદિ દૃષ્ટાંત વિષ્ણુમાન છે, તો પછી આપ આમ સાચી કહો છો કે એકનું દૈતાદૈતરૂપ હોવું એ વિરુદ્ધ છે ?

સિદ્ધાંતી : વાત આમ નથી; કારણ કે (અમે જે વિરોધ બતાવીએ છીએ) તેનો વિષય બુદ્ધો છે. અમે નિત્ય અને નિરવયવ વસ્તુના વિષયમાં દૈતાદૈતનો વિરોધ બતાવ્યો છે. સાવયવ કાર્યના વિષયમાં નહીં. તેથી સ્મૃતિસ્મૃતિ અને યુક્તિ સાથે વિરોધ હોવાથી આ કલ્પના અનુચિત છે. આ કલ્પનાની અપેક્ષાએ તો ઉપનિષદનો પરિત્યાગ કરી દેવો એ જ ઠીક છે.

સાવયવ બ્રહ્મનો ધ્યેયરૂપથી ઉપદેશ ન હોવાથી પણ આ કલ્પના, શાઅનું તાત્પર્ય હોઈ શકે નહીં. જે જન્મ-મરણાદિ સેંકડો-હજારો અનર્થરૂપ ભેદથી સંપન્ન અને સમુદ્ર તેમ જ વન આદિની જેમ સાવયવ તથા અનેક રસ છે, એવા બ્રહ્મનો શ્રુતિ દ્વારા ધ્યેય અથવા યેયરૂપથી ઉપદેશ કરાતો નથી.

આ સિવાય શ્રુતિ તેની પ્રજ્ઞાનધનતાનો પણ ઉપદેશ આપે છે ને એમ પણ કહે છે કે, 'તેને એક પ્રકારથી જ જોવો જોઈએ.' 'જે અહીં નાનાવત્ જુએ છે તે મૃત્યુથી મૃત્યુને પ્રાપ્ત થાય છે' આ



પ્રમાણે અનેકરૂપ જોવાની નિંદા કરાવાથી પણ આ જ સિદ્ધ થાય છે અને જોની શ્રુતિએ નિંદા કરી હોય તે કર્તવ્ય હોઈ શકે નહીં તેમ જ જે કરાતું નથી તે શાસ્ત્રનું તાત્પર્ય હોઈ શકતું નથી. બ્રહ્મના દૈતરૂપ અનેક રસત્વ અને નાનાત્વની નિંદા કરવામાં આવી તેથી તેને બ્રહ્મમાં ન જોવું જોઈએ. એટલા માટે તે શાસ્ત્રનું તાત્પર્ય નથી. બ્રહ્મની જે એકરસતા છે, તે જ દૃષ્ટ્ય હોવાથી પ્રશસ્ત છે અને પ્રશસ્ત હોવાને લીધે તે શાસ્ત્રનું તાત્પર્ય પણ હોઈ શકે છે.

વળી જે એમ કહ્યું કે દ્વૈતનો અભાવ હોવાથી વેદના કર્મ-વિષયક એક ભાગની તો અપ્રામાણિકતા થઈ જશે અને અદ્વૈતવિષયમાં પ્રામાણિકતા થશે, તો તેમ પણ નથી; કારણ કે શાસ્ત્ર તો યથાપ્રાપ્ત વસ્તુનો ઉપદેશ કરવા માટે છે. જન્મ લેવાની સાથે જ કોઈ પુરુષને દૈત કે 'અદ્વૈત-તત્ત્વનો' જોધ કરાવીને તે પછી શાસ્ત્ર તેને કર્મ કે બ્રહ્મવિદ્યાનો ઉપદેશ કરી દેતું નથી.

આ સિવાય દૈત તો ઉપદેશ કરવા યોગ્ય પણ નથી; કારણ કે તે તો પ્રત્યેક જીવધારી જીવની યુદ્ધિનો વિષય છે. શરૂઆતથી જ કોઈની દ્વૈતમાં મિથ્યાત્વ યુદ્ધિ હોતી નથી કે જેથી કરીને શાસ્ત્ર તેને દ્વૈતનું સત્યત્વ સમજાવે પછી પોતાની પ્રામાણિકતાનું પ્રતિપાદન કરે. વળી (બૌદ્ધ વજ્રે) પાખંડીઓ દ્વારા શ્રેયમાર્ગમાં પ્રવૃત્ત કરાયેલા શિષ્યગણ પણ શાસ્ત્રનું પ્રામાણ્ય સ્વીકાર ન કરે-એવી વાત પણ નથી.

તેથી અવિદ્યાકૃત યથાપ્રાપ્ત સ્વાભાવિક દ્વૈતને જ ગ્રહણ કરી જે સ્વાભાવિક અવિદ્યાથી યુક્ત અને રાગદ્વેષવાળો છે, તે પુરુષને શાસ્ત્ર પહેલાં તેને અભિમત કર્મરૂપ પુરુષાર્થના સાધનનો ઉપદેશ કરે છે. પછી જે ક્રિયા, કારક અને ફળસ્વરૂપ કર્મમાં દોષ જોનારો તથા તેનાથી વિપરીત ઉદાસીનરૂપથી સ્થિતિરૂપ ફળનો ધમ્મક હોય છે, તેને જ તે તેની ઉપાયભૂત આત્મૈકત્વ દર્શનરૂપ બ્રહ્મવિદ્યાનો ઉપદેશ કરે છે; ને આમ થયા પછી તે બૌદ્ધાસીન્ય સ્વરૂપમાં સ્થિતિરૂપ ફળની પ્રાપ્તિ થઈ ગયા પછી શાસ્ત્રના પ્રામાણ્ય પ્રતિની આકાંક્ષા દૂર થઈ જાય છે-



૯૧૬ બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

મટી જાય છે. તેનો અભાવ થઈ જતાં તેના માટે શાસ્ત્રનું શાસ્ત્રત્વ પણ નિવૃત્ત થઈ જાય છે.

✓ આ પ્રમાણે પ્રત્યેક પુરુષ પ્રત્યે શાસ્ત્રનું પ્રયોજન પૂરું થઈ જાય છે, તેથી શાસ્ત્રના વિરોધની તો ગંધ પણ નથી; કારણ કે શાસ્ત્ર, શિષ્ય અને શાસન વગેરે દ્વિત્વોદયી તો 'અદ્વૈતનું' જ્ઞાન થયા પછી સમાપ્તિ થઈ જાય છે. જે એમાંનું કોઈ પણ રહી જતો તે કહેલાનો વિરોધ રહેતો. પરંતુ આ શાસ્ત્ર, શિષ્ય અને શાસન તો એકબીજાની અપેક્ષા રાખનારાં છે, તેથી એમાંનું કોઈ પણ સ્થિત રહેતું નથી.

જે આ પ્રમાણે બધાંની સમાપ્તિ થઈ ગયા પછી તો એકમાત્ર શિવસ્વરૂપ, નિત્યસિદ્ધ અદ્વૈતમાં કોના વિરોધની શંકા કરાય? ને તેથી જ એનો કોઈની સાથે અવિરોધ પણ નથી.

✓ હવે અમે બ્રહ્મને દ્વૈતાદ્વૈતરૂપ માનીને પણ એવું બતાવીએ છીએ કે તે દ્વૈતાદ્વૈતરૂપ હોવા છતાં પણ શાસ્ત્રનો વિરોધ એવો ને એવો જ છે. બ્યારે અમે સમુદ્રાદિની જેમ દ્વૈતાદ્વૈતરૂપ એક જ બ્રહ્મ સ્વીકારીએ છીએ, તેના સિવાય કોઈ બીજી વસ્તુ માનતા નથી, ત્યારેય પણ અમે આપે બતાવેલા શાસ્ત્રના વિરોધથી મુક્ત થતા નથી. કઈ રીતે? (તે કહે છે:)- દ્વૈતાદ્વૈતરૂપ એક જ બ્રહ્મ છે, તે શોકમોહાદિથી અતીત હોવાને લીધે ઉપદેશની આકાંક્ષા રાખતો નથી. એ સિવાય ઉપદેશ કરનારો પણ બ્રહ્મથી ભિન્ન હોઈ શકતો નથી; કારણ કે દ્વૈતાદ્વૈતરૂપ એક જ બ્રહ્મનો સ્વીકાર કરવામાં આવ્યો છે.

જે એમ કહેવામાં આવે કે દ્વૈતવિષય અનેકરૂપ છે, તેથી તેમાં પરસ્પર ઉપદેશ થઈ શકે છે, બ્રહ્મરૂપ વિષયમાં ઉપદેશ થતો નથી; ત્યારે દ્વૈતાદ્વૈતરૂપ એક જ બ્રહ્મ છે, તેનાથી ભિન્ન કોઈ નથી-આ કથન સાથે વિરોધ આવશે. જે દ્વૈતવિષયમાં પરસ્પર ઉપદેશ થાય છે, તે અન્ય હશે અને દ્વૈત અન્ય હશે-આ પ્રમાણે સમુદ્રનું દૃષ્ટાંત વિરુદ્ધ જ રહ્યું. જે સમુદ્રના જળની એકતાની જેમ વિજ્ઞાનની પણ એકતા છે, તો બ્રહ્મથી ભિન્ન ઉપદેશ-ગ્રહણાદિની કલ્પના સંભવી



શકતી નથી. હાથપગ વગેરે દૈતાદૈતરૂપ દેવદત્તમાં દેવદત્તના એકદેશ-  
 ભૂત વાણી અને કણ—એ બેમાંથી કેવળ વાણી ઉપદેશ કરનારી છે અને  
 એકલો કણ ઉપદેશ ગ્રહણ કરનારો છે. જ્યારે દેવદત્ત નથી તો  
 ઉપદેશ આપતો કે નથી ઉપદેશને ગ્રહણ કરતો—આવી કલ્પના કરી  
 શકાય નહીં; કારણ કે જેવી રીતે સમુદ્ર એકમાત્ર જળસ્વરૂપ છે,  
 તેવી જ રીતે દેવદત્ત પણ એક જ વિજ્ઞાનવાન છે; તેથી એવી કલ્પના  
 કરવામાં શ્રુતિ અને સ્મૃતિ સાથે વિરોધ તથા અભિમત અર્થની  
 અસિદ્ધિ પણ થશે. માટે ‘પૂર્ણમદઃ’ વગેરે આ મંત્રનો અર્થ અમે  
 જે કહ્યો છે તે જ છે.

✓ ૐ સ્વં બ્રહ્મ અને તેની ઉપાસનાનું વર્ણન

ૐ સ્વં બ્રહ્મ ! સ્વં પુરાણં વાયુરં સ્વમિતિ હ સ્માહ કૌર-  
વ્યાયણીપુત્રો વેદોડ્યં બ્રાહ્મણા વિદુર્વેદૈનેન યદ્ વેદિતવ્યમ્ ॥૧॥

✓ સ્વમ્ બ્રહ્મ ૐ=આકાશ બ્રહ્મ ૐકાર છે, સ્વમ્ પુરાણમ્=આકાશ  
 (અહીં જડ નહીં) સનાતન (પરમાત્મા) છે, વાયુસ્વ સ્વમ્=જેમાં  
 વાયુ રહે છે તે આકાશ જ ‘સ્વ’ છે, इति હ=આ પ્રમાણે, કૌર-  
 વ્યાયણીપુત્રઃ આહ સ્મ=કૌરવ્યાયણીપુત્રે કહ્યું છે, યમ્=આ ૐકાર,  
 વેદઃ=વેદ છે, બ્રાહ્મણાઃ વિદુઃ=(આમ) બ્રાહ્મણો જાણે છે, (કારણ કે)  
 યદ્ વેદિતવ્યમ્=જે જાણવા યોગ્ય છે (તે), એને વેદ=આ ૐકાર-  
 રૂપ વેદથી જ જાણી શકાય છે.

✓ આકાશ બ્રહ્મ ૐકાર છે, આકાશ (અહીં જડ નહીં)  
 સનાતન-પરમાત્મા છે, ‘જેમાં વાયુ રહે છે તે આકાશ જ ‘સ્વ’  
 છે,’ આ પ્રમાણે કૌરવ્યાયણી પુત્રે કહ્યું છે; આ ૐકાર વેદ  
 છે આમ બ્રાહ્મણો જાણે છે, (કારણ કે) જે જાણવા યોગ્ય છે  
 તે આ ૐકારરૂપ વેદથી જ જાણી શકાય છે. ૧

૧ ‘ૐ સ્વં બ્રહ્મ’ આ મંત્ર છે. એનાથી આગળ જે બીજું  
 છે તે એનું વ્યાખ્યાનભૂત બ્રાહ્મણ છે.



માણ્ય : 'ૐ' સં બ્રહ્મ આ મંત્ર છે. એનો બીજો ક્યાંય વિનિયોગ થયો નથી. અહીં બ્રાહ્મણ એનો ધ્યાનકર્મમાં વિનિયોગ કરે છે. એમાંય 'બ્રહ્મ' આ વિશેષ નામ છે અને 'સુમ્' આ વિશેષણ છે. આ પ્રમાણે 'નીલકમળ'ની જેમ 'સં બ્રહ્મ' આ વિશેષ્ય અને વિશેષણનો અહીં સમાનાધિકરણરૂપથી<sup>૧</sup> નિર્દેશ કરાયો છે. કોઈ વિશેષણ ન હોય તો 'બ્રહ્મ' શબ્દ બૃહત્ વસ્તુમાત્રનો વાચક બને છે, તેથી એને 'સં બ્રહ્મ' આ પ્રમાણે વિશેષિત કરાય છે.

✓ તે જે 'સં બ્રહ્મ' છે તે ૐ શબ્દવાચ્ય છે અથવા ૐ શબ્દ-સ્વરૂપ જ છે. બંને પ્રકારથી એમના સમાનાધિકરણત્વમાં કોઈ વિરોધ નથી આવતો. ✓ અહીં બ્રહ્મોપાસના સાધનાર્થ હોવાથી ૐ શબ્દનો પ્રયોગ કરવામાં આવ્યો છે. એવું જ 'આ શ્રેષ્ઠ આલંબન છે, આ ઉત્કૃષ્ટ આલંબન છે', 'ૐ આ પ્રમાણે ઉચ્ચારણ કરીને ચિત્તને એમાં (ૐકારમાં) જોડવું', 'ૐ આ અક્ષર દ્વારા જ પરબ્રહ્મનું ધ્યાન કરવું', 'ૐ આ પ્રમાણે આત્માનું ધ્યાન કરવું' વગેરે અન્ય શ્રુતિઓથી સિદ્ધ થાય છે.

આ સિવાય આ ઉપદેશનો કોઈ બીજો અર્થ સંભવતો ન હોવાથી પણ તેને ઉપાસના માટે જ માનવો જોઈએ. જેવી રીતે 'ૐ આમ બોલીને શાસ્ત્રનો પાઠ કરે છે, ૐ આમ બોલીને ઉદ્દગાન કરે છે' વગેરે સ્થળોમાં વિનિયોગથી સ્વાધ્યાયના આરંભ અને અંતમાં ઓંકારનો પ્રયોગ જણાય છે, તેમ અહીં એનો કોઈ અન્ય અર્થ જણાતો નથી. તેથી અહીં સાધનરૂપથી જ ઓંકાર શબ્દનો ઉપદેશ કરવામાં આવ્યો છે.

✓ જોકે 'બ્રહ્મ' અને 'આત્મા' વગેરે શબ્દો બ્રહ્મના વાચક છે, તોપણ શ્રુતિપ્રામાણ્યથી બ્રહ્મનું અત્યંત સમીપવર્તી નામ ઓંકાર<sup>૨</sup>

૧ જે પદોની વિભક્તિ, વચન અને લિંગ એકસરખાં હોય, તે 'સમાનાધિકરણ' હોય છે. અહીં 'સુ' અને 'બ્રહ્મ'—બન્નેય શબ્દોમાં પ્રથમા વિભક્તિ એકવચન અને નપુંસકલિંગ છે.



છે, એટલા માટે જ આ બ્રહ્મની પ્રાપ્તિમાં 'પરમ સાધન' છે. તે સાધન પણ બે પ્રકારથી છે : પ્રતિકરૂપથી અને નામરૂપથી. પ્રતિકરૂપથી, જેમ કે- વિષ્ણુ આદિની પ્રતિમાઓનું વિષ્ણુ આદિની સાથે અમેદરૂપથી ચિંતન કરવામાં આવે છે, તેવી જ રીતે 'ઓંકાર જ બ્રહ્મ છે' આમ ચિંતન કરવું જોઈએ. આ પ્રમાણે ઓંકાર જેનું આલંબન છે, તેનાથી બ્રહ્મ પ્રસન્ન થાય છે જેમ કે 'આ શ્રેષ્ઠ આલંબન છે, આ પરમ આલંબન છે, આ આલંબનને જાણીને ઉપાસક બ્રહ્મલોકમાં પાંજલ થાય છે,' આ શ્રુતિથી સિદ્ધ થાય છે.

અહીં 'સ્વપ્ન' એનાથી ભૌતિક આકાશ ન સમજી લેવાય, તેથી શ્રુતિ કહે છે : 'સ્વં પુરાણમ્'—સનાતન—ચિરંતન આકાશ અર્થાત્ પરમાત્માકાશ. તે જે પરમાત્માકાશરૂપ પુરાતન આકાશ છે, તે અક્ષુ આદિનો વિષય ન હોવાથી આલંબન વિનાનું છે તે ગ્રહણ કરી શકાતું નથી. તેથી શ્રુતિ બ્રહ્મલક્ષિતપૂર્વક ભાવવિશેષ દ્વારા તેનો ઓંકારમાં આવેશ કરે છે. જેવી રીતે માણસ વિષ્ણુનાં અંગેથી અંકિત પાપાણ્યની પ્રતિમામાં વિષ્ણુનો આવેશ કરે છે, તેવી જ રીતે અહીં સમજવું જોઈએ.

✓ 'વાયુરં સ્વપ્ન'—જેમાં વાયુ રહે છે, એવો આ વાયુર સ્વ અર્થાત્ આકાશમાત્ર જ 'સ્વપ્ન' આ પદથી કહેવાયેલ છે, સનાતન આકાશ નહીં—એમ કહ્યું છે. કાણે કહ્યું છે? આમ તે કહેનારો કાણે છે? ✓ કૌરવ્યાયણીપુત્ર. સ્વ શબ્દનો મુખ્ય વ્યવહાર વાયુર આકાશમાં જ છે, તેથી (ગૌણ મુખ્યન્યાયથી<sup>૨</sup>) એનો મુખ્ય અર્થમાં જ પ્રત્યય

૧ આનો વિશદ વિચાર બ્રહ્મસૂત્રના આકાશાદિ અધિકરણમાં કરવામાં આવેલ છે. ત્યાં અનેક યુક્તિઓ દ્વારા એમ સિદ્ધ કરવામાં આવ્યું છે કે ઉપનિષદોમાં આકાશ, કાલ, ઇંદ્ર વગેરે પદો પરમાત્મા માટે જ વપરાયા છે.

૨ ગૌણમુખ્યયોર્મુખ્યે કાર્યસમ્પ્રત્યયઃ—ગૌણ અને મુખ્ય—એમાંથી મુખ્યમાં જ કાર્યની સમ્યક્ પ્રતીતિ થાય છે—આ ન્યાય અનુસાર મુખ્ય અર્થમાં પ્રતીતિ ઠીક જ છે.



૯૨૦ ઘૂંઘારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

માનવાનું ઉચિત છે-એમ તે માને છે.

તો અહીં 'સ્વમ્' આ પદનો અભિપ્રાય સનાતન આકાશરૂપ નિરૂપાધિક બ્રહ્મથી હોય કે 'વાયુર' આકાશરૂપ સોપાધિક બ્રહ્મથી; બધી જ રીતે પ્રતિમાની જેમ પ્રતીકરૂપથી જ ઓંકારની સાધનતા સિદ્ધ થાય છે. જેવું કે 'હે સત્યકામ ! આ જે ઓંકાર છે એ જ પર અને અપર બ્રહ્મ છે' આ ખીજી શ્રુતિથી સિદ્ધ થાય છે. અહીં જે મતભેદ છે તે તો 'સ્વ' શબ્દના અર્થમાં જ છે.

આ ઓંકાર વેદ છે. જે જાણવા યોગ્ય છે તેનું જેનાથી જ્ઞાન થાય તેને 'વેદ' કહેવાય છે. તેથી ઓંકાર વેદવાચક એટલે નામ છે. તે નામથી જે વેદિતવ્ય-પ્રકાશિત થનારું અર્થાત્ કહેવામાં આવનારું બ્રહ્મ છે, તેને સાધક જાણે છે એટલે ઉપલબ્ધ કરે છે. તેથી આ વેદ છે-એમ બ્રાહ્મણો જાણે છે. માટે બ્રાહ્મણોને એ માન્ય છે કે ઓંકાર અભિધાન (નામ) રૂપથી બ્રહ્મસાક્ષાત્કારનું સાધન છે.

અથવા 'વેદોડયમ્' વગેરે વાક્ય અર્થવાદ છે. બ્રહ્મના પ્રતીકરૂપથી ઓંકારનું વિધાન શાથી કરવામાં આવ્યું છે? કારણ કે 'ૐ સં બ્રહ્મ' આ પ્રમાણે તેમનું સામાનાધિકરણ્ય છે. હવે વેદરૂપથી તેની સ્તુતિ કરવામાં આવે છે. આખો વેદ ઓંકાર જ છે. એનાથી પ્રકટ થયેલ ને એનું જ સ્વરૂપભૂત આ સર્વ ઋક્, યજુ અને સામરૂપ ભેદોમાં વિભિન્ન થયેલ શ્રુતિસમુદાય પણ ઓંકાર જ છે; જેમ કે 'જેવી રીતે શંકુથી બધાં પાંદડાં વ્યાપ્ત રહે છે' ઇત્યાદિ અન્ય શ્રુતિથી સિદ્ધ થાય છે.

આ વેદ એટલા માટે પણ ઓંકાર છે; કારણ કે જે વેદિતવ્ય-જાણવા યોગ્ય છે, તે સર્વ આ ઓંકારરૂપ વેદથી જ જાણી શકાય છે. તેથી આ ઓંકાર વેદ છે. માટે એનાથી લિપ્ત વેદનું પણ વેદત્વ છે. તેનાથી વિશિષ્ટ જે આ ઓંકાર છે, એને સાધનરૂપે જાણવો જોઈએ.

અથવા તે વેદ છે. તે કાણુ? જેને બ્રાહ્મણો ઓંકારરૂપથી જાણે છે; કારણ કે આ ઓંકાર બ્રાહ્મણોના પ્રણવ-ઉદ્ગીય આદિ વિકલ્પ-



અધ્યાય ૫ મો : દ્વિતીય બ્રાહ્મણ

૯૨૧

૩૫થી વિજ્ઞેય (ઉપાસ્ય) છે; અને તેનો સાધનરૂપથી પ્રયોગ કરતાં આખા વેદનો પ્રયોગ થઈ જાય છે. ૧

મૂહૂર્તરૂપક ઉપનિષદ ભાષ્યમાં પાંચમા અધ્યાયમાં પ્રથમ 'ૐ સં બ્રહ્મ' બ્રાહ્મણ ૧ //

## દ્વિતીય બ્રાહ્મણ

✓ પ્રજાપતિનો દેવ, મનુષ્ય અને અસુર આ ત્રણેયને એક જ અક્ષર 'દ' થી જુદો જુદો દમ, દાન અને દયાનો ઉપદેશ

ભાષ્ય : હવે દમ આદિ ત્રણ સાધનોનું વિધાન કરવા માટે આ આરંભ કરવામાં આવે છે—

ત્રયાઃ પ્રજાપત્યાઃ પ્રજાપતૌ પિતરિ બ્રહ્મચર્યમૂષુર્દેવા મનુષ્યા અસુરા ઉષિત્વા બ્રહ્મચર્યં દેવા ઋતુર્બ્રવીતુ નો ભવાનિતિ તેમ્યો હૈતદક્ષરમુવાચ દં इति व्यज्ञासिष्टा ३ इति व्यज्ञासिष्मेति होचु-  
र्दाम्यतेति न आत्येत्यોमिति होवाच व्यज्ञासिष्टेति ॥ ૧ ॥

દેવાઃ મનુષ્યાઃ અસુરાઃ=દેવો, મનુષ્યો અને અસુરો, પ્રજાપત્યાઃ ત્રયાઃ (આસન્)=પ્રજાપતિના ત્રણ પુત્રો હતા, (તે) પિતરિ પ્રજાપતૌ=તેમણે પિતા પ્રજાપતિને ત્યાં, બ્રહ્મચર્યમ્ કષુઃ=બ્રહ્મચર્યપૂર્વક નિવાસ કર્યો, બ્રહ્મચર્યમ્ ઉષિત્વા=બ્રહ્મચર્યવાસ કર્યા પછી, દેવાઃ ઋતુઃ=દેવોએ (પ્રજાપતિને) કહ્યું, ભવાન્=આપ, નઃ=અમને, બ્રવીતુ इति=ઉપદેશ કરો, તેમ્યઃ=તેમને (દેવોને) (પ્રજાપતિએ), દ इति एतत् અક્ષરમ્ ઉવાચ='દ' આ અક્ષરનો ઉપદેશ કર્યો (અને પૂછ્યું), વ્યજ્ઞાસિષ્ટ ૩ इति=સમજી ગયા ? (એટલે દેવો બોલ્યા), વ્યજ્ઞાસિષ્મ इति ह कचुः=હા, સમજી ગયા એમ (દેવોએ) કહ્યું, દામ્યત इति नः आत्य इति=આપે અમને 'દમન કરો' એમ કહ્યું, ઓમ્ इति ह उवाच=હા, આમ તેણે (પ્રજાપતિએ) કહ્યું, વ્યજ્ઞાસિષ્ટ इति=તમે સમજી ગયા.



૯૨૨

પૃથ્વહારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

✓ દેવો, મનુષ્યો અને અસુરો—પ્રજાપતિને આ ત્રણ જાતના દીકરા હતા. તેઓ પિતાને ત્યાં બ્રહ્મચર્યપૂર્વક અભ્યાસ કરવા રહ્યા. અભ્યાસ કરી રહ્યા પછી દેવોએ કહ્યું : ‘પિતાજી ! અમને કંઈક કહો—ઉપદેશ કરો.’ પ્રજાપતિએ એમને એક અક્ષર ‘દ’ કહ્યો અને પૂછ્યું : ‘કેમ, સમજ્યા ?’ દેવોએ કહ્યું : ‘હા, સમજ્યા. તમે અમને કહો છો કે, દમન કરો.’ પ્રજાપતિએ કહ્યું : ‘ખરાખર; તમે ખરું સમજ્યા છો.’ ૧

માર્ગ : ‘ત્રયાઃ’—ત્રણ સંખ્યાવાળા ‘પ્રાજાપત્યાઃ’—પ્રજાપતિના પુત્ર હતા. તેમણે શું કયું ? પિતા પ્રજાપતિ પાસે બ્રહ્મચર્યપૂર્વક નિવાસ કર્યો—શિષ્યભાવથી વર્તનારા પુરુષના જેટલા ધર્મ છે, તેમાં બ્રહ્મચર્યની પ્રધાનતા છે; તેથી શિષ્ય થઈને તેમણે બ્રહ્મચર્યપૂર્વક નિવાસ કર્યો—આવું આનું તાત્પર્ય છે. તેઓ કેણુ હતા ? ખાસ કરીને દેવો, મનુષ્યો અને અસુરો. તેમણે બ્રહ્મચર્યપૂર્વક નિવાસ કરીને શું કયું ? તે કહે છે : તેમનામાંના દેવોએ પિતા પ્રજાપતિને કહ્યું. શું કહ્યું ? અમારા માટે આપનો જે અનુશાસન હોય તે કહો.

✓ આ પ્રમાણે પ્રાર્થના કરનારા તે દેવતાઓને પ્રજાપતિએ ‘દ’ આ અક્ષર—કેવળ વર્ણમાત્ર કહ્યો અને તે પછી પિતા પ્રજાપતિએ તેમને પૂછ્યું : ‘સમજી ગયા ને ? અર્થાત્ મેં ઉપદેશરૂપે જે અક્ષરનો ઉચ્ચાર કર્યો તેનો અર્થ તમે સમજી ગયા કે નહીં ?’

✓ દેવોએ કહ્યું : ‘સમજી ગયા, અમે આપનો આશય જાણી ગયા.’ (પ્રજાપતિ બોલ્યા : ) ‘જો આમ જ છે તો બોલો, મેં શું કહ્યું ?’ દેવો કહે : ‘આપ અમને એમ કહો છો કે, દમન—ઇન્દ્રિય-નિગ્રહ કરો. તમે લોકો સ્વભાવથી અદાન્ત (અજિતેન્દ્રિય) છો, તેથી દમનશીલ બનો.’ ધતરે (પ્રજાપતિએ) કહ્યું : ‘હા, ખરાખર; તમે ખરું સમજ્યા છો.’ ૧

अथ हैनं मनुष्या ऊर्चुर्ब्रवीतु नो भवानिति तेभ्यो हैतदे-



વાક્ષરમુવાચ દ્વં इति व्यज्ञासिष्टा ३ इति व्यज्ञासिष्मेति होचुर्द-  
चेति न आत्थेत्योमिति होवाच व्यज्ञासिष्टेति ॥ २ ॥

અથ હ એનમ્ મનુષ્યાઃ કુચુઃ=ત્યાર પછી તેમને મનુષ્યોએ કહ્યું.  
મવાન્=આપ, નઃ=અમને, વ્રવીતુ इति=ઉપદેશ કરો, તેમ્યઃ હ=તેમને પણ,  
एतत् एव अक्षरम्=આ જ અક્ષર, દ્વં इति उवाच='દ્વ' આ કહ્યો (અને  
પૂછ્યું), व्यज्ञासिष्ट ३ इति=કેમ સમજી ગયા ને? व्यज्ञासिष्म इति ह  
उचुः=તેમણે (મનુષ્યોએ) કહ્યું હા, સમજી ગયા, दत्त इति नः आत्थ  
इति='દાન કરો' એમ તમે અમને કહો છો, ओम् इति=હા, व्यज्ञा-  
सिष्ट इति ह उवाच=તમે સમજી ગયા, आम् (प्रजपति) कहुं.

✓ત્યાર પછી તેમને મનુષ્યોએ કહ્યું : 'આપ અમને ઉપદેશ  
કરો.' પ્રજાપતિએ તેમને પણ આ જ 'દ્વ' અક્ષરનો ઉપદેશ  
કર્યો અને પૂછ્યું : 'કેમ ! સમજી ગયા ને ?' મનુષ્યોએ કહ્યું :  
'હા, સમજી ગયા. 'દાન કરો !' એમ તમે અમને કહો છો.'  
'હા, બરાબર છે. તમે સમજ્યા છો !' આમ પ્રજાપતિએ કહ્યું. ૨

માણ્ય : આ મંત્રનો ખીજો બધો અર્થ પહેલાંની જેમ છે.  
'તમે સ્વભાવથી લોભી છો તેથી યથાશક્તિ સંવિભાગ કરો-દાન  
આપો-એમ આપે અમને કહ્યું છે. આ સિવાય આપ અમારા હિતની  
ખીજ કઈ વાત કહેશે ?' આમ મનુષ્યોએ કહ્યું. ૨

अथ हैनमसुरा ऊचुर्ब्रवीतु नो भवानिति तेभ्यो हैतदेवाक्षर-  
मुवाच द इति व्यज्ञासिष्टा ३ इति व्यज्ञासिष्मेति होचुर्दयध्व-  
मिति न आत्थेत्योमिति होवाच व्यज्ञासिष्टेति तदेतदेवैषा दैवी-  
वागनुवदति स्तनयित्तुर्द द द इति दाम्यत दत्त दयध्वमिति  
तदेतत् त्रयं शिक्षेद्दं दानं दयामिति ॥ ३ ॥

અથ હ=ત્યાર પછી, એનમ્=એમને (પ્રજાપતિને), અસુરાઃ કુચુઃ=  
અસુરોએ કહ્યું, મવાન્=આપ, નઃ=અમને, વ્રવીતુ इति=ઉપદેશ કરો,



૯૨૪

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

તેમ્યઃ હ=તેમને પણ, एतत्=આ, द इति अक्षरम् एव=‘દ’ અક્ષર જ,  
उवाच=કહ્યો, व्यज्ञासिष्ट इति=કેમ, समञ्च गयाने ? व्यज्ञासिष्म इति=  
હા, समञ्च गया, इति ह ऊचुः=આમ તેઓ(અસુરો)એ કહ્યું,  
दयध्वम् इति=‘દયા કરો’ આમ, नः आत्थ इति=અમને આપ કહો  
छो, ओम् इति ह उवाच=હા, भराभर छे, आम् तेमछे (प्रणपतिछे)  
કહ્યું, व्यज्ञासिष्ट इति=તમે સમજ્યા છો, तत् एतत् एव=તે આ પ્રણ-  
पतिना अनुशासनतुं, स्तनयित्तुः=મેઘગજના, एषा दैवीवाक् द द द  
इति अनुवदति=આ દૈવી વાણી-‘દ દ દ’ આ પ્રમાણે અનુકથન  
करे छे, दाम्यत=(અર્થાત) દમન કરો, दत्त=દાન કરો, दयध्वम् इति=  
દયા રાખો, तत्=તેથી, दमम्=દમન, दानम्=દાન, दयाम्=દયા, इति=  
આમ, एतत् त्रयम्=આ ત્રણેય, शिक्षेत=શીખવાં.

✓ त्यार पछी असुरोछे प्रणपतिने कहुं : ‘आप अमने  
ઉપદેશ કરો.’ તેમને પણ પ્રણપતિએ ‘द’ આ અક્ષર જ  
 કહ્યો; અને પૂછ્યું : ‘केम ! समञ्च गया ने ?’ અસુરોએ  
 કહ્યું : ‘समञ्च गया, आपे अमने ‘दया करो,’ आम् कहुं.’  
 ✓ એટલે પ્રણપતિ બોલ્યા : ‘ह, भराभर छे. तमे समज्या  
छो.’ તે આ પ્રણપતિના અનુશાસનતું મેઘગજના ‘द द द’  
 આ દૈવી વાણીનું અનુકથન કરે છે. અર્થાત દમન કરો, દાન  
 આપો, દયા કરો. તેથી દમ, દાન અને દયા—આ ત્રણે શીખવાં.

भाष्य : એવી જ રીતે અસુરોએ પોતાનો અભિપ્રાય ‘दया  
કરો’ એમ બતાવ્યો, ‘कारण के तमे क्रूर अने हिंसापरायण छे,  
 તેથી ‘दयध्वम्’ પ્રાણીઓ પર દયા કરો.’ પ્રણપતિના આ અનુ-  
 શાસનની આજ્ઞાને પણ અનુવૃત્તિ થાય જ છે. જે પ્રણપતિએ પૂર્વકાળમાં  
 દેવાદિનું અનુશાસન કર્યું હતું, તે આજે પણ મેઘગજનારૂપી દૈવી  
 વાણીથી તેમનું અનુશાસન કરે જ છે. તે કઈ રીતે ? કારણ કે આ  
 દૈવી વાક્ય સાંભળવામાં આવે છે. તે દૈવી વાક્ય શું છે ? ‘द द द’  
 એવી મેઘગજના ‘दमन करो, दान आपो, दया करो’ આ વાક્યોને



## અધ્યાય પ મો : દ્વિતીય બ્રાહ્મણ

૯૨૫

ઉપલક્ષિત કરવા માટે (દાન, દયા, દમનના આદિ અક્ષરોના) અનુ-  
કરણના રૂપમાં આ ત્રણ વાર દ્ધારનો ઉચ્ચાર થયો છે. કારણ કે  
મેઘગર્જના શબ્દ ત્રણ વાર જ થયો હોય-આવો સંખ્યાનો નિયમ  
લોકમાં પ્રસિદ્ધ નથી.

✓ કારણ કે આને પણ પ્રજ્ઞપતિ 'દમન કરો, દાન આપો, દયા  
કરો' આ પ્રમાણે અનુશાસન કરે જ છે, તે કારણથી આ ત્રણ-  
ત્રણ કાણુ ? તે કહે છે : દમ, દાન અને દયા આ ત્રણ શીખવાં-  
ગ્રહણ કરવાં અર્થાત્ આપણે પ્રજ્ઞપતિના અનુશાસનનું પાલન કરવું  
જોઈએ-આવી યુદ્ધિ કરવી. આવી જ સ્મૃતિ પણ છે : 'કામ, ક્રોધ  
અને લોભ-આ નરકના ત્રણ દરવાજા છે, એ આત્માનો નાશ કરનારા  
છે; તેથી આ ત્રણનો ત્યાગ કરવો' આ વિધિનો જ પૂર્વગ્રંથ શેષ છે.

તોપણ જુદા જુદા ઉપદેશ ગ્રહણ કરવા ધૃચ્છતા દેવાદિના  
ઉપદેશથી પ્રજ્ઞપતિએ ત્રણ પ્રકારોનું ઉચ્ચારણ શાથી કર્યું અને તેમણે  
પણ એક અક્ષર 'દ્ધાર'માત્રથી જ પ્રજ્ઞપતિના મનોગત ભાવને જુદો  
જુદો કેવી રીતે સમજી લીધો ?-આ પ્રમાણે ખીન્નઓના અભિપ્રાયને  
સમજનારા વાદીઓ વિકલ્પ કરે છે.

✓ અહીં એક વાદીનું કથન છે કે, અદાન્તતા (અનિતેન્દ્રિયપણું),  
અદાનતા (કંજૂસપણું કે લોભીપણું) અને અધ્યાણતા (નિર્દય-  
પણું) એને લીધે પોતાને અપરાધી માનીને સાશંક રહીને જ તેમણે  
'જોઈએ તો ખરા કે એ આપણને શા ઉપદેશ કરે છે' એવા  
વિચારથી પ્રજ્ઞપતિને ત્યાં બ્રહ્મચર્યપૂર્વક નિવાસ કર્યો હતો. તેથી  
પોતાની આ શંકાને લીધે તેમને દ્ધાર સાંભળતાં જ તેના અર્થની  
પ્રતીતિ થઈ ગઈ. લોકમાં પણ આ પ્રસિદ્ધ જ છે કે પુત્ર અને શિષ્ય  
કે જેમનું અનુશાસન કરવાનું હોય તેમને પહેલાં દોષથી જ નિવૃત્ત  
કરવા જોઈએ. તેથી પ્રજ્ઞપતિ કેવળ દ્ધારનું ઉચ્ચારણ કરે તે ઉચિત  
જ છે. તેમ જ દમાદિ ત્રણેયમાં દ્ધારનો સંબંધ હોવાથી પોતાના  
દોષ અનુસાર દેવ વગેરે તેમને જુદા જુદા સમજી લે એ પણ ઉચિત



૯૨૬      મૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શંકરભાષ્ય

જ છે. 'એનું' કૃણ તો એ જ છે કે પોતાના દોષનું જ્ઞાન થયા પછી જરાક જેટલા ઉપદેશથી પણ દોષથી નિવૃત્ત કરી શકાય છે; જેમ કે દ્ધારમાત્રથી દેવ વજેરેને નિવૃત્ત કરી દેવાયા.

Q. શંકા : પરંતુ આ ઉપદેશ દેવતા વજેરે ત્રણેને કરવામાં આવ્યો અને તે દેવાદિકા માટે એમનામાંનું એક એક જ ઉપાદેય-બ્રહ્મણ કરવા યોગ્ય ઉપદેશ થયો; તેથી આને પણ મનુષ્યો માટે એ ત્રણેયને શીખવાની આવશ્યકતા નથી.

A. સમાધાન : અહીં કહેવાનું એ છે કે પૂર્વવર્તી દેવતાઓ વજેરે વિશિષ્ટ વ્યક્તિઓએ આ ત્રણેય સાધનોનું અનુષ્ઠાન કર્યું હતું—પાલન કર્યું હતું, તેથી મનુષ્યોએ પણ એ શીખવાં જ જોઈએ.

Q. શંકા : આવી સ્થિતિમાં પણ દયાળુતા અનુષ્ઠાનને યોગ્ય ઠોઈ શકતી નથી; જો એમ પૂછો કે શાથી ? તો એનો ઉત્તર એ છે કે એનું નીચ અસુરો દ્વારા અનુષ્ઠાન કરવામાં આવ્યું હતું.

A. સમાધાન : ના, કારણ કે આ ત્રણે સમાન જ છે, તેથી અહીંયાં એનાથી બુદ્ધે અભિપ્રાય છે—દેવાદિ ત્રણેય પ્રજાપતિના પુત્રો છે અને પુત્રાને તો પિતાએ હિતની વાતનો જ ઉપદેશ કરવો જોઈએ. પ્રજાપતિ પણ તેમના હિતની વાત જાણનારા છે, તેથી તેમને અહિતનો ઉપદેશ નથી કરતા, તેથી પ્રજાપતિએ પુત્રોને આપેલો આ ઉપદેશ તેમનું પરમહિત છે. માટે માણસોએ પણ આ ત્રણેયનું શિક્ષણ લેવું જોઈએ.

અથવા એમ માનો કે અહીં મનુષ્યોથી ધતર કોઈ દેવો કે અસુરો નથી; મનુષ્યોમાં જ જેઓ દમનશીલ નથી, પરંતુ ખીજા ઉત્તમ ગુણોથી સંપન્ન છે તેમને જ દેવ કહ્યા છે. લોભપ્રધાન માણસો મનુષ્ય કહેવાયા છે તથા હિંસાપરાયણ અને ક્રૂર વ્યક્તિઓ અસુર છે. તે મનુષ્યો જ અદાન્તતા આદિ ત્રણ દોષોની અપેક્ષાથી તેમ જ સત્ત્વ, રજઃ અને તમ-આ અન્ય ગુણો અનુસાર દેવતા વજેરે નામ ધારણ કરે છે. તેથી આ ત્રણે સાધનો મનુષ્યોએ જ શીખવાં જોઈએ;



કારણ કે તેમના ઉદ્દેશથી જ પ્રજાપતિએ એમનો ઉપદેશ કર્યો છે. વળી માણસો અજિતેન્દ્રિય, લોભી અને ક્રૂર પ્રકૃતિના પણ જોવામાં આવે જ છે, એવું આ રમૂતિ પણ કહે છે—‘ક્રામ, ક્રોધ અને લોભ (આ ત્રણ નરકનાં દ્વાર છે) તેથી આ ત્રણેયનો ત્યાગ કરવો જોઈએ. બૃહદ્વારણ્યક ઉપનિષદભાષ્યમાં પાંચમા અધ્યાયમાં દ્વિતીય પ્રાજ્ઞપત્ય બ્રાહ્મણ ૨

## તૃતીય બ્રાહ્મણ

### ✓ હૃદયબ્રહ્મની ઉપાસના

ભાષ્ય : તમામ ઉપાસનાઓના અંગભૂત દ્વાદિ ત્રણ સાધનોનું વિધાન કરવામાં આવ્યું. દમનશીલ, નિર્લોભ અને દયાળુ હોય તો જ પુરુષનો બધી ઉપાસનાઓમાં અધિકાર થાય છે. નિરુપાધિક બ્રહ્મ-જ્ઞાનનું નિરૂપણ તો પૂરું થયું, હવે સોપાધિક બ્રહ્મની અભ્યુદયરૂપ કળવાળી ઉપાસનાઓ કહેવાની છે. એના માટે જ હવે આનો આરંભ કરવામાં આવે છે—

✓ एष प्रजापतिर्यद् हृदयमेतत् ब्रह्मैतत् सर्वं तदेतत्त्यक्षरं हृद-  
यमिति ह इत्येकमक्षरमभिहरन्त्यस्मै स्वाश्चान्ये च य एवं वेद द  
इत्येकमक्षरं ददत्यस्मै स्वाश्चान्ये च य एवं वेद यमित्येकमक्षर-  
मेति स्वर्गं लोकं य एवं वेद ॥ १ ॥

યત્ (એતત્) હૃદયમ્=જે આ હૃદય છે, ઇષઃ પ્રજાપતિઃ=એ પ્રજા-  
પતિ છે, એતત્ બ્રહ્મ=એ બ્રહ્મ છે, એતત્ સર્વમ્=એ બધું જ છે, તત્  
એતત્=તેમાં આ, ત્રિ અક્ષરમ્ હૃદયમ્ इति=હૃદય એવા ત્રણ અક્ષરો તેમાં  
છે, ‘હ’ इति=હ આ, એકમ્ અક્ષરમ્=પહેલો અક્ષર છે, યઃ એવમ્ વેદ=  
‘હ’ એમ જે જાણે છે, અસ્મૈ=એના માટે, સ્વાઃ ચ અન્યે ચ=પોતાના  
માણસો તેમ જ બીજા માણસો, અભિહરન્તિ=ભેટો લઈ આવે છે, દ  
इति એકમ્ અક્ષરમ્=‘દ’ એ બીજો અક્ષર છે, યઃ એવમ્ વેદ=જે ‘દ’



૯૨૮

પૃહ્લારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

એમ જાણે છે, ઈસ્યૈ=એને, સ્વાઃ ચ અન્યે ચ=પોતાના માણસો અને ખીજાઓ, દદતિ=આપે છે, યમ્ इति एकम् अक्षरम् 'ચ' = આ ત્રીજો અક્ષર છે, યઃ एवम् वेद= જે આ 'ય' અક્ષરને જાણે છે, (સઃ) स्वर्गम् लोकम् एति= (તે) સ્વર્ગે જાય છે.

✓ આ હૃદય છે તે પ્રજ્ઞપતિ છે; તે બ્રહ્મ છે; તે બધું જ છે. તેમાં ત્રણ અક્ષરો છે-હ, દ, ય. પહેલો અક્ષર છે 'હ' એમ જે જાણે છે, તેની પાસે પોતાના માણસો તેમ જ ખીજાઓ ભેટો લઈ આવે છે. ૨ ખીજો અક્ષર છે 'દ' એમ જે જાણે છે, તેને પોતાના માણસો તેમ જ ખીજાઓ આપે છે. ૩ ત્રીજો અક્ષર છે 'ય' એમ જે જાણે છે, તે સ્વર્ગે જાય છે. ૧

માધ્ય : જે હૃદય છે તે પ્રજ્ઞપતિ છે. પ્રજ્ઞપતિ અનુશાસન કરે છે, એમ હમણાં જ કહેવાયું છે; પરંતુ આ અનુશાસન કરનારો પ્રજ્ઞપતિ કોણ છે? તે કહે છે : આ પ્રજ્ઞપતિ છે. તે કોણ છે? જે હૃદય છે તે. 'હૃદયમ્' આ પદ દ્વારા હૃદયસ્થા યુક્તિ કહેવામાં આવે છે. જેમાં શાકલ્યબ્રાહ્મણના અંતમાં દિગ્વિભાગ દ્વારા નામ, રૂપ અને કર્મેતિ ઉપસંહાર બતાવવામાં આવ્યો છે, તે આ સર્વ ભૂતોમાં રહેલો તેમ જ સર્વના આત્મસ્વરૂપ હૃદય પ્રજ્ઞપતિ-પ્રજ્ઞાનો સ્રષ્ટા છે. આ ✓ બ્રહ્મ છે-પૃહ્લ તથા સર્વનો આત્મા હોવાથી એ બ્રહ્મ છે. એ બધું જ છે. પાંચમા અધ્યાયમાં હૃદયનો સર્વત્વનું વર્ણન કરવામાં આવ્યું છે. કારણ કે તે સર્વ છે, તેથી તે હૃદયરૂપ બ્રહ્મ ઉપાસ્ય છે.

હવે 'હૃદય' આ નામના અક્ષરો સાથે સંબંધ રાખનારી ઉપાસના જ કરવામાં આવે છે. તે આ 'હૃદયમ્' આવું નામ ત્રણ અક્ષરવાળું છે. એના ત્રણ જ અક્ષરો છે, તેથી આ ત્રણ અક્ષર છે. તે ત્રણ અક્ષરો કયા છે, તે કહે છે, 'હ' આ એક અક્ષર છે. 'અમિ-  
 ૧) હરન્તિ'-આહરણ્ય-આણ્યુ' જેવું કર્મ છે, તે 'હ' ધાતુનું 'હ' આ



રૂપ છે; જે આમ જાણે છે. ( તેને મળનારું ફળ કહે છે : ) કારણ કે હૃદયરૂપ બ્રહ્મ પ્રતિ 'સ્વાઃ'—ઈન્દ્રિયો અને શબ્દાદિ બીજા વિષયો પોતપોતાના કાર્યનું અભિહરણ કરે છે અને હૃદય તેમને ભોક્તા પ્રત્યે લઈ જાય છે. તેથી 'હૃદય' નામનો 'હ' આ એક અક્ષર છે, એમ જે જાણે છે, તે વિદ્વાનના પ્રતિ 'સ્વાઃ'—તેના સંજ્ઞાતીય અને 'અન્યે'—બીજા—તેનાથી ભિન્ન માણસો ભેટા લઈ આવે છે; અર્થાત્ પશ્ચિ અભિહરણ કરે છે. 'બલિમ્' આ વાક્યશેષ છે—અધ્યાહૃત છે. વિજ્ઞાન( ઉપાસના )ને અનુરૂપ જ આ ફળ છે.

૨) ✓ એવી જ રીતે 'દ' આ પણ એક અક્ષર છે. આ પણ દાનાર્થક—દાન આપવાના અર્થવાળી 'દા' ધાતુનું 'દ' આ રૂપ 'હૃદય' નામના અક્ષરરૂપ સાથે જોડાયેલ છે. અહીંયાં પણ હૃદયરૂપ બ્રહ્મને 'સ્વાઃ'—ઈન્દ્રિયો અને 'અન્યે'—અર્થાત્ અન્ય અન્ય વિષયો પોત-પોતાનું સામર્થ્ય આપે છે. હૃદય પણ ભોક્તાને પોતાનું વીર્ય—સામર્થ્ય આપે છે. એથી જે તેને 'દ'કાર આ પ્રમાણે જાણે છે, તેને પોતાનાં અને પારકાં—અન્ય માણસો ભેટ આપે છે.

૩) એવી જ રીતે 'યમ્' આ પણ આ એક અક્ષર છે. ગતિ અર્થવાળા 'જ્ઞ' ધાતુનું 'યમ્' આ રૂપ આ નામમાં નિષ્પન્ન—જોડાયેલ છે—એમ જે જાણે છે, તે સ્વર્ગલોકમાં જાય છે. આ પ્રમાણે નામના અક્ષરમાત્રથી જ્યારે પુરુષ આવું વિશિષ્ટ ફળ પ્રાપ્ત કરી લે છે તો પછી હૃદયસ્વરૂપ બ્રહ્મની ઉપાસનાથી જે ફળ મળશે તેના વિષયમાં તો કહેવું જ શું ? આ પ્રમાણે હૃદયની સ્તુતિ માટે તે નામના અક્ષરોનો વિચાર કરવામાં આવ્યો છે. ૧

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદભાષ્યમાં પાંચમા અધ્યાયમાં તૃતીય હૃદયબ્રાહ્મણ ૩ //



૩૦૧

## ચતુર્થ પ્રાક્ષણ સત્ય બ્રહ્મની ઉપાસના

માખ્ય : તે હૃદયસંશાવાળા બ્રહ્મની જ 'સત્ય' આવી ઉપાસનાનું વિધાન કરવાની ઇચ્છાથી શ્રુતિ કહે છે—

✓ તદ્ વૈ તદેતદેવ તદાસ સત્યમેવ સ યો હૈતં મહદ્ યક્ષં પ્રથમજં વેદ સત્યં બ્રહ્મેતિ જયતીમાલ્લોકાજિત ઇન્ધ્રસાવસદ્ય એવમેતન્મહદ્ યક્ષં પ્રથમજં વેદ સત્યં બ્રહ્મેતિ સત્યં હૈવ બ્રહ્મ ॥ ૧ ॥

તત્ વૈ તત્=તે જ-તે હૃદયબ્રહ્મ જ, તત્ એવ આસ=તે જ હંતું, (યત્) એતત્ સત્યમ્ એવ=કે જે આ સત્ય છે, અર્થાત્ આ બ્રહ્મ છે તે જ સત્ય છે, મહત્=મહાન, યક્ષમ્=પૂજ્ય, પ્રથમજમ્=(અને) સહુથી પ્રથમ જન્મેલું, એતમ્=એને, યઃ સત્યમ્ બ્રહ્મ ઇતિ વેદ=જે માણસ સાચું બ્રહ્મ હોવાનું જાણે છે, સઃ હ=તે, હિમાન્ લોકાન્ જયતિ=આ (ત્રણે) દોઢકાને જીતી લે છે, જિતઃ અસૌ (શત્રુઃ)=(એના) શત્રુ જિતાય છે, ઇન્દ્ર=આ પ્રમાણે (અર્થાત્ બ્રહ્મ વડે જેમ સર્વ કંઈ જિતાય છે તે પ્રમાણે), (તથા) અસત્=તેવી રીતે અસત્, (જિતઃ=જિતાય છે (તેનાથી), યઃ=જે, એવમ્=આ પ્રમાણે, એતત્ મહત્ યક્ષમ્ પ્રથમજમ્ સત્યમ્ બ્રહ્મ ઇતિ વેદ=આ મહાન પૂજ્ય પ્રથમ જન્મેલાને 'સત્ય બ્રહ્મ' એમ જાણે છે, હિ=કારણ કે, બ્રહ્મ એવ સત્યમ્=બ્રહ્મ જ સત્ય છે.

✓ આ બ્રહ્મ છે તે જ સત્ય છે. મહાન, પૂજ્ય અને સહુથી પ્રથમ જન્મેલું આ તત્ત્વ તે સાચું બ્રહ્મ છે. એમ જે માણસ જાણે છે, તે ત્રણ દોઢકાને જીતે છે. મહાન, પૂજ્ય અને સહુથી પ્રથમ જન્મેલું આ તત્ત્વ તે સાચું બ્રહ્મ છે, એમ જે માણસ જાણે છે, તેના શત્રુઓ જિતાય છે અને નાશ પામે છે. સત્ય છે તે જ બ્રહ્મ છે. ૧



માણ્ય : તત્-‘તત્’ આમ કહીને હૃદયબ્રહ્મનું પરામર્શ કરવામાં આવ્યું છે. ‘ત્વે’ આ અવ્યય સ્મરણ માટે છે. તત્-તે અર્થાત્ જે હૃદયબ્રહ્મ સ્મરણનો વિષય થઈ રહ્યો છે, તે-આ ભાવને વ્યક્ત કરવા માટે પ્રથમ-પહેલાં ‘તત્’ શબ્દનો પ્રયોગ થયો છે. તેનું જ આ અન્ય પ્રકારથી વર્ણન કરવામાં આવે છે. તેથી (અર્થાત્ જેનું સ્મરણ થાય છે તેનું જ આ વર્ણન છે-આ સંબંધને વ્યક્ત કરવા માટે) ખીજો ‘તત્’ શબ્દ આપ્યો છે; પરંતુ તે અન્ય પ્રકાર શો છે? આ જ વાતનો (ત્રીજો) ‘તત્’ શબ્દ સાથે સંબંધ દેખાડવામાં આવ્યો છે. આથી જ ત્રીજો ‘તત્’ શબ્દ ચોખ્યો છે.

✓ પછી ‘एतत्’ આ શબ્દથી શ્રુતિ કહેવામાં આવનારી વાતને બુદ્ધિમાં રાખીને કહે છે: ‘आप्त’-હતું. પરંતુ તે કોણુ હતું? તે જ, કે જેનું હૃદયબ્રહ્મ આમ કહીને વર્ણન કર્યું છે-એ બતાવવા માટે ત્રીજો ‘તત્’ શબ્દનો પ્રયોગ કરવામાં આવ્યો છે.

તે શું છે? એ વિષે શ્રુતિ તેનો વિશેષ રૂપથી નિર્દેશ કરે છે:

✓ ‘सत्यमेव.’ સત્ અને ત્યત્-મૂર્ત અને અમૂર્ત સત્ય બ્રહ્મ જ છે; અર્થાત્ પંચભૂતાત્મક છે. જે કોઈ આ સત્યાત્મા, મહાન હોવાને લીધે મહત્, યક્ષ-પૂજ્ય, પ્રથમજ અર્થાત્ તમામ સંસારીઓથી પહેલાં ઉત્પન્ન થયું હતું, તેથી આ પ્રથમજ છે-‘આ સત્ય બ્રહ્મ છે’ આ પ્રમાણે જાણે છે, તેના માટે આ કૃણ બતાવવામાં આવે છે-

જેવી રીતે સત્ય બ્રહ્મ દ્વારા આ લોકો આત્મસાત્ કરાયેલા અર્થાત્ જિતાયેલા છે, એવી જ રીતે જે સત્યાત્મા પ્રથમ ઉત્પન્ન, મહત્, પૂજ્ય બ્રહ્મને જાણે છે, તે આ લોકોને જીતી લે છે ને તેના દ્વારા તેનો આ શત્રુ જિતાય છે-વશમાં કરી લેવાય છે; જેવી રીતે બ્રહ્મ દ્વારા બધાં વશમાં કરાયા છે તેમ. મૂળમાં ‘असौ’ની આગળ ‘शत्रुः’ આ વાક્યશેષ છે-અધ્યાહત છે, તેમ જ ‘असत्’ અર્થાત્ આ શત્રુ અભાવરૂપ થઈ જાય છે એટલે કે પરાજિત થઈ જાય છે.

✓ આ શાનું કૃણ છે-એ બતાવવા માટે શ્રુતિ ફરીથી જણાવે



૯૩૨

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

છે: જે આ પ્રમાણે આ મહત્ પૂજ્ય પ્રથમજને 'સત્ય બ્રહ્મ' એમ જાણે છે, તેથી ઉપાસનાને અનુરૂપ ફળ મળે એ ઉચિત જ છે; કારણ કે બ્રહ્મ સત્ય જ છે. ૧

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદભાષ્યમાં પાંચમા અધ્યાયમાં ચતુર્થ સત્યબ્રાહ્મણ ૪

## પંચમ બ્રાહ્મણ

✓ પ્રથમજ સત્ય-બ્રહ્મ અને 'સત્ય' નામના  
અક્ષરોની ઉપાસના

ભાષ્ય : સત્યબ્રહ્મની સ્તુતિ માટે આ બ્રાહ્મણ તેને 'મહત્, યક્ષ, પ્રથમજ' આ પ્રમાણે કહે છે, તે પહેલાં કહ્યું. તેનું પ્રથમ ઉત્પન્ન થવાપણું કઈ રીતે છે, તે કહે છે-

✓ આપ એવેદમગ્ર આસુસ્તા આપઃ સત્યમસૃજન્ત સત્યં બ્રહ્મ પ્રજાપતિં પ્રજાપતિર્દેવાન્સ્તે દેવાઃ સત્યમેવોપાસતે તદેતત્ત્ર્યક્ષરઃ સત્યમિતિ સ इत्येकमक्षरं तीत्येकमक्षरं यमित्येकमक्षरं प्रथमोत्तमे अक्षरे सत्यं मध्यतोऽनृतं तदेतदनृतमुभयतः सत्येन परिगृहीतः सत्यभूयमेव भवति नैवं विद्वांसमनृतं द्विनस्ति ॥૧॥

✓ इदम्=આ (વ્યક્ત જગત), અગ્રે=પહેલાં, આપઃ=જળ જ હવું, આપઃ=જળે, સત્યમ્ અસૃજન્ત=સત્યની રચના કરી, સત્યમ્ બ્રહ્મ=સત્ય બ્રહ્મ છે (એણે), પ્રજાપતિમ્=પ્રજાપતિ (વિરાટ)ને, પ્રજાપતિઃ દેવાન્=પ્રજાપતિએ દેવાને ઉત્પન્ન કર્યા, તે દેવાઃ=એ દેવો, સત્યમ્ એવ ઉપાસતે=સત્યની જ ઉપાસના કરે છે, તત્ એતત્ સત્યમ્=તે આ સત્ય, ત્રિ અક્ષરમ્=ત્રણ અક્ષરવાળું નામ છે, સ इति एकम् અક્ષરમ્='સ' આ એક અક્ષર છે, 'તી' इति एकम् અક્ષરમ્='તી' આ એક અક્ષર છે, 'યમ્' इति एकम् અક્ષરમ્=(અને) 'યમ્' આ એક અક્ષર છે, પ્રથમોત્તમે અક્ષરે સત્યમ્=એમાંનો પ્રથમ-પહેલો અક્ષર અને છેલ્લો અક્ષર સત્ય છે, મધ્યતઃ અનૃતમ્=મધ્યનો અનૃત છે, તત્ એતત્ અનૃતમ્=તે આ



અનૃત, અમૃત : અને બાબુએથી, સત્યેન પરિગૃહીતમ્ = સત્યથી પરિગૃહીત છે—વ્યાપ્ત છે, સત્યમૃતમ્ એવ મવતિ = ('સત્ય' આ નામ) સત્યપ્રાય જ છે, એવમ્ વિદ્વાન્સમ્ = આ પ્રમાણે જાણનારાને, અનૃતમ્ ન હિનસ્તિ = (ક્યારેક પ્રમાદથી બોલાયેલું) અનૃત મારી નાખતું નથી.

આ વિશ્વ પહેલાં 'પાણીરૂપે જ હતું. એ પાણીએ સત્યને ઉત્પન્ન કર્યું'. સત્ય તે જ બ્રહ્મ છે. બ્રહ્મે પ્રજાપતિને ઉત્પન્ન કર્યાં; પ્રજાપતિએ દેવોને. તે દેવો સત્યની જ ઉપાસના કરે છે. 'સત્ય' શબ્દમાં ત્રણ અક્ષરો છે. પહેલો અક્ષર છે 'સ', બીજો અક્ષર છે 'તી', ત્રીજો અક્ષર છે 'ય'. પહેલો અને ત્રીજો અક્ષર સત્ય છે; વચ્ચેલો અક્ષર અનૃત-અસત્ય છે. આ અનૃત બંને બાબુએ સત્યથી પરિગૃહીત-ઘેરાયેલું છે; તેથી 'સત્ય' આ નામ સત્યપ્રાય છે. સત્યનું જોર વધારે છે, એમ જે માણસ જાણે છે, તેનો, અસત્ય કદી પ્રમાદથી બોલાયું હોય તો પણ નાશ કરતું નથી.

માણ્ય : આરંભમાં આ 'આપ' (જળ) જ હતું. 'આપ' શબ્દથી કર્મસંબંધી અગ્નિહોત્ર આદિની આહુતિઓ કહેવામાં આવી છે. અગ્નિહોત્ર આદિની આહુતિ દ્રવરૂપે હોવાને લીધે 'આપ' (જળ) છે. અગ્નિહોત્રકર્મની સમાપ્તિ પછી તે આપ-જળ કોઈ અદૃષ્ટ સૂક્ષ્મ રૂપથી પોતાના કર્મસંબંધને ન છોડતાં અન્ય ભૂતોની સાથે જ રહે છે, એકલું રહેતું નથી. કર્મસંબંધીપણું રહેવાને લીધે પ્રધાનતા 'આપ' (જળ)ની જ છે (તેથી અહીંયાં તેને આપ શબ્દથી જ કહેલ છે).

'અહીં' 'આપ' આમ કહીને ઉત્પત્તિના પહેલાં અવ્યાકૃત- (અવ્યક્ત) રૂપમાં સ્થિત કર્તા સહિત બધાંય ભૂતોનો નિર્દેશ કરવામાં આવે છે. જગતનું બીજાં ભૂત તે 'આપ' અવ્યાકૃતરૂપથી રહેલું હતું. આ નામરૂપ વિકારને પ્રાપ્ત થયેલું જગત આરંભમાં તે (આપ-જળ) જ હતું, તેનાથી લિન્ન કોઈ બીજો વિકારસમુદાય ન હતો.

પછી તે આપ-જળે સત્યની રચના કરી. આથી જ સત્યબ્રહ્મ



૯૩૪

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

પ્રથમજ છે. અવ્યાકૃત (અવ્યક્ત) જગતનું જે વ્યક્ત થયું તે જ આ સૂત્રાત્મા હિરણ્યગર્ભની ઉત્પત્તિ છે. તે સત્ય બ્રહ્મ છે. શાથી બ્રહ્મ છે? મહતાને લીધે. તેની મહતા કઈ રીતે છે? તે શ્રુતિ કહે છે: કારણ કે તે બધાનો સર્જક છે. કેવી રીતે? જે સત્ય બ્રહ્મ હવું, તેણે પ્રજાપતિને-સૂર્ય વગેરે જેની ઇન્દ્રિયો છે, તે પ્રજાઓના સ્વામી વિરાટને ઉત્પન્ન કર્યો-આ પ્રમાણે એનો સંબંધ છે. 'પ્રજાપતિર્દેવાન્' તે વિરાટ પ્રજાપતિએ દેવાને ઉત્પન્ન કર્યા. કારણ કે આ ક્રમથી સર્વ કંઈ સત્ય બ્રહ્મથી જ ઉત્પન્ન થયું છે, તેથી સત્ય-બ્રહ્મ મહત્ત છે.

✓ પરંતુ તે યક્ષ (પૂન્ય) શાથી છે? તે કહે છે-તે પ્રમાણે સર્જન કરાયેલા દેવતાઓ પોતાના પિતા વિરાટનું પણ્ય અતિક્રમણ કરીને તે, ✓ સત્ય બ્રહ્મની જ ઉપાસના કરે છે. તેથી આ પ્રથમ ઉત્પન્ન થયેલ સત્ય બ્રહ્મ મહત્ત યક્ષ છે. તેથી તે બધી રીતે ઉપાસના કરવા યોગ્ય છે. તે સત્ય-બ્રહ્મનું પણ 'સત્ય' આ નામ છે.

✓ તે આ નામ ત્રણ અક્ષરોવાળું છે. તે અક્ષરો કયા છે, તે શ્રુતિ કહે છે: 'સ' આ એક અક્ષર છે, 'તી' આ એક અક્ષર છે- 'ત્રી' આમાં ઇકારાનુબંધ નિર્દેશ (સ્પષ્ટ ઉચ્ચારણ) ને માટે છે- 'યમ્' આ એક અક્ષર છે. એમાં સકાર અને યકાર-આ પહેલા અને છેલ્લા અક્ષરો સત્ય છે; કારણ કે તેમના મૃત્યુરૂપનો અભાવ છે. મધ્ય અર્થાત્ વચમાં અનૃત છે. અનૃત મૃત્યુ છે; કારણ કે મૃત્યુ અને અનૃતની તકારમાં સમાનતા છે.

✓ તે આ મૃત્યુરૂપ અનૃત તકાર અક્ષર બંને બાબુએથી સકાર-યકારરૂપ સત્યથી પરિગૃહીત-વ્યાપ્ત છે; અર્થાત્ આ સત્યરૂપ અક્ષરોથી અંતર્ભાવિત છે, તેથી તે અકિંચિત્કર છે. માટે 'સત્ય' આ નામ સત્યભૂય-સત્યપ્રાય જ છે. આ પ્રમાણે આ સંપૂર્ણ અક્ષરના સત્ય-બાહ્ય અને મૃત્યુરૂપ અનૃતના અકિંચિત્કરત્વને જે જાણે છે, તે આ પ્રમાણે જાણનારાને ક્યારેય પ્રમાદથી બોલવામાં આવેલું અનૃત (અસત્ય) મારી નાખવું નથી-તેનો નાશ કરવું નથી. ૧ //



✓ એકબીજામાં પ્રતિષ્ઠિત સત્યસંજ્ઞક આદિત્યમંડળ-  
માં રહેલો પુરુષ અને આક્ષુષ પુરુષ

માણ્ય : હવે તે સત્યબ્રહ્મની સંસ્થાનવિશેષમાં ઉપાસના  
ખતાવવામાં આવે છે-

✓ તદ્ યત્તત્ સત્યમસૌ સ આદિત્યો ય ઇષ્ એતસ્મિન્ મણ્ડલે  
પુરુષો યશ્ચાયં દક્ષિણેઽક્ષન્ પુરુષસ્તાવેતાવન્યોઽન્યસ્મિન્ પ્રતિષ્ઠિતૌ  
રશ્મિભિરેષોઽસ્મિન્ પ્રતિષ્ઠિતઃ પ્રાણૈરયમમુષ્મિન્ સ યદોત્ક્રમિષ્યન્  
ભવતિ શુદ્ધમેવૈતન્મણ્ડલં પश्यति नैनमेते रश्मयः प्रत्यायन्ति ॥૨॥

✓ તદ્ યત્તત્ સત્યમ્=તે જે સત્ય છે, અસૌ સઃ આદિત્યઃ=તે આ  
આદિત્ય છે, યઃ=જે, એતસ્મિન્ મણ્ડલે=આ આદિત્યમંડળમાં, ઇષ્ઃ  
પુરુષઃ=આ પુરુષ છે, ચ=અને, દક્ષિણે અક્ષન્ (અક્ષણિ)=જમણી  
આંખમાં, યઃ=જે, અયમ્ પુરુષઃ=આ પુરુષ છે, તૌ એતૌ= તે આ બંને  
પુરુષો, અન્યઃ અન્યસ્મિન્ પ્રતિષ્ઠિતૌ=એકબીજામાં રહેલા છે, ઇષ્ઃ=આ  
(આદિત્ય), રશ્મિભિઃ=રશ્મિઓ દ્વારા, અસ્મિન્=આ આક્ષુષ પુરુષમાં,  
પ્રતિષ્ઠિતઃ=પ્રતિષ્ઠિત છે-રહેલો છે, અયમ્=આ (આક્ષુષ પુરુષ), પ્રાણૈઃ  
પ્રાણો દ્વારા, અમુષ્મિન્=તે (આદિત્ય)માં પ્રતિષ્ઠિત છે, સઃ યદા=તે  
(આક્ષુષ પુરુષ) જ્યારે, ઉત્ક્રમિષ્યન્ ભવતિ=ઉત્ક્રમણ કરવા માટે છે  
(ત્યારે), એતત્ મણ્ડલમ્=આ મંડળને, શુદ્ધમ્ એવ પश्यति=શુદ્ધ જ જુએ  
છે, એતે રશ્મયઃ=આ રશ્મિઓ, એનમ્ પ્રતિ=એ આક્ષુષ પુરુષ પ્રતિ,  
ન આયન્તિ=આવતી નથી.

✓ આ જે સત્ય છે, તે જ પેલો સૂરજ છે. સૂરજના બિંબ-  
માં પેલો જે પુરુષ (ચેતન) છે અને જમણી આંખમાં જે આ  
પુરુષ (ચેતન) છે, તે બંને એકબીજામાં રહેલા છે. પેલો  
સૂરજમાં રહેલો પુરુષ કિરણો વડે આ આંખના પુરુષમાં  
રહેલો છે. આ આંખનો પુરુષ પ્રાણો વડે પેલા સૂરજના પુરુષ-



માં રહેલો છે; તેથી પ્રાણ જ્યારે નીકળવા માંડે છે અર્થાત્ જ્યારે માણસ મરવાનો થાય છે, ત્યારે સૂરજના ખિંબને ચોખ્ખું જોઈ શકે છે; આ કિરણો ફરી એની સામે આવતાં નથી. ૨

માથ્ય : તે, તે કોણ ? પ્રથમ ઉત્પન્ન થયેલ સત્ય બ્રહ્મ; શું છે ? તે આ છે. કોણ છે ? આદિત્ય-સૂરજ; પરંતુ આ આદિત્ય કોણ છે ? ને આ છે; આ કોણ ? ને આ આદિત્યમંડળમાં અભિમાની પુરુષ છે, તે આ સત્ય-બ્રહ્મ છે કે ને આ અધ્યાત્મ છે; અર્થાત્ ને આ જમણી આંખમાં પુરુષ (ચેતન) છે, તે પણ બ્રહ્મ છે-આમ 'ચ' શબ્દથી સંબંધ સમજવો જોઈ એ.

કારણ કે તે આ આદિત્ય અને આંખમાં રહેલા પુરુષો એક સત્યબ્રહ્મના જ સંસ્થાન (આકાર) વિશેષ છે, તેથી એકબીજામાં અર્થાત્ આદિત્યપુરુષ ચાક્ષુષમાં અને ચાક્ષુષપુરુષ આદિત્યમાં પ્રતિષ્ઠિત છે; કારણ કે અધ્યાત્મ અને અધિદેવ પુરુષ એકબીજાના ઉપકાર્ય અને ઉપકારક હોય છે.

તેઓ કઈ રીતે રહેલા છે, તે બતાવવામાં આવે છે : રશ્મિઓ અર્થાત્ પ્રકાશ દ્વારા અનુગ્રહ કરતો આ આદિત્ય-પુરુષ આ અધ્યાત્મ ચાક્ષુષપુરુષમાં રહેલો છે ને આ ચાક્ષુષપુરુષ પ્રાણો દ્વારા આ આદિત્ય-પુરુષનો ઉપકાર કરતો રહીને આ અધિદેવ આદિત્યપુરુષમાં રહેલો છે.

આ શરીરમાં ને આ વિજ્ઞાનમય (જીવ) ભોક્તા છે, તે ને સમયે જવા માંડે છે, તે સમયે આ ચાક્ષુષ આદિત્યપુરુષ રશ્મિઓનો ઉપસંહાર કરી પોતાના શુદ્ધ ઔદાસીન્ય રૂપથી સ્થિત થઈ જાય છે, ત્યારે આ વિજ્ઞાનમય (જીવ) આ આદિત્યમંડળને ચંદ્રમંડળની જેમ શુદ્ધ-કેવળ જુએ છે અર્થાત્ કિરણો વિનાનું જુએ છે. અહીં આ પ્રાસંગિક અરિષ્ટદર્શન પ્રદર્શિત કરવામાં આવે છે, જેથી કરીને કોઈ રીતે પુરુષ પોતાના કર્તવ્યમાં પ્રયત્નશીલ રહે.

આ ચાક્ષુષપુરુષનો સ્વીકાર કરી તેના પ્રતિ અનુગ્રહ કરવા માટે આ રશ્મિઓ-કિરણો ને સ્વામીના કર્તવ્યને લીધે પહેલાં



અઠ્યાય પ મો : પંચમ પ્રાક્ષણ

૯૩૭

આવતાં હતાં, હવે તેનાં ક્રમેનાં ક્ષર્ય થયા પછી જાણે અટકી ગયાં હોય તેમ તેની પાસે ફરી આવતાં નથી. આથી એમ જણાય છે કે પરસ્પર ઉપકાર્ય-ઉપકારકભાવ હોવાને લીધે આ બન્ને સત્યાત્માના જ અંશ છે. ૨

✓ અહ:સંજ્ઞાવાળા આદિત્યમંડળમાં રહેલા પુરુષના વ્યાહ્તિરૂપ અવયવ

માણ્ય : આવી સ્થિતિમાં જે આ છે, કોણ ?

✓ ય ઇષ એતસ્મિન્ મણ્ડલે પુરુષસ્તસ્ય ભૂરિતિ શિર એકમ્ શિર એકમેતદક્ષરં ભુવ ઇતિ બાહુ દ્વૌ બાહુ દ્વે એતે અક્ષરે સ્વરિતિ પ્રતિષ્ઠા દ્વે પ્રતિષ્ઠે દ્વે એતે અક્ષરે તસ્યોપનિષદહરિતિ હન્તિ પાપ્માનં જહાતિ ચ ય એવં વેદ ॥ ૩ ॥

✓ એતસ્મિન્ મણ્ડલે=આ મંડળમાં, ય: ઇષ: પુરુષ:=જે આ પુરુષ છે, તસ્ય=તેનું, મ: ઇતિ શિર:= 'ભૂ:' આ શિર છે, શિર: એકમ્=શિર એક છે, એતત્ અક્ષરમ્ એકમ્=આ અક્ષર એક છે, ભુવ: ઇતિ બાહુ= 'ભુવ:' આ બે બાહુઓ છે, દ્વૌ બાહુ=બાહુઓ બે છે, દ્વે એતે અક્ષરે= આ અક્ષરો પશુ બે છે, સ્વર ઇતિ પ્રતિષ્ઠા= 'સ્વ:' આ પ્રતિષ્ઠા ( પગ ) છે, દ્વે પ્રતિષ્ઠે=પગ બે છે, દ્વે એતે અક્ષરે=આ અક્ષરો પશુ બે છે, તસ્ય ઉપનિષદ=તેનું ઉપનિષદ ( ગૂઢ નામ ), અહર ઇતિ= 'અહર' છે, ય: એવમ્ વેદ=જે આ પ્રમાણે જાણે છે ( તે ), પાપ્માનમ્ હન્તિ=પાપને મારે છે, જહાતિ ચ=અને તેને લગ્ન દે છે.

✓ સૂરજના બિંબમાં પેલો જે પુરુષ છે, તેનું માથું તે 'ભૂ:' છે. માથું એક છે અને આ શબ્દનો અક્ષર પણ એક છે. 'ભુવ:' એ તેના બે હાથ છે. હાથ બે છે; અને આ શબ્દના અક્ષર પણ બે છે. 'સ્વર' એ તેના પગ છે. પગ બે છે અને આ શબ્દના અક્ષર પણ બે છે. તેનું ગૂઢ નામ છે 'અહર'



૯૩૮ બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

(દિવસ) એ પ્રમાણે જે માણસ જાણે છે, તે પાપનો નાશ કરે છે ને એનો ત્યાગ કરે છે. ૩

માર્ગ : આ મંડળમાં 'સત્ય' નામવાળો જે પુરુષ છે, તેના અવયવો વ્યાહતિઓ છે. કઈ રીતે? (તે કહે છે:) 'ભૂઃ' આવી જે આ વ્યાહતિ છે, તે પહેલી હોવાને લીધે તેનું 'માથું' છે. તેની સમાનતાશ્રુતિ પોતે જ બતાવે છે: માથું એક અર્થાત્ એક સંખ્યાવાળું છે. એવી જ રીતે 'ભૂઃ' આ પણ એક જ અક્ષર છે. જે હોવામાં સમાનતા હોવાને લીધે 'ભુવઃ' આ બાહુ-ભુજ છે. બાહુઓ બે છે. ✓ 'સ્વઃ' આ પ્રતિષ્ઠા-પગ છે. બે પગ છે ને આ અક્ષરો બે જ છે. આ પગોથી પુરુષ પ્રતિષ્ઠિત થાય છે-જિભો થાય છે-આ વ્યુત્પત્તિ અનુસાર પગને પ્રતિષ્ઠા કહેવામાં આવે છે.

✓ તે આ વ્યાહતિરૂપ અવયવોવાળા 'સત્યબ્રહ્મનું' ઉપનિષદ-રહસ્ય અર્થાત્ ગૂઢ નામ કે જેનાથી બોલાવવામાં આવતાં તે બ્રહ્મ અન્ય લોકોના સમાન અભિમુખ થાય છે, તે ઉપનિષદ શું છે, તે શ્રુતિ કહે છે 'અહર્' 'અહર્' આ 'હન્' <sup>૧</sup> અને 'હા' <sup>૨</sup> આ બે ધાતુઓનું રૂપ છે. જે આ પ્રમાણે જાણે છે; (અર્થાત્ 'અહર્' સંજ્ઞાવાળા બ્રહ્મની ઉપાસના કરે છે) તે પાપને હણે છે અને છોડી દે છે. ૩ //

✓ અહમ્ સંજ્ઞાવાળા આક્ષુપ પુરુષના વ્યાહતિરૂપ અવયવ

માર્ગ : એવી જ રીતે—

✓ યોડ્યં દક્ષિણેડક્ષન્ પુરુષસ્તસ્ય ભૂરિતિ શિર એક<sup>૧</sup>. શિર એકમેતદક્ષરં ભુવ इति बाहू द्वौ बाहू द्वे एते अक्षरे स्वरिति प्रतिष्ठा द्वे प्रतिष्ठे द्वे एते अक्षरे तस्योपनिषदहमिति हन्ति

૧ 'હન્' હિંસાગત્યોઃ' ('હન્' ધાતુ હિંસા અને ગમનના અર્થમાં છે.)

૨ 'ઓદ્ઘાક્ ત્યાગે' ('હા' ધાતુ ત્યાગના અર્થમાં છે.)



પાપ્માનં જહાતિ ચ ય एवं वेद ॥ ૪ ॥

દક્ષિણે અક્ષન્ ( અક્ષણિ ) = જમણી આંખમાં, યઃ = જે, અયમ્ = આ, પુરુષઃ = પુરુષ છે, તસ્ય = તેનું, મૂઃ = હિતિ શિરઃ = 'ભૂઃ' આ માથું છે, શિરઃ એકમ્ = માથું એક છે, એતત્ અક્ષરમ્ એકમ્ = આ અક્ષર એક છે, મુવઃ = હિતિ બાહુઃ = બુવઃ આ બે બાહુઓ છે, બાહુ દ્વૈ = બાહુઓ બે છે, એતે અક્ષરે દ્વે = આ અક્ષરો પશુ બે છે, સ્વરઃ = હિતિ પ્રતિષ્ઠા = 'સ્વર' આ પ્રતિષ્ઠા પગ છે, દ્વે પ્રતિષ્ઠે = પગ બે છે, એતે અક્ષરે દ્વે = આ અક્ષરો પશુ બે છે, તસ્ય = તેનું, ઉપનિષદ્ = ઉપનિષદ — ગૂઢ નામ, અહમ્ = હિતિ = 'અહમ્' છે, યઃ એવમ્ = વેદ = જે આ પ્રમાણે જાણે છે, ( સઃ = ) તે, પાપ્માનમ્ = હન્તિ = પાપને હણે છે, ચ = અને, જહાતિ = તેનો ત્યાગ કરી દે છે.

✓ આ જમણી આંખમાં જે પુરુષ છે, તેનું 'ભૂઃ' આ માથું છે. માથું એક છે ને આ અક્ષર પશુ એક છે. 'ભુવઃ' આ બુબ છે. બુબઓ બે છે ને આ અક્ષરો પશુ બે છે. 'સ્વઃ' આ પ્રતિષ્ઠા — પગ છે. પગ બે છે ને આ અક્ષરો પશુ બે છે. 'અહમ્' આ તેનું ઉપનિષદ (ગૂઢ નામ) છે, જે આ પ્રમાણે જાણે છે, તે પાપને હણે છે અને ત્યજી દે છે. ૪

ભાષ્ય : જે આ જમણી આંખમાં પુરુષ છે, તેનું 'ભૂઃ' આ માથું છે, વગેરે બધો અર્થ પહેલાંની જેમ છે. તેનું 'અહમ્' આ ઉપનિષદ છે; કારણ કે તે પ્રત્યગાત્મસ્વરૂપ છે. પહેલાંની પૈઠે અર્થાત 'અહર્' ની જેમ 'અહમ્' પશુ 'હન્' અને 'હા' આ બન્ને ધાતુઓનું રૂપ છે. ૪

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદભાષ્યમાં પાંચમા અધ્યાયમાં પંચમ

સત્યબ્રહ્મસંસ્થાન બ્રાહ્મણ ૫



## ૫૪ બ્રાહ્મણ

### હૃદયમાં રહેલા મનોમય પુરુષની ઉપાસના

ભાષ્ય : ઉપાધિઓ અનેક છે અને તેમનાં ઘણાં વિશેષણો છે, તેથી તે 'મન' એવી ખાસ ઉપાધિવાળા પ્રકૃત બ્રહ્મની જ ઉપાસનાનું વિધાન કરવાની ઇચ્છાથી શ્રુતિ કહે છે—

✓ મનોમયોઽયં પુરુષો માઃસત્યસ્તસ્મિન્નન્તર્હૃદયે યથા  
ત્રીહિર્વા યવો વા સ एष सर्वस्येशानः सर्वस्याधिपतिः सर्वमिदं  
प्रशास्ति यदिदं किञ्च ॥ ૧ ॥

( માઃ સત્યમ્ यस્ય સઃ અયમ્ ) માઃસત્યઃ=પ્રકાશ જ જેનું સત્ય ( સ્વરૂપ ) છે, ( એવમ્ )=એવો, અયમ્ પુરુષઃ=આ પુરુષ, મનોમયઃ=મનોમય છે, તસ્મિન્ અન્તર્હૃદયે=તે અંતર્હૃદયમાં તે, યથા ત્રીહિઃ=જેવડો ડાંગરનો દાણો હોય છે, વા=અથવા, યવઃ=જવનો દાણો હોય છે તેવડો જ પરિભાષુવાળો છે, સઃ એષઃ=તે આ, ' સર્વસ્ય ફેશાનઃ=બધાનો સ્વામી છે, સર્વસ્ય અધિપતિઃ=( અને ) બધાનો અધિપતિ છે, યત્ત્વ ઇદમ્ કિમ્ ચ=આ જે કંઈ છે, ઇદમ્ સર્વમ્ પ્રશાસ્તિ=બધાનું શાસન કરે છે.

✓ હૃદયમાં રહેલો આ જે પુરુષ આત્મા છે, તે જ 'મન' પણ છે. તે તેજસ્વી છે. તે ડાંગરના દાણા જેવડો અથવા જવના દાણા જેવડો છે. તે સહુનો સ્વામી છે, સહુનો પાલક છે અને વિશ્વમાં જે કંઈ છે, તેના ઉપર શાસન કરે છે—સત્તા ચલાવે છે.

ભાષ્ય : મનમાં જ ઉપલબ્ધ થનારો હોવાથી આ મનોમય-મનઃપ્રાય છે. એને મનથી ઉપલબ્ધ કરે છે તેથી, આ પુરુષ મનોમય છે. વળી ભાઃસત્ય છે-ભા અર્થાત્ પ્રકાશ જ સત્ય-સદ્ભાવ એટલે કે સ્વરૂપ છે જેનું એવો આ પુરુષ ભાઃસત્ય અર્થાત્ ભાસ્વર છે. મનના બધા જ વિષયોનો અવભાસક તેમ જ મનોમય હોવાને લીધે જ એની ભાસ્વરતા છે.



## અધ્યાય પ મો : સપ્તમ બ્રાહ્મણ

૯૪૧

✓ તે અંતર્હૃદયમાં અર્થાત્ હૃદયનો જ અંતર્ભાગ છે તેમાં ડાંગરના અથવા જવના દાણા જેવડો આ તે અંતર્હૃદયમાં યોગીઓ દ્વારા જોવામાં આવે છે—આવું આનું તાત્પર્ય છે. તે આ સર્વનો સ્વામી અર્થાત્ પોતાના (ઔપાધિક) ભેદસમુદાયનો ઇશાન છે. સ્વામી હોવા છતાં કોઈ મંત્રી વગેરેના તાબામાં રહે છે, પરંતુ આ આવે નથી. તો પછી શું છે? આ અધિપતિ અર્થાત્ અધિષ્ઠાતા થઈને પાલન કરનારો છે.

✓ (કૃણ:) આ બધાનું પ્રશાસન કરે છે—આ જે કંઈ છે અર્થાત્ જેટલું જે કંઈ પણ આ જગત છે, તે સર્વનું પ્રકર્ષણ શાસન કરે છે, આ પ્રમાણે મનોમય બ્રહ્મની ઉપાસનાથી તદૂપતાની પ્રાપ્તિ જ કૃણ મળે છે. 'તેની જે પ્રમાણે જે કોઈ ઉપાસના કરે છે તે જ થઈ જાય છે'—આવું બ્રાહ્મણવાક્ય છે. ૧ //

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદભાષ્યમાં પાંચમા અધ્યાયમાં ૫૪ મનોબ્રાહ્મણ ૬

## સપ્તમ બ્રાહ્મણ

## ✓ વિદ્યુદ્ બ્રહ્મની ઉપાસના

ભાષ્ય : આ પ્રમાણે સત્યબ્રહ્મની ખાસ કૃણવાળી બીજી ઉપાસનાનો આરંભ કરવામાં આવે છે—

✓ વિદ્યુદ્ બ્રહ્મેત્યાહુર્વિદાનાદ્ વિદ્યુદ્ વિદ્યત્યેનં પાપ્મનો ય  
 एवं વેદ વિદ્યુદ્ બ્રહ્મેતિ વિદ્યુદ્ધયેવ બ્રહ્મ ॥ ૧ ॥

✓ વિદ્યુદ્ બ્રહ્મ इति આહુઃ=વિદ્યુત્ બ્રહ્મ છે—આમ કહે છે, વિદાનાદ્ વિદ્યુત્=વિદાન (ખંડન કે વિનાશ) કરવાને લીધે વિદ્યુત્ છે, એવમ્=આવા ગુણવાળા, વિદ્યુદ્ બ્રહ્મ इति=વિદ્યુદ્ બ્રહ્મને, યઃ વેદ=જે બાણે છે, (સઃ=તે,) એનમ્=આ આત્માને પ્રતિકૂળભૂત, પાપ્મનઃ=પાપોનો, વિયતિ=વિનાશ કરી નાખે છે, હિ=કારણ કે, વિદ્યુત્ એવં બ્રહ્મ=વિદ્યુત્ જ બ્રહ્મ છે.



૯૪૨

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

કહે છે કે, વિદ્યુત (વીજળી) તે પ્રહ્લ છે. તે અધારાને લેદી નાખે છે. વિદ્વાન (ખંડન કે વિનાશ) કરવાને લીધે વીજળીને 'વિદ્યુત' (લેદનાર) કહી છે. વિદ્યુત એ પ્રહ્લ છે એમ જે જાણે છે, તે પાપને લેદી નાખે છે; કારણ કે વિદ્યુત ૧ | એ જ પ્રહ્લ છે.

ભાષ્ય : 'વિદ્યુદ્ બ્રહ્મેત્યાહુઃ' - શ્રુતિ વિદ્યુત પ્રહ્લની નિરુક્તિ (વ્યુત્પત્તિ) ખતાવે છે : અધિકારનું વિદ્વાન-ખંડન કરવાને લીધે, કારણ કે આ મેધના અધિકારને વિદીર્ષ્ય કરીને પ્રકાશિત થાય છે, તેથી વિદ્યુત છે. આવા ગુણવાળા વિદ્યુત પ્રહ્લને જે જાણે છે, તે પાપને વિચ્છિન્ન-ખંડિત કરી નાખે છે અર્થાત્ નષ્ટ કરી દે છે. તાત્પર્ય એ છે કે આ આત્માને પ્રતિકૂળભૂત જેટલાં પાપ હોય છે, તે સર્વનું આ ખંડન કરી નાખે છે. જે વિદ્યુત પ્રહ્લ છે, એમ જાણે છે, આ તેનું અનુરૂપ ફળ છે; કારણ કે વિદ્યુત જ પ્રહ્લ છે. ૧

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદભાષ્યમાં પાંચમા અધ્યાયમાં સપ્તમ વિદ્યુદ્ પ્રાહ્લણ ૭

## અષ્ટમ પ્રાહ્લણ

### ✓ ધેનુરૂપથી વાકુની ઉપાસના

ભાષ્ય : ફરીથી તે સત્ય પ્રહ્લની જ 'વાગ્વૈ વ્રજા' આ પ્રમાણે ખીજી ઉપાસનાનો આરંભ કરવામાં આવે છે.

✓ વાચં ધેનુમુપાસીત તસ્યાશ્વત્વારઃ સ્તનાઃ સ્વાહાકારો વષટ્કારો હન્તકારઃ સ્વધાકારસ્તસ્યૈ દ્વૌ સ્તનૌ દેવા ઉપજીવન્તિ સ્વાહાકારં ચ વષટ્કારં ચ હન્તકારં મનુષ્યાઃ સ્વધાકારં પિતરસ્તસ્યાઃ પ્રાણ ઋષભો મનો વત્સઃ ॥ ૧ ॥

✓ વાચમ્ ધેનુમ્ ઉપાસીત=વાકુરૂપ ધેનુની ઉપાસના કરવી, તસ્યા=તેનાં, ચત્વારઃ સ્તનાઃ=ચાર સ્તન છે, સ્વાહાકારઃ=સ્વાહાકાર, વષટ્કારઃ=



વષટ્કાર, હન્તકાર:=હંતકાર, સ્વધાકાર:=સ્વધાકાર, તસ્યૈ(તસ્યા:)=તેનાં, સ્વાહાકારમ્ ચ વષટ્કારમ્ ચ દ્વાં સ્તનો=સ્વાહાકાર અને વષટ્કાર આ બે સ્તન છે (તેમનાથી), દેવા: ઉપજીવન્તિ=દેવો જીવે છે અર્થાત્ દેવતાઓને હવ્ય અપાય છે. મનુષ્યા: હન્તકારમ્=મનુષ્યોને 'હન્ત' આમ કહીને અન્ન અપાય છે, સ્વધાકારમ્ પિતર:=પિતૃઓને 'સ્વધા' આમ બોલીને કવ્ય અપાય છે, તસ્યા:=તે(વાણી)નો, પ્રાણ: ઋષભ:=પ્રાણી વૃષભ છે, મન: વત્સ:=મન એ વાછરડું છે.

✓ વાણીને ગાય માનીને તેની ઉપાસના કરવી જોઈએ. તેના ચાર આંચળ છે- 'સ્વાહા', 'વષટ્', 'હન્ત' અને 'સ્વધા'. દેવો તેના બે આંચળ 'સ્વાહા' અને 'વષટ્'ને આધારે જીવે છે અર્થાત્ દેવોને 'સ્વાહા' અને 'વષટ્' એમ બોલીને હવ્ય અપાય છે. મનુષ્યો 'હન્ત'ને આધારે અને પિતૃઓ 'સ્વધા'ને આધારે જીવે છે. એટલે કે મનુષ્યોને 'હન્ત' આમ બોલીને અન્ન અપાય છે અને પિતૃઓને 'સ્વધા' બોલીને કવ્ય અપાય છે. ૧

માત્ર : વાક્ર આ શબ્દ અર્થાત્ ત્રયો (ત્રયુ વેદ-ઋક્, યજુ: અને સામ) છે; તે વાક્રરૂપ ધેનુની જે ઉપાસના કરે, જે ધેનુની જેમ ધેનુ છે. જેવી રીતે ધેનુ પોતાના ચાર આંચળોથી વાછરડાના માટે દૂધ છોડે છે, તેવી જ રીતે વાક્રરૂપ ધેનુ આગળ બતાવવામાં આવનારા આંચળોથી દેવાદિ માટે દૂધની જેમ અન્ન પ્રકટ કરે છે. તે આંચળ અર્થાત્ સ્તન કયાં છે? અને જેમના માટે તે દૂધ આપે છે, તે પશુ કોણ કોણ છે?

✓ તે આ વાક્રરૂપ ધેનુના બે આંચળોના આધારે વાછરડારૂપ દેવો જીવે છે. તે બે આંચળો કયા છે? સ્વાહાકાર અને વષટ્કાર; કારણ કે એમના દ્વારા જ દેવતાઓને હવિ અપાય છે. હંતકારના આધારે જીવનારા મનુષ્યો છે. 'હન્ત' આમ બોલીને માણસોને અન્ન આપવામાં આવે છે. સ્વધાના આધારે જીવનારા પિતૃઓ છે-સ્વધાકારથી અર્થાત્



૯૪૪

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

‘સ્વધા’ આમ બોલીને પિતૃઓને કવ્ય અપાય છે.

તે ધેનુરૂપ વાણીનો પ્રાણ વૃષભ છે; કારણ કે પ્રાણ દ્વારા જ વાણી પ્રસવ કરે છે. મન તેનું વાહરકું છે; કારણ કે મનથી જ તે પ્રસવિત થાય છે. મનથી આલોચના કરાયેલા વિષયમાં જ વાણીની પ્રવૃત્તિ થાય છે, તેથી મન વાહરકાને સ્થાને છે. આ પ્રમાણે વાહરૂપ ધેનુનો ઉપાસક તદ્રૂપતાને (તેની ઉપાધિવાળા બ્રહ્મભાવને) જ પ્રાપ્ત થાય છે. ૧ //

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદભાષ્યમાં પાંચમા અધ્યાયમાં અષ્ટમ વાગ્ધેનુબ્રાહ્મણ ૮

### નવમ બ્રાહ્મણ

પુરુષાન્તર્ગત વૈશ્વાનરાગ્નિ, તેનો ઘોષ અને મરણ-  
કાળને સૂચવનારું અરિષ્ટ

અયમગ્નિવૈશ્વાનરો યોડ્યમન્તઃ પુરુષે યેનેદમન્નં પચ્યતે યદિ-  
દમઘતે તસ્યૈષ ઘોષો ભવતિ યમેતત્ કર્ણાવપિધાય શૃણોતિ સ  
યદોત્ક્રમિષ્યન્ ભવતિ નૈનઃ ઘોષઃ શૃણોતિ ॥ ૧ ॥

યઃ=જે, અયમ્=આ, પુરુષે અન્તઃ=પુરુષની અંદર, અયમ્ અગ્નિઃ= આ અગ્નિ છે (તે), વૈશ્વાનરઃ=વૈશ્વાનર (અગ્નિ) છે, યેન=જેનાથી, હ્રદમ્ અન્નમ્=આ અન્ન, પચ્યતે=પચાવવામાં આવે છે, યત્ હ્રદમ્ અઘતે= કે જે અન્ન ખાવામાં આવે છે તે, તસ્ય=તેનો જ, ઇષઃ ઘોષઃ ભવતિ= આ અવાજ થાય છે, યમ્=જે અવાજને, કર્ણૌ અવિધાય=બન્ને કાનોને બંધ કરીને, એતત્ શૃણોતિ=આ સાંભળે છે, યદા=જ્યારે, સઃ=તે પુરુષ, ઉત્ક્રમિષ્યન્ ભવતિ=ઉત્ક્રમણ કરવા અર્થાત્ જવા માટે લેયાર થાય છે (ત્યારે), એન્નમ્ ઘોષમ્=આ અવાજને, ન શૃણોતિ=સાંભળતો નથી.

માણસના શરીરની અંદર જે અગ્નિ છે અને જે આઘેલા અનાજને પચાવે છે, તે જ વિશ્વમાં વ્યાપેલા વૈશ્વાનર અગ્નિ છે. તેનો જે અવાજ થાય છે, તે કાન બંધ કરી દેવાથી સાંભળી



## અધ્યાય ૫ મો : દશમ બ્રાહ્મણ

૯૪૫

શકાય છે. માણસ જ્યારે જવા તૈયાર થાય એટલે કે મરવાનો થાય, ત્યારે એ અવાજ સાંભળી શકતો નથી. ૧

માણ્ય : 'અયમગ્નિઃ વૈશ્વાનરઃ'—પૂર્વવત્ 'આ અગ્નિ વૈશ્વાનર છે' આ બ્રહ્મની એક બીજી ઉપાસના છે. તે અગ્નિ કયો છે? એ વિષે શ્રુતિ કહે છે કે, જે આ માણસના શરીરની અંદર છે; શું શરીરને આરંભ કરનારો અગ્નિ? ના, કયો છે તે કહે છે: જે વૈશ્વાનર એવી સંસારવાળા અગ્નિથી આ અન્ન પચાવવામાં આવે છે. તે અન્ન કયું છે? જે આ અન્ન પ્રજ્વલ્યો દ્વારા-લોકો વડે 'અગ્નિ' ખાવામાં આવે છે; (તે અન્નને પચાવનારો) અર્થાત્ જઠરાગ્નિ.

તેનું સાક્ષાત્ ઉપલક્ષણ કરાવવા માટે શ્રુતિ આ પ્રમાણે કહે છે: અન્નને પચાવનારો તે જઠરાગ્નિનો આ અવાજ થાય છે; તે કયો છે? કે જે અવાજને માણસ બંને કાનો બંધ કરી-આંગળીઓથી કાનોને ઢાંકી ઈર્ષને સાંભળે છે. અહીં 'एतत्' આ ક્રિયાવિશેષણ છે; તે પ્રજ્વલિતરૂપ વૈશ્વાનર અગ્નિની ઉપાસના કરવી. અહીંયાં પણ તદ્રૂપતાની પ્રાપ્તિ જ ફળ છે. તેમાં શ્રુતિ આ પ્રસંગથી પ્રાપ્ત અરિષ્ટ બતાવે છે. અહીં શરીરમાં તે ભોક્તા પુરુષ જે સમયે ઉત્ક્રમણ કરવાનો થાય છે એટલે કે મરવાનો થાય તે સમયે આ અવાજને સાંભળી શકતો નથી. ૧

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદભાષ્યમાં પાંચમા અધ્યાયમાં નવમ વૈશ્વાનરાગ્નિ બ્રાહ્મણ ૯

## દશમ બ્રાહ્મણ

✓ પ્રકરણમાં અંતર્ગત ઉપાસનાઓથી  
પ્રાપ્ત થનારી ગતિ

માણ્ય : આ પ્રકરણમાં બતાવવામાં આવેલી બધી ઉપાસનાઓનું આ ગતિરૂપ ફળ કહેવામાં આવે છે—

✓ યદા વૈ પુરુષોઽસ્માલ્લોકાત્ પ્રૈતિ સ વાયુમાગચ્છંતિ તસ્મૈ



૯૪૬

પૃથ્વીરણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

સ તત્ર વિજિહીતે તથા રથચક્રસ્ય ચં તેન સ ઋર્ધ્વ આક્રમતે સ  
આદિત્યમાગચ્છતિ તસ્મૈ સ તત્ર વિજિહીતે યથા લમ્બરસ્ય ચં  
તેન સ ઋર્ધ્વ આક્રમતે સ ચન્દ્રમસમાગચ્છતિ તસ્મૈ સ તત્ર વિજિ-  
હીતે યથા દુન્દુમેઃ ચં તેન સ ઋર્ધ્વ આક્રમતે સ લોકમાગચ્છ-  
ત્યશોકમહિમં તસ્મિન્ વસતિ શાશ્વતીઃ સમાઃ ॥ ૧ ॥

યદા વૈ=ન્યારે, પુરુષઃ=પુરુષ, અસ્માત્ લોકાત્ પ્રૈતિ=આ લોક-  
માંથી મરીને જાય છે, સઃ=તે, વાયુમ્ આગચ્છતિ=વાયુને પ્રાપ્ત થાય છે,  
તત્ર=ત્યાં, સઃ=તે (વાયુ), (યથા) રથચક્રસ્ય ચમ્=રથના પૈડામાં છિદ્ર  
હોય છે, તથા=તેવો (છિદ્રયુક્ત થઈને), તસ્મૈ વિજિહીતે=તેને માર્ગ આપી  
દે છે, તેન=તે દારા, સઃ=તે, ઋર્ધ્વઃ આક્રમતે=ઊર્ધ્વોન્મુખ થઈને જાય  
છે, સઃ=તે, આદિત્યમ્ આગચ્છતિ=સૂર્યલોકમાં પહોંચી જાય છે, સઃ=તે  
(સૂર્ય), તત્ર=ત્યાં, તસ્મૈ વિજિહીતે=તેને (તેવો જ) છિદ્રરૂપ માર્ગ  
આપે છે, યથા=જેવું, લમ્બરસ્ય ચમ્=લંબર નામના વાજિંત્રનું છિદ્ર હોય  
છે, તેન=તેના દારા, સઃ=તે, ઋર્ધ્વઃ આક્રમતે=ઉપરની બાજુએ ચઢે છે,  
સઃ=તે, ચન્દ્રમસમ્ આગચ્છતિ=ચંદ્રલોકમાં પહોંચી જાય છે, તત્ર=ત્યાં,  
તસ્મૈ=તેને, સઃ=તે, યથા દુન્દુમેઃ ચમ્=જેવું દુન્દુભિનું છિદ્ર હોય છે  
(તેવું), વિજિહીતે=(છિદ્રયુક્ત થઈને) માર્ગ આપે છે, સઃ=તે (પુરુષ),  
તેન=તે દારા, ઋર્ધ્વઃ આક્રમતે=ઉપરની બાજુએ ચઢે છે, સઃ=તે, અશોકમ્=  
અશોક (શારીરિક દુઃખથી રહિત) (અને), અહિમમ્=અહિમ  
(માનસિક દુઃખ વિનાના), લોકમ્ આગચ્છતિ=લોકમાં પહોંચી જાય  
છે (અને), તસ્મિન્=તેમાં, શાશ્વતીઃ સમાઃ વસતિ=અનંત વર્ષો સુધી  
નિવાસ કરે છે-રહે છે.

માણસ ન્યારે આ લોકમાંથી ચાલ્યો જાય છે અર્થાત્  
મરણ પામે છે ત્યારે તે વાયુની પાસે આવે છે. વાયુ તેને માટે  
રથના પૈડાના કાણા જેવો પોતાને બનાવે છે. તે માર્ગે



માણસ જાંચે ચડે છે, ને 'સૂરજની' પાસે આવે છે. સૂરજ તેને માટે લંબર નામના એક ખાસ પ્રકારના વાજિંત્રના કાણા જેવા પોતાને બનાવે છે. તે વાટે માણસ જાંચે ચડે છે, ને ચંદ્રની પાસે આવે છે. ચંદ્ર તેને માટે દુંદુભિ-નગારાના કાણા જેવા પોતાને બનાવે છે. તે વાટે માણસ જાંચે ચડે છે અને એવા લોકમાં આવે છે, જ્યાં મનનાં ને શરીરનાં દુઃખ નથી હોતાં. એ લોકમાં તે સદાકાળ-અનંત વર્ષો સુધી નિવાસ કરે છે-રહે છે. ૧

માણ્ય : પુરુષ અર્થાત્ ઉપાસક જ્યારે આ લોકથી મરીને જાય છે-શરીરનો ત્યાગ કરે છે, ત્યારે તે વાયુને પ્રાપ્ત થાય છે. આકાશમાં તિયંગમૂત (ત્રાંસો થઈને રહેલો) વાયુ ધનીમૂત અર્થાત્ અમેઘરૂપથી વિદ્યમાન છે; તે વાયુ ત્યાં પોતાને પ્રાપ્ત થયેલા તે ઉપાસક માટે 'વિનિહીતે' પોતાના અવયવોનો વિચ્છેદ કરી નાખે છે; અર્થાત્ પોતાને છિદ્રયુક્ત કરે છે. કેવડું મોટું છિદ્ર કરે છે, તે કહે છે : રથના પૈડાના છિદ્ર જેવડું છિદ્ર કરે છે.

૨ તે છિદ્ર દ્વારા તે વિદ્વાન ઉપરની બાબુએ મોં રાખીને જાય છે; તે આદિત્યલોકમાં પહોંચી જાય છે. બ્રહ્મલોકમાં જનારાનો માર્ગ રોકીને આદિત્યલોક સ્થિત છે. આ પ્રમાણે જાણનારા તે ઉપાસકને તે પણ્ય માર્ગ આપી દે છે. ત્યાં તે પોતાના મંડળને તેને માટે છિદ્રયુક્ત કરી દે છે. એ છિદ્ર લંબર નામના એક ખાસ વાજિંત્રમાંના છિદ્ર જેવડું હોય છે. તેના દ્વારા તે ઉપરની બાબુએ જાય છે, તે ચંદ્રલોકમાં જઈ પહોંચે છે. ત્યાં તે પણ્ય તેના માટે પોતાને છિદ્રયુક્ત કરી દે છે. એ છિદ્ર દુંદુભિ-નગારાના છિદ્ર જેવડું હોય છે. તેના દ્વારા તે ઉપરની બાબુએ ચડે છે. તે લોક અર્થાત્ પ્રજ્ઞપતિલોકમાં આવી જાય છે : કેવા લોકમાં ? 'અહોમ્' અર્થાત્ માનસિક દુઃખથી રહિત અને 'અહિમ્' - હિમરહિત અર્થાત્ શારીરિક દુઃખ વિનાના લોકમાં. ત્યાં



૯૪૮ બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

પહેાંચ્યા પછી તે 'જ્ઞાશ્વતીઃ સમાઃ' નિત્ય અર્થાત્ અનંત વર્ષો સુધી તેમાં વસે છે-રહે છે. તાત્પર્ય એ કે બ્રહ્માના અનેક કલ્પો સુધી ત્યાં નિવાસ કરે છે. ૧ //

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદભાષ્યમાં પાંચમા અધ્યાયમાં દશમ ગતિશ્રાવણ ૧૦

## એકાદશ બ્રાહ્મણ

વ્યાધિ, શ્મશાનગમન અને અગ્નિદાહમાં પરમ તપોદષ્ટિનું વિધાન

✓ एतद् वै परमं तपो यद् व्याहितस्तप्यते परम् हैव लोकं जयति य एवं वेदैतद् वै परमं तपो यं प्रेतमरण्यं हरन्ति परम् हैव लोकं जयति य एवं वेदैतद् वै परमं तपो यं प्रेतमग्नावभ्यादधति परम् हैव लोकं जयति य एवं वेद ॥ १ ॥

✓ व्याहितः = व्याधियुक्त પુરુષને, यत् तप्यते = જે તાપ થાય છે, एतद् वै परमं तपः = એ નિશ્ચય જ પરમ તપ છે, यः = જે કોઈ, एवम् वेद = આ પ્રમાણે જાણે છે, (सः) ह=ते, परम एवम् लोकम् = પરમ લોકને જ, जयति = જીતી લે છે, प्रेतम् यम् अरण्यम् हरन्ति = મૃત-મરણ પામેલા માણસને જે વનમાં લઈ જાય છે, एतद् वै परमं तपः = એ ખરેખર મોટું તપ છે, यः = જે (મરનાર માણસ), एवम् वेद = આ પ્રમાણે જાણે છે, (सः) ह=ते, परमम् एव लोकम् जयति = પરમ લોકને જ જીતી લે છે, प्रेतम् यम् अग्नौ अभ्यादधति = મરણ પામેલા પ્રેત(શરીર)ને જે બધી બાજુએથી અગ્નિમાં મૂકે છે, एतद् वै परमं तपः = નિશ્ચય જ આ પરમ તપ છે, यः = જે, एवम् वेद = આ પ્રમાણે જાણે છે, सः = તે, परमम् एव लोकम् जयति = પરમ લોકને જીતે છે.

✓ व्याधियुक्त એટલે કે માંદા માણસને જે ताप-धारा થાય છે; તે ખરેજ મોટું તપ છે; જે આ પ્રમાણે જાણે છે, તે



~~~~~  
પરમલોકને જ જીતી લે છે અર્થાત્ સર્વોચ્ચ લોકમાં જાય છે.

- ૨) મરેલા માણસને જંગલમાં લઈ જવામાં આવે છે, તે મોટામાં મોટું તપ છે, એમ જે માણસ જાણે છે, તે જિંચામાં જિંચા લોકમાં જાય છે મરેલા માણસને અગ્નિમાં બાળે છે, તે મોટામાં મોટું તપ છે; એમ જે જાણે છે, તે જિંચામાં જિંચા લોકમાં જાય છે. ૧

- ૧) ભાષ્ય : ખરેખર આ મોટામાં મોટું તપ છે. તે શું છે ? વ્યાહિત-વ્યાધિત અર્થાત્ તાવ વજેરેમાં સપડાયેલો માણસ જે દુઃખ પામે છે-તેને જે તાપ થાય છે-એ પરમ તપ છે, આમ સમજવું; કારણ કે તાપ અને તપ એમાં દુઃખ સરખું જ છે. આપમેળે પ્રાપ્ત થયેલા રોગ વજેરેની જે નિંદા નથી કરતો અર્થાત્ રોગો તો પોતાની મેળે થાય એમ જે સમજે છે તેવા જ્ઞાની પુરુષનું તે તપ જ કર્મના ક્ષયનો હેતુ બની જાય છે. જે આ પ્રમાણે જાણે છે, તે વિજ્ઞાનરૂપ તપ દ્વારા પાપોને બાળી નાખી સર્વોચ્ચ લોકમાં જાય છે.

- ૨) આ પ્રમાણે મરણને કાંઠે આવેલો માણસ આરંભમાં જ કલ્પના કરી લે છે; શી કલ્પના કરે છે ? મરી ગયા પછી મને ઋત્વિજને અત્યેષ્ટિ કર્મ માટે ગામમાંથી વનમાં લઈ જશે. એ નિશ્ચય જ મોટું તપ થશે-ગામથી વનગમન કરવું એમાં સમાનતા હોવાને લીધે આ મારું મોટું તપ થઈ જશે. ગામમાંથી વનમાં જવું એ મોટું તપ છે, એ તો પ્રસિદ્ધ જ છે. જે આ પ્રમાણે જાણે છે, તે ખરેખર જિંચામાં જિંચા લોકમાં જાય છે.

- ૩) વળી જે મૃતકને બધી બાબતોથી અગ્નિમાં મૂકવામાં આવે છે-તે પણ તેના માટે મોટું તપ હોય છે; કારણ કે અગ્નિમાં પ્રવેશ સાથે એની સમાનતા છે. જે આ પ્રમાણે જાણે છે, તે નિશ્ચય જ પરમ-લોકને પામે છે. ૧

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદભાષ્યમાં પાંચમા અધ્યાયમાં એકાદશ તપોબ્રાહ્મણ ૧૧



॥ ॐ ॥

દ્વાદશ બ્રાહ્મણ

અન્ન-પ્રાણરૂપ બ્રહ્મની ઉપાસના અને  
તેને લગતું આખ્યાન

ભાષ્ય : 'અન્નં બ્રહ્મ-આ પ્રમાણે આ અન્ય ઉપાસનાનું વિધાન કરવાની ધૃત્યથી વેદ કહે છે—

✓ અન્નં બ્રહ્મેત્યેક આહુસ્તન્ન તથા પૂયતિ વા અન્નમૃતે પ્રાણાત્ પ્રાણો બ્રહ્મેત્યેક આહુસ્તન્ન તથા શુષ્યતિ વૈ પ્રાણ ઋતેઽન્નાદેતે હ ત્વેવ દેવતે એકધાભૂયં ભૂત્વા પરમંતાં ગચ્છતસ્તદ્દ સ્માહ પ્રાતૃદઃ પિતરં કિંસ્વિદેવૈવં વિદુષે સાધુ કુર્યાં કિમેવાસ્મા અસાધુ કુર્યામિતિ સ હ સ્માહ પાણિના મા પ્રાતૃદ કસ્ત્વેનયો-રેકધાભૂયં ભૂત્વા પરમંતાં ગચ્છતીતિ તસ્મા ઉ હૈતદુવાચ વીત્યન્નં વૈ વ્યન્ને હીમાનિ સર્વાણિ ભૂતાનિ વિષ્ટાનિ રમિતિ પ્રાણો વૈ રં પ્રાણે હીમાનિ સર્વાણિ ભૂતાનિ રમન્તે સર્વાણિ હ વા અસ્મિન્ ભૂતાનિ વિશન્તિ સર્વાણિ ભૂતાનિ રમન્તે ય એવં વેદ ॥ ૧ ॥

એકે આહુઃ=કેટલાક કહે છે કે, અન્નમ્ બ્રહ્મ इति=અન્ન બ્રહ્મ છે, તત્ ન તથા=(પરંતુ) તેમ નથી (કારણ કે), ઋતે પ્રાણાત્=પ્રાણ વિના, અન્નમ્ વૈ પૂયતિ=અન્ન સડી જાય છે, 'એકે આહુઃ=કેટલાક કહે છે કે, પ્રાણઃ બ્રહ્મ=પ્રાણ બ્રહ્મ છે, તત્ તથા ન=(પરંતુ) તે વાત પણ ખરાખર નથી, અન્નાત્ ઋતે=(કારણ કે) અન્ન વિના, પ્રાણઃ વૈ શુષ્યતિ=પ્રાણ સુકાઈ જાય છે, 'એતે હ દેવતે તુ=પરંતુ આ બંને દેવતાઓ, એકધાભૂયમ્ એવ ભૂત્વા=એકરૂપતાને જ પ્રાપ્ત થયા પછી, પરમતામ્ ગચ્છતઃ=પરમભાવને પામે છે, તત્ હ=આવો નિશ્ચય કરીને, પ્રાતૃદઃ=પ્રાતૃદ ઋષિએ, પિતરમ્ આહ સ્મ=પોતાના પિતાને કહ્યું હતું, 'એવમ્ વિદુષે=આ પ્રમાણે જાણનારાનું, કિંસ્વિત એવ અહમ્ સાધુ કુર્યામ્=હું શું મંગલ કાર્ય કરું, કિમ્ એવ અસ્મે અસાધુ કુર્યામ્ इति=અથવા તો શું



અમંગલ-અશુભ કાર્ય કરું? સઃ હ પાણિના આહ સ્મ=તેણે હાથ હલાવીને (તેને) કહ્યું, પ્રાતૃદ=હે પ્રાતૃદ! મા (એવમ્ વોચઃ)=આવું બોલશે નહીં, અનયોઃ એકધામયમ્ ભૂત્વા તુ=આ બે/અન અને પ્રાણ)ની એકરૂપતાને પ્રાપ્ત થઈને તો (વળી), કઃ=કોણ, પરમતામ્ ગચ્છતિ इति=પરમભાવને પામે છે લલા! હ ત તસ્મૈ एतत् અન્નમ્ વૈ 'વિ' इति उवाच=આથી તેને (પ્રાતૃદને) તેના પિતાએ અન્ન એ જ 'વિ' છે, આમ કહ્યું, હિ=કારણ કે, વિ અન્ને='વિ'રૂપ અન્નમાં જ, इमानि सर्वाणि भूतानि=આ બધાં પ્રાણીઓ, विद्वानि=પ્રવિષ્ટ છે, 'રમ્' इति वै प्राणः='રમ્' આ પ્રાણ છે, હિ=કારણ કે, इमानि सर्वाणि भूतानि=આ બધાં પ્રાણીઓ, 'રમ્' प्राणे=રમ્ અર્થાત્ પ્રાણમાં, रमन्ते=રમણ કરે છે, यः एवम् वेद=જે કોઈ આ પ્રમાણે જાણે છે, ह अस्मिन् वै=તેનામાં જ, सर्वाणि भूतानि विव्रान्ति=બધાં પ્રાણીઓ પ્રવિષ્ટ થાય છે, सर्वाणि भूतानि रमन्ते=અને બધાં જ પ્રાણીઓ રમણ કરે છે.

✓ કેટલાક કહે છે કે, અન્ન એ બ્રહ્મ છે, એ બરાબર નથી; કેમ કે પ્રાણ વિના અન્ન સડે છે. પ્રાણ એ બ્રહ્મ છે, એમ કેટલાક કહે છે, એ પણ બરાબર નથી; કેમ કે અન્ન વિના પ્રાણ સુકાઈ જાય છે. પણ આ બે દેવો એકરૂપતાને પામ્યા પછી એટલે કે ભોગા મળીને પરમભાવને પામે છે. જિયામાં જિંચી સ્થિતિએ પહોંચે છે, આવો નિશ્ચય કરીને પ્રાતૃદે એના પિતાને કહ્યું કે, 'જે માણસને આ જ્ઞાન છે, તેનું હું શું શુભ કે અશુભ કરી શકું?' પિતાએ હાથ હલાવીને કહ્યું: 'પ્રાતૃદ! આવું બોલીશ નહીં. આ બે (અન્ન અને પ્રાણ)ની સાથે એકરૂપતા પ્રાપ્ત થઈને તો વળી કોણ પરમભાવને પામે છે, લલા!' વળી તેના પિતાએ તેને એમ પણ કહ્યું: અન્ન તે 'વિ' છે, કારણ કે 'વિ'રૂપ અન્નમાં જ આ બધાં પ્રાણીઓ પ્રવિષ્ટ છે. વળી કહ્યું કે, 'રમ્' આ પ્રાણ છે; કારણ કે આ બધાં પ્રાણીઓ 'રમ્' અર્થાત્ પ્રાણમાં રમણ કરે છે. જે માણસ આ પ્રમાણે



૯૫૨

પૃથ્વિદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

જાણે છે, તેનામાં સર્વ પ્રાણીઓ પ્રવેશ કરે છે, તેનાથી બધાં પ્રાણીઓ આનંદ પામે છે. ૧

માત્ર્ય : અન્ન બ્રહ્મ છે. અન્ન જે ખવાય છે, તે બ્રહ્મ છે-આવું કેટલાક આચાર્યોનું કહેવું છે; પરંતુ 'અન્ન બ્રહ્મ છે' આને આ જ રૂપમાં સ્વીકારવું ન જોઈએ. બીજાઓ કહે છે : પ્રાણ બ્રહ્મ છે; આનો પણ આ રૂપમાં સ્વીકાર કરવો ન જોઈએ અર્થાત્ આ કહ્યા પ્રમાણે માની લેવું ન જોઈએ.

પરંતુ 'અન્ન બ્રહ્મ છે' આમ શાથી ન માનવું? કારણ એ છે કે પ્રાણ વિના એ સડે છે, એને ભેજ લાગવા માંડે છે ને એમાંથી દુર્ગંધ છૂટે છે, તો પછી એ કઈ રીતે બ્રહ્મ હોઈ શકે? બ્રહ્મ તો તે જ હોઈ શકે, જે અવિનાશી હોય.

✓ વારુ, તો પ્રાણને બ્રહ્મ માનો. ના, આમ ન મનાય; કારણ કે અન્ન વિના પ્રાણ સુકાઈ જાય છે. પ્રાણ તો અન્ન લક્ષણ કરનારો છે, તેથી પોતાનું લક્ષ્ય એવા અન્ન વિના તે પોતાને ટકાવી રાખવામાં સમર્થ નથી, તેથી જ અન્ન વિના પ્રાણ સુકાઈ જાય છે. માટે એમના માંના એક-એકનું બુદ્ધ બ્રહ્મત્વ સંભવતું નથી. એથી આ અન્ન અને પ્રાણ-બે દેવો એકરૂપ થઈને-એકલાવને પ્રાપ્ત થઈ પરમલાવને પ્રાપ્ત થાય છે અર્થાત્ બ્રહ્મત્વને પામે છે.

✓ આનો આ પ્રમાણે નિશ્ચય કરીને પ્રાતૃદ નામના ઋષિએ પોતાના પિતાને કહ્યું : 'કિંસ્વિત્' (શું) એમાં 'સ્વિત્' આ વિતર્કલાવ સૂચિત કરવા માટે છે, મેં જેવી રીતે બ્રહ્મની કલ્પના કરી છે, તે પ્રમાણે જાણનારો હું શું લાલું કરું-સાધુ કરું? સાધુ-શાલન અર્થાત્ પૂજા; તાત્પર્ય એ છે કે એની તે હું શી પૂજા કરું અને એમ જાણનારાનું હું શું અસાધુ-ખૂરું કરું? કહેવાનો આશય એ છે કે તે તો કૃતકૃત્ય છે. અન્ન અને પ્રાણ-આ બન્ને મળીને બ્રહ્મ છે-આ પ્રમાણે જાણનારો જે માણસ છે તેનું અશુભ કરવાથી તે ખંડિત થતો નથી અને તેનું શુભ કરવાથી ખંડિત થતો નથી.



## અધ્યાય ૫ મો : દ્વાદશ પ્રાણુ

૯૫૩

આ પ્રમાણે કહેનારા તે પુત્રને હાથથી અટકાવતાં પિતાએ કહ્યું : 'પ્રાત્નદા ! આમ બોલશો નહીં. આ અન્ન અને પ્રાણુની એક-રૂપતાને પ્રાપ્ત થઈ પરમભાવને પ્રાપ્ત પામે છે? આ બ્રહ્મદર્શન દ્વારા કોઈ પણ વિદ્વાન પરમભાવને પામી શકતો નથી. તેથી તમારે આમ ન કહેવું જોઈએ કે આ કૃતકૃત્ય છે.'

જો આમ છે, તો આપ જ કહોને કે કઈ રીતે 'પરમભાવ' પ્રાપ્ત કરે છે? આથી તેના પિતાએ તેને આગળ ઉપર કહેવામાં આવનારું આ વચન કહ્યું. કયું વચન? તે હતું 'વિ.' એ 'વિ' શું છે તે કહે છે : અન્ન જ 'વિ' છે; કારણ કે અન્નમાં જ આ બધાં પ્રાણીઓ વિષ્ટ-પ્રવેશલાં છે, અન્નને જ આશ્રિત છે; તેથી અન્નને 'વિ' આ પ્રમાણે કહેવામાં આવે છે. પિતાએ, આ ઉપરાંત વળી 'રમ્' આમ પણ કહ્યું; તો તે 'રમ્' શું છે? પ્રાણ જ 'રમ્' છે. શાથી, તે કહે છે : કારણ કે બળના આશ્રયભૂત પ્રાણ હોય તો જ બધાં પ્રાણીઓ રમણ કરે છે, તેથી પ્રાણ 'રમ્' છે. આ પ્રમાણે અન્ન બધાં પ્રાણીઓના આશ્રયરૂપ ગુણવાળું છે અને પ્રાણ તમામ પ્રાણીઓના રતિરૂપ ગુણવાળો છે. આયતન અર્થાત્ આશ્રય વિના કોઈ રમણ કરી શકતું નથી અને આશ્રય હોવા છતાં પણ પ્રાણહીન અર્થાત્ બળ વિનાનો હોય તો તે પણ રમણ કરી શકતો નથી. જે સમયે પ્રાણી આશ્રયથી યુક્ત અને બળવાન હોય છે ત્યારે જ પોતાને કૃતાર્થ માનીને તે રમણ કરે છે; જેવું કે, 'યુવક હોય, સારો યુવક હોય અને વિદ્યાવાન હોય' વગેરે શ્રુતિથી જણાય છે.

✓ હવે શ્રુતિ આ પ્રમાણે જણનારા ઉપાસકનું કળ કહે છે : જે આ પ્રમાણે જાણે છે, તેનામાં અન્નના ગુણનું જ્ઞાન હોવાથી બધાં પ્રાણીઓ પ્રવેશ કરે છે ને પ્રાણના ગુણનું જ્ઞાન હોવાને લીધે બધાં પ્રાણીઓ રમણ કરે છે. ૧

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદભાષ્યમાં પાંચમા અધ્યાયમાં દ્વાદશ

અન્નપ્રાણબ્રહ્મણ ૧૨



## ત્રયોદશ પ્રાણીય

### ✓ ઉચ્ચદષ્ટિથી પ્રાણોપાસના

ઉચ્ચં પ્રાણો વા ઉચ્ચં પ્રાણો હીદઃ સર્વમુત્થાપયત્યુદ્ધાસા-  
દુચ્ચવિદ્ વીરસ્તિષ્ઠત્યુચ્ચસ્ય સાયુજ્યઃ સલોકતાં જયતિ ય  
એવં વેદ ॥ ૧ ॥

ઉચ્ચમ્=હવે 'ઉચ્ચ' આ પ્રમાણે 'પ્રાણ'ની ઉપાસના કરવી,  
પ્રાણઃ વૈ ઉચ્ચમ્=પ્રાણ જ આ ઉચ્ચ છે, હિ=કારણ કે, પ્રાણઃ=પ્રાણ,  
હૃદમ્ સર્વમ્ ઉત્થાપયતિ=આ સર્વને ઉત્થાપિત કરે છે, ઉત્ હ અસ્માત્=  
✓ આ ઉપાસકથી, ઉચ્ચવિદ્ વીરઃ તિષ્ઠતિ=ઉચ્ચવેતા પુત્ર ઉત્પન્ન થાય છે,  
યઃ એવમ્ વેદ=જે આ પ્રમાણે જાણે છે, (સઃ= તે), ઉચ્ચસ્ય=ઉચ્ચ-  
પ્રાણના, સાયુજ્યમ્=સાયુજ્ય (અને), સલોકતામ્=સાલોક્યને, જયતિ=  
પ્રાપ્ત થાય છે-પામે છે.

✓ હવે ઉચ્ચ(સ્તુતિગાન)ને વિષેઃ પ્રાણ તે ઉચ્ચ છે;  
કેમ કે પ્રાણ જ આ આખા વિશ્વને ઉઠાડે છે. જે માણસ આ  
પ્રમાણે જાણે છે, તેને ત્યાં ઉચ્ચ જાણનાર પુત્રનો જન્મ થાય  
છે; તે ઉચ્ચમાં સમાઈ જાય છે; જે લોકમાં ઉચ્ચ વસે છે,  
ત્યાં તે જાય છે. ૧

માર્ગ : એવી જ રીતે 'ઉચ્ચ' એક ખીજ ઉપાસના છે. ઉચ્ચ  
શબ્દ છે, તે જ મહાવ્રત કૃતુ(યજ્ઞ)માં મુખ્ય હોય છે. વારુ, તો તે  
ઉચ્ચ શું છે? પ્રાણ એ જ ઉચ્ચ છે; પ્રાણ ઇન્દ્રિયોમાં મુખ્ય છે અને  
✓ ઉચ્ચ શાસ્ત્રોમાં મુખ્ય છે; તેથી પ્રાણ ઉચ્ચ છે-એમ ઉપાસના કરવી.

પ્રાણ ઉચ્ચ કઈ રીતે છે, તે શ્રુતિ કહે છે : કારણ કે પ્રાણ જ  
આ સર્વને ઉઠાડે છે; ઉઠાડવાને લીધે પ્રાણ ઉચ્ચ છે; કારણ કે કોઈ  
પણ પ્રાણ વિનાનો બહી શકતો નથી.

✓ હવે શ્રુતિ એની ઉપાસનાનું ફળ કહે છે : આ પ્રમાણે ઉપાસના



અઠ્યાય પ મો : ત્રયોદશ બ્રાહ્મણ

૯૫૫

કરનારાને ત્યાં ઉકથવિત્-ઉકથ-પ્રાણુને જાણનારો વીર અર્થાત્ પુત્ર ઉત્પન્ન થાય છે-આ એનું પ્રત્યક્ષ ફળ છે. પરોક્ષ ફળ એ છે કે જે આ પ્રમાણે જાણે છે તે ઉકથમાં લીન થાય છે અને ઉકથ જે લોકમાં વસે છે ત્યાં તે જાય છે. ૧

યજુઃ એવી દષ્ટિથી પ્રાણુની ઉપાસના

✓ યજુઃ પ્રાણો વૈ યજુઃ પ્રાણે હીમાનિ સર્વાણિ ભૂતાનિ યુજ્યન્તે યુજ્યન્તે હાસ્મૈ સર્વાણિ ભૂતાનિ શ્રૈષ્ઠ્યાય યજુષઃ સાયુજ્યમ્ સલોક્તાં જયતિ ય એવં વેદ ॥ ૨ ॥

✓ યજુઃ= 'યજુઃ' આ પ્રમાણે પ્રાણુની ઉપાસના કરવી, પ્રાણઃ વૈ યજુઃ=પ્રાણ એ જ યજુઃ છે, હિં=કારણ કે, હમાનિ સર્વાણિ ભૂતાનિ=આ સર્વ પ્રાણીઓનો, પ્રાણે=પ્રાણમાં જ, યુજ્યન્તે=યોગ થાય છે, સર્વાણિ ભૂતાનિ=તમામ પ્રાણીઓ, અસ્મૈ શ્રૈષ્ઠ્યાય=એના શ્રેષ્ઠભાવ માટે, યુજ્યન્તે=એની સાથે સંયુક્ત થાય છે, યઃ=જે માણસ, એવમ્ વેદ=આ પ્રમાણે જાણે છે (તે), યજુષઃ=યજુના, સાયુજ્યમ્=સાયુજ્યને, સલોક્તામ્=(અને) સાલોક્યને, જયતિ=પ્રાપ્ત થાય છે.

✓ હવે 'યજુષ્'ને વિષે : પ્રાણુ તે યજુષ છે; કેમ કે પ્રાણુ હોય તો જ આ બધાં પ્રાણીઓ એકબીજાની સાથે જોડાયેલાં રહે છે. જે માણસ આ પ્રમાણે જાણે છે તેની શ્રેષ્ઠતા સ્થાપવા માટે બધાં પ્રાણીઓ લેગાં થાય છે. તે માણસ યજુષમાં સમાઈ જાય છે; જે લોકમાં યજુષ વસે છે, તે લોકમાં તે જાય છે. ૨

માન્ય : 'યજુઃ' આ પ્રમાણે પણ પ્રાણુની ઉપાસના કરવી. પ્રાણુ જ યજુ છે; પ્રાણુ યજુ કઈ રીતે છે? કારણ કે પ્રાણમાં જ બધાં પ્રાણીઓનો યોગ થાય છે. પ્રાણુ ન હોય ત્યારે કોઈની સાથે કોઈનો યોગ થવાનું સામર્થ્ય નથી. માટે યોગ કરે છે તેથી પ્રાણુ યજુ છે.

આ પ્રમાણે ઉપાસના કરનારાનું ફળ શ્રુતિ કહે છે : આ પ્રમાણે



૯૫૬ બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

ઉપાસના કરનારા માટે તમામ પ્રાણીઓ શ્રૈષ્ઠ્ય-શ્રેષ્ઠ ભાવનું નામ શ્રૈષ્ઠ્ય છે. તે શ્રૈષ્ઠ્ય એટલે શ્રેષ્ઠના ભાવ માટે-આ અમારામાં શ્રેષ્ઠ થાય, આ નિમિત્તથી યુક્ત થાય છે અર્થાત્ ઉચ્ચ કરે છે તે યજ્ઞરૂપ પ્રાણનું સાયુજ્ય પ્રાપ્ત કરે છે-પ્રાણ સાથે અભેદપણાને પામે છે-વગેરે બધા અર્થ પહેલાંની જેમ છે. ૨

### સામદષ્ટિથી પ્રાણોપાસના

સામ પ્રાણો વૈ સામ પ્રાણે હીમાનિ સર્વાણિ ભૂતાનિ સમ્યંચિ સમ્યંચિ હાસ્મે સર્વાણિ ભૂતાનિ શ્રૈષ્ઠ્યાય કલ્પન્તે સામ્નઃ સાયુજ્યં સલોકતાં જયતિ ય एवं વેદ ॥ ૩ ॥

સામ='સામ' આ પ્રમાણે પ્રાણની ઉપાસના કરવી, પ્રાણઃ વૈ સામ=પ્રાણ જ સામ છે, હિ=કારણ કે, હીમાનિ સર્વાણિ ભૂતાનિ=આ બધાં પ્રાણીઓ, પ્રાણે=પ્રાણમાં, સમ્યંચિ=ભેગાં થાય છે, હ=નિશ્ચય જ, અસ્મે=એના માટે, સર્વાણિ ભૂતાનિ=બધાં પ્રાણીઓ, સમ્યંચિ=ભેગાં થાય છે, શ્રૈષ્ઠ્યાય કલ્પન્તે=તેઓ તેની શ્રેષ્ઠતા સ્થાપે છે, સામ્નઃ સાયુજ્યમ્ સલોકતામ્ જયતિ=તે સામમાં સમાઈ જાય છે, અને જે લોકમાં સામ વસે છે તે લોકમાં તે જાય છે, યઃ એવમ્ વેદ=જે કોઈ આ પ્રમાણે જાણે છે તે.

હવે 'સામ' આ પ્રમાણે પ્રાણની ઉપાસના કરવી; કારણ કે પ્રાણ એ જ સામ છે. આ બધાં પ્રાણીઓ પ્રાણમાં ભેગાં થાય છે. નિશ્ચય જ એના માટે બધાં પ્રાણીઓ ભેગાં થાય છે. તેઓ તેની શ્રેષ્ઠતા સ્થાપે છે. તે સામમાં સમાઈ જાય છે અને જે લોકમાં સામ વસે છે તે લોકમાં તે જાય છે, જે આ પ્રમાણે જાણે છે તે. ૩

ભાષ્ય : 'સામ' આ પ્રમાણે પણ પ્રાણની ઉપાસના કરવી. પ્રાણ જ સામ છે. પ્રાણ સામ કઈ રીતે છે ? કારણ કે પ્રાણમાં જ



અર્ધાં પ્રાણીઓ ભેગાં થાય છે. 'સંગમન' અર્થાત્ ભેગા થવું એટલે કે સામ્યપ્રાપ્તિને લીધે પ્રાણ સામ છે. અર્ધાં પ્રાણીઓ તેની સાથે સંગત-ભેગાં થઈ જાય છે; કેવલ ભેગાં જ થતાં નથી, એનાં એકતા સ્થાપવા માટે પણ સમર્થ થાય છે. સામના સાયુજ્યને પ્રાપ્ત થાય છે, સામમાં સમાઈ જાય છે; વગેરે અર્થ પહેલાંની જેમ છે. ૩ //

### ક્ષત્રદષ્ટિથી પ્રાણની ઉપાસના

ક્ષત્રં પ્રાણો વૈ ક્ષત્રં પ્રાણો હિ વૈ ક્ષત્રં ત્રાયતે હૈનં પ્રાણઃ  
ક્ષણિતોઃ પ્ર ક્ષત્રમત્રમાપ્નોતિ ક્ષત્રસ્ય સાયુજ્યં સલોકતાં જયતિ  
ય एवं વેદ ॥ ૪ ॥

✓ ક્ષત્રમ્=હવે ક્ષત્ર આ પ્રમાણે પ્રાણની ઉપાસના કરવી, પ્રાણઃ વૈ ક્ષત્રમ્=પ્રાણ જ ક્ષત્ર છે, હિ=કારણ કે પ્રાણ એ જ ક્ષત્ર છે, હ=નિશ્ચય જ, એનમ્=એને-દેહને, પ્રાણઃ=પ્રાણ, ત્રાયતે=એનું-પિંડનું પાલન કરે છે-રક્ષણ આપે છે, ક્ષણિતોઃ=શસ્ત્ર વગેરેના આઘાતથી, અત્રમ્ ક્ષત્રમ્ પ્રાપ્નોતિ=અન્ય કોઈથી પણ એ ક્ષત્રને રક્ષણની જરૂર રહેતી નથી, ક્ષત્રસ્ય સાયુજ્યમ્ સલોકતામ્ જયતિ=તે ક્ષત્રિયત્વમાં સમાઈ જાય છે, અને જે લોકમાં ક્ષત્રિયત્વ વસે છે તે લોકમાં તે જાય છે.

✓ હવે ક્ષત્રિયત્વને વિષે પ્રાણક્ષત્ર છે-આ પ્રમાણે પ્રાણની ઉપાસના કરવી. પ્રાણ તે જ ક્ષત્રિયત્વ છે, આ પ્રસિદ્ધ છે; કારણ કે પ્રાણ માણસને ઈન્દ્રિયાથી-શસ્ત્રના આઘાતથી બચાવે છે. જે માણસ આ પ્રમાણે જાણે છે તેને ક્ષત્રિયત્વ મળી રહે છે. તે ✓ ક્ષત્રિયત્વને બીજા કોઈના રક્ષણની જરૂર રહેતી નથી. જે આ પ્રમાણે જાણે છે, તે ક્ષત્રિયત્વમાં સમાઈ જાય છે. જે લોકમાં ક્ષત્રિયત્વ વસે છે, તે લોકમાં એ જાય છે. ૪

માર્ગ : તે પ્રાણની 'ક્ષત્ર'—આ પ્રમાણે પણ ઉપાસના કરવી. પ્રાણ જ ક્ષત્રિયત્વ છે, એ પ્રસિદ્ધ જ છે. એ પ્રાણની ક્ષત્રિયપણાની પ્રસિદ્ધિ કઈ રીતે છે? તે વિષે શ્રુતિ કહે છે : એ પ્રાણ દેહ અર્થાત્



૯૫૮

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

✓ પિંડુ' રક્ષણ કરે છે, એને પાળે છે. એને શસ્ત્રના આધાતથી કે કોઈ પણ પ્રકારની ઈન્દ્રિયાથી બચાવે છે તેમ જ માંસથી એ દેહને ફરીથી પૂર્ણ કરી દે છે-ભરી દે છે. કોઈ પણ પ્રકારની થતી ઈન્દ્રિયાથી પ્રાણ દેહને બચાવે છે એ જ એનું 'ક્ષત્રિયત્વ' છે. હવે શ્રુતિ આ પ્રમાણે જાણનારા માટે કહ્યું છે: ✓ બ્રહ્મ કોઈથી પણ નેનું ત્રાણ અર્થાત્ રક્ષણ કરાવું નથી તે 'અત્ર' અને પ્રાણ એટલે 'ક્ષત્ર' એવા કોઈથી પણ ઈન્દ્રિય ન પામનારા પ્રાણને તે પામે છે. અન્ય (માધ્યન્દિની) શાખાના પાઠ પ્રમાણે તે તમામ પ્રકારના રક્ષણને પામે છે. જે આ પ્રમાણે જાણે છે, તે ક્ષત્રિયત્વમાં અર્થાત્ પ્રાણમાં સમાઈ જાય છે અને પ્રાણ જે લોકમાં વસે છે તે લોકને તે પામે છે. બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદભાષ્યમાં પાંચમા અધ્યાયમાં ત્રયોદશ ઉચ્ચત્ત્વાક્ષણ ૧૩

## ચતુર્દશ બ્રાહ્મણ

### ✓ ગાયત્રીની ઉપાસના

ભાષ્ય : હૃદય વગેરે અનેક ઉપાધિઓથી વિશિષ્ટ એવા બ્રહ્મની ઉપાસના બતાવવામાં આવી. હવે આગળ 'ગાયત્રીરૂપ ઉપાધિથી વિશિષ્ટ બ્રહ્મની ઉપાસના બતાવવાની હોવાથી આગળના અંથનો આરંભ કરવામાં આવે છે. ✓ બધા જ હૃદયમાં 'ગાયત્રી' જન્મે જ પ્રધાનભૂત છે. તેનો પ્રયોગ કરનારા ગયનું ત્રાણ કરવાને લીધે તે ગાયત્રી છે-આમ શ્રુતિ કહેશે. બ્રહ્મ જ હૃદયમાં, પોતાનો પ્રયોગ કરનારાના પ્રાણનું રક્ષણ કરવાનું સામર્થ્ય નથી. પરંતુ તે પ્રાણની સ્વરૂપભૂત છે અને પ્રાણ બધા જ હૃદયોનો આત્મા છે. વળી ક્ષત્રી ત્રાણ કરવાને કારણે પ્રાણ ક્ષત્ર છે-એમ ઉપર કહેવાઈ ગયું છે. પ્રાણ જ ગાયત્રી છે, તેથી તેની જ ઉપાસનાનું વિધાન કરવાનું અભીષ્ટ છે.

✓ આ સિવાય બ્રાહ્મણોના જન્મનો હેતુ હોવાને લીધે પણ (એનું વિધાન કરાય છે). 'ગાયત્રીથી બ્રાહ્મણની રચના કરી; ત્રિષ્ટુપથી ક્ષત્રિયની અને જગતીથી વૈશ્યની,' આ શ્રુતિ અનુસાર દ્વિજોત્તમનો



ખીજો જન્મ ગાયત્રીને લીધે છે; તેથી ગાયત્રી પ્રધાન-મુખ્ય છે. 'બ્રાહ્મણો વ્યુત્થાન કરીને (લિક્ષાચરણ કરે છે)', 'બ્રાહ્મણો અભિવાદન કરે છે', 'તે બ્રાહ્મણ નિષ્પાપ, નિર્દોષ અને નિઃશંક બ્રાહ્મણ હોય છે' વગેરે શ્રુતિઓ બ્રાહ્મણનો ઉત્તમ પુરુષાર્થ સાથે સંબંધ દેખાડે છે; અને તે બ્રાહ્મણત્વ ગાયત્રી જન્મમૂલક છે, તેથી ગાયત્રીનું તત્ત્વ ખતાવવાનું જરૂરી છે. ગાયત્રી વડે સર્જાયેલા દ્વિજશ્રેષ્ઠ નિરંકુશ છે અને તેનો જ ઉત્તમ પુરુષાર્થ સાધનમાં અધિકાર છે. આથી પરમ પુરુષાર્થનો સંબંધ ગાયત્રીમૂલક છે, તેથી તેની ઉપાસનાનું વિધાન કરવા માટે શ્રુતિ કહે છે-

✓ ગાયત્રીના પ્રથમ લોકરૂપ પાદની ઉપાસના

૧) ભૂમિરન્તરિક્ષં ઘૌરિત્યષ્ટાવક્ષરાણ્યષ્ટાક્ષરં હ વા એકં ગાયત્ર્યૈ પદમેતદુ હૈવાસ્યા એતત્ સ યાવદેષુ ત્રિષુ લોકેષુ તાવદ્ જયતિ યોઽસ્યા એતદેવં પદં વેદ ॥ ૧ ॥

✓ ભૂમિઃ અન્તરિક્ષમ્ ઘૌઃ इति अष्टौ अक्षराणि=ભૂમિ, અંતરિક્ષ અને ઘૌ-આ આઠ અક્ષરો છે, -અષ્ટાક્ષરમ્ હ વૈ=આઠ અક્ષરોવાળું જ, ગાયત્ર્યૈ (ગાયત્ર્યાઃ) -એકમ્ (પ્રથમમ્) પદમ્=ગાયત્રીનું એક પદ છે અર્થાત્ પહેલું પાદ છે, એતત્ ડ હ એવ અસ્યાઃ=આ (ભૂમિ આદિ) જ આ ગાયત્રીનું, એતત્=આ પ્રથમ પાદ છે, યઃ=જે, અસ્યાઃ=આ ગાયત્રીનું, એતત્ પદમ્=આ પ્રથમ પાદને, એવમ્ વેદ=આ પ્રમાણે જાણે છે, સઃ=તે, એષુ ત્રિલોકેષુ યાવત્=આ ત્રિલોકમાં જેટલું છે, તાવત્ હ જયતિ=તે સર્વને જીતી લે છે-પ્રાપ્ત કરી લે છે.

ભૂમિ, અન્તરિક્ષ અને ઘૌ આ આઠ અક્ષરો છે. આઠ અક્ષરોવાળું જ ગાયત્રીનું<sup>૧</sup> પ્રથમ પાદ છે. આ (ભૂમિ આદિ) જ

૧ ગાયત્રી મંત્ર આ પ્રમાણે છે : 'તત્સવિતુર્વરેણ્યં મર્ગો દેવસ્ય ધીમહિ ધિયો યો નઃ પ્રચોદયાત-સૂર્યદેવના એ શ્રેષ્ઠ તેજનું અમે ધ્યાન ધરીએ છીએ, તે અમારી ધૃદ્ધિને પ્રેરણા આપો.'



૯૬૦

પૃથ્વહારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

ગાયત્રીનું પ્રથમ પાદ છે. આ પ્રમાણે એના આ પદને જે જાણે છે, તે આ ત્રિલોકમાં જે કંઈ છે, તે સર્વ જીતી લે છે—પ્રાપ્ત કરી લે છે. ૧ ૧ ૨ ૩

ભાષ્ય : ભૂમિ, અંતરિક્ષ, ઘૌઃ—આ પ્રમાણે આ આઠ અક્ષરો છે. ગાયત્રીનું એક અર્થાત્ પહેલું ચરણ અષ્ટાક્ષર—જેમાં આઠ અક્ષરો હોય, એવું આ અષ્ટાક્ષર—આઠ અક્ષરોવાળું છે. હ અને વૈ—આ પ્રસિદ્ધિનાં સૂચક નિપાતો છે. ‘ઘૌઃ’ એના યકારથી જ આઠ સંખ્યાની પૂર્તિ થાય છે. આ જ આ ગાયત્રીનું ભૂમિ આદિ લક્ષણોવાળું ત્રિલોક-રૂપ પ્રથમ ચરણ છે; કારણ કે આઠ અક્ષર હોવામાં એની સમાનતા છે.

આ પ્રમાણે ગાયત્રીના આ ત્રિલોક્યાત્મક પહેલા ચરણને જે જાણે છે તેને આ ફળ મળે છે : આ પ્રમાણે એના આ પદને જે ઉપાસક જાણે છે, તેને આ ત્રિલોક્યમાં જે કંઈ પ્રાપ્ત કરવા યોગ્ય છે તે સર્વ પ્રાપ્ત થાય છે. ૧ //

૨) ગાયત્રીના ત્રયીવિદ્યારૂપ બીજા ચરણની ઉપાસના

ऋचो यजूंषि सामानीत्यष्टावक्षराण्यष्टाक्षरं ह वा एकं गायत्र्यै पदमेतदु हैवास्या एतत् स यावतीयं त्रयी विद्या तावद्ध जयति योऽस्या एतदेवं पदं वेद ॥ ૨ ॥

✓ ઋચઃ યજૂંષિ સામાનિ ઇતિ અષ્ટૌ અક્ષરાણિ=‘ઋચઃ, યજૂંષિ, સામાનિ’ આ આઠ અક્ષરો છે, અષ્ટાક્ષરમ્ હ વૈ ગાયત્ર્યૈ (ગાયત્ર્યાઃ) એકમ્ (દ્વિતીયમ્) પદમ્=આઠ અક્ષરોવાળું જ ગાયત્રીનું બીજું ચરણ છે, એતત્ હ વૈ એવ અસ્યાઃ એતત્=આ (ઋક્ વજેરે) જ એનું બીજું ચરણ છે, યઃ=જે માણસ, અસ્યાઃ=એનું, એતત્ પદમ્ એવમ્ વેદ=આ ચરણને આ પ્રમાણે જાણે છે, સઃ=તે, યાવતી ઇયમ્ ત્રયીવિદ્યા=જેટલી આ ત્રયીવિદ્યા છે (અર્થાત્ ત્રયીવિદ્યાનું જેટલું ફળ છે), તાવત્ હ જયતિ=તે બધું મેળવી લે છે.

✓ ઋચઃ, યજૂંષિ, સામાનિ’ આ આઠ અક્ષરો છે. આઠ



અક્ષરવાણું જ ગાયત્રીનું બીજું ચરણ છે. આ (ઋક્ વગેરે) જ આ ગાયત્રીનું બીજું ચરણ છે. જે આ પ્રમાણે એના આ ચરણને જણે છે, તે જેટલી આ ત્રીવિદ્યા છે (અર્થાત્ ત્રીવિદ્યાનું જેટલું ફળ છે) તે બધું જ મેળવી લે છે. ૨

ભાષ્ય : 'ઋચઃ, યજૂર્ષિ, સામાનિ' આ ત્રીવિદ્યાના અક્ષરો છે, તે પણ આઠ જ છે. એવી જ રીતે ગાયત્રીનું બીજું ચરણ પણ આઠ અક્ષરોવાળું છે. આઠ અક્ષરો હોવામાં સમાનતા હોવાને લીધે જ આ ઋચ્યજુઃ સામરૂપ ગાયત્રીનું બીજું ચરણ છે. આ ગાયત્રીના આ ત્રીવિદ્યા-ત્રણે વેદોરૂપ ચરણને જ જણે છે, તે જેટલી આ ત્રીવિદ્યા છે અર્થાત્ ત્રીવિદ્યાથી જેટલું ફળ મેળવાય છે, તે બધું મેળવી લે છે. ૨

ગાયત્રીના ત્રીજા બ્રાણ આદિ ચરણની અને તુરીય દર્શત પરોરજાપાદની ઉપાસના

3)

વળી—

પ્રાણોઽપાનો વ્યાન इत्यष्टावक्षराण्यष्टाक्षरं ह वा एकं गायत्र्यै पदमेतदु हैवास्या एतत् स यावदिदं प्राणि तावद्ध जयति योऽस्या एतदेवं पदं वेदाथास्या एतदेव तुरीयं दर्शतं पदं परो-  
રजाय एष तपति यद् वै चतुर्थं तत् तुरीयं दर्शतं पदमिति ददृश  
इव ह्येष परोरजा इति सर्वमु ह्येवैष रज उपर्युपरि तपत्येवं हैव  
श्रिया यशसा तपति योऽस्या एतदेवं પદં વેદ ॥ ૩ ॥

પ્રાણઃ અપાનઃ વ્યાનઃ=પ્રાણે, અપાન, વ્યાન, इति अष्टौ अक्षराणि= આ આઠ અક્ષરો છે, अष्टाक्षरम् હ વૈ=આઠ અક્ષરોનો જ, गायत्र्यै (ગાયત્ર્યાઃ) एकम् (તૃતીયમ્) पदम्=ગાયત્રીનું એક અર્થાત્ ત્રીજું ચરણ છે, एतत् उ ह एव=આ બ્રાણ વગેરે જ, अस्याः=આ ગાયત્રીનું, एतत्=આ (ત્રીજું ચરણ) છે, यः=જે માણસ, अस्याः=આ ગાયત્રીનું,



૯૬૨

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

एतत् पदम्=त्रीणुं ચરણુ, एवम् वेद=આ પ્રમાણે બાણે છે, सः=તે,  
 यावत् इदम् प्राणि=એટલો આ પ્રાણીસમુદાય છે, तावत् ह जयति=  
 સર્વને જીતી લે છે-પ્રાપ્ત કરી લે છે, अथ=અને, एषः यः तपति=  
 આ જે તપે છે-પ્રકાશે છે, एतत् एव=તે જ, अस्याः=એ(ગાયત્રી)નું,  
 तुरीयम् दर्शतम् परोरजा पदम्=તુરીય, દર્શત તેમ જ પરોરજા પદ-  
 ચરણુ છે, यद् वै चतुर्थम्=જે ચોથું હોય છે, तत्=તે, तुरीयम्='तुरीय'  
 કહેવાય છે, दर्शतम् पदम्='दर्शत' પદમ્' એટલે, ददौ इव इति=  
 બાણે કે (તે આદિત્યમંડળમાં રહેલો પુરુષ) દેખાય છે, एषः हि  
 परोरजाः इति=એ 'પરોરજાઃ' છે એટલે કે, एषः हि=આ મંડળસ્થ  
 पुरुष, सर्वम् उ रजः एव=સમસ્ત-બધાય રજ અર્થાત્ લોકોને, उपरि-  
 उपरि तपति=ઉપર ઉપર રહીને એટલે કે આધિપત્યસાવથી પ્રકાશિત  
 કરે છે, यः=જે કોઈ, अस्याः=આ ગાયત્રીના, एतत् पदम्=આ ચોથા  
 ચરણુને, एवम् वेद=આ પ્રમાણે બાણે છે, सः ह=તે પણ, त्रिया=શ્રી  
 વડે, यज्ञसा=કૃતિથી, एवम् तपति=આ પ્રમાણે પ્રકાશિત થઈ રહે છે.

૧. પ્રાણે, અપાને, વ્યાને એના કુલ આઠ અક્ષર છે. ગાયત્રી-  
 મંત્રના ત્રીજા ચરણના પણ આઠ અક્ષર છે. આ રીતે  
 આ ત્રણ પ્રાણો તે આ ગાયત્રીમંત્રના ત્રીજા ચરણ બરાબર છે.  
 જે માણસ ગાયત્રીમંત્રના ત્રીજા ચરણને આ પ્રમાણે બાણે છે,  
 તે જગતનાં બધાં પ્રાણીઓને જીતે છે.

૪. ✓ સૂર્ય એ અંધકારની પાર પ્રકાશતું અને દેખાતું આ  
 ગાયત્રીનું 'તુરીય' ચરણ છે. 'તુરીય' એટલે ચોથું. એ ચરણને  
 દેખાતું એટલા માટે કહ્યું છે કે સૂર્યને જોઈ શકાય છે.  
 'અંધકારની પાર પ્રકાશતું' એટલા માટે કહ્યું છે, કે તે અંધારા-  
 વાળી બધી ચીજોની ઉપર પ્રકાશે છે. ગાયત્રીના આ એથા  
 પદને જે માણસ આ પ્રમાણે બાણે છે, તે તેજ અને યશ વડે  
 પ્રકાશે છે. ૩



અધ્યાય પ મો : ચતુર્દશ બ્રાહ્મણ

૯૬૩

માણ્ય : પ્રાણ, અપાન, વ્યાન આ પ્રાણ વગેરે નામના પણ આઠ જ અક્ષર છે. આ ગાયત્રીનું ત્રીજું ચરણ છે. ગાયત્રીના ત્રીજા ચરણને જે આ પ્રમાણે જાણે છે, તે આ જેટલો પ્રાણીસમૂહ છે, તે સર્વને જીતી લે છે.

હવે આગળ શબ્દાત્મિકા ત્રિપદા ગાયત્રીનું અભિધેયભૂત યોથું ચરણ કહેવામાં આવે છે. આ જે પ્રકાશે છે, તે જ આ પ્રકૃત ગાયત્રીનું આગળ બતાવવામાં આવનારું તુરીય દર્શન પરોરજ પદ છે. 'તુરીયમ્' વગેરે વાક્યના પદોના અર્થની શ્રુતિ પોતે જ વ્યાખ્યા કરે છે.

લોકમાં ચતુર્થ પ્રસિદ્ધ છે, તે જ આ 'તુરીય' શબ્દથી કહેવાયેલ છે. 'દર્શતં પદમ્' એનો શો અર્થ છે, તે કહે છે : આ મંડલાન્તર્ગત પુરુષ 'દદશ્ચ ઇવ' અર્થાત્ જાણે દેખાતો હોય છે, તેથી આ 'દર્શતં પદ' કહેવાય છે. 'પરોજ્ઞાઃ' આ પદનો શો અર્થ છે, તે કહે છે : આ મંડલસ્થ પુરુષ સમસ્ત રજઃ-રજનો સમૂહ અર્થાત્ આખાય લોકને ઉપર ઉપર આધિપત્યભાવથી સંપૂર્ણ લોકરૂપ રજ-સમૂહને પ્રકાશિત કરે છે. 'ઉપરિ-ઉપરિ' આ દ્વિરુક્તિ સમસ્ત લોક પર તેનું આધિપત્ય પ્રકટ કરવા માટે છે.

આલેખ : પરંતુ આધિપત્ય તો 'સર્વ' શબ્દથી જ સિદ્ધ થઈ જાય છે-આવી સ્થિતિમાં દ્વિરુક્તિ તો વ્યર્થ જ છે.

ઉત્તર : આ દોષ નથી; કારણ કે જેમના ઉપર સૂચ્ય દેખાય છે, 'સર્વ' શબ્દ તો તેમના જ વિષયમાં હોય-આ આશંકાની નિવૃત્તિ માટે દ્વિરુક્તિ કરવામાં આવી છે. આ વાત 'જેઓ એનાથી ઉપરના લોકના છે, આ આદિત્યમંડલસ્થ પુરુષ તેમનો અને દેવતાઓનાં અભીષ્ટ ફળોનો પણ સ્વામી છે' આ અન્ય શ્રુતિથી સિદ્ધ થાય છે. આથી બધા લોકોનો અવરોધ કરવા માટે આ દ્વિરુક્તિ છે.

ગાયત્રીના આ ચતુર્થ દર્શતં પદને જે આ પ્રમાણે જાણે છે, તે જેવી રીતે આ આદિત્ય સર્વના આધિપત્યરૂપ શ્રી અને કીર્તિથી તપી રહ્યો છે; તેવી જ રીતે શ્રી અને કીર્તિથી પ્રકાશિત થાય છે. ૩



૯૬૪

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

ગાયત્રીની પરમ પ્રતિષ્ઠા પ્રાણ છે, 'ગાયત્રી' શબ્દનું  
નિર્વચન અને બુદ્ધિને કરવામાં આવેલા ગાયત્રીના  
ઉપદેશનું રૂઢ

સૈષા ગાયત્ર્યેતસ્મિન્સ્તુરીયે દર્શતે પદે પરોરજસિ, પ્રતિષ્ઠિતા,  
તદ્ વૈ, તત્ સત્યે પ્રતિષ્ઠિતં, ચક્ષુર્વૈ સત્યં ચક્ષુર્હિં વૈ સત્યં તસ્માત્  
યદિદાનીં દ્વૌ વિવદમાનાવેયાતામહમદર્શમહમઘ્રૌષમિતિ ય एवं  
બ્રૂયાદહમદર્શમિતિ તસ્મા એવ શ્રદ્ધ્યામ તદ્ વૈ તત્ સત્યં બલે  
પ્રતિષ્ઠિતં પ્રાણો વૈ બલં તત્ પ્રાણે પ્રતિષ્ઠિતં તસ્માદાહુર્બલં સત્યા-  
દોગીય इत्येवंवेषा गायत्र्यध्यात्मं प्रतिष्ठिता सा हैषा गयास्तत्रे  
પ્રાણા વૈ गयास्तत्प्राणास्तत्रे तद् यद् गयास्तत्रे तस्माद् गायत्री  
નામ સ યામેવામૃત સાવિત્રીમન્વાહૈષૈવ સા સ યસ્મા અન્વાહ  
તસ્ય પ્રાણાસ્ત્રાયતે ॥ ૪ ॥

સા ઇષા ગાયત્રી=તે આ ગાયત્રી, एतस्मिन् તુરીયે દર્શતે પરોરજસિ  
પદે=આ યોથા દર્શત-દેખીતા પરોરજ-અંધકારની પાર પ્રકાશતા  
પદમાં, પ્રતિષ્ઠિતા=રહેલી છે, તદ્ વૈ=તે (યોથુ) પદ વળી, સત્યે  
પ્રતિષ્ઠિતમ્=સત્યમાં રહેલું છે, તત્ (સત્યમ્ કિમ્)=તે સત્ય શું છે ?  
ચક્ષુઃ વૈ સત્યમ્=ચક્ષુ જ સત્ય છે, હિંકારણ કે ચક્ષુઃ વૈ સત્યમ્=ચક્ષુ એ  
જ સત્ય છે, તસ્માત્=તેથી, યત્ (યદિ)=જો, इदानीम्=અત્યારે, અહમ્  
અદર્શમ્=મેં જોયું છે, અહમ્ ઘ્રૌષમ્=મેં સાંભળ્યું છે, इति=આ પ્રમાણે,  
વિવદમાનો દ્વૌ ઇયાતામ્=વિવાદ કરતા બે માણસો આવે (તો), યઃ=  
(એમાંનો) જો, અહમ્ અદર્શમ્ इति=મેં જોયું છે, એવમ્ બ્રૂયાત્=આમ  
બોલે, તસ્મૈ એવ=તેનામાં જ, શ્રદ્ધ્યામ=આપણે ભરોસો રાખીએ છીએ,  
તદ્ વૈ તત્ સત્યમ્=તે તુરીયપદનું આશ્રયભૂત સત્ય, બલે પ્રતિષ્ઠિતમ્=  
બળમાં રહેલું છે, પ્રાણઃ વૈ બલમ્=પ્રાણ એ જ બળ છે, તત્=તે સત્ય,  
પ્રાણે પ્રતિષ્ઠિતમ્=પ્રાણમાં રહેલું છે, તસ્માત્=તેથી જ, આહુઃ=કહે છે કે,



**અધ્યાય ૫ મો : ચતુર્દશ પ્રાશ્ન**

८६५

✓ बलम् = अण, सत्यात् = सत्य करतां पण, ओगीयः ( ओजीयः = ओजस्तरम् )  
इति = ओजस्वी છે, एवम् उ एषा गायत्री = આ પ્રમાણે ( ઉક્ત ન્યાયથી )  
આ गायत्री, अध्यात्मम् ( अध्यात्मे प्राणे ) = અધ્યાત્મ પ્રાણમાં, प्रतिष्ठिता =  
રહેલી છે, सा ह एषा = તે આ गायत्री એ, गयान् तत्रे = गयेन ' रक्ष  
क्युं ' હતું, प्राणाः वै गयाः = પ્રાણુ ગય છે, तत् प्राणान् तत्रे = તે પ્રાણોનું  
એણે ત્રાણુ - રક્ષક્યુ ' ક્યું ' હતું, तद् यद् गयान् तत्रे = એણે ગયોનું  
રક્ષક્યુ - ત્રાણુ ' ક્યું ' હતું, तस्मात् = તેથી જ, गायत्री नाम = ( આનું ) ' गायत्री '  
આનું નામ છે, अमूम् याम् सावित्रीम् एव = તે જે सावित्री ( गायत्री ) -  
નો જ, सः = તે આચાર્ય, अनु आह = ( આઠ વર્ષના બટુકને જનોઈ  
આપતી વખતે ) उपदेश કર્યો હતો, सा = તે ગાયત્રી, एषा एव = આ જ  
છે, सः = તે આચાર્ય, यस्मै = જેને જેને, अन्वाह = આનો ઉપદેશ કરે છે,  
तस्य = તે તે બટુકના, प्राणान् त्रायते = પ્રાણોની આ રક્ષા કરે છે.

✓ આ ગાયત્રીમંત્ર આ દેખીતા અને અધિકારની પાર પ્રકાશતા ચોથા ચરણને આધારે રહેલો છે. એ ચરણ તે વળી સત્યને આધારે રહેલું છે. સત્ય એ વળી શું છે? આંખ તે સત્ય છે. આંખ ખરેખર સત્ય છે; તેથી આંખે પણ નો એ માણસો ઝઘડતા—વિવાદ કરતા આવે અને એમાંનો એક એમ કહે કે, ‘મેં જોયું’ અને બીજો કહે કે, ‘મેં સાંભળ્યું’; તો મેં જોયું એમ કહેનારનો જ આપણે ભરોસો રાખીએ છીએ અર્થાત્ એને જ આપણે સાચો માનીએ છીએ. એ સત્ય બળને આધારે રહેલું છે; તેથી કહે છે કે, બળ સત્યના કરતાં ઓજસ્વી-બળવાન છે. આ પ્રમાણે આ ગાયત્રી શરીરમાં રહેલા પ્રાણને આધારે રહેલી છે. તેણે ‘ગયો’ ને બચાવ્યા, તેથી તેનું નામ ‘ગાયત્રી’ પડ્યું છે. ‘ગયો’ એટલે પ્રાણ; તે પ્રાણને ગાયત્રીએ બચાવ્યા. એ ગયોને તેણે બચાવ્યા; તેથી તેનું નામ ‘ગાયત્રી’ પડ્યું છે. જોનાઈ આપતી વખતે આચાર્ય—શુર



૬૬૬

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

બુદ્ધને જે સાવિત્રી મંત્રનો ઉપદેશ આપે છે, તે જ આ છે. એ મંત્ર જેને જેને શીખવવામાં આવે છે તે તેના તેના પ્રાણોનું રક્ષણ કરે છે. ૪

માખ્ય : ઉપર કહેલાં ત્રણ ચરણોવાળી તે આ ત્રૈલોક્ય, ત્રૈવિદ્ય અને પ્રાણરૂપ ગાયત્રી દેખીતા અને અધિકારની પાર પ્રકાશતા ચોથા ચરણના આધારે રહેલી છે. (આ મૂર્તામૂર્તિરૂપ ગાયત્રી ચોથા ચરણરૂપ આદિત્યના આધારે રહેલી છે,) કારણ કે આદિત્ય મૂર્તામૂર્તિ-રસસ્વરૂપ છે. રસ ન હોય ત્યારે તો વસ્તુ નીરસ અને નિરાધાર થઈ જાય છે. જેવી રીતે જેનો સાર બળી ગયો હોય એવાં કાષ્ઠ આદિ નીરસ થઈ જાય છે, એવી જ રીતે અહીંયાં પણ સમજવું જોઈએ. આ પ્રમાણે મૂર્તિ અને અમૂર્તિમય જગતરૂપ ત્રિપદા ગાયત્રી ત્રણ પાદો સહિત આદિત્યમાં પ્રતિષ્ઠિત છે; કારણ કે આદિત્ય તે (જગત) નો સાર છે.

તે ચોથું ચરણ વળી સત્યને આધારે રહેલું છે. તે સત્ય શું છે? તે કહે છે: આંખ એ જ સત્ય છે. કેવી રીતે આંખ સત્ય છે? તે શ્રુતિ કહે છે. આ વાત પ્રસિદ્ધ છે કે આંખ જ સત્ય છે. આવી પ્રસિદ્ધ શાથી છે? તે શ્રુતિ કહે છે. જો આને અંદરોઅંદર અધિકતા બે માણસો વિવાદ કરતા-પરસ્પર વિરુદ્ધ બોલતા આવીને તેમાંનો એક એમ કહેતો હોય કે, 'મેં આવું જોયું છે' અને બીજો કહે કે, 'મેં આમ સાંભળ્યું છે. તે જોવી જોઈ છે, તેવી વસ્તુ નથી,' તો એમાંનો જે એમ કહે કે 'મેં તે જોયું છે' તેનો જ આપણે ભરોસો કરશું ને તેને જ સાચો માનીશું. પણ જે એમ કહેતો હોય કે 'મેં આવું સાંભળ્યું છે,' તેને આપણે સાચો નહિ માનીએ. સાંભળનારનું સાંભળેલું તો ખોટું પણ હોઈ શકે, પણ આંખે જોયેલું ખોટું હોઈ શકે નહિ. માટે જે આમ કહે છે કે, 'મેં સાંભળ્યું છે' તેના વિષે આપણને ભરોસો હોતો નથી-આપણે તેનું કહેલું સાચું માનતા નથી. તેથી સત્યનું જ્ઞાન થવા માટેનો હેતુ હોવાથી આંખ



સત્ય છે. તે સત્યરૂપ આંખમાં ખીખી ત્રણ ચરણો સહિત ચોથું ચરણ રહેલું છે—આવું આવું તાત્પર્ય છે. કહ્યું પણ છે કે, 'તે આદિત્ય શામાં રહેલો છે? આંખમાં.'

✓ તે ચોથા ચરણનું આશ્રયભૂત સત્ય બળમાં રહેલું છે. તે બળ કયું, તે શ્રુતિ કહે છે: પ્રાણ એ જ બળ છે. તે પ્રાણરૂપ બળમાં સત્ય રહેલું છે. આવું જ કહ્યું પણ છે કે, 'તે સૂત્રમાં (સૂત્રસંગ્રહ પ્રાણમાં) આ (સત્યસંગ્રહ ભૂતસમુદાય) જોતપ્રોત છે.' કારણ કે બળમાં સત્ય રહેલું છે, તેથી કહ્યું છે કે 'સત્ય કરતાં બળ' ઓગ્રીય-ઓળ્ય એટલે કે વધારે જોરાવર છે. લોકવ્યવહારમાં પણ જે વસ્તુ જેના આધારે રહેલી હોય છે તેના કરતાં તે આધાર વધારે બળવાન હોય છે એ વાત જાણીતી છે. દુર્બળ બળવાનનો આધાર હોય એવું કયાંય જોવામાં આવ્યું નથી.

આ પ્રમાણે ઉપર કહેલા ન્યાયથી આ 'ગાયત્રી અધ્યાત્મ-શરીરમાં રહેલા પ્રાણમાં રહેલી છે, તે આ ગાયત્રી પ્રાણ છે, તેથી ગાયત્રીમાં જગત પ્રતિષ્ઠિત છે—રહેલું છે. જે પ્રાણમાં બધા દેવો એક થઈ જાય છે તેમ જ બધા વેદ, કર્મ અને કળ પણ જેમાં એક થઈ જાય છે, તે ગાયત્રી આ પ્રમાણે પ્રાણરૂપ હોવાના કારણે જગતનો આત્મા છે.

✓ તે આ ગાયત્રીએ 'ગયો'ને બચાવ્યા હતા, તે 'ગય' કયા છે? વાક વગેરે પ્રાણો જ 'ગય' છે; કારણ કે તે શબ્દ કરે છે. ✓ આ ગાયત્રીએ તેમનું ત્રણ કયું હતું. આ પ્રમાણે એણે 'ગયો'નું ત્રણ કયું હતું; તેથી એનું નામ ગાયત્રી છે. 'ગયો'નું ત્રણ કરવાને કારણે આ 'ગાયત્રી' એવા નામે પ્રસિદ્ધ થઈ.

✓ તે આચાર્યે આઠ વર્ષના બટુકને જનોઈ આપી તેને જે સવિતા દેવતા સંબંધી સાવિત્રીનો પહેલાં એક એક ચરણથી, પછી અડધી અડધી ઋચાથી અને છેલ્લે આપ્પા મંત્રથી ઉપદેશ કર્યો હતો તે સાક્ષાત્ પ્રાણ જગતનો આત્મા આ ગાયત્રી જ તે બટુકને સમર્પણ



૯૬૮

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

કરવામાં આવી હતી કે જેની અત્યારે વ્યાખ્યા કરવામાં આવી છે, એ બીજી કોઈ નથી. તે આચાર્ય જે બુદ્ધને તેનો ઉપદેશ કરે છે, તે બુદ્ધના 'ગય' એટલે પ્રાણીની તે ગાયત્રી, નરકાદિમાં પડવાથી રક્ષા કરે છે. ૪ //

અનુષ્ટુપ સાવિત્રીના ઉપદેશનો નિષેધ અને  
ગાયત્રી-સાવિત્રીનું મહત્ત્વ

તા.૧ હૈતામેકે સાવિત્રીમનુષ્ટુમમન્વાહુર્વાગનુષ્ટુવેતદ્ વાચ-  
મનુબ્રૂમ્ इति न तथा कुर्याद् गायत्रीमेव सावित्रीमनुब्रूयाद् यदि  
ह वा अप्येवंविद् बह्विव प्रतिगृह्णाति न हैव तद् गायत्र्या एकं-  
चन पदं प्रति ॥ ૫ ॥

એકે=અમુક શાખાવાળાઓ, તામ્ હ એતામ્ અનુષ્ટુમમ્ સાવિત્રીમ્=  
તે આ અનુષ્ટુપ છંદવાળી સાવિત્રીનો, અન્વાહુઃ=ઉપદેશ કરે છે,  
વાક્ અનુષ્ટુપ્=(તેઓ કહે છે કે) વાક્ અનુષ્ટુપ છે, એતત્ (કારણમ્)=  
આ કારણને લીધે, વાચમ્ અનુબ્રૂમ્: इति=અમે વાક્નો ઉપદેશ કરીએ  
છીએ, તથા ન કુર્યાત્=માટે તેમ કરવું નહીં, ગાયત્રીમ્ એવ=ગાયત્રી  
છંદવાળી જ, સાવિત્રીમ્ અનુબ્રૂયાત્=સાવિત્રીનો ઉપદેશ કરવો, એવંવિદ્=  
આ પ્રમાણે જાણનારો, ચદ્યપિ=જો, બહુ એવ પ્રતિગૃહ્ણાતિ=વધારે પ્રતિગ્રહ  
કરે, તત્ હ=તોપણ તે, ગાયત્ર્યા=ગાયત્રીના, એકંચન પદમ્ પ્રતિ=એક  
પદના બરાબર પણ, ન એવ=થઈ શકતું નથી જ.

કેટલીક શાખાવાળાઓ તે અનુષ્ટુપ છંદવાળી સાવિત્રી-  
નો બુદ્ધને જનોઈ આપતી વખતે ઉપદેશ કરે છે; અર્થાત્  
ગાયત્રી છંદવાળી સાવિત્રીનો ઉપદેશ ન કરતાં અનુષ્ટુપ<sup>૧</sup> છંદની

૧ અનુષ્ટુપ છંદ ચાર ચરણોનો હોય છે અને ગાયત્રી છંદ  
ત્રણ ચરણોનો. બંનેનાં ચરણો આઠ આઠ અક્ષરનાં જ હોય છે.  
અનુષ્ટુપ છંદમાં જે મંત્ર ઉપલબ્ધ થાય છે, તેનો પણ દેવતા



અધ્યાય પમે : ચતુર્દશ પ્રાક્ષણું

૯૬૯

સાવિત્રીનો ઉપદેશ કરે છે. એના કારણમાં તેઓ એમ કહે છે કે, વાક્ અનુષ્ટુપ છે તેથી અમે વાકનો ઉપદેશ કરીએ છીએ; પરંતુ તેમ ન કરવું જોઈએ. ગાયત્રી છંદવાળી સાવિત્રીનો જ ઉપદેશ કરવો જોઈએ. આમ જાણનાર માણસ ગમે તેટલી ભેટ સ્વીકારે તોપણ તેની એ ભેટ ગાયત્રીના એક ચરણની તોલે પણ ન આવે. ૫

માથ્ય : કેટલીક શાખાવાળાઓ જનોઈ આપવામાં આવતી વખતે બટુકને અનુષ્ટુપ-અનુષ્ટુપપ્રભવ એટલે કે અનુષ્ટુપ છંદવાળી તે આ સાવિત્રીનો ઉપદેશ કરે છે. આમ કરવા માટે શ્રુતિ તેમનો અભિપ્રાય કહે છે : વાક્ અનુષ્ટુપ છે. વાક્ જ શરીરમાં સરસ્વતી છે, તે વાગૂપ સરસ્વતીનું જ અંમે બટુકને ઉપદેશ કરીએ છીએ- આમ બોલી તેઓ તેનો ઉપદેશ કરે છે; પણ આમ ન કરવું જોઈએ. એ માણસો જે કહે છે, તે મિથ્યા જ છે. તો પછી શું કરવું જોઈએ ? ગાયત્રી છંદવાળી સાવિત્રીનો જ ઉપદેશ કરવો. શાથી ? કારણ કે પ્રાણ ગાયત્રી છે, એમ કહેવાઈ ગયું છે. પ્રાણનો ઉપદેશ થઈ ગયા પછી વાક્, સરસ્વતી અને ખીજ બધા પ્રાણ પણ બટુકને જ અપાઈ જાય છે.

ગાયત્રી છંદવાળી સાવિત્રીના વિષયમાં આ પ્રાસંગિક વાત કહ્યા પછી હવે શ્રુતિ ગાયત્રીના ઉપાસકનાં વખાણ કરે છે : જો આ પ્રમાણે જાણનારો અધિક અર્થાત્ ગમે તેટલી ભેટ સ્વીકારે-‘અધિક’ કહેવાનું કારણ એ છે કે તે વિદ્વાન માટે, એ પોતે સર્વાત્મક હોવાને કારણે વાસ્તવમાં એ બહુ અર્થાત્ ‘અધિક’ કર્મ જ હિસાબમાં નથી; સવિતા જ છે, તેથી કેટલાક માણસો તેને જ સાવિત્રી હોવાનું કહે છે.

અનુષ્ટુપ છંદવાળો મંત્ર આ પ્રમાણે છે :

તત્સવિતુર્વરુણીમહે વયં દેવસ્ય મોજનમ્ ।

શ્રેષ્ઠં સર્વઘાતમંતુરં મગસ્ય ધીમહિ ॥ इति



તોપણ એ ભેટ ગાયત્રીના એક ચરણની તોલે પણ ન આવે. એટલે કે ગાયત્રીના એક ચરણ માટે પણ તે પૂરતું નથી. ૫

ગાયત્રીના દરેક ચરણના મહત્ત્વનું દિગ્દર્શન

સ ય ઇમાર્સ્રીંલ્લોકાન્ પૂર્ણાન્ પ્રતિગૃહ્ણીયાત્ સોઽસ્યા  
 એતત્ પ્રથમં પદમાપ્નુયાદથ યાવતીયં ત્રયીવિદ્યા યસ્તાવત્ પ્રતિ-  
 ગૃહ્ણીયાત્ સોઽસ્યા એતદ્ દ્વિતીયં પદમાપ્નુયાદથ યાવદિદં પ્રાણિ  
 યસ્તાવત્ પ્રતિગૃહ્ણીયાત્ સોઽસ્યા એતત્તૃતીયં પદમાપ્નુયાદથાસ્યા  
 એતદેવ તુરીયં દર્શતં પદં પરોરજા ય એવ તપતિ નૈવ કેનચનાપ્યં  
 કુત ડ એતાવત્ પ્રતિગૃહ્ણીયાત્ ॥ ૬ ॥

સઃ યઃ=જે કોઈ, ઇમાન્ ત્રીન્ પૂર્ણાન્ લોકાન્=આ ત્રણ પૂર્ણ  
 લોકોનું, પ્રતિગૃહ્ણીયાત્=પ્રતિગ્રહ કરે છે, સઃ=તે, અસ્યાઃ=આ ગાયત્રીના,  
 એતત્ પ્રથમમ્ પદમ્ આપ્નુયાત્=આ પહેલા ચરણને વ્યાસ કરે છે, અથ=  
 અને, યાવતી ઇયમ્ ત્રયીવિદ્યા=જેટલી આ ત્રયીવિદ્યા છે, યઃ=જે,  
 તાવત્ પ્રતિગૃહ્ણીયાત્=તેટલો પ્રતિગ્રહ કરે છે, સઃ=તે પ્રતિગ્રહ, અસ્યાઃ=  
 એના, એતત્ દ્વિતીયમ્ પદમ્=આ બીજા ચરણને, આપ્નુયાત્=વ્યાસ કરે  
 છે, અથ=અને, યાવત્ ઇદમ્ પ્રાણિ=જેટલાં આ પ્રાણીઓ છે, તાવત્=  
 તેટલો, યઃ=જે, પ્રતિગૃહ્ણીયાત્=પ્રતિગ્રહ કરે છે, સઃ=તે (પ્રતિગ્રહ),  
 અસ્યાઃ=આ ગાયત્રીના, એતત્ તૃતીયમ્ પદમ્=આ ત્રીજા ચરણને, આપ્નુ-  
 યાત્=વ્યાસ કરે છે, અથ=અને, યઃ=જે, એવઃ=આ, તપતિ=તપે છે,  
 એતત્ એવ=એ જ, અસ્યાઃ=આ ગાયત્રીનું, તુરીયમ્=ચોથું, દર્શતમ્=  
 દર્શનીય, પરોરજાઃ=અધિકારની પાર પ્રકાશનું, પદમ્=ચરણ છે, કેનચન=  
 કોઈથી પણ, ન એવ આપ્યમ્=પ્રાપ્ય નથી જ, એતાવત્ ડ કુતઃ પ્રતિ-  
 ગૃહ્ણીયાત્=કારણ કે આટલો પ્રતિગ્રહ કોઈ ક્યાંથી કરી શકે ?

✓ જે માણસ ધનથી ભરેલા આ ત્રણેય લોકોનો પ્રતિગ્રહ—  
 સ્વીકાર કરે, તેને ગાયત્રીના પહેલા ચરણ જેટલું જ ધન મળ્યું



કહેવાય. જે માણસ ત્રણેય વેદમાં રહેલું જ્ઞાન મેળવે, તેણે ગાયત્રીના બીજા ચરણ જેટલું મેળવ્યું કહેવાય. જે માણસ પ્રાણીમાત્રનો સ્વીકાર કરે, તેણે ગાયત્રીના ત્રીજા ચરણ જેટલું મેળવ્યું કહેવાય. અધિકારની પાર પ્રકાશતું, દર્શનીય ગાયત્રીનું જે ચોથું ચરણ એટલે કે આ તપતો સૂર્ય છે, તે તો કોઈનાથી મેળવી શકાય એવું નથી. પછી એટલું બધું ધન માણસ ક્યાંથી મેળવી શકે ? ૬

માણ્ય : 'સ ય હમાંત્રીન્' જે ગાયત્રીનો ઉપાસક આ ગાય અને ઘોડા વગેરે ધનથી પૂર્ણ ભૂલોક વગેરે ત્રણ લોકોનો પ્રતિગ્રહ (દાન) સ્વીકાર કરે છે, તે પ્રતિગ્રહ આ ગાયત્રીના આ પ્રથમ ચરણને જેની વ્યાખ્યા કરવામાં આવી છે, તેને વ્યાપ્ત કરે છે; અર્થાત્ તેના દ્વારા કેવળ પ્રથમ ચરણના વિજ્ઞાનનું ફળ ભોગવાય છે, પ્રતિગ્રહ આના કરતાં વધારે દોષ ઉત્પન્ન કરનારો નથી.

✓ વળી આ જેટલી પણ ત્રયીવિદ્યા છે તેટલો જે પ્રતિગ્રહ કરે છે, તેનો તે પ્રતિગ્રહ એના આ બીજા ચરણને જ વ્યાપ્ત કરે છે. તેના દ્વારા બીજા ચરણના વિજ્ઞાનનું ફળ જ ભોગવાય છે. તેમ જ જેટલાં આ પ્રાણીઓ છે, તેટલો જે પ્રતિગ્રહ કરે છે, તે પ્રતિગ્રહ એના ત્રીજા ચરણને જ વ્યાપ્ત કરે છે. તેનાથી ત્રીજા ચરણના વિજ્ઞાનનું ફળ જ ભોગવાય છે.

✓ આ વાત કલ્પના કરીને કહેવામાં આવી છે; અર્થાત્ જો કોઈ ગાયત્રીનાં ત્રણ ચરણ જેટલો પણ પ્રતિગ્રહ કરે તો તેનો તે પ્રતિગ્રહ ત્રણ ચરણના વિજ્ઞાનના ફળમાત્રનો ક્ષય કરવાનું કારણ થઈ શકે છે, તે બીજો કોઈ દોષ કરવામાં સમર્થ નથી. આવા દાતા અને પ્રતિગ્રહીતા એટલે કે આપનાર અને લેનારની કેવળ ગાયત્રીની ઉપાસનાની સ્તુતિ માટે જ કલ્પના કરવામાં આવી હોય-એવી વાત નથી. જોકે આવો આપનાર અને લેનાર સંભવી શકે છે; પરંતુ આ પ્રતિગ્રહ કોઈ દોષ કરવામાં સમર્થ નથી. શાથી ? કારણ કે ગાયત્રીના એથા



૯૭૨

ઘૂંઘારણ્યકં ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

ચરણનું વિષયભૂત એનાથી પણ અધિક પુરુષાર્થવિજ્ઞાન હજી બાકી જ છે. તે શ્રુતિ બતાવે છે :

આ જે તપે છે એ જ એનું તુરીય અર્થાત્ ચોથું, દર્શનીય અને અધિકારની પેલી પાર ચમકતું ચરણ છે; ને આ કોઈ પણ પ્રતિગ્રહ દ્વારા પહેલાં ત્રણ ચરણની જેમ આપ્ય અર્થાત્ પ્રાપ્તવ્ય નથી. વાસ્તવમાં તો આ ત્રણ ચરણ પણ કશાથી આપ્ય નથી; કલ્પના કરીને જ આમ કહ્યું છે. ખરી રીતે તો ત્રૈલોક્યાદિ સમાન આટલો પ્રતિગ્રહ કોઈ ક્યાંથી કરશે? આથી તાત્પર્ય એ જ છે કે આ પ્રકારની ગાયત્રીની જ ઉપાસના કરવી જોઈએ. ૬ //

✓ ગાયત્રીનું ઉપસ્થાન અને તેનું ફળ

तस्या उपस्थानं गायत्र्यस्येकपदी द्विपदी त्रिपदी चतुष्पद्य-  
पदसि न हि पद्यसे । नमस्ते तुरीयाय दर्शताय पदाय परोरज-  
सेऽसावदो मा प्रापदिति यं द्विष्यादसावस्मै कामो मा समृद्धीति  
वा न हैवास्मै स कामः समृद्धयते यस्मा एवमुपतिष्ठतेऽहमदः पाप-  
मिति वा ॥ ७ ॥

તસ્યા:=તે ગાયત્રીનું, ઉપસ્થાનમ્=ઉપસ્થાન, હે ગાયત્રિ ! =હે ગાયત્રી, (ત્વમ્=તું), એકપદી=(ત્રૈલોક્યરૂપ પ્રથમ પાદ-પહેલા ચરણથી) એક-પદી, અસિ=છે, દ્વિપદી=(ત્રણે વેદરૂપ દ્વિતીયપાદ-બીજા ચરણથી) દ્વિપદી-એ ચરણવાળી છે, ત્રિપદી=(પ્રાણ, અપાન અને વ્યાનરૂપ ત્રીજા પાદથી) ત્રિપદી છે અને (તુરીય પાદથી), ચતુષ્પદી અસિ=ચતુષ્પદી-ચાર ચરણવાળી છે, (આ બધાથી પરે નિરુપાધિક સ્વરૂપથી તું), અપદ્ અસિ=અપદ છે, હિ=કારણ કે, ન પદ્યસે=તું જાણવામાં આવતી નથી, તે=તારા, દર્શતાય=દર્શનીય, પરોરજસે=અધિકારને પેલે પાર પ્રકાશતા, તુરીયાય પદાય=ચોથા ચરણને, નમઃ=નમસ્કાર છે, અસૌ=આ પાપરૂપી શત્રુ, અદઃ=આ (વિદ્યાચરણરૂપ) કાર્યમાં, મા પ્રાપ્ત ઈતિ=સફળતા પ્રાપ્ત ન કરે, આ પ્રમાણે, અસૌ=આ (વિદ્વાન), યમ્=જેની



સાથે, દ્વિષ્યાત્=દ્વેષ કરતો હોય, અસ્મૈ કામઃ મા સમૃદ્ધિ ઇતિ=‘તેની કામના પૂર્ણ ન થાય’ (આમ બોલીને ઉપસ્થાન કરવું), અસ્મૈ=જેના માટે, એવમ્ ઉપતિષ્ઠતે=ગાયત્રીનું આતું ઉપસ્થાન-પ્રાર્થના કરવામાં આવે છે, હ અસ્મૈ=તેના માટે, સઃ કામઃ=તે કામ, ન એવ સમૃદ્ધ્યતે=પૂર્ણ થતું જ નથી, વા=અથવા તો, અદમ્=હું, અદઃ=આ વસ્તુને, પ્રાપમ્ ઇતિ=પ્રાપ્ત કરું, આવી કામનાથી ઉપસ્થાન કરવું.

✓ હવે ગાયત્રીની ઉપ અર્થાત સમીપ રહીને તેનું સ્થાન-પ્રાર્થના-નમસ્કાર જણાવે છે : ✓ હે ગાયત્રી ! તું ત્રૈલોક્યરૂપ પહેલા ચરણથી એક ચરણવાળી છે; ત્રણે વેદરૂપ બીજા ચરણથી બે ચરણવાળી છે; પ્રાણ, અપાન અને વ્યાનરૂપ ત્રીજા ચરણથી ત્રણ ચરણવાળી છે અને તુરીય પદથી ચાર ચરણવાળી છે. આ બધાથી પરે નિરુપાધિક સ્વરૂપથી વળી તું ચરણ વિનાની છે; કેમ કે તું જાણવામાં આવતી નથી—તને કોઈ મેળવી શકતું નથી. નમન હો તારા દર્શનીય, અધિકારની પાર પ્રકાશતા ચોથા ચરણને !’

✓ આ વિદ્વાન—ગાયત્રી મંત્રનો જાણનારને કોઈના પર વેર રાખતો હોય અને જો એમ કહે કે, ‘એની કામના પૂર્ણ ન થશે—એને આ ચીજ ન મળશે’ તો જે માણસને ઉદ્દેશીને એવી પ્રાર્થના કરી હોય તેની તે ઇચ્છા ફળતી નથી. અથવા જો ‘આ ચીજ મને મળશે,’ એમ કહું હોય, તો તે તેને મળે છે. ૭

માણ્ય : તે ગાયત્રીને આ મંત્રથી ઉપસ્થાન-પાસે જઈને સ્થિત થવું અર્થાત નમસ્કાર થાય છે, તે મંત્ર કયો છે, તે શ્રુતિ કહે છે : હે ગાયત્રી ! તું પૂર્વોક્ત રૂપથી ત્રણ લોકરૂપી પહેલા ચરણથી એક ચરણવાળી છે; ત્ર્યયવિધારૂપ બીજા ચરણથી બે ચરણવાળી છે; પ્રાણ વગેરે ત્રીજા ચરણથી ત્રણ ચરણવાળી છે અને ચોથા-તુરીય-ચોથા ચરણથી ચતુષ્પદી-ચાર ચરણવાળી છે. આ પ્રમાણે ચાર ચરણોથી તું ઉપાસકો



૯૭૪ પૃથ્વિદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

દ્વારા જાણવામાં આવે છે.

✓ આ પછી પોતાના સર્વોત્તમ 'નિરુપાધિક સ્વરૂપથી તું 'અપદ્' છે. જે તારું કોઈ પદ-ચરણ, કે જેનાથી તારું જ્ઞાન થાય તે વિદ્યમાન નથી, એવી તું અપદ્ છે. કારણ કે નેતિ-નેતિ સ્વરૂપ હોવાને કારણે તારું જ્ઞાન થતું નથી. ✓ વ્યવહારના અવિષયભૂત તારા તુરીય દર્શત-દર્શનીય તેમ જ અધિકારની પાર પ્રકાશના પદ-ચોથા ચરણને નમસ્કાર છે.

✓ તે શત્રુ-પાપ તારી પ્રાપ્તિમાં વિદ્ય કરનારો છે. તે તારી પ્રાપ્તિમાં વિદ્ય કરવારૂપ કાર્યમાં સમર્થ ન થાય. અહીં 'હિતિ' શબ્દ મંત્રની સમાપ્તિ માટે છે.

✓ તે ઉપાસક જેના પ્રતિ દ્વેષ કરતો હોય-જે કોઈના પર વેર રાખતો હોય તેના માટે આ ઉપસ્થાન છે. ✓ આ અમુક નામવાળો શત્રુ-આ પ્રમાણે અહીં નામ લેવું અર્થાત્ આ યજ્ઞદત્ત છે તેનો અભિપ્રેત અર્થ સમૃદ્ધ ન થાય-એની કામના પૂર્ણ ન થશે, આમ બોલીને ઉપસ્થાન કરે છે. આમ કરવાથી આ યજ્ઞદત્ત અથવા તો દેવદત્તની અભીષ્ટ કામના પૂર્ણ નથી જ થતી. ક્યા દેવદત્ત માટે આ વાત છે ? જેને ઉદ્દેશીને આ પ્રકારનું ઉપસ્થાન કરે છે, તેના માટે અથવા આ દેવદત્તના અભીષ્ટ અર્થને હું પ્રાપ્ત કરી લઉં-આ ઉદ્દેશથી ઉપસ્થાન કરે છે. 'અસૌ', 'અદઃ', 'મા પ્રાપ્ત' આ ત્રણ મંત્રપદોનો ઉપાસકની ઇચ્છાનુસાર વિકલ્પ થઈ શકે છે. ૧ ૭ //

✓ ગાયત્રીના મુખ્યવિધાન માટે અર્થવાદ

ભાષ્ય : ગાયત્રીના મુખ્યનું વિધાન કરવા માટે અર્થવાદ કહેવામાં આવે છે—

✓ एतद्ध वै तज्जनको वैदेहो बुडिलमाश्वतराश्विमुवाच यन्नु हो

૧ અર્થાત્ તે જેના માટે જે વસ્તુની પ્રાપ્તિ કે અપ્રાપ્તિની કામના ધરાવતો હોય, તેમનું જ એમના સ્થાનમાં ઉચ્ચારણ કરી શકાય છે.



તદ્ ગાયત્રીવિદબ્રૂથા અથ કથઃ હસ્તીભૂતો વહસીતિ મુખઃ  
 હાસ્યાઃ સમ્રાણ વિદાંચકારેતિ હોવાચ તસ્યા અગ્નિરેવ મુખં  
 યદિ હ વા અપિ વહ્નિવાગ્નાવભ્યાદધતિ સર્વમેવ તત્ સંદહત્યેવઃ  
 હૈવૈવંવિદ્ યદ્યપિ વહ્નિવ પાપં કુરુતે સર્વમેવ તત્ સંપ્સાય શુદ્ધઃ  
 પૂતોઽજરોઽમૃતઃ સંભવતિ ॥૮॥

✓ એતત્ હ વૈ=તે ગાયત્રીવિજ્ઞાનના વિષયમાં આવું જ સાંભળવામાં આવે છે, તત્=(તત્ર) ગાયત્રીવિજ્ઞાનના વિષયમાં, જનકઃ વૈદેહઃ=જનક વિદેહે, અશ્વતરાશ્વિમ્ બુદ્ધિમ્=અશ્વતરાશ્વના પુત્ર બુદ્ધિને, ઉવાચ=આ જ વાત કહી હતી, યત્ નુ=કે, હો=અરે ! તદ્ ગાયત્રી વિદ્=તું ગાયત્રીનો જ્ઞાતા છે, અબ્રૂથાઃ=એમ તું કહેતો હતો, અથ=તો પછી, (ત્વમ્=તું), કથમ્=શાથી, હસ્તીભૂતઃ=હાથી થઈને, વહસિ इति=ભાર વહે છે, સમ્રાટ્=હે સમ્રાટ ! હિ=કારણ કે, અસ્યાઃ=આ ગાયત્રીના, મુખમ્=મુખને, ન વિદાંચકાર=હું જાણતો ન હતો, इति હ ઉવાચ=આમ તેણે (બુદ્ધિએ) કહ્યું, તસ્યાઃ=તે ગાયત્રીનું, અગ્નિઃ એવ મુખમ્=અગ્નિ એ જ મુખ છે (આમ જનકે તેને કહ્યું), યદ્યપિ=જો, અગ્નો વૈ=અગ્નિમાં, વહુ इव હ=પુષ્કળ ઈંધણ, અભ્યાદધતિ=લોકો મૂકે તો, તત્ સર્વમ્ એવ સંદહતિ=તે બધાંને તે બાળી નાખે છે, એવમ્ હ એવ=એવી જ રીતે, એવંવિદ્=આ પ્રમાણે જાણનારો, વહુ इव પાપમ્ કુરુતે=પુષ્કળ પાપ કરતો રહ્યો હોય તોપણ, તત્ સર્વમ્ એવ=તે બધાંનું, સંપ્સાય=ભક્ષણ કરીને, શુદ્ધઃ=શુદ્ધ, પૂતઃ=પવિત્ર, અજરઃ=અજર, અમૃતઃ સંભવતિ=અમર થઈ જાય છે.

✓ આને વિષે વિદેહના રાજા જનકે અશ્વતરાશ્વના દીકરા બુદ્ધિને કહ્યું : ‘તમે કહ્યું કે, ‘હું ગાયત્રી જાણનાર છું’ તો પછી તમે હાથી બનીને મારો ભાર કેમ વહેો છો ?’ બુદ્ધિએ કહ્યું : ‘હે સમ્રાટ ! હું એ મંત્રનું મુખ જાણતો ન હતો તેથી.’



જનકે કહ્યું : ‘અગ્નિ એ ગાયત્રીનું મુખ છે. અગ્નિમાં લોકો પુષ્કળ ઈંધણ નાખે તો પણ તે બધાંને બાળી નાખે છે, તેમ જ માણસ આ પ્રમાણે જાણે છે, તે ઘણું પાપ કરે તો પણ તે બધાં પાપોને બાળી નાખે છે; અને શુદ્ધ થાય છે, પવિત્ર થાય છે; તેને ઘડપણ આવતું નથી, મૃત્યુ આવતું નથી.’ ૮

માણ્ય : તે ગાયત્રીવિજ્ઞાનના વિષયમાં આવું જ સાંભળવામાં પણ આવે છે : વિદેહના રાજા જનકે યુડિલ નામથી પ્રસિદ્ધ વ્યક્તિને, જેઓ અશ્વતરાશ્વના પુત્ર હોવાને કારણે આશ્વતરાશ્વિ કહેવાતા હતા, કહ્યું હતું. ‘યત્તન્નુ’ આ અવ્યયો વિતર્કના અર્થમાં છે. ‘હો !’ અર્થાત્ અહો ! તે જ પોતાને ગાયત્રીનો જાણકાર કહ્યો હતો અર્થાત્ તું જે કહેતો હતો કે, હું ગાયત્રીનો જ્ઞાતા છું, તો તારા તે વચનથી વિપરીત આમ શાથી છે ? જો તું ગાયત્રીનો જ્ઞાતા છે તો પ્રતિગ્રહદોષના કારણે તું હાથી બનીને ભાર શાથી વહી રહ્યો છે ?

રાજાએ આ પ્રમાણે રમરણ કરાવ્યાથી તેણે ઉત્તર આપ્યો : ‘હે સમ્રાટ ! હું ગાયત્રીનું મુખ જાણતો ન હતો,’ આમ તેણે કહ્યું : ‘એક અંગથી રહિત હોવાથી મારું ગાયત્રીવિજ્ઞાન નિષ્ફળ થઈ ગયું છે.’

(આથી જનકે કહ્યું : ) ‘વારુ, તો સાંભળ ! તે ગાયત્રીનું અગ્નિ એ જ મુખ છે. જો માણસો અગ્નિમાં પુષ્કળ ઈંધણ નાખે તો તે અગ્નિ તે બધાંને બાળી નાખે છે. એવી જ રીતે જો આમ જાણનારો છે, અર્થાત્ ગાયત્રીનું મુખ અગ્નિ છે-આમ જ જાણે છે તેમ જ પોતે અગ્નિરૂપ મુખ થઈને જ ગાયત્રીસ્વરૂપ થઈ ગયો હોય છે, તે જ પુષ્કળ પાપ એટલે પ્રતિગ્રહાદિ દોષ પણ કરતો રહ્યો હોય, તે તમામ પાપના પુંજનું ‘સંપ્સાય’-બક્ષણ કરીને તે ગાયત્રીનો આત્મા શુદ્ધ થઈને અને તે પ્રતિગ્રહદોષથી અગ્નિ સમાન પવિત્ર થઈને અજર અને અમર થઈ જાય છે. ૮

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદભાષ્યમાં પાંચમા અધ્યાયમાં ચતુર્દશ ગાયત્રીબ્રાહ્મણ ૧૪



॥ ૩૬ માં ॥

## પંચદશ બ્રાહ્મણ

જ્ઞાનકર્મસમુચ્ચયકારીની અંતકાળે  
આદિત્ય અગ્નિને પ્રાર્થના

ભાષ્ય : જે જ્ઞાન અને કર્મોના સમુચ્ચય કરનારો છે, તે અંત સમયે આદિત્યની પ્રાર્થના કરે છે. અહીં આદિત્યનો પ્રસંગ તો છે જ; કારણ કે તે ગાયત્રીનું ચોથું ચરણ છે. તેના ઉપસ્થાનનું પ્રકરણ છે, તેથી તેની જ પ્રાર્થના કરવામાં આવે છે—

હિરણ્મયેન પાત્રેણ સત્યસ્યાપિહિતં મુખમ્ । તત્ત્વં પૂષન્નપા-  
વૃણુ સત્યધર્માય દૃષ્ટ્યે । પૂષન્નેકર્ષે યમ સૂર્ય પ્રાજાપત્ય વ્યૂહ  
રક્ષ્મીન્ । સમૂહ તેજો યત્તે રૂપં કલ્યાણતમં તત્તે પશ્યામિ । યોઽસા-  
વસૌ પુરુષઃ સોઽહમસ્મિ । વાયુરનિલમમૃતમથેદં મસ્માન્તઃ શરી-  
રમ્ । ૐ ક્રતો સ્મર કૃતઃ સ્મર ક્રતો સ્મર કૃત્ સ્મર । અગ્ને  
નય સુપથા રાયે અસ્માન્ વિશ્વાનિ દેવ વયુનાનિ વિદ્વાન્ યુયો-  
ધ્યસ્મજ્જુહુરાણમેનો ભૂયિષ્ઠાં તે નમઃકિં વિધેમ ॥ ૧ ॥

✓ સત્યસ્ય મુખમ્=સત્યસંગ્રહ બ્રહ્મનું મુખ, હિરણ્મયેન પાત્રેણ=જ્યોતિ-  
ર્મય પાત્રથી, અપિહિતમ્=આવૃત્તિ-દંકાયેલ છે, પૂષન્=હે સંસારનું  
પોષણ કરનાર સૂર્યદેવ । ત્વમ્=તું, તત્=તે, (મે) સત્યધર્માય દૃષ્ટ્યે=  
સત્યધર્મ એવા મારા માટે, હું તેનાં દર્શન કરી શકું તેથી, અપાવૃણુ=  
દૂર કરી નાખ, પૂષન્ ।=હે પૂષન્ । એકર્ષે ।=હે એકર્ષે । યમે ।=હે યમ ।  
પ્રાજાપત્ય=હે પ્રાજાપત્ય । રક્ષ્મીન્=કિરણોને, વ્યૂહ=હટાવી લો, તેજઃ=  
( અને પોતાના ) તેજને, સમૂહ=સમેટી લો ( જેથી ), તે=( જે ) તારું,  
કલ્યાણતમમ્=અત્યંત કલ્યાણકારી, યત્ રૂપમ્=જે રૂપ છે, તે=તારા,  
તત્=તે રૂપને, પશ્યામિ=હું જોઉં, અસૌ યઃ પુરુષઃ=આદિત્યમંડળમાં  
રહેલો જે આ પુરુષ છે, સઃ=તે, અહમ્ અમૃતમ્ અસ્મિ=અમૃતસ્વરૂપ



૯૭૮

પૃથ્વહારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

હું જ છું, વાયુઃ=(મારા અમૃત તેમ જ સત્યસ્વરૂપ આત્માનું શરીર પડી ગયા પછી આ શરીરની અંદરનો) પ્રાણુવાયુ, અનિલમ્=પ્રાણ વાયુને પ્રાપ્ત થાય, અથ=અને, હૃદમ્ શરીરમ્=આ શરીર, મસ્માન્તમ્ (સત્ત્વ)=મળી ગયા પછી, (પૃથિવીમ્ ચાતુ=પૃથ્વીને પ્રાપ્ત થઈ જાય),  
 કતો ! હે ઓંકારરૂપ મનોમય અગ્નિ ! સ્મર=જે સ્મરણ કરવા યોગ્ય છે, તેનું સ્મરણ કર, કૃતમ્ સ્મર=મેં જે કયું છે, તેનું સ્મરણ કર, કતો ! હે કૃત્વરૂપ અગ્નિદેવ ! સ્મર=જે સ્મરણ કરવા યોગ્ય છે તેનું સ્મરણ કર, કૃતમ્ સ્મર=કરેલાનું સ્મરણ કર, અને ! હે અગ્ને ! અસ્માન્=અમને, રાયે=કર્મફળની પ્રાપ્તિ માટે, સુપથા=શુભ માર્ગ- (દેવમાર્ગ) થી, નય=લઈ ચાલ, દેવ=હે દેવ ! વિશ્વાનિ વયુનાનિ=તું સર્વ પ્રાણીઓના સમસ્ત પ્રજાનોને, વિદ્વાન્=જ્ઞાણનારો છે, અસ્મત્=અમારાં, જુહરાણમ્=કુટિલ, એનઃ=પાપોને, યુયોધિ=(અવનય) દૂર કર, તે (તુમ્યમ્)= તારા માટે, મૃયિષ્ઠામ્=અનેક વાર, નમઃ ઉક્તિમ્=નમસ્કાર વચન, વિષેમ=વિધાન કરીએ.

‘સત્ય’ એવી સંજ્ઞાવાળા બ્રહ્માનું મુખ જ્યોતિર્મય એવા સોનાના પાત્રથી ઢાંકાયેલું છે. હે પૂષન્-હે સંસારનું પોષણ કરનારા સૂર્યદેવ ! તમે એ ઢાંકણને ઉઘાડો, જેથી હું સત્યધર્મ અર્થાત્ સત્યનો ઉપાસક એ સત્યને જોઈ શકું.

હે પૂષન્ ! હે એકર્ષિ (વિશ્વના એકમાત્ર નિહાળનારા) હે યમ ! હે સૂર્ય ! હે પ્રજાપતિના પુત્ર ! તમારાં કિરણોને હટાવી દો-તમારું તેજ સંકોચી દો, જેથી તમારું સૌથી કલ્યાણકારી રૂપ હું જોઈ શકું. એ રૂપમાં આદિત્યમંડળ જે પુરુષ વસે છે તે અમૃતસ્વરૂપ હું જ છું.

(મારું શરીર પડે ત્યારે) તેની અંદરનો પ્રાણુવાયુ—શ્વાસ બાહ્ય વાયુરૂપ મહાભૂતમાં ભળી જાયો; અને આ શરીર ભસ્મ—રાખ થઈ ગયા પછી પૃથ્વીમાં મળી જાયો. હે ઓંકાર-



અધ્યાય પ મો : પંચદશ બ્રાહ્મણ

૯૭૯

રૂપ મનોમય અગ્નિ ! સ્મરણ કરવા યોગ્ય કામોનું સ્મરણ કર, હે અગ્નિ ! મેં જે કયું છે તેનું સ્મરણ કર. હે કંતુરૂપ અગ્નિ-દેવ ! જે સ્મરણ કરવા યોગ્ય છે, તેનું સ્મરણ કર; કરેલાંનું સ્મરણ કર.

✓ હે અગ્નિ ! અમને કર્મફળની પ્રાપ્તિ માટે શુભ માર્ગ એટલે કે દેવમાર્ગથી લઈ ચાલ. હે દેવ ! તમે સર્વ બ્રાહ્મીઓનાં સર્વ પ્રકારનાં જ્ઞાન બાણો છો. અમારાં કુટિલ પાપોને દૂર કરો. અમે વારંવાર તમને નમસ્કાર કરીએ છીએ. ૧

માણ્ય : જેવી રીતે પાત્રથી પોતાની અભીષ્ટ વસ્તુ ઢાંકી દેવામાં આવે છે, એવી જ રીતે હિરણ્યમય અર્થાત્ જ્યોતિર્મય પાત્રથી આ સત્યસંસક બ્રહ્મ બાણ કે જ્યોતિર્મય મંડળથી ઢંકાયેલ છે; કારણ કે જેમનું ચિત્ત સમાહિત ( સ્થિર તેમ જ વિશુદ્ધ ) નથી, તે માણસોના માટે એ અદૃશ્ય છે. તે જ વાત કહેવામાં આવે છે. 'સત્યનું મુખ એટલે કે મુખ્ય સ્વરૂપ ઢંકાયેલું' છે, તેને ઢાંકનાર છીપાની જેમ તેના દર્શનનું પ્રતિબંધક કારણ છે, તેને હે પૂષન્ !—જગતનું પોષણ કરવાને લીધે સૂર્ય 'પૂષા' છે—અપાવન કર; અર્થાત્ દર્શનમાં રુકાવટ કરવા માટે જે કારણ થઈ રહ્યું છે, તેને દૂર-એવા માટે દૂર કર. ( કેના માટે ?—સત્ય જે મારો ધર્મ છે, તે હું સત્યધર્મ છું, તેના માટે અર્થાત્ તમારા સ્વરૂપભૂત મારા માટે તે આવરણને હટાવી દો, જેથી હું સત્યનો સાક્ષાત્કાર કરું. )

'પૂષન્' વગેરે નામો સૂર્યને સંબોધન કરવા માટે છે. 'હે એકધર્મ !'—જે એક ઋષિ હોય, તે એકધર્મ છે—દર્શન કરવાને લીધે તે ઋષિ છે; કારણ કે તે જ સંપૂર્ણ જગતનો આત્મા અને નેત્ર થઈને બધાને જુએ છે. અથવા તે એકલો જ ચાલે છે, તેથી એકધર્મ છે. જેવું કે 'સૂર્ય એકલો ચાલે છે' આ મંત્રવણીથી જણાય છે. 'હે યમ !'—કારણ કે આખા જગતનું સંયમન તારું



૯૮૦

પૃથ્વિદ્વારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

જ કરેલું છે. 'હે સૂર્ય' ! - જગતનાં રસ, રશ્મિ, ગ્રાણ્ય અને યુદ્ધિને સમ્યક્ પ્રકારથી પ્રેરિત કરે છે, તેથી સૂર્ય છે 'હે પ્રાણપત્ય' ! - પ્રાણપતિ અર્થાત ઈશ્વર અથવા હિરણ્યગર્ભના પુત્ર હોવાને કારણે હે પ્રાણપત્ય ! રશ્મિઓને 'વ્યૂહ' - નિવૃત્ત કર-હટાવી લે; અને પોતાના તેજને 'સમૂહ' - સમેટી લે, જેથી હું સત્ય-બ્રહ્મને જોઈ શકું.

પ્રીજાના અગમગાટમાં જેવી રીતે માણસો રૂપોને જોઈ શકતા નથી, તેવી જ રીતે તારા તેજથી દૃષ્ટિ નષ્ટ થઈ જવાને લીધે હું તારા સ્વરૂપને સાક્ષાત્ જોઈ શકતો નથી; તેથી તારા પોતાના તેજને સમેટી લે

✓ સઘળાં કલ્યાણોમાં અતિશય કલ્યાણકારી તારું જે રૂપ છે, તારા તે રૂપને હું જોઈ છું ! 'પર્યામો વચમ્' આ પ્રમાણે વચન-વ્યત્યય<sup>૧</sup> દ્વારા બહુવચન કરીને 'અમે જોઈએ છીએ' આવે અર્થ સમજવો જોઈએ. આ જે 'મૂર્મુવઃ સ્વઃ' એ વ્યાહતિરૂપ અવ-યવોવાળો પુરુષ છે, જે પુરુષાકાર હોવાથી પુરુષ છે, તે હું જ છું. ✓ આદિત્ય અને ચાક્ષુષ પુરુષનાં 'અહર' અને 'અહમ્' આ ઉપનિષદો (ગુણનામ) હોવાનું કહેવાયેલ છે, તેથી અહીં તેમનો જ પરામર્શ કરવામાં આવે છે; અર્થાત્ 'સોઽહમસ્મિ અમૃતમ્' - તે હું અમૃત છું આ પ્રમાણે આનો સંબંધ છે.

✓ શરીર પદ્મા પછી અમૃતરૂપ સત્ય એવો જે હું તેના શરીરમાં રહેલો વાયુ-ગ્રાણ્ય છે તે અનિલ અર્થાત્ બાહ્ય વાયુરૂપ મહાભૂતમાં મળી જાય ! તથા બીજા દેવો પોતપોતાના મૂળ તત્ત્વને પ્રાપ્ત થઈ જાય; ને આ શરીર પણ ભસ્મ બનીને પૃથ્વીમાં ભળી જાય.

✓ હવે અત્યારે મનમાં રહેલા પોતાના સંકલ્પભૂત અગ્નિદેવતાની પ્રાર્થના કરવામાં આવે છે : ઋક્તો- 'ઋ' શબ્દ અને 'ક્રતો' શબ્દ સંબોધન માટે છે; અગ્નિ ઓંકારરૂપ પ્રતીકવાળો હોવાને કારણે 'ઋ' તથા મનોમય હોવાને કારણે 'ક્રતુ' છે. હે ઋ ! હે ક્રતો ! જે

૧ 'વ્યત્યયો બહુલમ્' આ પાણિનિસૂત્ર અનુસાર.



અઠ્યાય ૫ મો : પંચદશ બ્રાહ્મણ

૯૮૧

ને સ્મરણ કરવા યોગ્ય છે, તેનું સ્મરણ કર. અંત સમયે તારા સ્મરણને અધીન જ ધૃષ્ટ ગતિ પ્રાપ્ત કરાય છે; તેથી એવી પ્રાર્થના છે કે, મેં જે કંઈ કયું છે, તેનું સ્મરણ કર. અહીં 'ક્રતો સ્મર' ધૃત્યાદિ વાક્યની પુનરુક્તિ આદરને માટે છે.

વળી હે અગ્નિ! અમને 'રાયે' અર્થાત્ કર્મફળની પ્રાપ્તિ માટે સુપથ-સારા માર્ગથી લઈ ચાલ. વારંવાર આવવા-જવારૂપ દક્ષિણ અર્થાત્ ધૂમમાર્ગથી ન લઈ જઈશ; તો કયા માર્ગથી? સુપથ એટલે કે ઉજ્જવળ (દેવયાન) માર્ગથી જ અમને લઈ ચાલ. હે દેવ! તું તમામ પ્રજાનોને જાણનારો છે. અમારાં અર્ધા 'જુહારણ'-કુટિલ એનસ-પાપોને અમારાથી 'યુયોધિ'—દૂર કર. તે પાપોથી છૂટી જઈને અમે તારી કૃપાથી ઉત્તરાયણ માર્ગથી જઈશું. પરંતુ અમે તારી 'સેવા' કરવા માટે સમર્થ નથી, તેથી તારા માટે અનેક વાર નમસ્કૃતિ-નમસ્કારવચનોનું વિધાન કરીએ. અર્થાત્ બીજું કંઈ કરવામાં અસમર્થ હોવાથી નમસ્કાર-ઉક્તિ દ્વારા તારી સેવા કરીએ. ૧

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદસાધ્યમાં પાંચમા અધ્યાયમાં પંચદશ સૂર્યાગ્નિ-પ્રાર્થના બ્રાહ્મણ ૧૫

શ્રીમત્ પરમહંસ પરિમાળકાચાર્ય ભગવાન શંકરાચાર્ય રચેલા બૃહદારણ્યક ઉપનિષદવિવરણમાં પાંચમો અધ્યાય સમાપ્ત //



## અધ્યાય ૬ઠો

### પ્રથમ બ્રાહ્મણ

માણ્ય : ॐ પ્રાણુ ગાયત્રી છે-આમ પહેલાં કહેવાઈ ગયું છે. પરંતુ ગાયત્રીનો કયા કારણથી પ્રાણુભાવ જ છે, વાગાદિભાવ કેમ નથી ? કારણ કે પ્રાણુ જ્યેષ્ઠ અને શ્રેષ્ઠ છે, વાફ વગેરે જ્યેષ્ઠતા અને શ્રેષ્ઠતાને પાત્ર નથી. પ્રાણુનું જ્યેષ્ઠત્વ અને શ્રેષ્ઠત્વ શાથી છે-એનો નિશ્ચય કરવાની ઇચ્છાથી આ (આગળનો ગ્રંથ) આરંભ કરવામાં આવે છે.

અથવા ઉકથ, યજુઃ, સામ ક્ષત્રાદિ ભાવેથી યજુઃ-આંખ વગેરે ખીજ ઇન્દ્રિયોના રહેલા છતાંય પ્રાણુની જ ઉપાસના બતાવવામાં આવી છે. જે તેના પછી હોવાને લીધે તેની સાથે સંબંધ ધરાવે છે એ અહીં તેનો હેતુમાત્ર છે. આ પૂર્વ ગ્રંથનો શેષ નથી. આનો વિવક્ષિત વિષય વિશિષ્ટ ઇળવાળી પ્રાણોપાસના જ છે. આ કાંડ તેનું ખિલસ્વરૂપ-પરિશિષ્ટ ભાગ હોવાથી જે આ પહેલાં પૂર્વગ્રંથમાં કહેવામાં આવ્યું નથી, તે જ અહીં કહેવાનું છે.

### જ્યેષ્ઠ-શ્રેષ્ઠ-દષ્ટિથી પ્રાણોપાસના

✓ ॐ યો હ વૈ જ્યેષ્ઠં ચ શ્રેષ્ઠં ચ વેદ જ્યેષ્ઠશ્ચ શ્રેષ્ઠશ્ચ સ્વાનાં ભવતિ પ્રાણો વૈ જ્યેષ્ઠશ્ચ શ્રેષ્ઠશ્ચ જ્યેષ્ઠશ્ચ શ્રેષ્ઠશ્ચ સ્વાનાં ભવત્યપિ ચ યેષાં બુભૂષતિ ય एवं વેદ ॥ ૧ ॥

યઃ વૈ=જે કોઈ, જ્યેષ્ઠમ્ ચ શ્રેષ્ઠમ્ ચ વેદ=જ્યેષ્ઠ અને શ્રેષ્ઠને બોલે છે, (સઃ) હ=તે, સ્વાનામ્=પોતાના જ્ઞાતિજનોમાં, જ્યેષ્ઠઃ ચ શ્રેષ્ઠઃ ચ ભવતિ=જ્યેષ્ઠ અને શ્રેષ્ઠ થાય છે, પ્રાણઃ વૈ જ્યેષ્ઠઃ ચ શ્રેષ્ઠઃ ચ=પ્રાણુ જ્યેષ્ઠ અને શ્રેષ્ઠ છે, ઇતિ=આ પ્રમાણે, યઃ વેદ=જે ઉપાસના કરે છે, (સઃ=તે), સ્વાનામ્=પોતાના જ્ઞાતિજનોમાં, અપિ ચ=અને ખીજ પણ, યેષામ્ બુભૂષતિ=જે લોકોમાં ઇચ્છે તેમનામાં પણ, જ્યેષ્ઠઃ ચ શ્રેષ્ઠઃ ભવતિ=



જ્યેષ્ઠ અને શ્રેષ્ઠ થાય છે.

— હવે માણસ સૌથી મોટી ને સૌથી સારી વસ્તુને જાણે છે, તે પોતાના જ્ઞાતિજનોમાં સૌથી મોટો ને સૌથી સારો બને છે. પ્રાણુ સૌથી મોટો ને સૌથી સારો છે, આ પ્રમાણે જાણીને જે તેની ઉપાસના કરે છે, તે પોતાના લોકોમાં તેમ જ બીજા જે લોકોમાં મોટો અને સારો થવા ઇચ્છે છે તેમાં સૌથી મોટો ને સૌથી સારો બને છે.

**માણ્ય :** જે કોઈ; અહીં 'હ' અને 'વૈ' નિશ્ચયાર્થક છે, જે આગળ બતાવવામાં આવનારા સૌથી મોટા અને સૌથી સારા ગુણવાળા પ્રાણુને જાણે છે, તે સૌથી મોટો અને સૌથી સારો થઈ જ ન્ય છે. આ પ્રમાણે ક્ષત્રી લોભાર્થને જ્યારે સાધક પ્રશ્ન માટે અભિમુખ થાય છે, ત્યારે તેને શ્રુતિ કહે છે : 'પ્રાણુ જ સૌથી મોટો અને સૌથી સારો છે.' પરંતુ આ શી રીતે જણાય કે પ્રાણુ જ બધાથી મોટો અને બધાથી સારો છે; કારણ કે ગર્ભાધાનના સમયે જ, જોકે પ્રાણાદિ સમૂહનો શુક્ર અને શોષિત સાથે સમાન સંબંધ છે, તોપણ પ્રાણ વિના શુક્રમાં શરીરનો અંકુર થતો નથી, તેથી આંખ વગેરે ઇન્દ્રિયો કરતાં પ્રાણને પહેલા વૃત્તિલાભ થાય છે; એટલા માટે પ્રાણુ બીજા ઇન્દ્રિયો કરતાં ઉંમરે મોટો છે. ગર્ભાધાનના સમયે જ પ્રાણુ ગર્ભનું પોષણ કરે છે. પ્રાણુ વૃત્તિયુક્ત થઈ ગયા પછી જ આંખ વગેરે અન્ય ઇન્દ્રિયોને વૃત્તિલાભ થાય છે, તેથી આંખ વગેરેમાં પ્રાણુનું મોટાપણુ ઉચિત જ છે.

— કુળમાં અમુક વ્યક્તિ (ઉંમરમાં) મોટી તો હોય છે, પરંતુ ગુણહીન હોવાને કારણે તેને સૌથી સારી માનવામાં નથી આવતી. એવી જ રીતે ગુણસંપન્ન હોવાને કારણે મધ્યમ અથવા કનિષ્ઠ વ્યક્તિ શ્રેષ્ઠ તો હોય છે, પણ તેને જ્યેષ્ઠ-સૌથી મોટી માનવામાં આવતી નથી; પરંતુ અહીંયાં એવું નથી. (આ જ વાત શ્રુતિ કહે છે : ) 'પ્રાણુ જ જ્યેષ્ઠ-સૌથી મોટો છે અને શ્રેષ્ઠ-સૌથી સારો પણ છે.' પ્રાણુની



૯૮૪

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

ઐશ્વર્યા કઈ રીતે જાણવામાં આવે છે? આ વાત અહીંયાં અમે સંવાદના રૂપમાં બતાવીશું.

કોઈ પણ પ્રકારે<sup>૧</sup> જે જ્યેષ્ઠ-ઐશ્વર્ય ગુણવાળા પ્રાણને જાણે છે અર્થાત્ તેની ઉપાસના કરે છે, તે જ્યેષ્ઠ-ઐશ્વર્ય ગુણવાળી ઉપાસનાના સામર્થ્યથી પોતાના જ્ઞાતિજનોમાં જ્યેષ્ઠ અને ઐશ્વર્ય થાય છે. પોતાના જ્ઞાતિજનો સિવાય ખીજા જે કોઈ માણસોમાં પણ તે 'હું જ્યેષ્ઠ અને ઐશ્વર્ય થાઉં' આ પ્રમાણે સૌથી મોટા અને સૌથી સારો થવાની ઇચ્છા કરે છે, તેમનામાં પણ એ જ્યેષ્ઠ-ઐશ્વર્ય પ્રાણોપાસક જ્યેષ્ઠ અને ઐશ્વર્ય થઈ જાય છે. પરંતુ મોટાપણું તો ઉંમરને કારણે હોય છે, તે ઇચ્છા કરવાથી કઈ રીતે થઈ શકે? આવી શંકા ઉત્પન્ન થતાં કહે છે: આ દોષ નથી; કારણ કે પ્રાણની જેમ (અહીં પણ) વૃત્તિલાભ જ જ્યેષ્ઠત્વરૂપથી વિવક્ષિત<sup>૨</sup> છે. ૧ //

### વસિષ્ઠા દષ્ટિથી વાક્ની ઉપાસના

यो ह वै वसिष्ठां वेद वसिष्ठः स्वानां भवति वाग् वै वसिष्ठा  
वसिष्ठः स्वानां भवत्यपि च येषां बुभूषति य एवं वेद ॥

ય: વૈ=જે કોઈ, વસિષ્ઠામ્ હ વેદ=વસિષ્ઠાને—સૌના ઉત્તમ આશ્રય-રૂપ વસ્તુને જાણે છે, (સ: =તે), સ્વાનામ્=સ્વજનોમાં, વસિષ્ઠ: ભવતિ=વસિષ્ઠ—સૌને ઉત્તમ આશ્રયરૂપ થાય છે, વાક્ વૈ વસિષ્ઠા=વાણી જ વસિષ્ઠા છે, ય: એવમ્ વેદ=જે આવી ઉપાસના કરે છે (તે), સ્વાનામ્=

૧ અર્થાત્ પ્રાણનું જ્યેષ્ઠત્વ અને ઐશ્વર્ય આરોપિત હોય અથવા તો વાસ્તવિક હોય.

૨ જેવી રીતે અન્ન વગેરે ખાવાને લીધે આંખ વગેરે ઇન્દ્રિયોના વૃત્તિલાભનું કારણ હોવાથી પ્રાણ જ્યેષ્ઠ છે, તેવી જ રીતે ખીજા જીવોનું જીવન પ્રાણોપાસકને અધીન હોવાથી તે તેમનામાં જ્યેષ્ઠ છે. તેનું જ્યેષ્ઠત્વ ઉંમરને લીધે નથી.



અકથાય ૬ કો : પ્રથમ બ્રાહ્મણ

૯૮૫

સ્વર્ગનોમાં (તથા), અપિ ચ યેષામ્ બુભૂષતિ=ખીજ પણ જે લોકોમાં તે થવા ધ્રુએ તેમનામાં, વસિષ્ઠઃ મવતિ=વસિષ્ઠ-સૌનો ઉત્તમ આશ્રય થાય છે.

✓ જે કોઈ માણસ સૌના ઉત્તમ આશ્રયરૂપ વસ્તુને જાણે છે, તે પોતાના માણસોમાં સૌને ઉત્તમ આશ્રયરૂપ થાય છે. વાણી સૌના ઉત્તમ આશ્રયરૂપ વસ્તુ છે, જે આવી ઉપાસના કરે છે અર્થાત્ આ પ્રમાણે જાણે છે તે પોતાના માણસોમાં તેમ જ ખીજ પણ જે માણસોમાં મોટો અને સારો થવા ધ્રુએ, તેમાં સૌનો ઉત્તમ આશ્રય થાય છે. ૨

માણ્ય : જે વસિષ્ઠને જાણે છે, તે પોતાના માણસોમાં વસિષ્ઠ થાય છે. તેની ઉપાસનાને અનુસાર જ ફળ થાય છે. વળી પોતાના માણસો સિવાય ખીજ પણ જે માણસોમાં તે વસિષ્ઠ થવા ધ્રુએ છે, તેમનામાં પણ તે વસિષ્ઠ થઈ જાય છે. વારુ, તો કહો, વસિષ્ઠ કોણ છે? (આથી કહે છે:) વાણી એ જ વસિષ્ઠ છે. તે સારી પેઠે વસાવે છે અથવા પોતે વસે છે, તેથી તે વસિષ્ઠ છે; કારણ કે જે સારા વક્તાઓ ધનવાન હોય છે, તેઓ જ સારી પેઠે વસે છે; અથવા 'આમ્બાદન' એવા અર્થવાળા 'વસ્' ધાતુથી 'વસિષ્ઠા' શબ્દ નિષ્પન્ન થાય છે. ખોલવામાં હોશિયાર માણસો વાણીથી ખીજોને હરાવી દે છે, તેથી વસિષ્ઠ ગુણથી યુક્ત પદાર્થને જાણવાથી ઉપાસક વસિષ્ઠ ગુણવાળો થઈ જાય છે. આ પ્રમાણે જ્ઞાન અનુસાર ફળ હોય છે.

✓ પ્રતિષ્ઠા દષ્ટિથી ચક્ષુની ઉપાસના

यो ह वै प्रतिष्ठां वेद प्रतितिष्ठति समे प्रतितिष्ठति दुर्गे चक्षुर्वै  
प्रतिष्ठा चक्षुषा हि समे च दुर्गे च प्रतितिष्ठति प्रतितिष्ठति समे  
प्रतितिष्ठति दुर्गे य एवं वेद ॥ ३ ॥

યઃ વૈ=જે કોઈ, પ્રતિષ્ઠામ્ વેદ=પ્રતિષ્ઠા-સારી સ્થિતિરૂપ ગુણયુક્તને જાણે છે-ઉપાસે છે તે, સમે=સરખા દેશમાં-સુબિજ્ઞાદિ સારા સમયમાં,



૯૮૬

પૃથ્ઠારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

✓ પ્રતિતિષ્ઠતિ=સારી રીતે ટકી રહે છે, દુર્ગે=વિષમ-કપરા દેશકાળમાં-  
દુકાળ વગેરે કઠણ વખતમાં પણ, પ્રતિતિષ્ઠતિ=સારી પેઠે ટકી રહે છે,  
ચક્ષુઃ વૈ પ્રતિષ્ઠા=નેત્ર જ સારી સ્થિતિ છે, હિ=કારણ કે, ચક્ષુષા=  
આંખને લીધે જ, સમે ચ દુર્ગે ચ=સારા અને કપરા દેશકાળમાં,  
પ્રતિતિષ્ઠતિ=સારી રીતે ટકી રહે છે, સમે=સરળ દેશ-કાળમાં, પ્રતિતિષ્ઠતિ=  
ટકી રહે છે અને, યઃ=જે, એવમ્ વેદ=આ પ્રમાણે ઉપાસે છે તે,  
દુર્ગે=કઠણ દેશ-કાળમાં પણ, પ્રતિતિષ્ઠતિ=સારી પેઠે ટકી રહે છે.

✓ જે કોઈ સારી સ્થિતિરૂપ ગુણયુક્ત વસ્તુને જાણે છે—  
ઉપાસે છે તે, સરળ દેશ-કાળમાં અર્થાત્ સુકાળમાં સુભિક્ષાદિ  
સારા સમયમાં સારી રીતે ટકી રહે છે તેમ જ કપરા દેશ-  
કાળમાં-દુકાળ વગેરે કઠણ વખતમાં પણ સારી પેઠે ટકી રહે  
છે. આંખ એ જ સારી સ્થિતિ છે; કારણ કે આંખને લીધે જ  
સારા અને કપરા દેશકાળમાં સારી રીતે ટકી રહે છે. જે આ  
પ્રમાણે જાણે છે તે સરળ દેશકાળમાં અને કપરી જગ્યાએ ને  
સુરકેલી ભર્યા સમયમાં સારી રીતે ટકી રહે છે. ૩

માર્ગ્ય : જે કોઈ પ્રતિષ્ઠાને જાણે છે, જેનાથી પ્રતિષ્ઠિત થાય  
છે, તેને પ્રતિષ્ઠા કહેવામાં આવે છે. તે પ્રતિષ્ઠાને અર્થાત્ સારા ગુણથી  
યુક્ત એવી આંખને જાણે છે-ચક્ષુની ઉપાસના કરે છે; તેને આ ફળ  
મળે છે; એટલે કે તે સારા દેશકાળમાં ટકી રહે છે અને દુર્ગ-  
વિષમ એટલે કઠણ દેશમાં ને કપરા કાળમાં પણ પ્રતિષ્ઠિત થાય છે-  
ટકી રહે છે.

જો આમ જ છે, તો કહો કે તે પ્રતિષ્ઠા શું છે? (આવો  
પ્રશ્ન થતાં કહે છે:) આંખ જ પ્રતિષ્ઠા છે. આંખનું પ્રતિષ્ઠાપણું કઈ  
રીતે છે, એ શ્રુતિ કહે છે: 'કારણ કે સમ અને વિષમ દેશકાળમાં  
આંખથી જોઈને જ પુરુષ પ્રતિષ્ઠિત થાય છે, તેથી જે આવી ઉપાસના  
કરે છે, તેને તેના અનુરૂપ આ ફળ મળે છે કે તે સમમાં પ્રતિષ્ઠિત  
થાય છે અને દુર્ગ-વિષમમાં પણ પ્રતિષ્ઠિત થાય છે. ૪



## સમ્યક્ દષ્ટિથી શ્રોત્રની ઉપાસના

‘યો હ વૈ સંપદં વેદ સઃ હાસ્મૈ પદ્યતે યં કામં કામયતે  
શ્રોત્રં વૈ સંપચ્છોત્રે હીમે સર્વે વેદા અમિસંપન્નાઃ સઃ હાસ્મૈ પદ્યતે  
યં કામં કામયતે ય એવં વેદ ॥ ૪ ॥

યઃ વૈ સમ્પદમ્ વેદ=ને સંપદને જાણે છે, અસ્મૈ હ=એ પ્રમાણે  
જાણનારાને, યમ્ કામમ્ કામયતે=ને ભોગને પ્રાપ્ત કરવા તે ઇચ્છે,  
સમ્પદ્યતે=સારી રીતે પ્રાપ્ત થઈ જાય છે, શ્રોત્રમ્ વૈ સમ્પદ=શ્રોત્ર જ  
સંપદ છે, હિ=કારણ કે, હમે સર્વે વેદાઃ=આ બધા વેદો, શ્રોત્રે અમિ-  
સંપન્નાઃ=શ્રોત્ર હોય ત્યારે જ બધી રીતે નિષ્પન્ન થાય છે, યઃ=ને કોઈ,  
એવં વેદ=આ પ્રમાણે ઉપાસના કરે છે, અસ્મૈ હ=એને, યમ્ કામમ્  
કામયતે=ને ભોગની તે ઇચ્છા કરે તે, સમ્પદ્યતે=સહેલાઈથી મળે છે.

ને માણસ સંપત્તિને જાણે છે, તેને જે કંઈ ઇચ્છા થાય  
તે બધી મળે છે. કાન એ સંપત્તિ છે. કાન હોય તો જ બધા  
વેદો સાંભળી શકાય છે. શ્રોત્રની જે આ પ્રમાણે ઉપાસના  
કરે છે, તેને જે કોઈ પણ ભોગની ઇચ્છા થાય તે સહેલાઈથી  
મળે છે. ૪

ભાષ્ય : જે કોઈ પણ સંપદને જાણે છે, અર્થાત્ સંપદગુણ  
ધરાવનારને જાણે છે, તેને આ ક્ષણ મળે છે. શું મળે છે? ને ભોગને  
તે ઇચ્છે તે ભોગ તેને મળે છે. વારુ, તો સંપદગુણયુક્ત શું છે?  
શ્રોત્ર—કાન એ જ સંપદ છે. પરંતુ શ્રોત્રનું સંપદગુણત્વ કઈ રીતે  
છે? તે કહે છે : શ્રોત્ર હોય તો જ સંપૂર્ણ વેદ બધી રીતે નિષ્પન્ન  
થાય છે; કારણ કે તેઓ કાન દ્વારા જ ભણી શકાય છે અને ભોગ  
તો વેદવિહિત કર્મેને જ અધીન છે, તેથી શ્રોત્ર—કાન સંપદ છે. માટે  
વિજ્ઞાન(ઉપાસના)ને અનુરૂપ જ ક્ષણ મળે છે. જે આવી ઉપાસના  
કરે છે, તે જે ભોગની ઇચ્છા કરે છે, તે જ તેને મળે છે. ૪



૯૮૮ . મૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

આયતન-આશ્રય દષ્ટિથી મનની ઉપાસના

યો હ વા આયતનં વેદાયતનં સ્વાનાં ભવત્યાયતનં જનાનાં  
મનો વા આયતનમાયતનં સ્વાનાં ભવત્યાયતનં જનાનાં ય  
એવં વેદ ॥ ૫ ॥

યઃ હ વૈ=જે કોઈ, આયતનમ્ વેદ=આયતન-આશ્રય જાણે છે  
(તે), સ્વાનામ્=સ્વજનોનું, આયતનમ્=આયતન-આશ્રય, ભવતિ=થાય  
છે, જનાનામ્=તથા અન્ય જનોનું પણ, આયતનમ્ (ભવતિ)=આયતન  
થાય છે, મનઃ વૈ આયતનમ્=મન આયતન છે, યઃ=જે, એવમ્ વેદ=આ  
પ્રમાણે ઉપાસના કરે છે, સ્વાનામ્=સ્વજનોનું, આયતનમ્ ભવતિ=  
આયતન-આશ્રય થાય છે, જનાનામ્ આયતનમ્=અન્ય માણસોનું પણ  
આયતન થાય છે.

જે માણસ આયતન-આશ્રયને જાણે છે, તે પોતાનાં  
માણસોને આશ્રયરૂપ થઈ પડે છે, ને અન્ય માણસોનો પણ  
આશરો બને છે. મન એ આશ્રય છે, એ પ્રમાણે જે એની  
ઉપાસના કરે છે, તે પોતાનાં માણસોને આશરારૂપ થઈ પડે  
છે, માણસમાત્રને તે આશરારૂપ થઈ પડે છે. ૫

માણ્યઃ જે કોઈ પણ આયતનને જાણે છે-આયતન એટલે  
આશ્રય, તેને જે કોઈ જાણે છે, તે સ્વજનોનું આયતન થાય છે તથા  
અન્ય જનોનું પણ આયતન થાય છે. વારુ, તો તે આયતન શું છે ?  
એના ઉત્તરમાં કહે છેઃ મન જ આયતન અર્થાત્ ઈદ્રિયો અને વિષયોનો  
આશ્રય છે. મનના આશ્રયમાં રહીને જ વિષય આત્માનાં ભોગ્યત્વને  
પ્રાપ્ત થાય છે. મનના સંકલ્પને અધીન રહીને જ ઈદ્રિયો (પોતાના  
પોતાના વિષયોમાં) પ્રવૃત્ત અને (તેમનાથી) નિવૃત્ત થાય છે; તેથી  
મન ઈદ્રિયોનું આયતન છે. તેથી જે આ પ્રમાણે ઉપાસના કરે છે,  
તેને આ દષ્ટિને અનુરૂપ જ આ કૃણ મળે છે કે તે સ્વજનોનું આય-  
તન થાય છે તેમ જ અન્ય જનોનું પણ આયતન થાય છે. ૫ //



## પ્રજાતિ દષ્ટિથી રેતસૂની ઉપાસના

યો હ વૈ પ્રજાતિં વેદ પ્રજાયતે હ પ્રજયા પશુમી રેતો વૈ  
પ્રજાતિઃ પ્રજાયતે હ પ્રજયા પશુમિર્યં એવં વેદ ॥ ૬ ॥

યઃ હ વૈ=જે કોઈ, પ્રજાતિમ્ વેદ=જનનશક્તિને જાણે છે, (સઃ)  
હ=તે, પ્રજયા પશુમિઃ=પ્રજા અને પશુઓ દ્વારા પ્રજાત (વૃદ્ધિને પ્રાપ્ત)  
થાય છે, રેતઃ વૈ પ્રજાતિઃ=રેત-વીર્ય એ જનનશક્તિ છે, યઃ એવમ્ વેદ=  
જે આ પ્રમાણે ઉપાસના કરે છે-જાણે છે-તે, પ્રજયા=પ્રજા દ્વારા અને,  
પશુમિઃ=પશુઓ દ્વારા, જાયતે=પ્રજાત થાય છે-વૃદ્ધિ પામે છે.

✓ જે જનનશક્તિને જાણે છે, તે પ્રજા અને પશુઓ  
દ્વારા વૃદ્ધિને પ્રાપ્ત થાય છે. વીર્ય એ જનનશક્તિ છે, એમ જે  
જાણે છે, તે પ્રજા અને પશુવાળો થાય છે. ૬

ભાષ્ય : જે પ્રજાતિ એટલે કે જનનશક્તિને જાણે છે, તે પ્રજાત  
થાય છે-પ્રજા અને પશુઓ દ્વારા સંપન્ન થાય છે. વીર્ય એ જ પ્રજાતિ-  
જનનશક્તિ છે. 'રેતસુ' શબ્દથી જનનેન્દ્રિય ઉપલક્ષિત થાય છે. જે  
આ પ્રમાણે જાણે છે, તેને તેની દૃષ્ટિને અનુરૂપ આ કૃણ મળે છે કે તે  
પ્રજા અને પશુઓથી પ્રજાત થાય છે અર્થાત્ પ્રજા અને પશુઓને  
ધરાવનારો થાય છે. ૬

પોતાની શ્રેષ્ઠતા માટે વિવાદ કરતા વાગાદિ પ્રાણીનું  
બ્રહ્મની પાસે જવું અને બ્રહ્મ દ્વારા તેનો નિર્ણય

તે હેમે પ્રાણા અહઃ શ્રેયસે વિવદમાના બ્રહ્મ જગ્મુસ્તદ્વોચુઃ  
કો નો વસિષ્ઠ ઇતિ તદ્વોવાચ યસ્મિન્ વ ઉત્ક્રાન્ત ઇદઃ શરીરં  
પાપીયો મન્યતે સ વો વસિષ્ઠ ઇતિ ॥ ૭ ॥

તે હ હમે પ્રાણાઃ=તે આ (વાગાદિ) પ્રાણી, 'અહમ્ શ્રેયસે'=  
'હું શ્રેષ્ઠ છું, હું શ્રેષ્ઠ છું' એવા પ્રયોજન માટે, વિવદમાનાઃ=વિવાદ  
કરતા, બ્રહ્મ જગ્મુઃ=બ્રહ્મની પાસે ગયા, તત્ હ કચુઃ=(અને) તેને કહેવા



લાગ્યા, નઃ=અમારામાં, કઃ વસિષ્ઠઃ इति=કોણ વસિષ્ઠ છે, બહા (કોણ વસે છે ને વસાવે છે)। તત્ હ ઉવાચ=તેણે કહ્યું, વઃ=તમારામાંના, યસ્મિન્ ઉત્ક્રાન્તે સતિ=જેનું ઉત્ક્રમણ થતાં અર્થાત્ જેના છૂટા પડવાથી ચાલ્યા જવાથી, इदમ્ શરીરમ્=આ શરીર, પાપીયઃ મન્યતે=પોતાને અધિક પાપી માને છે, સઃ=તે, વઃ=તમારામાં, વસિષ્ઠઃ इति=વસિષ્ઠ છે.

એક વાર આ વાક આદિ પ્રાણોમાં વિવાદ થયો. (વાક—વાણી, જીભ વગેરે ઇન્દ્રિયો પ્રાણ જ છે.) એમાંનો એક કહે : ‘હું મોટો.’ બીજો કહે : ‘હું.’ આ પ્રમાણે એકબીજા સાથે ઝઘડતા તેઓ તેનો નિકાલ કરાવવા બ્રહ્મા પાસે ગયા અને પૂછ્યું : ‘અમારામાં સૌથી કોણ મોટું?’ બ્રહ્માએ કહ્યું : ‘જેના ચાલી જવાથી આ શરીરની દુર્દશા થાય, તે સૌથી મોટો!’ ૭

માણ્ય : તે આ વાગાદિ પ્રાણ ‘અહં શ્રેયસે’-‘હું શ્રેષ્ઠ છું’ આ પ્રયોજન માટે આપસમાં વિવાદ કરતા-એકબીજાની વિરુદ્ધ બોલતા બ્રહ્માની પાસે ગયા. અર્થાત્ બ્રહ્મશબ્દવાચ્ય પ્રજ્ઞપતિ પાસે ગયા; તેમણે જર્મને બ્રહ્માને કહ્યું : ‘અમારામાં કોણ વસિષ્ઠ છે-અમારામાંથી કોણ વસે છે અને વસાવે છે?’

આ પ્રમાણે તેમને પૂછવામાં આવતાં તે બ્રહ્મા બોલ્યા : ‘તમારામાંના જેના ચાલી જવાથી-શરીરમાંથી નીકળી જવાને લીધે આ શરીરને માણસો પહેલાના કરતાં અત્યંત પાપીય-અધિક પાપમય (અપવિત્ર) માને છે, આમ તો અનેક અપવિત્ર વસ્તુઓનો જથ્થો હોવાથી જીવતા માણસનું પણ શરીર પાપમય જ છે; પરંતુ જેના ઉત્ક્રમણ કરી ગયા પછી આ તેના કરતાંય વધુ કષ્ટવાળું’ (દુર્દશાગ્રસ્ત) થઈ જાય તે જ તમારામાં વસિષ્ઠ ઠરશે. ‘પાપીયઃ’ આ વાત વૈરાગ્ય માટે કહેવામાં આવી છે. પ્રજ્ઞપતિએ વસિષ્ઠને જાણવા છતાં પણ બીજાઓને માહું ન લાગે એ હેતુથી ‘આ વસિષ્ઠ છે’ આમ (૨૫૪) કહ્યું નહીં. ૭



~~~~~  
પોતાની મોટાઈની પરખ માટે વાણીનું ચાલ્યા

જવું અને ફરીથી પાછા ફરવું

ભાષ્ય : બ્રહ્માએ આ પ્રમાણે કહ્યાથી તે પ્રાણોએ પોતાના પરાક્રમની પરીક્ષા કરવા માટે એક પછી એક ચાલ્યા જવા માંડયું; તેમનામાંથી (પહેલાં)—

✓વાગ્ધોચક્રામ સા સંવત્સરં પ્રોષ્યાગત્યોવાચ કથમશક્ત મદતે જીવિતુમિતિ તે હોચુર્યથાકલા અવચન્તો વાચા પ્રાણન્તઃ પ્રાણેન પડ્યન્તશ્ચક્ષુષા શૃણ્વન્તઃ શ્રોત્રેણ વિદ્વાન્સોમનસા પ્રજાયમાના રેતસૈવમજીવિષ્મેતિ પ્રવિવેશ હ વાક્ ॥ ૮ ॥

વાક્ હ ઉચકામ=વાકે ઉત્ક્રમણ કયું—ચાલી ગઈ, સા=તે, સંવત્સરમ્ પ્રોષ્ય=એક વર્ષ સુધી બહાર રહીને, આગત્ય=પાછી આવી, ઉવાચ=કહેવા લાગી, મત્ ક્રતે=મારા વિના, કથમ્=કેવી રીતે, જીવિતુમ્ અશક્ત इति=જીવતા રહી શક્યા? તે હ કહ્યું=તે પ્રાણોએ કહ્યું, યથા=જેવી રીતે, અકલાઃ=મૂંગા માણસો, વાચા=વાણીથી, અવદન્તઃ (સન્તઃ)=ન બોલવા છતાંય, પ્રાણેન પ્રાણન્તઃ=પ્રાણવાયુથી શ્વસનક્રિયા કરતા રહી, ચક્ષુષા=આંખોથી, પડ્યન્તઃ=જોતા રહી, શ્રોત્રેણ=કાનોથી, શૃણ્વન્તઃ સાંભળતા રહી, મનસા=મન વડે, વિદ્વાન્સઃ=જાણતા રહી, રેતસા=વીર્યથી, પ્રજાયમાનાઃ=સંતાનની ઉત્પત્તિ કરતા રહીને (જીવતા રહે છે), એવમ્=એવી જ રીતે, અજીવિષ્મ इति=અમે જીવતા રહ્યા (આ સાંભળીને), વાક્ હ પ્રવિવેશ=વાણીએ શરીરમાં પ્રવેશ કર્યો.

✓પછી વાક—જીવ શરીરમાંથી ચાલી ગઈ. વરસ ફહાડો બહાર રહ્યા પછી તે પાછી આવી અને બીજી ઇંદ્રિયોને તેણે કહ્યું : ‘તમે મારા વિના કેવી રીતે જીવતાં રહી શક્યાં ?’ તેમણે કહ્યું : ‘જેમ મૂંગા માણસો જીવથી બોલતા નથી, પણ પ્રાણવાયુથી શ્વસનક્રિયા કરતા રહી શ્વાસ લે છે, આંખ વડે જુઓ છે, કાન વડે સાંભળે છે, મન વડે જાણે છે—સમજે છે,



વીર્ય મટે સંતાન ઉત્પન્ન કરે છે, તેમ અમે જીવતાં રહ્યાં. ' આ સાંભળીને જીભ શરીરમાં પાછી દાખલ થઈ ગઈ. ૮

માણ્ય : પહેલાં વાણીએ જ આ શરીરમાંથી ઉત્ક્રમણ કર્યું નીકળી ગઈ. નીકળી ગયા પછી તે એક વર્ષ બહાર રહીને પાછી આવી અને પૂછવા લાગી : 'મારા વિના તમે બધા કેવી રીતે જીવતા રહી શક્યા હતા?' તેણે આ પ્રમાણે પૂછ્યાથી તેઓ બોલ્યા : 'જેવી રીતે લોકવ્યવહારમાં અકલ અર્થાત મૂળા પ્રાણસો જીભથી ન બોલતાં છતાં પ્રાણથી પ્રાણન અર્થાત પ્રાણવ્યાપાર કરતા રહે છે, આંખથી જુએ છે, એવી જ રીતે કાનથી સાંભળે છે, મનથી કરવા યોગ્ય અને ન કરવા યોગ્ય વગેરે વિષયને જાણે છે અને વીર્યથી પ્રજનન અર્થાત પુત્રાદિને ઉત્પન્ન કરીને જીવતા રહે છે, તેવી જ રીતે અમે પણ જીવતા રહ્યાં. પ્રાણોએ આવો ઉત્તર આપ્યાથી વાણીએ પોતાને વસિષ્ઠ ન માનતાં ફરીથી આ શરીરમાં પ્રવેશ કર્યો. ૮ //

આંખનું ચાલ્યા જવું અને પરીક્ષામાં સફળ ન થવાથી તેનો પુનઃ પ્રવેશ

चक्षुर्होच्चक्राम तत् संवत्सरं प्रोष्यागत्योवाच कथमशक्त मद्गते जीवितुमिति ते होचुर्यथान्धा अपश्यन्तश्चक्षुषा प्राणन्तः प्राणेन वदन्तो वाचा शृण्वन्तः श्रोत्रेण विद्वांसो मनसा प्रजायमाना रेतसैवमजीविष्मेति प्रविवेश ह चक्षुः ॥ ९ ॥

ચક્ષુઃ હ ઉચ્ચક્રામ=પછી પ્રાણરૂપ નેત્રેન્દ્રિય શરીરમાંથી બહાર નીકળી ગઈ, તત્=તે, સંવત્સરમ્ પ્રોષ્ય=એક વર્ષ સુધી બહાર રહી, આગત્ય=આવીને, ઉવાચ=મીજ ઇન્દ્રિયોને પૂછવા લાગી કે, મદ્ગતે (મત્ ક્રત્તે)=મારા વિના, કથમ્=કેવી રીતે, જીવિતુમ્ અશક્ત ઇતિ=તમે જીવતી રહી શકી, તે હ ઋચુઃ=તેમણે કહ્યું, યથા=જેવી રીતે, અન્ધાઃ=આંધળાઓ, ચક્ષુષા=આંખ વડે, અપશ્યન્તઃ=જોતા ન હોઈને, પ્રાણેન પ્રાણન્તઃ=શ્વાસ લેતા રહે છે, વાચા વદન્તઃ=જીભથી બોલે છે, શ્રોત્રેણ શૃણ્વન્તઃ=



કાનથી સાંભળે છે, મનસા વિદ્વાન્સઃ=મન વડે (કાર્ય-અકાર્યને) જાણતા હોય છે, રેતસા પ્રજાયમાનાઃ=વીર્યથી સંતાન ઉત્પન્ન કરે છે, એવમ્=એવી રીતે, અજીવિષ્મ ઇતિ=અમે જીવતા રહ્યાં, ક્ષુઃ હ પ્રવિવેશ= (આ સાંભળીને આંખને પોતાનું મહત્ત્વ ન સમજતાં) આંખ શરીરમાં પાછી દાખલ થઈ ગઈ.

પછી આંખ શરીરમાંથી આવી ગઈ. વરસ દહાડો બહાર રહ્યા પછી તે પાછી આવી અને ખીજ ઇંદ્રિયોને તેણે કહ્યું : 'તમે મારા વિના કેવી રીતે જીવતાં રહી શક્યાં?' તેમણે કહ્યું : 'જેમ આંધળાઓ આંખથી જોતા નથી પણ પ્રાણવાયુથી શ્વસનક્રિયા કરતા રહી શ્વાસ લે છે, જીભથી ખેલે છે, કાન વડે સાંભળે છે, મન વડે (કાર્ય-અકાર્યને) જાણતા હોય છે, વીર્ય વડે સંતાન ઉત્પન્ન કરે છે, તેમ અમે જીવતાં રહ્યાં.' આ સાંભળીને આંખ શરીરમાં પાછી દાખલ થઈ ગઈ. ૯

કાનનું ઉત્ક્રમણ અને પરીક્ષામાં નિષ્ફળ નીવડવાથી પુનઃ દાખલ થવું

શ્રોત્રઃ હોચ્ચક્રામ તત્ સંવત્સરં પ્રોષ્યાગત્યોવાચ કથમશક્ત મદંતે જીવિતુમિતિ તે હોચુર્યથા બધિરા અશૃણ્વન્તઃ શ્રોત્રેણ પ્રાણન્તઃ પ્રાણેન વદન્તો વાચા પશ્યન્તશ્ચક્ષુષા વિદ્વાસો મનસા પ્રજાયમાના રેતસૈવમજીવિષ્મેતિ પ્રવિવેશ હ શ્રોત્રમ્ ॥ ૧૦ ॥

શ્રોત્રમ્ હ ઉચ્ચક્રામ=પછી કાન શરીરમાંથી આલ્થો ગયો, તત્=તે, સંવત્સરમ્ પ્રોષ્ય=વરસ દહાડો બહાર રહ્યા પછી, આગત્ય=પાછો આવ્યો, ઉવાચ=(અને ખીજ ઇંદ્રિયોને) તેણે કહ્યું મત્ ઋતે=મારા વિના, કથમ્=કેવી રીતે, જીવિતુમ્ અશક્ત ઇતિ=તમે જીવતાં રહી શક્યાં? તે હ ઉચુઃ=તેમણે કહ્યું, યથા=એવી રીતે, બધિરા=બહેરાઓ, શ્રોત્રેણ=કાન વડે, અશૃણ્વન્તઃ=ન સાંભળતા હોવા છતાં પણ, પ્રાણેન પ્રાણન્તઃ=



પછી 'કાન' આવ્યો ગયો ને તે વરસ દહાડો બહાર રહ્યા પછી પાછો આવ્યો અને બીજી ઇંદ્રિયોને તેણે કહ્યું : 'મારા વિના તમે બધાં કેવી રીતે જીવતાં રહી શક્યાં ?' તેમણે કહ્યું : 'જેમ બહેરાઓ કાનથી સાંભળતા નથી, પણ પ્રાણવાયુથી શ્વાસ લે છે, જીભથી ખાંદે છે, આંખથી જુએ છે, મનથી જાણે છે, વીર્યથી પ્રજા ઉત્પન્ન કરે છે, તેમ અમે જીવતાં રહ્યાં.' (આ સાંભળીને) કાન ફરીથી શરીરમાં દાખલ થઈ ગયો. ૧૦

✓ મનનું ઉત્ક્રમણ અને પરીક્ષામાં અસફળ  
થતાં પુનઃ પ્રવેશ

मनो होचक्राम तत् संवत्सरं प्रोष्यागत्योवाच कथमशकत  
मद्वते जीवितुमिति ते होचुर्यथा मुग्धा अविद्वांसो मनसा  
प्राणन्तः प्राणेन वदन्तो वाचा पश्यन्तश्चक्षुषा शृण्वन्तः श्रोत्रेण  
प्रजायमाना रेतसैवमजीविष्मेति प्रविवेश ह मनः ॥ ११ ॥

મનઃ હ ઉચ્ચક્રામ=પછી મને ઉત્ક્રમણ કથું, તત્=તે, સંવત્સરમ્ પ્રોષ્ય=એક વરસ બહાર રહીને, આગત્ય=પાછું આવી, ઉવાચ=(ધીર-યોને) તેણે કહ્યું, મદતે=મારા વિના, કથમ્=કેવી રીતે, જીવિતુમ્ અશ-ક્ત इति=શ્રવિત રહી શક્યાં, તે હ ઉચ્ચુઃ=તેમણે કહ્યું, યથા=જેવી રીતે, મુગ્ધાઃ=મૂઢ-અણસમજ માણસો, મનસા=મનથી, અવિદ્વાન્સઃ=સમ-જ્ઞતા નથી (પણ), પ્રાણેન=પ્રાણ વડે, પ્રાણન્તઃ=શ્વાસ લે છે, વાચા=શ્રુત વડે, વદન્તઃ=બોલે છે, ચક્ષુષા=આંખ વડે, પચ્યન્તઃ=જુએ છે,



અધ્યાય ૬ કો : પ્રથમ પ્રાક્ષણ

444

• ઓત્રેણ=કાન વડે, શુષ્વન્તઃ=સાંભળે છે, રેતસાઃ=વીર્ય વડે, પ્રજાયમાનાઃ= પ્રજા ઉત્પન્ન કરે છે, એવમ્=એવી રીતે, અજીવિષ્મ ઇતિ=અમે જીવતાં રહ્યાં, મનઃ હ પ્રવિવેશ=પછી મન શરીરમાં પાછું દાખલ થઈ ગયું.

✓ પછી મન શરીરમાંથી ચાલ્યું ગયું. વરસ હઠાડો બહાર રહ્યા પછી તે પાછું આવ્યું અને બીજી ઇંદ્રિયોને તેણે કહ્યું: 'તમે મારા વિના કેવી રીતે જીવી શક્યાં?' તેમણે કહ્યું: 'જેમ મૂઠ-અણસમજી માણસો મનથી સમજતા નથી, પણ પ્રાણ વડે શ્વાસ લે છે, જીભ વડે ખોલે છે, આંખ વડે જુઓ છે, કાન વડે સાંભળે છે, વીર્ય વડે પ્રજા ઉત્પન્ન કરે છે, તેમ અમે જીવ્યાં.' પછી મન શરીરમાં પાછું ફાખલ થઈ ગયું. ૧૧ //

‘વીર્ય’નું ઉત્ક્રમણ અને પરીક્ષામાં અસફળ થઈને  
શરીરમાં પુનઃ પ્રવેશ

रेतो होचक्राम तत् संवत्सरं प्रोष्यागत्योवाच कथमशकत  
मद्वते जीवितुमिति ते होचुर्यथा क्लीबा अप्रजायमाना रेतसा  
प्राणन्तः प्राणेन वदन्तो वाचा पश्यन्तश्चक्षुषा शृण्वन्तः श्रोत्रेण  
विद्वांसो मनसैवमजीविष्मेति प्रविवेश ह रेतः ॥ १२ ॥

રેતઃ હ ઉચ્ચકામ=પછી વીય<sup>૧</sup> શરીરમાંથી ચાલ્યું ગયું, તત્=તે, સંવત્સરં પ્રોષ્ય=વરસ દહાડો બહાર રહ્યા પછી, આગત્ય=પાછું આવ્યું, ઉવાચ=તેણે ઇન્દ્રિયોને કહ્યું, મદતે=મારા વિના, કથમ્=કેવી રીતે, જીવિ-  
ત્વમ્ અશક્ત इति=તમે જીવી શક્યાં, તે હ ઋતુઃ=તેમણે કહ્યું, યથા=જેમ, ક્લીષા=નપુંસક માણસો, રેતસા=વીય<sup>૧</sup> વડે, અપ્રનાયમાનાઃ=પ્રજા ઉત્પન્ન કરતા નથી ( પશુ ), પ્રાણેન=પ્રાણ વડે, પ્રાણન્તઃ=શ્વાસ લે છે, વાચા વદન્તઃ=જીભથી બોલે છે, ચક્ષુષા પश्यन्तઃ=આંખ વડે જુએ છે, શ્રોત્રેણ શ્રવન્તઃ=કાનથી સાંભળે છે, મનસા વિદ્વાન્સઃ=મનથી સમજે છે, એવમ્ અજીવિષ્મ इति=તેમ અમે જીવ્યાં, રેતઃ હ પ્રવિવેશ=પછી વીય<sup>૧</sup> શરીરમાં દાખલ થઈ ગયું.



‘પછી વીર્ય શરીરમાંથી ચાલ્યું ગયું. વરસ દહાડો બહાર રહ્યા પછી તે ‘પાણુ’ આવ્યું અને બીજી ઇન્દ્રિયોને તેણે કહ્યું : ‘તમે મારા વિના કેવી રીતે જીવી શક્યાં ?’ તેમણે કહ્યું : ‘જેમ નપુંસક માણસો વીર્ય વડે પ્રજા ઉત્પન્ન કરતા નથી, પણ પ્રાણ વડે શ્વાસ લે છે, જીભ વડે ખાંદે છે, આંખ વડે જુઓ છે, કાન વડે સાંભળે છે, મન વડે સમજે છે, તેમ અમે જીવ્યાં.’ પછી વીર્ય શરીરમાં પાણુ દાખલ થઈ ગયું. ૧૨

ભાષ્ય : આ પ્રમાણે ‘વક્ષ્યહોચ્ચક્રમ’ વગેરે મંત્રોનો અર્થ પૂર્વ-વત છે. અત્યાર સુધી શ્રોત્ર, મન, પ્રજ્ઞતિ (વીર્ય) વગેરેએ ઉત્ક્રમણ કર્યું-શરીરમાંથી ચાલ્યાં ગયાં. ૯-૧૨

✓ પ્રાણ ચાલવા માંડતાં જ બીજી ઇન્દ્રિયોનું ગભરાઈ જવું અને તેની શ્રેષ્ઠતાનો સ્વીકાર

✓ અથ હ પ્રાણ ઉત્ક્રમિષ્યન્ યથા મહાસુહયઃ સૈન્ધવઃ પદ્મી-શશઙ્કૂન્ સંવૃહેદેવૈઃ હૈવેમાન્ પ્રાણાન્ સંવર્હ તે હોચુર્મા મગવ ઉત્ક્રમીર્ન વૈ શક્યામસ્ત્વદતે જીવિતુમિતિ તસ્યો મે બલિં કુરુ-તેતિ તથેતિ ॥ ૧૩ ॥

અથ=પછી, પ્રાણઃ=હ ઉત્ક્રમિષ્યન્=પ્રાણે ચાલવા માંડ્યું (ત્યારે), યથા=જેવી રીતે (લોકમાં), સૈન્ધવઃ=સિંધ દેશમાં ઉત્પન્ન થયેલો, મહાસુહયઃ=મોટા અને સુંદર ઘોડો, પદ્મીશશઙ્કૂન્=મગને બાંધવાના ખીલાઓ-ખૂંટાઓને, સંવૃહેત્=ઉખાડી નાખે છે, એવમ્ એવ=એવી જ રીતે, હમાન્ હ પ્રાણાન્=આ પ્રાણોને, સંવર્હ=ઉખાડી નાખ્યા-પોતાના સ્થાન પરથી ખસેડી નાખ્યા (આથી), તે હ ઉચુઃ=તેમણે કહ્યું, મગવઃ=હે ભગવન્ ! મા ઉત્ક્રમીઃ=આપ ચાલ્યા જશે નહીં, ત્વદતે=આપના વિના, (વચમ્) વૈ જીવિતુમ્ ન શક્યામઃ=હિતિ=અમે જીવતા રહી શકીશું નહીં, તસ્ય ઉ મે બલિમ્ કુરુત્ હિતિ=(તો શ્રેષ્ઠ એવા) મને



અધ્યાય ૬ કો. : પ્રથમ પ્રાણી

૯૯૭

તમે બલિ આપ્યા કરજો, તથા હિતિવારુ, તેમ કરીશું.

પ્રછી પ્રાણે ચાલવા માંડ્યું—જવાની તૈયારી કરી. સિંધુ દેશનો મોટો સુંદર ઘોડો, પોતાના પગને બાંધવા માટેના ખીલાઓને જેમ જેવીને ઉખાડી કાઢે, તેમ પ્રાણે વાગાદિ પ્રાણોને ઉખાડી નાખ્યા; એટલે એ પ્રાણે દ્રિયો બોલી બોલી :  
✓ 'હે ભગવન્ ! આપ ચાલ્યા ન જશો. આપના વિના અમે જીવતા રહી શકીશું નહીં.' પ્રાણે કહ્યું : 'તો શ્રેષ્ઠ એવા મને બલિ આપ્યા કરજો !' ઈંદ્રિયોએ કહ્યું : 'વારુ, તેમ કરીશું.'

માન્ય : પછી પ્રાણે જવા માંડ્યું તે સમયે વાગાદિ પ્રાણ પોતાના સ્થાનથી ચલાયમાન થઈ ગયા. કોની પેઠે ? તે કહે છે : જેવી રીતે લોકમાં મહાસુહ્ય :—જે મહાન હોય અને સુહ્ય-શોભીતો હય અર્થાત્ સારાં લક્ષણોથી યુક્ત અથ (ઘોડો), હોય તે સારા પ્રમાણમાં મહાન હોય તેમ જ 'સૈન્ધવ'—સિંધુ દેશમાં ઉત્પન્ન થયેલો અર્થાત્ ઉત્તમ જાતિનો હોય, તે જેવી રીતે પરખ માટે સવારે સવારી કરતાં ખરાખર જ પડ્વીશશકુઓ—પગને બાંધવા માટેના ખીલાઓને ઉખાડી નાખે છે; એવી જ રીતે તેણે આ વાગાદિ પ્રાણોને 'સંવર્હ'—ઉખાડી નાખ્યા—પોતાના સ્થાનેથી તેમને વિચલિત કરી નાખ્યા.

તે વાગાદિએ કહ્યું : 'હે ભગવન્ ! આપ જશો નહીં; કારણ કે આપના વિના અમે જીવતા રહી શકીશું નહીં.' (પ્રાણે કહ્યું :)  
'જો આમ જ છે તો તમને મારી શ્રેષ્ઠતાની ખબર પડી ગઈ; અહીંયાં હું જ શ્રેષ્ઠ છું, તેથી શ્રેષ્ઠ એવા મને તમે બલિ આપ્યા કરજો; અર્થાત્ મારો 'કર' આપતા રહેજો.'

આ પ્રાણુસંવાદ કલ્પિત છે, તેથી વિદ્વાન માટે શ્રેષ્ઠ પુરુષની પરીક્ષા કરવાના પ્રકારનો ઉપદેશ કરવામાં આવ્યો છે. એવી જ રીતે વિદ્વાન : 'અહીંયાં શ્રેષ્ઠ કોણ છે ?' આ વાતની પરીક્ષા કરે છે. તે આ પરીક્ષાનો પ્રકાર સંવાદરૂપથી કહેવામાં આવ્યો છે; બાકી તો આ



૯૯૮

પૃથ્વહારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

એકસાથે રહીને કાર્ય કરનારા વાગાદિતું વરસ દહાડા સુધી શરીરની બહાર નીકળી જઈ ને રહેવાનો સંભવ નથી. તેથી વાણી આદિમાં મુખ્ય કાણુ છે એવું બળવાની ધમ્માવાળો ઉપાસક જ ઉપાસનાને માટે આ પ્રમાણે વિચાર કરે છે. પ્રાણુ દ્વારા બહિઃ માગવામાં આવતાં વાગાદિ પ્રાણુએ 'વારુ, આપીશું' આમ કહીને તે બાબતની પ્રતિજ્ઞા કરી. ૧૩ //

વાણી વગેરેએ કરેલી પ્રાણુની સ્તુતિ અને તેને  
અન્ન તથા વસ્ત્રપ્રદાન

સા હ વાગુવાચ યદ્ વા અહં વસિષ્ઠાસ્મિ ત્વં તદ્વસિષ્ઠોઽસીતિ યદ્ વા અહં પ્રતિષ્ઠાસ્મિ ત્વં તત્પ્રતિષ્ઠોઽસીતિ ચક્ષુર્યદ્વા અહં સંપદસ્મિ ત્વં તત્સંપદસીતિ શ્રોત્રં યદ્વા અહમાયતનમસ્મિ ત્વં તદાયતનમસીતિ મનો યદ્વા અહં પ્રજાતિરસ્મિ ત્વં તત્પ્રજાતિરસીતિ રેતસ્તસ્યો મે કિમન્નં કિં વાસ ઇતિ યદિદં કિઞ્ચાશ્વમ્ય આ કૃમિમ્ય આ કીટપતન્જેમ્યસ્તત્તેઽન્નમાપો વાસ ઇતિ ન હ વા અસ્યાનન્નં જઘ્નં ભવતિ નાનન્નં પ્રતિગૃહીતં ય એવમેતદનસ્યાન્નં વેદ તદ્વિદ્વાઃસઃ શ્રોત્રિયા અશિષ્યન્ત આચામન્ત્યશિત્વાઽઽચામન્ત્યેતમેવ તદનમનન્નં કુર્વન્તો મન્યન્તે ॥ ૧૪ ॥

સા હ વાક્ ઉવાચ=જીભ બોલી, યદ્ વૈ અહમ્=જે હું, વસિષ્ઠા અસ્મિ=સૌથી વધારે ઉત્તમ આશ્રય છું, તદ્ વસિષ્ઠઃ ત્વમ્ અસિ ઇતિ=તો મારા વડે સૌથી વધારે ઉત્તમ આશ્રય તું છે, યદ્ વૈ અહમ્=જે હું, પ્રતિષ્ઠા અસ્મિ=પ્રતિષ્ઠા છું, તત્=તો, પ્રતિષ્ઠઃ ત્વમ્ અસિ ઇતિ ચક્ષુઃ=પ્રતિષ્ઠા તું છે, આમ આંખે કહ્યું, યદ્ વૈ અહમ્=જે હું, સંપદ અસ્મિ=સંપત્તિરૂપ છું, તત્ સંપત્ ત્વમ્ અસિ=તો મારા વડે સંપત્તિરૂપ તું છે, ઇતિ શ્રોત્રમ્=આમ કાને કહ્યું, યદ્ વૈ અહમ્=જે હું, આયતનમ્ અસ્મિ=આયતન છું, તત્ આયતનમ્=તો તે આયતન, ત્વમ્ અસિ ઇતિ મનઃ=



## અધ્યાય ૬ કો : પ્રથમ પ્રાશ્ન

૯૯૯

તું છે, આમ મને કહ્યું, યદ્ વૈ અહમ્=જે હું, પ્રજાતિઃ અસ્મિ=જનન-  
શક્તિ છું, તત્ પ્રજાતિઃ ત્વમ્ અસિ ઇતિ રેતઃ=તો મારા વડે જનન-  
શક્તિવાળો તું છે, આમ વીર્યે કહ્યું, તસ્ય ડ મે=તો તમારામાં શ્રેષ્ઠ  
એવો હું તે મારું, અન્નમ્ કિમ્=અન્ન શું, વાસઃ કિમ્ ઇતિ=વસ્ત્ર શું,  
આ શ્વભ્યઃ આ કૃમિભ્યઃ આ કીટપતંગેભ્યઃ યત્ કિંચ ઇદમ્ અન્નમ્=  
કૂતરાઓ, કીડાઓ અને પતંગિયાઓ સુધી તેમના માટેનું જે કંઈ  
પણ આ અન્ન છે, તત્ તે=તે તારું (અન્ન) છે, આપઃ વાસઃ ઇતિ=  
(અને પીધેલું) જળ તે તારું વસ્ત્ર છે, યઃ=જે કોઈ, એવમ્=આ  
પ્રમાણે, અનસ્ય અન્નમ્ વેદ=પ્રાણના અન્નને જાણે છે, અસ્ય વૈ=આનું  
(પ્રાણનું) સર્વ અન્ન છે એમ જાણનારનું), હ અન્નમ્=ન ખાવા યોગ્ય  
વસ્તુનું, જગ્ધમ્ ન મવતિ=લક્ષણ યતું નથી, અન્નમ્=અલક્ષ્યનું-ન  
લેવા યોગ્ય વસ્તુનું, પ્રતિગૃહીતમ્ ન (મવતિ)=સંગ્રહણ પણ યતું નથી,  
તત્=તેથી, વિદ્વાન્સઃ શ્રોત્રિયાઃ=વેદ લાણેલા વિદ્વાનો, અશિષ્યન્તઃ=શોજન  
કરતી વખતે, આચામન્તિ=આયમન કરે છે, અશિત્વા ચ=જમી રહ્યા  
પછી પણ, આચામન્તિ=આયમન કરે છે, તત્=(તેમના) તે કાર્યને,  
અન્નમ્=પ્રાણને, અન્નમ્ કુર્વન્તઃ=નમ્ નહિ તેવા-આચાર્યશ્રી કર્તાનું,  
મન્યન્તે=માને છે.

જીલ યોદ્ધા : ‘જે હું સૌથી વધારે ઉત્તમ આશ્રય છું  
તો મારા વડે સૌથી વધારે ઉત્તમ આશ્રય તું છે.’ ‘જે હું  
પ્રતિષ્ઠા છું તો મારા વડે સૌની પ્રતિષ્ઠા તું છે,’ આમ આંખે  
કહ્યું. ‘જે હું સંપત્તિરૂપ છું, તો મારા વડે સંપત્તિરૂપ તું  
છે,’ આમ કાને કહ્યું. ‘જે હું આયતન છું, તો મારા વડે તે  
આયતન તું છે,’ આમ મને કહ્યું. ‘જે હું જનનશક્તિ છું,  
તો મારા વડે જનનશક્તિવાળો તું છે,’ આમ વીર્યે પ્રાણને કહ્યું.

હવે જ્યારે મારું શ્રેષ્ઠત્વ તમે સ્વીકારો જ છો, તો  
તમારા સર્વમાં શ્રેષ્ઠ એવા મારું અન્ન શું છે અને વસ્ત્ર શું છે ?



૧૦૦૦

પૃથ્વીરણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

આમ પ્રાણે તેમને પૂછ્યું. એટલે વાગાદિએ કહ્યું કે, 'કૂતરાઓ, કીડાઓ અને પતંગિયાંથીને લઈને આ જે કંઈ છે તે સર્વ તારું અન્ન છે; અને જળ તે તારું વસ્ત્ર છે.'

જે કોઈ આ પ્રમાણે પ્રાણના અન્નને જાણે છે તે કદી ન ખાવાનું ખાતો નથી, ન દેવા યોગ્ય વસ્તુનો પ્રતિશ્રદ્ધ કરતો નથી અર્થાત્ દાનમાં ન દેવા યોગ્ય વસ્તુને સ્વીકારતો નથી; તેથી વેદ ભણેલા વિદ્વાન માણસો જમતા પહેલાં ('ૐ અમૃતોપસ્તરણમસિ' તથા જમી રહ્યા પછી 'ૐ અમૃતાપિધાનમસિ' આમ બોલીને જમણા હાથમાં પાણી લઈને) આચમન કરે છે. એ રીતે પ્રાણનું નગ્નપણું દૂર થઈને તેનું ઉપસ્તરણ અને આચ્છાદન થાય છે, એમ તેઓ માને છે.

માન્યઃ પ્રથમ બલિ આપવા માટે પ્રવૃત્ત થયેલી તે વાગિન્દ્રિયે કહ્યુંઃ 'હું જે વસિષ્ઠ છું, મારું જે વસિષ્ઠત્વ છે તે તમારું જ છે અર્થાત્ તે વસિષ્ઠત્વરૂપ ગુણથી તમે જ તે વસિષ્ઠ છો'; 'અને હું જે પ્રતિષ્ઠા છું, તે પ્રતિષ્ઠા તમે જ છો અર્થાત્ મારી જે પ્રતિષ્ઠા છે તે તમે છો,' આમ આંખે કહ્યું. બાકીનો અર્થ આના જેવો જ છે. તેમણે પોતાના સંપદ, આચતન અને પ્રજાતિત્વ ગુણો એક પછી એક પ્રાણને આપી દીધા.

(પ્રાણ બોલ્યોઃ) 'જો આમ છે સારે તો તમોએ સારી ભેટ આપી. હવે એ કહો કે, આવા ગુણ ધરાવનારા મારું અન્ન શું છે? અને વસ્ત્ર શું છે?' બીજા પ્રાણોએ કહ્યુંઃ 'લોકમાં કૂતરા, કૃમિ અને કીટ-પતંગ આદિથી લઈને જેટલું પણ અન્ન છે, જે પણ કૂતરાનું અન્ન, કૃમિનું અન્ન અને કીટ-પતંગોનું અન્ન છે, તેના સહિત પ્રાણીઓ દ્વારા ખાવામાં આવનારું જેટલું અન્ન છે, તે બધુંય તમારું અન્ન છે'. અહીં 'આ બધું પ્રાણનું અન્ન છે' આવી દૃષ્ટિનું વિધાન કરવામાં આવે છે.



## અધ્યાય ૬ કો : પ્રથમ પ્રાશ્નણ

૧૦૦૧

કેટલાક કહે છે કે, પ્રાણના ઉપાસકને સર્વ ભક્ષણ કરવામાં-  
 બધું જ ખાવામાં દોષ નથી; પણ તે બરાબર નથી; કારણ કે બીજા  
 શાસ્ત્રો એનો નિષેધ કરે છે. જો તે શાસ્ત્રોથી એનો વિકલ્પ માનવામાં  
 આવે તો એ પણ બરાબર નથી; કારણ કે આ વાક્ય વિધાન કરનાર  
 નથી. 'એના દ્વારા અભક્ષ્ય ભક્ષણ કરાતું નથી' આ આગળનું વાક્ય  
 'બધું પ્રાણનું જ અન્ન છે' આ પ્રમાણે વિધાન કરાયેલા વિજ્ઞાનની  
 સ્તુતિ માટે છે; કારણ કે તેની સાથે એની એકવાક્યતાનો સંભવ  
 છે. અન્ય શાસ્ત્ર દ્વારા વિહિત અર્થનો બાધ કરવામાં એનું સામર્થ્ય  
 નથી; કારણ કે આ વાક્ય અન્યપરક છે. અહીં તો બધું અન્ન એકલા  
 પ્રાણનું જ છે, આ દષ્ટિનું વિધાન કરવાનું અભીષ્ટ છે; પણ બધું  
 જ ખવાય, એ ખતાવવાનું અપેક્ષિત નથી.

જેઓ એમ કહે છે કે, આથી બધું જ ખાવામાં દોષના  
 અભાવનું જ્ઞાન થાય છે અર્થાત્ દોષ હોવાનું જણાતું નથી, તો તેમ  
 કહેવામાં કોઈ પ્રમાણ ન હોવાથી તેમનું તે કથન મિથ્યા જ છે. જો  
 કોઈ એમ કહે કે પ્રાણરૂપ હોવાને કારણે પ્રાણના ઉપાસકનું સર્વ  
 કંઈ અન્ન હોઈ શકે છે; સામર્થ્ય હોવાને લીધે એમાં કોઈ દોષ છે  
 જ નહીં, તો તે યોગ્ય નથી; કારણ કે સર્વ કંઈ તેનું અન્ન હોવાનો  
 સંભવ નથી. જોકે આ વાત સાચી છે કે વિધાન પ્રાણ જ છે,  
 તોપણ જે દેહેન્દ્રિયસંઘાતથી વિશિષ્ટ પુરુષની વિદ્વતાનો સ્વીકાર કરવામાં  
 આવે છે, તે દેહેન્દ્રિયસંઘાત દ્વારા કૃમિ, કીટ તેમ જ દેવ વગેરે-  
 આ બધાંયના અન્નને ભક્ષણ કરવાનું તેના માટે સંભવ નથી. તેથી  
 તેના માટે સર્વાન્નભક્ષણમાં દોષનો અભાવ દેખાડવો એ વ્યર્થ છે;  
 કારણ કે તેને સર્વ અન્નનો ભક્ષણરૂપ દોષ તો લાગતો જ નથી.

પરંતુ પ્રાણરૂપથી તો તે કૃમિ-કીટ વગેરેના અન્નને પણ ખાય  
 જ છે. બરાબર છે, પરંતુ તે પ્રાણના વિષયમાં તો કયાંય પ્રતિષેધ  
 કરવામાં નથી આવ્યો. તેથી કેસડાને દેવે જ જો લાલ બનાવેલો છે  
 તો તેમાં કોઈ દોષ નથી. એટલા માટે પ્રાણરૂપથી તેના દોષના અભાવ-



૧૦૦૨ પૃથ્વિદારણમક હિપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

ને ખતાવવાનું વ્યર્થ છે; કારણ કે તેમાં તો સર્વાન્નભક્ષણરૂપ દોષ પ્રાપ્ત જ થતો નથી. જે કાર્ય કરણસંઘાતના સંબંધથી પ્રતિષેધ કરવામાં આવે છે; તેનો સંબંધ રહેવાને લીધે તો અહીં (પ્રાણુવેતાના વિષયમાં) તે પ્રતિષેધનો પ્રતિપ્રસવ<sup>૧</sup> થઈ જ શકતો નથી; તેથી તે પ્રતિષેધનો અતિક્રમ કરવાથી તો દોષ જ થશે. કારણ કે 'ન હ વા' વગેરે આગળના વાક્યનો વિષય ખીજો (એટલે પ્રાણુ) જ છે.

✓ એ સિવાય અહીંયાં બ્રાહ્મણાદિ શરીરની સર્વાત્મત્વદષ્ટિનું વિધાન પણ કરવામાં આવતું નથી; પરંતુ કેવળ પ્રાણીમાત્રની સર્વાત્મત્વદષ્ટિ ખતાવવામાં આવી છે. જેવી રીતે સામાન્ય રૂપથી સર્વ ભક્ષણ કરનાર પ્રાણુનો કોઈ અન્નસમૂહ કોઈના જીવનનો હેતુ હોય છે, જેમ કે વિષથી ઉત્પન્ન થયેલા કીડા માટે વિષ; પરંતુ તે જ ખીજના પ્રાણુનું અન્ન હોવા છતાં પણ તેના માટે મરણાદિરૂપ પ્રત્યક્ષ દોષ ઉત્પન્ન કરી દે છે. એવી જ રીતે સર્વ અન્નનું ભક્ષણ કરનાર પ્રાણુને પણ બ્રાહ્મણાદિ દેહનો સંબંધ હોવાના કારણે પ્રતિષેધ અન્ન ભક્ષણ કરવામાં દોષ જ થશે.

જેટલા માટે અભક્ષ્યભક્ષણમાં દોષ ન હોવાનું સમજવું એવી સમજ ખોટી જ છે.

✓ 'આપો વાસઃ' વગેરે વિષે હવે કહીએ છીએ. ભક્ષણ કરાતું અર્થાત્ પીવામાં આવતું પાણી તમારા વસ્ત્રરૂપે છે-આ દષ્ટિનું કેવળ વિધાન કરવામાં આવ્યું છે. વસ્ત્રના કામમાં જળનો ઉપયોગ કરી શકાતો નથી, તેથી યથાપ્રાપ્ત જળપાનમાં કેવળ આવી દષ્ટિમાત્ર જ કરવી જોઈએ.

✓ આ પ્રમાણે જળાનુનારા અર્થાત્ બધું પ્રાણુનું અન્ન છે-આ પ્રમાણે જળાનુનારા આ વિદ્વાનથી અન્ન-અન્ન ન હોય એવું અભક્ષ્યભક્ષણ કરાતું નથી. જે એનાથી ન ખાવા યોગ્ય એવું કંઈ ખવાઈ જાય તો પણ એણે ખાવા યોગ્ય જ ખાધું છે (એમ મનાય છે). આ તેનાથી

૧ નિષેધનો બાધ કરીને વિધિનું અનુમોદન કરવું એને પ્રતિપ્રસવ કહેવામાં આવે છે.



અધ્યાય ૬ કો : પ્રથમ બ્રાહ્મણ

૧૦૦૩

થનારા દોષથી લેવાતો નથી-આ પ્રમાણે આ 'વિદ્યાની આ સ્તુતિ છે-  
એમ અમે પહેલાં કહી ચૂક્યાં છીએ. આ પ્રમાણે એના દ્વારા અનન્ન-  
અલક્ષ્ય-અબ્રાહ્મનો પ્રતિગ્રહ પણ થતો નથી. જો આ દાનમાં ન લેવા  
યોગ્ય હાથી વગેરેનેય ગ્રહણ કરે તોપણ અન્ન એટલે કે બ્રાહ્મ-લેવા  
યોગ્ય વસ્તુનો જ તે પ્રતિગ્રહ લેખાશે. અહીંયાં પણ 'આ અપ્રતિ-  
બ્રાહ્મ-ન લેના યોગ્યના પ્રતિગ્રહ અર્થાત્ ગ્રહણ કરવારૂપ દોષથી  
લિપ્ત થતો નથી' આ પ્રમાણે આ વાક્ય સ્તુતિ માટે જ છે.

જો આ પ્રમાણે આ અન્ન અર્થાત્ પ્રાણુના અન્નને જાણે છે,  
તેને પ્રાણાત્મભાવરૂપ ફળ જ મળે છે. આ કથન આ ફળના અભિ-  
પ્રાયથી નથી, તો શાથી છે? સ્તુતિના અભિપ્રાયથી. (પ્રશ્ન : ) પરંતુ  
આ જ આનું ફળ શાથી નથી થતું? ઉત્તર : ) ના, પ્રાણાત્મદશીનું  
ફળ તો પ્રાણાત્મભાવ જ છે. તે અવસ્થામાં પ્રાણાત્મભાવને પ્રાપ્ત થયેલા  
આ સર્વાત્માનું અલક્ષ્ય પણ લક્ષ્ય જ છે તથા અપ્રતિબ્રાહ્મ પણ  
પ્રતિબ્રાહ્મ જ છે-આ પ્રમાણે યથાપ્રાપ્ત સ્થિતિને જ લઈને આ ઉપા-  
સકની સ્તુતિ કરાય છે; તેથી આ વાક્યની ફળવિધિસરૂપતા નથી.

જળ પ્રાણનું વસ્ત્ર છે, તેથી શ્રોત્રિય-જેમણે વેદનું અધ્યયન  
કયું છે તે વિદ્વાન બ્રાહ્મણો ભોજન કરવાના હોય છે તે પહેલાં જળનું  
આચમન કરે છે તેમ જ ભોજન કરી રહ્યા પછી પણ આચમન કરે  
છે અર્થાત્ જમી રહ્યા પછી પણ પાણી પીએ છે. આમ કરવામાં  
તેમનો શો અભિપ્રાય હોય છે, તે શ્રુતિ કહે છે : તેઓ, આ પ્રાણને  
અમે અનન્ન કરી રહ્યા છીએ અર્થાત્ ઢાંકી રહ્યા છીએ, એમ માને  
છે. આ વાત પ્રસિદ્ધ છે કે જે જેને વસ્ત્ર આપે છે, તે, 'તેને હું  
અનન્ન કરી રહ્યો છું-ઢાંકી રહ્યો છું' એમ માને છે. પ્રાણનું વસ્ત્ર  
જળ છે, એમ તો કહેવાઈ ગયું છે. માટે 'હું જે જળ પીઉં છું તે  
પ્રાણને વસ્ત્ર આપું છું'-આવી દૃષ્ટિ કરવી જોઈએ. આ એનો અર્થ છે.

૧ અર્થાત્ ન લેવા યોગ્ય વસ્તુને લેવારૂપ દોષથી.



૧૦૦૪

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

૨ શંકા : પરંતુ ભોજન કરનારો તથા ભોજન કરી રહેનારો મનુષ્ય આચમન તો એટલા માટે કરે છે કે કું આચમન કરવાથી પવિત્ર થઈ જઈશ. ત્યાં જો પ્રાણને અનમ્ર કરવાનો (વસ્ત્ર આપવાનો) ઉદ્દેશ રહે, તો તે આચમનનાં બે કાર્ય થશે; પરંતુ એક જ આચમનનાં બે કાર્ય હોવાનું ઉચિત નથી. જો તે 'શુદ્ધિ માટે હોય તો પ્રાણની અનમ્રતા-આચ્છાદન માટે હોઈ શકતું નથી ને જો પ્રાણની અનમ્રતા માટે હોય તો શુદ્ધિ માટે હોઈ શકે નહીં. આમ છે તેથી ખીજું આચમન પ્રાણની અનમ્રતા-આચ્છાદન માટે હોઈ શકે છે (અર્થાત્ જમી રહ્યા પછી 'ૐ અમૃતાપિધાનમસિ' આ મંત્રથી પ્રાણનું અપિધાન-આચ્છાદન થાય છે).

સમાધાન : વાત આમ નથી; કારણ કે બે ક્રિયાઓ થવાનું યુક્તિસંગત છે. આ બંનેય ક્રિયાઓ થાય છે. ભોજન કરનાર અને ભોજન કરી ચૂકનારનું જે સ્મૃતિવિહિત આચમન થાય છે તે કેવળ ક્રિયામાત્ર અને 'શુદ્ધિ માટે જ થાય છે. તેમાં શુદ્ધિને કોઈ દષ્ટિ વગેરેની અપેક્ષા નથી. ત્યાં આચમનના અંગભૂત જળમાં પ્રાણના વસ્ત્રવિશ્લાનનું તો ઇતિકર્તવ્યતારૂપથી વિધાન કરવામાં આવે છે, તે કરવામાં આવ્યાથી આચમનની શુદ્ધિની અર્થતાને બાધ આવતો હોય -આવી વાત નથી; કારણ કે, આચમન તો ખીજી જ ક્રિયા છે. આથી ભોજન કરનારાનું અને ભોજન કરી ચૂકનારાનું જે આચમન છે, તેમાં જગ પ્રાણનું વસ્ત્ર છે આવી દષ્ટિમાત્રનું વિધાન કરવામાં આવે છે; કારણ કે ખીજી કોઈ પ્રમાણથી એની પ્રાપ્તિ થતી નથી. ૧૪

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદભાષ્યમાં છઠ્ઠા અધ્યાયમાં પ્રથમ પ્રાણસંવાદ બ્રાહ્મણ ૧ //



## દ્વિતીય બ્રાહ્મણ

ભાષ્ય : 'શ્વેતકેતુર્હ વા આશ્વમેધઃ' વગેરે આ બ્રાહ્મણનો સંબંધ આ પ્રમાણે છે. આ બિલ-પરિશિષ્ટ પ્રકરણ છે. એમાં પહેલાં જે કહેવામાં આવ્યું નથી તે કહેવામાં આવે છે. સાતમા (ઉપનિષદના પાંચમા) અધ્યાયના અંતમાં જ્ઞાનકર્મસમુચ્ચયકારી પુરુષ દ્વારા 'અમે નય સુપથ' વગેરે મંત્ર દ્વારા અગ્નિ પાસે દેવયાનમાર્ગની યાત્રા કરવામાં આવી છે. ત્યાં તે મંત્ર દ્વારા સામર્થ્યથી અનેક માર્ગોની સત્તા પ્રદર્શિત થાય છે; કારણ કે તેમાં 'સુપથ' આવું વિશેષણ બતાવવામાં આવ્યું છે. કરેલાં કર્મોના ફળભોગના માર્ગોનું નામ 'પથ' છે આ વાત શ્રુતિ 'યતકૃત્વા'¹ વગેરે મંત્રથી કહેશે પણ ખરી.

ત્યાં કર્મફળભોગના કેટલા માર્ગો છે? એ બતાવીને સંપૂર્ણ સંસારની ખતિનો ઉપસંહાર કરવા માટે આ ગ્રંથનો આરંભ થયો છે. બસ, આટલી જ સંસારની ગતિ છે તેમ જ આટલું જ સ્વાભાવિક અને વિજ્ઞાનયુક્ત શાસ્ત્રીય કર્મનું પરિણામ છે.

જોકે 'દ્વયા હ પ્રાજાપત્યાઃ' વગેરે પ્રસંગમાં સ્વાભાવિક પાપ બતાવી દેવામાં આવ્યું છે; પરંતુ ત્યાં 'તેનું આ કાર્ય છે' આ પ્રમાણે ફળ બતાવવામાં આવ્યું નથી. ત્રિઅનંશપત્વની પ્રાપ્તિ સુધીના મંત્ર દ્વારા કેવળ શાસ્ત્રીય કર્મનું જ ફળ બતાવવામાં આવ્યું છે; કારણ કે બ્રહ્મવિદ્યાના આરંભમાં તેનાથી વૈરાગ્ય બતાવવાનું અભીષ્ટ છે. ત્યાં પણ કેવળ કર્મથી પિતૃલોક અને વિદ્યા (ઉપાસના)થી તેમ જ વિદ્યા સહિત કર્મથી દેવલોક મળે છે-આમ કહેવામાં આવ્યું છે. ત્યાં એમ બતાવવામાં આવ્યું નથી કે કયા માર્ગથી પિતૃલોકમાં જવાય છે અને કયાથી દેવલોકમાં? આ વાત અહીંયાં આ બિલ-પ્રકરણમાં પૂર્ણપણે કહેવાની છે, તેથી જ એનો આરંભ કરવામાં આવે છે. શાસ્ત્રના અંતમાં તો બધાનો ઉપસંહાર જ થયે છે.

¹ આ જ બ્રાહ્મણનો બીજો મંત્ર.



૧૦૦૬

પૃથ્વિદ્વારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

✓ ૧૧ીં 'અમૃતત્વ આટલું જ છે' એ પણ કહેવામાં આવ્યું છે તે એમ પણ કહેવામાં આવ્યું છે કે, 'કર્મથી અમરપણાની આશા નથી.' પરંતુ એમાં હેતુ બતાવવામાં આવ્યો નથી, તે બતાવવા માટે પણ આ આરંભ કરવામાં આવ્યો છે;<sup>૧</sup> કારણ કે આ કર્મની ગતિ છે અને નિસ્ય અમૃતત્વમાં કોઈ પણ વ્યાપાર નથી, તેથી આટલું જ અમૃતત્વનું સાધન છે-આ વચનના સામર્થ્યથી આ તેનો હેતુ થઈ જાય છે.<sup>૨</sup>

✓ ૧૧ીં આ સિવાય અગ્નિહોત્રના પ્રકરણમાં આમ કહેવામાં આવ્યું છે કે, તું આ સાંજના સવારના, અગ્નિહોત્રની બંને આહુતિ-ઓની નથી તો ઉત્ક્રાંતિને જાણતો, ન ગતિને, ન પ્રતિજ્ઞાને, ન તૃપ્તિને, ન પુનરાવૃત્તિને તેમ નથી તો લોકના પ્રતિ ઉત્થાન કરનારા યજ્ઞમાનને જાણતો. ત્યાં ઉત્તરમાં 'તે આ બંને આહુતિઓ, હવન કરવામાં આવતાં ઉત્ક્રમણ કરે છે' ઇત્યાદિ વાક્યથી આહુતિનું કાર્ય બતાવવામાં આવ્યું છે. આ પણ કર્તાના આહુતિરૂપ કર્મનું ફળ છે; કારણ કે કર્તાનો આશ્રય લીધા વિના આહુતિરૂપ કર્મ, સ્વતંત્રપણે ઉત્ક્રાંતિ આદિ કાર્યનો આરંભ કરે એવો સંભવ નથી; કારણ કે કર્મના કાર્યનો આરંભ તો 'કર્તા' માટે જ હોય છે. તેમ કર્મ સાધનને અધીન પણ હોય જ છે; પરંતુ ત્યાં તે (જનક-યાજ્ઞવલ્ક્ય સંવાદ) અગ્નિહોત્રની સ્તુતિ માટે હોવાને કારણે આ છયે પ્રકારનું અગ્નિહોત્રનું જ કાર્ય બતાવવામાં આવ્યું છે; પરંતુ અહીં કર્મફળ-

✓ ૧ આગળ બતાવવામાં આવનારી તો કર્મની ગતિ છે; મોક્ષનું સાધન તો કેવળ જ્ઞાન જ છે. આવી સ્થિતિમાં આગળનો ગ્રંથ મોક્ષને હેતુ બતાવવામાં કઈ રીતે ઉપયોગી થઈ શકે છે, તે આગળના વાક્યથી બતાવવામાં આવે છે.

૨ જ્ઞાન સિવાયનો બીજો કોઈ ઉપાય સંસારનું જ કારણ છે-આ નિયમરૂપ સામર્થ્યથી 'જ્ઞાન જ મોક્ષનો ઉપાય છે' આ સિદ્ધ થાય છે.



વિજ્ઞાન વિવક્ષિત હોવાને કારણે એમ બતાવવામાં આવે છે કે, તે જ્યે પ્રકારના કર્તાનું જ ક્ષણ છે. તેના દ્વારા જ અહીં ઉત્તરમાર્ગની પ્રાપ્તિની સાધનભૂત પંચામિવિધાનું વિધાન કરવાનું અભીષ્ટ છે. આ પ્રમાણે આ સકળ સંસારગતિનો ઉપસંહાર છે ને આ જ કર્મકાંડની નિષ્ઠા છે—આ બન્ને વાતો બતાવવાની ધૃતગ્રથી શ્રુતિ આખ્યાયિકા રચે છે—

✓ પ્રવાહણની સભામાં શ્વેતકેતુનું આગમન  
અને પ્રવાહણનો પ્રશ્ન

✓ શ્વેતકેતુર્હ વા આરુણેયઃ પञ्चालानां परिषदमाजगाम स आजगाम जैवलिं प्रवाहणं परिचारयमाणं तमुदीक्ष्याभ्युवाद कुमार ३ इति स भो ३ इति प्रतिशुश्रावानुशिष्टोऽन्वसि पित्रेत्योमिति होवाच ॥ ૧ ॥

✓ શ્વેતકેતુઃ હ વૈ આરુણેયઃ=અરુણનો પૌત્ર શ્વેતકેતુ, પંચાલાનામ્ પરિષદમ્=પંચાલોની પરિષદમાં, આજગમ=આવ્યો, સઃ=તે, જૈવલિમ્ પ્રવાહણમ્=જીવલના પુત્ર જૈવલિ પ્રવાહણ પાસે, આજગમ=આવ્યો, પરિચારયમાણમ્=(તે) (ભૂયોની પાસે પોતાની) સેવા કરાવી રહ્યો હતો, તમ્ ઉદીક્ષ્ય=તેને જોઈ ને, અભ્યુવાદ=(પ્રવાહણે) કહ્યું, કુમાર ૩ इति='ઓ કુમાર!' સઃ=તે કુમારે, પ્રતિશુશ્રાવ ભો ૩ इति=ઉત્તર આપ્યો 'ભો।' અનુશિષ્ટ અનુ અસિ પિત્રા इति=તને તારા પિતાએ બણાવ્યો છે કે? ઓમ્ इति હ ઉવાચ='હા' આમ તે બોલ્યો.

✓ અરુણનો પૌત્ર શ્વેતકેતુ પંચાલોની એક સભામાં આવ્યો.  
✓ તે જીવલના પુત્ર પ્રવાહણ રાજાને ત્યાં પહોંચ્યો. ત્યાં નોકરો પ્રવાહણની સેવા કરતા હતા. ✓ શ્વેતકેતુને જોઈ રાજાએ કહ્યું : 'કેમ, કુમાર!' શ્વેતકેતુએ ઉત્તર આપ્યો : 'જી.' 'તને તારા પિતાએ બણાવ્યો છે કે?' શ્વેતકેતુએ કહ્યું : 'હા જી.'  
માધ્ય : જેનું નામ શ્વેતકેતુ હતું, તે આરુણેય-અરુણનો પુત્ર



૧૦૦૮

પૃહ્લારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

આરુણિ, તેનો પુત્ર આરુણેય 'હ' શબ્દ ધૃતિહાસનો ઘોતક છે અને 'વૈ' નિશ્ચયાર્થક છે; પિતાની પાસેથી શિક્ષણ મેળવી તે પોતાનો યજ્ઞ ફેલાવવા માટે પાંચાલોની સભામાં આવ્યો. પાંચાલ દેશના વિક્ષાનો પ્રસિદ્ધ છે, તેમની સભામાં આવીને તેમને જીતી લઈશ; ને ત્યાર પછી રાજની સભાને પણ જીતી લઈશ-આ પ્રમાણે ગર્વ સાથે તે ત્યાં ગયો હતો. તે જીવલના પુત્ર જૈવલિ પ્રવાહણ નામના પાંચાલ દેશના રાજની પાસે પહોંચ્યો. એ રાજ પોતાના નોકરો પાસે પરિચર્યા (સેવા) કરાવી રહ્યો હતો.

તે રાજએ પહેલેથી જ તેની વિદ્યાના અભિમાન અને ગર્વના વિષયમાં સાંભળ્યું હતું, તેથી એણે મનમાં નક્કી કર્યું કે એને સીધો કરવો જોઈએ. તેને પોતાની પાસે આવતો જોઈને 'ઓ કુમાર !' આ પ્રમાણે હાક મારીને બોલાવ્યો. અહીં 'કુમાર ! ૩' પ્લુત સ્વર એને ધમકાવવા માટે છે. આ પ્રમાણે બોલાવવામાં આવતાં તેણે ઉત્તર આપ્યો 'ભો !', 'ભો !' આ ઉત્તર જોડે ક્ષત્રિય માટે ઉચિત નથી, તોપણ ક્રોધે ભરાઈને તેણે આમ કહ્યું : 'શું, તારા પિતાએ તને અનુશિષ્ટ કર્યો છે-ભણાવ્યો છે ?' આમ રાજએ કહ્યું; એટલે શ્વેતકેતુ બોલ્યો : 'હા ! હા ! પિતાએ મને ભણાવ્યો છે. જો તમને કંઈ વહેમ હોય, તો પૂછો.' ૧ ||

પ્રવાહણના પાંચ સવાલો અને શ્વેતકેતુનું તે

અધ્યા વિષે અજાણપણ

માધ્ય : ઠીક ! જો આમ છે તો -

૭. વેત્ય યથેમાઃ પ્રજાઃ પ્રયત્યો વિપ્રતિપદ્યન્તા ૩ इति नेति  
 હોવાચ વેત્યો યથેમં લોકં પુનરાપદ્યન્તા ૩ इति नेति हैवोवाच  
 વેત્યો યથાસૌ લોક એવં બહુમિઃ પુનઃ પુનઃ પ્રયદ્ધિર્ન સંપૂર્યતા  
 ૩ इति नेति हैवोवाच वेत्यो यतिथ्यामाहुत्याः हुतायामापः  
 પુરુષવાચો ભૂત્વા સમુત્થાય વદન્તી ૩ इति नेति हैवोवाच वेत्यो



~~~~~~  
 દેવયાનસ્ય વા પથઃ પ્રતિપદં પિતૃયાણસ્ય વા યત્ કૃત્વા દેવયાનં  
 વા પન્થાનં પ્રતિપદ્યન્તે પિતૃયાણં વાપિ હિ ન ઋષેર્વચઃ શ્રુતં દ્વે  
 સૃતી અશૃણવં પિતૃણામહં દેવાનામુત મર્ત્યાનાં તામ્યામિદં વિશ્વ-  
 મેજત્ સમેતિ યદન્તરા પિતરં માતરં ચેતિ નાહમત એકશ્ચન વેદેતિ  
 હોવાચ ॥૨॥

✓ વેત્ય=શું તું જાણે છે ? યથા=જેવી રીતે, હિમાઃ પ્રજાઃ=આ પ્રજાઓ,  
 પ્રયત્યઃ=મરણ પામ્યા પછી, વિપ્રતિપદ્યન્તે इति=વિભિન્ન માર્ગોથી જાય  
 છે, ન इति હ ઉવાચ=ના, હ નથી જાણ્યો. આમ તેણે (શ્વેતકેતુએ)  
 કહ્યું, વેત્ય ડ=શું તું જાણે છે ? યથા=જેવી રીતે, પુનઃ=ફરીથી, હમમ્  
 લોકમ્=આ લોકમાં, આપદ્યન્તે इति=તેઓ આવે છે, ન એવ=નથી જ  
 જાણ્યો, इति હ ઉવાચ=આમ તેણે કહ્યું, વેત્ય ડ=શું તું જાણે છે ખરો ?  
 યથા=જેવી રીતે, પુનઃ પુનઃ=વારંવાર, એવમ્=આ પ્રમાણે, બહુભિઃ પ્રયદ્ધિઃ=  
 પુષ્કળ માણસો મરીને ગયા પછી, અસૌ લોકઃ=આ લોક, ન સંપૂર્ણ  
 इति=ભરાઈ જતો નથી, ન એવ=ના, નથી જ જાણ્યો, इति હ ઉવાચ=  
 આમ તેણે કહ્યું, વેત્ય ડ=તું જાણે છે ખરો ? યતિશ્યામ્=જેટલી સંખ્યા-  
 વાળી, આહુત્યામ્ હુતાયામ્=આહુતિના હવન પછી, આપઃ=જળ, પુરુષવાચ્રઃ  
 મૃત્વા=પુરુષવાદ્ થઈને અથવા 'પુરુષ'શબ્દવાચ્ય થઈને, સમુત્થાય  
 વદન્તિ इति=ગ્રીહીને બોલવા માંડે છે, ન એવ=ના, નથી જ જાણ્યો,  
 इति હ ઉવાચ=આમ તેણે કહ્યું, વેત્ય ડ=શું તું જાણે છે ખરો ?  
 દેવયાનસ્ય પથઃ=દેવયાન માર્ગના, પ્રતિપદમ્=પ્રતિપદ અર્થાત્ કર્મરૂપ  
 સાધનને, વા પિતૃયાણસ્ય પ્રતિપદમ્=અથવા પિતૃયાન કર્મરૂપ સાધનને  
 ( શું તું જાણે છે ખરો ? ), યત્ કૃત્વા=કે જે કરીને (લોકો), દેવયાનમ્=  
 દેવયાન, વા પિતૃયાણમ્ પન્થાનમ્=અથવા પિતૃયાન માર્ગને, પ્રતિપદ્યન્તે=  
 પ્રાપ્ત થાય છે, અપિ ઋષેઃ વચઃ નઃ શ્રુતમ્=અમે મંત્રતું વાક્ય પણ  
 સાંભળ્યું છે, પિતૃણામ્ દેવાનામ્=પિતૃઓ અને દેવતાઓના, દ્વે સૃતી=  
 બે માર્ગો, અહમ્ અશૃણવમ્=મેં સાંભળ્યા છે, ઉત આ બંને માર્ગો,



૧૦૧૦

પૃહ્લારણ્યક ઉપનિષદ-શંકરભાષ્ય

મર્त्याનામ્=મનુષ્યો સાથે સંબંધ ધરાવનારા છે, તામ્યામ્ એજત=એ બંને માર્ગોથી જનારું, इदम् વિશ્વમ્=આ જગત, સમેતિ=સમ્યક્ પ્રકારથી જાય છે, यदन्तरा=જેમના મધ્યવર્તી ( આ બંને માર્ગો છે ), પિતરમ્ માતરમ્ ચ इति=પિતા અને માતાને ( તું જાણે છે ખરો ? ), अतः=આ પ્રશ્નોમાંથી, एकम् च न=એક પણ પ્રશ્નને, अहम्=હું, न वेद=જાણતો નથી, इति ह उवाच=આ પ્રમાણે શ્વેતકેતુએ પ્રવાહણ રાજાને કહ્યું.

‘માણસો આ જગતમાંથી મરી ગયા પછી કેવી રીતે છૂટા પડી જુદી જુદી જગ્યાએ જાય છે; એ તું જાણે છે ?’  
 ‘ના.’ ‘આ જગતમાં ફરી પાછા કેવી રીતે આવે છે, એ જાણે છે ?’ ‘ના.’<sup>૩</sup> પુષ્કળ માણસો વારંવાર પરલોકમાં જાય છે. છતાં એ લોક ભરાઈ કેમ જતો નથી, એ તું જાણે છે ?’ ‘ના.’<sup>૪</sup> કેટલી આહુતિ અપાયા પછી જળ ‘પુરુષ’ શબ્દવાચ્ય થઈને ઝોલી જઈ છે, એ તું જાણે છે ?’  
 ‘ના.’<sup>૫</sup> દેવમાર્ગને રસ્તે કે પિતૃમાર્ગને રસ્તે જવાનું સાધન તું જાણે છે ખરો ? શું કરવાથી દેવમાર્ગે કે પિતૃમાર્ગે જવાય તે જાણે છે ? અમે ઋષિનું વચન અર્થાત્ મંત્રનું વાક્ય સાંભળ્યું છે કે, ‘માણસો માટે બે રસ્તા છે : એક પિતૃલોકમાં જવાનો; બીજો દેવલોકમાં જવાનો. એ બંને માર્ગોથી જનારું આ જગત સમ્યક્ પ્રકારથી જાય છે. જેમના મધ્યવર્તી આ બંને માર્ગો છે, એવા દુલોકરૂપ પિતા તથા પૃથ્વીરૂપ માતાના મધ્યવર્તી માર્ગોને તું જાણે છે ખરો ?’ આથી શ્વેતકેતુએ કહ્યું : ‘હું એમાંના એકને જાણતો નથી.’ ૨

માણ્ય : ‘જેવી રીતે આ પ્રસિદ્ધ પ્રજા પ્રેત થયા પછી-મરણ પામ્યા પછી વિપ્રતિપન્ન થાય છે-જુદે જુદે માર્ગે જાય છે, તે શું તું જાણે છે ? અહીં ‘વિપ્રતિપન્નતા ૩’ એમાં પ્લુત સ્વર પ્રશ્ન માટે છે. સમાન માર્ગથી જતી પ્રજાના ન્યાંથી બે પ્રકારના રસ્તા થઈ જાય



અધ્યાય ૬ કો : દ્વિતીય પ્રાક્ષણ ૧૦૧૧

છે, ત્યાં કેટલીક પ્રજા તો એક માર્ગથી જાય છે અને બીજી બીજીથી-  
આ પ્રમાણે તે પ્રજાઓની વિભિન્ન ગતિ થાય છે. તાત્પર્ય એ છે કે  
જે પ્રમાણે તે પ્રજાની વિભિન્ન ગતિ થાય છે, તે શું તું જાણે છે ?  
આના ઉત્તરમાં ધૃતરે (શ્વેતકેતુએ) કહ્યું : 'ના જી, નથી જાણ્યો.'

૫.૨ 'તો પછી જે પ્રમાણે પ્રજા ફરીથી આ લોકને પ્રાપ્ત થાય છે-  
ફરી આ લોકમાં આવે છે, તે શું તું જાણે છે ?' શ્વેતકેતુએ કહ્યું,  
'ના.' 'તો શું તું જાણે છે કે આ પ્રમાણે-આ પ્રસિદ્ધ ન્યાયથી  
પ્રજાના વારંવાર નિરંતર મરતા રહેવા છતાંય તે લોક શાથી ભરાઈ  
જતો નથી ? અર્થાત્ તે લોક, જેવી રીતે ભરાતો નથી, તે તને ખબર  
છે ?' આથી શ્વેતકેતુએ કહ્યું : 'ના જી, નથી જાણ્યો.'

શું તું જાણે છે કે 'ચતિષ્યામ્' - જેટલી સંખ્યાની આકૃતિનું  
હવન કરાયા પછી 'આપ' - જળ પુરુષવાફ - પુરુષની જે વાફ છે,  
તે જ જેની વાફ છે, આ પ્રમાણે પુરુષવાફ થઈને અથવા 'પુરુષ' -  
શબ્દવાચ્ય થઈને-જે સમયે તે પુરુષાકારમાં પરિણત થાય છે, તે  
સમયે પુરુષવાફ થાય છે - 'સમુત્થાય' - સમ્યક્ પ્રકારથી જીડીને ખોલે  
છે ?' શ્વેતકેતુએ 'ના નથી જાણ્યો' આમ કહ્યું.

૫.૫ 'જો આમ છે, તો શું તું દેવયાનમાર્ગના પ્રતિપદ - જેના  
દ્વારા માણસો પ્રતિપન્ન થાય છે - ગમન કરે છે, તેને પ્રતિપદ કહેવામાં  
આવે છે, તે પ્રતિપદને તથા પિતૃયાનના પ્રતિપદને જાણે છે ?'  
શ્રુતિ 'પ્રતિપદ' શબ્દનો અર્થ કહે છે - જે 'કર્મ' કરીને અર્થાત્  
યથાવિશિષ્ટ કર્મ કરીને દેવયાન કે પિતૃયાન માર્ગને પ્રાપ્ત થાય છે,  
તે કર્મ 'પ્રતિપદ' કહેવાય છે, 'તે પ્રતિપદને શું તું જાણે છે ?'  
અર્થાત્ શું તને દેવલોક અને પિતૃલોકની પ્રાપ્તિના સાધનનું જ્ઞાન છે ?

'અમે આ અર્થના પ્રકાશક ઋષિ અર્થાત્ મંત્રનું વાક્ય પણ  
સાંભળ્યું છે. અર્થાત્ આ અર્થનો પ્રકાશક મંત્ર પણ વિદ્યમાન છે.  
તે મંત્ર કયો છે તે કહે છે - મેં જે માર્ગ સાંભળ્યા છે; તેમાંનો એક  
૧ / પિતૃગણની પ્રાપ્તિ કરાવનારો અર્થાત્ પિતૃલોક સાથે જોડાયેલ છે.



૧૦૧૨

પૃથ્વહારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

તાત્પર્ય એ છે કે તે માર્ગથી પુરુષ પિતૃલોકને પ્રાપ્ત કરે છે. 'મૂળમાં 'અહમ્ અમૃણવમ્' આ પ્રમાણે વ્યવહિત પદોનો સંબંધ છે; અને ખીજે માર્ગ દેવતાઓનો એટલે દેવતાઓ સાથે સમ્બંધ-જોડાયેલ છે અર્થાત્ જે દેવતાઓને પ્રાપ્ત કરાવે છે, તે છે.' પરંતુ આ માર્ગથી પિતૃગણ અને દેવતાઓની પાસે કોણ જાય છે, તે કહે છે. 'આ બન્ને માર્ગો મનુષ્યો સાથે સંબંધ ધરાવે છે અર્થાત્ આ માર્ગથી મનુષ્યો જ જાય છે, તે માર્ગથી જનાર આ આપ્તુ જગત સમ્યક્ પ્રકારથી જાય છે.'

'તે બંને માર્ગો 'ચદન્તરા' - જેમના મધ્યવર્તી છે, તે માતા-પિતાને (શુ' તુ' જાણે છે?) અર્થાત્ એ માતાપિતાની મધ્યમાં છે, તે માતા-પિતા કોણ છે? હુલોક અને પૃથ્વીરૂપ બ્રહ્માંડકપાલ; 'આ (પૃથિવી) જ માતા છે અને તે (હુલોક) પિતા છે' - આ પ્રમાણે બ્રાહ્મણ દ્વારા વ્યાખ્યા કરવામાં આવી છે. બ્રહ્માંડકપાલોની મધ્યમાં આ બંને માર્ગો સંસારને લગતા જ છે, આત્મતિક અમૃતત્વ-અમરપણાની પ્રાપ્તિ માટે નથી.' આથી 'હું આ પ્રશ્નોમાંના એક પણ પ્રશ્નના ઉત્તરને જાણતો નથી,' આમ શ્વેતકેતુએ કહ્યું. ૨ //

✓ શ્વેતકેતુનું પોતાના પિતા પાસે આગમન અને દુઃખનું નિવેદન

अथैनं वसत्योपमन्त्रयाञ्चक्रेऽनादृत्य वसतिं कुमारः प्रदुद्राव स आजगाम पितरं। त० होवाचेति वाव किल नो भवान् पुरानु-  
शिष्टानवोच इति कथ० सुमेध इति पञ्च मा प्रश्नान् राजन्यबन्धु-  
रप्राक्षीत्ततो नैकंचन वेदेति कतमे त इतीम इति ह प्रतीकान्युदा-  
जहार ॥ ३ ॥

અથ=પછી, એનમ્=એ(શ્વેતકેતુ)ને, વસત્યા=નિવાસ કરવાના હેતુથી, ઉપમન્ત્રયાચ્ચક્રે=(રાજા પ્રવાહણે) પ્રાર્થના કરી, કુમારઃ=કુમાર શ્વેતકેતુ, વસતિમ્ અનાદૃત્ય=નિવાસ કરવા માટે (રાજા તરફથી



થયેલી પ્રાર્થનાનો ) અનાદર કરીને, પ્રદુદ્ધાવ=ચાલ્યો ગયો, પિતરમ્  
 આજગમ=તે પોતાના પિતાની પાસે આવ્યો, તમ્ હ ઉવાચ=અને  
 તેમને કહેવા લાગ્યો, વાવ ક્લિ પુરા નઃ અનુશિષ્ઠાન્ ઇતિ મવાન્ અવોચઃ=  
 આપે પહેલાં સમાવર્તનસંસ્કાર સમયે એમ જ કહ્યું હતું ને કે મને  
 બધી વિદ્યાઓ આપે શિખવાડી દીધી છે ! હે સુમેધ ! =હે સુમેધ-  
 ડાહ્યા ! કયમ્ ઇતિ=તેનું શું છે ?-શું થયું તે તો કહે ! રાજન્યવન્ધુઃ=  
 રાજન્ય અર્થાત્ ક્ષત્રિયો જેના બંધુ છે એવા ક્ષત્રિયે-( રાજાએ ),  
 મા ( મામ્ )=મને, પન્ન પ્રશ્નાન્ અપ્રાક્ષીત્=પાંચ સવાલો પૂછ્યા, તતઃ=  
 તેમનામાંના, એકંચન=એક પણ સવાલને, ન વેદ=હું જાણતો નથી, તે  
 કતમે ઇતિ=તે સવાલો કયા છે ? (તે) કમે ઇતિ=તે આ રહ્યા (આમ બોલીને),  
 હ પ્રતીકાનિ=તેમનાં પ્રતીકો-મુખસંકેતો, ઉદાજહાર=કંઠી બતાવ્યાં.

✓ પછી પ્રવાહણે તેને પોતાને ત્યાં નિવાસ કરવા માટે  
 પ્રાર્થના કરી; પણ એ કુમાર એને ન ગણકારતાં તેની પ્રાર્થના-  
 નો અનાદર કરીને ચાલ્યો ગયો ને પિતાની પાસે આવ્યો.  
 ✓ તેણે પિતાને કહ્યું : ' મને સમાવર્તન સંસ્કાર કરતી વખતે  
 આપે કહ્યું હતું ને કે, મને ભણાવ્યો છે ! ' પિતાએ કહ્યું :  
 ' હા, તેનું શું છે ? શું થયું ? હે સુમેધ ! ' શ્વેતકેતુ બોલ્યો :  
 ' પેલા અધમ ક્ષત્રિયે મને પાંચ સવાલ પૂછ્યા; તેમાંના  
 એકેનોય જવાબ મને આવડ્યો નહિ. ' પિતાએ પૂછ્યું : ' શા  
 સવાલ પૂછેલા ? ' ' આ ( તે સવાલો ) ' કહીને તેણે એ  
 સવાલોના અસુક અસુક ભાગો કહ્યા.

માર્ષ્ય : ત્યાર પછી તેની વિદ્યાના અભિમાનને દૂર કરીને આ  
 પ્રકરણમાં પ્રાપ્ત શ્વેતકેતુને રાજાએ નિવાસ કરવા માટે-પોતાને ત્યાં  
 રોકાઈ જવા માટે પ્રાર્થના કરી; અર્થાત્ ( શ્વેતકેતુને કહ્યું- ) ' આપ  
 અહીંયાં રોકાઈ જાઓ ' ( અને નોકરોને કહ્યું : ) ' અરે ! પ્રાદ્ય અને  
 અર્ધ્ય લાવો ! ' આ પ્રમાણે રાજાએ વિનયપૂર્વક નિવેદન કર્યું,



૧૦૧૪

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

✓ પરંતુ કુમાર તે નિવાસનો નિરાદર કરી 'પ્રદુદ્ધાવ' પોતાના પિતાની પાસે આવ્યો ગયો. તે પિતાની પાસે આવ્યો અને ત્યાં આવીને તેમને કહ્યું, કેવી રીતે કહ્યું- 'આપે પહેલાં સમાવર્તન સંસ્કારને સમયે એમ જ કહ્યું હતું ને, કે તને બધી વિદ્યાઓ બણાવી દીધી છે ?'

પુત્રનાં ઉપાલંભ(કપકા)યુક્ત વચન સાંભળીને પિતાએ કહ્યું : 'હે સુમેધ-કાલા દીકરા ! તને શાથી દુઃખ ઊપજ્યું છે ?' જેની સુંદર મેધાશક્તિ હોય છે તેને સુમેધા કહેવાય છે. પુત્ર કહે : 'મારી સાથે જે વર્તન થયું છે, તે સાંભળો. મને એક રાજન્યબંધુ(ક્ષત્ર-બંધુ)એ પાંચ સવાલ પૂછ્યા હતા; તેમનામાંના હું એકેયને બણતો નથી.' જેના રાજન્ય (ક્ષત્રિય) બંધુ હોય, તેને રાજન્યબંધુ કહે છે.

✓ આ રાજન્યબંધુ તિરસ્કારસ્પ્રયક વચન છે. 'રાજ દ્વારા પુછાયેલા તે સવાલો કયા હતા ?' આ પ્રમાણે પિતાએ પૂછવાથી પુત્રે 'તે આ હતા' આમ કહી તે સવાલોના પ્રતીક-મુખ(સંકેત)રૂપ અમુક અમુક લાગો કહ્યા. ૩

✓ પિતા આરુણિ તેમના વિષયમાં પોતાની અનભિજ્ઞતા બતાવી પુત્રને શાંત કરે છે અને તેમના ઉત્તરો બણવા માટે પ્રવાહણ પાસે જાય છે

સ હોવાચ તથા નસ્ત્વં તાત જાનીથા યથા યદહં કિન્ન વેદા સર્વમહં તત્તુમ્યમવોચં પ્રેહિ તુ તત્ર પ્રતીત્ય બ્રહ્મચર્યં વત્સ્યાવ ઇતિ ભવાનેવ ગચ્છત્વિતિ સ આજગામ ગૌતમો યત્ર પ્રવાહણસ્ય જૈવલેરાસ તસ્મા આસનમાહૃત્યોદકમાહારયાશ્ચકારાથ હાસ્મા અઘર્યં ચકાર તં હોવાચ વરં ભગવતે ગૌતમાય દદ્મ ઇતિ ॥૪॥

સ હ ઉવાચ=તેમણે (પિતાએ પુત્રને) કહ્યું : તાત ! =હે વત્સ ! નઃ=અમારી પાસેથી, ત્વમ્=તું, તથા=તે પ્રમાણે, જાનીથાઃ=જાણ (કે), યથા=જે પ્રમાણે, અહમ્=હું, યત્ કિન્ન વેદ=જે કંઈ પણ જાણતો હતો,



તત્ સર્વમ્=તે બધું જ, અહમ્=મેં, તુમ્યમ્=તને, અવોચમ્=કહી દીધું છે, પ્રેહિ=( માટે ) આવ-મારી સાથે ચાલ, તત્ર=તેને ત્યાં, પ્રતીત્ય=જઈને, બ્રહ્મચર્યમ્ વત્સ્યાવઃ इति=આપણે બને વિદ્યા ગ્રંથણ કરવા માટે બ્રહ્મચર્ય પાળીને ત્યાં રહીશું, 'મવાન્ एव गच्छतु इति=આપ જ જાઓ, સઃ ગૌતમઃ=તે ગૌતમ ગોત્રવાળા આરુણિ, યત્ર=જ્યાં, પ્રવાહણસ્ય જૈવલેઃ આસ=પ્રવાહણ જૈવલિની બેઠક હતી (ત્યાં), આજગામ=આવ્યા, તસ્મૈ=તે આરુણિને, આસનમ્ આહત્ય=( રાખ્યો ) આસન આણીને, ઉદકમ્=પાણી, આહારયાજ્ઞકાર=ભૂત્યો-નોકરો પાસે મંગાવ્યું, અથ હ=ત્યાર પછી, અસ્મૈ=એમને, અર્ધ્યમ્ ચકાર=અર્ધ આપ્યું, તમ્ હ ઉવાચ=તેમને ( આરુણિને રાખ પ્રવાહણે ) કહ્યું : મગવતે ગૌતમાય=પૂજ્ય ગૌતમ- ( ગોત્રવાળા આરુણિ )ને, વરમ્ દદ્મઃ-इति=વર આપું છું.

✓ તે આરુણિએ પોતાના પુત્ર શ્વેતકેતુને કહ્યું : ' હે વત્સ ! મારી પાસેથી તું આ જાણી લે કે, હું જે કંઈ પણ જાણતો હતો તે બધું જ મેં તને કહી દીધું છે, તેથી આવ, મારી સાથે ચાલ. આપણે બંને તેને ત્યાં જઈને વિદ્યા ગ્રંથણ કરવા માટે બ્રહ્મચર્ય પાળીને રહીશું. એટલે શ્વેતકેતુ બોલ્યો : ✓ ' આપ જ જાઓ. ' આથી, પ્રવાહણ જૈવલિની જ્યાં બેઠક હતી ત્યાં ગૌતમ ગોત્રવાળા આરુણિ આવ્યા. તેમને રાખ પ્રવાહણે આસન લાવી આપ્યું અને નોકરો પાસે જળ મંગાવી અર્ધ્યદાન કર્યું અને તેમને કહ્યું કે, ' હું પૂજ્ય ગૌતમને વર આપું છું. ' ૪

ભાષ્ય : ક્રોધે ભરાયેલા પુત્રને શાંત કરવા માટે તે પિતાએ કહ્યું : ' હે તાત, હે વત્સ ! તું અમારી પાસેથી એમ જાણ કે જે કંઈ વિદ્યાન હું જાણતો હતો તે બધું મેં તને કહી દીધું હતું-એમ જ તું માન. લલા, તારા કરતાં વધારે વહાલું મારું બીજું કોણ છે કે, જેના માટે હું તે સંતાડી કે સાચવી રાખું ! રાખ્યો જે



૧૦૧૬      બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

પૂછ્યું છે, તે તો હું પણ જાણતો નથી. માટે આવ, આપણે બંને ત્યાં જઈને લાણવાને માટે રાજાને ત્યાં બ્રહ્મચર્યનું પાલન કરવા સાથે નિવાસ કરીશું.' તેણે (પુત્રે) કહ્યું : 'આપ જ જાઓ, હું 1) તો તેનું મોઢું પણ જોવા ઇચ્છતો નથી'

તે ગૌતમ ગોત્રવાળા ગૌતમ આરુણિ, જ્યાં પ્રવાહણ જૈવલિનું આસ-આસન-આસ્થાધિકા અર્થાત્ બેઠક હતી, ત્યાં આવ્યા. 'પ્રવાહણ-સ્ય જૈવલિ:' આ બે પછી વિલક્ષિતો પ્રથમાના સ્થાનમાં છે.<sup>૧</sup> પોતાની પાસે આવેલા તે ગૌતમ માટે રાજાએ ઉચિત આસન આપીને સેવકો પાસે જળ મંગાવ્યું અને પછી પુરોહિત દ્વારા અર્ધ્ અંતે મંત્રયુક્ત મધુપર્ક આપ્યાં. આ પ્રમાણે પૂજા કરીને તેણે ગૌતમને કહ્યું : 'હું આપ લગવાન ગૌતમને ગો-અશ્વાદિરૂપ વર આપું છું.' ૪

✓ પોતાના પુત્રને પૂછેલી વાત કહેવાની  
આરુણિની પ્રવાહણને પ્રાર્થના

સ હોવાચ પ્રતિજ્ઞાતો મ एष वरो यां तु कुमारस्यान्ते  
वाचमभाषथास्तां मे ब्रूहीति ॥ ૫ ॥

સ: હ ઉવાચ=તેણે (આરુણિએ) કહ્યું : મે=મને, एष: વર: પ્રતિજ્ઞાત:=(આપે) આ વર આપવાની પ્રતિજ્ઞા કરી છે (તેથી), કુમારસ્યાન્તે=મારા પુત્ર આગળ, ચામ્ તુ વાચમ્ અભાષથા:=(આપે જે વાત કરી હતી એટલે કે પ્રશ્નરૂપે જે કંઈ પૂછ્યું હતું, તામ્=તે વાત, મે બ્રૂહિ इति=મને કહો, અર્થાત્ તે વર મને આપો.

✓ તે ગૌતમ આરુણિએ કહ્યું: 'આપે મને જે વર આપવા-  
ને માટે પ્રતિજ્ઞા કરી છે, તે અનુસાર આપે કુમારને (મારા

૧ કારણ કે 'આસ' આ ક્રિયાપદ છે, તેથી 'પ્રવાહણ: જૈવલિ:' આ તેનો કર્તા હોવો જોઈએ. પછી હોવાને લીધે જ 'આસ'નો અર્થ 'આસન' કરવામાં આવ્યો છે.



પુત્ર શ્વેતકેતુને ) જે વાત પૂછી હતી તે મને કહો. ૫

ભાષ્ય : તે ગૌતમે કહ્યું : ‘આપે આ પ્રતિજ્ઞામાં મને આ વર આપવાની પ્રતિજ્ઞા કરી છે—‘કુમાર અર્થાત્ મારા પુત્ર આગળ આપે પ્રશ્નરૂપે જે વાત કહી હતી, તેજ આપ મને કહો, એજ મારું વરદાન છે. આ વર આપવાને માટે આપ પોતાની જાતને હવે મજ્જમ બનાવો.’ ૫ ।।

પ્રવાહણે તેને દૈવ વરદાન હોવાનું કહી બીજું  
માનુષ વરદાન માગવા માટે કહ્યું

સ હોવાચ દૈવેષુ વૈ ગૌતમ તદ્ વરેષુ માનુષાણાં બ્રૂહીતિ ॥૬

સ : હ ઉવાચ=તેણે ( રાજાએ ) કહ્યું, દૈવેષુ વરેષુ તદ્ વૈ ગૌતમ=હે ગૌતમ ! તે વરદાન તો દૈવ વરદાનોમાંનું છે, માનુષાણામ્ બ્રૂહિ इति=તમે મનુષ્ય સંબંધી વરદાનોમાંથી કોઈ માગો.

તે રાજાએ કહ્યું : ‘ગૌતમ ! તે વરદાન તો દૈવ વરદાનો-માંથી છે; તમે મનુષ્ય સંબંધી વરોમાંથી કોઈ વર માગો.’

ભાષ્ય : તે રાજાએ કહ્યું : ‘ગૌતમ ! તમે જે વર માગો છો તે તો દૈવ વરદાનોમાંનું છે. માણસોને ધગતાં વરદાનોમાંથી કોઈ વરદાન માગો.’

✓ આરુણિનો આગ્રહ અને પ્રવાહણે તેનો સ્વીકાર  
કરવાથી આરુણિ દ્વારા વાણી માત્રથી તેના  
શિષ્યત્વનો સ્વીકાર

સ હોવાચ વિજ્ઞાયતે હાસ્તિ હિરણ્યસ્યાપાત્તં ગોઅશ્વાનાં  
દાસીનાં પ્રવારાણાં પરિદાનસ્ય મા નો ભવાન્ બહોરનન્તસ્યાપર્ય-  
ન્તસ્યામ્યવદાન્યો ભૂદિતિ સ વૈ ગૌતમ તીર્થેનેચ્છાસા इत्युपै-  
મ્યહં ભવન્તમિતિ વાચા હ સ્મૈવ પૂર્વ ઉપયન્તિ સ હોપાયન-  
કીર્ત્યોવાસ ॥૭॥



૧૦૧૮

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

સઃ હ ઉવાચ=તે ગૌતમે કહ્યું, હ વિજ્ઞાયતે (મમ) અસ્તિ સઃ= આપ જાણો છો, તે તો મારી પાસે છે જ, હિરણ્યસ્ય=સોનાની, ગોઅશ્વાનામ્=ગાય અને ઘોડાઓની, દાસીનામ્=દાસીઓની, પ્રવારાણામ્= પરિવારની, પરિદાનસ્ય અપાત્તમ્ અસ્તિ=(અને) પરિધાન-વસ્ત્ર-આ બધાંની પણ મને પ્રાપ્તિ છે, મવાન્=આપ, બહોઃ=પુષ્કળ, અનન્તસ્ય= અનંત, અપર્યન્તસ્ય=નિઃસીમ-પાર વિનાના ધન આપનારા હોઈને પણ, નઃ=અમારા પ્રતિ, અવદાન્યઃ મા મૂત્ત્વમિતિ=અદાતા ન થશો અર્થાત્ અમને આપવામાં સાંકડું મન ન રાખશો. સઃ વૈ=એટલે તે રાજાએ કહ્યું, ગૌતમ=હે ગૌતમ ! તીર્થેન=શાસ્ત્રોક્ત વિધિથી તેને પામવાની, ઇચ્છાસૈ=ઇચ્છા કરો, ઇતિ=આમ કહેવામાં આવતાં, અહમ્=હું, મવન્તમ્ ઉપૈમિ ઇતિ=આપના પ્રતિ શિષ્યમાત્રથી પ્રાપ્ત થાઉં છું, પૂર્વે=પહેલાં (બ્રાહ્મણો), હ વાચા એવ=વાણીથી જ, ઉપયન્તિ સ્મ= શિષ્યભાવથી ક્ષત્રિયો પાસે જતા હતા, સઃ હ=(આથી) તે ગૌતમે પણ, ઉપાયનકીર્ત્યો=ઉપસત્તિ શિષ્ય થવાના કથનમાત્રથી, ઉવાસ=તે પ્રવાહણુ રાજાને ત્યાં નિવાસ કર્યો.

તે ગૌતમે કહ્યું : ‘આપ જાણો છો કે, તે તો મારી પાસે છે; મારે ઘેર સોનું, ગાયો, ઘોડા, દાસીઓ, પરિવાર અને પરિધાન-કપડાં વગેરે પણ છે. આપ પુષ્કળ, અનંત અને પારવિનાનું ધન આપતા રહ્યા છો, તો મારા માટે આ અપાર અખૂટ વસ્તુ માટે અદાતા ન થશો અર્થાત્ તે મને આપવામાં સાંકડું મન ન રાખશો.’ એટલે રાજાએ કહ્યું : ‘તો ગૌતમ ! તમારે શાસ્ત્રમાં કહેલી વિધિપૂર્વક એની ઇચ્છા માગણી કરવી જોઈએ.’

ગૌતમ કહે : ‘હું આપની પાસે શિષ્યભાવે આવ્યો છું. પહેલાં બ્રાહ્મણો મોઢેથી એ પ્રમાણે બોલીને જ ગુરુને ત્યાં ભણવા જતા.’



એ રીતે બોલી ગૌતમ, રાજાને ત્યાં શિષ્ય થઈને રહેવા લાગ્યા. ૭

માધ્ય : તે ગૌતમે કહ્યું : ‘આપ પણ જાણો છો કે, તે તો મારી પાસે છે જ. આપ જે મને મનુષ્ય સંબંધી વરદાન આપવા ચાહો છો, તે માગવામાં મારો કોઈ હેતુ છે જ નહીં; કારણ કે મારી પાસે પણ પુષ્કળ સોનું છે તેમ જ ગાય અને ઘોડાઓ પણ છે—તેમની પણ પ્રાપ્તિ છે—આ પ્રમાણે ‘અપાત્તમ્ અસ્તિ’ આ ક્રિયા-પદનો બધે સંબંધ લગાડવો જોઈએ. અર્થાત્ દાસી, પરિવાર અને કપડાં વગેરે—આ બધાંની મને પણ પ્રાપ્તિ છે. મારી પાસે જે નથી તે જ મારે આપની પાસે માગવું જોઈએ. અને તે જ આપે આપવું પણ જોઈએ. આપે વર આપવાની પ્રતિજ્ઞા તો કરી જ છે, હવે અહીંયાં શું કરવું ઉચિત છે—તે આપ જ જાણો; આપે પ્રતિજ્ઞાનું પાલન તો કરવું જ જોઈએ.’

વળી મારો તો એવો અભિપ્રાય છે કે આપ સર્વત્ર દાતા હોઈને પણ અમારા પ્રતિ જ, અર્થાત્ કેવળ અમારા માટે જ અદાતા ન થશો—સાંકડું મન ન રાખશો. ‘બહોઃ’—પુષ્કળ, ‘અનન્તસ્ય’—અનંત ફળવાળી, ‘અપર્યન્તસ્ય’—સમાપ્ત ન થનારી અર્થાત્ પુત્ર-પૌત્રાદિકોમાં પણ જનારી—આ પ્રકારની સંપત્તિના દાતા હોઈને પણ આપ કેવળ મારા માટે જ અદાતા ન થશો. ખીજાઓને આપવા માટે તો આપના માટે કશું જ અદેય નથી—ન આપવા જેવું કંઈ જ નથી.

આ પ્રમાણે કહેવામાં આવતાં રાજા બોલ્યો : ‘વારુ, તો હે ગૌતમ ! તમે ‘તીર્થેન’—શાસ્ત્રવિહિત વિધિ અનુસાર મારી પાસેથી વિદ્યા ગ્રહણ કરવાની ઇચ્છા કરો.’ આમ કહેવામાં આવ્યાથી ગૌતમે કહ્યું : ‘ઉપૈમિ’—હું શિષ્યભાવથી આપની પાસે આવું છું. ‘વિદ્યા પ્રાપ્ત કરવાની ઇચ્છાવાળા બ્રાહ્મણો, ક્ષત્રિય કે વૈશ્યોની પાસે અથવા તો ક્ષત્રિયો વૈશ્યોની પાસે આપત્તિકાળમાં કેવળ વાણી દ્વારા જ શિષ્યની ભાવનાથી જતા હતા; કોઈ પ્રકારની ભેટ આપીને અથવા



૧૦૨૦

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

‘સેવા વગેરેથી તેમનું શિષ્યત્વ સ્વીકારતા ન હતા.’ તેથી તે ગૌતમે  
 ‘ઉપાયનકીર્ત્યા’-હું તમારો શિષ્ય બનું છું, આટલું કેવળ મોઢેથી  
 બોલીને જ ત્યાં નિવાસ કર્યો, વસ્તુતઃ ‘સેવા’ આદિ કરીને ત્યાં  
 રહ્યા નહીં.’ ૭

પ્રવાહણુની ‘ક્ષમા માટે પ્રાર્થના અને વિદ્યા’  
 આપવા માટે તત્પરતા

માણ્ય : ગૌતમે આ પ્રમાણે આપદન્તર<sup>૧</sup> કહ્યાથી-

સ હોવાચ તથા નસ્ત્વં ગૌતમ માપરાધાસ્તવ ચ પિતામહા  
 યથેયં વિદ્યેતઃ પૂર્વં ન કસ્મિન્શ્ચન બ્રાહ્મણ ઉવાસ તાં ત્વહં તુમ્યં  
 વક્ષ્યામિ કો હિ ત્વૈવં બ્રુવન્તમર્હતિ પ્રત્યાખ્યાતુમિતિ ॥ ૮ ॥

સઃ હ ઉવાચ=તે રાજાએ કહ્યું, ‘યથા ચ તવ પિતામહાઃ=જેવી  
 રીતે તમારા પિતામહોએ (અમારા પૂર્વજોના અપરાધ માન્યા નથી),  
 તથા ત્વમ્ નઃ મા અપરાધાઃ=તેવી રીતે તમે અમારા અપરાધ માનશો  
 નહીં, ઇયમ્ વિદ્યા=આ વિદ્યા, ઇતઃ પૂર્વમ્=આ પહેલાં, કસ્મિન્શ્ચન  
 બ્રાહ્મણે=કોઈ પણ બ્રાહ્મણને ત્યાં, ન ઉવાસ=રહી નથી, તામ્ તુ=એ  
 વિદ્યા, અહમ્=હું, તુમ્યમ્ વક્ષ્યામિ=તમને કહીશ, હિ=કારણ કે, એવમ્  
 બ્રુવન્તમ્=આ પ્રમાણે વિનયપૂર્વક બોલનારા, ત્વા (ત્વામ્)=તમને,  
 પ્રત્યાખ્યાતુમ્=ના પાડવા માટે, કઃ=કોણ, મર્હતિ ઇતિ=સમર્થ છે ભલા ?

✓ રાજાએ કહ્યું : ‘જેવી રીતે તમારા પિતામહોએ-વડ-  
 વાઓએ અમારા પૂર્વજોના અપરાધ માન્યા નથી તેવી રીતે  
 તમે અમારા અપરાધ માનશો નહીં. અમારા પર કોઈ ન  
 ભરાશો. આ વિદ્યા આ પહેલાં કોઈ પણ બ્રાહ્મણને ત્યાં રહી  
 નથી; એ હું તમને કહીશ, કારણ કે આ પ્રમાણે વિનય-

૧ પોતે વિદ્યા જાણતા ન હોવાથી કોઈ હીન વર્ણના પુરુષની  
 પાસે શિષ્યભાવથી જવું-એ આપદન્તર (આપત્તિકાળ) કહેવાય છે.



પૂર્વક બોલનારા તમને ના પાડવા માટે લલા કોણુ સમર્થ છે ?

માણ્ય : તેને દુભાયેલો જાણીને રાખએ ક્ષમાયાચના કરતાં કહ્યું : ' અમારાથી કોઈ અપરાધ થયો હોય તો તેને મન પર લેશો નહીં. આપના પિતામહોએ-વડીલોએ અમારા વડીલોના અપરાધો ગ્રહણ કર્યા ન હતા-ધ્યાન પર લીધા ન હતા. તાત્પર્ય એ છે કે આપે પણ આપના પૂર્વજોની જેમ વર્તવું જોઈએ ને તેમનાં આચરણોનું રક્ષણ કરવું જોઈએ. તમે જે વિદ્યા મેળવવા માટે પ્રાર્થના કરો છો તે આ વિદ્યા આ પહેલાં એટલે કે તમને આપતાં પહેલાં કોઈ પણ બ્રાહ્મણને ત્યાં રહી નથી, એ તમે પણ જાણો જ છો; આ વિદ્યા સર્વદા ક્ષત્રિય-પરંપરાથી જ આવી છે. જે બુની શકે તો તે સ્થિતિ મારે પણ ટકાવી રાખવી જોઈતી હતી; તેથી જ મેં એમ કહ્યું હતું કે, ' હે ગૌતમ ! આ વરદાન તો દૈવ વરદાનોમાંનું છે, માટે મનુષ્ય સંબંધી વરદાનોમાંનું કોઈ વરદાન તમે માજો.' આ વરદાન તમને આપવા માટે અદ્યેય-ન આપવા યોગ્ય છે, એમ તો છે જ નહીં. હવે પછી આ વિદ્યા ગુપ્ત રાખવાનો સંભવ નથી, તેથી એ વિદ્યા પણ હું તમારી આગળ કહી આપું છું; કારણ કે, આ પ્રમાણે બોલનારા તમને મારા સિવાય બીજો પણ એવો કોણુ છે, જે ' હું નહીં' કહું' આમ બોલીને ના પાડવામાં સમર્થ હોઈ શકે ? તો પછી લલા હું તમને તે વિદ્યા શાથી નહીં કહું ?' ૮ //

ચોથા પ્રશ્નનો ઉત્તર-૫-આશિવિદ્યા

૧ : ઘુલોકાશિ

માણ્ય : ' અસૌ વૈ લોકોઽગ્નિગૌતમ , વગેરે મંત્રથી ચોથા પ્રશ્નનો પહેલાં નિર્ણય કરવામાં આવે છે. કમલંગ કરવાનો હેતુ એ જ કે આ પ્રશ્નના નિર્ણયને અધીન જ બીજા પ્રશ્નોનો નિર્ણય છે.

અસૌ વૈ લોકોઽગ્નિગૌતમ તસ્યાદિત્ય એવ સમિદ્રશ્મયો ધૂમો-  
જ્વરચિદિશોઽજ્જારા અવાન્તરદિશો વિસ્ફુલિન્નાસ્તસ્મિન્નેતસ્મિન્મયૌ



૧૦૨૨

પૃહ્લદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

~~~~~  
દેવાઃ શ્રદ્ધાં જુહ્વતિ તસ્યા આહુત્યૈ સોમો રાજા સંભવતિ ॥૧॥

ગૌતમ=હે ગૌતમ ! સૌં વૈ લોકઃ અગ્નિઃ=આ (દુલોક) જ અગ્નિ  
છે, તસ્ય=તે દુલોકનો, આદિત્યઃ એવ સમિત=આદિત્ય જ સમિધ (ઇંધન)  
છે, રમયઃ ધૂમઃ=(તેનાં) કિરણો ધુમાડો છે, અહઃ અર્ચિઃ=દિવસ જવાળા  
છે, દિશઃ અજારાઃ=દિશાઓ અંગારા છે, અવાન્તરદિશઃ વિસ્ફુલિજ્ઞાઃ=  
અવાન્તર દિશાઓ-દિશાઓની વચ્ચેના ખૂણા તે તણખા છે; તસ્મિન્  
एतस्मिन् અગ્નૌ=તે આ અગ્નિમાં, દેવાઃ=દેવતાઓ, શ્રદ્ધામ્ જુહ્વતિ=શ્રદ્ધાને  
હોમે છે, તસ્યા આહુત્યૈ (આહુત્યાઃ)=તે આહુતિથી, રાજા સોમઃ સંભવતિ=  
રાજા સોમ ઉત્પન્ન થાય છે.

‘હે ગૌતમ ! પેલો દુલોક તે યજ્ઞનો અગ્નિ છે. આદિત્ય  
એ તેમાં હોમવાની સમિધ (ઇંધન) છે. કિરણો તે ધુમાડો  
છે. દિવસ તે જવાળા છે. દિશાઓ અંગારા છે. દિશાઓની  
વચ્ચેના ખૂણા તે તણખા છે. એવા આ અગ્નિમાં દેવો  
શ્રદ્ધાને હોમે છે. તે આહુતિથી રાજા સોમ ઉત્પન્ન થાય છે. ૯

માલ્ય ! હે ગૌતમ ! આ દુલોક અગ્નિ છે. સ્ત્રી અને પુરુષની  
જેમ અગ્નિ ન હોવા છતાંય દુલોકમાં અગ્નિદષ્ટિનું વિધાન કરવામાં  
આવે છે. તે દુલોકરૂપ અગ્નિને સારી પેઠે દીપ્ત કરનાર હોવાથી  
આદિત્ય તેની સમિધ છે, કારણ કે આદિત્યથી જ તે લોક સારી  
પેઠે પ્રકાશિત થાય છે.

કિરણો ધૂમ છે; કારણ કે જેમ ઇંધનમાંથી ધુમાડો નીકળે છે,  
તેમ આદિત્યરૂપી ઇંધનમાંથી નીકળવામાં આ કિરણોની ધુમાડા સાથે  
સમાનતા છે; કારણ આદિત્યમાંથી જ કિરણો નીકળે છે અને લોકમાં  
સમિધ(ઇંધન)માંથી ધુમાડો નીકળે છે. પ્રકાશમાં સમાનતા હોવાને  
કારણે દિવસ જવાળા છે; ઉપશમમાં સમાનતા હોવાથી દિશાઓ  
અંગારા છે તથા તણખાઓની જેમ વેરાયેલ હોવાને લીધે અવાન્તર  
દિશાઓ-ખૂણાઓ તણખા છે,



આવા ગુણોથી યુક્ત તે આ હુલોકરૂપ અગ્નિમાં ઇંદ્રાદિ દેવતાઓ આહુતિદ્રવ્યસ્થાનીય શ્રદ્ધાને હોમે છે. તે આહુતિથી પિતરો અને બ્રાહ્મણોનો રામ સોમ ઉત્પન્ન થાય છે.

ત્યાં દેવતા કાણુ છે? તેઓ કઈ રીતે હવન કરે છે? અને શ્રદ્ધા 'સંઝાવાળું' હવિ પણુ શું છે? આ બધી વાતોનો વિચાર કરવાનો છે—આથી જ અમે આ બ્રાહ્મણના સંબંધભાષ્યમાં કહ્યું હતું કે, 'તું આ સાયંકાલિક, પ્રાતઃકાલિક અગ્નિહોત્રની બન્ને આહુતિઓની ઉત્ક્રાન્તિને જાણતો નથી' વગેરે. એવી જ રીતે ઉત્ક્રાન્તિ આદિ છ પદાર્થોના નિષ્કૃષ્ટ માટે અગ્નિહોત્ર પ્રકરણમાં કહેવામાં આવ્યું છે—તે આ અગ્નિહોત્રની બન્ને આહુતિઓ હવન કરવામાં આવતાં ઉત્ક્રમણ કરે છે—ઉપર જાડે છે; તેઓ અંતરિક્ષમાં પ્રવેશ કરે છે; તેઓ અંતરિક્ષને જ આહવનીય અગ્નિ બનાવે છે, વાયુને સમિધ અને કિરણોને જ શુક્લ આહુતિ બનાવે છે; તેઓ અંતરિક્ષને તૃપ્ત કરે છે; ને તેના કરતાંય ઉપર જાય છે; તેઓ હુલોકમાં પ્રવેશ કરે છે. ત્યાં તેઓ હુલોકને આહવનીય બનાવે છે અને આદિત્યને 'સમિધ'; વગેરે પ્રકારથી ત્યાં કહેવામાં આવેલ છે.

(યજમાનના મૃત્યુ સમયે) અગ્નિહોત્રની આહુતિઓ સાધનની સાથે જ ઉત્ક્રમણ કરે છે. આ લોકમાં જે પ્રમાણે તે આહુતિઓ જે આહવનીય અગ્નિ, સમિધ, ધૂમ, અંગારા, તણુખાઓ અને આહુતિ દ્રવ્યરૂપ સાધનોથી યુક્ત મનાય છે, તેવી જ રીતે તેઓ આ લોકથી તે લોક ભણી ઉત્ક્રમણ કરે છે. ત્યાં સર્ગના આરંભમાં અવ્યક્તાવસ્થામાં પણુ પોતાના પરમ સૂક્ષ્મરૂપથી, અગ્નિ અગ્નિભાવથી, સમિધ સમિધભાવથી, ધૂમ ધૂમભાવથી, અંગારા અંગારાભાવથી, તણુખાઓ વિસ્ફુલિંગભાવથી અને આહુતિદ્રવ્ય પણુ દૂધ વગેરે આહુતિદ્રવ્ય-

૧ કારણ કે નથી તો ઇંદ્રાદિ દેવતાઓનો કર્મમાં અધિકાર; નથી તો હુલોકાદિમાં હવન કરી શકાતું કે નથી શ્રદ્ધામાં દ્રવ્યત્વ.



૧૦૨૪

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

લાવથી જ રહે છે.<sup>૧</sup>

તે સાધન સહિત અગ્નિહોત્રરૂપ 'કર્મ' અપૂર્વરૂપથી વ્યવસ્થિત થઈ વિદ્યમાન રહીને જ જગત અભિવ્યક્ત થવાના સમયે ફરીથી તેવી જ રીતે અંતરિક્ષા આદિનો આહુત્રનીયાદિ અગ્નિભાવ કરતો રહી વિપરિણામને પ્રાપ્ત થઈ જાય છે. એવી જ રીતે આ સમયે પણ અગ્નિહોત્રસંસ્કરકર્મ જગતનો આરંભક છે. આ પ્રમાણે આપ્તુ જગત અગ્નિહોત્રથી ઉત્પન્ન થયેલા અપૂર્વનું વિપરિણામરૂપ છે, એટલા માટે આગળ 'કર્મ' પ્રકરણમાં આહુતિઓની જ સ્તુતિ માટે ઉત્ક્રાન્તિથી લઈને યજમાનના ફરીથી પરલોકગમન માટે ઉત્થાન કરવા સુધી છ પદાર્થોનો નિષ્કૃત્ય કરવામાં આવ્યો છે.

અહીં (આ બ્રાહ્મણમાં) તો / કર્તાના કર્મફળના નિરૂપણની ધ્યક્ષા થતાં હુલોકાગ્નિ વગેરેથી આરંભ કરી, વિશિષ્ટ ફળના ઉપભોગને માટે ઉત્તરમાર્ગની પ્રાપ્તિની સાધનભૂત પંચાગ્નિવિદ્યાનું વિધાન કરવાનું અભીષ્ટ છે, તેથી હુલોકાગ્નિ વગેરે દષ્ટિ રજૂ કરવામાં આવે છે. તેથી અહીં વ્યવહારમાં જે આધ્યાત્મિક પ્રાણ અગ્નિહોત્રના હોતા છે, તે જ આધિદૈવિક રૂપમાં ફેરવાઈ જતાં ઈદ્રાદિ થઈ જાય છે. તેઓ જ ત્યાં હુલોકાગ્નિમાં હવન કરનારાઓ છે. તેમણે જ અહીં (આ લોકમાં) અગ્નિહોત્રનું ફળ ભોગવવા માટે અગ્નિહોત્ર કર્યો હતો. ફળના પરિણામકાળમાં પણ તેઓ જ તે ફળના ભોક્તા હોવાને કારણે તે તે સ્થાનમાં તેવા તેવા જ રૂપથી પરિણુત થઈને દેવશબ્દવાચ્ય થયેલા હોત્ત્વને પ્રાપ્ત થાય છે.

આ લોકમાં જે અગ્નિહોત્રકર્મનું આશ્રયભૂત દૂધરૂપ દ્રવ્ય આહ-

૧ અર્થાત્ પ્રલયમાં એમનું સ્થૂળરૂપ ન રહેવા છતાંય આ બધા પદાર્થો પોતાની શક્તિઓના રૂપમાં રહે છે. તેથી આ બધા સામાન્ય ભાવને પ્રાપ્ત નથી થતા ને જ્યારે અગ્નિહોત્રની આહુતિઓથી ઉત્પન્ન થયેલા અપૂર્વથી પુનઃ સૃષ્ટિનો આરંભ થાય છે, ત્યારે તેઓ ફરીથી વ્યક્ત જગતના રૂપમાં પરિણુત થઈ જાય છે.



વનીય અગ્નિમાં નાખનામાં આવ્યું હતું, તે અગ્નિ દ્વારા ભક્ષિત થઈને  
 'અદૃષ્ટ સૂક્ષ્મરૂપમાં ફેરવાઈને કર્તા યજ્ઞમાન સહિત ધૂમાદિ કર્મથી  
 તે અંતરિક્ષલોકમાં ને પછી અંતરિક્ષથી દુલોકમાં પ્રવેશ કરે છે.  
 તે આકૃતિનું કાર્યભૂત, શ્રદ્ધાશબ્દવાચ્ય, અગ્નિહોત્ર સંબંધી સૂક્ષ્મ  
 'આપ' - જળ સોમલોકમાં કર્તાના અન્ય શરીરનો આરંભ કરવા  
 માટે કર્તા સહિત દુલોકમાં પ્રવેશ કરતાં 'હવન કરવામાં આવે છે'  
 આમ કહેવાય છે, તે ત્યાં દુલોકમાં પ્રવેશી 'સોમમંડળમાં કર્તાના  
 શરીરનો આરંભ કરે છે. એટલા માટે જ એમ કહેવામાં આવે છે કે  
 'દેવતાઓ શ્રદ્ધાને હોમે છે, તે આકૃતિથી સોમરાજ્ય ઉત્પન્ન થાય છે.'  
 'શ્રદ્ધા જ 'આપ' છે' આ શ્રુતિથી પણ આ જ સિદ્ધ થાય છે.

✓ 'શું તું જાણે છે કે કેટલી સંખ્યાવાળી આકૃતિ હોમાયા પછી  
 'આપ' પુરુષશબ્દવાચ્ય થઈ ઉત્થાન પામી બોલવા માંડે છે?' આ  
 પ્રશ્ન છે. તેનો નિર્ણય કરવાના પ્રસંગમાં 'આ દુલોક જ અગ્નિ  
 છે' આ પ્રમાણે આરંભ કરવામાં આવ્યો છે. તેથી એવો નિશ્ચય  
 થાય છે કે કર્તાના શરીરનો આરંભ કરનારું કર્મસંબંધી 'આપ' -  
 જળ શ્રદ્ધાશબ્દવાચ્ય છે. અન્ય ભૂતોના કર્તા જળની અધિકતા  
 હોવાને લીધે 'આપ: પુરુષવાચ:' એમ કહેવાનો આશય એવો નથી  
 કે બીજા ભૂતો છે જ નહીં.

✓ શરીરનો આરંભ કર્મપ્રયુક્ત જ છે ને કર્મે 'આપ' - જળ  
 સાથે સંબંધ ધરાવે છે તેથી શરીરની રચના કરવામાં 'આપ' ની  
 પ્રધાનતા છે. એ કારણથી પણ 'આપ: પુરુષવાચ:' આવો ઉલ્લેખ  
 કરવામાં આવ્યો છે. દરેક સ્થળે જન્મનો આરંભ કર્મને લીધે જ છે.  
 ત્યાં અગ્નિહોત્રના પ્રકરણમાં જો કે અગ્નિહોત્રની આકૃતિઓની સ્તુતિ  
 દ્વારા ઉત્ક્રાન્તિ આદિ છ પદાર્થો રજૂ કરવામાં આવ્યા છે, તોપણ  
 તેનાથી અગ્નિહોત્રાદિ બધાં જ વૈદિક કર્મો લક્ષિત થાય છે. આ અને  
 અગ્નિ સાથે સંબંધ રાખનારાં પાકકર્મોનો આરંભ કરીને 'કર્મથી  
 પિતૃલોક પ્રાપ્ત થાય છે' આમ કહેવામાં આવ્યું છે ને આગળ પણ



૧૦૨૬ બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શંકરભાષ્ય

✓ જેઓ યજ્ઞ, દાન અને તપથી લોકોને જીતે છે, પ્રાપ્ત કરે છે' આમ શ્રુતિ કહેશે. ૯ //

✓ ૨ : પર્જન્યાગ્નિ

પર્જન્યો વા અગ્નિર્ગૌતમ તસ્ય સંવત્સર એવ સમિદઘ્રાણિ  
ધૂમો વિદ્યુદર્ચિરશનિરજ્જારા હાદુનયો વિસ્ફુલિજ્ઞાસ્તસ્મિન્નેતસ્મિ-  
ન્નગ્રૌ દેવાઃ સોમઃ રાજાનં જુહ્વતિ તસ્યા આહુત્યૈ વૃષ્ટિઃ સંભવતિ ॥

ગૌતમ=હે ગૌતમ ! પર્જન્યઃ વૈ અગ્નિઃ=મેધ જ અગ્નિ છે, તસ્ય=તેની સંવત્સરઃ એવ સમિદ=સંવત્સર જ સમિધ છે, અઘ્રાણિ ધૂમઃ=વાદળાંઓ ધુમાડો છે, વિદ્યુત્ અર્ચિઃ=વીજળી જવાળા છે, અશનિઃ અજ્જારાઃ=અશનિ (ઇંદ્રનું વજ્ર) અંગારા છે, હાદુનયઃ=મેધની ગર્જના, વિસ્ફુલિજ્ઞા=તણુખા છે, તસ્મિન્ એતસ્મિન્ અગ્રૌ=તે આ અગ્નિમાં, દેવાઃ=દેવતાઓ, સોમમ્ રાજાનમ્=સોમ રાજાને, જુહ્વતિ=હોમે છે, તસ્યા આહુત્યૈ (આહુત્યાઃ) તે આહુતિથી, વૃષ્ટિઃ=વર્ષા, સંભવતિ=થાય છે.

✓ હે ગૌતમ ! મેધ જ અગ્નિ છે, સંવત્સર જ તેની સમિધ છે, વાદળાંઓ ધુમાડો છે, વીજળી જવાળા છે, અશનિ (ઇંદ્રનું વજ્ર) અંગારા છે, મેધની ગર્જના તણુખા છે, તે આ અગ્નિમાં દેવતાઓ સોમરાજાને હોમે છે; તે આહુતિથી વૃષ્ટિ થાય છે. ૧૦

ભાષ્ય : હે ગૌતમ ! મેધ જ અગ્નિ છે અર્થાત્ આહુતિઓની આવૃત્તિના ક્રમથી બીજી આહુતિનો આધાર છે. વૃષ્ટિની સામગ્રીના અભિમાની દેવતાને પર્જન્ય (મેધ) કહેવામાં આવે છે. તેની સંવત્સર સમિધ છે. શરદથી લઈને ગ્રીષ્મ સુધી પોતાના અંશે દાન વિલિન રૂપથી કરતા સંવત્સર દ્વારા જ મેધરૂપ અગ્નિ દીપ્ત થાય છે.

અથ (વાદળાં) ધુમાડો છે; કારણ કે તેઓ ધુમાડાથી ઉત્પન્ન થાય છે અથવા ધુમાડા જેવાં જણાય છે. વીજળી જવાળા છે; કારણ



કે પ્રકાશ સાથે તેની સમાનતા છે. ઉપશાંતપણામાં અને કઠણપણામાં સમાનતા હોવાથી અશ્નિ' (ઈન્દ્રુ વજ) અંગારા છે. 'હાદુનયઃ' અર્થાત્ મેઘની ગર્જનાઓ વિશ્લેષ અને અનેકત્વમાં સમાનતા હોવાને લીધે તણુખા છે.

'તે આ (અગ્નિ)માં' આમ કહીને આહુતિના અધિકરણનો નિર્દેશ કરવામાં આવ્યો છે-દેવનાઓ અર્થાત્ તે જ હોતાઓ' સોમ રાજ્યને હોમે છે. જે આ ઘુલોકાગ્નિમાં અદ્વાનુ' હવન કર્યા પછી ઉત્પન્ન થયેલો 'સોમ' હતો, તેને જ આ બીજા પર્જન્ય (મેઘ)રૂપ અગ્નિમાં હોમવામાં આવે છે. તે સોમની આહુતિથી વૃષ્ટિ થાય છે. ૧૦

### ✓ ૩ : ઇલ્લોકાગ્નિ

अयं वै लोकोऽग्निर्गौतम तस्य पृथिव्येव समिदग्निर्धूमो  
रात्रिर्चिश्चन्द्रमा अङ्गारा नक्षत्राणि विस्फुलिङ्गास्तस्मिन्नेतस्मि-  
न्नग्नौ देवा वृष्टिं जुह्वति तस्या आहुत्या अन्नं संभवति ॥ ११ ॥

ગૌતમ=હે ગૌતમ ! અયમ્ વૈ લોકઃ અગ્નિઃ=આ લોક જ અગ્નિ છે, તસ્ય=તેની, પૃથિવી એવ સમિત્=પૃથિવી જ સમિધ છે, અગ્નિઃ ધૂમઃ=અગ્નિ જ ધુમાડો છે, રાત્રિઃ અર્ચિઃ=રાત્રિ એ જ્વાળા છે, ચન્દ્રમાઃ અઙ્ગારાઃ=ચંદ્ર અંગારા છે, નક્ષત્રાણિ વિસ્ફુલિંગ્ગાઃ=નક્ષત્રો તણુખા છે, તસ્મિન્ એતસ્મિન્ અન્નૌ=તે આ અગ્નિમાં, દેવાઃ=દેવો, વૃષ્ટિમ્ જુહ્વતિ=વૃષ્ટિને હોમે છે, તસ્યાઃ આહુત્યાઃ=તે આહુતિથી, અન્નમ્ સંભવતિ=અન્ન ઉત્પન્ન થાય છે.

હે ગૌતમ ! આ લોક-જગત તે યજ્ઞનો અગ્નિ છે. પૃથ્વી તેમાં હોમવાની સમિધ છે. 'અગ્નિ તે ધુમાડો છે. રાત્રિ તે જ્વાળા છે. ચંદ્ર તે અંગારા છે. નક્ષત્રો તે તણુખા છે. એવા આ અગ્નિમાં દેવો વરસાદને હોમે છે. એ આહુતિમાંથી અન્નાજ પેદા થાય છે. ૧૧



૧૦૨૮

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

માન્ય : હે ગૌતમ ! આ લોક જ અગ્નિ છે. આ લોક એટલે કે પ્રાણીઓના જન્મ અને ઉપભોગને આશ્રયભૂત તથા ક્રિયા, કારક અને ફળથી યુક્ત એવો જ આ લોક છે, તે જ તૃતીય અગ્નિ છે. તે અગ્નિની પૃથિવી જ સમિધ છે. પ્રાણીઓના અનેક ઉપભોગથી સમ્પન્ન આ પૃથિવીથી જ આ લોક દીપ્ત થાય છે.

અગ્નિ ધૂમ છે; કારણ કે પૃથિવીરૂપ આશ્રયથી ભઠવામાં એની સમાનતા છે; કારણ કે જેવી રીતે સમિધના આશ્રયથી ધૂળ બેઠે છે, તેવી રીતે પાર્થિવ ઇંધન દ્રવ્યનો આશ્રય લઈને જ અગ્નિ બેઠે છે.

રાત્રિ જ્વાળા છે. સમિધના સંબંધથી ઉત્પન્ન થવામાં એની સમાનતા છે, કારણ કે અગ્નિ સાથે સમિધનો સંબંધ હોવાથી જ જ્વાળા ઉત્પન્ન થાય છે અને એવી જ રીતે પૃથિવીરૂપ સમિધના સંબંધથી રાત્રિ થાય છે; પૃથિવીની છાયાને જ રાત્રિનો અંધકાર કહેવામાં આવે છે.

ચંદ્રમા અંગારા છે; કારણ કે જ્વાળાથી ઉત્પન્ન થવામાં એમની સમાનતા છે. જ્વાળાથી જ અંગારા થાય છે, એવી જ રીતે રાત્રે ચંદ્રમા હોય છે. અથવા ઉપશાંતિમાં સમાનતા હોવાથી ચંદ્રમા અંગારા છે. નક્ષત્રો તણખા છે, કારણ કે તણખાઓની જેમ આમ-તેમ વેરાયેલા રહેવામાં એમની પણ સમાનતા છે.

‘તસ્મિન્નેતસ્મિન્’ વગેરે વાક્યનો અર્થ પૂર્વવત્ છે. એમાં વૃષ્ટિને હોમે છે, તે આહુતિથી અન્ન થાય છે; કેમ કે ડાંગર, જવ વગેરે અન્ન વૃષ્ટિથી ઉત્પન્ન થતું હોવાનું પ્રસિદ્ધ જ છે. ૧૧ //

#### ૪ : પુરુષાગ્નિ

પુરુષો વા અગ્નિર્ગૌતમ તસ્ય વ્યાત્તમેવ સમિત્ પ્રાણો ધૂમો વાગર્ચિશ્ચક્ષુરજ્ઞારાઃ શ્રોત્રં વિસ્ફુલિજ્ઞાસ્તસ્મિન્નેતસ્મિન્નગ્નૌ દેવા અન્નં જુહતિ તસ્યા આહુત્યૈ રેતઃ સંભવતિ ॥ ૧૨ ॥

ગૌતમ=હે ગૌતમ ! પુરુષઃ વૈ અગ્નિઃ=પુરુષ જ અગ્નિ છે, તસ્ય=તેનું,



વ્યાત્તમ્ એવ સમિત્=ઉઘાડું મોડું જ સમિધ છે, પ્રાણઃ ધૂમઃ=પ્રાણ ધુમાડો છે, વાક્ અર્ચિઃ=વાણી જવાળા છે, ચક્ષુઃ=આંખ, અજ્ઞારાઃ=અંગારા છે, ઓત્રમ્=કાન, વિસ્ફુલ્લિન્નાઃ=તણખા છે, તસ્મિન્ એતસ્મિન્ અમૌ=તે એ અગ્નિમાં, દેવાઃ=દેવતાઓ, અન્નમ્ જુહતિ=અન્નને હોમે છે, તસ્યા આહુત્યૈ (આહુત્યાઃ)=તે આહુતિથી, રેતઃ સંભવતિ=વીર્ય થાય છે.

✓ હે ગૌતમ ! પુરુષ જ અગ્નિ છે, તેનું ઉઘાડું મોડું જ સમિધ છે, પ્રાણ ધુમાડો છે, વાણી જવાળા છે, ચક્ષુઓ અંગારા છે અને કાન તણખા છે, તે અગ્નિમાં દેવતાઓ અન્નને હોમે છે. તે આહુતિથી વીર્ય ઉત્પન્ન થાય છે. ૧૨

ભાષ્યઃ હે ગૌતમ ! પુરુષ જ અગ્નિ છે. માથું, હાથ વગેરેથી યુક્ત એવો પ્રસિદ્ધ પુરુષ ચતુર્થ અગ્નિ છે. તેનું વ્યાત્ત અર્થાત્ ઉઘાડું મુખ જ સમિધ અર્થાત્ ઇંધન છે. બોલતી વખતે કે સ્વાધ્યાય વગેરે કરતી વખતે ખુલ્લા મુખવાળો પુરુષ, ઇંધનથી અગ્નિ પ્રજ્વલિત થયા સમાન દીપ્તિમાન જણાય છે. પ્રાણ ધુમાડો છે; કારણ કે ઇંધનમાંથી ઉત્થાન થવામાં ધુમાડા સાથે તેની સમાનતા છે. મુખ દ્વારા જ પ્રાણ બીડે છે.

વ્યંજકત્વમાં સમાનતા હોવાથી વાક્ એટલે કે શબ્દ જવાળા છે. જવાળા વસ્તુને પ્રકાશિત કરતી હોય છે, એવી જ રીતે વાક્ અર્થાત્ શબ્દ પણ વાચ્યને અલિવ્યક્ત કરતો હોય છે. ઉપશમમાં સમાનતા હોવાથી અથવા પ્રકાશનો આશ્રય હોવાને કારણે નેત્ર અંગારા છે. વિદ્યેષમાં-શ્રવણશક્તિ એના કાર્યની મર્યાદામાં વેરાયેલા જેવી હોવામાં સમાનતા હોવાને લીધે ઓત્ર વિસ્ફુલ્લિન્ગ અર્થાત્ તણખા છે. (દેવતાઓ) આ પુરુષરૂપ અગ્નિમાં અન્નનો હોમ કરે છે.

શંકા : પરંતુ દેવતાઓ આમાં અન્નનો હોમ કરતા તો જોવામાં આવતા નથી ?

અમાધાન : આ દોષ નથી; કારણ કે પ્રાણોને દેવ માની શકાય



૧૦૩૦ પૃથ્વહારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

છે. જે અધિદેવ ઇન્દ્રાદિ દેવ છે, તે જ અધ્યાત્મ પ્રાણુ છે, તે જ પુરુષમાં અન્ન નાખનારા છે.

તે આકૃતિથી વીર્ય ઉત્પન્ન થાય છે; કારણ કે વીર્ય અન્નનું જ પરિણામ છે. ૧૨

### ✓ ૫ : યોષાગ્નિ

✓ યોષા વા અગ્નિગૌતમ તસ્યા ઉપસ્થ એવ સમિલ્લોમાનિ ધૂમો યોનિરર્ચિર્યદન્તઃ કરોતિ તેઽજ્ઞારા અમિનન્દા વિસ્ફુલિજ્ઞાસ્તસ્મિન્નેતસ્મિન્નગ્રૌ દેવા રેતો જુહ્વતિ તસ્યા આહુત્યૈ પુરુષઃ સંમવતિ સ જીવતિ યાવજ્જીવત્યથ યદા મ્રિયતે ॥ ૧૩ ॥

ગૌતમ=હે ગૌતમ । યોષા વૈ અગ્નિઃ=સ્ત્રી જ અગ્નિ છે, તસ્યાઃ ઉપસ્થઃ એવ સમિત્=તેની જનનેન્દ્રિય જ સમિધ છે, લોમાનિ ધૂમઃ=લોમ ધૂમ છે, યોનિઃ અર્ચિઃ=યોનિ જ્વાળા છે, યત્ અન્તઃકરોતિ=એની અંદર જે (મૈથુનવ્યાપાર) કરે છે, તે અજ્ઞારાઃ=તે અંગારા છે, અમિનન્દાઃ વિસ્ફુલિજ્ઞાઃ=આનંદલેશ-લેશમાત્ર સુખ તણુખા છે, તસ્મિન્ એતસ્મિન્ અગ્રૌ=તે સ્ત્રી યજ્ઞરૂપ અગ્નિમાં, દેવાઃ=દેવતાઓ, રેતઃ જુહ્વતિ=વીર્ય હોમે છે, તસ્યાઃ આહુત્યૈ (આહુત્યાઃ)=તે આકૃતિથી, પુરુષઃ સંમવતિ=પુરુષ ઉત્પન્ન થાય છે, સઃ જીવતિ=તે જીવિત રહે છે, યાવત્ જીવતિ=કર્મ જ્યાં સુધી શેષ રહે છે ત્યાં સુધી જીવિત રહે છે, અથ=અને, યદા મ્રિયતે=જ્યારે મરી જાય છે-

✓ હે ગૌતમ । સ્ત્રી તે યજ્ઞનો અગ્નિ છે. તેની શુદ્ધેન્દ્રિય તેમાં હોમવાની સમિધ છે. વાળ તે ધુમાડો છે. યોનિ તે જ્વાળા છે. સંલોગ તે અંગારા છે. એનો આનંદ તે તણુખા છે. એવા આ અગ્નિમાં દેવો વીર્યને હોમે છે. તેમાંથી પુરુષ ઉત્પન્ન થાય છે. તેનાં કર્મ જ્યાં સુધી શેષ રહે છે ત્યાં સુધી જીવે છે અને જ્યારે મરી જાય છે-૧૩

✓ માન્ય: હે ગૌતમ ! યોષા-સ્ત્રી જ અગ્નિ છે; યોષા એટલે કે સ્ત્રી આ પાંચમો હોમાધિકરણરૂપ અગ્નિ છે. ઉપસ્થ-ગુહોન્દ્રિય જ તેની સમિધ છે. તેનાથી જ તે દીપ્ત થાય છે. ઉપર ઊઠવામાં ધુમાડા સાથે સમાનતા હોવાથી લોમ જ ધુમાડો છે. વર્ણમાં સમાનતા હોવાથી યોનિ ન્વાળા છે. જે અંદર (મૈથુન-વ્યાપાર) કરે છે, તે અંગારા છે; કારણ કે વીર્યનો ઉપશમ-શાંત થવાનો હેતુ હોવામાં તેમની સમાનતા છે. સુદ્રતમાં સમાનતા હોવાને કારણે અલિનંદ-લેશમાત્ર સુખ વિસ્ફુલિંગ-તણખા છે. તે (યોષાગ્નિ)માં દેવતાઓ વીર્ય હોમે છે. તે આહુતિથી પુરુષ ઉત્પન્ન થાય છે. આ પ્રમાણે હ્રુલોક, મેધ, ઋહલોક, પુરુષ અને સ્ત્રીરૂપ અગ્નિઓમાં ક્રમથી હોમાયેલાં શ્રદ્ધા, સોમ, વૃષ્ટિ, અન્ન અને વીર્યરૂપથી સ્થૂલ તારતમ્યના ક્રમને પ્રાપ્ત થયેલો શ્રદ્ધાશબ્દવાચ્ય 'આપ' પુરુષશરીરનો આરંભ કરે છે. 'શું તું જાણે છે કે કેટલી સંખ્યાવાળી આહુતિઓનું હવન કરાયા પછી 'આપ' પુરુષશબ્દવાચ્ય બની ઊભો થઈને બોલવા માડે છે?' આવો જે યોથો પ્રશ્ન હતો તેનો એવો નિર્ણય થઈ ગયો કે યોષાગ્નિમાં પાંચમી આહુતિનું હવન કરવામાં આવતાં વીર્યભૂત 'આપ'-જળ પુરુષ-શબ્દવાચ્ય થાય છે.

✓ આ ક્રમથી ઉત્પન્ન થયેલો તે પુરુષ જીવતો રહે છે. કેટલા વખત સુધી જીવતો રહે છે, તે કહે છે- 'ચાવજીવતિ' જ્યાં સુધી આ શરીરમાં એને ટકાવી રાખવાનાં નિમિત્તભૂત કર્મો રહે છે, ત્યાં સુધી જીવતો રહે છે-આવું આનું તાત્પર્ય છે. તેમનો ક્ષય થયા પછી તે મરે છે ત્યારે-૧૩ //

✓ પહેલા પ્રશ્નનો ઉત્તર-અન્ત્યેષ્ટિસંસ્કારરૂપ અંતિમ આહુતિ

अथैनमग्रये हरन्ति तस्याग्निरेवाग्निर्भवति समित् समिद्  
धूमो धूमोऽर्चिरर्चिरङ्गारा अङ्गारा विस्फुलिङ्गा विस्फुलिङ्गास्त-



૧૦૩૨

મૃદ્ધારણમકં હિમનિષદ-શાંકરભાષ્ય

સ્મિન્નેતસ્મિન્નગ્રૌ દેવાઃ પુરુષં જુહ્વતિ તસ્યા આહુત્યૈ પુરુષો માસ્વ-  
 રવર્ણઃ સંભવતિ ॥ ૧૪ ॥

અથ=ત્યારે, એનમ્=એને, અગ્નયે હરન્તિ=અગ્નિ પાસે લઈ જાય છે, તસ્ય=તે(આહુતિભૂત પુરુષ)નો, અગ્નિઃ એવ અગ્નિઃ ભવતિ=અગ્નિ જ અગ્નિ હોય છે, સમિત્ સમિદ્=સમિધ સમિધ હોય છે, ધૂમઃ ધૂમઃ=ધુમાડો ધુમાડો હોય છે, અન્વિઃ અન્વિઃ=જ્વાળા એ જ્વાળા હોય છે, અક્ષારાઃ અક્ષારાઃ=અંગારા અંગારા હોય છે, વિસ્ફુલિન્નાઃ વિસ્ફુલિન્નાઃ=તણખા તણખા હોય છે, તસ્મિન્ એતસ્મિન્ અગ્નૌ=તે આ અગ્નિમાં, દેવાઃ=દેવતાઓ, પુરુષમ્ જુહ્વતિ=પુરુષને હોમે છે, તસ્યાઃ આહુત્યૈ(આહુત્યાઃ)=તે આહુતિથી, પુરુષઃ=પુરુષ, માસ્વરવર્ણઃ=અત્યંત દીપ્તિમાન, સંભવતિ=થઈ જાય છે.

✓ત્યારે માણસો એને અગ્નિ પર ચડાવવા (ચિતામાં બાળી નાખવા) લઈ જાય છે. તે આહુતિભૂત પુરુષનો એ ચિતાનો અગ્નિ તે યજ્ઞનો અગ્નિ બની જાય છે. સમિધ અર્થાત્ ચિતાનાં લાકડાં તેમાં હોમવાની સમિધ હોય છે. તેનો ધુમાડો તે યજ્ઞના અગ્નિનો ધુમાડો છે. અંગારા તે યજ્ઞના અગ્નિના અંગારા છે. તેના તણખા તે યજ્ઞાગ્નિના તણખા છે. એવા આ અગ્નિમાં દેવો પુરુષને હોમે છે. તે આહુતિ-માંથી અત્યંત દીપ્તિમાન પુરુષ ઉત્પન્ન થાય છે. ૧૪

માધ્ય : ત્યારે એ મૃતપુરુષને 'અગ્નયે' અગ્નિને જ માટે અતિમ આહુતિના પ્રયોજનથી ઋત્વિજને લઈ જાય છે, તે આહુતિભૂત પુરુષને પ્રસિદ્ધ અગ્નિ જ હોમવાનું સ્થાન હોય છે, કોઈ કદિપત અગ્નિ નહીં. એને બાળવા માટેનાં લાકડાં એ જ સમિધ હોય છે, ધુમાડો ધુમાડો હોય છે, જ્વાળા જ્વાળા હોય છે, અંગારા એ અંગારા હોય છે અને તણખા એ તણખા હોય છે. તીર્થ એ છે કે, આ બધાં જ પ્રમાણે વ્યવહારમાં જાણીતાં છે તે જ હોય છે.

✓તેમાં પુરુષરૂપ અંતિમ આહુતિને હોમે છે. તે આહુતિથી પુરુષ ભાસ્વરવર્ણ-અત્યંત દીપ્તિમાન થઈ જાય છે; ગર્ભાધાનથી લઈને અન્યેષ્ટિ સુધીનાં બધાં કર્મોથી સંસ્કારયુક્ત હોવાને લીધે તે અત્યંત તેજસ્વી થઈ જાય છે. ૧૪

✓પાંચમા પ્રશ્નનો ઉત્તર-દેવયાનમાર્ગનું વર્ણન

માલ્ય : હવે પ્રથમ પ્રશ્નનું નિરાકરણ કરતાં રાજ કહે છે :

તે ય એવમેતદ્ વિદુર્યે ચામી અરણ્યે શ્રદ્ધાં સત્યમુપાસતે  
તેઽર્ચિરભિસંભવન્ત્યર્ચિષોઽહરહ આપૂર્યમાણપક્ષમાપૂર્યમાણપક્ષાદ્  
યાન્ ષમાસાનુદહ્વાદિત્ય એતિ માસેભ્યો દેવલોકં દેવલોકા-  
દાદિત્યમાદિત્યાદ્ વૈદ્યુતં તાન્ વૈદ્યુતાન્ પુરુષો માનસં એત્ય બ્રહ્મ-  
લોકાન્ ગમયતિ તે તેષુ બ્રહ્મલોકેષુ પરાઃ પરાવતો વસન્તિ તેષાં  
ન પુનરાવૃત્તિઃ ॥ ૧૫ ॥

તે એ=તેઓ જે (ગૃહસ્થો), એવમ્=આ પ્રમાણે, એતદ્ વિદુઃ= આ પાંચાગ્નિવિદાને જાણે છે, એ ચ અમી=અને આ જે (સંન્યાસી કે વાનપ્રસ્થ), અરણ્યે=વનમાં, શ્રદ્ધામ્=શ્રદ્ધાયુક્ત થઈને, સત્યમ્=સત્ય- (બ્રહ્મ અર્થાત્ હિરણ્યગર્ભ)ની, ઉપાસતે=ઉપાસના કરે છે, તે=તેઓ, અર્ચિઃ અભિસંભવન્તિ=જ્યોતિના અભિમાની દેવતાઓને પ્રાપ્ત થાય છે, ✓અર્ચિષઃ અહઃ=જ્યોતિના અભિમાની દેવતાઓથી દિવસના અભિમાની દેવતાને, અહઃ=દિવસના અભિમાની દેવતાથી, આપૂર્યમાણપક્ષમ્=શુકલ- પક્ષના અભિમાની દેવતાને, આપૂર્યમાણપક્ષાત્=અને શુકલપક્ષના અભિ- માની દેવતાથી, યાન્ ષટ્માસાન્=જે છ મહિનાઓમાં, આદિત્યઃ=સૂર્ય, ઉદહ્=ઉત્તરદિશાભણી રહીને, એતિ=આલે છે, (તાન્=જે ઉત્તરાયણના છ મહિનાના) અભિમાની દેવતાઓને પ્રાપ્ત થાય છે, માસેભ્યઃ દેવ- લોકમ્=એ છ મહિનાના અભિમાની દેવતાથી દેવલોકને, દેવલોકાત્ આદિત્યમ્=દેવલોકથી આદિત્યને, આદિત્યાત્ વૈદ્યુતમ્=આદિત્યથી વિદ્યુત



૧૦૩૪

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

સંબંધી દેવતાઓને (પ્રાપ્ત થાય છે), તાન્ વૈષ્ણતાન્=તે વૈષ્ણત દેવોની પાસે, માનસઃ પુરુષઃ=એક માનસ પુરુષ, એત્ય=આવીને, બ્રહ્મલોકાન્ ગમયતિ=એમને બ્રહ્મલોકમાં લઈ જાય છે, તેષુ બ્રહ્મલોકેષુ=તે બ્રહ્મલોકોમાં, તે=તેઓ, પરાઃ=પ્રકૃષ્ટ થઈને, પરાવતઃ=અનેક વર્ષો સુધી, વસન્તિ=રહે છે. તેષામ્=તેમનું, પુનરાવૃત્તિઃ=, આ સંસારમાં) પુનરાગમન, ન (મરતિ)=થતું નથી.

તેઓ કે જે માણસો આ પ્રમાણે આ પંચાગ્નિવિદ્યાને જાણે છે અને આ જે સંન્યાસી કે વાનપ્રસ્થ વનમાં શ્રદ્ધા-પૂર્વક સત્ય બ્રહ્મ અર્થાત્ હિરણ્યગર્ભની ઉપાસના કરે છે, તેઓ જ્યોતિના અભિમાની દેવતાઓને પ્રાપ્ત થાય છે; જ્યોતિના અભિમાની દેવતાઓથી દિવસના અભિમાની દેવતાને, દિવસના અભિમાની દેવતાથી શુકલ પક્ષના અભિમાની દેવતાને, શુકલપક્ષના અભિમાની દેવતાથી ઉત્તરાયણના છ મહિનાના અભિમાની દેવતાને પ્રાપ્ત થાય છે. તે મહિનાઓમાંથી દેવલોકને પામે છે. દેવલોકમાંથી સૂર્યલોકને અને સૂર્યલોકમાંથી વિદ્યુલોકને પ્રાપ્ત થાય છે. ત્યાં મનનો બનેલો પુરુષ આવીને એમને વિદ્યુલોકમાંથી બ્રહ્મલોકમાં લઈ જાય છે. એ બ્રહ્મલોકમાં તેઓ પ્રકૃષ્ટ થઈને-મોક્ષ પામીને અનેક વર્ષો સુધી વસે છે. ત્યાંથી તેમને પાછા આવવાનું રહેતું નથી. ૧૫

માર્ગ્ય : તેઓ કોણ ? જેઓ આ પ્રમાણે આ પંચાગ્નિ વિદ્યાને જાણે છે. 'એવમ્' શબ્દથી અગ્નિ, સમિધ, ધૂમ, જ્વાળા, અંગારા, તણખા અને શ્રદ્ધાદિવિશિષ્ટ પાંચે અગ્નિઓનો નિર્દેશ કરવામાં આવ્યો છે. તે આ પાંચ અગ્નિઓને જે આ પ્રમાણે જાણે છે-આવું આવું તાત્પર્ય છે.

Q1 શંકા : પરંતુ આ દર્શન તો અમિહોત્રની આહુતિઓના દર્શનના વિષયમાં જ છે. ત્યાં જ ઉત્ક્રાન્તિ વજેરે છ પદાર્થોના નિર્ણય કરતાં 'હુલોકને જ આહવનીય કરે છે' વજેરે કહેવામાં આવેલ છે. અહીંયાં પણ તે હુલોકનું અસ્તિત્વ અને આદિત્યનું સમિત્ત્વ-સમિધ-પણું વજેરે સાથે ધણું બધું સામ્ય છે; તેથી આ 'વિદ્વા' તે અમિહોત્રની આહુતિદર્શનનો જ શેષ છે.

A1 સમાધાન : ના. કારણ કે આ ('एवं' શબ્દ)થી 'यतिष्याम्' ધત્યાદિ પ્રશ્ન અને તેનો ઉત્તર ગ્રહણ કરવામાં આવ્યો છે. 'यतिष्याम्' ધત્યોદિ પ્રશ્ન અને ઉત્તરનો જેટલો પણ પરિગ્રહ છે, તેટલો જ 'एवम्' શબ્દથી પરામર્શ કરવો ઉચિત છે, નહિ તો આ પ્રશ્ન વ્યર્થ થઈ જશે. વળી અમિહોત્ર સંબંધી પદાર્થોની સંખ્યા તો સારી પેઠે બખર જ છે, તેથી અમિઓનો જ નિર્દેશ કરવો ઉચિત છે.

Q2 શંકા : સારી પેઠે જણવામાં આવેલા વિષયનું જ અનુકથન તો કરાય જ છે ને !

A2 સમાધાન : અનુકથન તો જે પદાર્થ જેવી રીતે પ્રાપ્ત છે, તેનું તેવી જ રીતે કરવાનું ઉચિત હોય છે, એમ નહિ કે તે હુલોક અમિ છે.<sup>૨</sup>

Q3 શંકા : આ હુલોકાદિવાદ અંતરિક્ષ આદિના ઉપલક્ષણ માટે હોઈ શકે છે.

A3 સમાધાન : તોપણ આરંભના અથવા અંતના પર્યાયથી ઉપલક્ષણ હોવાનું ઉચિત છે.<sup>૩</sup>

૧ 'एवं' શબ્દ પ્રકૃત પંચામિઓનો જ પરામર્શ કરે છે-આ વાતને સ્પષ્ટ કરવા માટે આ શંકા ઉઠાવવામાં આવે છે.

૨ કારણ કે વાસ્તવમાં તો હુલોક અમિ છે નહીં; તેથી આ અમિના સ્વરૂપનું અનુકથન હોઈ શકે નહીં. અહીં તો હુલોકમાં અમિદષ્ટિ જ વિવક્ષિત છે.

૩ પાંચ પર્યાયો( પંચામિઓ)નું વર્ણન કરવાની કોઈ આવશ્યકતા ન હતી.



૧૦૩૬ બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

અન્ય શ્રુતિથી પણ આ જ વાત સિદ્ધ થાય છે. એના જ નેવા પ્રકરણમાં છાન્દોગ્ય શ્રુતિમાં 'પચ્ચામીન્ વેદ' આ પ્રમાણે 'પાંચ' સંન્યાતું જ ગ્રહણ કરવાને કારણે આ પંચામિદર્શન અગ્નિહોત્રનો શેષ હોઈ શકતું નથી. વળી એનું જે અગ્નિ અને સમિધાદિરૂપ સામ્ય છે, તે તો અગ્નિહોત્રની સ્તુતિ માટે છે-એમ અમે કહી ચૂક્યા છીએ. તેથી ઉત્ક્રાન્તિ આદિ છ પદાર્થોના જ્ઞાનથી જ અર્ચિ આદિ માર્ગની પ્રાપ્તિ થઈ શકતી નથી; કારણ કે અહીં 'एवम्' આ શબ્દથી પ્રકૃતના ગ્રહણ દ્વારા અર્ચિ આદિ માર્ગની પ્રાપ્તિનું વિધાન કરવામાં આવ્યું છે.

પરંતુ જેઓ આ પ્રમાણે જાણે છે, તેઓ કોણ છે? કેવળ ગૃહસ્થ. ૧૪ શંકા: પરંતુ તેમના માટે તો યજ્ઞાદિ સાધન દ્વારા ધૂમાદિ માર્ગની પ્રાપ્તિનું વિધાન કરવાનું છે.

૧૪ સમાધાન: ના, કારણ કે જે ગૃહસ્થો આ પ્રમાણે જાણનારા નથી, તેમના માટે પણ યજ્ઞાદિ સાધનો હોઈ શકે છે. વળી સંન્યાસી અને વાનપ્રસ્થને અરણ્યના સંબંધથી ગ્રહણ કરવામાં આવ્યા છે, આ સિવાય પંચામિદર્શનનો સંબંધ પણ ગૃહસ્થના જ કર્મથી છે. તેથી 'एवं विदुः' આ વાક્યથી બ્રહ્મચારીઓ પણ લઈ શકાતા નથી. તેમનો તો આ સ્મૃતિના પ્રમાણથી ઉત્તરમાર્ગમાં પ્રવેશ થાય છે-

'અકૃચાસી હજાર ઊર્ધ્વરેતા (નૈષ્ઠિક બ્રહ્મચારી) ઋષિઓનો માર્ગ સૂર્યથી ઉત્તરની બાજુએ છે; તેઓ આપેક્ષિક અમરત્વને જ પામે છે.'

આથી જે ગૃહસ્થો આ પ્રમાણે 'હું અગ્નિજ-અગ્નિનો પુત્ર છું, આ પ્રમાણે ક્રમશઃ અગ્નિઓથી ઉત્પન્ન થયેલો અગ્નિરૂપ જ છું'-એમ જાણે છે, તેઓ અને જેઓ આ વનમાં-નિરંતર વનમાં રહેનારા વાનપ્રસ્થ અને સંન્યાસી 'બ્રહ્મા' -બ્રહ્મયુક્ત થઈને સત્ય-બ્રહ્મ અર્થાત્ હિરણ્યગર્ભની ઉપાસના કરે છે, 'બ્રહ્મા' શબ્દથી બ્રહ્માની ઉપાસના કરે છે, આમ ન સમજવું જોઈએ; તેઓ બધા અર્ચિ વગેરે માર્ગથી જાય છે.

✓ ન્યાં સુધી ગૃહસ્થો પંચાગ્નિવિદ્યા અથવા સત્ય બ્રહ્મને જાણતા નથી, ત્યાં સુધી તેઓ અદ્વાદિ આકૃતિઓના ક્રમથી પાંચમી આકૃતિનું હવન કરાયા પછી તેનાથી સ્ત્રીરૂપ અગ્નિમાં ઉત્પન્ન થઈને ફરી લોકમાં ઉત્થાન કરનારા થઈને અગ્નિહોત્રાદિ કર્મનું અનુષ્ઠાન કરનારા થાય છે. તે કર્મ દ્વારા તેઓ ધૂમાદિ ક્રમથી ફરીથી પિતૃલોકમાં જાય છે અને પન્ન્યાદિ ક્રમથી ફરીથી આ લોકમાં પાછા ફરે છે. તેનાથી ફરી સ્ત્રીરૂપ અગ્નિમાં ઉત્પન્ન થઈને ફરી કર્મ કરીને (પિતૃલોકમાં જાય છે). આ પ્રમાણે ધર્મીય-રહેંટની જેમ આવવું-જવું ક્રિયા દ્વારા વારંવાર આવતા-જતા રહે છે. પરંતુ જ્યારે તેઓ આવું જાણે છે ત્યારે આ રહેંટની જેમ ચક્કર મારવામાંથી છૂટી જઈને અચિ-માર્ગે જાય છે. આ અચિ પશુ કેવળ અગ્નિની જ્વાળા નથી; તો શું છે? અચિના અલિમાની અચિશબ્દવાચ્ય દેવતા છે, જે ઉત્તર-માર્ગરૂપ અને સ્થિર જ છે, તેમને એઓ પ્રાપ્ત થાય છે અર્થાત એ માર્ગે તેઓ જાય છે. પરિવાજકોનો તો અગ્નિની અચિ (જ્વાળા) સાથે સાક્ષાત્ સંબંધ પશુ નથી, તેથી અહીં અચિશબ્દવાચ્ય દેવતાઓ જ લેવામાં આવે છે. //

✓ અહીંથી તેઓ અહરદેવતા (દિવસના અલિમાની દેવતા)ને પ્રાપ્ત થાય છે. મરણકાળનો કોઈ નિયમ હોઈ શકતો નથી, તેથી અહરદેવતા પશુ દેવતાઓ જ અલિપ્રેત છે (સાક્ષાત્ દિવસ નહીં). આયુ ક્ષીણ થયા પછી જ મરણ થાય છે, આ પંચાગ્નિના ઉપાસકે દિવસમાં જ મરવું જોઈએ-આ પ્રમાણે તેના માટે દિવસે જ મરવારૂપ સમયનો નિયમ કરી શકાય નહીં. રાત્રિના સમયે મરણ પામેલા ઉપાસકો (આગળ જવા માટે) દિવસની પ્રતીક્ષા કરતા હોય-એવી વાત પશુ નથી. 'જેટલી વારમાં મન આદિત્યની પાસે જાય છે, તેટલી જ વારમાં એ આદિત્યલોકમાં પહોંચી જાય છે' આ બીજી શ્રુતિથી પશુ આ જ સિદ્ધ થાય છે.

‘અહ આપૂર્યમાણપક્ષમ્’-અહરદેવતાથી ઉપર લઈ જવામાં આવતાં



૧૦૩૮ ખૃદ્ધારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

તેઓ આપૂર્વમાણુપક્ષદેવતાને અર્થાત્ શુક્લપક્ષના દેવતાને પ્રાપ્ત થાય છે. આપૂર્વમાણુપક્ષ દેવતાથી જે છ મહિનાઓમાં સૂર્ય ઉત્તર દિશા ભણી જાય છે, તે મહિનાઓને, શુક્લપક્ષના અભિમાની દેવતા દ્વારા પોતાના અધિકારથી બહાર ઉપર પહોંચાડાયા પછી, પ્રાપ્ત થાય છે. 'માસાન્' આવું બહુવચન હોવાથી છ ઉત્તરાયણ-દેવતા સંધ્યારી અર્થાત્ મળીને રહેનારા છે.

તે માસોથી અર્થાત્ છ માસદેવતાઓ વડે ઉપર લઈ જવાયા પછી તેઓ દેવલોકાભિમાની દેવતાને પ્રાપ્ત થાય છે. દેવલોકથી આદિત્યને અને આદિત્યથી વૈષ્ણવ-વૈષ્ણવભિમાની દેવતાને પ્રાપ્ત થાય છે. વિષ્ણુ દેવતાને પ્રાપ્ત થયેલા આ ઉપાસકોને બ્રહ્મા દ્વારા મનથી રચાયેલો કોઈ બ્રહ્મલોકવાસી માનસ પુરુષ આવીને બ્રહ્મલોકમાં લઈ જાય છે.

'બ્રહ્મલોકાન્' આવો બહુવચન પ્રયોગ હોવાથી એવું જણાય છે કે નીચે-ઉપરની ભૂમિના ભેદથી બ્રહ્મલોકોમાં ભેદ છે. ઉપાસનાના તારતમ્યથી પણ આવો ભેદ હોવાનો સંભવ છે. તે પુરુષ દ્વારા પહોંચાડાયેલા તે લોકોમાં તેઓ પોતે 'પરાઃ' - પ્રકૃષ્ટ થઈને 'પરાવતઃ' પ્રકૃષ્ટ સંવત્સર અર્થાત્ અનેક વર્ષો સુધી રહે છે. તાતપર્ય એ છે કે બ્રહ્માના અનેક કલ્પ સુધી રહે છે. તે બ્રહ્મલોકમાં ગયેલા પુરુષોની પુનરાવૃત્તિ નથી થતી અર્થાત્ આ સંસારમાં પુનરાગમન નથી થતું, કારણ કે 'इह न पुनरावृत्तिः' આવો બીજો શાખાનો પાઠ છે.

પૂર્વવાદી : પરંતુ 'इह' પદથી તો આકૃતિમાત્રનું ગ્રહણ થાય છે અર્થાત્ કેવળ આ જ સંસારનું નહીં, સામાન્ય રીતે બધા જ કલ્પોના સંસારનું ગ્રહણ થાય છે. જેમ કે 'પ્રાતઃકાળ યતાં પોણીમાસ યાગ કરવો.' આ વાક્યમાં સામાન્યપણે બધા જ પ્રાતઃકાળનું ગ્રહણ થાય છે.

સિદ્ધાંતી : ના, એમ માનવાથી 'इह' આ વિશેષણ વ્યર્થ થઈ જશે. જે તેમની ક્યારેય પુનરાવૃત્તિ થતી જ નથી, તો 'इह'

(આ કલ્પના સંસારમાં) આ વિશેષણ નિરર્થક જ ઠરશે.<sup>૧</sup> 'પ્રાતઃકાળ' થતાં પૌર્ણમાસ યાગ કરવો' આ વાક્યમાં તો 'પ્રાતઃકાળ' આ વિશેષણ જો શબ્દથી કહેવામાં ન આવે, તો આપમેળે તેનું જ્ઞાન થઈ શકતું નથી; તેથી ત્યાં વિશેષણ લગાડવાનું ઉચિત જ છે. જો ત્યાં પણ ક્વઃ (પ્રભાત)નો શબ્દાર્થ સામાન્ય રીતે પ્રભાતકાળ માત્ર ન હોય તો 'શ્વ' શબ્દનો પ્રયોગ પણ નિરર્થક જ સમજાશે. જ્યાં વિશેષણ શબ્દનો પ્રયોગ તો હોય. પણ યોગવાચી તેનું કોઈ ફળ ન જણાવું હોય, ત્યાં વ્યર્થ હોવાથી તે વિશેષણ છોડી દેવાનું જ ઉચિત છે; વિશેષણના ફળનો યોધ થયા પછી તેને છોડી દેવાનું ઉચિત નથી. તેથી ('આ સંસારમાં' આવું વિશેષણ લગાડવાથી) એવું સૂચિત થાય છે કે આ કલ્પ પછી તેની પુનરાવૃત્તિ થઈ શકે<sup>૨</sup> છે ૧૫

ધૂમયાનમાર્ગનું વર્ણન તથા બીજા અને ત્રીજા પ્રશ્નનો ઉત્તર

अथ ये यज्ञेन दानेन तपसा लोकाञ्जयन्ति ते धूमममि-  
संभवन्ति धूमाद्वात्रिं५ रात्रेरपक्षीयमाणपक्षमपक्षीयमाणपक्षाद्  
यान् षण्मासान् दक्षिणादित्य एति मासेभ्यः पितृलोकं पितृलो-

૧ કારણ કે પુનરાવૃત્તિ સંસારમાં જ થાય છે, માટે 'હુ' પદનો પ્રયોગ કર્યા વિના પણ તેનો યોધ થઈ જાત.

૨ અહીં જે બ્રહ્મલોકમાંથી પાછા આવવાનો વાત કહી છે, તેનાથી એમ ન સમજવું કે તેઓ ફરીથી સંસારના બંધનમાં પડી જાય છે. તેમનું પુનરાગમન ભગવત્પ્રેરણાથી વિશ્વની પ્રવૃત્તિનું નિયંત્રણ અને સંચાલન કરવા માટે અથવા ભગવાનની અવતારલીલાઓના સમૂહરૂપથી થાય છે. તેઓ જન્મ લઈને પણ મુક્ત જ રહે છે. નારદ, વસિષ્ઠ અને અશ્વિન આદિ મહાત્મા તેમ જ ભગવાનના પાપદોષ આ જ કોટિમાં કહી શકાય છે. એમનો જન્મ કર્મના બંધનને લીધે થતો નથી, બલકે ભગવાનના કાર્યના સંચાલન માટે થાય છે.



૧૦૪૦

પૃથ્વહારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

કાચ્ચન્દ્રં તે ચન્દ્રં પ્રાપ્યાન્નં ભવન્તિ તાં સ્તત્ર દેવા યથા સોમઃ  
 રાજાનમાપ્યાયસ્વાપક્ષીયસ્વેત્યેવમેનાં સ્તત્ર મક્ષયન્તિ તેષાં યદા-  
 તત્ પર્યવૈત્યથેમમેવાકાશમભિનિષ્પદ્યન્ત આકાશાદ્ વાયું વાયો-  
 વૃષ્ટિં વૃષ્ટેઃ પૃથિવીં તે પૃથિવીં પ્રાપ્યાન્નં ભવન્તિ તે પુનઃ પુરુષાગ્રૌ  
 હૂયન્તે તતો યોષાગ્રૌ જાયન્તે લોકાન્ પ્રત્યુત્થાયિનસ્ત એવમેવા-  
 નુપરિવર્તન્તે અથ ય એતૌ પન્થાનૌ ન વિદુસ્તે કીટાઃ પતજ્ઞા  
 યદિદં દન્દશૂકમ્ ॥ ૧૬ ॥

અથ=અને, એ=એઓ, યજ્ઞેન=યજ્ઞથી, દાનેન=દાનથી, તપસા=તપથી,  
 લોકાન્ જયન્તિ=લોકોને જીતે છે, તે=તેઓ, ધૂમમ્=ધૂમ (ધૂમના અભિ-  
 માની દેવતા)ને, અભિસંભવન્તિ=પ્રાપ્ત થાય છે, ધૂમાત્=ધૂમથી,  
 રાત્રિમ્=રાત્રિ દેવતાને, રાત્રેઃ=રાત્રિથી, અપક્ષીયમાણપક્ષમ્=અપક્ષીયમાણ  
 પક્ષ (કૃષ્ણપક્ષના અભિમાની દેવતા)ને, અપક્ષીયમાણપક્ષાત્=અપક્ષી-  
 યમાણપક્ષથી, ચાન્ બ્રહ્માસાન્=જે છ મહિનાઓમાં, દક્ષિણાદિત્યઃ એતિ=  
 દક્ષિણ દિશા ભણી થતો આદિત્ય જય છે-સૂર્ય દક્ષિણ દિક્ષા ભણી  
 થઈને જય છે તે છ મહિનાના દેવતાઓને, માસેભ્યઃ=તે છ માસના  
 દેવતાઓથી, પિતૃલોકમ્=પિતૃલોકને, પિતૃલોકાત્=પિતૃલોકથી, ચન્દ્રમ્=  
 ચંદ્રમાને પ્રાપ્ત થાય છે, ચન્દ્રમ્ પ્રાપ્ય=ચંદ્રમામાં પહોંચીને, તે=તેઓ,  
 અન્નમ્ ભવન્તિ=અન્ન થઈ જય છે, પ્તાન્=(અન્ન થયેલા) તેમને,  
 તત્ર=ત્યાં, યથા=જેવી રીતે ઋત્વિજે, સોમમ્ રાજાનમ્=સોમ રાજાને,  
 આપ્યાયસ્વ અપક્ષીયસ્વ=‘આપ્યાયસ્વ અપક્ષીયસ્વ’ આમ બોલીને  
 ચમસમાં ભરીને પી જય છે, એવમ્=એવી જ રીતે, એનાન્=એમને,  
 દેવાઃ=દેવતાઓ, મક્ષયન્તિ=મક્ષણ કરી જય છે. તેષામ્=તેમનું, તત્=  
 યજ્ઞ-દાનાદિરૂપ કર્મ, યદા=જ્યારે, પર્યવૈતિ=બંધી બાબુએથી ચાલ્યું  
 જય છે-ક્ષીણ થઈ જય છે, અથ=ત્યારે તેઓ, ઇમમ્ આકાશમ્ એવ=  
 આ આકાશને જ, અભિનિષ્પદ્યન્તે=પ્રાપ્ત થાય છે, આકાશાદ્ વાયુમ્=  
 આકાશથી વાયુને, વાયોઃ=વાયુથી, વૃષ્ટિમ્=વૃષ્ટિને, વૃષ્ટેઃ પૃથિવીમ્=



~~~~~  
 (અને) વૃષ્ટિથી પૃથ્વીને પ્રાપ્ત થાય છે, પૃથિવીમ્ પ્રાપ્ય=પૃથ્વીને પ્રાપ્ત  
 થઈને, તે=તેઓ, અન્નમ્ ભવન્તિ=અન્ન થઈ જાય છે, પુનઃ=ફરીથી, તે=  
 તેમને, પુરુષામૌ=પુરુષરૂપ અગ્નિમાં, હૂયન્તે=હોમવામાં આવે છે, તત્ત્વ=  
 તેનાથી, લોકાન્ પ્રતિ ઉત્થાયિનઃ=લોકના પ્રતિ ઉત્થાન કરનારા થઈને,  
 તે=તેઓ, યોષામૌ=સ્ત્રીરૂપ અગ્નિમાં, જાયન્તે=ઉત્પન્ન થાય છે, એવમ્  
એવ=એવી જ રીતે, તે=તેઓ, અનુપરિવર્તન્તે=વારંવાર પરિવર્તિત થતા  
રહે છે-ફરતા રહે છે, અય=અને, એ=તેઓ, એનૌ પન્થાનૌ=આ બંને  
માર્ગેને, ન વિદુઃ=જાણતા નથી, તે=તેઓ, કીટાઃ પતન્નાઃ=કીડા,  
પતંગિયાં, ચત્ત્વરમ્ દન્દશૂકમ્=(અને) જે આ ડાંસ-મચ્છર વગેરે હોય  
છે, તે થાય છે-બને છે.

અને જે માણસ યજ્ઞ વડે દાન વડે, તપ વડે, લોકોને  
મેળવે છે, તેઓ ધૂમના અભિમાની દેવતાને પ્રાપ્ત થાય છે;  
ધુમાડામાંથી રાત્રિ દેવતાને, રાત્રિમાંથી કૃષ્ણપક્ષના અભિ-  
માની દેવતાને પ્રાપ્ત થાય છે. કૃષ્ણપક્ષમાંથી દક્ષિણાયનના  
છ મહિનામાં જાય છે; તે મહિનાઓમાંથી પિતૃલોકમાં જાય  
છે. પિતૃલોકમાંથી ચંદ્રલોકમાં જાય છે; ચંદ્રલોકમાં જઈને  
 ૧૦ અન્નરૂપ બની જાય છે. ત્યાં જેવી રીતે ઋત્વિજે 'આપ્યાયસ્વ  
અપક્ષીયસ્વ'-વધો-ઘટો આમ બોલીને સોમ રાજાને ચમસમાં  
ભરીને પી જાય છે, તેવી જ રીતે દેવતાઓ અન્નરૂપ બનેલા  
આ માણસોને પણ આરોગે છે. એ માણસોનાં કરેલાં યજ્ઞ-  
દાનાદિરૂપ કર્મ જ્યારે ખૂટી જાય છે, ત્યારે તેઓ 'ચંદ્રલોક-  
માંથી પાછા આકાશમાં આવે છે. આકાશથી વાયુમાં આવે  
છે. વાયુમાંથી વરસાદમાં આવે છે; વરસાદમાંથી પૃથ્વી  
પર આવે છે. પૃથ્વી પર આવીને તેઓ અનાજ બની જાય  
છે. તેઓ ફરીથી પુરુષરૂપ અગ્નિમાં હોમાય છે. ત્યાંથી  
 ૧૧ સ્ત્રીરૂપ અગ્નિમાં જઈને જન્મે છે, અને ફરી પાછા પેલા



૧૦૪૨      પૃથ્વહારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

લોકો તરફ જવા ચત્ત કરે છે. આ રીતે વારંવાર તેઓ ભક્તતા રહે છે. અને જેઓ આ-ઉત્તરાયણ અને દક્ષિણાયન બન્ને માર્ગોને જાણતા નથી તેઓ કીડા, પતંગિયાં, ડાંસ અને મસ્તૂર વગેરે રૂપે જન્મે છે. ૧૬

ભાષ્ય : અને જેઓ આ પ્રમાણે જાણીતા નથી પણ ઉત્કાન્તિ આદિ અગ્નિહોત્રસંબંધી છ પદાર્થોને જ જાણનારા જ્વળ કમી છે; તથા અગ્નિહોત્ર આદિ યજ્ઞ, વેદીની બહાર ભિક્ષા માગનારાઓને દ્રવ્ય વહેંચવારૂપ જ્ઞાન તેમ જ વેદીની બહાર જ દીક્ષાદિથી અતિરિક્ત કૃષ્ણાન્દ્રાયણાદિરૂપ તપ દ્વારા લોકોને જીતે છે, 'લોકાન્' આવું બહુવચન હોવાથી ત્યાં પણ ફળતું તારતમ્ય માનવામાં આવ્યું છે, તેઓ ધૂમને પ્રાપ્ત થાય છે. ઉત્તરમાર્ગની જેમ અહીંયાં પણ દેવતાઓ જ ધૂમાદિશબ્દવાચ્ય છે. તાત્પર્ય એ છે કે તેઓ ધૂમદેવતાને પ્રાપ્ત થાય છે. આ દેવતાઓની અતિવાહકતા પણ તે ઉત્તરમાર્ગીય દેવતાઓના સમાન છે.

ધૂમથી રાત્રિ અર્થાત્ રાત્રિદેવતાને, ત્યાંથી કૃષ્ણપક્ષ એટલે કૃષ્ણ-પક્ષના અભિમાની દેવતાને અને ત્યાંથી જે છ મહિનામાં સૂર્ય દક્ષિણ દિશામાં થઈને ચાલે છે, તે મહિનાઓના ખાસ દેવતાઓને પ્રાપ્ત થાય છે. તે છ મહિનાના દેવતાઓથી પિતૃલોકને અને પિતૃલોકથી ચંદ્રમાને પ્રાપ્ત થાય છે. તે ચંદ્રમામાં પહોંચીને તેઓ અન્ન થઈ જાય છે. 'તાંસ્ત્ર અન્નમૂતાન્' - જે પ્રમાણે અહીં યજ્ઞમાં ઋત્વિજે 'આપ્યાયસ્વ અપક્ષીયસ્વ' - વધો-ધટો આમ બોલીને સોમ રાખતું ભક્ષણ કરે છે, એવી જ રીતે ચંદ્રમાને પ્રાપ્ત થયેલા આ અન્ન બનેલા કમીઓને, સ્વામી જેવી રીતે સેવકો પાસે સેવા કરાવે છે, તેવી જ રીતે દેવતાઓ ભક્ષણ કરે છે અર્થાત્ તેમનો ઉપભોગ કરે છે.

✓ 'આપ્યાયસ્વ અપક્ષીયસ્વ' આ કોઈ મંત્ર નથી, તો પછી શું છે? તાત્પર્ય એ છે કે સોમને ચમસમાં 'આપ્યાય્ય આપ્યાય્ય' ભરી-ભરીને તેનો ભક્ષણ દ્વારા અપક્ષય કરીને વારંવાર આરોગે છે. એવી



જ રીતે જેમને ચંદ્રલોકમાં શરીર પ્રાપ્ત થયું છે, તે પોતાના ઉપકરણ-  
ભૂત-ભોગ્ય થયેલા કર્મોંઓને દેવતાઓ પણ વારંવાર વિશ્રામ આપતા  
રહી-તેમને। કર્મોંને અનુરૂપ ફળ આપતા રહી, કારણ કે સોમના  
આધ્યાયનના સમાન આ જ તેમનું આધ્યાયન છે-આ પ્રમાણે  
(આધ્યાયન કરીને) તે પોતાના ઉપકરણભૂત કર્મોંઓનો દેવગણ ઉપ-  
ભોગ (ઉપયોગ) કરે છે.

✓ જ્યારે અર્થાત્ જે સમયે તે કર્મોંઓનું તેમને સોમલોકની પ્રાપ્તિ  
કરાવનારું યજ્ઞ-દાનાદિરૂપ કર્મ 'પર્યવૈત્તિ'—અધી બાબુથી ચાલ્યું જાય  
છે અર્થાત્ પરિક્ષીણ થઈ જાય છે, ત્યાર પછી તેઓ આ પ્રસિદ્ધ  
આકાશને જ પ્રાપ્ત થઈ જાય છે. જે તે હુલોકાગ્નિમાં હવન કરાયેલું  
અક્ષાશબ્દવાચ્ય 'અપ'—જળ સોમના આકારમાં પરિણત થયેલું રહે  
છે, જેના દ્વારા સોમલોકમાં કર્મોંઓના જળમય શરીરનો આરંભ  
કરાય છે, તે 'અપ'—જળ કર્મોંનો ક્ષય થતાં ગરમીના સંપર્કથી  
બરફના ગાંગડાની જેમ પીગળી જાય છે. તે પીગળી જઈને સૂક્ષ્મ  
અર્થાત્ આકાશ જેવું જ થઈ જાય છે, તેથી એમ કહેવામાં આવે છે  
કે તેઓ આ પ્રસિદ્ધ આકાશને જ પ્રાપ્ત થાય છે.

✓ તે આકાશરૂપ શરીરવાળા કર્મોંઓ વળી ફરીથી પૂર્વ વાયુ આદિથી  
અન્તરિક્ષમાં આમતેમ સર્જ જવાય છે, એથી જ શ્રુતિ કહે છે—  
'આકાશથી વાયુને પ્રાપ્ત થાય છે,' 'વાયુથી વૃષ્ટિને પ્રાપ્ત થાય છે.'  
એથી જ ઉપર કહ્યું છે: 'દેવગણ પર્જન્યાગ્નિમાં સોમ રાજાને હોમે  
છે.' ત્યાંથી તેઓ વૃષ્ટિરૂપ થઈને પૃથ્વી પર પડે છે, પૃથ્વી પર પહોંચ્યા  
પછી તેઓ ડાંગર તેમ જ જવ વગેરે અન્ન થઈ જાય છે. તેથી જ કહ્યું  
છે: 'દેવતાઓ આ લોકરૂપ અગ્નિમાં વૃષ્ટિને હોમે છે, તે આહુતિથી  
અન્ન થાય છે.'

✓ અન્ન થયા પછી તેઓ વીર્યાધાન કરનારા પુરુષરૂપ અગ્નિમાં હોમાય  
છે; પછી વીર્યરૂપ થયેલા સ્ત્રીરૂપ અગ્નિમાં તેમનું હવન કરાય છે, ત્યાર  
પછી તેઓ પરલોકગમન માટે તૈયાર થઈને જન્મ લે છે અને



૧૦૪૪

પૃથ્વહારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

અગ્નિહોત્રાદિ કર્મનું અનુષ્ઠાન કરે છે. પછી ધૂમાદિના કર્મથી વારંવાર સોમલોકને અને ફરીથી આ લોકને પ્રાપ્ત થતા રહે છે. તે કર્મો આ આ પ્રમાણે નિરંતર આવતા-જતા રહે છે અર્થાત્ રહેંટની જેમ ચક્રાકાર થઈને ફર્યા કરે છે-ભ્રમતા રહે છે; જ્યાં સુધી તેઓ બ્રહ્મને નથી જાણતા ત્યાં સુધી ઉત્તરમાર્ગ અથવા સદ્યોમુક્તિના માટે એવી જ રીતે ભ્રમ્યા કરે છે. (એથા અધ્યાયમાં) 'કામના કરનારો આ પ્રમાણે સંસરિત થતો રહે છે' આમ કહ્યું પણ છે.

વળી જેઓ ઉત્તર કે દક્ષિણ-આ બન્નેય માર્ગોને નથી જાણતા, અર્થાત્ ઉત્તર કે દક્ષિણ માર્ગની પ્રાપ્તિ માટે જ્ઞાન અથવા કર્મનું અનુષ્ઠાન નથી કરતા, તેઓ શું થાય છે, તે કહેવામાં આવે છે: તેઓ ક્રીડા, પતંગિયાં અને જે આ દંદશક અર્થાત્ ડાંસ અને મચ્છર વગેરે છે, તે થાય છે. આ પ્રમાણે આ સંસારગતિ લારે કષ્ટવાળી છે. એમાં રૂબેલાનો ફરી ઉદ્ધાર થવો એ જ દુર્લભ છે. આવી જ એક બીજી શ્રુતિ પણ છે: 'તેઓ આ ક્ષુદ્ર અને નિરંતર આવનારા-જનારા જીવો હોય છે, જન્મો અને મરો (-આવું તેમનું ત્રીજું સ્થાન હોય છે).'

એટલા માટે સ્વાભાવિક કર્મ અને જ્ઞાનને છોડી દઈ પૂર્ણ ઉત્સાહ સાથે યથાશક્તિ દક્ષિણ અને ઉત્તર માર્ગોની પ્રાપ્તિના સાધન-ભૂત શાસ્ત્રીય કર્મ અને શાસ્ત્રીય જ્ઞાન(ઉપાસના)નું અનુષ્ઠાન કરવું, આવું આ વાક્યનું તાત્પર્ય છે. વળી કહ્યું પણ છે: 'માટે આ વ્રીહિ-યવાદિલાવથી છૂટવું થણું કઠણ છે,' 'તેથી એનાથી બચતા રહેવું' - આ બીજી શ્રુતિઓથી તાત્પર્ય એ જ છે કે મોક્ષ માટે પ્રયત્ન કરવો. તેમાંય ઉત્તર માર્ગની પ્રાપ્તિના સાધનમાં જ મહાન યત્ન કરવો જોઈ એ - આમ જણાય છે, કારણ કે (ધૂમાદિ માર્ગના વિષયમાં) એમ કહેવામાં આવ્યું છે કે, 'તેઓ આ પ્રમાણે હમેશાં આવતા-જતા રહે છે.'

આ પ્રમાણે બધા પ્રશ્નોનો નિર્ણય થઈ ગયો. 'અસૌ વૈ લોકો-ઽમિગૌતમ' અહીંથી લઈને 'પુરુષઃ સમ્ભવતિ' અહીં સુધી 'યતિધ્યા-માહુત્યામ્' ઇત્યાદિ એથા પ્રશ્નોનો પહેલાં ઉત્તર અપાયો છે. 'દેવયાન-

માર્ગની પ્રાપ્તિનું સાધન તથા પિતૃયાનનું સાધન શું છે? આ પાંચમા પ્રશ્નનો દક્ષિણ અને ઉત્તરમાર્ગની પ્રાપ્તિનાં સાધન બતાવી ખીજ ઉત્તર દ્વારા નિર્ણય કર્યો છે. તેનાથી જ પ્રથમ પ્રશ્નનો પશુ ઉત્તર થઈ જાય છે. (અન્યેષ્ટિ-સંસ્કાર સમયે) અગ્નિમાં નંખાયા પછી ત્યાંથી કેટલાક અર્ચિરાદિ માર્ગને પ્રાપ્ત થાય છે અને કોઈક ધૂમાદિ માર્ગથી જાય છે. આ પ્રમાણે તેમને વિભિન્ન માર્ગોની પ્રાપ્તિ થાય છે. પુનરાવૃત્તિ ખીજે પ્રશ્ન છે. તેનો 'આકાશાદિ ક્રમથી આ લોકમાં આવે છે'—આ પ્રમાણે નિર્ણય કરવામાં આવ્યો છે. એટલા માટે જ પરલોક ભરાઈ જતો નથી ને કેટલાકો કીડા-પતંગિયાં વગેરેની યોગિને પામે છે—તેથી પશુ તે ભરાતો નથી—આ પ્રમાણે ત્રીજા પ્રશ્નનો પશુ નિર્ણય થઈ ગયો છે. ૧૬

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદભાષ્યમાં છઠ્ઠા અધ્યાયમાં દ્વિતીય કર્મવિપાક બ્રાહ્મણ ૨ //

॥ ૩૫મો ॥

## તૃતીય બ્રાહ્મણ

### શ્રીમંથકર્મ અને તેની વિધિ

માઘ્ય : 'સ યઃ કામયેત'—જ્ઞાન અને કર્મની ગતિ બતાવવામાં આવી. એમાં જ્ઞાન સ્વતંત્ર છે, પરંતુ કર્મ દેવ અને માનુષ—આ બે વિત્તોને અધીન છે, તેથી કર્મ માટે વિત્તનું ઉપાજન કરવું જોઈએ. તે પશુ, જે પ્રત્યવાય-હરકત કરનારો ન હોય, તે માર્ગથી ઉપાજન કરવું જોઈએ. તેથી મહત્ત્વની પ્રાપ્તિ માટે 'મંથ' સંજ્ઞાવાળા કર્મનો આરંભ કરવામાં આવે છે. મહત્ત્વ મળતાં તો વિત્ત સ્વતઃસિદ્ધ જ છે. તેથી જ કહેવાય છે—

૧/પહેલો પ્રશ્ન એ હતો—'શું તું જાણે છે કે આ પ્રજા મર્યા પછી કયા જુદા જુદા માર્ગોથી જાય છે?' તેનો કઈ રીતે નિર્ણય થયો છે—તે આ વાક્યથી બતાવવામાં આવે છે.



૧૦૪૬

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

✓ શ્રીમંથકર્મની સામગ્રી અને હવનવિધિ

✓ સ યઃ કામયેત મહત્ પ્રાપ્નુયામિત્યુદગયન આપૂર્યમાણ-  
 પક્ષસ્ય પુણ્યાહે દ્વાદશાહમુપસદ્વ્રતી ભૂત્વૌદુમ્બરે કંસે ચમસે વા  
 સર્વૌષધં ફલાનીતિ સંમૃત્ય પરિસમુદ્ય પરિલિપ્યાગ્નિમુપસમાધાય  
 પરિસ્તીર્યાવૃતાજ્યં સંસ્કૃત્ય પુંસા નક્ષત્રેણ મન્યસંનીય  
 જુહોતિ । યાવન્તો દેવાસ્ત્વયિ જાતવેદસ્તિર્યશ્ચો ઘ્નન્તિ પુરુષસ્ય  
 કામાન્ । તેમ્યોઽહં માગધેયં જુહોમિ તે મા તૃપ્તાઃ સર્વૈઃ કામૈસ્ત-  
 ર્પયન્તુ સ્વાહા । યા તિરશ્ચી નિપદ્યતેઽહં વિધરણી ઇતિ તાં ત્વા  
 ઘૃતસ્ય ધારયા યજેં સશ્રાધનીમહં સ્વાહા ॥ ૧ ॥

યઃ=જે, કામયેત=એમ ઇચ્છે કે, મહત્ પ્રાપ્નુયામ્ ઇતિ=હું મહત્ત્વ  
 પ્રાપ્ત કરું, સઃ=તે, ઉદગયને=ઉત્તરાયણમાં, આપૂર્યમાણપક્ષસ્ય=શુક્લપક્ષના,  
 પુણ્યાહે=પવિત્ર દિવસે, દ્વાદશાહમ્=આર દિવસ, ઉપસદ્વ્રતી ભૂત્વા=પથોવ્રતી  
 થઈને-દૂધ પર રહીને-દૂધ પીને, ઔદુમ્બરે કંસે=ઉંબરાના વાટકામાં,  
 ચમસે વા=અથવા ચમસપાત્રમાં, સર્વૌષધમ્=સર્વૌષધ, ફલાનિ=ફળ,  
 ઇતિ સંમૃત્ય=તથા અન્ય સામગ્રીઓ ભેગી કરી (જ્યાં હવન કરવાનું  
 હોય તે સ્થાનનું), પરિસમુદ્ય=પરિસમૂહન કરી-ડાલથી વાળી, પરિ-  
 લિપ્ય=પરિલેપન કરી-છાણ અને જળથી વેદીને લીંપી, અગ્નિમ્  
 ઉપસમાધાય=અગ્નિનું સ્થાપન કરી, પરિસ્તીર્ય=અગ્નિની ચારે બાજુએ  
 દર્શ પાથરી, આવૃતા=ગૃહસૂત્રમાં કહેલી વિધિથી, ભાજ્યમ્ સંસ્કૃત્ય=  
 વીનો સંસ્કાર કરી, પુંસા નક્ષત્રેણ=પુંદ્રિકા નામવાળા (હસ્ત વગેરે)  
 નક્ષત્રોમાં, મન્યમ્=સર્વૌષધિના પિંડરૂપ મંથને, સંનીય=પોતાની અને  
 અગ્નિ વચ્ચે મૂકીને, જુહોતિ=હવન કરે છે. (તે વખતે આ મંત્ર લાગુ  
 છે) જાતવેદઃ=હે જાતવેદ । ત્વયિ=તારા વશમાં રહેલા, યાવન્તઃ દેવાઃ=  
 જેટલા દેવતાઓ, તિર્યન્નઃ=વક્રમતિ થઈને, પુરુષસ્ય કામાન્ ઘ્નન્તિ=  
 પુરુષની કામનાઓનો પ્રતિબંધ કરે છે, તેમ્યઃ=તેમને ઉદ્દેશીને, માગધેયમ્=



✓ આ આન્યભાગ, અહમ્=હું તારામાં, જુદોમિ=હવન કરું છું, તૃપ્તાઃ તે=તૃપ્ત થયેલા તેઓ, મા=મને, સર્વૈઃ કામૈઃ=તમામ કામનાઓથી, તર્પયન્તુ=તૃપ્ત કરે, સ્વાહા='સ્વાહા' (આમ બોલીને આહુતિ આપવી), અહમ્=હું, વિષ્ણુની=મધાના મૃત્યુને ધારણ કરનારો છું, इति या તિરસ્વી ત્વા નિષ્ણતે=એમ માનીને જે કુટિલ મતિ દેવતા તારો આશ્રય કરીને રહે છે, સરાધનીમ્ તામ્=મર્વ સાધનોના પૂર્તિ કરનારા તે દેવતા માટે, ઘૃતસ્ય ધારયા=ઘીની ધારાથી, (અહમ્) યજે=હું યજન કરું છું. સ્વાહા='સ્વાહા' આમ બોલીને આહુતિ આપવી.

✓ જે માણસ એમ ઇચ્છે કે, 'હું મોટું સ્થાન પાસું' તેણે ઉત્તરાયણમાં શુક્લપક્ષમાં પવિત્ર દિવસે-એટલે તેવા દિવસથી માંડી ખાર દિવસ સુધી કેવળ દૂધ પીને રહેવાનું ઉપસદ્વ્રત ધારણ કરી ઉંખરાના આડના લાકડામાંથી બનાવેલા વાટકામાં અથવા અમસ નામના પાત્રમાં સર્વ ઔષધિઓ તથા કૃષ્ણા એકઠાં કરવાં; અને પછી જ્યાં હવન કરવાનો હોય તે જગ્યાને દક્ષીણ વાળી નાખી, જળ અને છાણથી લીંપી ત્યાં અગ્નિનું સ્થાપન કરવું; પછી ત્યાં પૂર્વ દિશા તરફ અથવા ઉત્તર દિશા તરફ અગ્રભાગ રહે તેમ ચારે તરફ દક્ષ પાથરી ગૃહ્યસૂત્રમાં કહેલ સ્થાલીપાકમાં બતાવેલી રીતે ઘીનો સંસ્કાર કરી પુરુષજાતિનું હસ્ત વગેરે કોઈ નક્ષત્ર હોય ત્યારે પ્રથમ પાત્રમાં એકઠી કરી રાખેલી સર્વ ઔષધિઓ વગેરેનો જે મંથ (એટલે કે ચૂર્ણ બનાવી તેને દહીં, ઘી તથા મધ સાથે મેળવી રાખેલ હોય) તેને પોતાની અને અગ્નિની વચ્ચે મૂકીને આ મંત્રોથી અગ્નિમાં હોમવો: 'હે અગ્નિદેવ! તારા વશમાં રહેલા જેટલા દેવતાઓ વક્ત્રગતિવાળા થઈને પુરુષની કામનાઓનો પ્રતિબંધ કરે છે-નાશ કરે છે, તેમને ઉદ્દેશીને આ આન્યભાગ હું



૧૦૪૮ પૃથ્વિદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

તારામાં હોમું છું. (તારામાં આ હોમ કરી તેમને આપું છું.) એટલે તેઓ તૃપ્ત થઈ મારી તમામ કામનાઓ પૂર્ણ કરી મને તૃપ્ત કરે, -સ્વાહા.' તેમ જ 'હે અગ્નિદેવ ! જે કુટિલ બુદ્ધિવાળો દેવ 'હું બધાંના મૃત્યુને ધારણ કરનારો છું' એમ માની તારો આશ્રય કરીને રહે છે, તેને પણ હું મારું કાર્ય સિદ્ધ કરનાર સમજી આ' ધીની ધારાથી તેનું યજન કરું છું -સ્વાહા.' આમ યોગીને ઉંબરાના સુવાથી અગ્નિમાં તે મંત્રની આહુતિ આપવી. ૧

માણ્ય : તે જે માણસ કામના કરે અર્થાત્ તે જે વિતાથી અને કર્મનો અધિકારી કામના કરે; શી કામના કરે-શું ઇચ્છે ? મહત્-મહત્વ પ્રાપ્ત કરું અર્થાત્ મોટું પદ પામું-એમ ઇચ્છે.

હવે જેનું વિધાન કરવાનું અભીષ્ટ છે તે મંથકર્મ ક્યારે કરવું તેનો કાળ-સમય બતાવવામાં આવે છે-આદિત્યના ઉદગયન થતાં-સૂર્યની ગતિ ઉત્તર અયન તરફ થતાં અર્થાત્ ઉત્તરાયણનો સૂર્ય થાય ત્યારે, તે ઉત્તરાયણમાં સર્વત્ર પ્રાપ્તિ થાય છે, તેથી કહે છે, 'આપૂર્વ-માણવક્ષસ્ય' -શુક્લપક્ષની તેમાં પણ સર્વત્ર પ્રાપ્તિ થતાં કહે છે 'પુણ્યાહે' -પવિત્ર અર્થાત્ પોતાના કર્મની સિદ્ધિ કરનારા અનુકૂળ દિવસે. 'દ્વાદશાહમ્' -જે પુણ્ય અર્થાત્ અનુકૂળ દિવસે કર્મ કરવા ઇચ્છે તેનાથી પહેલાનાં પુણ્ય દિવસથી જ આરંભ કરીને બાર દિવસ સુધી ઉપસદ્વ્રતી-જે વ્રત ઉપસદોમાં કરાય છે, જ્યોતિષોમયજ્ઞમાં 'ઉપસદ્' નામની ઇષ્ટિઓ પ્રસિદ્ધ છે, એમાં સ્તનોના ઉપચય અને અપચય-વૃદ્ધિ-ક્ષય દ્વારા દૂધનો આહાર કરવામાં આવે છે; તે ઉપસદ્વ્રત કહેવાય છે. પરંતુ અહીં તે કર્મનો ઉપસંહાર (સંગ્રહ) નથી કરવામાં આવ્યો, તેથી કેવળ-ઇતિ-કર્તવ્યતાથી રહિત પયોભક્ષણ માત્ર જ ગ્રહણ કરવામાં આવે છે.

૧ અર્થાત્ સ્તનોના ઉપચય-અપચયથી રહિત.

૭. શંકા : પરંતુ જો 'ઉપસદ્વ્રતી' આ આખા પદનો 'ઉપસદ્વ્રત' આવો વિગ્રહ કરવામાં આવે ત્યારે તો આખું ધતિકર્તવ્યતારૂપ કર્મ ગ્રહણ કરાવું જોઈએ; તો તે શાથી ગ્રહણ કરાવું નથી ?

અ. સમાધાન : કહીએ છીએ-મંથકર્મ સ્માર્ત હોવાને લીધે. આ મંથકર્મ સ્માર્ત છે (તેથી અહીં વૈદિક 'ઉપસદ્વ્રત'નું ગ્રહણ થઈ શકતું નથી.)

૮. શંકા : પરંતુ શ્રુતિવિહિત હોઈને પણ આ સ્માર્ત કઈ રીતે હોઈ શકે ?

અ. સમાધાન : આ શ્રુતિ, સ્મૃતિનું અનુકથન કરનારી જ છે. જે એને શ્રૌત માનવામાં આવશે તો જ્યોતિષોમ કર્મની સાથે એને પ્રકૃતિ-વિકારભાવ સંબંધ થશે. આવી સ્થિતિમાં વિકારભૂત કર્મમાં પ્રાકૃત (જ્યોતિષોમ) કર્મના ધતિકર્તવ્યતારૂપ ધર્મોને ગ્રહણ કરવાનું જરૂરી બનશે; પરંતુ (અહીં પરિસમૂહન-પરિવેપનાદિનો સંબંધ રહેવાને લીધે) આ શ્રૌતકર્મ નથી; માટે આ કર્મનું વિધાન આવસથ્યાગ્નિમાં જ છે. તેમ જ એમાં સમસ્ત આવૃત્ત (ધતિકર્તવ્યતા) સ્માર્ત જ છે.

ઉપસદ્વ્રતી થઈને અર્થાત્ પયોવ્રતી-દૂધ પીને જ રહેવાના વ્રતને ધારણ કરનારા-થઈને 'ઔદુમ્બરે' -ઉદુમ્બર વૃક્ષમય કંસ-વાટકામાં કે ચમસમાં; તે પ્રકૃતપાત્રનું જ આ વિશેષણ છે-કંસાકાર અથવા

૧ જો એમ કહેવામાં આવે કે શ્રુતિ તો સ્મૃતિ કરતાં પહેલાં પ્રગટ થઈ છે, તો તે સ્મૃતિનું અનુકથન કઈ રીતે કરી શકે ? તો આમ કહેવું બરાબર નથી, કારણ કે શ્રુતિ ત્રણે કાળ સાથે સંબંધ ધરાવનારી છે, તેથી સ્મૃતિનું અનુકથન પણ તેના દ્વારા થવાનો સંભવ છે.

૨ પ્રકૃતિભૂત કર્મ સમગ્ર અંગેથી યુક્ત હોય છે અને વિકારભૂત કર્મ અંગહીન હોય છે. શ્રૌત માનવાથી આ જ્યોતિષોમરૂપ પ્રકૃતિનો વિકાર થશે.



૧૦૫૦

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

ચમસાકાર ઉંખરાના હાથપાત્રમાં જ અર્થાત્ વિકલ્પ કેવળ આકારમાં જ છે, ઉંખરાની બાબતમાં વિકલ્પ નથી. તેમાં સર્વૌષધ-તમામ ઔષધિઓના સમૂહને અર્થાત્ યથાસંભવ અને યથાશક્તિ બધી ઔષધિઓ લાવીને ભેગી કરી તેમાં ગ્રામ્ય ઔષધિઓમાંથી આગળ બતાવવામાં આવનારી ડાંગર અને જવ વગેરે દશ ઔષધિઓ તો અવશ્ય લેવી જોઈ એ; બીજી વધારે લેવામાં તો કોઈ દોષ છે જ નહીં; તેમ જ યથાસંભવ અને યથાશક્તિ ગ્રામ્યફળ પણ લાવીને મૂળમાં 'ઈતિ' શબ્દ બધી સામગ્રીનો સંગ્રહ પ્રદર્શિત કરવા માટે છે. તાત્પર્ય એ છે કે બીજી પણ સંગ્રહ કરવા યોગ્ય જે વસ્તુ હોય, તેનો સંગ્રહ કરીને, આનો ક્રમ ગૃહ્યસૂત્રોમાં જોવો જોઈ એ.

પરિસમૂહન અને પરિલેપન-વાળવું અને લોપવું, એ બૂમિના સંસ્કાર છે. 'અગ્નિમુપસમાધાય' અગ્નિનું ઉપ-સમાધાન-સ્થાપન કરી-આ વચનથી જણાય છે કે, ગૃહ્ય અગ્નિમાં હોમ કરવો; કારણ કે અહીં 'અગ્નિમ્' આવું એકવચન છે અને ઉપસમાધાન સંભળાવેલ છે. વિદ્યમાન અગ્નિનું જ ઉપસમાધાન થાય છે. દર્ભોને પાથરી, 'આવૃતા' વિધિથી, આ કૃમ્ સ્માર્ત છે, તેથી અહીંયાં સ્થાલીપાકરૂપ વિધિ ગૃહીત થાય છે. તેનાથી, ઘીનો સંસ્કાર કરી, 'મુંસા નક્ષત્રેણ'-પુર્ણિમા નામવાળા નક્ષત્રમાં, જે પુણ્યતિથિથી યુક્ત હોય એવા દિવસે મન્યને-તમામ ઔષધિઓના વાટેલા પિંડોને તે ઉંખરાના ચમસમાં દહીં, મધ અને ઘીમાં નાખીને એક રવૈયાથી મથીને પોતાની અને અગ્નિની વચમાં તેને મૂકવું. પછી ઉંખરાના સુવાથી 'ચાવન્તો દેવાઃ' વગેરે મંત્રોથી આવાપસ્થાનમાં ઘીથી હવન કરવું. ૧ //

હવનના મંત્રો

જ્યેષ્ઠાય સ્વાહા શ્રેષ્ઠાય સ્વાહેત્યગ્નૌ હૃત્વા મન્યે સંસ્રવમ-  
વનયતિ પ્રાણાય સ્વાહા વસિષ્ઠાયૈ સ્વાહેત્યગ્નૌ હૃત્વા મન્યે સં-  
સ્રવમવનયતિ વાચે સ્વાહા પ્રતિષ્ઠાયૈ સ્વાહેત્યગ્નૌ હૃત્વા મન્યે



संस्त्रवमवनयति चक्षुषे स्वाहा सम्पदे स्वाहेत्यग्नौ हुत्वा मन्ये  
 संस्त्रवमवनयति श्रोत्राय स्वाहायतनाय स्वाहेत्यग्नौ हुत्वा मन्ये  
 संस्त्रवमवनयति मनसे स्वाहा प्रजात्यै स्वाहेत्यग्नौ हुत्वा मन्ये  
 संस्त्रवमवनयति रेतसे स्वाहेत्यग्नौ हुत्वा मन्ये संस्त्रवमवनयति ॥

ज्येष्ठाय स्वाहा=सर्वथी मोटा होय तेने माटे स्वाहा, श्रेष्ठाय  
 स्वाहा=श्रेष्ठ होय तेने माटे स्वाहा, इति अग्नौ हुत्वा=आ मंत्रोथी  
 अग्निमां होम करीने, संस्त्रवम्=संस्त्रव-होमवाना साधन-सरवाने ने  
 धी योऽहं होय तेने, मन्ये=मन्थमां-कालवी राधेला द्रव्यमां, अवनयति=  
 नाभ्यु-टपकावपुं, प्राणाय स्वाहा=प्राण्य माटे स्वाहा, वसिष्ठाय स्वाहा=  
 वसिष्ठने माटे स्वाहा, इति अग्नौ हुत्वा=आ ये मंत्रोथी अग्निमां होम  
 करी, संस्त्रवम्=संस्त्रवने, मन्ये=मन्थमां, अवनयति=टपकावपुं, वाचे स्वाहा=  
 वाणी माटे स्वाहा, प्रतिष्ठाय स्वाहा=प्रतिष्ठाने माटे स्वाहा, इति अग्नौ  
 हुत्वा=आ ये मंत्रोथी अग्निमां होम करीने, मन्ये=मन्थमां, संस्त्रवम्=  
 संस्त्रव, अवनयति=टपकावपुं, चक्षुषे स्वाहा=चक्षु माटे स्वाहा, सम्पदे  
 स्वाहा=सम्पत्ति माटे स्वाहा, इति अग्नौ हुत्वा=आ ये मंत्रोथी अग्निमां  
 होम करी, मन्ये=मन्थमां, संस्त्रवम् अवनयति=संस्त्रव टपकावपुं, श्रोत्राय  
 स्वाहा=श्रोत्र माटे स्वाहा, आयतनाय स्वाहा=आयतन-आश्रयना स्थान  
 माटे स्वाहा, इति अग्नौ हुत्वा=आ ये मंत्रोथी अग्निमां होम करी,  
 मन्ये=मन्थमां, संस्त्रवम्=संस्त्रव, अवनयति=नाभे छे अर्थात् सुवाने  
 योऽहं धी टपकावपुं, मनसे स्वाहा प्रजात्यै स्वाहा=मन माटे स्वाहा,  
 प्रजन्ती उत्पत्तिना कारण्य माटे स्वाहा इति अग्नौ हुत्वा=आ ये मंत्रोथी  
 अग्निमां होम करीने, मन्ये=मन्थमां, संस्त्रवम् अवनयति=संस्त्रव-सुवाभां  
 लागेहं धी टपकावपुं, रेतसे स्वाहा=वीर्य माटे स्वाहा, इति अग्नौ हुत्वा=  
 आ मंत्र योही अग्निमां होम करेने ने पक्षी, मन्ये=मन्थमां,  
 संस्त्रवम् अवनयति=संस्त्रव टपकावपुं.

‘ज्येष्ठाय स्वाहा, श्रेष्ठाय स्वाहा’ आ मंत्रोथी अग्निमां



૧૦૫૨

બૃહદ્દાર્ણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

હવન કરીને સંસ્થવ-સુવામાં લાગેલું ધી, મંથ-કાલવી રાખેલા દ્રવ્યમાં ટપકાવવું; 'પ્રાણાય સ્વાહા, વસિષ્ઠાયૈ સ્વાહા'—આ મંત્રથી અગ્નિમાં હવન કરી સંસ્થવને મંથમાં નાખવું; 'વાચે સ્વાહા પ્રતિષ્ઠાયૈ સ્વાહા' આ મંત્રથી અગ્નિમાં હવન કરી સંસ્થવને મંથમાં નાખવું; 'ચક્ષુષે સ્વાહા સમ્પદે સ્વાહા' આ મંત્રથી અગ્નિમાં હવન કરી સંસ્થવને મંથમાં નાખવું; શ્રોત્રાય સ્વાહા આયતનાય સ્વાહા' આ મંત્ર યોલી સંસ્થવને મંથમાં નાખવું; 'મનસે સ્વાહા, પ્રજાત્યૈ સ્વાહા' આ મંત્રોથી અગ્નિમાં હવન કરીને મંથમાં સંસ્થવ નાખવું અને પછી 'રેતસે સ્વાહા' આ મંત્રથી અગ્નિમાં હવન કરી સંસ્થવને મંથમાં નાખવું—સુવામાં ચોટેલું ધી મંથમાં ટપકાવવું. ૨//

અગ્નયે સ્વાહેત્યગ્રૌ હુત્વા મન્યે સંસ્થવમવનયતિ સોમાય સ્વાહેત્યગ્રૌ હુત્વા મન્યે સંસ્થવમવનયતિ ભૂઃસ્વાહેત્યગ્રૌ હુત્વા મન્યે સંસ્થવમવનયતિ ભુવઃ સ્વાહેત્યગ્રૌ હુત્વા મન્યે સંસ્થવમવનયતિ સ્વઃ સ્વાહેત્યગ્રૌ હુત્વા મન્યે સંસ્થવમવનયતિ ભૂર્ભુવઃ સ્વઃ સ્વાહેત્યગ્રૌ હુત્વા મન્યે સંસ્થવમવનયતિ બ્રહ્મણે સ્વાહેત્યગ્રૌ હુત્વા મન્યે સંસ્થવમવનયતિ ક્ષત્રાય સ્વાહેત્યગ્રૌ હુત્વા મન્યે સંસ્થવમવનયતિ ભૂતાય સ્વાહેત્યગ્રૌ હુત્વા મન્યે સંસ્થવમવનયતિ ભવિષ્યતે સ્વાહેત્યગ્રૌ હુત્વા મન્યે સંસ્થવમવનયતિ વિશ્વાય સ્વાહેત્યગ્રૌ હુત્વા મન્યે સંસ્થવમવનયતિ સર્વાય સ્વાહેત્યગ્રૌ હુત્વા મન્યે સંસ્થવમવનયતિ પ્રજાપતયે સ્વાહેત્યગ્રૌ હુત્વા મન્યે સંસ્થવમવનયતિ ॥ ૩ ॥

૧ ✓ અગ્નયે સ્વાહા=અગ્નિને માટે સ્વાહા, इति અગ્નો હુત્વા=આ મંત્રથી અગ્નિમાં હોમ કરી, મન્યે=મંથમાં, સંસ્થવમ્=સંસ્થવ, અવનયતિ=ટપકાવવું.

सोमाय स्वाहा=सोम भाटे स्वाहा, इति अग्नौ हुत्वा=आ भन्त्रथी अग्निभां

होम करी, मन्थे=मन्थमां, संस्त्रवम्=संस्त्रव, अवनयति=टपकावपुं; भूः

स्वाहा=भूः स्वाहा, इति अग्नौ हुत्वा=आ भन्त्रथी अग्निभां होम करी,

मन्थे=मन्थमां, संस्त्रवम् अवनयति=सुवाभांनुं घी टपकावपुं; भुवः स्वाहा=

भुवः स्वाहा, इति अग्नौ हुत्वा=आ भन्त्रथी अग्निभां होम करी, मन्थे=

मन्थमां, संस्त्रवम् अवनयति=सुवाभांनुं घी टपकावपुं, स्वः स्वाहा=स्वः

स्वाहा, इति अग्नौ हुत्वा=आ भन्त्रथी अग्निभां होम करी, मन्थे=मन्थ-

मां, संस्त्रवम् अवनयति=सुवाभांनुं घी टपकावपुं; भूर्भुवः स्वः स्वाहा=

भूर्भुवः स्वः स्वाहा, इति अग्नौ हुत्वा=आ भन्त्रथी अग्निभां होम करी,

मन्थे=मन्थमां, संस्त्रवम् अवनयति=संस्त्रव-सुवाभांनुं घी टपकावपुं;

ब्रह्मणे स्वाहा=आक्षेप्यन्ति भाटे स्वाहा, इति अग्नौ हुत्वा=आ भन्त्रथी

अग्निभां होम करीने, मन्थे=मन्थमां, संस्त्रवम् अवनयति=संस्त्रव-सुवा-

भांनुं घी टपकावपुं; क्षत्राय स्वाहा=क्षत्रियन्ति भाटे स्वाहा, इति

अग्नौ हुत्वा=आ भन्त्रथी अग्निभां होम करी, संस्त्रवम् मन्थे अवनयति=

सुवाभांनुं घी मन्थमां टपकावपुं; भूताय स्वाहा=भूतकाण भाटे स्वाहा,

इति अग्नौ हुत्वा=आ भन्त्रथी अग्निभां होम करी, मन्थे=मन्थमां,

संस्त्रवम् अवनयति=सुवाभांनुं घी टपकावपुं; भविष्यते स्वाहा=भविष्यकाण

भाटे स्वाहा, इति अग्नौ हुत्वा=आ भन्त्रथी अग्निभां होम करी, मन्थे=

मन्थमां, संस्त्रवम् अवनयति=सुवाभांनुं घी टपकावपुं; विश्वाय स्वाहा=

समग्र जगतने भाटे स्वाहा, इति अग्नौ हुत्वा=आ भन्त्रथी अग्निभां

होम करी, संस्त्रवम् मन्थे अवनयति=सुवाभांनुं घी मन्थमां टपकावपुं;

सर्वाय स्वाहा=सर्वने भाटे स्वाहा, इति अग्नौ हुत्वा=आ भन्त्रथी अग्निभां

होम करी, मन्थे=मन्थमां, संस्त्रवम् अवनयति=सुवाभांनुं घी टपकावपुं;

प्रजापतये स्वाहा=प्रजपति भाटे स्वाहा, इति अग्नौ हुत्वा=आ भन्त्रथी

अग्निभां होम करी, मन्थे=मन्थमां, संस्त्रवम्=संस्त्रव-सुवाभांनुं घी,

अवनयति=टपकावपुं.

‘अग्नये स्वाहा’ आ भन्त्रथी अग्निभां होम करीने



સંસ્તવ-સુવામાંનું ધી મંથમાં ટપકાવવું; 'સોમાય સ્વાહા' આ મંત્રથી અગ્નિમાં હવન કરી સંસ્તવને મંથમાં ટપકાવવું; 'મૂઃ સ્વાહા' આ મંત્રથી અગ્નિમાં હવન કરી સુવામાંનું ધી મંથમાં ટપકાવવું; 'મુવઃ સ્વાહા' આ મંત્રથી અગ્નિમાં હવન કરીને મંથમાં સંસ્તવ ટપકાવવું; 'સ્વઃ સ્વાહા' આ મંત્રથી અગ્નિમાં હવન કરી મંથમાં સુવામાંનું ધી ટપકાવવું; 'મૂર્મુવઃ સ્વઃ સ્વાહા' આ મંત્રથી અગ્નિમાં હોમ કરી સુવામાંનું ધી મંથમાં ટપકાવવું; 'બ્રહ્મણે સ્વાહા' આ મંત્રથી અગ્નિમાં હવન કરી મંથમાં સુવામાંનું ધી ટપકાવવું; 'ક્ષત્રાય સ્વાહા' આ મંત્રથી અગ્નિમાં હવન કરીને સુવામાંનું ધી મંથમાં ટપકાવવું; 'મૂતાય સ્વાહા' આ મંત્રથી અગ્નિમાં હવન કરીને મંથમાં સુવામાંનું ધી ટપકાવવું; 'મવિષ્યતે સ્વાહા' આ મંત્રથી અગ્નિમાં હવન કરીને મંથમાં સુવામાંનું ધી ટપકાવવું; 'વિશ્વાય સ્વાહા' આ મંત્રથી અગ્નિમાં હવન કરીને મંથમાં સુવામાંનું ધી ટપકાવવું; 'સર્વાય સ્વાહા' આ મંત્રથી અગ્નિમાં હવન કરીને મંથમાં સંસ્તવ-સુવામાંનું ધી ટપકાવવું; 'પ્રજાપતયે સ્વાહા' આ મંત્ર યોદીને અગ્નિમાં હોમ કરવો અને સર્વોપધિ ચૂર્ણ વગેરે તથા ત્રીહી-ડાંગર, જવ વગેરેના દોઢને દહીં, મધ અને ઘીમાં નાખીને રવૈયાથી મથી નાખીને બનાવેલા મંથમાં સંસ્તવન-સુવામાંના ઘીને ટપકાવવું. ૩

ભાષ્ય : 'જ્યેષ્ઠાય સ્વાહા શ્રેષ્ઠાય સ્વાહા' અહીંથી લઈને અબ્બે આહુતિઓ હોમીને સંસ્તવને મંથમાં ટપકાવવું. અર્થાત્ સુવામાં લાગેલું ધી મંથમાં ટપકાવવું. આ 'જ્યેષ્ઠાય શ્રેષ્ઠાય' ઇત્યાદિ પ્રાણના લિંગથી જ એવો નિશ્ચય થાય છે કે, આ કર્મમાં જ્યેષ્ઠ-શ્રેષ્ઠાદિ૩૫ પ્રાણના ઉપાસકનો જ અધિકાર છે. 'રેતસે સ્વાહા' અહીંથી લઈને

એક એક આહુતિ હોમીને મંથમાં સંસ્કવ નાખે છે. પછી બીજા સ્વૈયાથી તેનું મંથન કરે છે. ૨,૩ //

### ✓ શ્રીમંથના સ્પર્શ-અભિમર્શનો મંત્ર

✓ અથૈનમમિમૃશતિ ભ્રમદસિ જ્વલદસિ પૂર્ણમસિ, પ્રસ્તબ્ધમ-  
સ્યેકસમમસિ હિઙ્કૃતમસિ હિઙ્ક્રિયમાણમસ્યુદીપમસ્યુદીપ-  
માનમસિ શ્રાવિતમસિ પ્રત્યાશ્રાવિતમસ્યાર્દ્રે સંદીપ્તમસિ વિભૂરસિ  
પ્રભૂરસ્યન્નમસિ જ્યોતિરસિ નિઘનમસિ સંવર્ગોઽસીતિ ॥ ૪ ॥

અથ=ત્યાર પછી, એનમ્=એ મંથને, ભ્રમત્ અસિ=પ્રાણરૂપથી તું બધા દેહોમાં ભ્રમનારો છે; જ્વલત્ અસિ=અગ્નિરૂપથી સર્વત્ર પ્રચલિત થનારો છે; પૂર્ણમ્ અસિ=બ્રહ્મરૂપથી પૂર્ણ છે; પ્રસ્તબ્ધમ્ અસિ=આકાશરૂપથી અત્યંત સ્તબ્ધ (નિષ્ક્રમ્ય) છે; એકસમમસિ=૫ધા સાથે અવિરોધી હોવાને લીધે તું આ જગદ્રૂપ એક સમાના સમાન છે; હિઙ્કૃતમ્ અસિ=યજ્ઞના આરંભમાં પ્રસ્તોતા દ્વારા તું જ હિંકૃત છે; હિઙ્ક્રિયમાણમ્ અસિ=ને એ જ પ્રસ્તોતા દ્વારા યજ્ઞમાં તું જ હિંક્રિયમાણ છે; હૃદગીયમ્ અસિ=યજ્ઞના આરંભમાં ઉદ્ગાના દ્વારા તું જ ઉચ્ચારથી ગવાનારું ઉદ્ગીય છે; હૃદગીયમાણમ્ અસિ=અને તે યજ્ઞના મધ્યમાં તેના દ્વારા તું જ ઉદ્ગીયમાન છે; શ્રાવિતમ્ અસિ=તું જ અધ્વયુ દ્વારા શ્રાવિત છે; પ્રત્યાશ્રાવિતમ્ અસિ=અને આમીધ્ર દ્વારા પ્રત્યાશ્રાવિત છે; આર્દ્રે=મેધમાં, સંદીપ્તમ્ અસિ=સારી પેઠે દીપ્ત છે; વિભૂઃ અસિ=તું વિભુ (વિવિધરૂપે થનારો) છે; પ્રભૂઃ અસિ=અને પ્રભુ (સમર્થ) છે; અન્નમ્ અસિ જ્યોતિઃ અસિ=તું ભોક્તા અગ્નિરૂપથી જ્યોતિ છે; નિઘનમ્ અસિ=કારણરૂપથી સર્વનું પ્રલયસ્થાન છે, સંવર્ગઃ અસિ ઇતિ=સર્વનો સંહાર કરનારો હોવાથી સંવર્ગ છે, આ મંત્ર દ્વારા (મંથને) સ્પર્શ છે.

✓ પછી એ મંથને સ્પર્શ કરવો (તે વખતે આ મંત્ર બોલવો : ) ‘હે મંથ ! તું સર્વ પ્રાણીઓમાં પ્રાણરૂપે ભમે છે, અગ્નિરૂપે બળે છે, બ્રહ્મરૂપે પૂર્ણ છે, આકાશરૂપે અત્યંત સ્તબ્ધ



૧૦૫૬

બૃહદ્વારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

છે, બધાથી અવિરોધી હોવાને લીધે આ જગતરૂપે તું એક સભાના સમાન છે. તું જ યજ્ઞના આરંભમાં પ્રસ્તોતા દ્વારા હિંદ્રુત છે-હિંકાર છે. વળી તે જ પ્રસ્તોતા દ્વારા યજ્ઞમાં તું જ હિંદ્રિયમાણુ છે, યજ્ઞના આરંભમાં ઉદ્ગાતા દ્વારા તું જ ઉચ્ચ સ્વરથી ગવાનાંરું ઉદ્ગીથ છે, અને યજ્ઞના મધ્યમાં તેના દ્વારા તું જ ઉદ્ગીયમાન છે, અધ્વર્યુ વડે શ્રાવિત (સંભળાવેલ) તું છે અને આશીઘ્ર વડે પ્રત્યાશ્રાવિત (સામેથી સંભળાવેલ) તું છે, આદ્ર અર્થાત્ મેઘમાં સારી પેઠે દ્વીપ-પ્રકાશેલ એવી વીજળી તું છે; તું વિભુ (વિવિધરૂપે થનારો) છે અને પ્રભુ (સમર્થ) છે. તું લોકતા અગ્નિરૂપથી જ્યોતિ છે, કારણરૂપથી સર્વતું પ્રલયસ્થાન છે, અને તું વાણી વગેરેનો તથા અગ્નિ વગેરેનો પોતામાં સંહાર કરે છે, માટે સંવર્ગ છે.' ૪

ભાષ્ય : ત્યાર બાદ 'અમદસિ' ઇત્યાદિ મંત્રથી એનો સ્પર્શ કરે છે. ૪ //

શ્રીમંથ ઉપાડવાનો મંત્ર

अथैनमुद्यच्छत्यामस्याम॑ हि ते महि स हि राजेशानोऽधिपतिः स मा॑ राजेशानोऽधिपतिं करोत्विति ॥ ५ ॥

અથ=પછી, આમંસિ=તું સર્વ જાણે છે, તે મહિ=તારા મહિમાને, આમંહિ=હું સારી પેઠે જાણું છું, સઃ હિ=તે પ્રાણુ જ, રાજા=રાજા છે, રૂશાનઃ=ઈશાન-નિયંતા છે, અધિપતિઃ=અધિપતિ છે, સઃ=તે પ્રાણુ, મામ્=મને, રાજા=રાજા, રૂશાનઃ=ઈશાન, અધિપતિમ્ કરોતુ ઇતિ=અધિપતિ કરે, આ મંત્રથી; એનમ્=એ મંત્રને, ઉચ્ચયતિ=હાથમાં લે છે.

પછી 'આમંસ્યામંહિ તે મહિ' ઇત્યાદિ મંત્રથી મંથને હાથમાં લે છે. (આ મંત્રનો અર્થ આ પ્રમાણે છે :) 'તું

સર્વ જાણે છે; તારા મહિમાને હું સારી પેઠે જાણું છું; તે પ્રાણુ જ રાજા છે; ઈશાન અર્થાત નિયંતા છે; અધિપતિ છે; તે પ્રાણુ મને રાજા, ઈશાન અને અધિપતિ કહે-બનાવે.' પ

માધ્ય: ત્યાર પછી 'આમંસ્યામંહિ તે મહિ' ઇત્યાદિ મંત્રથી તે મંથને પાત્ર સાથે હાથે ઉપાડે છે. પ //

### શ્રી મંથબ્રહ્મણનો વિધિ

અથૈનમાચામતિ તત્સવિતુર્વરેણ્યમ્ । મધુ વાતા ઋતાયતે  
મધુ ક્ષરન્તિ સિન્ધવઃ । માધ્વીનઃ સન્ત્વોષધીઃ । મૂઃ સ્વાહા ।  
મર્ગો દેવસ્ય ધીમહિ । મધુ નક્તમ્બુતોષસો મધુમત્ પાર્થિવ-  
રજઃ । મધુ ઘૌરસ્તુ નઃ પિતા । સ્વઃ સ્વાહા । ધિયો યો નઃ પ્રચો-  
દયાત્ । મધુમાન્નો વનસ્પતિર્મધુમા- અસ્તુ સૂર્યઃ । માધ્વીર્ગાવો  
ભવન્તુ નઃ । સ્વઃ સ્વાહેતિ । સર્વા ચ સાવિત્રીમન્વાહ સર્વાશ્ચ મધુ-  
મતીરહમેવેદઃ સર્વ ભૂયાસં મૂર્ધ્નુવઃ સ્વઃ સ્વાહેત્યન્તત આચમ્ય  
પાણી પ્રક્ષાલ્ય જઘનેનાગ્નિ પ્રાક્ષિરાઃ સંવિશતિ પ્રાતરાદિત્ય-  
મુપતિષ્ઠતે દિશામેકપુન્ડરીકમસ્યહં મનુષ્યાણામેકપુન્ડરીકં  
ભૂયાસમિતિ યથેતમેત્ય જઘનેનાગ્નિમાસીનો વશં જપતિ ॥ ૬ ॥

અથ=ત્યાર પછી, 'તત્સવિતુર્વરેણ્યમ્' સૂર્યના તે શ્રેષ્ઠ (પદનું હું ધ્યાન કરું છું, ઇત્યાદિ મંત્રથી), એનમ્=એ મંથનું, આચામતિ=આચ-  
મન કરે છે-અક્ષણુ કરે છે, વાતામધુ ઋતાયતે=મધુર પવન મંદ ગતિથી  
વહી રહ્યો છે, સિન્ધવઃ મધુ ક્ષરન્તિ=નદીઓ મધુરસનો સ્નાવ કરી  
રહી છે, નઃ ઓષધીઃ માધ્વીઃ સન્તુ=અમારા માટે ઔષધીઓ મધુર  
થાઓ, મૂઃ સ્વાહા=મૂઃ સ્વાહા (આટલા અર્થવાળા મંત્રથી મંથના  
પ્રથમ ગ્રાસનું બ્રહ્મણ કરવું); દેવસ્ય મર્ગઃ ધીમહિ=અમે સનિતાદેવના  
તેજનું ધ્યાન કરીએ છીએ; 'નક્તમ્ ઉત ઉષસઃ મધુ'=રાત અને દિવસ  
સુખકર થાઓ, પાર્થિવમ્ રજઃ મધુમત્=પૃથ્વીના રજકણો શાંતિકર અર્થાત



૧૦૫૮

પૃથ્વહારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

ઉદ્દેગ ન કરનારા થાઓ; યૌઃ પિતા નઃ મધુ અસ્તુ=પિતા દુલોક અમારા માટે સુખકર થાઓ; મુવઃ સ્વાહા=ભુવઃ સ્વાહા (આટલા અર્થવાળા મંત્રથી બીજા ગ્રાસનું ભક્ષણ કરવું); યઃ નઃ ધિયઃ પ્રચો-  
દયાત્=જે સવિતાદેવ અમારી યુદ્ધિઓને પ્રેરણા આપે; નઃ વનસ્પતિઃ  
મધુમાન્=અમારા માટે વનસ્પતિ (સોમ) મધુર રસમય થાઓ, સૂર્યઃ  
મધુમાન્ અસ્તુ=સૂર્ય અમારા માટે મધુમાન થાઓ, ગાવઃ નઃ માધ્વીઃ  
મવન્તુ=કિન્નો અથવા દિશાઓ અમારા માટે સુખકર થાઓ, સ્વઃ  
સ્વાહા=સ્વઃ સ્વાહા (આટલા અર્થવાળા મંત્રથી ત્રીજા ગ્રાસનું ભક્ષણ કરવું); અનુ=એના પછી, સર્વામ્ સાવિત્રીમ્=સંપૂર્ણ સાવિત્રી (ગાયત્રી મંત્ર),  
સર્વાઃ ચ મધુમતીઃ=સમસ્ત-‘મધુ વાતા ઋતાયતે’-આ મધુમતી ઋત્યા,  
‘અહમ્ એવમ્ સર્વમ્ ભૂયાસમ્’-આ સર્વ હું જ થઈ જાઉં, મૂર્ધ્નવઃ  
સ્વઃ સ્વાહા इति आह=‘ભૂભુવઃ સ્વઃ સ્વાહા’ આમ બોલાંને, અન્તતઃ  
આચમ્ય=હેવટે બધું મંથ પી જઈ, પાણી પ્રક્ષાલ્ય=મંથને હાથ ધોઈ,  
જઘનેન અગ્નિમ્=અગ્નિના પશ્ચિમ ભાગમાં, પ્રાક્ષિરાઃ=પૂર્વની બાજુમાં  
માથું રાખીને, સંવિશતિઃ=રાત્રે સૂઈ જવું; પ્રાતઃ=પ્રાતઃકાળમાં, દિશામ્=  
દિશાઓનો, એકમ્=એક, પુણ્ડરીકમ્ અસિઃ=તું પુણ્ડરીક અર્થાત્ અખંડ-  
શ્રેષ્ઠ છે, અહમ્=હું, મનુષ્યાણામ્=માણસોમાં, એકમ્=એક, પુણ્ડરીકમ્  
ભૂયાસમ્=પુણ્ડરીક થાઉં, इति=આ મંત્રથી, આદિત્યમ્ ઉપતિષ્ઠતે=આદિત્યનું  
ઉપસ્થાન (નમસ્કાર) કરે છે; યથેતમ્=જે માર્ગથી ગયો હતો, एत्य=  
તેનાથી જ પાછો ફરીને, જઘનેન અગ્નિમ્ આસીનઃ=અગ્નિના પશ્ચિમ  
ભાગમાં બેસીને, वंशं जपति=(આ આગૂળના મંત્રોમાં જણાવેલા)  
વંશને જપે છે.

પછી એ મંથના બુદ્ધા બુદ્ધા (ચાર) ગ્રાસ-કોળિયા બનાવી  
તેમાંનો પહેલો કોળિયો આ મંત્રથી ખાય છે; ‘સૂર્યના  
તે શ્રેષ્ઠ પદનું હું ધ્યાન કરું છું; વાયુઓ મધુર રીતે વાય  
છે; નદીઓ મધુર રસનો સ્વાદ કરી રહી છે; અમારા માટે  
ઔષધિઓ મધુર રસવાળી થાઓ; ભૂઃ સ્વાહા.’ તે પછી બીજો



- ૨) કેળિયો આ મંત્રથી ખાય છે : 'સૂર્ય દેવના તેજનું' અમે ધ્યાન કરીએ છીએ; રાત અને દિવસો અમારા માટે સુખકર થાઓ; પૃથ્વીની રજ અમને ઉદ્દેગ ન કરનારી થાઓ અર્થાત્ આનંદ આપનારી થાઓ; પિતા દુલોક-સ્વર્ગરૂપ પિતા અમારા માટે સુખકર થાઓ; ભુવઃ સ્વાહા.' તે પછી ત્રીજો કેળિયો આ મંત્ર બોલીને ખાય છે : 'જે સૂર્યદેવ અમારી બુદ્ધિઓને સન્માર્ગે પ્રેરે છે, તે અને વનસ્પતિરૂપ સોમ-બન્ને અમને આનંદ આપનારા થાઓ; તેમનાં કિરણો અમારા માટે સુખકર થાઓ; સ્વઃ સ્વાહા.' એમ ત્રણ કેળિયા ખાઈને આખી ગાયત્રી બોલી જવી અને 'મધુવાતા ઋતાયતે' વગેરે સર્વ મધુમતી ઋચા ભણી અને પછી 'હું જ સર્વસ્વરૂપ થાઉં' એમ કહેવું; અને 'ભૂભુવઃ સ્વઃ સ્વાહા' એમ બોલી ચાથો કેળિયો ખાવો; પછી છેલ્લે એ મંથવાળું પાત્ર પણ ઘોઈને તે પાણી પી જવું અને આચ્ચમન કરી, બન્ને હાથ ઘોઈને અગ્નિની પશ્ચિમે પૂર્વ તરફ માથું રાખીને રાત્રે સૂઈ જવું; પછી સવારે પ્રાતઃસંધ્યા કર્યા પછી સૂર્યોદય સમયે સૂર્ય સામે નજર રાખી આ મંત્રથી ઉપસ્થાન કરવો : 'હે સૂર્ય ! જેમ તમે દિશાઓમાં અખંડ શ્રેષ્ઠ છો, તેમ હું મનુષ્યોમાં અખંડ શ્રેષ્ઠ થાઉં' એમ સૂર્યોપસ્થાન કર્યા પછી રાત્રે સૂતા પહેલાં જેમ આવ્યો હતો અર્થાત્ જે માર્ગથી આવ્યો હતો તે જ માર્ગે અગ્નિની પાસે જઈ અગ્નિની પશ્ચિમ બાજુ બેસી આગળના મંત્રોમાં જણાવેલા વંશનો જપ કરવો. ૬

માર્ગ્ય : ત્યાર પછી તે મંથનું લક્ષણ કરે છે. ગાયત્રીના પ્રથમ પાદ, પ્રથમ મધુમતી—'મધુ વાતા ઋતાયતે'—ઋચા અને પ્રથમ (ભૂઃ સ્વાહા) વ્યાહતિથી પહેલો કેળિયો ખાય છે. ગાયત્રીનું બીજું પાદ,



૧૦૬૦ બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

બીજી મધુમતી-મધુ નક્ત-ઋત્યા અને દ્વિતીય (ભુવઃ સ્વાહા) વ્યાહતિથી બીજો કોણિયો ખાય છે અને ગાયત્રીના ત્રીજા પાદ, તૃતીય મધુમતી-મધુમાત્રો વનસ્પતિ-ઋત્યા અને ત્રીજી (સ્વઃ સ્વાહા) વ્યાહતિથી ત્રીજો કોણિયો ખાય છે. છેવટે સંપૂર્ણ ગાયત્રી, આખી મધુમતી ઋત્યા અને 'હુ જ સર્વં ધર્મં જાતિ' એમ બોલતાં 'ભૂર્ભુવઃ સ્વઃ સ્વાહા' આમ કહી તમામ મંથ ખાઈ જવો.

આ મંથરૂપ તમામ દ્રવ્ય ચાર કોણિયામાં ખવાઈ જાય એ પ્રમાણે પહેલાં જ એના લાગ કરી લેવા. વાસણમાં જે કંઈ બાકી રહી જાય તે વાસણને ધોઈને તે બધું મૌન રહી પી જવું. પછી બન્ને હાથ ધોઈને જળથી આચ્ચમન કરી 'જઘનેન અગ્નિમ્' અર્થાત્ અગ્નિના પશ્ચિમે પૂર્વ દિશા તરફ માથું રાખી રાત્રે સૂઈ જવું. સવારે સંધ્યાવંદન કરી 'દિશામેકપુન્ડરિકમસિ' આ મંથથી સૂર્યનું ઉપસ્થાન કરવું. પછી જે માર્ગથી ગયો હતો તેનાથી જ પાછા ફરીને અગ્નિના પશ્ચિમ ભાગમાં બેસીને (આગળના મંત્રોમાં જણાવેલા) વંશનો જપ કરવો.

✓ શ્રીમંથકર્મનો વંશ

તત્ત્વૈતમુદાલક આરુણિર્વાજસનેયાય યાજ્ઞવલ્ક્યાયાન્તેવા-  
સિન ઉક્ત્વોવાચાપિ ય એનં શુષ્કે સ્થાળૌ નિષિષ્ઞેજાયેરન્શાખાઃ  
પ્રરોહેયુઃ પલાશનીતિ ॥૭॥

તમ્ હ એતમ્=તે આ મંથનો, ઉદાલકઃ આરુણિઃ=ઉદાલક આરુણિએ, અન્તેવાસિને=પોતાના શિષ્ય, વાજસનેયાય યાજ્ઞવલ્ક્યાય ઉક્ત્વા=વાજસનેય યાજ્ઞવલ્ક્યને ઉપદેશ કરીને, ઉવાચ અપિ=કહ્યું પછી હતું કે, યઃ=જે કોઈ, એનમ્=(ભક્ષણ માટે સંસ્કાર કરવામાં આવેલા) આ મંથને, શુષ્કે સ્થાળૌ=સૂકા ઢૂંઢામાં, નિષિષ્ઞેત=સિંચન કરે-નાખે તો, શાખાઃ જાયેરન્=ડાળીઓ ફૂટે અને, પલાશાનિ પ્રરોહેયુઃ=પાંદડાં ઊગે.

અરુણના પુત્ર ઉદાલકે, આ મંથકર્મનો વાજસનિના

પુત્ર યાજ્ઞવલ્ક્ય નામના પોતાના શિષ્યને ઉપદેશ કરી કહ્યું  
પશુ હતું કે, 'જે ઉપાસક આ (ઉપર દર્શાવેલા) મંથને  
સૂકા ઠૂંઠા ઉપર સીંચે-છાંટે તો તે ઠૂંઠામાં પશુ ડાળીઓ  
ફૂટે અને પાંદડાં ઊગે.' ૭

एतमु हैव वाजसनेयो याज्ञवल्क्यो मधुकायपैङ्गयायान्तेवा-  
सिन उक्तोवाचापि य एनं शुष्के स्थाणौ निषिञ्चेज्जायेरञ्शाखाः  
प्ररोहेयुः पलाशनीति ॥ ८ ॥

एतम् उ ह एव=आ ज मंथनो, वाजसनेयः=वाजसनिना पुत्र,  
याज्ञवल्क्यः=याज्ञवल्क्ये, अन्तेवासिने मधुकाय पैङ्गयाय=पोताना शिष्य मधुक  
पैङ्ग्यने, उक्त्वा=उपदेश आपीने, उवाच अपि=कह्युं पशु હતું કે, यः=  
જે કોઈ, एनम्=એ સંસ્કારયુક્ત મંથ, शुष्के स्थाणौ=સૂકા ઠૂંઠા ઉપર,  
निषिञ्चेत्=છાંટે તો, शाखाः जायेरन्=ડાળીઓ ફૂટે અને, पलाशानि  
प्ररोहेयुः इति=પાંદડાં ઊગે.

✓ આ જ મંથનો વાજસનિના પુત્ર યાજ્ઞવલ્ક્યે પોતાના  
શિષ્ય મધુક પૈંગ્યને ઉપદેશ આપીને કહ્યું કે, 'જે કોઈ એ  
સંસ્કાર કરેલા મંથને સૂકા ઠૂંઠા ઉપર છાંટે તો તે ઠૂંઠામાં  
પશુ ડાળીઓ ફૂટે અને પાંદડાં ઊગે.' ૮

एतमु हैव मधुकः पैङ्गयश्चूलाय भागवित्तयेऽन्तेवासिन  
उक्तोचापि य एनं शुष्के स्थाणौ निषिञ्चेज्जायेरञ्शाखाः प्ररो-  
हेयुः पलाशनीति ॥ ९ ॥

मधुकः पैङ्गयः=मधुक पैङ्ग्ये, अन्तेवासिने चूलाय भागवित्तये=  
पोताना शिष्य ચૂલ ભાગવિત્તિને, एतम् उ ह एव=आ ज मंथकर्म्मनो,  
उक्त्वा=उपदेश आपीने, उवाच अपि=कह्युं पशુ હતું કે, यः=જે  
ઉપાસક, एनम्=આ (ઉપર દર્શાવેલા) મંથને, शुष्के स्थाणौ=સૂકા ઠૂંઠા



૧૦૬૨      બૃહદ્વારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

ઉપર, નિષિષ્વેત્=છાંટે, (તો) શાખા: જાયેરન્=ડાળીઓ ફૂટે (અને) પલાશાનિ પ્રરોહેયુ: इति=પાંદડાં ઊગે.

મધુક પૈંજ્યે પોતાના શિષ્ય ચૂલ ભાગવિત્તિને આ જ મંથકર્મનો ઉપદેશ આપીને કહ્યું 'પણ હવે કે જે ઉપાસક આ (ઉપર દર્શાવેલા) મંથને સૂકા ફૂંઠા ઉપર છાંટે તો તેને ડાળીઓ ફૂટે અને પાંદડાં ઊગે. ૯

एतमु हैव चूलो भागवित्तिर्जानक्य आयस्थूणायान्तेवासिन उक्तवोवाचापि य एनं शुष्के स्थाणौ निषिञ्चेज्जायेरञ्જशाखाः प्ररोहेयुः पलाशानीति ॥ १० ॥

ચૂલ: ભાગવિત્તિ:=ચૂલ ભાગવિત્તિએ, અન્તેવાસિને જાનક્યે આય-સ્થૂણાય=પોતાના શિષ્ય જનકિ આયસ્થૂણને એતમ્ ડ હ એવ=આ જ મંથકર્મનો, ઉક્ત્વા=ઉપદેશ આપીને, ઉવાચ અપિ=કહ્યું 'પણ હવે કે, ય:=જે ઉપાસક, એનમ્=આ મંથને, શુષ્કે સ્થાણૌ=સૂકા ફૂંઠા ઉપર, નિષિષ્વેત્=છાંટે (તો), શાખા: જાયેરન્=ડાળીઓ ફૂટે અને, પલાશાનિ પ્રરોહેયુ: इति=પાંદડાં ઊગે.

ચૂલ ભાગવિત્તિએ પોતાના શિષ્ય જનકિ આયસ્થૂણને આ જ મંથકર્મનો ઉપદેશ આપીને કહ્યું 'પણ હવે કે, જે ઉપાસક આ મંથને સૂકા ફૂંઠા ઉપર છાંટે તો તે સૂકા ફૂંઠાને ડાળીઓ ફૂટે અને પાંદડાં ઊગે. ૧૦ //

एतमु हैव जानकिरायस्थूणः सत्यकामाय जाबालायान्तेवासिन उक्तवोवाचापि य एनं शुष्के स्थाणौ निषिञ्चेज्जायेरञ्जशाखाः प्ररोहेयुः पलाशानीति ॥ ११ ॥

જાનકિ: આયસ્થૂણ:=જનકિ આયસ્થૂણે, અન્તેવાસિને સત્યકામાય જાબાલાય=પોતાના શિષ્ય સત્યકામ જબાલને, એતમ્ ડ હ એવ=આ જ

મંથકર્મનો, ઉક્ત્વા=ઉપદેશ આપીને, ઉવાચ અપિ=કહ્યું પણ હતું કે, યઃ=જે ઉપાસક, એનમ્=આ સંસ્કાર કરેલા મંથને, શુષ્કે સ્થાણૌ=સૂકા ઠૂંઠા ઉપર, નિષિઞ્ચેત્=છાંટે તો, શાખાઃ જાયેરન્=ડાળીઓ ફૂટે (અને) પલાશાનિ પ્રરોહેયુઃ इति=પાંદડાં બિગે.

જાનકિ આચસ્થૂણે, પોતાના શિષ્ય સત્યકામ જાબાલને આ જ મંથકર્મનો ઉપદેશ આપીને કહ્યું પણ હતું કે, જે ઉપાસક આ (ઉપર દર્શાવેલા) મંથને સૂકા ઠૂંઠા ઉપર છાંટે તો તેને ડાળીઓ ફૂટે અને પાંદડાં બિગે. ૧૧

एतमु हैव सत्यकामो जाबालोऽन्तेवासिभ्य उक्त्वोवाचापि य एनं शुष्के स्थाणौ निषिञ्चेज्जायेरञ्शखाः प्ररोहेयुः पलाशानीति तमेतं नापुत्राय वानन्तेवासिने वा ब्रूयात् ॥ १२ ॥

સત્યકામઃ જાબાલઃ=સત્યકામ જાબાલે, અન્તેવાસિભ્યઃ= પોતાના શિષ્યોને, એતમ્ ઉ હ એવ ઉક્ત્વા=આ જ મંથકર્મનો ઉપદેશ આપીને, ઉવાચ અપિ=કહ્યું પણ હતું કે, યઃ=જે ઉપાસક, એનમ્=( ભક્ષણ કરવા માટે સંસ્કાર કરેલા ) આ મંથને, શુષ્કે સ્થાણૌ=સૂકા ઠૂંઠા ઉપર, નિષિઞ્ચેત્=છાંટે તો, શાખાઃ જાયેરન્=ડાળીઓ ફૂટે અને, પલાશાનિ પ્રરોહેયુઃ इति=પાંદડાં બિગે, તમ્ એતમ્=તે આ મંથકર્મનો, અપુત્રાય=જે પુત્ર ન હોય તેને, વા=અથવા તો, અનન્તેવાસિને=જે શિષ્ય ન હોય તેને, ન બ્રૂયાત્=ઉપદેશ કરવો નહીં.

સત્યકામ જાબાલે પોતાના શિષ્યોને આ જ મંથકર્મનો ઉપદેશ આપીને કહ્યું પણ હતું કે, જે ઉપાસક ભક્ષણ કરવા માટે સંસ્કાર કરેલા આ મંથને સૂકા ઠૂંઠા ઉપર છાંટે તો ડાળીઓ ફૂટે અને પાંદડાં બિગે; તે આ મંથકર્મનો જે પુત્ર અથવા તો શિષ્ય ન હોય તેને ઉપદેશ કરવો નહીં. ૧૨

भाष्यः 'तं हैतमुद्दालकः' अङ्गीथी आरंभ करीने 'सत्यकामो



૧૦૬૪

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

જાબાલોઽન્તેવાસિભ્ય ઉક્ત્વોવાચાપિ... પ્રરોહેયુઃ પલાશાનિ ' અહીં સુધી ઉદાલકથી માંડીને એક એક આચાર્યના ક્રમથી પ્રાપ્ત થયેલા આ મંથનો સત્યકામ જાપાલે ધણા શિષ્યોને ઉપદેશ કરીને કહ્યું. ખીજું શું કહ્યું, તે કહે છે : ' જો કોઈ ભક્ષણના માટે સંસ્કાર કરાયેલા આ મંથને કોઈ સૂકા-મરણ પામેલા સ્થાણ-ઢૂંઠા ઉપર પણ છાંટી દે તો એ ઢૂંઠામાં શાખાઓ-વૃક્ષના અવયવો ઊગી નીકળશે અને પાંદડાંઓ પણ નીકળી આવશે, જેવાં કે લીલા-જીવતા ઢૂંઠામાં ઊગી નીકળેલાં હોય છે; તો પછી આ કર્મથી જો કામનાની સિદ્ધિ થઈ જાય તો તેમાં કંઈ મોટી વાત છે। તાત્પર્ય એ છે કર્મ નિશ્ચિત ફળ આપનારું છે-આ પ્રમાણે આ ઉક્તિ કર્મની સ્તુતિ માટે છે.

✓ વિદ્યા પ્રાપ્ત કરવા માટે જ તીર્થ (અધિકારી) છે, તેમાંના આ પ્રાણુદર્શનયુક્ત મંથવિજ્ઞાનની પ્રાપ્તિની અનુસા પુત્ર અને શિષ્ય બે જ તીર્થોને માટે છે. ૭-૧૪/

શ્રી મંથકર્મની સામગ્રીનું વિવરણ

चतुरौदुम्बरो भवत्यौदुम्बरः सुव औदुम्बरश्चमस औदुम्बर  
इधम औदुम्बर्या उपमन्थन्यौ दश ग्राम्याणि धान्यानि भवन्ति  
व्रीहियवास्तिलमाषा अणुप्रियङ्गवो गोधूमाश्च मध्वराश्च खल्वाश्च  
खलकुलाश्च तान् पिष्टान् दधानि मधुनि घृत उपसिञ्चत्याज्यस्य  
जुहोति ॥ १३ ॥

चतुरौदुम्बरः भवति=आ मंथकर्म चतुरौदुम्बर-चार औदुम्बर-  
ઉંબરાના કાષ્ટના પદાર્થોવાળું છે, ઔદુમ્बरः सुव=એમાં ઔદુમ્बर કાષ્ટ-  
ઉંબરાના લાકડાનો સરવો, ઔદुम्बरः चमसः=ઉંબરાના લાકડાનું ચમસ,

૧ શિષ્ય, વેદનું અધ્યયન કરનાર શ્રોત્રિય, ધારણશક્તિસંપન્ન પુરુષ, ધન આપનાર, પ્રિય પુત્ર અને એક વિદ્યા શીખીને જે ખીજી શીખવનાર હોય-આ જ વિદ્યાદાનના અધિકારી છે.

અધ્યાય ૬ કો : તૃતીય પ્રાદ્ધણ

၇၀၆၃

ઔદુમ્બરઃ ઇષ્મઃ=ઉંખરાનાં સમિધ-હોમવાનાં લાકડાં, ઔદુમ્બર્યાઃ ઉપ  
મન્યન્યૌ=ઉંખરાના લાકડાની મંથ હલાવવા માટે બે નાની દાંડીઓ;  
દશ ગ્રામ્યાણિ ધાન્યાનિ ભવન્તિ=દશ ગ્રામ્ય ધાન્યો હોવાં જોઈએ,  
ત્રીહિયવાસ્તિલમાષાઃ=ડાંગર, જવ, તલ, અડદ; અણુપ્રિયજ્ઞવઃ=ચીણા, કાંગ;  
ગોધૂમાઃ=ધઉં, મસૂરાઃ=મસૂર, સ્વલાઃ=વાલ, ચ=અને, સ્વલકુલાઃ=કળથી,  
તાન્ પિષ્ટાન્=એમના લોટને, દધન્તિ=દહીંમાં, મધુનિ=મધમાં, ઘૃતે=ઘીમાં,  
ઉપસિદ્ધતિ=પ્રાપ્તિ છે; આજ્યસ્ય જુહોતિ=ધીની આહુતિથી હવન કરે છે.

આ મન્થકર્મમાં ચાર વસ્તુઓ ઉંખરાના ઝાડના લાકડાની હોવી જોઈએ : સરવેઃ ઉંખરાનો, ચમસ (પાત્ર) ઉંખરાનું, સમિધ (હોમકાષ્ઠ) ઉંખરાનાં અને (મન્થ હલાવવાની) નાની બે દાંડીઓ પણ ઉંખરાની હોવી જોઈએ; ✓ દશ ગ્રામ્ય ધાન્યો હોવાં જોઈએ : ડાંગર, જવ, તલે, અડદ, ✓ ચીણો, કાંગે, ઘઉં, મસૂર, વાલં અને કીર્ણી. આ દશેને દળી લોટ બનાવી તેમાં દહીં, મધ અને ઘી નાખવું. પછી ઘાખી આહુતિઓ આપી હવન કરવો. ૧૩

**માણ્ય :** ‘ચતુરોદુમ્બરો ભવતિ’ આ વાક્યની વ્યાખ્યા શ્રુતિએ  
 પોતે કરી છે. દશ ગ્રામ્ય ધાન્ય હોય છે. અમે પહેલાં કહી ગયા  
 છીએ કે, ગ્રામ્ય ધાન્યોમાંનાં દશ તો અવશ્ય લેવાં જોઈએ. તે ક્યાં  
 છે, તે કહે છે : ડાંગર, જવ, તલ, અડદ, ચીણા, કાંગ, ખલ્લ અથવા  
 નિષ્પાવ-લોકવ્યવહારમાં એને વાલ કહેવામાં આવે છે. ખલ્લકુલ  
 એટલે કળથી. એ સિવાય ખીજાં જે ધાન્યો યજ્ઞ સંબંધી નથી તેમને  
 છોડી દઈ યથાશક્તિ બધી ઔષધિઓ અને ફળ લેવાં જોઈએ, એમ  
 અમે કહી ચૂક્યા છીએ. ૧૩

બ્રહ્મદ્વારચક્ર ઉપનિષદસાધ્યમાં છઠ્ઠા અધ્યાયમાં તૃતીય શ્રીમન્મથાક્ષણ ૩



૧૧૩૬ માં

## ચતુર્થ પ્રાક્ષણ

સંતાનોત્પત્તિવિજ્ઞાન અથવા પુત્રમન્થ<sup>૧</sup>કર્મ

માણ્ય : જે પ્રકારે જન્મ લેતારો, જે વિધિથી ઉત્પન્ન કરાયેલો અથવા જે ગુણોથી વિશિષ્ટપણાને પ્રાપ્ત થયેલો પુત્ર પોતાને માટે તથા પિતાને માટે લોક-પરલોકમાં હિતકારી હોય છે; તેવા પુત્રની ઉત્પત્તિ કઈ રીતે થાય ? એ ખતાવવા માટે અથવા એવા પુત્રની પ્રાપ્તિનો ઉપાય પ્રાપ્ત કરવા માટે આ ચતુર્થ પ્રાક્ષણનો આરંભ કરવામાં આવે છે. જે પ્રાણોપાસક પુરુષે શ્રીમન્થકર્મનું સંપાદન કરી લીધું છે, તેનો જ પુત્રમન્થકર્મમાં અધિકાર છે. સાધક જ્યારે પુત્રમન્થકર્મ કરવા આહ્વા છે, ત્યારે તે શ્રીમન્થકર્મનું અનુષ્ઠાન કરીને પત્નીના ઋતુકાલની પ્રતીક્ષા કરે છે; આ વાત રેતસ (શુક)ને ઓષધિ આદિનો રસતમ (સારતમ) હોવાનું કહીને તેની પ્રશંસા કરવાથી જાણવામાં આવે છે.

एषां वै भूतानां पृथिवी रसः पृथिव्या आपोऽपामोषधयः  
ओषधीनां पुष्पाणि पुष्पाणां फलानि फलानां पुरुषः पुरुष-  
स्य रेतः ॥ १ ॥

एषाम् वै भूतानाम् रसः पृथिवी=આ ભૂતોનો રસ પૃથિવી છે, પૃથિવ્યાઃ આપઃ=પૃથિવીનો રસ જળ છે, અપામ્=જળનો રસ, ઓષધયઃ= ઓષધિઓ છે, ઓષધીનામ્ પુष्पाणि=ઔષધિઓનો રસ પૂષ્પો છે, પુष्पाणाम્ ફલानિ=પુષ્પોનો રસ ફળો છે, ફલનામ્ પુરુષઃ=ફળોનો રસ (આધાર) પુરુષ છે, પુરુષસ્ય રેતઃ=પુરુષનો રસ (સાર) શુક છે.

૧ આ પહેલાં ત્રીજા પ્રાક્ષણમાં ધનની અભિલાષાવાળા પ્રાણોપાસકને માટે 'શ્રીમન્થ'કર્મનું વિધિપૂર્વક વર્ણન કરવામાં આવ્યું છે. હવે મરજી પ્રમાણે સારા ગુણવાળાં સંતાન પેદા કરવાની યુક્તિ ખતાવવા માટે 'પુત્રમન્થ'કર્મનું વર્ણન કરવામાં આવે છે.

પૃથ્વી આ પ્રાણીઓનો રસ (સાર) છે. પાણી પૃથ્વીનો રસ છે. વનસ્પતિઓ પાણીનો રસ છે. કૂદો વનસ્પતિઓનો રસ છે. ફળ કૂદોનો રસ છે. પુરુષ ફળોનો રસ છે. વીર્ય પુરુષનો રસ-સાર છે. ૧

માણ્ય : આ ચર-અચર બધાં પ્રાણીઓનો રસ-સારબૂત તત્ત્વ પૃથ્વી છે; કારણ કે 'પૃથ્વી સર્વ બૂતો-પ્રાણીઓનો સાર (મધુ) છે,' આ વાત મધુબ્રાહ્મણમાં કહેવામાં આવી છે. પૃથ્વીનો રસ જળ છે; કારણ કે પૃથ્વી જળમાં ઓતપ્રોત છે. જળનો રસ ઓષધિઓ (અન્ન) છે. જળનું કાર્ય હોનાને લીધે ઓષધિઓને તેનો રસ કહ્યો છે ઓષધિઓનો રસ ફૂલ, ફૂલોનો રસ ફળ, ફળોનો રસ પુરુષ અને પુરુષનો રસ રેત્સ (શુક્ર) છે. આ વાત 'આ વીર્ય પુરુષનાં બધાં અંગોમાંથી ઉત્પન્ન થયેલું તેજ છે' આ ખીજ શ્રુતિથી પણ પ્રમાણિત થાય છે. ૧

માણ્ય : જો આ પ્રમાણે આ રેત્સ (વીર્ય) સર્વ પ્રાણીઓનું સારતમ તત્ત્વ છે, તો એના આધાનને યોગ્ય પ્રતિષ્ઠા (આધારભૂમિ) શું છે? એવી જિજ્ઞાસા થતાં કહે છે :

- સ હ પ્રજાપતિરીક્ષાંચક્રે હન્તાસ્મૈ પ્રતિષ્ઠાં કલ્પયાનીતિ સ સ્ત્રિયઃ સસૃજે તાઃ સૃષ્ટ્વા ડપાસ્ત તસ્માત્ સ્ત્રિયમઘ ડપાસીત સ એતં પ્રાઞ્ચ ગ્રાવાણમાત્મન એવ સમુદપારયત્તેનૈનામભ્યસૃજત ॥૨

સઃ હ પ્રજાપતિઃ=તે સુપ્રસિદ્ધ પ્રજાપતિએ, હન્ત=અનુગ્રહ સાથે, રીક્ષાંચક્રે=વિચાર કર્યો કે, અસ્મૈ=એ વીર્ય માટે, પ્રતિષ્ઠામ્ કલ્પયાનિ इति=પ્રતિષ્ઠા અર્થાત્ આધારભૂમિની રચના કરું, એથી, સઃ=તેણે, સ્ત્રિયમ્ સસૃજે=સ્ત્રીને સૃષ્ટી. તામ્ સૃષ્ટ્વા=તેની સૃષ્ટિ-રચના કરીને, ઘઃ ડપાસ્તે=તેના અધોભાગની ઉપાસનારૂપ મૈથુનકર્મ કર્યું. તસ્માત્=તેથી, સ્ત્રિયમ્ ઘઃ ડપાસીત=સ્ત્રીના અધોભાગનું સેવન કરવું; સઃ=તે પ્રજાપતિએ, એતમ્ પ્રાઞ્ચમાત્મનઃ પ્રાવાણમ્=આ પ્રકૃષ્ટ ગતિવાળા પથ્થર



૧૦૬૮      પૃથ્ઠદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

જેવા કંઠ્ય પોતાના શિશ્નને (ઉત્પન્ન કરીને), સમુદ્દપારયત=સ્ત્રીની યોનિ પ્રતિ પ્રેરિત કર્યું, તેન=તેનાથી, એનામુ=એ સ્ત્રીનો, અમ્યસ્રજત=સંસર્ગ કર્યો.

✓ સુપ્રસિદ્ધ પ્રજાપતિએ અનુગ્રહ કરવાના હેતુથી વિચાર કર્યો કે, હું આ વીર્યની સ્થાપના માટે કેઈ યોગ્ય પ્રતિષ્ઠા—આધારભૂમિનું નિર્માણ કરું, તેથી તેમણે સ્ત્રીની રચના કરી-સર્જી. તેને સર્જીને તેમણે તેના અધોભાગની ઉપાસના કરી; માટે સ્ત્રીના અધોભાગનું સેવન કરવું. પ્રજાપતિએ આ ઉત્કૃષ્ટ ગતિશીલ પાષાણખંડ જેવા શિશ્નેન્દ્રિયને (ઉત્પન્ન કરીને) સ્ત્રી ભણી પ્રેરિત કરી, તેનાથી એ સ્ત્રીનો સંસર્ગ કર્યો. ૨

ભાષ્ય : તે સુપ્રસિદ્ધ સૃષ્ટિકર્તા પ્રજાપતિએ વિચાર કર્યો. વિચાર કરીને તેમણે સ્ત્રીને નિર્માણ કરી. તેને સર્જીને તેના અધોભાગની ઉપાસના કરી. મૈથુન નામક કર્મનું જ નામ અધોભાગની ઉપાસના છે, તે કર્મને જ સંપન્ન કર્યું, માટે સ્ત્રીના અધોભાગની ઉપાસના કરવી; ધારણ કે માણસો શ્રેષ્ઠ પુરુષના આચાર-વ્યવહારનું અનુકરણ કરનારા હોય છે.

આ મૈથુનકર્મમાં વાજપેય યજ્ઞની સમાનતાની કલ્પના કરવામાં આવે છે—તે પ્રજાપતિએ આ પ્રકૃષ્ટ ગતિયુક્ત લોહને, સોમરસ કાઢતા માટે ઉપયોગમાં લેવામાં આવતા એ સાધન જેવા પાષાણખંડ સદૃશ કંઠ્ય પોતાના શિશ્નને—જનનેન્દ્રિયને ઉત્પ્રેરિત કર્યું—સ્ત્રી-ચિહ્ન ભણી પ્રેરિત કર્યું. તે જનનેન્દ્રિય વડે એ સ્ત્રીનો સંસર્ગ કર્યો. ૧)

૧ સૃષ્ટિ-કાર્યમાં આ ક્રિયાની અત્યંત આવશ્યકતા છે. ભોગ-યુક્તિથી નહીં પણ કેવળ ઉત્તમ સંતાનના ઉત્પાદન માટે જો આ ક્રિયા થાય તો તે ધર્મસમ્મત છે અને આવશ્યક છે. આ ક્રિયામાં પ્રાણીમાત્રની સ્વાભાવિક પ્રવૃત્તિ છે. આ પ્રવૃત્તિ ભોગ માટે ન હોઈને કેવળ પ્રજોત્પત્તિ માટે સંયમિત અને સીમિત હોવી જોઈએ. એમાં

તસ્યા વેદિરુપસ્થો લોમાનિ બર્હિશ્વર્માધિષવणे સમિદ્ધો મધ્ય-  
તસ્તૌ મુષ્કૌ સ યાવાન્ હ વૈ વાજપેયેન યજમાનસ્ય લોકો ભવતિ  
તાવાનસ્ય લોકો ભવતિ ય એવં વિદ્વાનધોપહાસં ચરત્યાસાઃ  
સ્ત્રીणाઃ સુકૃતં વૃક્તેઽથ ય હ્રદમવિદ્વાનધોપહાસં ચરત્યાઽસ્ય  
સ્ત્રિયઃ સુકૃતં વૃજ્જતે ॥ ૩ ॥

તસ્યા:=તે સ્ત્રીની, ઉપસ્થ:=ઉપસ્થેન્દ્રિય, વેદિ:=વેદી છે; બર્હિઃ  
લોમાનિ=લોમ તે દર્ભ છે, મધ્યતઃ સમિદ્ધઃ=યોનિનો મધ્ય ભાગ પ્રબલ-  
લિત અગ્નિ છે, તૌ મુષ્કૌ=યોનિના પાશ્વભાગમાં જે બે કંઠણ માંસ-  
ખંડો છે તે મુષ્ક કહેવાય છે, એ બે મુષ્કો, 'ચર્મ અધિષવણે=' અધિ-  
ષવણ ' નામથી પ્રસિદ્ધ ચર્મમય સોમકલક છે, વાજપેયેન વૈ=વાજપેય  
યજ્ઞ કરવાથી, યજમાનસ્ય=યજમાનને, સઃ લોકઃ=તે લોક, યાવાન્ ભવતિ=  
જેટલો પ્રાપ્ત થાય છે, તાવાન્=તેટલો જ, એવમ્ વિદ્વાન્=આ પ્રમણે  
બાણીને, યઃ=જે, અધોપહાસમ્ ચરતિ=પ્રામ્યધર્મનું સેવન કરે છે, અસ્ય  
લોકઃ ભવતિ=તેને તે પુણ્યલોક પ્રાપ્ત થાય છે, આસામ્ સ્ત્રીણામ્=તે આ  
સ્ત્રીઓનાં, સુકૃતમ્ વૃક્તે=પુણ્યને અટકાવી દે છે, અથ=અને, યઃ=જે,  
હ્રદમ્ અવિદ્વાન્=એને બળ્યા વિના, અધોપહાસમ્ આચરતિ=મૈથુન સેવે  
છે, અસ્ય સુકૃતમ્=એના પુણ્યને, સ્ત્રિયઃ વૃજ્જતે=સ્ત્રીઓ જ અટકાવી દે છે.

સ્ત્રીની ઉપસ્થેન્દ્રિય વેદી છે, એના પરના લોમ દર્ભ

સ્વેચ્છાચાર અને અસંયમને જરાય અવકાશ નથી. શુભ તેમ જ  
શ્રેષ્ઠ સંતાનોત્પાદનના વિજ્ઞાનથી લોકો પરિચિત થાય, એટલા માટે જ  
શાસ્ત્રમાં આ વિષયનું સ્પષ્ટ વિધાન કરવામાં આવ્યું છે. આ વિજ્ઞાનના  
પ્રતિપાદનમાં અશ્લીલ માનવામાં આવતાં વાક્યો અને શબ્દોનો પ્રયોગ  
ગૂઢ રીતે પણ અનિવાર્યપણે થયો છે; કારણ કે એ જ વિષય  
સમજાવવાનો છે. ભગવાન શ્રી શંકરાચાર્યે આ વિષયને અશ્લીલ માન્યો  
નથી, એ વાત આ વિષય ઉપર એમણે રચેલા ભાષ્યથી પ્રતીત થાય  
છે. શ્રુતિ તો અશ્લીલ વિષયની ચર્ચા કરે જ નહીં, એ સુવિદિત છે.



૧૦૭૦

પૃથ્વહારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

છે; યોનિનો મધ્યભાગ પ્રજ્વલિત અગ્નિ છે; યોનિના પાશ્વ-ભાગમાં જે બે કઠોર માંસખંડો છે તેમને મુષ્ક કહેવામાં આવે છે, તે બંને મુષ્ક જ 'અધિષવણુ' નામથી પ્રસિદ્ધ ચર્મમય સોમફલક છે. વાજપેય યજ્ઞ કરવાથી યજ્ઞમાનને જેટલું પુણ્ય અર્થાત્ જેટલો લોક પ્રાપ્ત થાય છે, તેટલો જ તેને પણ પ્રાપ્ત થાય છે. જે આ પ્રમાણે જાણીને આમ્ય-ધર્મનું સેવન કરે છે, તે આ સ્ત્રીઓના પુણ્યને અટકાવી દે છે અને જે એને જાણ્યા વિના મૈથુનકર્મમાં પ્રવૃત્ત થાય છે, તેના પુણ્યને સ્ત્રીઓ જ અટકાવી દે છે. ૩

ભાષ્ય : 'તસ્યા : વેદિ:' વગેરે બધી જ સમાનતાઓ પ્રસિદ્ધ છે. સ્ત્રીયોનિનો મધ્યભાગ પ્રજ્વલિત અગ્નિ છે. તે બન્ને મુષ્ક (યોનિના પાશ્વભાગના બે માંસખંડો) 'અધિષવણુ' નામથી પ્રસિદ્ધ સોમફલક છે; આ પ્રમાણે 'ચર્માધિષવણે' પદનો દૂર રહેલા 'તૌ મુષ્કૌ' આ પદોની સાથે સંબંધ છે. વાજપેય યજ્ઞ દ્વારા યજ્ઞન કરનારાને જેટલો લોક પ્રાપ્ત થાય છે, તેટલો જ લોક જ્ઞાનીના મૈથુનકર્મનું ફળ છે, એમ કહીને અહીંયાં મૈથુનકર્મની સ્તુતિ કરવામાં આવે છે; મોટે એનાથી ઘણા ન કરવી જોઈએ.

આ પ્રમાણે જાણનારો જે પુરુષ આમ્યધર્મ સેવે છે, તે આ સ્ત્રીઓના પુણ્યને રોકી લે છે અને જે વાજપેય યજ્ઞના સંપાદનની પ્રણાલીને નથી જાણતો, તે વીરનો રસતમ અર્થાત્ સારતમ રૂપમાં નથી અનુભવ કરતો. તે જો મૈથુન આચરે છે, તો તે અજ્ઞાનીના પુણ્યને સ્ત્રીઓ જ રોકી લે છે. ૩ //

एतद्ध स्म वै तद् विद्वानुद्दालक आरुणिराहैतद्ध स्म वै तद्विद्वान्नाको मौद्गल्य आहैतद्ध स्म वै तद्विद्वान् कुमारहारित आह बहवो मर्या ब्राह्मणायना निरिन्द्रिया विमुक्तोऽस्माल्लोकात् प्रयन्ति य इदमविद्वांसोऽधोपहासं चरन्तीति बहु वा

इदं सुप्तस्य वा जाग्रतो वा रेतः स्कन्दति ॥ ४ ॥

एतद् वै तद्=भरे જ આ મૈથુનકર્મ, विद्वान्= वाञ्छेय-  
संपन्नं જાણનારા, आरुणिः उद्दालकः आह स्म=અરુણના પુત્ર ઉદ્દાલકે  
કહેલ છે, एतद् वै=એ જ મૈથુનકર્મને, तद् विद्वान्=તે રૂપમાં જાણ-  
નારા, मौद्गल्यः नाकः आह स्म=મુદ્ગલ ॥ પુત્ર નાકે કહેલ છે, एतद् वै=  
વળી એને, तद् विद्वान्=તે રૂપમાં જાણનારા, कुमार हारितः आह=  
કુમાર હારિત પણ કહે છે, बहवः=ધણ, मर्याः=મરણ પામવાના ધર્મ-  
વાળા, ब्राह्मणायनाः=કેવળ નામના જ બ્રાહ્મણો છે, ये=જેઓ, निरिन्द्रयाः=  
વેરવિખેર ઇન્દ્રિયોવાળા-પ્રાણુ વિનાના હોય તેવા, विमुक्तः=પુણ્ય  
વિનાના, अविद्वान्सः=મૈથુનવિજ્ઞાનને ન જાણતા હોવા છતાંય,  
अधोपहासम् चरन्ति=આમ્યધર્મ સેવે છે તેઓ, अस्मात् लोकात् प्रचन्ति  
इति=પરલોકથી બ્રહ્મ થઈ જાય છે, सुप्तस्य वा जाग्रतः=ઊંઘમાં અથવા  
તો જાગ્રત અવસ્થામાં, इदम् रेतः=વીર્ય, बहु वा स्कन्दति=(જે) ધણું,  
(અથવા થોડું) સ્ખલિત થઈ જાય તો.

भरेभरज आ मैथुनकर्म वाञ्छेयसम्पन्नं ज्ञानुनारा  
अरुणना पुत्र उद्दालके कहेल છે. એ જ મૈથુનકર્મને તે  
રૂપમાં જાણનારા મુદ્ગલના પુત્ર નાકે કહે છે ને એને ઉક્ત  
રૂપમાં જાણનારા કુમાર હારિત મુનિ પણ કહે છે કે, ‘ધણા  
એવા મરણધર્મ નામમાત્રના બ્રાહ્મણો છે, જેઓ વેરવિખેર  
ઇન્દ્રિયોવાળા, પ્રાણુ વિનાના હોય તેવા, પુણ્ય વિનાના અને  
મૈથુનના વિજ્ઞાનને ન જાણતા હોવા છતાંય આમ્યધર્મ સેવે  
છે, તેઓ પરલોકથી બ્રહ્મ થઈ જાય છે. જે પત્નીને ઋતુકાળ  
પ્રાપ્ત થતાં પહેલાં આ પ્રાણોપાસકનું વીર્ય ઊંઘમાં અથવા  
જાગ્રત-અવસ્થામાં વત્તાઓછા પ્રમાણમાં સ્ખલિત થઈ  
જાય તો (તેણે નીચેના મંત્રમાં જણાવ્યા પ્રમાણે પ્રાયશ્ચિત્ત  
કરવું જોઈએ). ૪



ભાષ્ય : અરુણના પુત્ર ઉદાલક નિશ્ચયપૂર્વક એને ઉપર કહ્યાં પ્રમાણે જાણીને એટલે કે 'અધોપહાસ' નામનું મૈથુનકર્મ વાજપેય યજ્ઞના મહત્ત્વથી સંપન્ન છે, એમ જાણીને તથા મુદ્દગલપુત્ર નાક અને કુમાર હારિત પણ એને ઉક્ત રૂપમાં જાણીને કહે છે; તેઓ શું કહે છે? તે બતાવે છે—ધણા એવા મર્થ—મરણધર્મી મનુષ્યો બ્રાહ્મણ-યન—બ્રાહ્મણ છે અયન જેમના તે બ્રહ્મણધુ અર્થાત્ બ્રાહ્મણજાતિનું નામ લઈને જીવનારા, નિરિન્દ્રિય-જેમની ઇન્દ્રિયો સંયુક્ત ન રહીને જુદી જુદી વેરવિખેર રહે છે તથા વિસુકૃત-પુણ્યકર્મરહિત અર્થાત્ મૈથુનવિજ્ઞાનથી અપરિચિત હોવા છતાંય મૈથુનકર્મમાં આસક્ત છે; તેમનું શું થાય છે? તેઓ પરલોકથી બ્રષ્ટ થઈ જાય છે. મૈથુનકર્મ અત્યંત પાપનો હેતુ છે—એ દેખાડે છે—'જે અવિદ્વાન એને ન જાણતો હોવા છતાં પણ મૈથુનનું સેવન કરે છે,' વગેરે.

શ્રીમંથ કયાં પછી જે માણસ બ્રહ્મચર્યના પાલનપૂર્વક પત્નીના ઋતુકાળની રાહ જુએ છે, તેનું આ વીર્ય જે રાગ-પ્રેમની પ્રબળતાને લીધે વત્તા—ઓછા પ્રમાણમાં બિંધમાં અથવા જાત્રા અવસ્થામાં સ્પષ્ટિત થઈ જાય—(તો નીચેના મંત્રમાં જણાવ્યા પ્રમાણે તેણે પ્રાયશ્ચિત્ત કરવું જોઈએ.) ૪//

તદભિમૃશેદનુ વા મન્ત્રયેત યન્મેઽધ્યઃ રેતઃ પૃથિવીમસ્કાન્ત્સીદ્ યદોષધીરપ્યસરદ્ યદપઃ । इदमहं तद्रेत आददे पुनर्मा-  
 मैत्विन्द्रियं पुनस्तेजः पुनर्भगः । पुनरग्निर्धिष्ण्या यथास्थानं कल्प-  
 न्तामित्यनामिकाङ्गुष्ठाभ्यामादायान्तरेण स्तनौ वा भ्रુवौ वा  
 निमृज्यात् ॥ ૫ ॥

તત્ અભિમૃશેત=તે વીર્યને હાથથી સ્પર્શ કરવો, વા અનુમન્ત્રયેત=અને અભિમંત્રિત કરવું (અર્થાત્ સ્પર્શ કરતી આ પ્રમાણે બોલવું), મે=મારું, યત્ રેતઃ=જે વીર્ય, અથ=આજે સ્પષ્ટિત થઈને, પૃથિવીમ્ અસ્કાન્ત્સીત=પૃથ્વી ઉપર પડ્યું છે, યત્=જે (પહેલાં ક્યારેક), ઓષધીઃ

અપિ અસરત્=અન્નમાં પણ પડ્યું છે, યત્ અપઃ=(તે) જે જળમાં પડ્યું છે, તત્=તે, इदम् रेतઃ=આ વીર્યને, અહમ્ આદદે=હું ગ્રહણ કરું છું, इति=આમ બોલીને, અનામિકાઅન્નુષ્ઠાભ્યામ્ આદાય=અનામિકા તથા અંગૂઠાથી તે વીર્યને લઈ ને, સ્તનો વા બ્રુવો વા અન્તરેણ=અંને સ્તન તથા અંને લવાંની વચ્ચે, નિમૃજ્યાત્=લગાડવું (અને તે સમયે આ પ્રમાણે બોલવું-), 'इन्द्रियम्=(જે સ્ખલિત વીર્યરૂપથી બહાર નીકળી ગઈ હતી, તે મારી) ઇન્દ્રિય, પુનઃ=ફરીથી, મામ્ એતુ=મારી પાસે આવી જાય, પુનઃ તેજઃ પુનઃ મગઃ=(મને) ફરીથી તેજ અને ફરીથી ઐશ્વર્યની પ્રાપ્તિ થાય, અગ્નિર્ધિષ્ણ્યાઃ=અગ્નિ જ જેમનું સ્થાન છે તે દેવતાઓ, પુનઃ=ફરીથી તે વીર્યને, यथास्थानम्=(મારા શરીરમાં) એના યોગ્ય સ્થાન ઉપર, कल्पन्ताम् इति=સ્થાપિત કરી દે.

તે વીર્યને હાથથી સ્પર્શ કરવો અને તેને અભિમંત્રિત કરવું અર્થાત્ સ્પર્શ કરતી વખતે આ પ્રમાણે બોલવું: 'મારું જે વીર્ય આજે સ્ખલિત થઈને પૃથ્વી ઉપર પડ્યું છે, જે પહેલાં ક્યારેક અન્નમાં પણ પડ્યું છે તે જળમાં પડ્યું છે તે આ વીર્યને હું ગ્રહણ કરું છું-ઉપાડી લઉં છું.' આમ બોલીને અનામિકા આંગળી તથા અંગૂઠાથી તે વીર્યને લઈ ને અંને સ્તન અને લવાંની વચ્ચે લગાડવું, લગાડતી વખતે આ પ્રમાણે બોલવું: '(જે સ્ખલિત વીર્યરૂપથી બહાર નીકળી ગઈ હતી તે મારી) ઇન્દ્રિય ફરીથી મારી પાસે આવી જાય. મને ફરીથી તેજ અને ઐશ્વર્યની પ્રાપ્તિ થાય. અગ્નિ જ જેમનું સ્થાન છે તે દેવતાઓ ફરીથી તે વીર્યને મારા શરીરમાં એના યોગ્ય સ્થાન ઉપર ગોઠવી દે.' ૫

ભાષ્ય : તેને સ્પર્શ કરવો તેમ જ અનુમંત્રણ (અભિમંત્રણ) અર્થાત્ વારંવાર જપ કરવો. જ્યારે સ્પર્શ કરે ત્યારે 'યન્મે...થી લઈ ને...આદદે' સુધી મંત્ર લાણીને અનામિકા આંગળી અને અંગૂઠા-



૧૦૭૪

પૃષ્ઠદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

થા તે વીર્યને હાથમાં લેવું. પછી 'પુનર્મામ્...થી લઈને...નિમૃજ્યાત્' સુધી મંત્ર લાણીને તે વીર્યને બંને ભવાં અને સ્તનોની વચ્ચે લગાડવું.<sup>૧</sup> ૫

अथ यद्युदक आत्मानं पश्येत्तदभिमन्त्रयेत् मयि तेज इन्द्रियं यशो द्रविणम् सुकृतमिति श्रीर्ह वा एषा स्त्रीणां यन्म-  
लोद्वासास्तस्मान्मलोद्वाससं यशस्विनीमभિક्रम्योपमन्त्रयेत् ॥६॥

અથ યદિ ઉદકે=અને જો પાણીમાં (કદી વીર્ય સ્ખલિત થઈ જાય તે તેમાં) આત્માનમ્ પસ્યેત્=ભૂલથી પોતાનું બિંબ જોવામાં આવી જાય તો, તત્ અભિમન્ત્રયેત્=તે જળને આ પ્રમાણે અભિમંત્રિત કરવું. મયિ=(દેવતાઓ) મારામાં, તેજઃ=તેજ, ઇન્દ્રિયમ્=ઇન્દ્રિય (વીર્ય), યશઃ, દ્રવિણમ્ સુકૃતમ્ इति=યશ, ધન અને સત્કર્મ સ્થાપન કરે, સ્ત્રીણામ્=સર્વ સ્ત્રીઓમાં, एषा वै श्रीः=આ (મારી) પત્ની લક્ષ્મીસ્વરૂપ છે, યત્=કારણ કે, મલોદ્વાસાઃ=એના વસ્ત્રમાં રજસ્વલાપણાનાં ચિહ્ન જણાય છે, તસ્માત્=તેથી, મલોદ્વાસસમ્ યશસ્વિનીમ્ અભિક્રમ્ય=(તથા રાત્રિ પછી જ્યારે તે સ્નાન કરી લે ત્યારે) તે રજસ્વલાપણાથી શુદ્ધ થયેલી કૃતિમતી પોતાની પત્ની પાસે જઈને, ઉપમન્ત્રયેત્=પુત્રના ઉત્પાદન માટે તેની સાથે ચર્ચા કરવી.

જો કદી જળમાં વીર્ય સ્ખલિત થઈ ગયા પછી ભૂલથી તેમાં પોતાનું બિંબ જોવામાં આવે તો તે જળને આ પ્રમાણે અભિમંત્રિત કરવું: 'દેવતાઓ મારામાં તેજ, ઇન્દ્રિય (વીર્ય), યશ, ધન અને સત્કર્મની સ્થાપના કરે.' (ત્યાર-પછી જેનામાં ગર્ભધારણથી પુત્ર ઉત્પન્ન કરવો હોય તે પોતાની

૧ આ મંત્રથી બે કાર્ય કરવામાં આવે છે: વીર્યનું આદાન અને મોજન. હાથમાં લેવું તે આદાન છે અને ભવાં અથવા સ્તનોની વચ્ચે લગાડવું તે મોજન છે. આ કાર્યો જેતાં મંત્રના પણ બે ભાગ થઈ જાય છે. 'યન્મે'થી લઈને 'આદદે' સુધી આદાનમંત્ર છે અને 'પુનર્મામ્'થી લઈને 'નિમૃજ્યાત્' સુધી મોજનમંત્ર છે.

પત્નીની આ પ્રમાણે પ્રશંસા કરવી:) ‘આ મારી પત્ની સંસારની તમામ સ્ત્રીઓમાં લક્ષ્મીસ્વરૂપ છે; કારણ કે એના વસ્ત્રમાં રજસ્વલાપણાનાં ચિહ્ન સ્પષ્ટ દેખાય છે.’ ત્યારબાદ ત્રણ રાત્રિ પછી સ્નાન કરીને રજસ્વલાપણામાંથી શુદ્ધ થયેલી કીર્તિમતી પોતાની પત્ની પાસે જઈને તેની સાથે પુત્રના ઉત્પાદન વિષે ચર્ચા કરવી. ૬//

ભાષ્ય : જો કદી જળમાં (વીર્ય સ્ખલિત થઈ ગયાં તેમાં) પોતાને-પોતાના બિંબને જુએ તો ‘મયિ તેજઃ’ વગેરે મંત્રથી જળને અલિમંત્રિત કરવું.

(જેનામાં ગર્ભધારણથી પુત્રની ઉત્પત્તિ કરવી હોય તે પોતાની પત્નીની આ પ્રમાણે પ્રશંસા કરવી.) આ પત્ની તમામ સ્ત્રીઓમાં લક્ષ્મીસ્વરૂપ છે, કારણ કે આ મલોદાસા છે, રજસ્વલા થયાથી એના વસ્ત્રમાં રજનાં ચિહ્ન સ્પષ્ટ દેખાય છે. એથી તે મલોદાસા (રજસ્વલા), યશસ્વિની શ્રીમતી પત્ની ત્રણ રાત્રિ પછી સ્નાન કરીને શુદ્ધ થયેલી હોય ત્યારે તેની પાસે જઈને ઉપમંત્રણા કરવી તે કહેવું કે, ‘આજે આપણે બંનેએ એવી ક્રિયા કરવાની છે કે જેનાથી પુત્રની ઉત્પત્તિ થાય.’ ૬

सा चेदस्मै न दद्यात् काममेनामवक्रीणीयात् सा चेदस्मै नैव दद्यात् काममेनां यष्ट्या वा पाणिना वोपहृत्यातिक्रामेदिन्द्रियेण ते यशसा यश आदद इत्ययशा एव भवति ॥ ७ ॥

સા ચેત્=તે (પત્ની) જો, અસ્મૈ=એ (પતિ)ને. કામમ્ ન દદ્યાત્=મૈથુન ન કરવા દે (તો), એનામ્=એ પત્નીને, અવક્રીણીયાત્=આભૂષણ, વસ્ત્રાદિ વગેરે આપવાં તે પોતાનો પ્રેમ પ્રકટ કરવો, સા ચેત્=(તેમ છતાં) જો તે પત્ની, અસ્મૈ=એ (પતિ)ને, કામમ્ નૈવ દદ્યાત્=મૈથુન ન જ કરવા દે તો, એનામ્=એ (પત્ની)ને, યષ્ટ્યા=લાકડીથી, વા=અથવા તો, પાણિના=હાથથી, ઉપહૃત્ય=તાડન કરીને, ઇન્દ્રિયેણ અતિક્રામેત્=(એની



૧૦૭૬

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

સાથે ) બળપૂર્વક સમાગમ કરવો, ( જો આ પશુ સંલવિત ન હોય તો ), તે યશઃ=તારા યશને, યશસા આદદે इति=મારા યશઃસ્વરૂપ ઇન્દ્રિય દ્વારા લઈ લઉં છું, ( આમ તેને કહેવું ), અયશા એવ મવતિ=( આથી તે ) અયશસ્વિની વંધ્યા અથવા દુર્લભા થઈ જ નય છે.

તે પત્ની જો એ પતિને મૈથુન ન કરવા દે તો પતિ તેને તેની ઇચ્છા અનુસાર દાગીના, લૂગડાં વગેરે આપીને તેના પ્રતિ પોતાનો પ્રેમ દર્શાવે. તેમ છતાં પશુ જો તે મૈથુનનો અવસર પોતાના પતિને આપે નહિ, તો પતિએ લાકડી અથવા તો હાથથી તેને તાડન કરવાની બીક દેખાડી તેની સાથે બળપૂર્વક સમાગમ કરવો. જો આ પશુ ન બને તેમ હોય તો તેની પાસે જઈને કહેવું કે, ‘ હું મારી યશઃ-સ્વરૂપ ઇન્દ્રિય દ્વારા તારા યશને લઈ લઉં છું. ’ આથી તે અયશસ્વિની વંધ્યા અથવા દુર્લભા-અભાગણી થઈ જ નય છે. ૭

ભાષ્ય : તે ( ધર્મ ) પત્ની જો એ આ પતિને મૈથુન ન કરવા દે તો આભૂષણ આદિ દ્વારા તેણે પોતાનો પ્રેમ તેના પર દેખાડવો. જો તેમ કરવા છતાંય તે મૈથુનનો અવસર ન આપે તો પતિએ પોતાની મરજી પ્રમાણે તેને તાડન કરવા વગેરેનો ભય દેખાડીને તેની સાથે બળપૂર્વક મૈથુન માટે પ્રયત્ન કરવો.

જો આનો પશુ સંલવ ન હોય તો ‘ હું તને દુર્લભા-અભાગણી, વંધ્યા બનાવી દઈશ ’ આમ કહીને ‘ હું મારા યશસ્વરૂપ ઇન્દ્રિયથી તારો યશ છીનવી લઉં છું ’ આ મંત્ર બોલતાં તેની પાસે જવું. આમ કરવાથી તે ‘ દુર્લભા ’ તેમ જ ‘ વંધ્યા ’ અર્થાત્ અયશસ્વિની થઈ જ નય છે-તે વંધ્યા અને અભાગણી બને છે. ૭ //

सा चेदस्मै दद्यादिन्द्रियेण ते यशसा यश आदधामीति  
यशस्विनावेव भवतः ॥ ८ ॥

સા ચેત્=તે પત્ની જો, અસ્મૈ=એ પતિને, દયાત્=મૈથુનનો અવસર આપે તો (પતિએ તેને આશીર્વાદ આપતાં કહેવું કે), યજ્ઞસા ઇન્દ્રિયેણ=હું મારી યશસ્વ ઇન્દ્રિય વડે, તે=તારામાં, યજ્ઞઃ આદધામિ=યજ્ઞની જ સ્થાપના કરું છું, યજ્ઞસ્વિનો એવ મવતઃ=એથી તે બંને જણા યજ્ઞસ્વી-સંતાનવાળાં-થાય છે.

તે પત્ની જો એ પતિને મૈથુનનો અવસર આપે તો પતિએ તેને આશીર્વાદ આપતાં કહેવું કે, હું મારી યજ્ઞસ્વ ઇન્દ્રિય વડે તારામાં યજ્ઞની જ સ્થાપના કરું છું. આથી તે બંને જણાં સંતાનવાળાં થાય છે. ૮ //

માણ્ય : તે પત્ની જો આ પતિને મૈથુનનો અવસર આપે તો અર્થાત્ પતિને દરેક રીતે અનુકૂળ થઈને રહે તો 'હું યજ્ઞસ્વ ઇન્દ્રિય દ્વારા તારામાં યજ્ઞની જ સ્થાપના કરું છું.' આ મંત્ર લખતાં પતિએ તેની પાસે જવું. આથી તે બંને જણાં યજ્ઞસ્વી સંતાનવાળાં જ થાય છે. ૮ //

સ યામિચ્છેત્ કામયેત મેતિ તસ્યામર્થ નિષ્ઠાય મુખેન મુખઃ સંધાયોપસ્થમસ્યા અભિમૃશ્ય જપેદજ્ઞાદજ્ઞાત્ સંભવસિ હૃદયાદધિજાયસે । સ ત્વમજ્ઞકષાયોઽસિ દિગ્ધવિદ્ધામિવ માદયેમામમું મયીતિ ॥ ૯ ॥

સ=તે પુરુષ, યામ્=પોતાની જે પત્ની વિષે, મા=મને, કામયેત=હૃદયથી ચાહે, ઇતિ=આ પ્રમાણે, ઇચ્છેત્=ઠરે કરે, તસ્યામ્=તે (પત્ની)માં, અર્થમ્ નિષ્ઠાય=પોતાના શિશ્નને સ્થાપિત કરીને, મુખેન મુખમ્ સંધાય=પોતાના મુખ સાથે તેના મુખને લગાડી, અસ્યાઃ=એ પત્નીના, ઉપસ્થમ્ અભિમૃશ્ય=ઉપસ્થનો સ્પર્શ કરતાં, જપેત્=તેણે આ મંત્રનો જપ કરવો, અજ્ઞાત્ અજ્ઞાત્=મારા અંગે અંગમાંથી, સંભવસિ=હે વીર ! તું ઉત્પન્ન થાય છે, હૃદયાત્ અધિજાયસે=(ખાસ કરીને) હૃદયમાંથી તારો પ્રાદુર્ભાવ થાય છે, સ=તે, ત્વમ્=તું, અજ્ઞકષાયઃ અસિ=મારા



૧૦૭૮

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

અંગનો રસ છે ( માટે ), દિગ્વિદ્યમ્ ઇવ=વિષ લગાડેલા બાણથી ધાયલ થયેલી હરિણીની જેમ, અમૂમ્ ઇમામ્=એ મારી પત્નીને, મયિ=મારા વિષે, માદય્ય ઇતિ=ઉન્મત્ત બનાવી દે-મારા વશમાં કરી દે.

તે પુરુષ પોતાની જે પત્ની વિષે એમ ઇચ્છે કે એ મને હૃદયથી ચાહે તેણે પોતાની પત્નીમાં પોતાના શિશ્નને સ્થાપિત કરીને પોતાના મુખ સાથે તેનું મુખ અડાડી એના ઉપસ્થનો સ્પર્શ કરતાં આ મંત્રનો જપ કરવો : ‘અજ્ઞાદજ્ઞાદિ ત્યાદિ’ જેનો અર્થ એ છે કે, ‘હે વીર્ય ! તું મારા અંગે-અંગમાંથી ઉત્પન્ન થાય છે, ખાસ કરીને હૃદયમાંથી તારો પ્રાદુર્ભાવ થાય છે; તે તું મારા અંગનો રસ છે ( માટે ), હે વીર્ય ! વિષ લગાડેલા બાણથી ધાયલ થયેલી હરિણી મૂર્ચ્છિત થઈને વ્યાધને વશ થઈ જાય છે તેમ મારી આ પત્નીને તું મારા વિષે ઉન્મત્ત બનાવી દે-એને મારા અધીન કરી દે.’ ૯

ભાષ્ય : તે પુરુષ પોતાની જે પત્નીના સંબંધમાં એમ ઇચ્છે કે, એ મારા પ્રતિ કામનાયુક્ત થાય-મને હૃદયથી ચાહે, તેણે તેના શરીરમાં પોતાના શિશ્નને સ્થાપિત કરીને તેના મુખ સાથે પોતાના મુખને અડાડી તેના ઉપસ્થનો સ્પર્શ કરતાં ‘અજ્ઞાદજ્ઞાત્ સંભવસિ...માદયેમામમ્ મયીતિ’ આ મંત્રનો જપ કરવો. ૯ / 1

अथ यामिच्छेन्न गर्भं दधीतेति तस्यामर्थं निष्ठाय मुखेन मुखं संघायामिप्राण्यापान्यादिन्द्रियेण ते रेतसा रेत आदद इत्यरेता एव भवति ॥ १० ॥

અથ=અને, ગર્ભમ્ ન દધીતિ=ગર્ભ ધારણ ન કરે, ઇતિ=આ પ્રમાણે, યામ્ ઇચ્છેત્=જેના વિષે ઇચ્છે, તસ્યામ્=તે પત્નીમાં, અર્થમ્ નિષ્ઠાય=શિશ્ન સ્થાપિત કરીને, મુખેન મુખમ્ સંઘાય=તેના મુખ સાથે મુખ અડાડી, ઇન્દ્રિયેણ અમિપ્રાણ્ય=ઇન્દ્રિય વડે અભિપ્રાણ્ય ન કરી, અપાન્યાત્=

અપાનન ક્રિયા કરવી ( અને એમ બોલવું કે-), રેતસા=ઇન્દ્રિયસ્વરૂપ વીર્ય દ્વારા, તે રેતઃ=તારા રેતસૂને, આદદે इति=ગ્રહણ કરું છું, અરેતાઃ एव भवति=( આથી ) તે રેતસૂ વિનાની જ થઈ જાય છે.

અને આ મારી પત્ની ગર્ભધારણુ ન કરે, આ પ્રમાણે જેના વિષે ઇચ્છે તે પત્નીમાં શિશ્ન સ્થાપિત કરીને તેના મુખ સાથે પોતાનું મુખ અડાડી અભિપ્રાણુન<sup>૧</sup>કર્મ કરી અપાનન ક્રિયા કરવી ને કહેવું કે, ‘ ઇન્દ્રિયસ્વરૂપ વીર્ય દ્વારા હું તારા રેતસૂને ગ્રહણ કરું છું,’ આમ કરવાથી તે રેતસૂ વિનાની થઈ જ જાય છે. ગર્ભિણી થતી નથી. ૧૦

માણ્ય : પુરુષ પોતાની જે પત્નીના વિષયમાં એમ ઇચ્છે કે આ ગર્ભ ધારણુ ન કરે-ગર્ભવતી ન થાય, તો તે તેના શરીરમાં . વગેરે અર્થ પહેલાંની જેમ સમજ લેવો.

અભિપ્રાણ્ય-પ્રથમ અભિપ્રાણુન કરીને, ત્યાર પછી ‘ इन्द्रियेण ते रेतसा रेत आददे ’ આ મંત્રથી અપાનન કરવું. આથી તે અરેતાઃ —રેતસૂ વિનાની જ થઈ જાય છે. તાત્પર્ય એ છે કે ગર્ભવતી થતી નથી. //

अथ यामिच्छेद् दधीतेति तस्यामर्थं निष्ठाय मुखेन मुखं सन्धायापान्याभिप्राण्यादिन्द्रियेण ते रेतसा रेत आदधामीति गर्भिण्येव भवति ॥ ११ ॥

અથ=અને, યામ્ इच्छेत्=જેના વિષે એમ ઇચ્છે કે, દધીતે इति= આ મારી પત્ની ગર્ભ ધારણુ કરે, ( તો ) તસ્યામ્=તેની યોનિમાં, અર્થમ્ નિષ્ઠાય=પોતાની જનનેન્દ્રિય સ્થાપિત કરીને, મુખેન મુખમ્ સંધાય= મોઢા સાથે મોઢું અડાડીને, અપાન્ય=( પ્રથમ ) અપાનન ક્રિયા કરીને,

૧ પુરુષ પોતાના શિશ્ન દ્વારા ઝીના શરીરમાં જે વાયુને પ્રવિષ્ટ કરે છે, તેને ‘ અભિપ્રાણુન ’ કર્મ કહેવામાં આવે છે અને પોતાના શેફસને તેમાંથી બહાર કાઢતી વખતે તે વાયુને બહાર કાઢી નાખે છે, તે ક્રિયાને ‘ અપાનન ’ કહેવામાં આવે છે



૧૦૮૦

પૃથ્વિદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

इन्द्रियेण अभिप्राण्यत्=पोताना मेदूथी अभिप्राण्युन क्रिया करवी ( અને કહેવું કે, ) રેતસા=હું ઇન્દ્રિયરૂપ વીર્ય દ્વારા, તે રેતઃ=તારા રેતસુનું, આદધામિ इति=આધાન કરું છું, ગર્ભિणी એવ મવતિ=આથી તે ગર્ભિણી થાય જ છે.

પોતાની જે પત્નીના સંબંધમાં પુરુષને એવી ઇચ્છા હોય કે એ ગર્ભ દારણ્ય કરે, તો તેની યોનિમાં પુરુષે પોતાના શેફસને સ્થાપિત કરીને તેના મુખ સાથે પોતાનું મુખ અડાડીને પહેલાં અપાનન<sup>૧</sup> ક્રિયા કરવી; ને ત્યાર પછી મેદૂથી અભિપ્રાણ્યુન કર્મ કરવું અને કહેવું : ‘હું ઇન્દ્રિયરૂપ વીર્ય દ્વારા તારા રેતસુનું આધાન કરું છું.’ આમ કરવાથી તે ગર્ભવતી થાય જ છે. ૧૧

भाष्य : જે પત્નીના સંબંધમાં એવી ઇચ્છા હોય કે એ ગર્ભ દારણ્ય કરે, તેની યોનિમાં પોતાનું લિંગ સ્થાપિત કરવું, વગેરે અર્થ પહેલાંની જેમ સમજવો. આ પહેલાંના મંત્રથી વિપરીત પ્રથમ અપાનન ક્રિયા કરવી અને ત્યાર પછી ‘इन्द्रियेण ते रेतसा रेत आदधामि’ આ મંત્ર દ્વારા અભિપ્રાણ્યુન કર્મ કરવું. આમ કરવાથી તે સ્ત્રી ગર્ભવતી થાય જ છે. ૧૧ //

अथ यस्य जायायै जारः स्यात्तं चेद् द्विष्यादामपात्रेऽग्निमुपसमाधाय प्रतिलोमं शरबर्हिस्तीर्त्वा तस्मिन्नेताः शरभृष्टीः प्रतिलोमाः सर्पिषाक्ता जुहुयान्मम समिद्धेऽहौषीः प्राणापानौ त आददेऽसाविति मम समिद्धेऽहौषीः पुत्र पशूस्त आददेऽसाविति मम समिद्धेऽहौषीरिष्टासुकृते त आददेऽसाविति मम समिद्धे-

૧ લાવના દ્વારા પહેલાં સ્ત્રીના રેતસ્યુક્ત વાયુનું આકર્ષણ કરવું એ અહીંયાં પ્રથમ ‘અપાનન ક્રિયા’ છે. અભિપ્રાણ્યુન કર્મ તો પહેલાંની જેમ જ છે.

ઘૌષીરાશાપરાકાશૌ ત આદદેઽસાવિતિ સ વા એષ નિરિન્દ્રિયો  
વિસુકૃતોઽસાલ્લોકાત્ પ્રૈતિ યમેવંવિદ્ બ્રાહ્મણઃ શપતિ તસ્માદે-  
વંવિચ્છોત્રિયસ્ય દારેણનોપહાસમિચ્છેદુત દ્યેવંવિત્ પરો ભવતિ ॥૧૨

અથ=અને, યસ્ય=જે ગૃહસ્થ વિદ્વાનની, જાયાયે=પત્નીને, જારઃ  
સ્યાત્=જર પુરુષ સાથે સંબંધ હોય, તમ્ ચેત્ દ્વિધ્યાત્=તેની સાથે દ્વેષ  
થતાં (તે જર પુરુષને સજ કરવા આહનાર પુરુષે), આમપાત્રે=માટીના  
કાચા વાસણમાં, અગ્નિમ્ ઉપસમાધાય=(પંચભૂ સંસ્કારપૂર્વક) અગ્નિની  
સ્થાપના કરીને, પ્રતિલોમમ્=વિપરીત ક્રમથી અર્થાત્ દક્ષિણાગ્ર કે  
પશ્ચિમાગ્ર ભાવથી, શરબર્હિઃ તીર્ત્વા=કાસડો કે દર્ભની સળીઓ પાથરી,  
તસ્મિન્=તે અગ્નિમાં, ઇતાઃ સર્પિષાક્તાઃ શરસૃષ્ટીઃ=એ ધીમાં પલાળેલી  
દર્ભની સળીઓ, પ્રતિલોમાઃ=વિપરીતપણે રાખેલી દશમાં જ, જુહુયાત્=  
હોમવી, (ચાર આહુતિઓ આપતી વખતે દરેક વખતે આ પ્રમાણે  
બોલવું-) મમ સમિદ્દે અઘૌષીઃ=(યૌવન આદિથી પ્રકાશિત) મારી  
પત્નીરપ્ર પ્રજ્વલિત અગ્નિમાં તે (વીર્યની) આહુતિ નાખી છે, અસૌ  
તે=એવા (અપરાધીરપ્ર) તારા, પ્રાણાપાનો આદદે ઇતિ=પ્રાણ અને અપાનને  
હું લઈ લઉં છું, મમ સમિદ્દે અઘૌષીઃ=(યૌવન આદિથી પ્રકાશિત)  
મારી પત્નીરપ્ર પ્રજ્વલિત અગ્નિમાં તે વીર્યની આહુતિ આપી છે,  
અસૌ તે=એવા (અપરાધીરપ્ર) તારા, પુત્રપશ્યન્ આદદે ઇતિ=પુત્ર અને  
પશુઓને હું લઈ લઉં છું, મમ સમિદ્દે અઘૌષીઃ=(યૌવન આદિથી  
પ્રકાશિત) મારી પત્નીરપ્ર પ્રજ્વલિત અગ્નિમાં તે વીર્યની આહુતિ  
આપી છે, અસૌ તે=એવા (અપરાધીરપ્ર) તારા, ઇષ્ટાસુકૃતે આદદે ઇતિ=  
યજ્ઞ અને પુણ્યને હું લઈ લઉં છું, મમ સમિદ્દે અઘૌષીઃ (યૌવન  
આદિથી પ્રકાશિત) મારી પત્નીરપ્ર પ્રજ્વલિત અગ્નિમાં તે વીર્યની  
આહુતિ આપી છે, અસૌ તે=એવા (અપરાધીરપ્ર) તારી, આશા પરાકાશૌ  
આદદે ઇતિ=આશા તેમ જ વચનપૂર્ણ કરવાની પ્રતિજ્ઞાની પ્રતીક્ષાનું હું  
હરણ કરી લઉં છું, એવંવિત્ બ્રાહ્મણઃ=આ પ્રમાણે બધાનારો આશ્વલ્ય,



૧૦૮૨      ઘુંદદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

યમ જપતિ=જેને શાપ આપે, સઃ વૈ=તે, નિરિન્દ્રિયઃ વિસુકૃતઃ=ઇન્દ્રિય-રહિત તેમ જ પુણ્ય વિનાનો થઈને, અસ્માત્ લોકાત પ્રૈત્તિ=આ લોકમાંથી ચાલતો થાય છે-મરણ પામે છે, તસ્માત્=એટલા માટે, એવંવિત્ શ્રાત્રિ-યસ્ય દારેણ=પરસ્ત્રીગમનના આ ભયં કર પરિણામને જાણનારા કોઈ પણ માણસે શ્રોત્રિય વિદ્વાનની પત્ની સાથે, ઉપહાસમ્ ન ઇચ્છેત્=ઉપહાસ-હસ્યમ્ કરવાના વ્યાપારની ઇચ્છા પણ ન કરવી. ઉત્ત્ત્વિ=કારણ કે, એવંવિત્=અભિચાર કર્મને જાણનારો શ્રોત્રિય બ્રાહ્મણ, પરઃ મવતિ=તેનો શત્રુ બની જાય છે. //

જે ગૃહસ્થ વિદ્વાનની પત્નીનો કોઈ જાર પુરુષ સાથે સંબંધ હોય, તે પતિ તે જાર પુરુષ સાથે દ્વેષભાવ રાખીને સજા કરવા ચાહે તો તેણે માટીના કાચા વાસણમાં (પંચભૂ સંસ્કારપૂર્વક) અગ્નિની સ્થાપના કરીને વિપરીત કંમથી અર્થાત્ દક્ષિણાથ કે પશ્ચિમાથ ભાવથી કાસડો કે દહાંની સળીઓ પાથરીને તેમની બાણના આકાર જેવી તે સળીઓને ઘીમાં પલાળી, તેમના અગ્રભાગને વિપરીત દશામાં જ મૂકી તે અગ્નિમાં તેમની ચાર આહુતિઓ આપવી. તે આહુતિ-ઓના મંત્રો (આ પ્રમાણે છે :) ‘મમ સમિદ્દેઽહૌષીઃ પ્રાણાપાનૌ ત આદદે’<sup>૧</sup> (આ મંત્ર ભણીને ‘ફટ્’<sup>૨</sup> શબ્દનું

૧ ‘યૌવન આદિથી પ્રકાશિત મારી પત્નીરૂપ પ્રજ્વલિત અગ્નિમાં તે વીર્યની આહુતિ નાખી છે માટે તું અપરાધી થયો છે; તેથી હું તારા પ્રાણ અને અપાનને હરી લઉં છું.’ ચારે મંત્રોના અર્થ એક-સરખા છે. પહેલામાં શત્રુના પ્રાણ અને અપાનને, બીજામાં પુત્ર અને પશુઓને, ત્રીજામાં યજ્ઞ અને પુણ્યને તથા ચોથામાં આશા અને વચનપૂર્ણ કરવાની પ્રતિજ્ઞાની પ્રતીક્ષાના અપહરણની વાત કહેવામાં આવી છે.

૨ દરેક આહુતિ આપતી વખતે મંત્રને અંતે ‘ફટ્’ શબ્દનું ઉચ્ચારણ કરવું.

ઉચ્ચારણ કરી) પહેલી આહુતિ આપવી, (આહુતિને અંતે) 'અસૌ મમ શત્રુઃ' આ પ્રમાણે બોલીને શત્રુનું નામ લેવું જોઈએ. ફરીથી પહેલાંની જેમ મમ સમિદ્વેઽહૌષીઃ પુત્ર-પશૂસ્ત આદદે' આ મંત્ર બોલીને બીજી આહુતિ આપવી અને છેડે 'અસૌ મમ....' બોલીને શત્રુનું નામ લેવું. એવી જ રીતે 'મમ સમિદ્વેઽહૌષીરિષ્ટાસુકૃતે ત આદદે' આ મંત્ર બોલીને ત્રીજી આહુતિ આપવી અને છેડે 'અસૌ' બોલીને શત્રુનું નામ લેવું તથા 'મમ સમિદ્વેઽહૌષારાશપરાકાશૌ ત આદદે' આ મંત્ર લાણીને ચોથી આહુતિ આપવી અને અગાઉ જણાવ્યા પ્રમાણે 'અસૌ' બોલીને શત્રુના નામનું ઉચ્ચારણ કરવું. આ પ્રમાણે મંથકર્મને જાણનારો પ્રાણદર્શી વિદ્વાન પ્રાક્ષણ જેને શાપ આપે છે, તે ઇન્દ્રિયરહિત અને પુણ્યહીન થઈને આ લોકથી ચાલતો થાય છે—મરણ પામે છે. માટે પરસ્ત્રીગમનના આ લયંકર પરિણામને જાણનારા પુરુષે કોઈ પણ શ્રોત્રિય વિદ્વાનની પત્ની સાથે સમાગમ કરવાના વિચારની વાત તો બાબુએ રહી પણ ઉપહાસ—ઠઠા-મશ્કરી કરવાની પણ ઇચ્છા ન કરવી. કારણ કે ઉક્ત અભિચાર કર્મને જાણનારો શ્રોત્રિય તેનો શત્રુ બની જાય છે.

માણ્ય : હવે અભિચાર કર્મ કહેવામાં આવે છે. જે ગૃહસ્થ વિદ્વાનની પત્નીનો કોઈ જર-ઉપપતિ હોય, તે પતિ તે જરની સાથે દ્વેષ ધરાવતો હોય તથા એના પ્રતિ અભિચારનો પ્રયોગ આદરીશ એવો વિચાર રાખતો હોય તો તેના માટે આ કર્મ છે. તેણે માટીના કાચા વાસણમાં (પંચભૂસંસ્કારપૂર્વક) અગ્નિની સ્થાપના કરીને તમામ ક્રિયા વિપરીત કરવી; જેમ કે ઇશાનથી અગ્નિકોણ તરફ દક્ષિણાગ્ર કે પશ્ચિમાગ્ર ભાવથી કાસડો અથવા દર્ભ પાથરવાં વગેરે. તે અગ્નિમાં આ જાણાકાર સળીઓને પ્રતિલોભ (દક્ષિણાગ્ર કે પાશ્ચિમાગ્ર)



૧૦૮૪

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

ભાવથી મૂઝી ઘીમાં પલાળી તેમની આહુતિ આપવી. 'મમ સમિદ્દેહૌષીઃ' ઇત્યાદિ ચાર આહુતિઓ આપવી અને બધાને છેડે દરેકની સાથે 'અત્તૌ' બોલીને શત્રુના નામનું ઉચ્ચારણ કરવું.

આ પ્રમાણે જાણનારો તે બ્રાહ્મણ જેને શાપ આપે છે, તે ત્રિસુકૃત-પુણ્યકર્મ વિનાનો થઈને આ લોકમાંથી ચાલતો થાય છે અર્થાત્ મરણ પામે છે. તેથી પરબ્રોગમનના આવા લીપણુ-ભયંકર પરિણામને જાણનારા પુરુષે શ્રોત્રિય વિદ્વાનની પત્ની સાથે ઉપહાસ-પરિહાસ—ઠક્કા-મશ્કરી કે ચાળા-ચસકા કરવાની પણ ઇચ્છા ન કરવી, તો પછી તેની સાથે સમાગમ કરવાની તો વાત જ ક્યાં રહી ! કારણ કે આવા અભિચાર કર્મને જાણનારો વિદ્વાન પણ તેનો 'પર' એટલે કે શત્રુ બની જાય છે. ૧૨ //

अथ अस्य जायामार्तवं विन्देत् ज्यहं कस्से न पिबेदहत-  
वासा नैनां वृषलो न वृषल्युपहन्यात् त्रिरात्रान्त आप्लुत्य व्रीही-  
नवघातयेत् ॥ १३ ॥

અથ=અને, યસ્ય જાયામ્=જેની પત્નીને, આર્તવમ્ વિન્દેત્=ઋતુ-ભાવ-રજોધર્મ પ્રાપ્ત થાય, જ્યહમ્=ત્રણ દિવસ સુધી તેણે ( પત્નીએ ), કંસે=કાંસાના પાત્રમાં, ન પિબેત્=પીવું નહીં, અહતવાસાઃ=( ચોથા દિવસે સ્નાન કર્યા પછી ) તે અહતવાસા થાય અર્થાત્ તેણે એવું વસ્ત્ર પહેરવું કે જે ફાટેલું ન હોય અને સ્વચ્છ હોય, એનામ્=એ રજસ્વલા સ્ત્રીને, ન વૃષલઃ ન વૃષલી ઉપહન્યાત્=શદ્ધ પુરુષ અથવા તો શદ્ધ સ્ત્રીએ અડવું નહીં; ત્રિરાત્રાન્તે=ત્રણ રાત્રિ વીત્યા પછી, આપ્લુત્ય=સ્નાન કરી લઈને, વ્રીહીન્ અવઘાતયેત્=નાહેલી તે સ્ત્રીને ડાંગર ખાંડવાના કામે લગાડવી.

જેની પત્નીને ઋતુભાવ-રજોધર્મ પ્રાપ્ત થાય, તેની તે પત્નીએ ત્રણ દિવસો સુધી કાંસાના વાસણમાં ખાવું-પીવું નહીં, ચોથા દિવસે સ્નાન કર્યા પછી તેણે એવું વસ્ત્ર

પહેરવું કે જે ફાટેલું ન હોય ને સ્વચ્છ હોય. એને શૂદ્ર જાતિના કોઈ પણ પુરુષ કે સ્ત્રીએ અડવું નહીં. ત્રણ દિવસ વીતી ગયા પછી તે રજસ્વલા નારી સ્નાન કરી હો ત્યારે તેને ડાંગર ખાંડવાના કામમાં લગાડવી-એની પાસે ડાંગર ખંડાવવી. ૧૩

ભાષ્ય : 'અથ यस્ય જાયામાર્તવં વિન્દેત્' ઇત્યાદિ ગ્રંથને 'શ્રીર્હિ વા एषा स्त्रीणां' આ મંત્રલાગના પહેલાં સમજવો જોઈએ; કારણ કે અર્થના બળથી એ જ બરાબર જણાય છે. જેની પત્નીને આર્તવ-ઋતુલાવ (રજોધર્મ) પ્રાપ્ત થાય, તેની તે પત્નીએ ત્રણ દિવસ સુધી કંસાના વાસણમાં ન ખાવું અને ચોથે દહાડે સ્નાન કર્યા પછી એવું વસ્ત્ર પહેરવું જે ફાટેલું ન હોય, સ્વચ્છ હોય. સ્નાન કર્યા પછી તે તે પહેલાં પણ કોઈ શૂદ્ર જાતિની સ્ત્રી અથવા પુરુષે તેને અડવું નહીં.

ત્રણ રાત વીત્યા પછી-ત્રિરાત્રતની સમાપ્તિ થઈ ગયા પછી તેણે આશ્વન અર્થાત્ સ્નાન કર્યા પછી જે ફાટેલું ન હોય એવું સ્વચ્છ વસ્ત્ર પહેરવું. આ પ્રમાણે વ્યવધાનયુક્ત 'અહતવાસા' પદની સાથે આ વાક્યનો સંબંધ છે. નાહી ચૂકેલી તે સ્ત્રી પાસે ડાંગર ખંડાવવી. તેને ડાંગર ખાંડવાના કામમાં જ લગાડવી. ૧૩ //

स य इच्छेत् पुत्रो मे शुक्लो जायेत वेदमनुब्रवीत सर्व-  
मायुरियादिति क्षीरौदनं पाचयित्वा सर्पिष्मन्तमश्नीयातामीश्वरौ  
जनयितवै ॥ १४ ॥

સ: ય: ઇચ્છેત્=જે પુરુષ એમ ઇચ્છતો હોય કે, મે પુત્ર:==મારો પુત્ર, શુક્લ: જાએત્=શ્વેત, જન્મે, વેદમ્ અનુબ્રવીત્=એક વેદનું અધ્યયન કરે, સર્વમ્ આયુ: હયાદ્ ઇતિ=પૂર્ણ આયુષ્ય-સે વર્ષનું આયુષ્ય ભોગવે એમ ઇચ્છે, ક્ષીરૌદનમ્ પાચયિત્વા=ફૂંધ અને ચોખા રાંધીને-ખીર બનાવીને, સર્પિષ્મન્તમ્ અશ્નીયાતામ્=તેમાં ઘી મેળવીને બંને જણાં ખાય, ઈશ્વરૌ જનયિતવૈ=(આથી) તેઓ ઉપર જણાવેલી યોગ્યતાવાળા પુત્રને



૧૦૮૬

બૃહદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

ઉત્પન્ન કરવામાં સમર્થ થાય છે.

✓ જે પુરુષ એમ ઇચ્છે કે મારો પુત્ર રૂપાળો જન્મે, એક વેદનું અધ્યયન કરનારો થાય, પૂરાં સો વર્ષ સુધી જીવતો રહે, એવી દશામાં દૂધ અને ચોખા રાંધીને તેની ખીર બનાવી તેમાં ઘી મેળવીને બન્ને જણાં ખાય તો તેઓ ઉપર જણાવેલી યોગ્યતાવાળાં પુત્રને ઉત્પન્ન કરવામાં સમર્થ થાય છે. ૧૪

ભાષ્ય : જે પુરુષની એવી ઇચ્છા હોય કે મારો દીકરો રૂપાળો જન્મે, એક વેદનું અધ્યયન કરનારો થાય તથા પૂર્ણ આયુષ્ય ભોગવી સો વર્ષ સુધી જીવતો રહે તો તે બન્ને ધણી-ધણિયાણીએ દૂધ-ચોખા રાંધી તેની ખીર બનાવીને તેમાં ઘી મેળવીને ખાવી. આમ કરવાથી તેવા પુત્રને જન્મ આપવામાં તેઓ સમર્થ થાય છે. ૧૪ //

अथ य इच्छेत् पुत्रो मे कपिलः पिङ्गलो जायेत द्वौ वेदानुब्रवीत सर्वमायुरियादिति दध्योदनं पाचयित्वा सर्पिष्मन्तम-  
श्रीयातामीश्वरौ जनयितवै ॥ १५ ॥

અથ=અને, યઃ ઇચ્છેત=જે એમ ઇચ્છે કે, મે પુત્રઃ=મારો પુત્ર, કપિલઃ પિંગ્લઃ જાયેત=કપિલ કે પીંગળા વર્ણવાળો જન્મે, દ્વૌ વેદૌ અનુબ્રુવીત=બે વેદ ભણનારો થાય, સર્વમાયુઃ ઇયાત=પૂરાં સો વર્ષ સુધી જીવિત રહે, (તો) દધ્યોદનમ્ પાચયિત્વા=દહીની સાથે ભાત રાંધી, સર્પિષ્મન્તમ્ અશ્રીયાતામ્=તેમાં ઘી મેળવીને તે બન્ને જણાં ખાય તો, ईश्वरौ जनयितवै (जनयितुम्)=તેવી યોગ્યતાવાળા પુત્રને ઉત્પન્ન કરવામાં તેઓ બન્ને જણાં સમર્થ થાય છે.

જે એમ ઇચ્છે કે મારો પુત્ર કપિલ કે પીંગળા વર્ણવાળો જન્મે, બે વેદ ભણનારો થાય, પૂરાં સો વર્ષ સુધી જીવિત રહે તો દહીની સાથે ભાત રાંધીને તેમાં ઘી મેળવીને તે બન્ને જણાં ખાય તો તેવી યોગ્યતાવાળા પુત્રને

ઉત્પન્ન કરવામાં તેઓ સમર્થ થાય છે. ૧૫

ભાષ્ય : દધ્યોદન બનાવીને-દહીની સાથે ચરુ રાંધીને (બન્ને જણાં—ધણી-ધણિયાણી ખાય). બે વેદ લણુનારો પુત્ર પ્રાપ્ત કરવાની ઇચ્છા હોય તો તે માટે આવા યોગક્રમે નિયમ છે. ૧૫

✓ અથ ય ઇચ્છેત્ પુત્રો મે શ્યામો લોહિતાક્ષો જાયેત ત્રીન્ વેદાનનુબ્રુવીત સર્વમાયુરિયાદિત્યુદૌદનં પાચયિત્વા સર્પિષ્મન્ત-મશ્નીયાતામીશ્વરૌ જનયિતવૈ ॥ ૧૬ ॥

અથ=અને, યઃ ઇચ્છેત્=જે એમ ઇચ્છે કે, મે પુત્રઃ=મારો પુત્ર, શ્યામઃ=શ્યામ વર્ણનો (અથવા) લોહિતાક્ષઃ જાયેત=અરુણ નેત્રવાળો થાય-જન્મે, ત્રીન્ વેદાન્ અનુબ્રુવીત=ત્રણ વેદ લણુનારો થાય, સર્વમ્ આયુઃ ઇયાત્=પૂરાં સો વર્ષો સુધી જીવતો રહે, ઇતિ ઉદૌદનમ્ પાચયિત્વા=કેવળ પાણીમાં ભાત બનાવીને, સર્પિષ્મન્તમ્ અશ્નીયાતામ્=તેમાં ઘી મેળવીને ખાય, ઈશ્વરૌ જનયિતવૈ=તો બંને જણાં તેવી યોગ્યતાવાળા પુત્રને ઉત્પન્ન કરવામાં સમર્થ થાય છે.

જે એમ ઇચ્છે કે મારો પુત્ર શ્યામ વર્ણનો, અરુણ નેત્રવાળો જન્મે, ત્રણ વેદોનું અધ્યયન કરનારો થાય અને પૂરાં સો વર્ષ સુધી જીવતો રહે તો ધણી-ધણિયાણીએ કેવળ પાણીમાં ચોખા રાંધી ભાત બનાવવો અને તેમાં ઘી નાખી તે બન્ને જણાંએ તે ખાવો. આમ કરવાથી તેવી યોગ્યતાવાળો પુત્ર ઉત્પન્ન થાય છે. ૧૬

ભાષ્ય : કેવળ સ્વાભાવિક ભાત જ ખાવો. 'ઉદ' શબ્દનો પ્રયોગ દૂધ વગેરે બીજા પ્રસંગોને ટાળવા માટે થયેલ છે. ૧૬ //

અથ ય ઇચ્છેદ્ દુહિતા મે પષ્ણિતા જાયેત સર્વમાયુરિયા-દિતિ તિલૌદનં પાચયિત્વા સર્પિષ્મન્તમશ્નીયાતામીશ્વરૌ જન-યિતવૈ ॥ ૧૭ ॥

અથ=અને, યઃ=જે, ઇચ્છેદ્=એમ ઇચ્છે કે, મે દુહિતા=મારી



૧૦૮૮ પૃહ્લદારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

દીકરી, પण्डिता जायेत=विदुषी थाय, सर्वम् आयुः इयात्=पूर्व सो वर्ष सुधी श्रुवे, तिलौदनम् पाचयित्वा=तेमણે તલ અને ચોખા રાંધીને, सर्पिष्मन्तम् अश्रीयताम्=ધી સાથે ખાવાં, जनयितवै (जनयितुम्) ईश्वरौ (भवतः)=(એમ કરવાથી) તેઓ તેવી યોગ્યતાવાળી દીકરીને ઉત્પન્ન કરવામાં સમર્થ થાય છે.

✓ જે એમ ઇચ્છે કે મારી દીકરી વિદુષી થાય, પૂરાં સો વર્ષનું આયુષ્ય મેળવી શ્રવતી રહે તો તે પતિ-પત્નીએ તલ અને ચોખા રાંધીને તેમાં ધી મેળવીને ખાવું. આમ કરવાથી તેઓ તેવી યોગ્યતાવાળી પુત્રીને ઉત્પન્ન કરવામાં સમર્થ થાય છે. ૧૭

માણ્ય : ધરકામમાં હોશિયાર થવું એ જ પુત્રીનું પાંડિત્ય છે; કારણ કે વેદમાં તેનો અધિકાર નથી. તિલોદનનો અર્થ જ તલ-ચોખાની ખીચડી એવો થાય છે. ૧૭ //

अथ य इच्छेत् पुत्रो मे पण्डितो विगीतः समितिगमः शुश्रूषितां वाचं भाषिता जायेत सर्वान् वेदाननुब्रवीत सर्वमायुरियादिति मांसौदनं पाचयित्वा सर्पिष्मन्तमश्रीयतामीश्वरौ जनयितवा औक्षेण वर्षमेण वा ॥ १८ ॥

અથ યઃ इच्छेत्=અને વળી જે એમ ઇચ્છે કે, મે પુત્રઃ=મારો પુત્ર, વિગીતઃ=પ્રખ્યાત, પण्डितः=પાંડિત, સમિતિગમઃ=વિદ્વાનોની સમિતિ-માં નિર્ભયપણે જનારો થાય, (અને) शुश्रूषिताम् વાચમ્=સાંભળવામાં પ્રિય લાગે એવી વાણીને, भाषिता जायेत=ખોલનારો થાય, सर्वान् वेदान् અનુબ્રવીત=મધા વેદોનું અધ્યયન કરનારો થાય, सर्वम् आयुः इयात्=પૂરાં સો વર્ષ સુધી શ્રવતો રહે, मांसौदनम् पाचयित्वा=ઓષધિ અથવા ફળોના ગર્ભ અને ચોખા તે પતિપત્નીએ પકવીને, सर्पिष्मन्तम् अश्रीयताम्=ધી મેળવીને બંને જણાંએ તેનું લક્ષણ કરવું, औक्षेण वा ऋषमेण वा=ઉક્ષા અથવા ઋષભ નામની ઔષધિના ગર્ભ સાથે ખાવાનો નિયમ છે,

જનયિતૈ (જનયિતુમ્) ईश्वरौ (भवतः) = આમ કરવાથી તેઓ તેવી યોગ્યતાવાળા પુત્રને જન્મ આપવામાં સમર્થ થાય છે.

✓ જે એમ ઇચ્છે કે મારો પુત્ર પ્રખ્યાત પંડિત, વિદ્વાનોની સભામાં નિર્ણયપણે પ્રવેશ કરનારો થાય તથા સાંભળવામાં પ્રિય લાગે એવી વાણી બોલનારો થાય, બધા વેદોનું અધ્યયન કરનારો થાય, પૂરાં સો વર્ષ સુધી જીવતો રહે, તે પુરુષ અને તેની પત્નીએ ઔષધિઓમાંનો માવો-ગર્ભ ચોખા સાથે રાંધી તેમાં ઘી નાખીને ખાવો. એમ કરવાથી તેઓ ઉપર જણાવેલી યોગ્યતાવાળા પુત્રને જન્મ આપવામાં સમર્થ થાય છે. ઉક્ષા અથવા ઋષભ નામની ઔષધિના ગર્ભની સાથે ભાત ખાવાનો નિયમ છે. ૧૮

માર્ષ્ય : અનેક પ્રકારથી જેની મોટાઈનાં ગુણગાન કરવામાં આવે, તે 'વિગીત' કહેવાય છે. વિગીત એટલે પ્રખ્યાત. 'સમિતિગમઃ' - નો અર્થ વિદ્વાન કે પંડિત એટલા માટે નથી કરવામાં આવ્યો કે મંત્રમાં પાંડિત્યનું જુદું ગ્રંથનું થયેલું જોવામાં આવે છે. 'જુષ્ણિતા' - સાંભળવામાં પ્રિય, રમણીય વાણી બોલનારો અર્થાત્ સંસ્કારયુક્ત અર્થસભર વાણી બોલનારો થાય.

ઔષધિ અથવા ફળના ગર્ભને 'માંસ' કહેવાય. તેની સાથે મેળવેલા ભાતને અહીં 'માંસોદન' કહેવામાં આવેલ છે. તે ઔષધિના ગર્ભના લક્ષણ માટેનો નિયમ કરવા ખાતર કહે છે-ઉક્ષાના ગર્ભ-માવા સાથે. ગર્ભનું આધાન કરવામાં સમર્થ એવા સાંઢને ઉક્ષા કહેવામાં આવે છે. તેના સમાન શક્તિશાળી હોવાથી અમુક ખાસ ઔષધિનું નામ પણ ઉક્ષા<sup>૧</sup> છે, તેનો જ ગર્ભ અહીં અભીષ્ટ છે.

૧ 'ઉક્ષા' શબ્દના, કોષમાં બે પ્રકારના અર્થ મળે છે: કલકતાથી પ્રકાશિત 'વાયસ્પત્યમ્' નામના મોટા કોષમાં તેને અષ્ટવર્ગમાંની 'ઋષભ' નામની ઔષધિનો પર્યાય માનવામાં આવેલ છે- 'ઋષભ



૧૦૯૦      બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

ઉપર જણાવેલા સાંઠ કરતાં પણ મોટી ઉંમરનો જન દ ઋષભ કહેવાય છે; તેના સમાન શક્તિશાળી ઔષધવિશેષનું નામ પણ ઋષભ<sup>૧</sup> છે. તેના જ ગર્ભને અહીં 'આર્ષભ' સમજવું જોઈએ. ૧૮ //

ઓષધૌચ'. આંગલ વિદ્વાન સર મોનિયર વિલિયમ્સે પોતાના બૃહત્ સંસ્કૃત-અંગ્રેજી કોષમાં એને 'સોમ' નામના છોડનો પર્યાય કહ્યો છે.

૧ 'ઋષભ' નામની ઔષધિનો આયુર્વેદના અત્યંત પ્રાચીન તેમ જ પ્રામાણિક ગ્રંથ 'સુશ્રુત-સંહિતા'ના 'સૂત્રસ્થાન' નામના પ્રથમ ખંડમાં ૩૮ મો અધ્યાય-જેને દ્રવ્ય-સંગ્રહણીય અધ્યાય પણ કહેવામાં આવે છે તેમાં સાડત્રીસ દ્રવ્યગણોમાં ઉલ્લેખ થયો છે.

'ભાવપ્રકાશ' નામના લઘુત્રયીના અંગભૂત પ્રસિદ્ધ સંગ્રહ-ગ્રંથના પૂર્વખંડમાંના હરીતકયાદિ વર્ગના ૧૧૩ વિષયમાં ઋષભની પ્રસિદ્ધ અષ્ટવર્ગ નામની ઔષધિઓમાં ગણના છે, લખે છે કે:

जीवकर्षभकौ मेदे काकोल्यौ ऋद्धिवृद्धिके ।

अष्टवर्गोऽष्टभिर्द्रव्यैः कथितश्चरकादिभिः ॥ ૧૧૩ ॥

જીવક, ઋષભક, મેદા, મહામેદા, કાકોલી, ક્ષીરકાકોલી, ઋદ્ધિ અને વૃદ્ધિ એ આઠ ઔષધિઓ મળીને અષ્ટવર્ગ થાય છે; એ ચરક આદિ મુનિઓએ કહેલ છે. ૧૧૩ (એ જ વર્ગના વિષય ૧૧૫-૧૧૭ માં તેનું વર્ણન આ પ્રમાણે છે.)

जीवकर्षभकौ ज्ञेयौ हिमाद्रिशिखरोद्भवौ ।

रसोनकन्दवत् कन्दौ निःसारौ सूक्ष्मपत्रकौ ॥

જીવક અને ઋષભક-એ બે હિમાલયના શિખરમાં ઉત્પન્ન થાય છે; એ બેય લસણના કંદની પેઠે અંદર ગર્ભવગરના અને ઝીણાં પાંદડાંવાળા કંદ હોય છે.

जीवकः कूर्चकाकारः ऋषभो वृषभज्जवत् ।

जीवको मधुरभृङ्गो ह्रस्वान्नः कूर्चशीर्षिकः ॥ ૧૧૬ ॥

✓ ઋષભો વૃષભો ધીરો વિષાળો દ્રાક્ષ इत्यपि ।

અથાભિપ્રાતરેવ સ્થાલીપાકાવૃતાજ્યં ચેષ્ટિત્વા સ્થાલીપાક-  
સ્યોપઘાતં જુહોત્યગ્રયે સ્વાહાનુમતયે સ્વાહા દેવાય સવિત્રે સત્ય-  
પ્રસવાય સ્વાહેતિ હૃત્વોદ્ધૃત્ય પ્રાશ્નાતિ પ્રાશ્યેતરસ્યાઃ પ્રયચ્છતિ  
પ્રક્ષાલ્ય પાણી ઉદપાત્રં પૂરયિત્વા તેનૈનાં ત્રિરમ્યુક્ષત્યુત્તિષ્ઠાતો  
વિશ્વાવસોઽન્યામિચ્છ પ્રપૂર્વ્યાં સં જાયાં પત્યા સહેતિ ॥ ૧૯ ॥

અથ=ત્યાર પછી, અભિપ્રાતરુ એવ=પ્રાતઃકાળે જ ( સંધ્યાવંદનાદિ કરી-  
ને), ઉપઘાતમ્=ડાંગર છડીને કાઢેલા યોગાને, સ્થાલીપાકાવૃતા=સ્થાલીપાકની  
વિધિથી રાંધીને, આજ્યમ્ ચેષ્ટિત્વા=ધીને સંસ્કાર કરીને, સ્થાલીપાકસ્ય=  
સ્થાલીપાકના અન્નમાંથી, જુહોતિ=થોડું થોડું લઈને ( આ જણાવેલા  
મંત્રો બોલી ) આહુતિએ આપવી—અગ્રયે સ્વાહા=અગ્નિને માટે સ્વાહા,  
અનુમતયે સ્વાહા=અનુમતિ માટે સ્વાહા, દેવાય સવિત્રે સત્યપ્રસવાય સ્વાહા=  
સત્યપ્રસવ સવિતાદેવ માટે સ્વાહા, इति હૃત્વા=આ પ્રમાણે હોમ  
કરીને, ઉદ્ધૃત્ય=સ્થાલીમાં બચેલા ચરુને એક પાત્રમાં કાઢીને તેમાં  
ધી મેળવીને, પ્રાશ્નાતિ=પહેલાં પતિ તે અન્નને ખાય છે, પ્રાશ્ય=ખાધા  
પછી તે જ ઉચ્છિષ્ટ અન્નને, इतरस्याः ( इतरस्य ) પ્રયચ્છતિ=પોતાની  
પત્નીને આપે છે, પાણી પ્રક્ષાલ્ય=ત્યાર પછી હાથપગ ધોઈને આચમન  
કર્યા પછી, ઉદપાત્રમ્ પૂરયિત્વા=જળપાત્ર ભરીને, તેન=તે જ જળથી,  
एनाम्=પોતાની પત્નીને, त्रिः=ત્રણ વાર, अम्युक्षति= પતિએ અભિષેક

✓ જીવકર્ષમકૌ બલ્યૌ શીતૌ શુક્રકફપ્રદૌ

મધુરૌ પિત્તદાહાલ્લકાર્ણવાતક્ષયાપહૌ ॥ ૧૧૭ ॥

જીવકનો આકાર કુચ્યા જેવો અને ઋષભકનો આકાર બળદનાં  
શીંગડાં જેવો હોય છે. જીવક, મધુરશૃંગ, હ્રસ્વાંગ અને કૂચશીર્ષક —  
એટલાં જીવકનાં; તેમ જ ઋષભ, વૃષભ, ધીર, વિષાણુ અને દ્રાક્ષ  
એવાં પણ ઋષભકનાં સંસ્કૃત નામો છે. એ બંને કંદ બળ આપનાર,  
હંડા, વીર્યને તથા કફને વધારનાર, મધુર હોઈ પિત્ત દાહ, રુધિરનાં  
દરદ, દૂધનાપણું, વાયુ તથા ક્ષયને મટાડનાર છે. ૧૧૬, ૧૧૭



૧૦૯૨      બૃહદ્વારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

કરવો (અભિષેકનો મંત્ર આ પ્રમાણે છે—), ‘ઉત્તિષ્ઠાતો વિશ્વાવસોઽ-  
ન્યામિચ્છ પ્રપૂર્વ્યાં સં જાયાં પત્યા સહ’ इति=આ પ્રમાણે મંત્ર લાણી  
પતિએ પત્ની પર અભિષેક કરવો.

ત્યાર પછી ચોથે દિવસે સવારે જ (સંધ્યા-વંદન  
વગેરે કરીને) પત્નીએ છઠેલી ડાંગરમાંના ચોખા લઈ  
સ્થાલીપાકની વિધિથી ઘીનો સંસ્કાર કરી તેને રાંધી તેનો  
પણ સંસ્કાર કરીને, સ્થાલીપાકના અન્નમાંથી થોડું થોડું  
લઈને પ્રધાન આહુતિઓ આપવી. તેના મંત્રો આ પ્રમાણે  
છે : ‘અગ્નયે સ્વાહા, અનુમતયે સ્વાહા, દેવાય સવિત્રે સત્ય-  
પ્રસવાય સ્વાહા’ આ પ્રમાણે આહુતિઓ આપી ‘સ્વિષ્ટકૃત’  
હોમ કરીને સ્થાલીમાં વઘેલા ચરુને (હુતદ્રવ્યને) એક  
વાસણમાં કાઢી લઈ, તેમાં ઘી મેળવી પ્રથમ પતિ તે અન્નને  
ખાય છે. ખાધા પછી તે જ ઉચ્છિષ્ટ અન્ન પોતાની પત્નીને  
આપે છે. ત્યારબાદ હાથ-પગ ધોઈ, શુદ્ધ આચમન કરીને  
જળપાત્ર ભરી તે જ જળથી પોતાની પત્નીને પતિએ ત્રણ  
વાર અભિષેક કરવો. અભિષેકનો મંત્ર આ પ્રમાણે છે :

✓ ઉત્તિષ્ઠાતો વિશ્વાવસોઽન્યામિચ્છ પ્રપૂર્વ્યાં સં જાયાં પત્યા સહ ॥

ભાષ્ય : ત્યાર પછી સવારે જ ડાંગર છડીને કાઢેલા ચોખા લઈ  
સ્થાલીપાકની વિધિથી ઘીનો સંસ્કાર કરી ચરુ રાંધીને સ્થાલીપાકની  
આહુતિ આપવી. સ્થાલીપાકમાંથી થોડું થોડું અન્ન લઈને ‘અગ્નયે  
સ્વાહા’ વગેરે મંત્રોથી ત્રણ આહુતિઓ આપવી. અહીં બધી વિધિ  
પોતપોતાના ગૃહ્યસૂત્ર પ્રમાણે સમજી લેવી.

હોમ કર્યા પછી બાકીના ચરુને એક વાસણમાં કાઢી લઈ  
પતિએ પોતે તે ખાવો. ખાધા પછી બાકી રાખેલો ઉચ્છિષ્ટ ભાગ  
પોતાની પત્નીને આપવો. ત્યાર બાદ હાથ-પગ ધોઈ, શુદ્ધ આચમન  
કરી જળપાત્ર ભરીને તે જ જળથી પત્નીને ત્રણ વાર ‘ઉત્તિષ્ઠાત૦’

ધૃત્યાદિ મંત્રથી અભિષેક કરવો. મંત્ર એક જ વાર લખવો. ૧૯

અથૈનામભિપદ્યતેઽમોઽહમસ્મિ સા ત્વં સા ત્વમસ્યમોઽહં  
સામાહમસ્મિ ઋક્ ત્વં ઘૌરહં પૃથિવી ત્વં તાવેહિ સંરભાવહૈ  
સહ રેતો દધાવહૈ પુંસે પુત્રાય વિત્તય્ય ઇતિ ॥ ૨૦ ॥

અથ=પતિએ પોતાની કામના પ્રમાણે પત્નીને ખીર આદિ ખવડાવ્યા પછી, એનામ્ અભિપદ્યતે=એની સાથે શયન કરી એને આલિંગન આપે છે (અને તે સમયે આ મંત્ર લખવો:), અહમ્ અમઃ અસ્મિ='દેવી ! હું પ્રાણ છું, ત્વમ્ સા=તું વાફ્ છે, ત્વમ્ સા અસિ=તું વાફ્ છે, અહમ્ અમઃ=હું પ્રાણ છું, અહમ્ સામ અસ્મિ=હું સામ છું, ત્વમ્ ઋક્=તું ઋક્ છે, અહમ્ ઘૌઃ=હું આકાશ છું, ત્વમ્ પૃથિવી=તું પૃથ્વી છે, અહિ=માટે આવ, તૌ સંરભાવહૈ=આપણે બંને એકબીજાનું આલિંગન કરીએ, સહ=એક સાથે, રેતઃ દધાવહૈ=રેતસુ ધારણ કરીને, પુંસે પુત્રાય વિત્તયે ઇતિ=જેથી કરીને આપણને પુરુષત્વની વિશિષ્ટતાવાળા પુત્રનો લાભ થાય.

પતિએ પોતાની કામના પ્રમાણે પત્નીને ખીર વગેરેનું ભોજન કરાવ્યા પછી એની સાથે શયન કરી એને આલિંગન આપવું. તે સમયે આ મંત્ર પતિએ લખવો : 'અમોઽહમસ્મિ' વગેરે. (તે મંત્રનો ભાવ આ પ્રમાણે છે:) 'દેવી ! હું પ્રાણ છું, તમે વાફ્ છો; તમે વાફ્ છો, હું પ્રાણ છું; હું સામ છું, તમે ઋક્ છો; હું આકાશ છું, તમે પૃથ્વી છો. માટે આવો, આપણે બંને દમ્પતી એકબીજાનું આલિંગન કરીએ, એક સાથે રેતસુ ધારણ કરીએ, જેથી આપણને પુરુષત્વની વિશિષ્ટતાવાળા પુત્રનો લાભ થાય. ૨૦

ભાષ્ય : ત્યાર પછી એ પત્નીને અભિમંત્રિત કરીને જેવા સંતાનની ઇચ્છા હોય, તે અનુસાર ખીર વગેરેનું ભોજન કર્યા પછી તેની સાથે શયન કરવું. એવો ક્રમ સમજવો. શયનકાલમાં 'અમોઽ-



૧૦૬૪

પૃથ્વહારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

હમસ્મિ ' ઇત્યાદિ મંત્રથી પત્નીને આલિંગન કરવું. ૨૦ //

અથાસ્યા ઋરૂ વિહાપયતિ વિજિહીયાં દ્યાવાપૃથિવી इति  
तस्यामर्थं निष्ठाय मुखेन मुखं सन्धाय त्रिरेनामनुलोमामनुमार्ष्टि  
विष्णुर्योनिं कल्पयतु त्वष्टा रूपाणि पिंशतु । आसिञ्चतु प्रजाप-  
तिर्धाता गर्भं दधातु ते । गर्भं धेहि सिनीवालि गर्भं धेहि पृथुष्टुके ।  
गर्भं ते अश्विनौ देवावाधत्तां पुष्करस्रजौ ॥ ૨૧ ॥

અથ=ત્યાર પછી, અસ્યાઃ ઋરૂ=એ( પત્ની )ની બંને જંઘાઓને,  
વિહાપયતિ=પતિ પહોળા કરે છે, ( તે સમયે આ મંત્ર લખવોઃ ) ' વિજિ-  
હીયાં દ્યાવાપૃથિવી इति '=હે ઊરુસ્વરૂપ આકાશ અને પૃથ્વી ! તમે બંને  
વેગળાં થાવ, તસ્યામ્=( ત્યાર બાદ ) પત્નીની યોનિમાં, અર્થમ્ નિષ્ઠાય=  
પોતાની જનનેંદ્રિય સ્થાપિત કરીને, મુખેન મુખમ્ સન્ધાય=મુખ સાથે  
મુખ અડાડી-જોડીને, અનુલોમામ્ એનામ્=અનુલોમ ક્રમથી-પત્નીના  
માથાના વાળથી પગ સુધી આખા શરીરનું, ત્રિઃ=ત્રણ વાર, અનુ-  
માર્ષ્ટિ=માર્જન કરવું, ( માર્જનકાલમાં આ મંત્ર લખવો- ) ' વિષ્ણુ-  
ર્યોનિં કલ્પયતુ...( થી ) દેવાવાધતાં પુષ્કરસ્રજૌ' ( સુધી ), વિષ્ણુર્યોનિં  
કલ્પયતુ=સર્વવ્યાપી ભગવાન વિષ્ણુ તારી જનનેંદ્રિયને પુત્રની ઉત્પત્તિમાં  
સમર્થ બનાવે, ત્વષ્ટા રૂપાણિ પિંશતુ=ભગવાન સૂર્ય તારા ( તથા ઉત્પન્ન  
થનારા બાળકના ) અંગોને વિભાગવાર પુષ્ટ તથા દેખાવડાં બનાવે;  
પ્રજાપતિઃ આસિન્ચતુ=પ્રજાપતિ મારામાં અલિનરૂપથી સ્થિત થઈ તારામાં  
વીર્યનું આધાન કરે, ધાતા તે ગર્ભમ્ દધાતુ=ધાતા તારાથી અલિન  
ભાવે સ્થિત થઈ તારા ગર્ભને ધારણ કરે અને તેનું પોષણ કરે, સિની-  
વાલિ=અંદ્રમાની એક કળા જેમાં શેષ રહેલી હોય છે એવી અમાવાસ્થા-  
રૂપ સિનીવાલી ! ગર્ભમ્ ધેહિ=તમે આ ગર્ભ ધારણ કરો, પૃથુષ્ટુકે=  
જેની પુષ્કળ સ્તુતિ કરવામાં આવે છે એવી હે સિનીવાલી ! ગર્ભમ્  
ધેહિ=તમે આ ગર્ભ ધારણ કરો. પુષ્કરસ્રજૌ દેવૌ અશ્વિનૌ=પોતાનાં કિરણ-  
રૂપ કમળોની માળા ધારણ કરનારા દેવો અશ્વિનીકુમારરૂપ સૂર્ય અને

ચંદ્રમા, મારાથી અલિનરૂપે મારામાં સ્થિત થઈ ને, તે ગર્ભમ્ આઘ-  
તામ્=તારામાં ગર્ભનું આધાન કરે.

ત્યાર પછી પત્નીની બન્ને જંઘાઓને એકબીજાથી  
છૂટી પાડીને આ મંત્ર લખવો : 'વિજિહીયાં દાવાપૃથિવી इति'  
હે ઊરુસ્વરૂપ આકાશ અને પૃથ્વી ! તમે બન્ને જુદાં પડો.  
ત્યાર બાદ પત્નીની યોનિમાં પોતાની જનનેન્દ્રિય સ્થાપિત  
કરીને, સુખ સાથે સુખ અડાડીને અનુદોમ ક્રમથી-પત્નીના  
માથાના વાળથી પગ સુધી આખા શરીરનું ત્રણવાર માર્જન  
કરવું. માર્જનકાળમાં આ મંત્ર લખવો : 'विष्णुर्योनिं कल्पयतु  
त्वष्टा रूपाणि पिंशतु । आसिञ्चतु प्रजापतिर्धाता गर्भं दधातु  
ते । गर्भं वेहि सिनीवालि गर्भं वेहि पृथुष्टुके । गर्भं ते  
अश्विनौ देवावाधत्तां पुष्करस्तजौ ॥' એનો અર્થ આ પ્રમાણે  
છે : સર્વવ્યાપી ભગવાન વિષ્ણુ તારી જનનેન્દ્રિયને, હે પ્રિયે !  
પુત્ર ઉત્પન્ન કરવામાં સમર્થ બનાવે. ભગવાન સૂર્ય તારા  
તથા ઉત્પન્ન થનારા બાળકનાં અંગોને વિભાગવાર પુષ્ટ તથા  
દેખાવડાં બનાવે; વિરાટ પુરુષ ભગવાન પ્રજાપતિ મારાથી  
અલિનરૂપે મારામાં સ્થિત થઈ તારામાં વીર્યનું આધાન  
કરે; ભગવાન ધાતા તારાથી અલિન ભાવે તારામાં સ્થિત  
થઈ તારા ગર્ભને ધારણ કરે અને તેનું પોષણ કરે.  
જેની પુષ્કળ સ્તુતિ કરવામાં આવે છે અને ચંદ્રમાની એક  
કળા જેમાં શેષ રહેલી હોય છે એવી, અમાવાસ્યા રૂપ  
સિનીવાલી !<sup>૧</sup> તમે આ ગર્ભ ધારણ કરો; તમે આ ગર્ભ  
ધારણ કરો. પોતાનાં કિરણરૂપ ક્રમણોની માળા ધારણ કરનારા  
દેવો અશ્વિનીકુમારરૂપ સૂર્ય અને ચંદ્રમા મારાથી અલિન-

૧ 'સા દૃષ્ટેન્દુઃ સિનીવાલી' ચતુર્દશીયુક્ત અમાવાસ્યામાં ચંદ્રમાની  
એક જ કળા શેષ રહેલી હોય છે, તેને 'સિનીવાલી' કહેવામાં આવે છે.



૧૦૯૬

પૃથ્વહારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

રૂપે મારામાં સ્થિત થઈને તારામાં ગર્ભનું આધાન કરે. ૨૧

મોંઘ્યં : ત્યાર પછી 'વિજિહ્વીયાં દાવાપૃથિવી' આ મંત્રથી પત્નીની બન્ને જંઘાઓને એકબીજાથી જુટી કરવી. 'તસ્યામર્થ'—તેના શરીરમાં શિશ્વને...વગેરે મંત્રલાગતો અર્થ પહેલાની જેમ છે. 'વિષ્ણુર્યોનિ' વગેરે મંત્રોમાંથી દરેક મંત્ર લાણીને પત્નીના માથાથી પગ સુધીના આખા શરીરનાં અંગોનો ત્રણ ત્રણ વાર સ્પર્શ કરવો—માર્જન કરવું. ૨૧ //

હિરણ્મયી અરણી યામ્યાં નિર્મન્યતામશ્વિનૌ તં તે ગર્ભં  
હવામહે દશમે માસિ સૂતયે । યથાગ્નિગર્મા પૃથિવી યથા દ્યૌરિ-  
ન્દ્રેણ ગર્ભિણી । વાયુર્દિશાં તથા ગર્ભં એવં ગર્ભં દધામિ તેઽસા-  
વિતિ ॥ ૨૨ ॥

હિરણ્મયી અરણી=(પ્રાચીન કાળમાં) જ્યોતિયુક્ત અરણીઓ હતી, યામ્યામ્=જે બે અરણીઓથી, અશ્વિનૌ=અશ્વિનીકુમારોએ, નિર્મન્યતામ્=મંથન કર્યું (જેનાથી અમૃતરૂપ ગર્ભ પ્રકટ થયો), તમ્ ગર્ભમ્=તેજ ગર્ભને, તે=તારી કુક્ષિમાં, હવામહે=અમે ખોલાવીએ છીએ—સ્થાપિત કરીએ છીએ; જેથી દશમે માસિ સૂતયે=(તું) દશમા મહિનામાં સંતાનને જન્મ આપી શકે, યથા=જેવી રીતે, પૃથિવી=પૃથ્વી, અગ્નિ-ગર્મા=અગ્નિના ગર્ભવાળી છે અર્થાત્ પૃથ્વીનો ગર્ભ અગ્નિ છે, યથા=જેવી રીતે, દ્યૌઃ=સ્વર્ગભૂમિ, ઇન્દ્રેણ=ઈન્દ્રથી, ગર્ભિણી=ગર્ભિણી છે, દિશામ્=દિશાઓનો ગર્ભ, વાયુઃ=વાયુ છે, એવમ્=એવી જ રીતે, તથા ગર્ભઃ=તેવા પ્રકારનો ગર્ભ, અસૌ=અમુક નામવાળી હે પત્ની ! તે=તારામાં, (અહમ્=હું) ગર્ભમ્ દધામિ इति=પુત્રરૂપ ગર્ભ સ્થાપિત કરું છું.

પ્રાચીનકાળમાં જ્યોતિયુક્ત અરણીઓ હતી, જેમનાથી અશ્વિનીકુમારોએ મંથન કર્યું. તે મંથનથી અમૃતરૂપ ગર્ભ પ્રકટ થયો. તે જ અમૃતરૂપ ગર્ભને અમે તારી કુક્ષિમાં ખોલાવીએ છીએ—સ્થાપિત કરીએ છીએ. જેથી તું એને

અંકયાયં દં કૌ : ચતુર્થા પ્રાદ્ધણું

૧૦૯૭

દશમા મહિનામાં ઉત્પન્ન કરી શકે. જેવી રીતે પૃથ્વીનો ગર્ભ અગ્નિ છે, જેવી રીતે સ્વર્ગની ભૂમિ ઇંદ્રથી ગર્ભવાળી છે, જેવી રીતે દિશાઓનો ગર્ભ વાયુ છે, તેવી જ રીતે હું તારામાં પુત્રરૂપ ગર્ભ સ્થાપિત કરું છું, અમુક નામવાળી હે પત્ની! ૨૨

ભાષ્ય : 'અસૌ' પદથી એવું જણાવવામાં આવ્યું છે કે છેલ્લે પત્નીનું નામ બોલવું જોઈએ. ૨૨

સોષ્યન્તીમદ્ધિરમ્યુક્ષતિ । યથા વાયુઃ પુષ્કરિણીઃ સમિજ્જ-  
યતિ સર્વતઃ । એવા તે ગર્ભ એજતુ સહાવૈતુ જરાયુણા । ઇન્દ્રસ્યાયં  
વ્રજઃ કૃતઃ સાર્ગલઃ સપરિશ્રયઃ । તમિન્દ્ર નિર્જહિ ગર્ભેણ  
સાવરાઃ સહેતિ ॥ ૨૩ ॥

સોષ્યન્તીમ્=પ્રસવકાળમાં પ્રસવ કરનારી સ્ત્રી પર, અદ્ધિઃ અમ્યુક્ષતિ=જળથી અમ્યુક્ષણ કરે છે-જળ છાંટે છે, તે સમયે 'યથા વાયુઃ'... વગેરે મંત્ર લખવો. યથા=જેવી રીતે, વાયુઃ=વાયુ, પુષ્કરિણીમ્=તળાવડીના પાણીને, સર્વતઃ સમિજ્જયતિ=અધી બાબુએથી ચંચળ કરી દે છે, એવા=એવી જ રીતે, તે ગર્ભ=તારો ગર્ભ, એજતુ=પોતાના સ્થાનથી ચલિત થાય, જરાયુણા સહ અવૈતુ=અને તે જરાયુ-ઓર સાથે બહાર નીકળે, અયમ્=આ, ઇન્દ્રસ્ય વ્રજઃ=પ્રસવવાયુને નીચે જવાનો માર્ગ છે, (તે) સાર્ગલઃ સપરિશ્રયઃ કૃતઃ=ગર્ભનો પ્રતિબંધક છે, એટલે કે ગર્ભને પડવા દેતો નથી, (તો) ઇન્દ્ર=હે પ્રસવવાયુ! તમ્=તે માર્ગને પ્રાપ્ત કરીને, ગર્ભેણ સહ=ગર્ભની સાથે, તથા સાવરામ્=ઓરની સાથે, નિર્જહિ ઇતિ=બહાર નીકળી આવ.

પ્રસવકાળમાં પ્રસવ કરવા માટે તૈયાર થયેલી સ્ત્રીને (સુખેથી પ્રસવ થાય માટે) નીચે લખેલો મંત્ર લખી તેના પર જળથી અમ્યુક્ષણ કરવું-જળ છાંટવું : 'યથા વાયુઃ પુષ્કરિણીઃ સમિજ્જયતિ સર્વતઃ । એવા તે ગર્ભ એજતુ સહાવૈતુ



૧૦૯૮ ઝૂંહદારંયક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

જરાયુળા । ઇન્દ્રસ્યાયં વ્રજઃ કૃતઃ સાર્ગલઃ સપરિશ્રયઃ । તમિન્દ્ર  
નિર્જહિ ગર્મેણ સાવરાઃ સહેતિ ।’ (એનો અર્થ આ પ્રમાણે  
છે : ) જેવી રીતે વાયુ તળા વડીના જળને બધી બાબુએથી  
અંચળ કરી મૂકે છે તેવી જ રીતે તારો ગર્ભ પોતાના  
સ્થાનથી અલિત થાય અને તે જરાયુ-ઓરની સાથે બહાર  
નીકળે. ઇન્દ્ર અર્થાત્ પ્રસવવાયુને નીચે જવાનો આ (યોનિરૂપ)  
માર્ગ નક્કી થયેલો છે તે ગર્ભનો પ્રતિબંધક છે એટલે કે  
ગર્ભને પડવા દેતો નથી. તો હે પ્રસવવાયુ ! તે માર્ગને પ્રાપ્ત  
કરીને ગર્ભ તથા ઓરની સાથે બહાર નીકળી આવ. ૨૩

ભાષ્ય : પ્રસવકાળમાં સુખપૂર્વક બાળક પેદા થાય તે માટે  
‘યથા વાયુઃ પુષ્કરિણીં સમિજ્જયતિ સર્વતઃ । एवा ते गर्भ एजतु’ વગેરે  
આખો મંત્ર લખીને પ્રસવ કરનારી સ્ત્રી પર જળ છાંટવું. ૨૩ //

ભાષ્ય : હવે જાતકર્મનું વર્ણન કરે છે :

जातेऽग्निमुपसमाधायान्नाङ्क आधाय कंसे पृषदाज्यं संनीय  
पृषदाज्यस्योपघातं जुहोत्यस्मिन् सहस्रं पुण्यासमेधमानः स्वे  
गृहे । अस्योपसन्धां मा च्छैत्सीत् प्रजया च पशुमिश्र स्वाहा ।  
मयि प्राणास्त्वयि मनसा जुहोमि स्वाहा । यत् कर्मणाऽत्यरी-  
रिचं यद् वा न्यूनमिहाकरम् । अग्निष्टत्स्विष्टकृद् विद्वान् स्विष्टं  
सुदुतं करोतु नः स्वाहेति ॥ २४ ॥

જાતે=પુત્રનો જન્મ થયા પછી, અન્ને આધાય=તેને ખોળામાં  
લઈને, અગ્નિમ્ ઉપસમાધાય=અગ્નિની સ્થાપના કરી, કંસે=કાંસાના  
વાડકામાં, પૃષદાજ્યમ્ સંનીય=દહી અને ઘીનું મિશ્રણ રાખીને,  
પૃષદાજ્યસ્ય ઉપઘાતમ્=તે દહી અને ઘીનું મિશ્રણ થોડું થોડું લઈને,  
જુહોતિ=પિતાએ આહુતિ આપવી ( અને તે સમયે આ મંત્ર લખવો—),  
અગ્નિમ્ સ્વે ગૃહે=આ મારા પોતાના ઘરમાં, એધમાનઃ=પુત્ર વગેરેથી

વૃદ્ધિને પ્રાપ્ત થતો હું, સહસ્રમ્=હજારો માણસોનું, પુણ્યસમ્=પોષણ કરનારો થાઉં, અસ્ય=મારા આ પુત્રના, ઉપસન્ધામ્=વશમાં, પ્રજયા ચ પશુભિઃ ચ=પ્રજા તથા પશુઓની સાથે સંપત્તિનો, મા ચૈત્સવીત્=ક્યારેય ઉચ્છેદ ન થાય, સ્વાહા='સ્વાહા' આમ બોલી આહુતિ આપવી, મયિ પ્રાણાન્=મારામાં રહેલા પ્રાણોને, મનસા=મનથી, ત્વયિ જુહોમિ સ્વાહા=તારામાં હોમું છું સ્વાહા; કર્મણા=પ્રધાન કર્મની સાથે, યત્=જે, અત્યરીચિમ્=મેં વધુ કાર્ય કરી નાખ્યું હોય, વા=અથવા તો, હૃદ્=અહીંયાં, યત્=આવશ્યક કર્મમાં પણ જે, ન્યૂનમ્ અકરમ્=અધ્ધ કરીને (ભૂલ કરી હોય), નઃ તત્=ને અમારા કર્મને, વિદ્વાન્ અગ્નિઃ=વિદ્વાન અગ્નિ, સ્વિષ્ટકૃત્=સ્વિષ્ટકૃત (અભીષ્ટ સાધક) થઈને, સ્વિષ્ટમ્ સુકૃતમ્ કરોતુ=સ્વિષ્ટ અને સુકૃત (ઓછાવત્તાપણાના દોષથી રહિત) કરી દે, સ્વાહા इति='સ્વાહા' આમ બોલીને આહુતિ આપવી.

પુત્રનો જન્મ થયા પછી તેને ખોળામાં લઈને અગ્નિની સ્થાપના કરી કાંસાના વાડકામાં દહીં અને ઘી મેળવીને ભેગાં કરેલા મિશ્રણમાંથી થોડું થોડું લઈને પિતાએ 'અસ્મિન્ સહસ્રમ્' વગેરે મંત્રોથી અગ્નિમાં આહુતિ આપવી. (મંત્રનો અર્થ આ પ્રમાણે છે : )—આ મારા પોતાના ઘરમાં પુત્ર વગેરેથી વૃદ્ધિને પ્રાપ્ત થતો હું હજારો માણસોનું પોષણ કરનારો થાઉં. મારા આ પુત્રના વંશમાં પ્રજા તથા પશુઓની સાથે સંપત્તિનો ક્યારેય ઉચ્છેદ ન થાય; સ્વાહા. મારામાં રહેલા પ્રાણોનો મનથી ને મનથી તારામાં હોમ કરું છું, સ્વાહા. મેં પ્રધાનકર્મ કરવાની સાથે સાથે જે કંઈ વધારે કાર્ય કરી નાખ્યું હોય અથવા આવશ્યક કર્મમાં પણ જે કંઈ ખામી કે ઊણપ મારાથી રહી ગઈ હોય, તે મારા ભૂલ-ભરેલા કર્મને વિદ્વાન અગ્નિદેવ સ્વિષ્ટકૃત (અભીષ્ટ સાધક) થઈને સ્વિષ્ટ અને સુકૃત (ઓછાવત્તાપણાના દોષથી રહિત)



૧૧૦૦ બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

કરી દે, -સ્વાહા.' ૨૪

ભાષ્ય : પુત્રને જન્મ થયા પછી અગ્નિની સ્થાપના કરીને પુત્રને ખોળામાં લઈને કાંસાના વાડકામાં દહીં મેળવેલું ઘી રાખીને તેમાંનું થોડું થોડું લઈને 'અસ્મિન્ સહસ્રમ્' વગેરે મંત્રથી અગ્નિના આવાપસ્થાનમાં-કુંડ અથવા વેદીમાં આહુતિ આપવી. ૨૪ //

અથાસ્ય દક્ષિણં કર્ણમભિનિધાય વાગ્ વાગિતિ ત્રિરથ દધિ મધુ ઘૃતઃ સંનીયાનન્તર્હિતેન જાતરૂપેણ ગ્રાશયતિ । મૃસ્તે દધામિ મૃસ્તે દધામિ સ્વસ્તે દધામિ મૃર્સુવઃ સ્વઃ સર્વં ત્વયિ દધામીતિ ॥ ૨૫ ॥

અથ=સ્વિષ્ટકૃત હોમ થયા પછી, અસ્ય=એ બાળકના, દક્ષિણમ્ કર્ણમ્ અભિનિધાય=જમણા કાનને પોતાના મુખ આગળ ધરીને, વાક્ વાક્ વાક્ इति ત્રિઃ=વાક વાક વાક એમ ત્રણ વાર તેના કાનમાં કહેવું, અથ=ત્યાર પછી દધિ મધુ ઘૃતમ્ સંનીય=દહીં, મધ અને ઘી એકત્ર મેળવી, અનન્તર્હિતેન જાતરૂપેણ=કોઈ પણ અન્ય ધાતુની મેળવણી વિનાના ચોખ્ખા સોનાની ચમચીથી, ગ્રાશયેત્=બાળકને તે ચટાડવું. (તે સમયે ચાર મંત્રો લખવા:) મૃસ્તે દધામિ=તારામાં ભૂલોકની સ્થાપના કરું છું, મૃસ્તે દધામિ=તારામાં ભુવલોકની સ્થાપના કરું છું, સ્વસ્તે દધામિ=તારામાં સ્વલોકની સ્થાપના કરું છું, મૃર્સુવઃ સ્વઃ સર્વં ત્વયિ દધામિ=ભૂભુવઃ સ્વઃ બધા લોકોની સ્થાપના કરું છું.

સ્વિષ્ટકૃત હોમ થયા પછી એ બાળકના જમણા કાનને પોતાના મુખ આગળ ધરી 'વાક વાક વાક' આ પ્રમાણે ત્રણવાર તેના કાનમાં કહેવું. (ત્રણવાર કહેવાનો આશય એ છે કે, તારી બુદ્ધિમાં વેદત્રયીરૂપ વાણી પ્રવેશ કરે.) ત્યાર પછી દહીં, મધ અને ઘી ભેળું કરી તે મિશ્રણ અન્ય ધાતુની મેળવણી વિનાના ચોખ્ખા સોનાની ચમચીથી બાળકને ચટાડવું. (તે સમયે આ ચાર મંત્રો લખવા:)

અધ્યાય ૬ કો : ચતુર્થ પ્રાદાણ

૧૧૦૧

‘મૂસ્તે દધામિ’ ‘મુવસ્તે દધામિ’ ‘સ્વસ્તે દધામિ’ ‘મૂર્મુવઃ સ્વઃ  
 સર્વં ત્વયિ દધામિ.’ ૨૫

ભાષ્ય : ત્યાર બાદ એ બાળકના જમણા કાન પાસે પોતાનું  
 મોઢું ધરી ‘વાક વાક વાક’ એમ ત્રણવાર એના કાનમાં કહેવું. પછી  
 કાંસાના વાડકામાં દહીં, મધ અને ઘીનું મિશ્રણ લઈને કોઈ અન્ય  
 ધાતુની મેળવણી વિનાના ચોખ્ખા સોનાની ચમચીથી ‘મૂસ્તે’ વગેરે  
 મંત્રો લખતા રહી બાળકને ચટાડવું. ૨૫ //

નામ-કર્મ

અથાસ્ય નામ કરોતિ વેદોઽસીતિ તદસ્ય તદ્ ગુહ્યમેવ  
 નામ ભવતિ ॥ ૨૬ ॥

અથ=એ પછી, અસ્ય નામ કરોતિ=એ બાળકનું નામકરણ કરવું,  
 વેદઃ અસિ ઇતિ=‘તું વેદ છે,’ તત્=એ ‘વેદ’ એવું નામ, અસ્ય=એ  
 બાળકનું, ગુહ્યમ્ એવ નામ ભવતિ=ગુપ્ત નામ જ હોય છે.

એ પછી એ બાળકનું નામકરણ કરવું. ‘તું વેદ છે.’  
 એ ‘વેદ’ એવું નામ એ બાળકનું ગુપ્ત નામ જ હોય છે.

ભાષ્ય : એ પછી આ બાળકનું નામકરણ કરવું ‘તમે વેદ  
 છો.’ તેથી ‘વેદ’ એ બાળકનું ગુપ્ત નામ જ હોય છે. ૨૬

અથૈનં માત્રે પ્રદાય સ્તનં પ્રયચ્છતિ યસ્તે સ્તનઃ શશયો યો  
 મયોભૂર્યો રત્નધા વસુવિદ્ યઃ સુદત્રઃ । યેન વિશ્વા પુષ્યસિ  
 વાર્યાણિ સરસ્વતિ તમિહ ધાતવેઽકરિતિ ॥ ૨૭ ॥

અથ=ત્યાર પછી, એનમ્=એ બાળકને, માત્રે=માતાને, પ્રદાય=  
 આપીને, સ્તનમ્=સ્તન, પ્રયચ્છતિ=એના મોઢામાં આપે છે (એ સમયે  
 આ મંત્ર લખવો : ) ‘યસ્તે સ્તનઃ...’ વગેરે, સરસ્વતિ=હે સરસ્વતી ! તમ્  
 (સ્તનમ્)=તે સ્તન, રત્ન=અત્યારે, ધાતવે=પાન કરવા માટે, અકઃ  
 (કુર) ઇતિ (પ્રયચ્છ)=આપ, તે=તારું, યઃ સ્તનઃ=જે સ્તન, શશયઃ=



૧૧૦૨

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

(જેતે इति) ખીજઝોથી અનુપભુક્ત હોવાથી સુમ જેવું છે, યઃ મયોમૂઃ=જે સર્વ પ્રાણીઓને સુખ પમાડે છે તેથી 'મયોમૂ' છે, યઃ રત્નઘાઃ=જે રમણીય ધનને ધારણ કરનાર છે, યઃ ચ વસુવિત્=જે વસુ અર્થાત્ ધનને પામે છે અથવા તેને જાણે છે, યઃ સુદત્તઃ=(સુદ્ધ દદાતિ इति) જે કલ્યાણકારી છે, યેન=જે સ્તનથી, વિશ્વા (વિશ્વાનિ સર્વાણિ) વાર્યાણિ (વરણીયાણિ) પુષ્યસિ=તું તમામ પોષણ લાયક વસ્તુઓનું પોષણ કરે છે (એવા સ્તનને આ બાળકના મુખમાં આપ.)

✓ ત્યાર પછી એ બાળકને માતાના બોળામાં આપીને 'યસ્તે સ્તનઃ....તમિહ ધાતવેઽકઃ इति' આ મંત્ર લખતાં માતા પાસે ધવડાવવું. (મંત્રનો અર્થ આ પ્રમાણે છે :) 'હે સરસ્વતિ ! તારું જે સ્તન સુખ જેવું છે, જે સર્વ પ્રાણીઓને સુખ પમાડે છે, જે રમણીય ધનને ધારણ કરનાર છે, જે વસુ અર્થાત્ ધનને પામે છે અથવા તેને જાણે છે, જે કલ્યાણકારી છે, જે સ્તનથી તમામ પોષણ આપવા લાયક વસ્તુઓનું તું પોષણ કરે છે, તે સ્તન અત્યારે પાન કરવા માટે આ બાળકના મુખમાં આપ.' ૨૭ //

ભાષ્ય : ત્યાર બાદ, પોતાના બોળામાં બેસાડેલા તે બાળકને એની માતા બોળામાં આપીને 'યસ્તે સ્તનઃ' વગેરે મંત્રથી તેનું સ્તન બાળકના મુખમાં આપવું. ૨૭

अथास्य मातरमभिमन्त्रयते । इलासि मैत्रावरुणी वीरे वीरमजीजनत् । सा त्वं वीरवती भव यास्मान् वीरवतोऽकरदिति । तं वा एतमाहुरतिपिता बतभूरतिपितामहो बतभूः परमां बत काष्ठां प्रापच्छ्रिया यशमा ब्रह्मवर्चसेन य एवंविदो ब्राह्मणस्य पुत्रो जायत इति ॥ २८ ॥

અય=ત્યાર પછી, અસ્ય માતરમ્=એ બાળકની માતાને, અભિમન્ત્રયતે=

અભિમંત્રિત કરવી (અને તે વખતે આ નીચે લખેલો 'ઇલાસિ' આ મંત્ર લખવો), ઇલા અસિ=તું પૃથ્વીરૂપ છે અર્થાત્ તમામ ભોગ-સામગ્રીને આપનાર છે, મૈત્રાવરુણી (અસિ)=તું અરુંધતી છે, વીરે=વીર એવો હું નિમિત્ત કારણ હોવાથી, વીરમ્=વીર પુત્રને, અનીનનત્=તેં ઉત્પન્ન કર્યો છે, સા ત્વમ્=એવી તું, વીરવતી મવ=વીર પુત્રવાળી થા, યા=તેં કે જોણે, અસ્માન્=અમને, વીરવતઃ અકરત્ ઇતિ=વીર પુત્રવાળા (પિતા) કર્યા છે, તમ્ વૈ એતમ્ (દૃષ્ટ્વા)=એને જોઈને, આહુઃ=લોકો કહે કે, વત્ અતિપિતા અમૂઃ=અરે વાહ! તું તો તારા પિતા કરતાં પણ ચડી ગયો, વત્ અતિપિતામહઃ અમૂઃ=અરે વાહ! તારા પિતામહ-દાદાથીય તું તો શ્રેષ્ઠ થયો, વત્=અને વળી, શ્રિયા, યશસા વ્રહ્મવર્ચસેન=લક્ષ્મી, કીર્તિ અને બ્રહ્મતેજ દ્વારા, પરમામ્ કાષ્ટામ્ પ્રાપત્=ઉન્નતિની ચરમ સીમાને પામ્યો છે, એવંવિદઃ બ્રાહ્મણસ્ય=આ પ્રમાણે જાણનારા પ્રાહ્મણને, યઃ પુત્રઃ જાયતે ઇતિ=જે પુત્ર થાય છે તે પણ આવો સ્તુત્ય થાય છે અર્થાત્ એ પુત્રનો પિતા પણ એવો સ્તુતિપાત્ર થાય છે.

ત્યાર પછી એ બાળકની માતાને અભિમંત્રિત કરવી અને તે વખતે 'ઇલાસિ૦'....આ મંત્ર લખવો (મંત્રનો લાવ આ પ્રમાણે છે): 'તું પૃથ્વીરૂપ છે અર્થાત્ તમામ ભોગ સામગ્રીને આપનાર છે. તું મૈત્રાવરુણી-અરુંધતી છે. પુત્રની ઉત્પત્તિ માટે વીર એવો હું નિમિત્ત કારણ હોવાથી વીર પુત્રને તેં ઉત્પન્ન કર્યો છે. એવી તું, વીર પુત્રવાળી થા. તેં અમને વીરપુત્રવાળા પિતા કર્યા છે. એ પુત્રને જોઈને લોકો એમ કહે કે : અરે વાહ! તું તો તારા પિતા કરતાં પણ ચડી ગયો. અરે વાહ! તારા દાદા-પિતામહથીય તું તો શ્રેષ્ઠ થયો અને વળી લક્ષ્મી, કીર્તિ અને બ્રહ્મતેજ દ્વારા ઉન્નતિની ચરમ સીમાને તું પામ્યો છે.' આ પ્રમાણે વિશિષ્ટ



૧૩૦૪

ખૃહ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

જ્ઞાનસંપન્ન જે બ્રાહ્મણને આવેા પુત્ર ઉત્પન્ન થાય છે, તે પિતા પણ આવી જ રીતે સ્તુત્ય થાય છે—સ્તુતિપાત્ર બને છે. ૨૮

ભાષ્ય : સાર પછી 'હ્રસ્વિ' વગેરે મંત્રથી બાળકની માતાને અભિમંત્રિત કરવી. 'તં વા એતમાહુઃ' આ વાક્યથી એમ બતાવવામાં આવ્યું છે કે શાસ્ત્રીય વિધિથી ઉત્પન્ન કરેલો પુત્ર પોતાના પિતા અને પિતામહથી પણ આગળ વધી જાય છે. વળી 'તુ લક્ષ્મી, કીર્તિ' તથા બ્રહ્મચર્ય દ્વારા ઉન્નતિની પરાકાષ્ટાએ પહોંચી ગયો—આ પ્રમાણે બોલીને માણસો તેની પ્રશંસા કરે છે. એવા વિશિષ્ટ જ્ઞાનથી યુક્ત જે બ્રાહ્મણને ઘેર એવો પુત્ર થાય છે, તે પિતા પણ પુત્રની જેમ જ સ્તુતિપાત્ર થઈ જાય છે. ૨૮

ખૃહ્દારણ્યક ઉપનિષદભાષ્યમાં છઠ્ઠા અધ્યાયમાં ચતુર્થ પુત્રમન્ય બ્રાહ્મણ ૪

## પંચમ બ્રાહ્મણ

### સમસ્ત પ્રવચનનો વંશ

અથ વંશઃ । પૌતિમાષી પુત્રઃ કાત્યાયનીપુત્રાત્ કાત્યાયનીપુત્રો ગૌતમીપુત્રાદ્ ગૌતમીપુત્રો મારદ્વાજીપુત્રાદ્ મારદ્વાજીપુત્રઃ પારાશરીપુત્રાત્ પારાશરીપુત્ર ઔપસ્વસ્તીપુત્રાદૌપસ્વસ્તીપુત્રઃ પારાશરીપુત્રાત્ પારાશરીપુત્રઃ કાત્યાયનીપુત્રાત્ કાત્યાયનીપુત્રઃ કૌશિકીપુત્રાત્ કૌશિકીપુત્ર આલમ્બીપુત્રાચ્ચ વૈયાઘ્રપદીપુત્રાચ્ચ વૈયાઘ્રપદીપુત્રઃ કાળ્વીપુત્રાચ્ચ કાપીપુત્રાચ્ચ કાપીપુત્રઃ ॥ ૧ ॥

આત્રેયીપુત્રાદાત્રેયીપુત્રો ગૌતમીપુત્રાદ્ગૌતમીપુત્રો મારદ્વાજીપુત્રાદ્ મારદ્વાજીપુત્રઃ પારાશરીપુત્રાત્પારાશરીપુત્રો વાત્સીપુત્રાદ્વાત્સીપુત્રઃ પારાશરીપુત્રાત્પારાશરીપુત્રો વાર્કારુણીપુત્રાદ્ વાર્કારુણીપુત્રો વાર્કારુણીપુત્રાદ્વાર્કારુણીપુત્ર આર્તભાગીપુત્રાદાર્તભાગી-

પુત્રઃ શૌઙ્ગીપુત્રાચ્છૌઙ્ગીપુત્રઃ સાઙ્કૃતિપુત્રાત્ સાઙ્કૃતિપુત્ર આલમ્બા-  
 યનીપુત્રાદાલમ્બાયનીપુત્ર આલમ્બીપુત્રાદાલમ્બીપુત્રો જાયન્તીપુત્રા-  
 જાયન્તીપુત્રો માણ્ડૂકાયનીપુત્રાન્માણ્ડૂકાયનીપુત્રો માણ્ડૂકીપુત્રા-  
 ન્માણ્ડૂકીપુત્રઃ શાણ્ડિલીપુત્રાચ્છાણ્ડિલીપુત્રો રાથીતરીપુત્રાદ્રાથી-  
 તરીપુત્રો મ્હાલુકીપુત્રાદ્ધાલુકીપુત્રઃ ક્રૌઞ્ચિકીપુત્રાભ્યાં ક્રૌઞ્ચિકી-  
 પુત્રૌ વૈદમૃતીપુત્રાદ્વૈદમૃતિપુત્રઃ કાર્શ્કેયીપુત્રાત્કાર્શ્કેયીપુત્રઃ પ્રાચી-  
 નયોગીપુત્રાત્પ્રાચીનયોગીપુત્રઃ સાઙ્ગિવીપુત્રાત્સાઙ્ગિવીપુત્રઃ પ્રાશ્ની-  
 પુત્રાદાસુરિવાસિનઃ પ્રાશ્નીપુત્ર આસુરાયણાદાસુરાયણ આસુરે-  
 રાસુરિઃ ॥ ૨ ॥

યાજ્ઞવલ્કયાઘ્યાજ્ઞવલ્કય ઉદાલકાદુદાલકોઽરુણાદરુણ ઉપ-  
 વેશેરુપવેશિઃ કુશ્રે કુશ્રિર્વાજશ્રવસો વાજશ્રવા જિહ્વાવતો વાધ્યો-  
 ગાઙ્ગિહ્વાવાન્વાધ્યોગોઽસિતાદ્વાર્ષગણાદસિતો વાર્ષગણો હરિતાત્ક-  
 શ્યપાદ્ધરિતઃ કશ્યપઃ શિલ્પાત્કશ્યપાચ્છિલ્પઃ કશ્યપઃ કશ્યપાન્નૈ-  
 ધ્રુવેઃ કશ્યપો નૈધ્રુવિર્વાચો વાગંમિષ્યા અમ્મિષ્યાદિત્યાદાદિત્યા-  
 નીમાનિ શુક્લાનિયજૂંષિ વાજસનેયેન યાજ્ઞવલ્ક્યેનાખ્યાયન્તે ॥ ૩ ॥

સમાનમા સાઙ્ગિવીપુત્રાત્ સાઙ્ગિવીપુત્રો માણ્ડૂકાયનેર્માણ્ડૂકાય-  
 નિર્માણ્ડવ્યાન્માણ્ડવ્યઃ કૌત્સાત્ કૌત્સો માહિત્યેર્માહિતિર્વામ-  
 કક્ષાયણાદ્રામકક્ષાયણઃ શાણ્ડિલ્યાચ્છાણ્ડિલ્યો વાત્સ્યાદ્રાત્સ્યઃ  
 કુશ્રેઃ કુશ્રિર્યજ્ઞવચસો રાજસ્તમ્બાયનાઘજ્ઞવચા રાજસ્તમ્બાયનસ્તુ-  
 રાત્કાવષેયાત્તુરઃ કાવષેયઃ પ્રજાપતેઃ પ્રજાપતિર્બ્રહ્મણો બ્રહ્મ સ્વયંમુ-  
 બ્રહ્મણે નમઃ ॥ ૪ ॥

હવે આ જ્ઞાન મેળવનારાઓની શાખાનો વંશ  
 ( આચાર્યપરંપરા ) કહેવામાં આવે છે : યૌતિમાધીના પુત્રે



૧૧૦૬

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

આ જ્ઞાન કાત્યાયનીના પુત્ર પાસેથી મેળવ્યું—તેણે ગૌતમીના પુત્ર પાસેથી; તેણે ભારદ્વાજના પુત્ર પાસેથી; તેણે પારાશરીના પુત્ર પાસેથી; તેણે ઔપસ્વસ્તીના પુત્ર પાસેથી; તેણે પારાશરીના પુત્ર પાસેથી, તેણે કાત્યાયનીના પુત્ર પાસેથી; તેણે કૌશિકીના પુત્ર પાસેથી; તેણે આલંબીના પુત્ર અને વૈયાઘ્રપદ્મીના પુત્ર પાસેથી; તેણે કાણ્વીના પુત્ર અને કાપીના પુત્ર પાસેથી. ૧

તેણે આત્રેયીના પુત્ર પાસેથી; તેણે ગૌતમીના પુત્ર પાસેથી; તેણે ભારદ્વાજના પુત્ર પાસેથી; તેણે પારાશરીના પુત્ર પાસેથી; તેણે વાત્સીના પુત્ર પાસેથી; તેણે પારાશરીના પુત્ર પાસેથી; તેણે વાર્કારુણીના પુત્ર પાસેથી; તેણે (બીજી) વાર્કારુણીના પુત્ર પાસેથી; તેણે આર્તભાગીના પુત્ર પાસેથી; તેણે શૌંગીના પુત્ર પાસેથી; તેણે સાંકૃતીના પુત્ર પાસેથી; તેણે આલંબાયનીના પુત્ર પાસેથી; તેણે આલંબીના પુત્ર પાસેથી; તેણે જયંતીના પુત્ર પાસેથી; તેણે માંડૂકાયનીના પુત્ર પાસેથી; તેણે માંડૂકીના પુત્ર પાસેથી; તેણે શાંડિલીના પુત્ર પાસેથી; તેણે રાથીતરીના પુત્ર પાસેથી; તેણે ભાલુકીના પુત્ર પાસેથી; તેણે કૌંચિકીના બે પુત્રો પાસેથી; તેમણે વૈદભૃતીના પુત્ર પાસેથી; તેણે કાશ્કેયીના પુત્ર પાસેથી; તેણે પ્રાચીનયોગીના પુત્ર પાસેથી; તેણે સાંજીવીના પુત્ર પાસેથી; તેણે પ્રાશ્નીના પુત્ર આસુરિવાસી પાસેથી; તેણે આસુરાયણ પાસેથી; તેણે આસુરિ પાસેથી; ૨

તેણે યાજ્ઞવલ્ક્ય પાસેથી; તેણે ઉદાલક પાસેથી; તેણે

અરુણ પાસેથી; તેણે ઉપવેશિ પાસેથી; તેણે કુશ્મિ પાસેથી; તેણે વાજશ્રવા પાસેથી; તેણે જિહ્વાવાન બાધ્યોગ પાસેથી; તેણે અસિત વાર્ષંગણ પાસેથી; તેણે હરિત કશ્યપ પાસેથી; તેણે શિલ્પ કશ્યપ પાસેથી; તેણે કશ્યપ નૈધ્રુવિ પાસેથી; તેણે વાક્ પાસેથી; તેણે અંભિણી પાસેથી; તેણે સૂર્ય પાસેથી; સૂર્ય પાસેથી મળેલો આ શુક્લ યજુર્વેદ યાજ્ઞવલ્ક્ય વાજસનેયે કહ્યો છે. ૩

એ જ જ્ઞાન સાંજીવીના પુત્ર પાસે કેવી રીતે આવ્યું, તે કહે છે: સાંજીવીના પુત્રે તે માંડૂકાયનિ પાસેથી મેળવ્યું. માંડૂકાયનિએ માંડવ્ય પાસેથી; તેણે કૌત્સ પાસેથી; તેણે માહિત્થી પાસેથી; તેણે વામકક્ષાયણ પાસેથી; તેણે શાંડિલ્ય પાસેથી; તેણે વાત્સ્ય પાસેથી; તેણે કુશ્મિ પાસેથી; તેણે યજ્ઞવલ્ક્ય રાજસ્તંભાયન પાસેથી; તેણે તુરકાવષેય પાસેથી; તેણે પ્રજાપતિ પાસેથી; તેણે બ્રહ્મ પાસેથી; બ્રહ્મ સ્વયંભુ છે. એ બ્રહ્મને નમસ્કાર! ૪

માણ્ય : આ પછી હવે સમસ્ત પ્રવચનનો વંશ-જ્ઞાન મેળવનારા આચાર્યોની પરંપરા બતાવવામાં આવે છે. સ્ત્રીની પ્રધાનતા હોવાથી ગુણવાન પુત્ર થાય છે-આવે પ્રસંગ છે તેથી સ્ત્રીવિશેષણથી જ પુત્રનું વિશેષણ આપીને આચાર્યપરંપરાનો ઉલ્લેખ કરવામાં આવે છે. તે આ યજુઃશ્રુતિઓ શુક્લ અર્થાત્ બ્રાહ્મણ સાથે મિશ્ર થયેલી નથી. બ્રાહ્મણથી અવ્યામિશ્ર (મિશ્ર થયા વિનાની) છે અર્થાત્ એમનામાં પૌરુષેયત્વનો દેષ નથી. અથવા તો આ જો યજુઃશ્રુતિઓ છે તે શુદ્ધ છે-આવું આનું તાત્પર્ય છે.

પ્રજાપતિથી લઈને પૌતિમાષી પુત્ર સુધી તો આ અધોમુખ-



૧૧૦૮ બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ-શાંકરભાષ્ય

વંશ નિયત આચાર્યપરંપરા અનુસાર છે, એમાં સાંજવીપુત્ર સુધી બધા આચાર્યો સમાન (એક વાજસનેયિ શાખામાં જ) છે. બ્રહ્મ અર્થાત્ પ્રવચનનામક બ્રહ્મના સંબંધથી. તે આ બ્રહ્મ પ્રત્યક્ષપતિથી માંડી પરંપરાથી આવીને આપણા બધામાં અનેક પ્રકારથી ફેલાયેલ છે. તે અનાદિ અનંત સ્વયંભુ બ્રહ્મ નિત્ય છે, તે બ્રહ્મને નમસ્કાર છે અને તેના અનુવર્તી ગુરુઓને પણ નમસ્કાર છે. ૧-૪

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદભાષ્યમાં છઠ્ઠા અધ્યાયમાં પંચમ વંશબ્રાહ્મણ. ૫ શ્રીમત્ પરમહંસ પરિમાળકાચાર્ય ભગવાન શ્રી શંકરાચાર્યે રચેલા બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદ ભાષ્યમાં છઠ્ઠો અધ્યાય સમાપ્ત

બૃહદ્દારણ્યક ઉપનિષદભાષ્ય સંપૂર્ણ

ૐ તત્સત્

ૐ પૂર્ણમદઃ પૂર્ણમિદં પૂર્ણાત્ પૂર્ણમુદચ્યતે ।

પૂર્ણસ્ય પૂર્ણમાદાય પૂર્ણમેવાવશિષ્યતે ॥

ૐ શાન્તિઃ ! શાન્તિઃ !! શાન્તિઃ !!!

જી ૨ ની દાખ

૫૨ + ૬  
 ૧૧-૧૪-૧૨-૨૫  
 ૧૧-૧૨-૧૫-૨૫

‘સસ્તુ’ સાહિત્ય એટલે જોયામાં જોયું સાહિત્ય

# ઉપયોગી પુસ્તકો

## ધર્મગ્રંથો

| રામાયણ                     | ઐતરેય ઉપનિષદ ...     | ૦-૭૫                    |
|----------------------------|----------------------|-------------------------|
| તુલસીકૃત રામાયણ-૧,૨ ૧૨-૦૦  | તૈત્તિરીય ઉપનિષદ...  | ૧-૫૦                    |
| વાલ્મીકિ રામાયણ-૧,૨ ૧૨-૦૦  | મહાવાક્યરત્નાવલી ... | ૧-૦૦                    |
| ✓આત્મરામાયણ ... ૧-૫૦       | <b>પુરાણો</b>        |                         |
| ગિરધરકૃત રામાયણ ૫-૦૦       | મહાભારત-ભાષાંતર      | ૬૪-૦૦                   |
| શ્રીરામચરિતમાનસ (મૂળ) ૨-૫૦ | શાંતિપર્વ-મહાભારતનું | ૧૦-૦૦                   |
| શ્રીરામચરિતમાનસ ૬-૫૦       | મહાભારતસાર ...       | ૪-૦૦                    |
| શ્રીરામચરિતમાનસકોશ ૦-૫૦    | વિષ્ણુપુરાણ ...      | ૪-૫૦                    |
| તુલસીરામાયણનાં             | શ્રીશિવમહાપુરાણ-૧,૨  | ૧૨-૦૦                   |
| મહાવાક્યો ... ૦-૫૦         | શ્રીહરિવંશપુરાણ      | ૧૦-૦૦                   |
| <b>ઉપનિષદો</b>             |                      | શ્રીમાર્કંડેયપુરાણ ૫-૦૦ |
| સો ઉપનિષદો ... ૫-૦૦        | શ્રીમદ્ ભાગવત-૧,૨    | ૧૦-૫૦                   |
| ૪૨ ને કેન ઉપનિષદ ૧-૨૫      | એકાદશ સ્કંધ-         |                         |
| કઠોપનિષદ ... ૧-૨૫          | (એકનાથી ટીકા)        | ૬-૦૦                    |
| પ્રશ્નોપનિષદ ... ૧-૦૦      | એકાદશ સ્કંધ-         |                         |
| મુણ્ડકોપનિષદ ... ૧-૦૦      | (શ્રીમદ્ ભાગવતનો)    | ૨-૫૦                    |
| માન્દૂક્ય ઉપનિષદ ૩-૦૦      | દશમ સ્કંધ ...        | ૪-૦૦                    |
| છાંદોગ્ય ઉપનિષદ ... ૫-૦૦   | શ્રીમદ્ ભગવતી        |                         |
|                            | (દેવી) ભાગવત         | ૭-૫૦                    |

## સાંપ્રદાયિક પુસ્તકો

|                         |                 |      |
|-------------------------|-----------------|------|
| ષોડશ ગ્રંથો ... ૧-૫૦    | સમાધિશતક ...    | ૦-૪૦ |
| ધર્મપદ-ધર્મનાં પદો ૧-૨૫ | શિક્ષાપત્રી ... | ૦-૨૫ |
| જપથ ... ૦-૬૬            | ગોરખનાથ ...     | ૦-૩૭ |



૧૧૧૦

## વેદાંત-તત્ત્વજ્ઞાન-યોગવિષયક

|                        |      |                           |      |
|------------------------|------|---------------------------|------|
| ✓ વૃત્તિપ્રભાકર ...    | ૫-૦૦ | કપિલ અને દેવહૂતિ          | ૦-૬૨ |
| ઉપદેશસાહસ્રી ...       | ૪-૦૦ | વેદાંત-રસબિંદુ ...        | ૦-૭૫ |
| બ્રહ્મસિદ્ધાંતમાલા ... | ૪-૦૦ | વેદાંતમાર્ગદર્શિની ...    | ૨-૦૦ |
| તત્ત્વાનુસંધાન ...     | ૪-૦૦ | ષટ્પદી (વેદાંત-પ્રક્રિયા) | ૦-૩૫ |
| વિચારસાગર ...          | ૩-૦૦ | ત્રિચારસૂચોદય ...         | ૦-૨૫ |
| યુક્તિપ્રકાશ ...       | ૧-૫૦ | બળવાન બનો ...             | ૦-૭૫ |
| પંચદશી ...             | ૫-૦૦ | ત્રીજી આંખ ...            | ૧-૦૦ |
| પંચીકરણ ...            | ૨-૦૦ | વિચારમાળા ...             | ૦-૫૦ |
| યોગાભ્યાસ ને આસનવિધિ   | ૦-૬૦ | મોક્ષનો માર્ગ ...         | ૦-૫૦ |
| જીવન્મુક્તિવિવેક ...   | ૧-૨૫ | લઘુયોગવાસિષ્ઠસાર          | ૦-૩૭ |
| સનત્સુગતનો ઉપદેશ       | ૦-૭૫ | મદાલસા અને અલક            | ૦-૩૦ |
| સૂચકાંત ... ..         | ૨-૦૦ | શાંડિલ્ય ભક્તિસૂત્ર       | ૦-૩૭ |
|                        |      | નારદનાં ભક્તિસૂત્રો       | ૦-૧૬ |

## ગીતાવિષયક

|                          |      |                     |      |
|--------------------------|------|---------------------|------|
| ભગવદ્ગીતા (શાંકરભાષ્ય)   | ૪-૦૦ | શ્રી રામગીતા ...    | ૧-૭૫ |
| ભગવદ્ગીતા (નીલકંઠી)      | ૩-૦૦ | જ્ઞાનસૂત્ર ગીતા ... | ૧-૨૫ |
| શ્રીજ્ઞાનેશ્વરી ગીતા ... | ૫-૦૦ | ઉત્તરગીતા ...       | ૦-૩૭ |
| શ્રીમદ્ ભગવદ્ગીતા ...    | ૧-૫૦ | ગીતાસાર ...         | ૦-૩૦ |
| ભગવદ્ગીતા (ગુટકો)        | ૦-૪૦ | ગીતાસંકલન ...       | ૦-૧૬ |
| ” ” (પાકું)              | ૦-૭૫ | અવધૂતગીતા ...       | ૧-૨૫ |
| ગીતામાં જીવનની કળા       | ૩-૦૦ | અષ્ટાવક્રગીતા ...   | ૦-૫૦ |
| પંચરત્નગીતા ...          | ૧-૫૦ | પાંડવગીતા ...       | ૦-૨૫ |

## આરોગ્ય અને વૈદક

|                                |                       |      |
|--------------------------------|-----------------------|------|
| ચરક-સંહિતા                     | નીરોગી જીવન ...       | ૧-૭૫ |
| [ શ્લોક(સૂત્ર)સ્થાન ] ૧૨-૦૦    | મલમપદ્ધતિ ...         | ૧-૦૦ |
| ચરક-સંહિતા ભા. ૨ ૧૫-૦૦         | વૈદક દ્રુચકા સંગ્રહ   | ૨-૫૦ |
| ચરક-સંહિતા ભા. ૩-૪ ૨૦-૦૦       | અકરમાતના તાત્કાલિક    |      |
| ચરક-સંહિતા ભા. ૫ ૮-૦૦          | ઉપાય ...              | ૧-૦૦ |
| હારીતસંહિતા ...                | તકકલ્પ (છાશસેવનવિધિ)  | ૦-૬૦ |
| ભાવપ્રકાશ ભા. ૧ ૧૨-૦૦          | ખોરાકના ગુણદોષ...     | ૦-૭૫ |
| „ ભા. ૨ ૧૦-૦૦                  | માંદગીનાં કારણો ...   | ૦-૫૦ |
| ભાવપ્રકાશ-નિધંદુ... ૫-૦૦       | માંદગીમાં ઉપવાસ       | ૦-૪૦ |
| સુશ્રુત-આયુર્વેદ ૧-૨ ૧૬-૦૦     | માંદાના આહારવિહાર     | ૦-૩૦ |
| અષ્ટાંગહૃદય-વાગ્ભટ ૧૨-૦૦       | જ્ઞાનલૈષન્ય-મંજરી     | ૦-૨૫ |
| માધવનિદાન ... ૧૦-૦૦            | ચૂર્ણ-ઔષધિ ...        | ૦-૩૦ |
| શાર્ફંગધરસંહિતા ... ૬-૦૦       | કવાથ-ઔષધિ ...         | ૦-૪૦ |
| આર્યભિષક્ ... ૭-૫૦             | પાક-ઔષધિ ...          | ૦-૪૦ |
| આયુર્વેદ યોગશતક ૦-૭૫           | પ્રકાષ્ણ-ઔષધિ ...     | ૦-૩૦ |
| રસતંત્રસાર અને                 | સોનેરી સૂચનો ...      | ૦-૫૦ |
| સિદ્ધપ્રયોગસંગ્રહ (૨) ૮-૦૦     | જીવનચર્યા ...         | ૦-૪૦ |
| આરોગ્ય વિષે સામાન્ય જ્ઞાન ૧-૦૦ | ખોરાકમાં ઝેર ...      | ૦-૨૫ |
| ધરધરનો વૈદ્ય ... ૧-૫૦          | હરડે (અને તેનો ઉપયોગ) | ૦-૪૦ |

## દષ્ટાંતકથાઓ

|                   |      |                    |      |
|-------------------|------|--------------------|------|
| દષ્ટાંતશતક ...    | ૧-૨૫ | બોધદાયક કથાઓ ...   | ૧-૫૦ |
| ધર્મકથાઓ ...      | ૧-૫૦ | મહાપુરુષોના        |      |
| સુબોધક કથાવાર્તાઓ | ૧-૫૦ | ત્રેરક જીવનપ્રસંગો | ૧-૫૦ |
| સુબોધરતનાકર ...   | ૧-૫૦ | બોધક વાર્તાઓ ...   | ૧-૫૦ |
| શ્રી સુબોધકથાસાગર | ૨-૫૦ |                    |      |



૧૧૧૨

## સ્તોત્રો-પ્રાર્થના-માહાત્મ્ય

|                                |      |                           |      |
|--------------------------------|------|---------------------------|------|
| મોહમુદ્દગર અને ખીળાં           |      | પ્રબોધસુધાકર ને તત્ત્વબોધ | ૦-૫૦ |
| દશ રત્નો ...                   | ૧-૦૦ | શિવમહિમ્નઃસ્તોત્ર         | ૦-૫૦ |
| શતશ્લોકી અને ખીળાં             |      | વિષ્ણુસહસ્રનામ ...        | ૦-૨૫ |
| ચાર રત્નો ...                  | ૦-૭૫ | નિત્યપાઠ ...              | ૧-૦૦ |
| સ્તોત્રસંગ્રહ ...              | ૧-૦૦ | ઈશ્વરપ્રાર્થનામાળા        | ૩-૦૦ |
| શ્રી દક્ષિણામૂર્તિસ્તોત્ર      | ૧-૫૦ | ભીષ્મસ્તવરાજ ...          | ૦-૧૫ |
| વિવેકચૂડામણિ ...               | ૧-૦૦ | કંઠાભૂષણમ્ ...            | ૦-૨૫ |
| હસ્તામલકસ્તોત્ર ને             |      | હરિપાઠ ...                | ૦-૧૫ |
| વાક્યસુધા ...                  | ૦-૧૫ | પ્રાતઃ અને સાયંકાળની      |      |
| આત્મા-અનાત્માવિવેક             | ૦-૩૫ | પ્રાર્થનાઓ ...            | ૦-૫૦ |
| પ્રશ્નોત્તરમાળા ને જીવન્મુક્ત- |      | હનુમાનચાલીસા ...          | ૦-૧૦ |
| આનંદલહરી ...                   | ૦-૧૬ | શ્રીચંડીપાઠ ...           | ૧-૫૦ |
| મણિરત્નમાળા ...                | ૧-૫૦ | પુરુષોત્તમમાસમાહાત્મ્ય    | ૨-૫૦ |
| સૌંદર્યલહરી ...                | ૦-૪૦ | શ્રી સત્યનારાયણની કથા     | ૦-૭૫ |

## લોકસાહિત્ય

|                       |      |                      |      |
|-----------------------|------|----------------------|------|
| બરાસ-કસ્તૂરીની વાર્તા | ૦-૫૦ | ગજરામારુ ...         | ૦-૬૨ |
| મદન-મોહના ...         | ૦-૨૫ | નંદબત્રીસી ...       | ૦-૩૫ |
| કહેવતસંગ્રહ ...       | ૪-૦૦ | ધીરામારુની વાર્તા    | ૦-૩૭ |
| બત્રીસ પૂતળાની વાર્તા | ૨-૫૦ | ઢોલામારુ ...         | ૦-૩૭ |
| કાઠિયાવાડની દંતકથાઓ   | ૩-૦૦ | લોકસાહિત્યનાં રહસ્યો | ૦-૨૫ |

વધુ વિગત માટે વિસ્તૃત સૂચિપત્ર મંગાવો :

સસ્તું સાહિત્ય વર્ધક કાર્યાલય

અખંડાનંદ માર્ગ, ભદ્ર, અમદાવાદ અને ૧૪૮, પ્રિન્સેસ સ્ટ્રીટ, મુંબઈ-૨











